

А. Э. Мильчин, Л. К. Чельцова

# Справочник издателя и автора

Редакционно-издательское  
оформление издания

Москва  
Издательство «Олимп»  
ООО «Фирма „Издательство АСТ“»  
1998

УДК 655.4/5  
ББК 76.17  
М60

Л. К. Чельцовой написана гл. 3,  
А. Э. Мильчиным — остальные.

## Краткое оглавление

<i>От авторов</i> .....	5
<i>Список принятых сокращений</i> .....	7

### *Часть первая*

#### ***Элементы и особые виды текста***

<b>Раздел А. Элементы текста</b> .....	9
1. Рубрикация .....	9
2. Перечни .....	37
3. Названия (употребление прописных букв, кавычек, слитное, дефисное, раздельное написание) .....	44
4. Сокращения .....	83
5. Выделения .....	98
6. Числа и знаки .....	106
7. Даты и время дня .....	118
8. Цитаты .....	123
9. Внутритекстовые ссылки на элементы издания .....	140
<b>Раздел Б. Особые виды текста</b> .....	152
10. Текст стихотворного произведения .....	152
11. Текст драматического произведения .....	156
12. Текст документов, воспроизводимых по архивным источникам .....	163
13. Таблицы и выводы .....	171
14. Дополнительные тексты .....	234

### *Часть вторая*

#### ***Иллюстрации и связанные с ними тексты***

15. Надписи и обозначения на иллюстрациях .....	249
16. Нумерация иллюстраций и их оригиналов .....	252
17. Подписи к иллюстрациям .....	256

ISBN 5-7390-0837-9 («Олимп»)  
ISBN 5- (ООО «Фирма  
„Издательство АСТ“»)

© А. Э. Мильчин, гл. 1, 2, 4—34, 1998  
© Л. К. Чельцова, гл. 3, 1998  
© «Олимп», 1998  
© Оформление. «Фирма „Издательство АСТ“»

*Часть третья***Аппарат издания****Раздел В. Выходные сведения (опознавательный-отличительный аппарат)** . . . . . 268

- 18. Назначение, состав выходных сведений и общие требования к ним . . . . . 268
- 19. Выходные сведения на лицевой странице титульного листа . . 273
- 20. Выходные сведения на обороте титульного листа . . . . . 298
- 21. Выходные сведения на концевой полосе . . . . . 312
- 22. Выходные сведения на обложке, переплете, суперобложке, футляре . . . . . 319
- 23. Выходные сведения изданий листовых, комплектных и специально предназначенных для экспорта. Сведения о произведениях в журналах и сборниках . . . . . 322

**Раздел Г. Справочно-поисковый аппарат издания** . . . . . 328

- 24. Оглавление и содержание . . . . . 328
- 25. Вспомогательные указатели к содержанию изданий . . . . . 360
- 26. Колонтитулы . . . . . 445

**Раздел Д. Справочно-пояснительный аппарат издания** . . . . . 461

- 27. Предисловие. Вступительная статья. Послесловие. Сопроводительная статья . . . . . 461
- 28. Комментарии . . . . . 467
- 29. Примечания . . . . . 470

**Раздел Е. Библиографический аппарат издания** . . . . . 530

- 30. Общие сведения . . . . . 530
- 31. Правила составления библиографического описания (библиографической записи) . . . . . 535
- 32. Библиографические ссылки и прикнижные (пристатейные) библиографические списки (указатели) . . . . . 573

*Часть четвертая***Композиция изданий**

- 33. Композиция предтекстового и внутритекстового аппарата издания . . . . . 605
- 34. Композиция затекстовых частей издания . . . . . 608

**Приложения** . . . . . 612**Предметный указатель** . . . . . 645**Основное оглавление** . . . . . 673**От авторов**

У настоящего справочника две основные задачи:

1) обосновать рациональную форму элементов издания и видов текста, а также их выбор в зависимости от вида издания, характера содержания, читательского назначения и т. д., чтобы авторы и издатели могли, делая книгу или другое издание, лучше удовлетворять запросы и потребности своих читателей, максимально упростили бы восприятие и извлечение информации из книжных и других изданий;

2) снабдить читателей, издающих и создающих книги и другие издания, систематизированным справочным материалом, который необходимо постоянно иметь под рукой в процессе работы над оригиналом издания; подсказать решение многих редакционно-технических задач, вплоть до самых мелких, чтобы можно было опереться на готовые образцы, а не искать, как следует оформить тот или иной элемент в ходе редакционной обработки оригинала, и тем самым сократить время на нее.

В то же время авторы старались не просто изложить нормы, правила, рекомендации по принципу «Делай так», а обосновать их таким образом, чтобы их можно было выполнять осмысленно и видоизменять в зависимости от особенностей издания.

Справочник адресован самому широкому кругу авторов и издательских работников — от тех, кому приходится руководить подготовкой изданий к выпуску, до тех, кто занимается мельчайшими деталями этой подготовки.

В справочнике освещены правила, рекомендации и нормы, общие для большинства издательств. Специфические же, вытекающие из особенностей литературы, выпускаемой лишь отдельными издательствами, авторы сочли целесообразным не отражать. Поэтому из нового издания по сравнению с предшествовавшей ему «Справочной книгой редактора и корректора» (М., 1985) исключены такие главы, как «Физические вели-

чины», «Единицы физических величин», «Обозначения физических величин и их единиц», «Математические формулы», «Основные математические обозначения», «Химические формулы, уравнения и схемы реакций», главы со специфическими стандартными требованиями к научно-техническим иллюстрациям.

Ориентироваться в справочнике и наводить в нем справки помимо предметного указателя и колонтитулов помогут два оглавления: 1) краткое, помещенное перед текстом (из заголовков частей, разделов и глав); 2) основное, напечатанное в самом конце издания (включает все заголовки, кроме внутритекстовых).

В левых колонтитулах, кроме заголовков глав, в правом углу указаны номера параграфов, тексты которых заверстаны на развороте. Читателям, наводящим справки по адресным ссылкам предметного указателя, будет удобно вести поиск по этим номерам в дополнение к поиску по колонцифрам или взамен последнего.

Авторы с благодарностью примут замечания, предложения, пожелания, которые просят присылать по адресу издательства: 123007, Москва, а/я 92, издательство «Олимп».

## Список принятых сокращений

авт.	авторский (перед сущ.)
адм.	административный
алф.	алфавитный
б-ка	библиотека
библиогр.	библиографический
в т. ч.	в том числе
вин. падеж	винительный падеж
вспом.	вспомогательный (перед сущ.)
высокохудож.	высокохудожественный (перед сущ.)
геогр.	географический
гл. обр.	главным образом
гос.	государственный (перед сущ.)
дат. падеж	дательный падеж
докум.	документальный (перед сущ.)
доп.	дополнительный (перед сущ.)
ед. ч.	единственное число
зав.	заведующий (перед сущ.)
изд.	издательский (перед сущ.)
изд-во	издательство
им. падеж	именительный падеж
инд.	индивидуальный (перед сущ.)
ист.	исторический (перед сущ.)
кн.	книга (перед заглавием)
л.	лист (при цифрах)
лит.	литература (после прилагательного)
лит.	литературный (перед сущ.)
мат.	математический (перед сущ.)
мн. ч.	множественное число

напр.	например
науч.	научный (перед сущ.)
нац.	национальный (перед сущ.)
нек.	некоторые (перед сущ.)
осн.	основной (перед сущ.)
печ.	печатный (перед сущ.)
печ. л.	печатный лист (при цифрах)
полигр.	полиграфический (перед сущ.)
полит.	политический (перед сущ.)
полн. собр. соч.	полное собрание сочинений
предл. падеж	предложный падеж
прим.	пример (перед цифровым номером)
ред.	редакционный (перед сущ.)
род. падеж	родительный падеж
с.	страница (при цифрах)
собр. соч.	собрание сочинений
спец.	специальный (перед сущ.)
твор. падеж	творительный падеж
техн.	технический (перед сущ.)
тит. л.	титульный лист
т. к.	так как
т. н.	так называемый
УРЗ	условные разделительные знаки
уч.-изд. л.	учетно-издательский лист
физ.	физический (перед сущ.)
хим.	химический (перед сущ.)
худож.	художественный (перед сущ.)
экз.	экземпляр

## Часть первая

# Элементы и особые виды текста

## Раздел А

## Элементы текста

### 1. Рубрикация

#### Значение и функции заголовков

#### 1.1. Что такое рубрики и рубрикация

*Рубриками* называют заголовки частей издания (заглавия произведений, внутренние заголовки их подразделов, заголовки элементов аппарата), а также сами выделенные заголовками части (главы, параграфы и т. д.). Чтобы избежать путаницы, в справочнике рубриками будут называться только подразделы текста (части, главы, параграфы и т. п.).

*Рубрикация* — это система заголовков издания и возглавляемых ими подразделов (рубрик), выражающая логическую или иную связь и соподчиненность обозначаемых ими частей текста (произведений, разделов, глав, параграфов).

Благодаря различным издательско-оформительским приемам (разному расположению заголовков относительно текста) и художественно-полиграфическим средствам (рисунку, начертанию и размеру шрифта, которым заголовки набраны) читатель видит, какой заголовок и его подраздел старший, а какой — младший, подчиненный и какие заголовки и подразделы равны по значимости. Это помогает читателю точно ориентироваться в структуре и композиции издания и воспринимать соотношение значение каждого заголовка и его подраздела.

Рубрикация — это такая система заголовков, в которой заголовки разной значимости занимают разные ступени (от высшей через промежуточные к низшей), а заголовки одной значимости стоят на одной ступени. Слово «ступень» условно обозначает здесь значимость заголовка: на первой верхней ступени стоят заголовки самой высшей значимости, на второй, следующей после верхней (при движении вниз) — заголовки, значимость которых меньше значимости заголовков первой ступени на один шаг, и т. д. Таких ступеней в книге может быть несколько (раздел, глава, параграф) и очень много (часть, подчасть, раздел, подраздел, глава, подглава, параграф, подпараграф и т. д.).

## 1.2. Каковы функции заголовков

Заголовки:

1. Организуют, направляют и облегчают чтение:
  - прерывая текст, они заставляют читателя невольно остановиться перед тем, как приступить к чтению нового подраздела, и благодаря этому подталкивают к тому, чтобы осмыслить прочитанное, представляющее собой относительно законченное целое;
  - предупреждая во многих случаях о теме последующего текста, они готовят читателя к его восприятию;
  - члени текст, они, с одной стороны, помогают прерывать чтение на графически фиксированном месте и позволяют читать книгу осмысленными порциями, а с другой — создают благоприятные условия для чтения выборочного, когда читателю нужны в книге материалы только на одну или несколько ее подтем.
2. Углубляют понимание произведения, т. к. наглядно раскрывают его строение, соотносительное значение заголовков и их подразделов, место каждого в общей структуре произведения.
3. Усиливают справочную функцию книги, облегчая и упрощая поиск частей произведения или издания.

### *Виды заголовков и области их применения*

Признаки, по которым заголовки делят на виды: 1) степень содержательности, состав и форма заголовка; 2) место заголовка на полосе и относительно текста; 3) взаимодействие заголовка с текстом; 4) характер части текста, которую заголовок возглавляет.

## 1.3. Виды заголовков по степени их содержательности, форме и составу

### 1.3.1. Тематические заголовки

Каждый такой заголовок состоит из слова или словосочетания, выражающих тему (содержание) той части текста, к которой относится заголовок. Напр.:

Петр в Голландии и Англии  
(название главы из сочинения В. О. Ключевского «Жизнь Петра Великого до начала Северной войны»)

Тематический заголовок — заголовок высокой содержательности: по нему можно судить, чему посвящен подраздел текста, он так или иначе характеризует содержание своей рубрики: называет тему, или главного персонажа подраздела, или центральное событие и т. д.

### 1.3.2. Родо-нумерационные и родо-литерные заголовки

Каждый такой заголовок состоит из слова или знака, определяющего род рубрики (часть, раздел, глава, §), и номера или буквы (в алфавитной последовательности), указывающих место подраздела в ряду однозначных (одноступенных). Напр.:

Часть первая	Часть вторая
Раздел А	Раздел Б
Глава 1	Глава 10
§ 1	§ 18

Такие заголовки словесным или знаковым определением рода рубрики помогают отличать друг от друга заголовки разной значимости (степени соподчиненности) и легко вычленять заголовки одной ступени, что особенно важно, когда рубрикация многоступенна и художественно-полиграф. средств недостает для того, чтобы различать заголовки близких ступеней. Чаще используются в произведениях худож. лит.

### 1.3.3. Нумерационные и литерные заголовки

Каждый такой заголовок состоит из цифрового номера или буквы (в порядке алфавита). Напр.:

А  
Начинается текст подраздела А...

1  
Начинается текст подраздела 1...

Роль таких заголовков только члениющая и соподчиняющая. Они наименее содержательные.

### 1.3.4. Родо-нумерационно-тематические и родо-литерно-тематические заголовки

Каждый такой заголовок состоит: 1) из слова или знака, определяющего род рубрики; 2) номера или литеры, указывающих место подраздела в ряду одноступенных; 3) наконец, слова или словосочетания, выражающих тему рубрики. Напр.:

Книга одиннадцатая. БРАТ ИВАН ФЕДОРОВИЧ  
(подраздел «Братьев Карамазовых» Ф. М. Достоевского)

Раздел А. Элементы текста

Такой заголовок сочетает родо-нумерационный или родо-литерный заголовок с тематическим. Это самый содержательный вид заголовка: по нему можно судить и о теме (содержании) рубрики, и о месте и соподчиненности рубрики в ряду других не только по оформлению, но и по словесно обозначенному роду рубрики, а также номеру или букве.

### 1.3.5. Нумерационно-тематические и литерно-тематические заголовки

Каждый такой заголовок состоит из цифры или буквы и тематической части, словесно определяющей содержание или тему рубрики. Напр.:

#### II. Первые впечатления

(глава «Записок из Мертвого дома» Ф. М. Достоевского)

#### I. Расширение эстетического измерения в области трансцендентного

##### 1. Значение гуманистической традиции для гуманитарных наук

- а) Проблема метода
- б) Ведущие гуманистические понятия
  - α) Образование
  - β) Sensus communis (здравый смысл)
  - γ) Способность суждения

Этот вид заголовка несколько уступает родо-нумерационно-тематическому или родо-литерно-тематическому, т. к. в нем род рубрики словесно не определен. Но различимость заголовков разных ступеней и в этом случае благодаря литерам и цифрам очень высока.

### 1.3.6. Заголовки — перечни подтем, раскрываемых в подразделе

В таком заголовке содержание подраздела, по существу, аннотируется. Напр.:

Петербургская газетная критика. Театральный муравейник. Савина. Давыдов. Варламов. Комиссаржевская. Вопросы техники

(глава «Моих воспоминаний» С. М. Волконского)

Благодаря этому каждый может перед чтением узнать, о чем пойдет речь в подразделе, как именно будет раскрываться его содержание, а значит, и лучше подготовиться к чтению, более осмысленно воспринимать части текста как элементы целого, а может быть, даже отказаться от чтения. Если в заголовке-перечне проставить номера страниц, где начинается каждая подтема, то читатель сможет быстро находить интересующий его материал при выборочном чтении. В изданиях худож. и научно-популярной лит. такой перечень способен заинтриговать многих, обострить их интерес к главе.

Перечень подтем редко встречается как самостоятельный. Чаще он дополняет заголовки других видов: нумерационные, родо-нумерационные, родо-нумерационно-тематические и др. Напр.:

#### V

#### ОТ МЫСА ДОБРОЙ НАДЕЖДЫ ДО ОСТРОВА ЯВЫ

Шторм. — Святая неделя. — Тридцать дней на Индийском океане. — Жары. — Смерч. — Анжерский рейд. — Вечер на Яве. — Китайцы и малайцы

(из книги И. А. Гончарова «Фрегат «Паллада»)

#### ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ

Комедия начала 1760-х годов. — Первые опыты «склонения на наши нравы» (И. П. Елагин и его кружок). — В. И. Лукин как теоретик этого течения.

(Из книги П. Н. Беркова «История русской комедии XVIII в.»)

### 1.3.7. Заголовки с подзаголовками

Тематические заголовки и все заголовки, в которые входит тематическая часть, могут сопровождаться тематическими подзаголовками, когда необходимо конкретизировать заголовок, привести датировку и т. п. Подзаголовок подключается к заголовку либо как текст в круглых скобках, либо как самостоятельная часть (отдельными строками), графически отличающаяся от заголовка. Напр.:

#### В стенах старого дома

Дворцовая наб., 30

(Из книги «Дома рассказывают»)

### 1.3.8. Графические заголовки

Каждый такой заголовок представляет собой наборный знак, украшение, рисованное орнаментальное или иное изображение, отделяющее один подраздел от другого, орнаментальную или сюжетную заставку и концовку.

### 1.3.9. Немые заголовки

Каждый такой заголовок выражен только графически — пробельной строкой, отделяющей один подраздел текста от другого; пробельным спуском в начальной полосе (когда текст размещен не от верха полосы, а с отступом от него — спуском) и концевым пробелом в последней, концевой полосе подраздела (когда текст заполняет не всю полосу, а только верхнюю ее часть и внизу остается свободное место. Напр.:

не обращая внимания на окаменевших от ужаса гостей, и когда в тарелке у каждого оказалась изрядная порция фаршированного орехами и ароматными травами мини-стра обороны, было велено начинать вечерю: «Приятного аппетита, сеньоры!»

Он обошел такое множество рифов, пережил столько землетрясений и затмений судьбы, уцелел от столько ударов огненных небесных шаров, что в наши дни никто уже не верил, что когда-нибудь сбудется предсказание гадалки-провинциалки и он умрет. В это невозможно было поверить, это не умещалось в сознании. И пока оформлялось

(Из книги «Сто лет одиночества» Г. Гарсия Маркеса)



Это наименее содержательный вид заголовка. Пробельная строка применяется гл. обр. в изданиях худож. лит., публицистики, мемуаров с целью отделить небольшие, мало связанные друг с другом части текста, а также в любых изданиях с подразделами, внутри которых вступительные и заключительные части композиционно не связаны с последующим и предшествующим текстом, чтобы отграничить вступление и (или) заключение (другой материал) от осн. текста подраздела, когда нет необходимости или трудно словесно определить их тему.

Недостаток немого заголовка в виде пробельной строки — он исчезает, попадая на стык полос (внизу или вверх полосы). Этот недостаток можно смягчить, если обозначать начало нового подраздела после пробельной строки буквицей или если набирать первое слово его текста прописными. Напр.:

поздравляли друг друга со-  
сед.

**М**арья Маревна Золотухина  
была еще беднее Слепушкиной.  
Имение ее заключалось всего из

поздравляли друг друга со-  
сед.

**МАРЬЯ** Маревна Золотухина  
была еще беднее Слепушкиной.  
Имение ее заключалось всего из

**М**арья Маревна Золотухина  
была еще беднее Слепушкиной.  
Имение ее заключалось всего из

**МАРЬЯ** Маревна Золотухина  
была еще беднее Слепушкиной.  
Имение ее заключалось всего из

Хотя в последних двух примерах пробельной строки нет, то, что она наличествовала бы, если бы не стык полос, четко обозначено набором первого слова с буквицей или прописными.

### 1.3.10. Применение видов заголовков по степени их содержательности, форме и составу

В одном издании могут использоваться как заголовки только одного из этих видов, так и одновременно разных (многих) видов (для каждой ступени свой вид). Напр.:

**КНИГА ПЕРВАЯ**

Часть первая. **Высокая печать**

Глава первая. **Изготовление текстовых форм**

**Элементы текстовой формы**

1

← Родо-нумерационный заголовок

← Родо-нумерационно-тематические

← заголовки

← Тематический заголовок

← Нумерационный заголовок

## 1.4. Виды заголовков по месту их на полосе и относительно текста<sup>1</sup>

### 1.4.1. Шмуцтитул

Это заголовок на отдельной, не занятой осн. текстом полосе издания. Учитывая особую важность экономного расходования бумаги, шмуцтитул следует применять крайне ограниченно, разумно и целесообразно используя пустые места — заполняя оборотную сторону шмуцтитула осн. текстом, размещая на лицевой стороне шмуцтитула необходимый, обогащающий книгу иллюстративный материал, или эпитафий, или элементы справочно-вспом. аппарата, или важнейшие текстовые справочные сведения и т. п.

Чем больше формат и тираж издания, тем менее целесообразен шмуцтитул, особенно если нет возможности рационально использовать образующиеся пустые места.

Сложность применения шмуцтитула связана с его традиционным расположением на правой, нечетной полосе. Такое расположение вызывает необходимость точного пополосного расчета изд. оригинала для того, чтобы определить, в каких случаях полоса перед шмуцтитулом окажется пустой из-за нехватки текста в предшествующем подразделе. Чтобы ликвидировать эти пустые полосы, надо уже на стадии подготовки изд. оригинала сократить или дополнить текст перед шмуцтитулом с предшествующей пустой полосой. Вносить подобные изменения на стадии корректуры при наборе в типографии экономически накладно для изд-ва, т. к. при этом возрастают затраты на правку корректуры и повышается себестоимость издания.

Шмуцтитул допустим в изданиях, которые:

1. Включают несколько крупных произведений (напр., романов). Цель — резко разграничить произведения внутри издания.

2. Содержат произведение, разделенное на несколько очень крупных частей (могли бы быть изданы как самостоятельные книги), при многоступенной рубрикации. Цель — резко отделить части друг от друга для удобства пользования изданием, сократить число ступеней с заголовками в разрез текста для лучшего графического различения каждой ступени.

3. Оснащены предтекстовым и большим затекстовым аппаратом (комментарии, примечания, библиогр. списки, список иллюстраций, вспом. указатели и т. п.). Цель — резко отделить осн. текст от вспомогательного и облегчить розыск сведений в затекстовом аппарате.

4. Включают произведения, каждому из которых, по замыслу худож-

<sup>1</sup> Все вопросы рубрикации, связанные с оформлением заголовков, выбором системы рубрикации и т. п., на практике решаются и должны решаться совместно ведущим редактором, автором, худож. и техн. редакторами. Трактровка этих вопросов как чисто оформительских наносит вред делу, т. к. устраняет от их решения автора и ведущего редактора, лучше других знающих содержание и особенности книги.



ника, желательнее предпослать иллюстрацию типа фронтисписа на оборотной стороне шмуцтитла (в частности, высокохудож. издания, издания в улучшенном оформлении, массовые иллюстрированные издания).

### 1.4.2. Шапка

Заголовок сверху спускового пробела начальной полосы. Применяется в изданиях, которые:

1. Включают произведения со сложной многоступенной рубрикацией (части, разделы, подразделы, главы, подглавы, параграфы, подпараграфы). Цель — сократить число ступеней с заголовками в разрез текста для лучшего графического различия каждой ступени.

2. Представляют собой сборник произведений, объединенных в циклы (части, разделы). Цель — выразительно обозначить каждый цикл (часть, раздел).

### 1.4.3. Заголовок в спусковом пробеле

Размещают его ниже шапки, но не над текстом спусковой полосы непосредственно, а с заметной отбивкой от него. Такой заголовок охватывает весь текст до следующей спусковой полосы, на которой таким же образом расположен заголовок той же значимости (той же ступени рубрикации).

Напр., в настоящем справочнике в виде заголовков в спусковом пробеле оформлены заголовки разделов первой части. Так, заголовок раздела А «Элементы текста» охватывает весь текст до раздела Б, заголовок которого оформлен точно так же.

Другого рода заголовок на той же спусковой полосе «1. Рубрикация». Он охватывает текст только до следующей главы, заголовок которой поставлен в разрез текста. Все заголовки глав относятся к 3-й ступени рубрикации, и первый из них точно такой же по значимости, положению и шрифтовому оформлению, что и другие, отличаясь от них только тем, что не прикрыт сверху текстом, и лишь потому, что перед ним просто нет текста.

Именно поэтому заголовок в спусковом пробеле не следует ставить непосредственно над заголовком следующей ступени, а отделять от него значительным пробелом, поскольку именно место в середине спускового пробела — отличительный признак этого вида заголовка.

Заголовок в спусковом пробеле необходим при большом числе ступеней рубрикации, когда одних шрифтовых различий заголовков разных ступеней мало для того, чтобы читатель хорошо разбирался в том, к какой ступени относится тот или иной заголовок, какова их логическая связь и соподчиненность.

### 1.4.4. Начальный заголовок в разрез текста

Нередко редакторы и оформители не осознают, что начальный заголовок в разрез текста — это самостоятельный вид заголовка, который станет им только в том случае, если будет размещен в своем месте, т. е.

непосредственно над текстом спусковой полосы. Из-за этого его порой ставят в спусковом пробеле с ощутимой отбивкой от текста, т. е. иначе, чем одноступенные ему заголовки в дальнейшем тексте, тем самым переводя его в разряд другого, старшего по расположению вида. А если при этом над таким тематическим заголовком оказывается мало отбитый от него родо-нумерационный заголовок высшей ступени, то к тому же оба заголовка невольно сливаются в единый родо-нумерационно-тематический заголовок в спусковом пробеле.

Так, в кн. Т. Луговской «Я помню» (2-е изд. М.: Дет. лит., 1987) в спусковом пробеле напечатано:

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

**СТАРАЯ  
ФОТОГРАФИЯ**

Да, безусловно вещи имеют свою судьбу...

Можно подумать, что часть первая называется «Старая фотография». Однако на самом деле «Старая фотография» — это заголовок 1-й главки в части первой, которая тематически не озаглавлена, и читатель поймет это только тогда, когда раскроет следующий разворот, где точно так же оформленный заголовок следующей главки («Наш дом») явно свидетельствует, что и первый тематический заголовок не заголовок части первой, а самостоятельный заголовок первой ее главки. Следовало развести эти два заголовка так, чтобы стало ясно: это два разных самостоятельных заголовка разных ступеней, из которых один подчинен другому — прежде всего поставить заголовок главки непосредственно над текстом.

### 1.4.5. Рядовой заголовок в разрез текста с отбивками от него

Такой заголовок (помещаемый внутри текста с отбивкой от предшествующего и последующего текста, начальный — только от последующего) применяется практически во всех изданиях, кроме изданий нерубрицированных или с многочисленными мелкими заголовками, ставить которые в разрез неэкономно. Заголовками в разрез текста могут быть заголовки нескольких ступеней, различаемых кеглем и начертанием шрифта. Такие заголовки заставляют читателя сделать паузу перед чтением следующего подраздела и благодаря этому осмыслить прочитанный текст.

Все подразделы с заголовками в разрез текста разных ступеней верстаются подряд, без концевых и спусковых пробелов, что благоприятно сказывается на емкости печатного листа (см. 1.13.1).

#### 1.4.6. **Рядовой заголовок в разрез текста без отбивок или только с верхней отбивкой**

Применяется в изданиях с очень сложной многоступенной рубрикацией и большим числом мелких заголовков, когда к изданию предъявляются требования особой компактности (напр., справочные издания). Цель — сократить число ступеней заголовков, различающихся только шрифтовым оформлением, а также уменьшить потери площади из-за пробелов. Само положение заголовка без отбивки позволяет оформить его так же, как заголовок предшествующей ступени, не уменьшая кегля и не меняя начертания шрифта.

#### 1.4.7. **Заголовок с абзацного отступа без отбивок или только с верхней отбивкой**

Так расположенный заголовок, в отличие от рядового заголовка в разрез текста без отбивок или только с верхней отбивкой, может рассматриваться как заголовок нижестоящей ступени, поскольку он более близок к заголовку в подбор к тексту, чем такой же заголовок, расположенный в красную строку или от края набора. Правда, эта близость не настолько ясно выражена для каждого читателя, чтобы не использовать дополнительных средств для четкого отличия заголовков этой ступени от заголовков высшей. Поэтому в случае, когда оба этих вида заголовка нужны издателю, желательно, чтобы заголовок высшей ступени был отбит от предшествующего текста, а заголовок с абзацного отступа не отбивался от текста.

#### 1.4.8. **Заголовок с абзацного отступа в подбор с последующим текстом**

Такой вид рубрики (начинает 1-й абзац рубрицированной части текста и отделяется от последующего текста точкой и междусловным пробелом) применяется в изданиях с большим числом мелких рубрик (до нескольких на страницу) или с очень сложной многоступенной рубрикацией (8 ступеней и более) — справочниках, инструктивно-нормативных изданиях и т. п. Цель — увеличить емкость печ. листа, сократить число ступеней заголовков, различающихся только шрифтовым оформлением. В настоящем справочнике так оформлены заголовки 8-й ступени (см., напр., заголовок на с. 107 «Словесная форма чисел»).

#### 1.4.9. **Форточка**

Такой заголовок-врезку, с оборкой осн. текстом, применяют гл. обр. в изданиях учебного назначения, требующих от читателя осмысления и запоминания большого фактического материала, со сложными взаимосвязями. Книги с форточками выходят все реже, т. к. усложняют набор и верстку. Цель применения — не разрывая изложения, обозначить заголовками осн. вехи описываемого процесса или стороны характеризующего объекта, обобщенно выразить осн. смысл части текста (наметить как бы пункты конспекта).

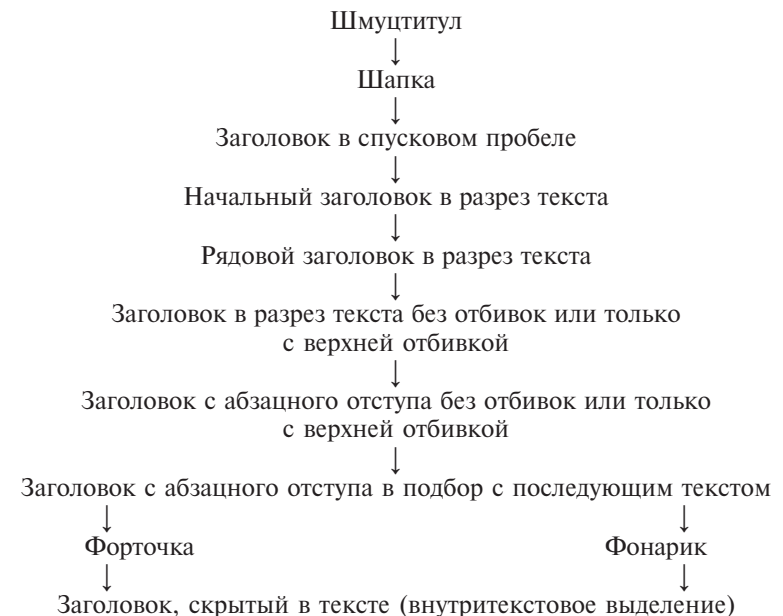
#### 1.4.10. **Фонарик, или маргиналия**

Такой заголовок — расположенный на поле страницы — применяется в справочных изданиях с большим числом мелких иллюстраций на поле; в учебных изданиях с мелкими заголовками-тезисами, сжато раскрывающими содержание подразделов. Цель — резко отделить заголовки от текста для упрощения поиска справочных сведений; использовать поле, отведенное под иллюстрации, не полностью занимающие его; не разрывать заголовками изложение. Ограничивает применение фонариков — потеря бумаги из-за уменьшения формата набора осн. текста и, следовательно, снижения емкости печ. листа.

#### 1.4.11. **Скрытый в тексте заголовок**

Это внутритекстовое выделение. Как заголовок его используют в изданиях с очень большим числом ступеней рубрикации (10 и более); в изданиях с форточками, требующих введения подчиненных заголовков; в изданиях с мелкими подпараграфами. Цель — компенсировать нехватку оформительских средств для того, чтобы лучше различать заголовки разных ступеней; использовать единственную возможность выразить подчиненность заголовков форточкам; увеличить емкость печ. листа благодаря тому, что заголовки не выделены в отдельные строки с отбивками от текста.

#### 1.4.12. **Схема соподчиненности видов заголовков по месту их расположения на полосе и относительно текста**



## 1.5. Виды заголовков по взаимодействию с текстом

### 1.5.1. Заголовки, прерывающие текст

К ним относятся шмуцтитул, шапка, заголовок в спусковом пробеле, все виды заголовков в разрез текста, заголовок с абзачного отступа отдельной строкой и в подбор с последующим текстом. Они, отделяя одну часть текста от другой, придают каждой части относительно самостоятельный характер и вынуждают читателя делать паузу после чтения одной рубрики и перед началом следующей. Это невольно заставляет задуматься, подвести итоги. Чем выше ступень таких заголовков, тем больше пауза.

### 1.5.2. Заголовки, прерывающие текст из нумерованных пунктов

Подобный текст встречается обычно в инструктивно-нормативных, реже в справочных изданиях, и место заголовка в нем — перед номером пункта или после него — определяет, какой по объему текст охватывается заголовком:

1. Тематический заголовок *перед* нумерованным пунктом означает, что он охватывает не только этот, но и следующие нумерованные пункты до такого же или старшего по значению заголовка. Тематический заголовок *после* номера пункта относится к тексту только этого пункта. Напр.:

#### **Заголовок**

5. Текст пункта

6. Текст пункта

7. **Заголовок.** Текст пункта

2. Типовой тематический заголовок «Внимание» с примыкающим к нему текстом помещают: а) *перед* нумерованным пунктом, если он относится к нескольким (многим) пунктам, причем примыкающий к нему текст предупреждения также выносится из состава пункта; б) *после* номера пункта, если заголовок относится к тексту только этого пункта. Напр.:

- а) ВНИМАНИЕ! При выполнении операций, описанных в пп. 2.13.7—2.13.11, следить за напряжением, не допуская превышения 30 В.  
2.13.7. Текст пункта...  
.....  
2.13.11. Текст пункта
- б) 2.13.12. ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к выполнению описанной ниже операции, отключите...

Допустим также вариант оформления текста предупреждения в виде отдельного пункта. Напр.:

- а) 2.13.7. ВНИМАНИЕ! При выполнении операций, описанных в пп. 2.13.8—2.13.12, следить за напряжением, не допуская превышения 30 В.
- б) 2.13.12. ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к выполнению операции, описанной в п. 2.13.13, отключите...

### 1.5.3. Тематические заголовки, параллельные тексту (не разрывающие его)

Это форточки и фонарики. Они, конечно, тоже отвлекают от чтения текста, но его не прерывают, а только показывают, где кончается одна его смысловая часть и начинается другая. Намечая в тексте мелкие его подтемы (по несколько на странице), они не дробят его на слишком мелкие части, благодаря чему не мешают воспринимать старшую рубрику как нечто цельное.

### 1.5.4. Заголовки, сливающиеся с текстом

Это заголовки — внутритекстовые выделения. Они позволяют читателю, вовсе не отвлекаясь от текста, видеть конец одной подтемы и начало следующей.

## 1.6. Виды заголовков по характеру возглавляемых ими текстов

### 1.6.1. Заголовки основного текста

Они образуют единую систему, в которой все заголовки (от глав глав произведений, если их несколько или много в издании, до внутренних заголовков произведений) взаимосвязаны и соподчинены друг с другом. Это первая, главная система заголовков издания.

### 1.6.2. Заголовки аппаратных текстов и затекстовых приложений

Они образуют вторую систему заголовков издания, непосредственно не связанную с заголовками первой системы. Именно поэтому оформлять их (подчеркивать их значимость) желательно иначе, чем заголовки осн. текста (со своей системой ступеней, своей системой соподчиненности).

### 1.6.3. Заголовки таблиц, внутритекстовых примеров, приложений

Это третья система заголовков, которые обозначают вспомогательные и дополнительные тексты, а также тексты особой формы. Их тематическим заголовкам, как правило, предшествует типовой заголовок (*Таблица 1; Пример; Приложение 5; Примечание* и т. п.). Их отличие от заголовков других систем в том, что возглавляемые ими материалы не представляют собой самостоятельных рубрикационных единиц, не членят текст на рубрики, а лишь выделяют в нем дополнительные и вспомогательные материалы, облегчая их розыск. Соответственно их оформление должно отличаться от оформления заголовков других систем.

## Нумерация и литерация заголовков

### 1.7. Номера, литеры, родовые названия (обозначения) рубрик

#### 1.7.1. Назначение:

1. Усилить разграничение заголовков разных ступеней, подчеркнуть принадлежность заголовков одной ступени именно к ней.

2. Упростить ссылки на заголовки внутри текста (можно не повторять текст заголовка).

#### 1.7.2. Условия употребления номеров и литер:

1. Наличие внутритекстовых ссылок на рубрики.

2. Многоступенная рубрикация, когда заголовки близких ступеней могут недостаточно различаться графически.

#### 1.7.3. Условия употребления родовых названий (обозначений) рубрик:

1. Многоступенная рубрикация, при которой чередование цифр (римских, арабских), а также букв (литер), необходимое для четкого разграничения заголовков разных ступеней, не может быть соблюдено из-за большого числа ступеней (напр., при нумерации заголовков соседних ступеней арабскими цифрами они будут лучше различаться, если у номеров рубрик старшей ступени поставить еще родовое наименование или обозначение: *часть, раздел, глава, §*).

2. Большое число внутритекстовых ссылок на заголовки разных ступеней: родовое название или обозначение упрощает словесную формулировку (см. ч. 1; см. гл. 2; см. разд. 3; см. § 5).

### 1.8. Выбор системы нумерации и литерации заголовков

#### 1.8.1. Сквозная нумерация (литерация)

При ней заголовки всех ступеней нумеруются (литеруются) от первого до последнего заголовка каждой ступени. Напр.:

<b>КНИГА ПЕРВАЯ</b>	<b>Глава 2</b>
<b>Часть первая</b>	<b>§ 4</b>
<b>Раздел А</b>	<b>§ 5</b>
<b>Глава 1</b>	<b>Глава 3</b>
<b>§ 1</b>	<b>§ 6</b>
<b>§ 2</b>	<b>§ 7</b>
<b>§ 3</b>	

<b>Раздел Б</b>	<b>§ 13</b>
<b>Глава 4</b>	<b>§ 14</b>
<b>§ 8</b>	<b>Глава 7</b>
<b>§ 9</b>	<b>§ 15</b>
<b>Глава 5</b>	<b>§ 16</b>
<b>§ 10</b>	<b>Раздел Г</b>
<b>§ 11</b>	<b>Глава 8</b>
<b>Часть вторая</b>	<b>§ 17</b>
<b>Раздел В</b>	<b>§ 18</b>
<b>Глава 6</b>	<b>§ 19</b>
<b>§ 12</b>	

Такая система нумерации рекомендуется для книг, где заголовки каждой ступени являются сквозными и в тексте используются перекрестные ссылки на рубрики.

#### 1.8.2. Пораздельная нумерация (литерация)

При ней заголовки всех ступеней, кроме самой старшей, нумеруются (литеруются) только в пределах той рубрики, в которую они входят. Напр.:

<b>ЧАСТЬ ПЕРВАЯ</b>	<b>Раздел Б</b>
<b>Раздел А</b>	<b>Глава 1</b>
<b>Глава 1</b>	<b>§ 1</b>
<b>§ 1</b>	<b>§ 2</b>
<b>§ 2</b>	<b>Глава 2</b>
<b>Глава 2</b>	<b>§ 1</b>
<b>§ 1</b>	<b>§ 2</b>
<b>§ 2</b>	<b>ЧАСТЬ ВТОРАЯ</b>
<b>§ 3</b>	<b>Раздел А</b>
<b>Глава 3</b>	<b>Глава 1</b>
<b>§ 1</b>	<b>§ 1</b>
<b>§ 2</b>	<b>§ 2</b>

Такая система нумерации допустима только в книгах без перекрестных ссылок на заголовки, т. к. из-за нескольких номеров (литер) ссылки превращаются в громоздкое сочетание, а также в книгах со сравнительно простой рубрикой, имеющей минимальное справочное значение (напр., в изданиях худож. лит.).

#### 1.8.3. Сквозная нумерация (литерация) в сочетании с пораздельной

При ней заголовки одних ступеней (обычно старших, основных) нумеруются (литеруются) сквозно, а другие, обычно несквозные, встречающиеся лишь в некоторых подразделах, — только в пределах того подраздела, где они налицо. Напр.:

**ЧАСТЬ ПЕРВАЯ****Раздел А****Глава 1****§ 1****§ 2****Глава 2****Глава 3****§ 1****§ 2****§ 3****Глава 4****Раздел Б****Глава 5****§ 1****§ 2****Глава 6****Глава 7****§ 1****§ 2****ЧАСТЬ ВТОРАЯ****Глава 8****§ 1****§ 2****§ 3****Глава 9****Глава 10****ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ****Раздел А****Глава 11****§ 1****§ 2****Глава 12****§ 1****§ 2****Глава 13****Раздел Б****Глава 14****Глава 15**

Допустима для книг, где нет перекрестных ссылок на несквозные заголовки.

**1.8.4. Индексационная нумерация**

При ней перед каждым тематическим заголовком всех ступеней или всех, за исключением самых старших и самых младших, ставят индекс, состоящий из номера этого заголовка и перед ним — номеров всех заголовков, которым он подчинен. Номера разделяют точкой. Индексационной является нумерация заголовков 3, 5 и 7-й ступеней данного справочника. Напр., номер заголовка «Индексационная нумерация» состоит из номера главы (1), номера параграфа (8) и номера подпараграфа (4): 1.8.4.

Рекомендуется для научных, производственных, справочных, учебных книг со сложной рубрикацией, адресованных подготовленному читателю. Увеличивает различимость заголовков разных ступеней, упрощает подготовку книг авторскими коллективами, уменьшает правку при перенумерации.

**1.8.5. Десятичная нумерация**

Внешне похожа на индексационную (здесь номер также индекс, который составлен из номера старшей рубрики, номера подчиненной рубрики и т. д., в каждом случае от 0 до 9, так что число рубрик 1-й ступени и подрубрик внутри каждой рубрики не должно превышать десяти). Напр.:

**0. ПОДГОТОВКА ОРИГИНАЛА К ПРОИЗВОДСТВУ****00. Требования к оригиналу**

000. Общие требования к оригиналу

001. Состав и внешний вид оригинала

002. Оформление текстовой части

0020. Бумага

0021. Правила перепечатки

0022. Нумерация страниц

**01. Задачи, методика и техника вычитки**

010. Общая методика вычитки

011. Техника вычитки

0110. Техника исправлений и замечаний

0111. Технические исправления и указания для наборщика

**1. РЕДАКЦИОННО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ОРИГИНАЛА****10. Элементы текста**

100. Рубрикация

1000. Общие сведения

1001. Нумерация и литерация рубрик

Иногда в четырех- и пятизначных номерах четвертую и пятую цифру отделяют от предшествующих точкой: 322.1 и 322.11.

Область применения этой нумерации та же, что и у обычной индексационной, но с еще большим ограничением, т. к. она более сложна для восприятия.

**1.9. Рекомендуемая соподчиненность номеров, литер, родовых названий (обозначений) рубрик****1.9.1. Соподчиненность номеров и литер**

*Номера и литеры*

*Примеры заголовка с ними*

I.

Часть I

A.

Раздел A

1.

Глава 1

1)

1) Тематический заголовок

a)

a) Тематический заголовок

α)

α) Тематический заголовок

**1.9.2. Соподчиненность родовых названий (обозначений)**

*Родовое название (обозначение)*

*Примеры заголовка с ними*

Том (Книга)

Том первый (Книга первая)

Часть

Часть первая

Раздел

Раздел A

Глава

Глава 1

§

§ 1



### 1.9.3. Соподчиненность номеров-индексов

Вариант А	Вариант Б	Вариант В
1.	I	А.
1.1.	1.1.	А.1.
1.1.1.	1.1.1.	А.1.1.
1.1.2.	1.1.1.1.	А.1.1.1.
1.2.	1.1.1.2.	А.1.1.2.
1.2.1.	1.1.2.	А.1.2.
1.2.2.	1.2.	А.2.
2.	1.2.1.	А.2.1.
2.1.	1.2.1.1.	А.2.1.1.
2.1.1.	1.2.1.2.	А.2.1.2.
2.1.2.	II.	А.2.2.
2.1.3.	II.1.	Б.

Варианты Б и В позволяют без помех для восприятия увеличить число номеров в индексе до четырех.

### 1.9.4. Соподчиненность номеров, литер, родовых названий (обозначений) рубрик

Вариант А	Вариант Б
Книга первая	Книга первая
Часть первая	Часть первая
I	I
Раздел А	Раздел А
Глава первая	Глава I
1	1.1.
§ 1	1.2.
1)	1.2.1.
а)	1.2.2.

## Основные требования к рубрикации

### 1.10. Точность содержания тематических заголовков

#### 1.10.1. Соответствие заголовка и текста по содержанию

Если тематический заголовок уже или шире текста по содержанию, читатель, ожидая найти в тексте все, что обещает заголовок, будет обманут. При необоснованно суженном заголовке в тексте окажется много такого, чего, судя по заголовку, в нем быть не должно. При неосновательно расширенном заголовке нельзя будет найти в тексте того, что заголовок обещает. В первом случае можно пропустить при выборочном чтении ценный материал, во втором — зря потратить время. Поэтому необходимо, читая текст, все время соотносить его смысловые части с заголовком.

#### 1.10.2. Полнота тематического заголовка

Она необходима для того, чтобы читатель получал четкое ясное представление о содержании текста рубрики. Напр., читатель кн. «Армянский фольклор» (М.: Наука, 1979) далеко не сразу поймет по заголовку «Словарь», какой именно словарь поместили в книге. Полный заголовок выглядел бы так: *Словарь армянских, арабских, персидских слов и географических названий*, и читателю не пришлось бы изучать словарь, чтобы понять это.

### 1.11. Логически верная соподчиненность заголовков

#### 1.11.1. В каждой ступени рубрикации заголовки только одной значимости

Если это требование не соблюдается, действительные отношения между рубриками нарушаются, и заголовок, который на самом деле относится к высшей или низшей ступени, выглядит как равноценный подчиненным или подчиняющим, что не может не запутывать читателя.

В кн. «Вопросы психологии понимания учебного текста» Л. П. Добраева (Саратов, 1965) в виде одноступенных представлен ряд заголовков, которые на самом деле относятся к разным ступеням.

Вот как распределились по ступеням заголовки главы 1 «Приемы осмысления текста и их формирование»:

1. ЗАДАЧИ И МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ
- ПРИЕМЫ ОСМЫСЛЕНИЯ УЧЕБНОГО ТЕКСТА
2. ПОСТАНОВКА ВОПРОСОВ-ПРЕДПОЛОЖЕНИЙ
3. АНТИЦИПАЦИЯ
- ФОРМИРОВАНИЕ ПРИЕМОВ ОСМЫСЛЕНИЯ ТЕКСТА

Плохо уже то, что оформлены как одноступенные заголовки нумерационно-тематические и просто тематические: отсутствие номеров уже говорит об их неоднородности. Но главное в том, что истинные отношения между рубриками заголовки не выявляют. «Постановка вопросов-предположений» и «Антиципация» — это и есть приемы осмысления текста, и, значит, эти заголовки не должны стоять на одной ступени с заголовком «Приемы осмысления учебного текста», который по отношению к ним старший, так же как и заголовок «Формирование приемов осмысления текста». Указанные выше заголовки следовало расположить по ступеням в соответствии с их значимостью:

- ПРИЕМЫ ОСМЫСЛЕНИЯ ТЕКСТА И ИХ ФОРМИРОВАНИЕ
- ЗАДАЧИ И МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ
  - ПРИЕМЫ ОСМЫСЛЕНИЯ УЧЕБНОГО ТЕКСТА
  - Постановка вопросов-предположений
  - Антиципация
  - ФОРМИРОВАНИЕ ПРИЕМОВ ОСМЫСЛЕНИЯ ТЕКСТА

Никаких недоуменных вопросов уже возникнуть не должно.

### 1.11.2. В разных ступенях рубрикации — заголовки только соответствующей, а не одной значимости

Если заголовки одной значимости оказываются на разных ступенях рубрикации, читатель не может сразу разобраться в том, как на самом деле построена книга. Напр., кн. Б. Г. Реизова «Из истории европейских литератур» (Л.: Изд-во ЛГУ, 1970) — это сборник из 20 статей. Каждая статья начинается с новой полосы, и заглавия статей набраны шрифтом одного кегля и начертания, но расположены они по-разному: пять — под орнаментальной лентой, остальные шапкой, т. е. получается, что это заголовки разных ступеней разной значимости. Трудно, правда, понять, какая ступень старшая, а какая подчиненная. Лишь изучив и сопоставив заглавия всех статей, читатель, может быть, поймет, что это заголовки не разной, а одной значимости и что разное их положение — результат недодуманного решения. Автор орнаментальными лентами хотел подчеркнуть группировку статей по пяти литературам (античная, русская, французская, итальянская, английская), но разным положением заглавий статей оформитель сборника лишь запутал дело. Надо было одинаковым положением заголовков выразить их одноступенность.

### 1.11.3. В каждом подразделе — не менее двух внутренних заголовков

Такое требование вызвано логикой деления подразделов на части: если подраздел делится, то в нем не может быть менее двух частей. И когда в подразделе налицо лишь один внутренний заголовок, это означает, что либо одна часть текста не озаглавлена, либо внутренний заголовок не что иное, как подзаголовок.

В кн. «Критика социально-философских воззрений Франкфуртской школы» Ю. Н. Давыдова (М.: Наука, 1977) заключение озаглавлено: «Научно-техническая революция и Франкфуртская школа» (с. 272), а на с. 294 помещен внутренний заголовок «Франкфуртская школа и современная леворадикальная социология». Это единственный внутренний заголовок в заключении. Какова же тема той части текста, которая размещена на с. 272—295? По всей видимости, другая сторона темы, обозначенной общим заголовком заключения. Если бы читатель знал, какой именно стороне темы посвящены первые 20 с. заключения, он, несомненно, лучше понял бы строение и смысл последнего подраздела книги. А так рубрикация книги явно недорабатывает.

В кн. «Апокрифы древних христиан» (М.: Мысль, 1989) ряд разделов, разбитых на три части, содержит лишь один внутренний заголовок, да и тот словесно повторяет заголовок раздела. Напр.:

Евангелие от Петра (с. 75)

Евангелие от Петра (подчиненный заголовок на с. 94)

Две части, таким образом, здесь не озаглавлены, и сразу понять, какова тема каждой части, читателю, естественно, трудно. Все было бы иначе, если бы каждый подраздел начинался своим заголовком:

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ПЕТРА (с. 75)

АНАЛИЗ ЕВАНГЕЛИЯ (с. 75)

ТЕКСТ ЕВАНГЕЛИЯ (с. 94)

КОММЕНТАРИЙ К ТЕКСТУ ЕВАНГЕЛИЯ (с. 105)

В этом случае, приступая к чтению каждого подраздела, читатель сразу же знал бы его тему. Да и справочная роль оглавления усилилась бы.

### 1.11.4. Охват объединяющим заголовком только подчиненных ему заголовков

Если это требование нарушается, то, значит, либо старший заголовок уже, чем должен быть, и его надо расширить, либо для части заголовков необходим другой объединяющий заголовок, либо, наконец, от объединяющего заголовка следует вообще отказаться. Напр., в кн. «Теория стиха» В. М. Жирмунского (Л.: Сов. писатель, 1975) после шмуцтитла «Примечания» размещены такие элементы аппарата:

Библиографический список цитируемой литературы

Библиографический список цитируемых изданий русских поэтов

Примечания

Библиографический список трудов В. М. Жирмунского по поэтике и теории стиха

Ясно, что библиогр. списки примечаниями не являются и заголовки их подчиняться шмуцтитльному заголовку не должны. Поэтому надо было либо расширить шмуцтитльный заголовок: *Библиографические списки. Примечания*; либо разделить аппарат на два подраздела: *Примечания* и *Библиографические списки*; либо снять объединяющий заголовок.

Очень часто требование к старшему заголовку охватывать только подчиненные ему заголовки нарушается в поэтических сборниках в разделах, внутри которых часть стихотворений составляет цикл с собственным заголовком. Если за стихотворениями цикла в разделе идут стихотворения, которые в цикл не входят, показать, что они не объединены предшествующим заголовком цикла, довольно трудно. Самый простой способ — поместить отдельные стихотворения перед циклом. Но если обратная последовательность исполнена смысла, надо искать другое решение. В одном сборнике над заголовком цикла и над заглавиями самостоятельных стихотворений поставлена орнаментальная лента во всю ширину полосы; а над заглавиями стихотворений, входящих в цикл, — три рапорта того же орнамента. Заглавия всех стихотворений (и входящих в цикл, и самостоятельных) набраны одинаково, чем подчеркивается их равнозначность. Прием вполне допустимый, но ясный не для каждого читателя.

Можно было стихотворения цикла разместить вподверстку, а самостоятельные стихотворения раздела — каждое с новой полосы. Еще один прием — концовка после завершающего стихотворения цикла. Наконец, допустимо использовать разное положение заглавий в цикле и вне его: первые — со втяжкой, вторые — от левого края набора, как и заголовки самого цикла. Не исключены, конечно, и другие приемы, как и комбинирование указанных.



### 1.11.5. Приемы проверки соподчиненности заголовков

*Первый прием* — сопоставить между собой по смыслу, по содержанию одноступенные заголовки, проверяя, одинакова ли их значимость. Если один из таких заголовков входит в содержание другого — значит, соподчиненность нарушена и нужно искать путь исправления ошибки.

*Второй прием* — соотнести старший заголовок со всеми ему подчиненными. Если среди подчиненных заголовков находится такой, который не входит в содержание старшего заголовка, — значит, рубрикация ушербна и требует корректировки.

*Третий прием* — соотнести каждый заголовок с текстом, чтобы убедиться в их соответствии друг другу.

### 1.11.6. Рабочее оглавление

Это перечень всех заголовков издания, от самых высоких до самых мелких, где заголовки каждой ступени пишутся (печатаются) от своей нумерованной вертикали. Напр.:

Рабочее оглавление справочного пособия-путеводителя Е. В. Иениш «Библиографический поиск в научной работе»							7
I	II	III	IIIa	IV	IVa	V	
				Список сокращений		3	
				Предисловие		5	
	1. Использование библиотечно-библиографических ресурсов в научной работе						10
		Роль библиографии в научной работе					10
		Библиотеки как справочно-информационные центры					15
		Виды библиографических пособий и их использование					19

3. Важнейшие библиографические источники по отдельным отраслям знаний							2
I	II	III	IIIa	IV	IVa	V	
		Общественные и гуманитарные науки					155
		Произведения и высказывания основоположников марксизма-ленинизма					155
				Общая характеристика источников			155
				Список основных источников			159

Медицинские науки							3
I	II	III	IIIa	IV	IVa	V	
		Система текущей информации					203
				Общая характеристика систем			203
				Список основных источников			211

Здесь номерами с литерами обозначены ступени с заголовками к элементам аппарата издания, т. е. заголовками, которые не входят в систему заголовков произведения (осн. текста). Вертикаль IVa относится к внутренним заголовкам затекстовых элементов аппарата. Числа, вписанные после заголовков, — это номера страниц оригинала (рукописи), на которых напечатан (написан) заголовок.

*Назначение рабочего оглавления:* 1) наглядно представить выраженную в рубрикации композицию произведения (издания), чтобы помочь автору и редактору ее проанализировать и оценить; 2) четко показать место каждого заголовка на ступенях рубрикации, чтобы худож. и техн. редактор могли правильно разметить заголовки к набору.

*Виды рабочего оглавления.* Их два. Первое можно назвать *редакционным*. Его составляют автор и редактор, чтобы проверить логичность рубрикации и композиции и при отклонениях от нее исправить их. Второе — *оформительское*, или *исполнительное*. Его готовит редактор после того, как он совместно с автором закончил совершенствовать композицию и рубрикацию книги. Оно служит оформителям для разметки заголовков. Если редакционное рабочее оглавление не исправляется, оно может быть одновременно и оформительским.

*Требования к рабочему оглавлению:* 1) содержать все без исключения заголовки, вплоть до самых мелких — внутритекстовых выделений, поскольку иначе нельзя проверить соподчиненность всех заголовков (ведь не исключено, что по значимости какой-то из заголовков — внутритекстовых выделений надо перенести в заголовки в подбор с текстом, а какой-то из последних — во внутритекстовые выделения); 2) на каждой странице иметь прочерченные вертикальные линейки всех ступеней, независимо от того, наличествуют на ней заголовки каждой ступени или только некоторых (иначе можно отнести заголовок не к своей ступени рубрикации); 3) прежде чем ставить повышенный заголовок на следующую ступень рубрикации, проверять, относится ли он по своей значимости именно к этой ступени или, быть может, к следующей нижестоящей ступени, что бывает, когда заголовки промежуточной ступени в данном подразделе просто отсутствуют. Из-за этого заголовки одной значимости оказываются в разных подразделах на разных ступенях. Напр.:

*Неправильно:*

Глава 1  
Подглава 1  
Параграф 1  
Параграф 2  
Подглава 2  
Глава 2  
Параграф 1  
Параграф 2

*Правильно:*

Глава 1  
Подглава 1  
Параграф 1  
Параграф 2  
Подглава 2  
Глава 2  
Параграф 1  
Параграф 2

Здесь схематически показана распространенная ошибка рубрикации, которая хорошо видна благодаря обозначению заголовков родовыми названиями; она гораздо менее заметна, когда заголовки только тематические.

### 1.11.7. Проверка соподчиненности заголовков с помощью рабочего оглавления

Для того чтобы сопоставить по содержанию одноступенные заголовки, прочитывают по рабочему оглавлению сначала заголовки 1-й ступени, соотнося их между собой, а в случае сомнений и с текстом соответствующих рубрик; затем заголовки 2-й ступени и т. д.

Для того чтобы сопоставить подчиненные заголовки со своим старшим заголовком, читают по рабочему оглавлению каждый заголовок 2-й ступени, соотнося его со своим старшим заголовком 1-й ступени; затем каждый заголовок 3-й ступени, соотнося со своим старшим заголовком 2-й ступени, и т. д.

### 1.11.8. Оформительские средства различимости заголовков близких ступеней

При небольшом числе ступеней рубрикации трудностей в различении заголовков близких ступеней не возникает. Для этого достаточно тех признаков, по которым выделяются виды заголовков по форме, составу, месту на полосе и относительно текста, и шрифтовых различий. Но когда число ступеней рубрикации значительно возрастает, указанных выше признаков оказывается недостаточно. Тогда приходится использовать доп. оформительские средства. Ими могут быть, помимо шрифтовых различий (кегель, начертание и гарнитура шрифта): 1) подчеркивающие линейки разного начертания; 2) наборные или рисованные изображения, элементы убранства; 3) цветовые различия; 4) трансформация шрифта.

## 1.12. Дробность членения текста заголовками и число ступеней рубрикации, соответствующие характеру издания и его использования

### 1.12.1. Факторы дробности членения текста заголовками

К этим факторам относятся:

а) объем и структура текста (чем он больше и сложнее, тем больше оснований для более дробной рубрикации); б) характер использования книги читателями (в тех, что служат для изучения и справок, всегда больше оснований для более дробного членения); в) возможности единовременного восприятия текста (объем вычлененной рубрикационной единицы не должен превышать этих возможностей); г) пределы цельности, выход за которые мешает восприятию рубрикационно вычлененного текста как относительно самостоятельного целого.

Пример явно недостаточной дробности рубрикации — в т. 2 науч. монографии «Культура Древнего Рима» (М., 1985), которая, безусловно, будет служить и для справок, а также читаться выборочно. Так, глава 4 «Римский провинциальный город, его идеология и культура» содержит

около 100 с. и никак не рубрицирована, хотя текст отчетливо делится на части (Объект и источники исследования — 3 с.; Этапы развития городского строя на Дунае — 3 с.; Городские сословия — 3 с. и т. д.).

### 1.12.2. Число ступеней рубрикации и приемы его сокращения или увеличения

Чем слабее подготовка читателей, тем число ступеней должно быть меньше. В книгах для хорошо подготовленного читателя решает сложность содержания и структуры текста, а также объем произведения: чем содержание и структура сложнее, а объем больше, тем желательнее большее число ступеней, чтобы верно выразить взаимосвязь смысловых частей и соблюсти логическое правило непрерывности деления, согласно которому нельзя перескакивать через ступени деления (от рода сразу к подвиду, пропуская вид).

*Приемы уменьшения числа ступеней:*

а) снять объединяющий старший заголовок и поставить его у каждого подчиненного; напр.:

- IX. Мораль и право. Вечные истины
  - X. Мораль и право. Равенство
  - XI. Мораль и право. Свобода и необходимость
- (Энгельс Ф. Анти-Дюринг)

Могло быть:

- Мораль и право
- Вечные истины
- Равенство
- Свобода и необходимость

б) отказаться от объединяющих или подчиненных заголовков, сняв целиком ту или иную ступень и соответственно переработав текст; напр.:

*До переработки:*

- Ручной набор
- Механизированный набор
- Металлический набор
- Строкоотливной набор
- Буквоотливной набор
- Крупнокегельный набор
- Фотонабор

*После переработки*

- Ручной набор
- Строкоотливной набор
- Буквоотливной набор
- Крупнокегельный набор
- Фотонабор

в) дополнить номер в заголовке литерой, как, напр., это сделал Н. Малуд в кн. «Анализ и смысл» (М.: Прогресс, 1979):

- § 2. Споры о смысле: интенциональность и экстенциональность. Перегруппировка эпистемических ценностей (с. 199).
- § 2А. Семантический вклад логики: свойства интенциональности (с. 202).
- § 2Б. Место интенциональности в логике Карнапа. Связь смысла и экстенционала в логических языках (с. 207).

*Приемы увеличения числа ступеней:*

а) объединить ряд рубрик общим для них заголовком (это бывает необходимо, когда рубрик одной ступени подряд очень много и без промежуточных старших читателю труднее разобраться в структуре текста);

б) озаглавить части не расчлененного заголовками текста, введя дополнительную, новую низшую рубрику (когда нерасчлененный текст велик по объему, что затрудняет его восприятие, мешает пользоваться книгой в справочных целях).

## 1.13. Экономическая рациональность рубрикации

### 1.13.1. Беспусковая система рубрикации

При заголовках в подбор с текстом и всех разновидностях заголовков в разрез текста подразделы набирают вподверстку, один за другим без спусковых и концевых пробелов внутри издания. При такой беспусковой системе рубрикации емкость печ. листа выше, чем при системе со спусками. С точки зрения бережного расходования бумаги беспусковой вариант всегда предпочтительнее спускового. Однако он в известной степени ухудшает условия работы читателя с книгой, затрудняя ориентировку в рубрикации из-за меньшей различимости ступеней заголовков с одинаковым положением на полосе. При рубрикации с небольшим числом ступеней (4—5), когда, напр., старшей рубрикой оказываются сравнительно небольшие по объему главы, эти недостатки беспусковой рубрикации не столь ощутимы для читателя, чтобы отказываться от нее и снижать емкость печ. листа. Но с ростом числа ступеней, включением в рубрикацию частей, разделов, подразделов, со значительным увеличением объема старших рубрикационных единиц эти недостатки становятся существенными, и приходится ради интересов читателя прибегать к спусковой рубрикации.

В сборниках небольших произведений (рассказов, стихотворений, статей) беспусковой вариант предпочтителен, поскольку ведет к значительной экономии бумаги. И хотя в принципе каждое самостоятельное произведение лучше начинать с новой полосы, чтобы оно не воспринималось как продолжение предыдущего произведения, задачи экономии и возможность оформительскими средствами отграничить одно произведение от другого заставляют остановить выбор на беспусковом варианте.

### 1.13.2. Спусковая система рубрикации

В изданиях с многоступенной рубрикацией (8 ступеней и более), где, кроме глав, подглав, параграфов, подпараграфов, есть еще и разделы, подразделы, части, подчасти, невозможно обойтись беспусковой рубрикацией, не нанеся ущерба читателю, не снизив существенно удобства пользования изданием. Поэтому, несмотря на уменьшение емкости печ. листа при спусковой системе рубрикации, в таких случаях приходится ради интересов читателя отдавать ей предпочтение.

Чтобы потери бумаги при спусковой системе рубрикации были меньшими, важно выбрать возможно меньший формат издания. Чем формат больше, тем больше площадь пустых мест на спусковых и концевых полосах внутри издания и ниже процент использования площади бумаги. Можно также помещать в пробелах концевых полос справочные или иные данные, а спуск выбирать небольшой высоты.

При небольшом тираже издания потери от спусковой системы рубрикации столь незначительны, что ими можно пренебречь.

### 1.13.3. Перенос тематической части составных заголовков в оглавление

Нумерационная или литерная часть составных заголовков помещается в этом случае в подбор к тексту, а тематическая переносится в оглавление. Напр.:

*До обработки:*

#### 1. Слова типа *невежда*

Пишутся слитно с *не* имена существительные, которые без *не* не употребляются: *невежда, неверие, невзгода*.

*После обработки:*

*а) в тексте:*

1. Пишутся слитно с *не* имена существительные, которые без *не* не употребляются: *невежда, неверие, невзгода*.

*б) в оглавлении:*

1. Слова типа *невежда* (65). 2. Слова типа *неприятель* (65).

Благодаря переносу экономится место по крайней мере трех строк при однострочном заголовке (строка заголовка и две строки отбивок и большего их числа при двух- и многострочных заголовках). Если таких заголовков в книге 1000 (а в больших справочниках их бывает и больше), то перенос экономит место по крайней мере 3000 строк, и при 45 строках в полосе это даст экономию в 67 полос, т. е. при  $\frac{1}{32}$  доле листа более 2 печ. л., что при тираже 100 000 экз. экономит более 4 тонн бумаги, а при тираже 10 000 экз. — около полутонны.

### 1.13.4. Размещение мелких заголовков в подбор к тексту или хотя бы без нижней отбивки

Такой прием при большом числе мелких заголовков также дает большую экономию, хотя и меньшую, чем перенос тематической части заголовков в оглавление. Если воспользоваться примером из 1.13.3, то экономия составит 1500 строк при размещении заголовков в подбор к тексту (примерно половина их не прибавит строк к абзацу) и 1000 строк при устранении нижней отбивки (т. е. для тиража 100 000 экз. более 2 тонн бумаги в первом случае и 1,3 тонны во втором экономится).

## 1.14. Единообразное синтаксическое оформление заголовков

### 1.14.1. Знак препинания в конце заголовков

Точку в заголовке, вынесенном в отдельную строку, опускают, за исключением изданий для начинающих читать детей (напр., в букваре), чтобы не мешать закреплению стереотипа: в конце предложения надо ставить точку.

После заголовка в подбор с текстом точка необходима.

Остальные знаки препинания (многоточие, восклицательный, вопросительный знаки) сохраняют.

### 1.14.2. Точка в середине заголовка

В заголовке из двух самостоятельных, синтаксически не связанных предложений между ними ставят точку, а в конце, по общему правилу, точку опускают. Подобный заголовок желательно разбить на строки (если он не умещается в одну) так, чтобы точка попадала внутрь строки, а не заканчивала ее; заголовок будет более четко восприниматься как единый. Напр.:

ОТ «УТРА СТРЕЛЕЦКОЙ КАЗНИ» К «МЕНШИКОВУ  
В БЕРЕЗОВЕ». НАКОПЛЕННЫЙ ОПЫТ И НОВЫЕ ЗАДАЧИ

### 1.14.3. Точка после номера, литеры, родового обозначения

Точку ставят, если номер, литеру и т. д. набирают в одну строку с тематическим заголовком, и опускают, если номер, литера и т. д. выделены в отдельную строку. Напр.:

Глава 1. РУБРИКАЦИЯ  
§ 1. Форточки

Глава 1  
РУБРИКАЦИЯ

## 2. Перечни

### 2.1. Рекомендуемое употребление видов перечней и обозначений их элементов

#### 2.1.1. Виды перечней

Вид перечня и пример	Случаи рекомендуемого употребления
<b>Внутриабзацный</b> Выделяют светофильтры: 1) монохроматические, 2) селективные, 3) компенсационные, 4) субтрактивные.	1. Элементы перечня состоят из одного или нескольких слов или простых нераспространенных предложений, и не требуется подчеркнутого их выделения. 2. К изданию предъявляются требования особой компактности.
<b>С элементами-абзацами</b> Примеры перечня с элементами-абзацами см. в настоящем справочнике в 2.1.2, подразд. Б.	1. Элементы перечня состоят из многих слов либо из нескольких предложений каждый. 2. Требуется особо подчеркнуть, выделить каждый элемент для лучшего запоминания или быстрого нахождения.

#### 2.1.2. Обозначения элементов перечня

Форма нумерации, литерации, графического обозначения и схема	Случаи рекомендуемого употребления	Пример применения
<b>А. Элементы внутриабзачного перечня</b>		
<b>Арабские цифры с закрывающей скобкой</b> Абзац: 1) первый элемент перечня; 2) второй элемент перечня; 3) третий элемент перечня; 4) четвертый элемент перечня.	1. Абзац с перечнем обозначен буквой. 2. В тексте необходимы ссылки на элементы перечня (ссылки проще делать на цифры, чем на буквы). 3. Число элементов велико (цифровая форма удобнее буквенной).	Б. По характеру поглощения света светофильтры делятся на следующие группы: 1) монохроматические, 2) селективные, 3) компенсационные, 4) субтрактивные.

Продолжение

Форма нумерации, лите- рации, графического обо- значения и схема	Случаи рекомендуемого употребления	Пример применения
<b>Строчные буквы с закрывающей скобкой</b> Абзац: а) первый элемент перечня; б) второй элемент перечня; в) третий элемент перечня.	1. Абзац с перечнем нумерован. 2. В тексте с перечнем много цифр. 3. В рубрикации очень широко использованы номер-цифры.	2. Не выделяются кавычками: а) названия сортов растений в спец. лит.; б) общепринятые названия цветов и плодов.
<b>Знаки (точки, кружки, ромбики, квадраты, звездочки и т. п.)</b> Абзац: ◊ первый элемент перечня; ◊ второй элемент перечня; ◊ третий элемент перечня; ◊ четвертый элемент перечня.	1. Перечень не требует поминания элементов в определенном порядке. 2. Уже использованы римские и арабские цифры и буквы для обозначения старших элементов перечня.	а) Отступ (втяжка) используется для выделения: ◊ примечаний среди текста; ◊ документов; ◊ цитат; ◊ текстовых примеров; ◊ примеров вычислений и подобных им текстов.
<b>Арабские цифры с закрывающей скобкой</b> Абзац: 1) первый абзац — элемент перечня; 2) второй абзац — элемент перечня.	<b>Б. Абзацы — элементы перечня</b> Абзацы — элементы перечня сравнительно невелики по объему (из одного не-распространенного предложения) и не содержат внутри нумерованного или лите-рованного перечня.	Номера, литеры, родо-вые обозначения ставят перед рубриками, чтобы: 1) резко разграничить рубрики разных ступеней; 2) упростить ссылки на рубрики.
<b>Римские и арабские цифры с точкой</b> Абзац перед перечнем: I. Первый элемент стар-шего перечня: 1. Первый элемент подчиненного перечня. 2. Второй элемент подчиненного перечня. II. Второй элемент стар-шего перечня: и т. д.	Абзацы-элементы состоят из нескольких предложений (особенно если эти предложения разделены точкой) или в свою очередь делятся на нумерованные или ли-терованные (обозначенные буквами) перечни (римские цифры при этом использу-ются, если элементы подчиненного перечня пронумерованы арабскими цифрами).	Выбор способа обозначе-ния абзацев перечня опреде-ляется: I. Объемом и структурой абзацев: 1. Если абзацы велики, со-стоят из самостоятельных предложений, рекомендуются: а) цифры-номера с точкой; б) прописные буквы с точкой. 2. Если абзацы невелики, содержат фразу, словосоче-тание, рекомендуются: а) цифры-номера с круглой закрывающей скобкой; б) строчные буквы с круглой закрывающей скобкой. II. Числом ступеней эле-ментов перечня: 1. Если одни абзацы под-чиняются другим...
<b>Строчные буквы с закрывающей скобкой</b> Абзац перед перечнем: 1. Первый элемент стар-шего перечня: а) подчиненный элемент; б) то же. 2. Второй элемент стар-шего перечня; а) подчиненный ему элемент... и т. д.	Абзацы-элементы подчинены пронумерованному старшим абзацам-эlemen-там. Подчиненные абзацы-элементы сравнительно просты — состоят из одной фразы. Другой вариант — эле-менты одноступенного пе-речня распространены (ве-лики по объему), но цифро-вая нумерация уже широко использована.	

Окончание

Форма нумерации, лите- рации, графического обо- значения и схема	Случаи рекомендуемого употребления	Пример применения
<b>Прописные буквы с точкой</b> Абзац: I. Текст: А. Текст: 1. Текст: а) текст; б) текст; 2. Текст.	Перечень содержит эле-менты нескольких ступеней соподчиненности в таком порядке: I. А. I. а). Перечень содержит эле-менты такого же уровня, как и те, что в многоступен-ном перечне обозначены прописными буквами. Перечень не требует запо-минания его элементов в оп-ределенном порядке или элементы перечня относятся к самой низшей ступени, когда либо остальные техн. средства обозначения уже использованы, либо по зна-чимости данный перечень относится к низшей ступени в сопоставлении с аналогич-ными элементами в других перечнях.	Различаются рубрики: I. Тематические: А. Системные: 1. Прерывающие текст: а) шмунтитутельные, б) шап-ки...
<b>Знак тире (кружок, ромбик и т. п.)</b> Абзац перед перечнем: — первый элемент перечня; — второй элемент перечня. Абзац перед перечнем: I. Первый элемент перечня. А. Текст: 1. Текст: а) текст: — текст; — текст; б) текст; и т. д.	Перечень не требует запо-минания его элементов в оп-ределенном порядке или элементы перечня относятся к самой низшей ступени, когда либо остальные техн. средства обозначения уже использованы, либо по зна-чимости данный перечень относится к низшей ступени в сопоставлении с аналогич-ными элементами в других перечнях.	...Заказчику должны пред-ставляться: а) когда документ издает разработчик: — лист утверждения под-линника (2 экз.); — копия документа (1 экз.); б) когда документ издает заказчик: — лист утверждения под-линника документа (2 экз.); — подлинник документа; — акт экспертизы.

## 2.2. Принцип единообразного обозначения элементов перечня

### 2.2.1. Общее правило единообразного обозначения элементов

Чтобы единообразно обозначить перечни одного издания, различающиеся по объему, сложности структуры, системе соподчиненности элементов (одно-, двух- и многоступенные, развернутые и краткие и т. д.), необходимо одинаково оформлять однородные по значимости перечни; напр., не всегда начинать с самой старшей для данного издания ступени (римские цифры с точкой), а, к примеру, со 2-й по старшинству ступени (если значимости старшего элемента рассматриваемого перечня близка ко 2-й ступени других, расширенных перечней); одноступенные — не всегда начинать с последней ступени, а в зависимости от значимости в соотношении с многоступенными перечнями. В любом случае требуется не механическое, а осмысленное решение, основанное на анализе перечней произведения (издания).

#### 2.2.2. Обозначение перечней в нормативно-инструктивной литературе

Здесь требуется учитывать то, что весь текст издания разбит на нумерованные пункты. Принято элементы перечня — подпункты 1-й ступени обозначать русскими строчными буквами с закрывающей скобкой, а элементы перечня — подпункты 2-й ступени — знаком тире. Напр.:



1.2.1. На согласование и введение документа в действие заказчику должны представляться:

- а) когда документ издает разработчик:
  - лист утверждения подлинника документа в двух экземплярах;
  - копия документа в одном экземпляре;
- б) когда документ издает заказчик:
  - лист утверждения подлинника документа в двух экземплярах;
  - подлинник документа;
  - акт экспертизы, первый экземпляр.

При необходимости ввести подпункты 3-й степени может быть принята схема:

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1.1.1. Начало текста пункта: | Ссылка: См. п. 1.1.1, подп. 1б. |
| 1) подпункт 1-й степени;     | См. п. 1.1.1, подп. 2.          |
| а) подпункт 2-й степени;     | См. п. 1.1.1, подп. 1б 2-й      |
| б) подпункт 2-й степени;     | (имеется в виду 2-й с тире).    |
| — подпункт 3-й степени;      |                                 |
| — подпункт 3-й степени;      |                                 |
| 2) подпункт 1-й степени.     |                                 |

## 2.3. Форма текста, предваряющего перечень

### 2.3.1. Рекомендуемая форма

Перед перечнем обычно ставят обобщающее слово (существительное, глагол, прилагательное, в зависимости от ведущего слова элементов перечня). Напр.:

Ниткошвейные машины по степени автоматизации выполняемых операций делятся на следующие виды: 1) полуавтоматы (с ручной подачей тетрадей в швейное устройство и ручным выполнением некоторых других операций); 2) автоматы (с автоматической подачей тетрадей и программным управлением).

Ведущее слово в элементах приведенного выше перечня — существительное (*полуавтоматы, автоматы*) и обобщающее слово — существительное (*виды*).

### 2.3.2. Допустимая форма

Если обобщающее слово ввести трудно или если при этом придется употребить много доп. слов, можно завершить предваряющий текст глаголом или расщепленным сказуемым, даже если ведущее слово элементов перечня — другая часть речи, а предлог, которым этот глагол (расщепленное сказуемое) управляет, перенести в состав 1-го элемента перечня. Напр.:

Ниткошвейные машины по степени автоматизации делятся: 1) на полуавтоматы...; 2) автоматы...

Обратить внимание: а) на правильность, б) однородность, в) целесообразность.

### 2.3.3. Нерекомендуемая форма (т. н. висячий предлог)

Не рекомендуется оставлять предлог в тексте, предваряющем перечень. Напр.:

Ниткошвейные машины по степени автоматизации делятся на: 1) полуавтоматы...; 2) автоматы...

Рекомендуемую и допустимую форму см. в 2.3.1 и 2.3.2.

## 2.4. Знаки препинания в фразе с перечнем

### 2.4.1. Знаки препинания перед перечнем

После предшествующего перечню текста фразы ставят следующие знаки препинания:

а) *двоеточие*, если в этом тексте содержится слово или словосочетание, указывающее на то, что дальше последует перечень, или если перечень служит прямым разъяснением того, о чем говорится в предшествующем ему тексте фразы, либо он непосредственно продолжает текст; примеры см. в 2.3.1 и 2.3.2;

б) *точку*, если связь предшествующего перечню текста с самим перечнем ослаблена (нет в этом месте слова или словосочетания, указывающего на то, что дальше последует перечень, перечень прямо не разъясняет этот текст, не служит непосредственным продолжением его).

Напр.:

#### § 33.

Однородные приложения разделяются запятыми.

1. Приложения, подобно определениям, являются однородными, если они характеризуют предмет с одной стороны...

2. Приложения являются неоднородными, если характеризуют предмет с разных сторон...

Здесь для двоеточия нет оснований. Хотя точка в таких случаях — знак не только допустимый, но и предпочтительный, однако замена ее двоеточием не будет в ряде случаев ошибкой.

### 2.4.2. Знаки препинания между элементами внутриабзацного перечня

Ставят:

а) *запятую*, если элементы простые (из нескольких слов, без знаков препинания внутри); пример см. в 2.3.2, 2-й;

б) *точку с запятой*, если элементы содержат много слов, со знаками препинания внутри; пример см. в 2.3.1.

### 2.4.3. Знаки препинания после абзацев — элементов перечня

Ставят (исключая последний абзац):

а) *запятую*, если абзацы-элементы очень просты — из нескольких слов, без знаков препинания внутри, обозначены номером-цифрой с закрывающей скобкой, строчной буквой с закрывающей скобкой, наборным знаком (напр., тире) и начинаются со строчной буквы; но не будет ошибкой и постановка в подобных случаях после абзацев точки с запятой;

б) *точку с запятой*, если элементы не совсем просты, со знаками препинания внутри, обозначены номером-цифрой с закрывающей скобкой, строчной буквой с закрывающей скобкой или наборным знаком и начинаются со строчной буквы, т. е. строчной букве в начале элемента соответствует точка с запятой в конце его; пример — настоящий перечень;

в) *точку*, если элементы обозначены номером-цифрой с точкой, прописной буквой с точкой, а также номером-цифрой с закрывающей скобкой, строчной буквой с закрывающей скобкой, наборным знаком, но начинаются с прописной буквы, т. е. точке после обозначения элемента или прописной букве в начале элемента (но не потому, что первое слово — имя собственное) соответствует точка в конце элемента.

Напр.:

Между абзацами — элементами перечня ставят:

1. Точку с запятой, если элементы начинаются со строчной буквы и обозначены: а) цифровым номером с закрывающей скобкой; б) строчной буквой с закрывающей скобкой; в) наборным знаком (например, тире).

2. Точку, если элементы начинаются с прописной буквы и обозначены: а) цифровым номером с точкой; б) прописной буквой с точкой; в) цифровым номером с закрывающей скобкой; г) строчной буквой с закрывающей скобкой; д) наборным знаком (например, тире).

3. Между абзацами — элементами перечня ставят:

1) Точку с запятой, если элементы начинаются со строчной буквы и обозначены: а) цифровым номером с закрывающей скобкой; б) строчной буквой с закрывающей скобкой; в) наборным знаком (например, тире).

2) Точку, если элементы начинаются с прописной буквы и обозначены: а) цифровым номером с точкой; б) прописной буквой с точкой; в) цифровым номером с закрывающей скобкой; г) строчной буквой с закрывающей скобкой; д) наборным знаком (например, тире).

3. Между абзацами — элементами перечня ставят:

а) Точку с запятой, если элементы начинаются со строчной буквы и обозначены: — цифровым номером с закрывающей скобкой; — строчной буквой с закрывающей скобкой; — наборным знаком (например, тире).

б) Точку, если элементы начинаются с прописной буквы и обозначены: — цифровым номером с точкой; — прописной буквой с точкой; — цифровым номером с закрывающей скобкой; — строчной буквой с закрывающей скобкой; — наборным знаком (например, тире).

### 2.4.4. Знаки препинания между элементами перечня при разном характере последних

Ставят между элементами тот знак, который требуется после наиболее сложного элемента. Напр., если после одного элемента надо поставить точку с запятой, а после остальных можно было бы и запятую, то в конце всех элементов ставят точку с запятой.

### 2.4.5. Знаки препинания перед внутритекстовым примечанием к одному из элементов перечня и в конце этого примечания

Ставят:

а) после элемента перечня, за которым следует примечание, — *точку*;

б) после примечания — тот знак препинания, который был принят для данного перечня как межэлементный (в частности, *точка с запятой*). Напр.:

Отрицание *не* пишется отдельно с причастиями:

а) в краткой форме: *работа не закончена, письмо не написано*.

*Примечание.* Не следует смешивать краткое страдательное причастие с кратким прилагательным. *Условия еще не определены — Условия неопределенны*;

б) если после полного причастия стоит или мыслится противопоставление (не такой-то, а вот такой): *Не разобранные книги, а разбросанные; не вымытая посуда (а оставленная на столе грязной)*.

## 2.5. Рекомендуемое употребление прописных букв

Абзацы — элементы перечня рекомендуется начинать с прописной буквы:

а) если текст элемента делится на предложения, разделенные точкой;

б) если элемент обозначен номером-цифрой или прописной буквой с точкой;

в) если элемент обозначен номером-цифрой или строчной буквой с закрывающей скобкой, но содержит много слов и сложен по структуре, а способ обозначения цифрой или буквой с точкой уже использован для элементов старшего перечня; см., напр., 2.4.3 (пример 3).



### 3. Названия (употребление прописных букв, кавычек, слитное, дефисное, раздельное написание)

#### 3.1. Общие правила

##### 3.1.1. Назначение прописных букв

Прописная (большая, заглавная) буква употребляется: 1) для выделения начала отрезков текста; 2) для выделения отдельных слов независимо от строения текста.

Выделение слов в тексте используется для противопоставления собственных и нарицательных имен: нарицательные имена пишутся со строчной буквы, собственные — с прописной; ср., напр.: *лев* — *Лев*, *невские берега* — *Александр Невский*, *красная шапочка* — *Красная Шапочка* (сказочный персонаж), *здоровье* — журнал «*Здоровье*».

Кроме того, прописная буква может указывать на особое стилистическое употребление слова: *Вы* (в письмах, документах) при обращении к одному лицу; написание с прописной буквы некоторых слов, выражающих высокие понятия, а также связанных с определенными стилистическими разновидностями текста. Особенности в употреблении прописных букв характеризуются названия священных понятий в религии.

##### 3.1.2. Виды имен собственных

Среди слов, выделяемых прописной буквой, различаются: 1) имена собственные в узком смысле этого слова и 2) наименования.

К именам собственным в узком смысле относятся имена и прозвища людей и клички животных, географические и астрономические названия. Все слова в составе собственных имен, кроме служебных слов и родовых терминов, пишутся с прописной буквы, напр.: *Николай Васильевич Гоголь*, *Владимир Красное Солнышко*, *Нижний Новгород*, *Ростов-на-Дону*, *Российская Федерация*, *Полярная звезда*, *Восточно-Европейская равнина*, *Дворцовая площадь*.

К наименованиям относятся названия учреждений, организаций, объединений, исторических эпох и событий, праздников, массовых ме-

роприятий, орденов, архитектурных памятников, а также выделяемые кавычками названия газет, журналов, наград, произведений искусства, обществ, предприятий, промышленных изделий и т. п. Если имя собственное — наименование состоит из нескольких слов, то с прописной буквы пишется только первое слово (за исключением случаев, когда в состав наименования входят другие собственные имена), напр.: *Всемирная федерация профсоюзов*, *Музей истории и реконструкции Москвы*, *Петровская эпоха*, *Куликовская битва*, газета «*Московские новости*», роман «*Война и мир*», медаль «*Ветеран труда*», духи «*Красная Москва*».

##### 3.1.3. Переход имен собственных в нарицательные

Имена собственные часто используются для обобщенного обозначения однородных предметов, становясь нарицательными, при этом прописная буква во многих случаях заменяется строчной. Так, являются нарицательными именами и пишутся всегда со строчной буквы названия предметов, изделий (видов одежды, оружия, тканей, напитков и др.), образованные от личных имен, названий фирм, геогр. названий (*макинтош*, *кольт*, *винчестер*, *бостон*, *бордо*, *хохлома*, *адидасы*), а также названия единиц величин, образованные от имен ученых (*ампер*, *вольт*, *паскаль*, *рентген*). Значительно реже пишутся со строчной буквы названия людей, обобщенные по чертам характера и поведения, связываемым с тем или иным ист. лицом, лит. или мифологическим персонажем, что определяется традицией употребления. Так, слова *донкихот*, *донжуан*, *робинзон*, *держиморда*, *цуда*, *меценат*, *геркулес*, *цербер*, употребляясь в нарицательном смысле, пишутся со строчной буквы, а *Обломов*, *Манилов*, *Плюшкин*, *Митрофанушка*, *Аполлон*, *Ювенал*, *Наполеон* и многие другие сохраняют при этом прописную букву. То же касается обобщенного (переносного) употребления геогр. названий: так, со строчной буквы пишутся *содом* (полный беспорядок, хаос), *ходынка* (массовая давка людей в толпе), *камчатка* (задние ряды в зале, в классе), но сохраняют прописную букву в переносных значениях *Мекка*, *Вандея*, *Клондайк*, *Хиросима* и др. Употребление в нарицательном смысле подобных имен в форме мн. ч. не требует замены прописной буквы на строчную, напр.: *Иваны*, *не помнящие родства*; *галопом по Европам*; *Мы все глядим в Наполеоны* (Пушкин); *советские Шариковы*.

##### 3.1.4. Слитное, дефисное, раздельное написание названий

Употребление личных имен и геогр. названий связано со слитным, дефисным и раздельным написанием. Выбор написания и употребление прописной буквы в этих названиях зависят и от значения имени (напр.: *Салтыков-Шедрин* — фамилия, *Эрих Мария* — имя), и от происхождения и написания слов в языке-источнике (напр.: *Шарль Де Костер*, *Сен-Жюст*, *Пак Су Ен*, *Омар аш-Шариф*), и от позиции в начале или в середине названия (напр.: *Лас-Вегас*, *Франкфурт-на-Майне*).

Ниже (см. 3.2—3.31) правила употребления прописных и строчных букв рассматриваются более детально по отдельным группам названий.

## 3.2. Имена, отчества, фамилии, псевдонимы, прозвища, клички

### 3.2.1. Общее правило

В именах и т. д. лиц пишутся с прописной буквы все входящие в них слова. Напр.: **имена, фамилии, отчества, псевдонимы:** *Максим Горький (Алексей Пешков), Ференц Лист, Адам Мицкевич, Александр Сергеевич Пушкин, Исаак Ньютон, Уильям Шекспир, Альберт Эйнштейн; прозвища, клички:* *Екатерина Великая, Всеволод Большое Гнездо, Юрий Долгорукий, Владимир Красное Солнышко, Ричард Львиное Сердце, Владимир Мономах, Александр Невский, Петр Первый (Петр I), Елена Прекрасная, Генрих Птицелов, Катон Старший, Федька Умойся Грязью.*

Ср.: *Дюма-отец, Дюма-сын, Петров-старший* и т. п., где слова *отец, сын, старший* и т. п. не перешли в разряд прозвищ и являются нарицательными.

С прописной буквы пишутся собственные имена во мн. ч. Напр.: *две Наташи, несколько Кузнецовых, братья Жемчужниковы, купцы Морозовы, супруги Толстые.*

### 3.2.2. Имена, утратившие значение собственных и употребляемые в смысле нарицательных

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *альфонс, бурбон, держиморда, ловелас, ментор, меценат.* Также допускается: *обломовы* — в значении «бездеятельные, ленивые люди», *маниловы* — в значении «беспочвенные мечтатели» и т. п. См. также 3.1.3 и 3.2.6.

### 3.2.3. Собственные имена во множественном числе в презрительном, уничижительном значении

Пишутся со строчной буквы без кавычек. Напр.: *гитлеры, квислинги, азефы, новоявленные геббельсы.* Такое написание допускается как экспрессивно-стилистический прием.

### 3.2.4. Индивидуальные имена, употребляемые в качестве нарицательных, но не утратившие индивидуального значения

Пишутся с прописной буквы. Напр.: *Мы... твердо были уверены, что имеем своих Байронов, Шекспиров, Шиллеров, Вальтер Скоттов (Белинский).* Ср. (допустимое написание): *В окружении кабаних, диких и феклуш складывался свободолобивый характер Катерины.*

### 3.2.5. Названия единиц величин, образованные от имен лиц

Пишутся со строчной буквы без кавычек. Напр.: *ампер, кулон, ньютон, ом, паскаль, рентген.* Однако сокращенные обозначения тех же единиц пишутся с прописной буквы. Напр.: *А — ампер, Кл — кулон, Н — ньютон, Ом — ом, Па — паскаль.*

### 3.2.6. Названия предметов бытового обихода и т. п., образованные от имен лиц

Пишутся со строчной буквы без кавычек. Напр.: *галифе, макинтош, наполеон (пирожное), ремингтон, толстовка, френч.*

### 3.2.7. Названия оружия, образованные от имен лиц

Пишутся со строчной буквы без кавычек. Напр.: *браунинг, катюша, кольт, максим, наган, калашников.*

### 3.2.8. Русские двойные, тройные фамилии и псевдонимы

Каждая часть двойной, тройной фамилии или псевдонима начинается с прописной буквы, между ними ставится дефис. Напр.: *Мамин-Сибиряк, Мельников-Печерский, Немирович-Данченко, Новиков-Прибой, Овчина-Оболенский-Телепнев, Римский-Корсаков.*

### 3.2.9. Нерусские двойные, тройные фамилии и псевдонимы

Каждая часть двойной, тройной фамилии или псевдонима пишется с прописной буквы, независимо от раздельного или дефисного их написания. Напр.: *Гарсиа Лорка, Андерсен-Нексё, Кастро Рус, Складовская-Кюри, Тулуз-Лотрек, Шолом-Алейхем.*

### 3.2.10. Нерусские двойные, тройные и т. д. имена

Такие европейские, американские, австралийские имена пишутся с прописной буквы каждое, независимо от раздельного или дефисного их написания. Напр.: *Джордж Ноэл Гордон Байрон, Джон Десмонд Бернал, Пьер Огюстен Бомарше, Чарлз Роберт Дарвин, Генри Уодсворт Лонгфелло, Джон Стюарт Милль, Антуан Франсуа Прево, Катарина Сузанна Причард, Пьер Жозеф Прудон, Франклин Делано Рузвельт, Жан-Жак Руссо, Жан Поль Сартр, Роберт Льюис Стивенсон, Перси Биш Шелли, Чарлз Спенсер Чаплин, Георг Вильгельм Фридрих Гегель, Эрнст Теодор Амадей Гофман, Фридрих Вильгельм Йозеф Шеллинг, Торберн Улаф Бергман, Бела Ивани Грюнвалд, Пьер Паоло Пазолини, Никколо Уго Фосколо, Педро Ортега Диас, Хосе Рауль Капабланка, Давид Альфаре Сикейрос, Ханс Кристиан Андерсен, Петер Пауэл Рубенс, Бронислав Войцех Линке, Михал Клеофас Огиньский, Карел Яромир Эрбен, Квинт Гораций Флакк, Марк Фабий Квинтилиан, Гай Юлий Цезарь, Марк Туллий Цицерон, Мария-Антуанетта.*

*Примечание 1.* В отношении раздельного или дефисного написания иноязычных имен нет единообразия. В лингвистических статьях приводятся аргументы в пользу дефисного написания всех многокомпонентных имен. Печать либо ориентируется на раздельное написание всех имен, принятое в энциклопедиях (напр., в БСЭ, «Большом энциклопедическом словаре»), либо допускает дефисное написание нек. французских имен, как правило, закрепленное традицией (напр.: *Жан-Жак Руссо, Пьер-Анри Симон*), в соответствии с рекомендацией справочных изданий по русскому языку (напр.: Ро-

зенталь Д. Э. Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию. М., 1994, III, § 13). Рекомендуются принять одно из применяемых в печати решений и последовательно придерживаться его во всех изданиях.

*Примечание 2.* Через дефис пишутся составные части имен, служащие сами по себе (без фамилии) средством называния, напр.: *Франц-Иосиф, Мария-Терезия, Мария-Антуанетта*.

*Примечание 3.* Дефис в именах, пишущихся через дефис, сохраняется и между инициалами: *Ж.-Ж. Руссо (Жан-Жак Руссо)*.

### 3.2.11. Китайские личные имена

В китайских собственных именах, состоящих из двух частей, обе части пишутся с прописной буквы. Напр.: *Ли Бо, Лю Хуацин, Сун Юй, Сунь Ятсен, Дэн Сяопин*.

### 3.2.12. Бирманские, вьетнамские, индонезийские, корейские, цейлонские, японские личные имена

Все части личных имен пишутся с прописной буквы. Напр.: *Ким Ир Сен, Ле Зуан, Фам Ван Донг, Хо Ши Мин, Манг Ренг Сай, Сан Ю, У Не Вин, У Таунг Чжи, Пак Су Ен, У Дау Ма, Катторге Паблис Сильва, Акира Курасава, Сацуо Ямамото*.

## 3.3. Сложные нерусские имена и фамилии с артиклями, предлогами, частицами и т. п.

### 3.3.1. Артикли, предлоги, частицы *ван, да, дас, де, дель, дер, ди, дос, дю, ла, ле, фон* и т. п. в западноевропейских фамилиях и именах

Пишутся со строчной буквы и отдельно от других составных частей. Напр.: *Людвиг ван Бетховен, Леонардо да Винчи, Оноре де Бальзак, Лопе де Вега, Альфред де Мюссе, Хуана Инес де ла Крус, Лукка делла Роббиа, Андреа дель Сарто, Роже Мартен дю Гар, Женни фон Вестфален, Макс фон дер Грюн*.

*Исключение 1.* Указанные артикли, предлоги, частицы в начале фамилии пишутся с прописной буквы:

а) если они слились с другой частью фамилии в одно слово (пишутся слитно или через дефис): *Ван-Гог, Ван-дер-Ваальс, Вандервельде, Декарт, Делавинь, Дюбуа, Дюсеро, Лабрюйер, Ламарк, Ламартин, Ламетри, Ламон-ле-Вайе, Лаплас, Ларошфуко, Лафайет, Лафонтен, Фонвизин*;

б) если в языке-источнике они пишутся с прописной буквы: *Д'Аламбер, Шарль Де Костер, Эдуардо Де Филиппо, Де Сика, Ди Витторио, Этьенн Ла Бозси, Ле Корбюзье, Анри Луи Ле Шателье, Эль Греко*.

*Исключение 2.* Если в оригинале имеются колебания между слитным и отдельным написанием частиц, то следует отдавать предпочтение слитному написанию.

### 3.3.2. Усеченная частица *Де (де)* в западноевропейских фамилиях

Присоединяется к другой части фамилии или имени через апостроф. Напр.: *Габриеле Д'Аннунцио, Жанна д'Арк, Агриппа д'Обинье, д'Этапль*. Написание с прописной или строчной буквы зависит от написания в языке-источнике.

### 3.3.3. Частица *О* перед ирландскими фамилиями

Пишется с прописной буквы, присоединяется апострофом: *Фрэнк О'Коннор, О'Нил*.

### 3.3.4. Частицы *Мак-, Сан-, Сен-, Сент-* перед западноевропейскими фамилиями

Пишутся с прописной буквы и присоединяются дефисом. Напр.: *Мак-Греггор, Мак-Мейчен, Хосе Сан-Мартин, Сант-Элиа, Сен-Жюст, Сен-Санс, Сен-Симон, Сент-Бев, Антуан де Сент-Экзюпери*.

### 3.3.5. Компонент *и* в нерусских фамилиях

Пишется со строчной буквы и присоединяется дефисом. Напр.: *Хос Ортега-и-Гасет, Риего-и-Нуньес*.

### 3.3.6. Слова *дон, донна, дона, донья* в сочетаниях с испанскими, итальянскими, португальскими именами и фамилиями

Эти слова, означающие «господин», «госпожа», пишутся со строчной буквы, отдельно и в косвенных падежах склоняются. Напр.: *дон Лопе Мелендео де Альмендарес, дон Фернандо, донна Мария, донья Клемента, дону Лопе, доном Фернандо, доньей Клементой*.

*Исключение.* Слово *дон* пишется с прописной буквы в двух именах *Дон Кихот* (герой Сервантеса) и *Дон Жуан* (герой Байрона). Употребленные в нарицательном значении имена героев Сервантеса и Байрона пишутся со строчной буквы и слитно: *деревенский донжуан, донкихоты*.

### 3.3.7. Составные части арабских, тюркских, персидских и других восточных личных имен

Составные части таких имен, обозначающие социальное положение, родственные отношения и т. д., а также служебные слова (*ага, ал, аль, ар, ас, аш, бей, бек, бен, заде, зуль, кызы, оглы, оль, паша, уль, хан, шах, эд, эль* и др.) пишутся, как правило, со строчной буквы и присоединяются к имени через дефис. Напр.: *Керим-ага, Зайн ал-Абидин, аль-Бируни, аль-Джахм, Рашид Селим аль-Хури, Харун ар-Рашид, Сабах ас-Салем ас-Сабах, Омар аш-Шариф, Ибрагим-бей, Гасан-бек, Турсун-заде, Салах зуль-Фикар, Кёр-оглы, Мамед-оглы, Абиль-паша, Сейф уль-Ислам, Мирза-хан, Мелик-шах, эд-Дин, эль-Куни, эс-Зайят*.

### 3.3.8. Начальная часть *Ибн* арабских, тюркских и других восточных имен; *Тер* в армянских фамилиях

Пишется с прописной буквы, присоединяется к последующей части, как правило, дефисом. Напр.: *Ибн-Ясир*, но: *Ибн Сина*, *Ибн Рушд*; ср.: *Али ибн Абд Рахман*.

Всегда пишется с прописной буквы и через дефис начальная часть *Тер*- в армянских фамилиях. Напр.: *Тер-Габриэлян*, *Тер-Петросян*.

### 3.3.9. Частица *сан* в японских личных именах

Присоединяется к именам через дефис и пишется со строчной буквы. Напр.: *Комияма-сан*, *Чио-Чио-сан*.

## 3.4. Мифологические и религиозные имена, условные собственные имена, имена действующих лиц

### 3.4.1. Индивидуальные религиозные и мифологические имена

Пишутся с прописной буквы. Напр.: *Атлант*, *Афина Паллада*, *Богоматерь*, *Брахма*, *Будда*, *Венера*, *Геркулес*, *Зевс Громовержец*, *Иисус Христос*, *Магомет*, *Перун*.

О других названиях, связанных с религией, см 3.22.

### 3.4.2. Родовые названия мифологических существ

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *ангел*, *валькирия*, *демон*, *домовой*, *дьявол*, *леший*, *нимфа*, *русалка*, *сатир*, *сирена*, *фавн*, *херувим*.

### 3.4.3. Имена действующих лиц в произведениях художественной литературы (сказках, баснях, пьесах и т. п.)

Пишутся обычно с прописной буквы, даже если эти названия имеют нарицательное значение. Напр.: *Проказница Мартышка*, *Осел*, *Козел да козопаль*, *Мишка затеяли сыграть квартет* (Крылов), *Сокол* (Горький), *Сахар*, *Хлеб*, *Молоко*, *Пес*, *Кот* (Метерлинк), *Дед Мороз* (но: *дед-мороз* — игрушка), *Зайка-Зазнайка*, *Змей Горыныч*, *Красная Шапочка*, *Мальчик-с-Пальчик*, *Птица-Найденыш*, *Рике-Хохолок*, *Снегурочка*, *Синяя Борода* (герои сказок). Но: *Иванушка-дурачок*, *Маша-растеряша*, *Брюнон-непоседа* в сочетаниях имени с нарицательным приложением; также *барон Мюнхгаузен*, *дед Мазай* (но: *Леди Макбет*, *Король Лир*, *Доктор Айболит*).

### 3.4.4. Приставки и компоненты типа *кино-*, *теле-* перед собственными именами

Такие приставки и компоненты пишутся через дефис. Напр.: *не-Гоголь*, *лже-Христос*, *псевдо-Пушкин*, *кино-Остап*, *теле-Печорин*, *нео-Робинзон*; но: *Лжедмитрий* (традиционное написание).

## 3.5. Прилагательные и наречия, образованные от имен лиц

### 3.5.1. Прилагательные, образованные от индивидуальных имен лиц, мифологических существ и т. п. при помощи суффикса *-ов-* (*-ев-*) или *-ин-*

Пишутся с прописной буквы. Напр.: *Ван-Дейкова мадонна*, *Далев словарь*, *Марксов «Капитал»*, *Одиссеевы странствия*, *Танина кукла*.

Также *дяди-Васин*, *тети-Валин*, *бабы-Дусин*.

### 3.5.2. Прилагательные, образованные от индивидуальных имен лиц при помощи суффикса *-ск-* (*-овск-*, *-евск-*, *-инск-*)

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *далевский словарь*, *пушкинская квартира*, *толстовское непротивленчество*, *тургеневская усадьба*, *шекспировские трагедии*. См. также пп. 3.5.3, 3.5.4.

### 3.5.3. Имена прилагательные с суффиксом *-ск-* в значении имени собственного, в том числе имеющие значение «имени того-то», «памяти того-то»

Пишутся с прописной буквы. Напр.: *Габсбургская династия*, *Петровские реформы*, *Строгановское училище*, *Нобелевская премия*, *Ломоносовские чтения*, *Булгаковская конференция*, *Вахтанговский театр*, *Пушкинский праздник поэзии*.

### 3.5.4. Прилагательные, входящие в застывшие фразеологические выражения и составные термины

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *авгиевы конюшни*, *ариаднина нить*, *ахиллесова пята*, *геркулесовы столбы*, *гордиев узел*, *сизифов труд*, *эзопов язык*, *аризлева невесомость*, *архимедов рычаг*, *вольтова дуга*, *базедова болезнь*, *бикфордов шнур*, *виттова пляска*. Ср. 3.5.1.

### 3.5.5. Наречия, образованные от имен собственных

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *по-суворовски*, *по-таниному*, *по-костиному*.

## 3.6. Астрономические названия

### 3.6.1. Общее правило

Собственные астрономические названия пишутся с прописной буквы. В дву- и многословных астрономических названиях с прописной буквы пишутся все слова, кроме родовых слов (*звезда*, *комета*, *созвездие*



и т. п.), порядковых обозначений светил (*альфа, бета, гамма* и т. д.) и кроме служебных слов. Напр.: *альфа Малой Медведицы, Гончие Псы, звезда Эригерцога Карла, Капелла Возничего, Млечный Путь, Райская Птица, созвездие Большого Пса, Стрелец, туманность Андромеды, Южная Корона, Южный Крест*. См. п. 3.6.2.

### 3.6.2. Слова *Солнце, Луна, Земля* и т. п.

Пишутся с прописной буквы только в том случае, если они употребляются в значении астрономических названий: *планета Земля со спутником Луну; расстояние от Земли до Солнца*. Однако в нетерминологическом значении: *закат солнца, обработка земли, свет луны*. Ср. также: *Вселенная [Нет сомнений, что с течением времени человек начнет переделывать Вселенную (БСЭ)] и вселенная [В пустыне чахлой и скупой, / На почве, зноем раскаленной, / Анчар, как грозный часовой, / Стоит — один во всей вселенной (Пушкин)]*.

### 3.6.3. Названия местностей на космических телах

Пишутся с прописной буквы все слова. Напр.: *Болото Гнили, Залив Радуги, Море Дождей, Море Ясности, Океан Бурь* (на Луне).

## 3.7. Географические названия (названия материков, морей, озер, рек, возвышенностей, стран, областей, населенных пунктов и т. п.)

### 3.7.1. Общее правило

Пишутся с прописной буквы все слова, входящие в состав геогр. названий, за исключением родовых геогр. терминов (*остров, море, гора, озеро* и т. п.), употребляемых в прямом значении, и служебных слов. Напр.: *Альпы, Америка, Евразия, Арктика, Волга, Европа, Кавказ, Урал, Восточная Сибирь, Новая Зеландия, Северная Америка, Центральная Европа; Большая Багамская банка, водопад Кивач, Западно-Карельская возвышенность, Канин Камень (возвышенность), вулкан Везувий, Карская губа, долина Тамашлык, залив Благополучия, Большой Австралийский залив, котловина Больших Озер, ледник Северный Энгильчек, Днепровский лиман, мыс Сердце-Камень, мыс Челюскин, мыс Четырех Ветров, мыс Доброй Надежды, Абиссинское нагорье, озеро Байкал, Голодная Губа (озеро), Северный Ледовитый океан, остров Новая Земля, пик Пионеров, плато Устюрт, Среднесибирское плоскогорье, Кавказское побережье, полуостров Таймыр, Южный полюс, Большая Песчаная пустыня, Голубой Нил (река), Москва-река, Большой Барьерный риф, течение Западных Ветров, тропик Рака, хребет Академии Наук, Главный Кавказский хребет, Валье-де-ла-Серена, Ростов-на-Дону*.

### 3.7.2. Прилагательные, образованные от собственных географических названий

Пишутся с прописной буквы, если они входят в состав сложных геогр. названий или в качестве прозвищ, фамилий в состав сложных инд. названий (*Московская область, Индийский океан, Александро-Невский, Перекопская дивизия*), и со строчной, если не входят в состав сложного собственного геогр. наименования (*азиатские страны, московская школа, тихоокеанская сельдь*).

### 3.7.3. Географические названия с родовым понятием, потерявшим свое прямое значение (типа *лес, поляна, рог, церковь*)

Такие существительные пишутся с прописной буквы, если они употреблены не в прямом значении и называют объект условно. Напр.: *Золотые Ворота* (пролив), *Советская Гавань* (город), *Огненная Земля* (остров), *Чешский Лес* (горы), *Золотой Рог* (бухта), *Кривой Рог* (город), *Вятский Увал* (возвышенность), *Белая Церковь* (город).

### 3.7.4. Названия должностей, званий, титулов и т. п. в составных географических названиях

Пишутся с прописной буквы. Напр.: *берег Принца Улафа, залив Принцессы Шарлотты, Земля Королевы Мод* (остров), *острова Королевы Шарлотты*.

### 3.7.5. Слово *Святой* в географических названиях

Пишется с прописной буквы. Напр.: *горы Святого Ильи, залив Святого Лаврентия, остров Святой Елены*.

### 3.7.6. Сложные географические названия, пишущиеся через дефис

Через дефис (каждая часть с прописной буквы) пишутся:

1. Топонимы (существительные или прилагательные), состоящие из двух равноправных компонентов. Напр.: *Ильинское-Хованское, Ликино-Дулево, Орехово-Зуево, Порт-Артур, мыс Сердце-Камень, возвышенность Брус-Камень*.

2. Названия, представляющие собой сочетание существительного с последующим прилагательным. Напр.: *Гусь-Хрустальный, Дмитриев-Льговский, Новгород-Северский, Переславль-Залесский, Струги-Красные*.

3. Названия, являющиеся сочетаниями двух равноправных собственных имен, имеющие соединительную гласную *о* или *е* в первой части. Напр.: *Николо-Березовка, Троице-Лыково, Троицко-Печорск*. По традиции слитно пишутся следующие названия: *Борисоглебск, Петропавловск, Козьмодемьянск*.

4. Названия в форме прилагательных, образованные от имени и фамилии, или от фамилии, пишущейся через дефис. Напр.: *Лев-Толстовский район, населенные пункты Михайло-Коцюбинское, Воронцово-Дашковское.*

5. Названия, начинающиеся со слов *восточно-, западно-, северно- (северо-), южно- (юго-), центрально-*. Напр.: *Восточно-Сибирское море, Западно-Карельская возвышенность, Северо-Чуйский хребет, мыс Северо-Восточный, Южно-Голостепский канал, населенный пункт Юго-Камский, Центрально-Андийское нагорье, Центрально-Якутская низменность.*

*Примечание.* В названиях населенных пунктов, начинающихся со слов *северо-, южно-*, возможно как слитное, так и дефисное написание, напр.: *Северо-Курильск, Южно-Курильск, Северодвинск, Североморье.*

6. Названия населенных пунктов с первым компонентом *верх-, соль-, усть-*. Напр.: *Верх-Нейвинский, Соль-Илецк, Усть-Ишим, Усть-Каменогорск*, но: *Сольвычегодск* (по закрепившейся традиции).

7. Переданные по-русски иноязычные геогр. названия, которые в оригинале пишутся раздельно или через дефис. Напр.: *Солт-Лэйк-Сити, Нью-Йорк, Стара-Загора.*

### 3.7.7. Сложные географические названия, пишущиеся слитно

Названия с первым компонентом *ново-, старо-, бело-, красно-, черно-, больше-, велико-, мало-, верхо-, верхне-, нижне-, средне-* и др. Напр.: *Новокузнецк, Старобельск, Краснопереконск, Белокаменск, Черноголовка, Нижнеенисейская возвышенность, Среднеамурская равнина, Горнозаводск, Верхнеднепровск.*

### 3.7.8. Родовые иноязычные слова в составе географических названий

Эти слова, не употребляющиеся в русском языке как нарицательные существительные, пишутся с прописной буквы через дефис. Напр.: *Йошкар-Ола* (ола — город), *Рио-Колорадо* (рио — река), *Аракан-Йома* (йома — хребет), *Иссык-Куль* (куль — озеро). Однако иноязычные родовые наименования, употребляющиеся в русском языке в качестве нарицательных существительных, пишутся со строчной буквы, напр.: *Варангер-фьорд, Беркли-сквер, Уолл-стрит, Мичиган-авеню, Пятая авеню.*

### 3.7.9. Служебные слова (предлоги, артикли, частицы) в начале иноязычных географических названий

Пишутся с прописной буквы и присоединяются дефисом. Напр.: *Де-Риддер, Ла-Асунсьон, Ла-Мартр, Лас-Вегас, Ле-Крезо, острова Де-Лонга*; также: *Санта-Крус, Сан-Франциско, Сен-Готард, Сент-Этьенн.*

### 3.7.10. Служебные слова (предлоги, артикли, частицы) в середине сложных русских и иноязычных географических названий

Пишутся со строчной буквы и соединяются двумя дефисами. Напр.: *Айн-эль-Хаджель, Комсомольск-на-Амуре, Пинар-дель-Рио, Пуэрто-де-Чоррера, Пюи-де-Дом, Рио-де-Жанейро, Ростов-на-Дону, Санта-Мария-ди-Леука, Франкфурт-на-Майне, Шатильон-сюр-Эндр, Шуази-ле-Руа, Аbruццо-э-Молизе, Дар-эс-Салам.*

### 3.7.11. Страны света

С прописной буквы пишутся названия стран света (простые и составные), когда они употребляются вместо геогр. названий. Напр.: *народы Востока* (т. е. восточных стран), *Дальний Восток, страны Запада, Крайний Север, война Севера и Юга* (в США).

В прямом значении названия стран света, направлений в пространстве пишутся со строчной буквы. Напр.: *восток, запад, юг, север. Пароход направился на юг, а затем повернул на юго-восток.*

### 3.7.12. Части света

Пишутся с прописной буквы: *Австралия, Азия, Америка, Антарктида, Африка, Европа.*

### 3.7.13. Неофициальные названия географических единиц, частей стран

В этих названиях все слова, кроме родовых (*берег, побережье, материк, континент* и т. п.), пишутся с прописной буквы. Напр.: *Азиатский материк, Атлантическое побережье, Верхнее Поволжье, Восточная Сибирь, Восточное побережье США, Европейский континент, Забайкалье, Закавказье, Западная Сибирь, Заполярье, Нижнее Поволжье, Новый Свет, Оренбургье, Поволжье, Подмосковье, Полтавщина, Предуралье, Приамурье, Прибалтика, Приднестровье, Приморье, Северный Кавказ, Северный Урал, Смоленщина, Средняя Азия, Ставрополье, Старый Свет, Центральный Тянь-Шань, Черноморское побережье, Юго-Восточная Азия, Южный берег Крыма, Южный Урал.*

### 3.7.14. Географические области и зоны

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *лесостепная полоса, лесотундровая зона, приморская область.*

### 3.7.15. Зоогеографические и флористические области и подобласти

Пишутся с прописной буквы, кроме провинций. Напр.: *Австралийская область, Новозеландская подобласть*, но: *гвинейская провинция.*

### 3.7.16. Геологические бассейны, месторождения ископаемых, бассейны рек

В таких названиях с прописной буквы пишутся все слова, кроме родовых. Напр.: *бассейн Волги, Волжско-Уральский нефтегазоносный бассейн, Вятско-Камское месторождение фосфоритов, Иллинойский угольный бассейн, Курская магнитная аномалия, Средиземноморский бассейн.*

### 3.7.17. Участки течения рек и плесы

Такие названия пишутся со строчной, если они не входят в состав сложных собственных названий. Напр.: *верхняя Припять, нижняя Березина, средний плес Волги*; но: *Верхняя Тура, Нижняя Тунгуска* (названия реки).

### 3.7.18. Морские пути

С прописной буквы пишется первое слово. Напр.: *Северный морской путь.*

## 3.8. Названия государств. Административно-территориальные наименования

### 3.8.1. Официальные названия государств

В них все слова, кроме служебных, пишутся с прописной буквы. Напр.: *Великое Герцогство Люксембург, Государство Бахрейн, Княжество Лихтенштейн, Корейская Народно-Демократическая Республика, Королевство Бельгия, Мексиканские Соединенные Штаты, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Содружество Багамских Островов, Французская Республика, Российская Федерация, Республика Украина, Эстонская Республика.*

*Примечание.* Употребление прописных букв в названиях древних государств, княжеств, империй см. в 3.20.3.

### 3.8.2. Названия субъектов Российской Федерации

В названиях республик РФ все слова пишутся с прописной буквы. Напр.: *Республика Алтай, Республика Башкортостан, Кабардино-Балкарская Республика, Республика Северная Осетия.*

В названиях краев, областей, округов родовое или видовое понятие пишется со строчной буквы, а слова, обозначающие индивидуальное название, — с прописной. Напр.: *Приморский край, Ставропольский край, Волгоградская область, Московская область, Еврейская автономная область, Агинский Бурятский автономный округ, Усть-Ордынский Бурятский автономный округ.*

### 3.8.3. Группы, союзы и объединения государств политического характера

В их названиях с прописной буквы пишется первое слово, а также собственные имена. Напр.: *Азиатско-Тихоокеанский совет (АЗПАК), Антанта, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Бенилюкс, Европейская ассоциация свободной торговли (ЕАСТ), Европейское экономическое сообщество (ЕЭС), Лига арабских государств (ЛАГ), Организация американских государств (ОАГ), Организация Североатлантического договора (НАТО), Организация Центрального договора (СЕНТО), План Коломбо, Священный союз, Северный совет, Совет согласия, Таможенный и экономический союз Центральной Африки (ЮДЕАК), Тройственный союз*; но: *Содружество Независимых Государств (СНГ).*

### 3.8.4. Группы государств по их географическому местонахождению

С прописной буквы пишется первое слово. Напр.: *Балканские страны, Закавказские республики, Прибалтийские страны, Скандинавские страны.* Но: *придунайские страны, северные страны, южные страны* (нет закреплённого состава государств).

### 3.8.5. Неофициальные общепринятые названия стран и их частей

Все слова в них, кроме родовых (*берег, побережье, материк, континент, центр, зона, империя* и т. п.), пишутся с прописной буквы. Напр.: *Альбион, Английская империя, Англия, Внутренняя и Внешняя Монголия, Европейская Турция, Северная Италия, Соединенное королевство, Левобережная Украина, Западная Белоруссия.*

### 3.8.6. Образные названия зарубежных стран

С прописной буквы пишут либо первое слово, либо слово, подчеркивающее характерный признак называемого объекта. Напр.: *остров Свободы* (о Кубе), *Страна восходящего солнца* (о Японии), *Страна утренней свежести* (о Корее), *Страна кленового листа* (о Канаде).

### 3.8.7. Административно-территориальные единицы зарубежных государств

В их названиях с прописной буквы пишутся все слова, кроме родовых обозначений (*департамент, провинция, штат* и т. п.), а также служебных слов. Напр.: *графства Восточный Суссекс, Норт-Йоркшир, Ноттингемшир, Стаффордшир, Уэст-Йоркшир* (Великобритания); *кантоны Вале, Граубюнден* (Швейцария); *штат Западный Бенгал* (Индия); *области Валле-д'Аоста, Эмилия-Романья* (Италия); *департаменты Буш-дю-Рон, Верхние Пиренеи, Атлантическая Луара, Кот-д'Ор, Кот-дю-Нор, Па-де-Кале, Приморская Сена, Сен-Сен-Дени* (Франция); *провинции Сычуань, Ганьсу, Хунань* (КНР); *штаты Южная Каролина, Западная Виргиния, Иллинойс, Миннесота, Нью-Джерси, Род-Айленд* (США); *земля Баден-Вюртемберг* (ФРГ); *префектура Хоккайдо* (Япония).



### 3.9. Улицы, переулки, городские достопримечательные места

#### 3.9.1. Проспекты, улицы, площади, переулки, тупики, мосты и т. п.

В этих названиях все слова, кроме родовых (*аллея, бульвар, линия, набережная, переулок, площадь, проезд, просек, проспект, спуск, тупик, улица, шоссе*), рекомендуется писать с прописной буквы по общему правилу написания геогр. названий. Напр.: *Комсомольский проспект, проспект Мира; улица Бутырский Вал, улица Каретный Ряд, улица Кузнецкий Мост, улица Лихоборские Бугры, Пушкинская улица, улица Народного Ополчения, улица Серпуховской Заставы, улица Сивцев Вражек, улица Теплый Стан, улица Тюфелева Роща; площадь Крестьянской Заставы, Никитские Ворота, площадь Революции; Большой Козихинский переулок, Кривоколенный переулок; Сытинский тупик; Большой Каменный мост, мост Вздохов; Ростовская набережная; шоссе Энтузиастов.*

#### 3.9.2. Названия улиц и т. п., начинающиеся цифрой

Следующие за цифрой слова пишутся с прописной буквы, кроме слов *лет* и *года*. Напр.: *ул. 26 Бакинских Комиссаров, ул. 1905 года, площадь 40 лет Октября.*

#### 3.9.3. Составные названия улиц, включающие наименования воинских, ученых и других званий, профессий и т. п.

В этих наименованиях пишутся с прописной буквы все слова, кроме родовых. Напр.: *улица Адмирала Макарова, улица Академика Королева, улица Архитектора Власова, улица Генерала Белова, улица Космонавта Волкова, улица Летчика Бабушкина, улица Пилота Нестерова, проспект Маршала Жукова, бульвар Матроса Железняка; также: мост Лейтенанта Шмидта.*

#### 3.9.4. Названия городских достопримечательных мест

В таких названиях все слова, кроме родовых нарицательных, употребляемых в прямом значении (*дворец, замок, кладбище* и т. п.), пишутся с прописной буквы. Напр.: *Большой Кремлевский дворец, Зимний дворец, Инженерный замок, Новодевичье кладбище, Петропавловская крепость, Триумфальная арка, Эйфелева башня, Царь-колокол, Царь-пушка, Медный всадник (памятник), Колосс-Родосский; но: Стена Плача (в Иерусалиме), Аллея Славы, Курган Бессмертия, Могила Неизвестного Солдата (как выражающие священные понятия).*

#### 3.9.5. Кремль

Это название пишется с прописной буквы, когда является собственным именем части города. Напр.: *В центре Москвы находится Кремль, опоясанный каменными стенами, второе кольцо — Китай-город,*

*третье — Земляной город (вал). Но: В Новгороде, Казани, Пскове и других городах имеются кремли, т. е. древние крепости; Новгородский кремль.*

### 3.10. Железнодорожные станции, вокзалы, аэропорты, станции метро, остановки наземного транспорта

#### 3.10.1. Железнодорожные станции, вокзалы, аэропорты

В этих названиях с прописной буквы пишутся все слова, кроме родовых обозначений. Напр.: *аэровокзал Внуково, аэропорт Домодедово, Курский вокзал, Ленинград-Пассажирский, Москва-Сортировочная, Москва-Товарная, Переделкино.*

#### 3.10.2. Станции метро, остановки наземного транспорта

Заключаются в кавычки и пишутся с прописной буквы. Напр.: *станции метро «Арбатская», «Охотный Ряд», «Измайловский парк», «Александровский сад», «Октябрьское Поле», «Преображенская площадь», «Рязанский проспект», «Проспект Мира»; остановки «Никитские Ворота», «Детская поликлиника», «Улица Таллинская», «10-й микрорайон».*

### 3.11. Органы власти, учреждения и организации

#### 3.11.1. Общее правило

Различается написание высших государственных и международных организаций, в которых с прописной буквы пишутся все слова, и других учреждений и организаций единичного характера, в которых с прописной буквы пишется первое слово, а также входящие в состав названия собственные имена. Напр.: *Организация Объединенных Наций, Федеральное Собрание Российской Федерации, но: Всемирный совет мира, Совет безопасности РФ.*

#### 3.11.2. Высшие государственные органы и организации РФ

В их названиях с прописной буквы пишутся все слова. Напр.: *Федеральное Собрание РФ, Государственная Дума, Конституционный Суд РФ, Вооруженные Силы РФ.*

*Примечание.* Исчерпывающий список таких названий не установлен. Предлагаемое написание принято в тексте *Конституции РФ*. Так как пишущему трудно опираться на понятие иерархичности учреждений и организаций, то в практике печати проявляется поддерживаемая лингвистами тенденция к употреблению прописной буквы только в первом слове названия. Напр.: *Государственная дума (Дума), Верховный суд РФ, Вооруженные силы РФ.*

### 3.11.3. Важнейшие международные организации

В их названиях с прописной буквы пишутся все слова, кроме служебных. Напр.: *Общество Красного Креста и Красного Полумесяца, Организация Объединенных Наций (ООН), Совет Безопасности ООН, Лига Наций.*

### 3.11.4. Органы управления, министерства, комитеты, общественные и иные организации и учреждения РФ единичного характера

В их составных названиях с прописной буквы пишут первое слово, а также собственные имена, входящие в них. Напр.: *Государственное собрание Республики Башкортостан, Народный хурал Республики Бурятия, Законодательное собрание Республики Карелия, Государственный совет Республики Коми, Парламент Республики Северная Осетия-Алания, Алтайское краевое законодательное собрание, Государственная дума Ставропольского края, Московская городская дума; Информационное телеграфное агентство России (ИТАР-ТАСС), Ассоциация коренных малочисленных народов Севера и Дальнего Востока, Межрегиональная ассоциация экономического взаимодействия субъектов Федерации Дальнего Востока и Забайкалья, Банк внешней торговли (Внешторгбанк), Центральный банк РФ, Российская товарно-сырьевая биржа, Морозовская детская клиническая больница, Центральное бюро по поиску животных, Бюро информационной технологии, Гильдия кинорежиссеров России, Департамент внешних связей города Москвы, Административный департамент аппарата Правительства РФ, Центральный шахматный клуб, Комиссия по вопросам международной гуманитарной и технической помощи при Правительстве РФ, Российская трехсторонняя комиссия по регулированию социально-трудовых отношений, Олимпийский комитет России, Российская государственная страховая компания, Всероссийская конфедерация труда, Государственная инвестиционная корпорация, Российская лига профессионального бокса, Министерство обороны РФ, Федеральный надзор России по ядерной и радиационной безопасности, Общество защиты прав потребителей, Российское общество Красного Креста, Российская оборонная спортивно-техническая организация, Российский государственный архив литературы и искусства, Российская книжная палата, Торгово-промышленная палата РФ, Генеральная прокуратура РФ, Федеральная служба безопасности РФ, Совет по аграрной политике при Правительстве РФ, Союз художников России, Российский союз промышленников и предпринимателей, Высший арбитражный суд РФ, Главное управление федерального казначейства Министерства финансов РФ, Федерация независимых профсоюзов России, Государственный фонд занятости населения РФ, Пенсионный фонд РФ, Фонд защиты гласности, Центр управления полетами, Штаб по делам гражданской обороны и чрезвычайным ситуациям г. Москвы.*

*Примечание.* Неполные названия вместо полных при повторении могут начинаться с прописной буквы, но при отсутствии в тексте полного названия слова департамент, главное управление, управление, министерство и т. п. пишутся со строчной буквы.

### 3.11.5. Названия учреждений во множественном числе и не в качестве имен собственных

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *министерства РФ, главные управления министерств, комитеты и комиссии Государственной Думы, агентства, федеральные службы.*

### 3.11.6. Учреждения и организации неединичного характера

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *бюро несчастных случаев по городу, бюро обмена жилплощади, областное отделение связи, правление жилищно-строительного кооператива, депутатская комиссия, согласительная комиссия, поликлиника № 140 Гагаринского района.*

### 3.11.7. Названия учреждений и организаций с условным наименованием в кавычках

1. С прописной буквы пишется первое слово наименования, если наименование не начинается словами *Всероссийский, Российский, Государственный, Центральный*. Напр.: *информационное агентство «Интерфакс», ассоциация «Возрождение», гуманитарный фонд «Знание»; но: Российское информационное агентство «Новости», Российский благотворительный фонд «Интеллект», Межгосударственная телерадиокомпания «Мир».*

2. В названиях, начинающихся с геогр. определения, геогр. определение пишется с прописной буквы, если входит в состав полного официального названия, и со строчной, если не входит в его состав. Напр.: *Калининградское издательство «Деловой мир»; но: московское издательство «Современник»* (официальное название употребляется без геогр. определения).

### 3.11.8. Части и отделы учреждений и организаций

Названия частей и отделов учреждений, организаций, кроме указанных выше (см. 3.11.4), а также слова типа *президиум, ученый совет, художественный совет, факультет, отдел, отделение, сектор, группа* пишутся со строчной буквы. Напр.: *на филологическом факультете, на редакционно-издательском отделении, в учебно-методическом отделе Главного управления, кафедра русского языка, отдел кадров, сектор диалектологии, группа по контролю электронной системы.*

### 3.11.9. Международные и зарубежные центральные организации и учреждения

С прописной буквы пишется первое слово, а также собственные имена. Напр.: *Всемирная организация здравоохранения, Всемирная федерация профсоюзов, Международный валютный фонд, Европейское экономическое сообщество, Европейский союз, Международный суд ООН, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры*

(ЮНЕСКО), Международная федерация Красного Креста и Красного Полумесяца, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Международная организация труда, Европейский банк реконструкции и развития, Комиссия Европейских сообществ, Организация африканского единства, Национальный конгресс Аргентинской Республики, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Межпарламентский союз, Парламентская ассамблея Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Генеральный секретариат Совета Европы, Комитет министров Совета Европы, Европейский парламент, Международное бюро мер и весов, Международная лига защиты культуры, Комиссия ООН по правам человека, Европейский консорциум политических исследований, Общество этнологии и фольклора Европы, Федеральное бюро расследований, Национальное управление по авиации и исследованию космического пространства США, Верховный суд США, Польский сейм, Национальное собрание Франции, Великий государственный хурал Монголии, Законодательное собрание Болгарии. См. также 3.8.3.

### 3.11.10. Названия органов и организаций СНГ

С прописной буквы пишется первое слово, а также имена собственные. Напр.: Совет глав СНГ, Исполнительный секретариат СНГ, Совет министров внутренних дел государств — участников СНГ, Правовой консультативный совет государств — участников СНГ, Штаб по координации военного сотрудничества государств — участников СНГ, Межпарламентская ассамблея государств — участников СНГ, Экономический суд СНГ, Постоянная комиссия по проблемам окружающей среды, Верховна рада Украины, Кабинет министров Украины.

### 3.11.11. Государственные выборные учреждения зарубежных стран

Пишутся обычно со строчной буквы. Напр.: конгресс, меджлис, нижняя палата, палата депутатов, палата лордов, палата общин (в Великобритании), сенат и палата представителей (в США), парламент, рейхстаг, стортинг.

### 3.11.12. Выборные учреждения временного или единичного характера в исторической литературе

Пишут с прописной буквы первое слово. Напр.: Временное правительство (1917 г. в России), Генеральные штаты, Государственная дума, III Дума (но: городская дума), Конвент, Предпарламент.

### 3.11.13. Зарубежные информационные агентства

В названиях их все слова, кроме родового, пишутся с прописной буквы, и название в кавычки не заключается. Напр.: ТАНЮГ, агентство Франс Пресс, агентство Юнайтед Пресс Интернэшнл (ЮПИ), агентство Юнион Франсэз д'Энформасьон.

## 3.12. Академии, научно-исследовательские учреждения, учебные заведения

### 3.12.1. Общее правило

В собственных названиях академий, научно-исследовательских учреждений, учебных заведений с прописной буквы пишется только первое слово (даже если оно является родовым названием или названием, указывающим специальность), а также собственные имена, входящие в сложное название. Напр.: Российская академия наук, Академия естественных наук, Военно-воздушная академия им. Ю. А. Гагарина, Международная академия предпринимательства, Московский государственный университет печати, Дипломатическая академия, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Московский государственный лингвистический университет, Православный богословский университет им. Иоанна Богослова, Российский университет дружбы народов, Институт международного бизнеса, Акустический институт им. Н. Н. Андреева, Научно-исследовательский электромеханический институт, Всеамериканский институт бизнеса и экономики, Литературный институт им. А. М. Горького, Российский научный центр «Курчатовский институт», Российский центр международного и культурного сотрудничества, Пушинский научно-исследовательский центр, Вычислительный центр РАН.

### 3.12.2. Средние учебные заведения (школы, лицеи, гимназии, колледжи, техникумы, училища) неединичного характера

Их названия пишутся со строчной буквы. Напр.: медицинское училище № 1, техническое училище № 2 г. Москвы, сменное училище поваров, фармацевтическое училище № 266, вечерняя школа, средняя школа № 59 им. Н. В. Гоголя, московская средняя школа № 266, детская музыкальная школа № 3 им. Н. Я. Мясковского, профессиональный лицей № 319, экспериментальная гимназия № 20, автомеханический техникум.

Однако если в состав названия входит геогр. определение или название носит единичный характер и приравнивается к высшему учебному заведению, то оно пишется с прописной буквы. Напр.: Российское республиканское медицинское училище, Театральное училище им. М. С. Щепкина, Музыкальное училище им. Ипполитова-Иванова, Новосибирское театральное училище, Московское художественное училище памяти 1905 года, Государственное музыкальное училище духового искусства, Московский гуманитарный актерский лицей, Жуковский авиационный техникум.

## 3.13. Зрелищные предприятия и учреждения (театры, музеи, парки, ансамбли, хоры и т. п.)

### 3.13.1. Общее правило

С прописной буквы пишется только первое слово, а также собственные имена, входящие в название. Напр.: Государственный академический Большой театр России, Центральный академический театр Российской Федерации.



ской армии, Московский театр на Таганке, Музыкальный академический театр им. К. С. Станиславского и В. И. Немировича-Данченко, Театр дружбы народов (Москва), Театр наций (Париж), Московская государственная консерватория имени П. И. Чайковского, Концертный зал имени П. И. Чайковского, Государственный центральный концертный зал «Россия», Рахманиновский зал Консерватории, Георгиевский зал Большого Кремлевского дворца, Колонный зал Дома союзов, Академический большой концертный оркестр, Российский государственный симфонический оркестр кинематографии, Государственная оружейная палата, Государственный Русский музей, Эрмитаж, Музей искусства народов Востока, Музей В. А. Тропинина и московских художников его времени, Музей древнерусской литературы и искусства им. Андрея Рублева, Метрополитен-музей, Международный славянский культурный центр, Венский филармонический оркестр, Королевский балет Великобритании, Государственная академическая хоровая капелла России имени А. А. Юрлова, Государственный академический ансамбль народного танца под руководством Игоря Моисеева, Воронежский русский народный хор, Российская государственная библиотека, Государственная публичная историческая библиотека, Центральная городская библиотека им. Н. А. Некрасова, Центральный спортивный клуб армии (ЦСКА), Центральный парк культуры и отдыха им. М. Горького, Летний сад (в С.-Петербурге), Ботанический сад МГУ, Парк Победы на Поклонной горе, Кунсткамера (С.-Петербург).

### 3.13.2. Названия из родового наименования и наименования в кавычках

1. С прописной буквы пишется первое слово наименования в кавычках, а родовое наименование — со строчной, если не начинается словами *Международный, Всероссийский, Российский, Центральный, Государственный*. Напр.: театр «Содружество актеров Таганки», выставочный зал «Беляево», клуб юных моряков «Бригантина», досуговый центр «Фантазия», выставка «Золото скифов», кинотеатр «Художественный», но: Центральный выставочный зал «Манеж», Всероссийское музейное объединение «Государственная Третьяковская галерея».

2. В названиях, начинающихся с геогр. определения, геогр. определение пишется с прописной буквы, если входит в состав официального названия, и со строчной, если не входит в состав названия. Напр.: Московский театр «Современник», но: московский театр им. Евг. Вахтангова (полное официальное название — Государственный академический театр им. Евг. Вахтангова), московский цирк «Луч».

## 3.14. Учреждения культуры (дворцы, дома и т. п.)

### 3.14.1. Общее правило

В сложных названиях таких учреждений слова *Дом* и *Дворец*, начинающие название, пишутся с прописной буквы. Напр.: Дом дружбы с народами зарубежных стран, Дом культуры им. С. П. Горбунова, Дом

творчества школьника, Дворец творчества молодежи. Однако если словам *дом* и *дворец* предшествуют входящие в официальное название слова типа *Всесоюзный, Центральный* или геогр. определение, то с прописной буквы пишется только первое слово названия. Напр.: Центральный дом литераторов, Центральный дом ученых РАН, Московский дом композиторов, Московский дом моделей, Зеленоградский дворец творчества детей и юношества, Государственный российский дом народного творчества, Государственный дом радиовещания и звукозаписи.

Ср. также детский дом, дом матери и ребенка, дом отдыха, родильный дом, Зимний дворец (здесь слова *дом, дворец* — нарицательные существительные), переделкинский Дом творчества (геогр. определение не входит в официальное название).

### 3.14.2. Неполное название, заменяющее полное

С прописной буквы пишется первое (или единственное) слово усеченного названия. Напр.: Государственный литературный музей — Литературный музей, Центральный дом художника — Дом художника, Большой зал Московской консерватории — Большой зал Консерватории, Московский театр сатиры — Театр сатиры, Государственный Кремлевский дворец — Кремлевский дворец, но: театр «Современник».

## 3.15. Предприятия, фирмы, тресты, объединения

### 3.15.1. Названия фирм, обществ, заводов, фабрик, комбинатов и т. п. с условным наименованием в кавычках

С прописной буквы пишется первое из поставленных в кавычки слов, родовое же название и название, указывающее специальность, пишутся со строчной буквы. Напр.: опытный завод «Квант», кондитерская фабрика «Красный Октябрь», научно-производственная фирма «Российская нефть», промышленно-торговое швейное объединение «Москва», производственное объединение «Якутуголь», акционерное общество «Аэрофлот — Российские международные авиалинии», финансово-промышленная группа «Российский авиационный консорциум», торговая фирма «Академкнига», АО «Мосэнерго», ПО (производственное объединение) «Воткинский завод», колхоз «Первые зори», шахта «Северная 2-бис». См. также 3.15.3 и 3.15.4.

### 3.15.2. Названия со словами имени того-то или номером

Родовое название и название, указывающее профиль предприятия, пишутся со строчной буквы. Напр.: металлургический завод им. А. И. Серова, карандашная фабрика им. Л. Б. Красина, типография № 5, фабрика химической чистки одежды № 3, швейное ателье № 2, трамвайное депо им. П. Л. Апакова. См. 3.15.3, 3.15.4.

### 3.15.3. Сложные названия, начинающиеся словами *Государственный, Российский* и т. п.

С прописной буквы пишется первое слово. Напр.: *Государственная авиационная корпорация «Туполев», Российский государственный концерн «Цемент», Российское акционерное общество «Газпром».*

### 3.15.4. Сложные названия, начинающиеся с географического определения

Пишутся с прописной буквы, если это определение входит в состав официального наименования, и со строчной, если геогр. определение не входит в состав названия, а только указывает на местонахождение. Напр.: *Магнитогорский металлургический комбинат, Московский механический завод «Красный путь», Орловский машиностроительный завод им. Медведева, но: ставропольское промышленно-торговое обувное объединение «Кавказ», вологодский племзавод «Заря», московский отель «Метрополь», екатеринбургское АО «Уральский шинный завод»* (полное официальное название не включает геогр. определения).

### 3.15.5. Названия зарубежных фирм, компаний, концернов, банков и т. п. из одного или нескольких слов

Их транскрибируют русскими буквами и заключают в кавычки. С прописной буквы в этих названиях пишут первое слово в кавычках и собственные имена. Напр.: *компании «Юнайтед стейтс стил», «Дженерал моторс», концерны «Пежо», «Ролс-Ройс», фирма «Сони», компания «Кока-кола», фирма «Юнайтед фрут компани», банк «Морган Стэнли», концерны «Фольксваген», «Фиат».*

*Примечание.* Нежелательно печатать названия зарубежных фирм на языке их нац. или гос. принадлежности. В науч. изданиях в скобках может быть приведено название на языке-источнике.

### 3.15.6. Названия зарубежных фирм, компаний и т. п. в виде инициальной аббревиатуры

Эти названия в кавычки не заключают. Напр.: *фирмы АЭГ, ИАБГ, МББ.*

## 3.16. Сокращенные названия учреждений, организаций и т. д.

### 3.16.1. Сокращенные названия, составленные из частей слов

Пишутся с прописной буквы, если обозначают учреждения единичные, и со строчной, если служат наименованиями родовыми. Напр.: *Гознак, Внешэкономбанк, Госкомимущество, но: спецназ.*

### 3.16.2. Сокращенные условные названия управлений, трестов, объединений

Пишут в кавычках с прописной буквы. Напр.: *производственное объединение «Якутуголь», Российская корпорация «Алмаззолото», акционерное общество «Корпорация „Компомаш“», АО «Связьинвест», «Мосэнерго».*

См. также 3.15.3, 3.15.4.

### 3.16.3. Сокращенные смешанные названия единичных учреждений, организаций, институтов (сложносокращенные слова в сочетании с инициальными аббревиатурами)

Пишутся с прописной буквы, слитно, без кавычек, причем инициальные аббревиатуры, которые принято писать прописными буквами, сохраняют написание как в начале, так и в середине или конце сокращенного обозначения. Напр.: *НИИстройкерамика, НИИпромстрой, НИИцемент, ЦНИИчермет, ГипродорНИИ, ГлавАПУ, но: Днепрогэс.*

## 3.17. Политические партии, общественные движения и организации

### 3.17.1. Полные официальные названия партий и движений

Первое слово и собственные имена пишутся в них с прописной буквы. Напр.: *Всероссийская конфедерация труда, Союз женщин России, Демократическая партия России, Коммунистическая партия РФ, Крестьянская партия России, Народно-патриотический союз, Социалистическая партия трудящихся России, Индийский национальный конгресс, Коммунистическая партия Великобритании, Христианско-демократический союз (ФРГ), Партия арабского социалистического возрождения (Сирия), Австрийская народная партия, Движение народного единства Туниса, Конфедерация социалистических партий Европейского сообщества, Фронт национального освобождения Алжира, Конгресс еврейских религиозных общин и организаций России, Армянское национальное движение.*

### 3.17.2. Названия неофициального характера

Пишутся со строчной буквы (в т. ч. аналогичные названия дореволюционных партий в России). Напр.: *республиканская партия (США), демократическая партия (США), партия консерваторов (в Великобритании), лейбористская партия, гоминьдан, дашнакцутюн, сейюкай, партия меньшевиков, партия кадетов.*

### 3.17.3. Названия символического характера

Заключают в кавычки и первое слово пишут с прописной буквы. Напр.: *партия «Народная воля», «Черные пантеры» (США), партия «Четвертая сила» (Панама), «Демократический выбор России», объединение «Яблоко», движение «Женщины России», «Наш дом — Россия», исламское движение «Талибан».*

### 3.17.4. Политические клубы

В названиях политических клубов с прописной буквы пишется первое слово. Напр.: *Английский клуб, Клуб кордельеров, Якобинский клуб.*

## 3.18. Должности, звания, титулы

### 3.18.1. Высшие должности и высшие почетные звания РФ

Пишут с прописной буквы. Напр.: высшие должности: *Президент Российской Федерации, Председатель Совета Федерации Федерального Собрания РФ, Председатель Государственной Думы Федерального Собрания РФ, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами РФ, Президент Республики Татарстан*; почетное звание *Герой Российской Федерации*, а также почетные звания бывшего СССР: *Герой Советского Союза, Герой Социалистического Труда.*

*Примечание 1.* Такое написание высших должностей принято только в официальных документах (законах, указах, дипломатических документах), но: *Как сообщила пресс-служба главы государства, президент выразил удовлетворение тем, что...; На совещании присутствовали президент РФ, председатель Государственной Думы, министры.* См. также 3.31.1.

*Примечание 2.* Список названий высших должностей устанавливается не лингвистами. Так, в Кратком справочнике по оформлению актов федеральных органов государственной власти (М., 1997) рекомендуется, кроме названных выше, писать в официальных документах с прописной буквы *Председатель Совета безопасности РФ, Руководитель Администрации Президента РФ, Председатель Правительства РФ, Председатель Конституционного Суда РФ* и мн. др.

### 3.18.2. Другие должности и звания

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *председатель Совета по внешней политике при Президенте РФ, помощник Президента РФ, действительный государственный советник 1-го класса, начальник Правового управления аппарата Совета Федерации, глава администрации, губернатор, мэр, главнокомандующий Сухопутными войсками, министр, премьер-министр, академик, член-корреспондент, президент РАН, атташе, посол, маршал, генерал, майор, заслуженный деятель культуры, лауреат Нобелевской премии, директор, генеральный директор, руководитель, ученый секретарь, председатель колхоза.*

Названия духовных званий и должностей см. 3.22.7.

### 3.18.3. Должности и титулы зарубежных государств

Названия высших и других гос. должностей пишут со строчной буквы. Напр.: *император Японии, королева Нидерландов, паша, председатель Народного совета Сирийской Арабской Республики, президент Французской Республики, премьер-министр Индии, федеральный канцлер ФРГ, хан, шейх.*

В дипломатических документах, в сообщениях о встречах на высшем уровне названия высших должностей и титулов пишутся с прописной буквы. Напр.: *Президент Французской Республики, Президент Грузии, Премьер-министр Индии, Император Японии, Королева Нидерландов, Премьер-министр Великобритании.*

### 3.18.4. Высшие должности в крупнейших международных организациях

Названия этих должностей пишутся со строчной буквы. Напр.: *генеральный секретарь Лиги арабских государств, генеральный секретарь ООН, председатель Совета Безопасности ООН.*

## 3.19. Исторические эпохи и события, революции, народные восстания и движения, конгрессы, съезды, конференции

### 3.19.1. Исторические эпохи и периоды

С прописной буквы пишут первое слово (кроме родовых понятий) и собственные имена. Напр.: *Возрождение, эпоха Возрождения, Высокое Возрождение* (но: *раннее, позднее Возрождение*), *Ренессанс* (но: *стиль ренессанс*), *Реформация, эпоха Просвещения, Средние века, Петровская эпоха* (но: *допетровская эпоха, послепетровская эпоха*), *Смутное время, Вторая империя, Июньская монархия, Парижская коммуна, Третья республика.*

### 3.19.2. Революции, восстания, бунты, народные движения

С прописной буквы пишут первое слово (кроме родовых понятий) и собственные имена. Напр.: *Великая Октябрьская социалистическая революция (Октябрь), Великая французская революция, Августовская революция (в СРВ), Английская буржуазная революция, Февральская революция 1917 г. (Февраль), Булавинское восстание, Декабрьское вооруженное восстание 1905 г.* (но: *декабрьское восстание 1825 г.* — в этом словосочетании *декабрьское* — лишь обозначение времени восстания, не входящее в состав названия), *Жакерия* (конкретное историческое событие, но: *жакерия* — в значении «крестьянское восстание»), *Кронштадтское восстание, Лионское восстание, Медный бунт, Соляной бунт, Пугачевское восстание, Сентябрьское восстание (1944 г., Болгария), Пагуошское движение, движение Сопротивления.*

### 3.19.3. Конгрессы, конференции, съезды

В этих названиях с прописной буквы пишется первое слово, а также собственные имена. Напр.: *Всемирный конгресс профсоюзов, Всероссийский съезд Советов, Парижская мирная конференция 1919—1920 гг.,*



*Потсдамская (Берлинская) конференция 1945 г., Съезд народных депутатов РФ, Международный астрономический съезд, но: съезд предпринимателей, конгресс «Учителя за мир», пленум Верховного суда РФ, чрезвычайная сессия Всеобщего национального конгресса.*

### 3.19.4. Названия исторических эпох, событий и т. п., не являющиеся собственными именами

Пишутся со строчной буквы: *античный мир, гражданская война* (но: *Гражданская война в России 1918—1921 гг.*), *наполеоновские войны, феодализм.*

## 3.20. Научно-исторические термины. Названия древних государств

### 3.20.1. Курганы, могильники, стоянки древнего человека

В этих названиях первое слово пишется с прописной буквы. Напр.: *Баксильский курган, Барковский могильник, Бельское городище, Кирилловская стоянка, Смоленское городище, Шайтанов курган.*

### 3.20.2. Века, культуры, геологические периоды

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *бронзовый век, каменный век, ледниковый период, мезозойская эра, меловой период, третичный период, трипольская культура, эпоха палеолита, юрский период.*

### 3.20.3. Древние государства, княжества, империи, королевства

В этих названиях пишут с прописной буквы все слова, кроме родовых понятий *княжество, империя, королевство* и т. п. Напр.: *Владими́ро-Сузда́льское кня́жество, Восто́чная Ри́мская импе́рия, Гали́цкое кня́жество, Дре́вний Еги́пет, Дре́вний Ки́тай, Дре́вний Ри́м, Дре́вняя Гре́ция, Дре́вняя Ру́сь, импе́рия Вели́ких Мого́лов, Кие́вская Ру́сь, Моско́вская Ру́сь, Ру́сская зе́мля.*

### 3.20.4. Названия монархий

Обычно эти названия не являются официальными, поэтому пишутся со строчной. Напр.: *бурбо́нская монархия, герма́нская монархия, ру́сская монархия.*

### 3.20.5. Династии

Эти названия пишут с прописной буквы, за исключением слова *династия*. Напр.: *дина́стия Га́бсбургов, дина́стия Рома́новых, Мерови́нги, Ха́нь, Бурбо́ны, Пто́лемеи, Вели́кие Мого́лы.*

## 3.21. Знаменательные даты, праздники, массовые мероприятия

### 3.21.1. Общее правило

В названиях знаменательных дат, революционных праздников, крупных массовых мероприятий с прописной буквы пишут первое слово и собственные имена. Напр.: *Первое мая, Всемирный год народонаселения, Всемирный день авиации и космонавтики, Год ребенка (1979), День Конституции РФ, День согласия и примирения, День памяти и скорби, Новый год, Международный женский день (8 Марта), День весны и труда, День национального восстания (Куба), День Победы, День защитника Отечества, Дни славянской письменности и культуры, Международная неделя письма, Международный год книги, Неделя мира.*

Так же пишутся названия некоторых политических, культурных, спортивных и других мероприятий, имеющих общегосударственное или международное значение. Напр.: *Всемирный экономический форум, Марш мира, Всемирный фестиваль молодежи и студентов, Олимпийские игры 1980 г., Кубок мира по футболу, Кубок Дэвиса, Игры доброй воли, Белая олимпиада.*

Названия религиозных праздников см. 3.22.5.

### 3.21.2. Названия с начальным порядковым числительным в цифровой форме

В таком сложном названии с прописной буквы пишется следующее за цифрой (цифрами) слово: *1 Мая, 8 Марта, II Международный музыкальный фестиваль, XI Международный конкурс имени П. И. Чайковского.*

### 3.21.3. Названия постоянно проводимых массовых мероприятий (месячников, дней, декад)

Пишутся со строчной буквы без кавычек. Напр.: *день встречи выпускников, день депутата, день донора, день открытых дверей.*

## 3.22. Названия, связанные с религией

Написание названий, связанных с религией, подчиняется общим правилам, однако учитываются традиционные способы представления отдельных групп названий, сложившиеся в церковно-религиозных и религиозно-философских текстах.

### 3.22.1. Имена богов, апостолов, пророков, святых

С прописной буквы пишутся слово *Бог* (в значении единого верховного существа) и имена богов во всех религиях. Напр.: *Иего́ва, Савао́ф, Яхве́, Иису́с Хри́стос, Алла́х, Ши́ва, Брахма́, Ви́шну*; имена язычес-



ких богов, напр.: *Перун, Зевс, Молох, Осирис, Ра, Астарта, Аврора, Вакх, Дионис*. Так же пишутся собственные имена основателей религий. Напр.: *Будда* (но: *будда* — вероучитель; лицо, достигшее духовного просветления), *Мухаммед (Магомет, Магомед), Заратуштра (Заратустра)*; апостолов, пророков, святых, напр.: *Иоанн Предтеча, Иоанн Богослов, Николай Чудотворец, Георгий Победоносец*.

С прописной буквы пишутся все имена лиц Святой Троицы (*Бог Отец, Бог Сын, Бог Дух Святой*) и слово *Богородица*, а также все слова, употребляющиеся вместо слова *Бог* (напр.: *Господь, Спаситель, Создатель, Всевышний, Вседержитель, Творец, Богочеловек*) и слова *Богородица* (напр.: *Царица Небесная, Пречистая Дева, Матерь Божия*), а также прилагательные, образованные от слов *Бог, Господь*, напр.: *благодать Божия, Господняя (Господня) воля, на все Божья воля, храм Божий, Божественная Троица, Божественная литургия* (но в переносном значении — строчная буква, напр.: *божественный голос, божий одуванчик, божья коровка*).

*Примечание 1.* В церковно-религиозных (молитвах, проповедях и т. п.) и религиозно-философских текстах с прописной буквы пишутся местоимения, заменяющие слова *Бог, Божий*. Напр.: *Да святится имя Твое, да будет Его святая воля*.  
*Примечание 2.* Слово *бог* в значении одного из множества богов или в переносном значении пишется со строчной буквы. Напр.: *бог Аполлон, бог войны, боги Олимпа*.

*Примечание 3.* Слова *апостол, пророк, святой, преподобный, мученик, блаженный* и т. п. перед собственными именами пишутся со строчной буквы. Напр.: *апостол Павел, преподобный Сергей Радонежский, мученик Ириней, святой Василий Великий, блаженная Ксения Петербургская*, но: *Пресвятая Богородица, Пресвятая Троица*.

### 3.22.2. Устойчивые сочетания со словами *бог, господь*

В многочисленных устойчивых сочетаниях, постоянно употребляющихся в разговорной речи вне прямой связи с религией, следует писать *бог* (а также *господь*) со строчной буквы. К ним относятся: (*не*) *бог* *весть* или (*не*) *бог* *знает* (*кто, что, какой*) — о ком-, чем-либо не очень важном, значительном; *бог (господь) его знает* — неизвестно, не знаю; *бог с ним (ней, тобой, вами)*, (*не*) *дай бог, ради бога, убей меня бог, как бог на душу положит, не приведи бог (господь), богом обиженный, забытый богом, к богу в рай, не верить ни в бога ни в черта, не гони бога в лес, коли в избу влез, и др.*

Не следует также писать с прописной буквы междометия *ей-богу, боже, боже мой, господи, господи боже мой, бог ты мой, боже упаси, боже сохрани*, в отличие от тех случаев, когда формы *боже, господи* выражают обращение к Богу.

В некоторых случаях выбор написания зависит от контекста. Так, может быть написано *слава Богу* (если контекст указывает, что говорящий действительно благодарит Господа Бога) и *слава богу* (если по контексту ясно, что употреблен расхожий разговорный оборот: *В тот раз он, слава богу, пришел вовремя!*

Но в сочетании *не слава богу* прописная буква невозможна (*У него все не слава богу*).

### 3.22.3. Слова, обозначающие важнейшие для православной традиции понятия

Такие слова употребляются в значении собственных имен и пишутся с прописной буквы. Напр.: *Небо* (*Смирение — охранительный меч, с ним безопасно пройдешь землю, ад и достигнешь Неба*), *Крест Господень, Страшный Суд, Святые Дары, Святой Дух* (но: *святим духом* — неизвестно каким образом).

### 3.22.4. Названия различных конфессий

С прописной буквы пишется первое слово. Напр.: *Русская православная церковь, Евангелическо-лютеранская церковь, Украинская грекокатолическая церковь, Римско-католическая церковь, Армянская апостольская церковь*.

### 3.22.5. Названия религиозных праздников

С прописной буквы пишут первое слово и собственные имена. Напр.: в христианстве: *Пасха Христова, Рождество, Вход Господень в Иерусалим, Троица, Крещение Господне, Сретение, Воздвижение Креста Господня, Покров Пресвятой Богородицы, Ильин день*; в других религиях: *Курбан-Байрам, Рамазан (Рамадан), Навруз, Ханука, Шаббат* и др.

С прописной буквы пишутся названия постов и недель (седмиц): *Светлое воскресенье, Великий пост, Петров пост, Светлая седмица, Страстная седмица, Фомина неделя*, а также слова *Масленица (Масленая неделя, Сырная седмица), Святки*.

### 3.22.6. Названия органов церковного управления

С прописной буквы пишется первое слово. Напр.: *Священный синод Русской православной церкви, Архиерейский собор, Поместный собор, Московская патриархия, Центральное духовное управление мусульман России и европейских стран СНГ, Высший координационный центр духовных управлений мусульман России*.

### 3.22.7. Названия духовных званий и должностей

С прописной буквы пишутся все слова, кроме служебных и местоимений, в официальных наименованиях высших религиозных должностных лиц. Напр.: *Патриарх Московский и всея Руси, Местоблюститель Патриаршего престола, Вселенский Константинопольский Патриарх, Папа Римский*, но: *Во время беседы президент и патриарх...; Во время визита на Кубу папа посетил...*

Наименования других духовных званий и должностей пишутся со строчной буквы. Напр.: *митрополит Волоколамский и Юрьевский, архиепископ, кардинал, архимандрит, игумен, священник, дьякон, протодьякон*.

### 3.22.8. Названия церквей, монастырей, икон

Пишутся с прописной буквы все слова, кроме родовых терминов (*церковь, храм, собор, лавра, монастырь, семинария, икона, образ*) и служебных слов. Напр.: *Казанский собор, Киево-Печерская лавра, храм Зачатия Праведной Анны, храм Всех Святых, храм Христа Спасителя, храм Святого Димитрия Ростовского, церковь Николы в Кленниках, икона Донской Божией Матери, собор Парижской Богоматери, часовня Сент-Шапель*. См. также 3.25.8 и 3.25.9.

### 3.22.9. Названия культовых книг

Пишутся с прописной буквы. Напр.: *Библия, Священное Писание, Евангелие, Ветхий Завет, Новый Завет, Часослов, Четьи-Минеи, Псалтырь, Коран, Тора, Талмуд, Веды*.

### 3.22.10. Названия церковных служб и их частей

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *литургия, вечерня, утренняя, месса, крестный ход, всенощная, повечерие*.

## 3.23. Названия, относящиеся к военной тематике

### 3.23.1. Важнейшие военные названия РФ, виды войск

С прописной буквы пишется первое слово, а также имена собственные. Напр.: *Генеральный штаб Вооруженных Сил РФ, Ракетные войска стратегического назначения, Сухопутные войска, Войска противовоздушной обороны, Военно-воздушные силы, Военно-космические силы, Воздушно-десантные войска, Железнодорожные войска РФ*, но: *Вооруженные Силы РФ* (так записано в Конституции РФ), *Советская Армия, Военно-Морской Флот* (Правила 1956 г.).

### 3.23.2. Управления и подразделения Министерства обороны РФ

С прописной буквы пишется первое слово, а также имена собственные. Напр.: *Главное оперативное управление Генерального штаба Вооруженных Сил РФ, Главный штаб Сухопутных войск*.

### 3.23.3. Военные округа, гарнизоны

Первое слово пишется с прописной буквы. Напр.: *Московский военный округ, Саратовский гарнизон*.

### 3.23.4. Собственные названия войн

Пишутся с прописной буквы. Напр.: *Балканские войны, Отечественная война 1812 г., 1-я Пуническая война, Семилетняя война, Тридцатилетняя война, Война Алой и Белой розы, Война за независимость* (в Северной Америке 1775—1783 гг.), *Первая мировая война, Русско-японская*

*война 1904—1905 гг., Гражданская война* (в России 1918—1921 гг.), *Вторая мировая война*, но: *Великая Отечественная война* (традиционное написание); *корейская война* (1950—1953 гг.), *афганская война* (1979—1989 гг.).

### 3.23.5. Бои, сражения, направления, фронты

В этих названиях с прописной буквы пишется первое слово (при дефисном написании — обе части названия). Напр.: *Берлинское направление, Бородинское сражение, Битва народов* (под Лейпцигом 1814 г.), *Куликовская битва, Орловско-Брянская операция, 1-й Украинский фронт, Синайское сражение, Сталинградская битва, Степной фронт, Юго-Западный фронт*.

### 3.23.6. Воинские части, соединения

С прописной буквы пишутся собственные имена. Напр.: *Беломорский 35-й драгунский полк, Вятский полк* (но: *первый батальон, вторая рота, саперный батальон*), *Краснознаменный Балтийский флот, лейб-гвардии Преображенский полк, лейб-гвардии Гусарский полк, Сибирское казачье войско, Отдельная Приморская армия, 1-я Конная армия, Смоленская пехотная дивизия, 119-й Коломенский полк, Кантемировская танковая дивизия*.

## 3.24. Ордена, медали, знаки отличия, премии

### 3.24.1. Названия орденов, не выделяемые кавычками

С прописной буквы пишется первое слово, кроме слова *орден*. Напр.: *орден Мужества, орден Дружбы, орден Почета, орден Отечественной войны I степени, орден Святого Георгия, орден Победы, орден Нахимова, орден Суворова*.

*Примечание.* В названиях орденов и знаков отличия бывшего СССР с прописной буквы по традиции пишутся все слова, кроме слова *орден*, напр.: *орден Трудового Красного Знамени, орден Октябрьской Революции*.

### 3.24.2. Названия орденов, медалей и знаков отличия, выделяемые кавычками

С прописной буквы пишут первое слово названия в кавычках и имена собственные. Напр.: *орден «Материнская слава» I степени, медаль «Защитнику свободной России», юбилейная медаль «50 лет Победы в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.», медаль «В память 850-летия Москвы», медаль «За отличие в охране государственной границы», знак отличия «За безупречную службу»*.

### 3.24.3. Названия зарубежных орденов и международных медалей

С прописной буквы пишут первое слово названия и имена собственные. Напр.: *Железный крест, орден Почетного легиона* (Франция), *Золотая медаль Мира им. Жолио-Кюри*.

### 3.24.4. Премии

С прописной буквы пишется первое слово. Напр.: *Гонимая премия, Ломоносовская премия, Нобелевская премия, Международная премия Мира, Букеровская премия, Государственная премия РФ в области литературы и искусства, Гран-при, но: премия «Золотая маска»* (при названии в кавычках).

## 3.25. Документы, произведения печати, музыкальные произведения, памятники искусства и архитектуры

### 3.25.1. Названия документов без предшествующего стоящего вне названия родового слова (*устав, инструкция и т. п.*)

Такие названия принято не заключать в кавычки и начинать с прописной буквы. Напр.: *Версальский договор, Декларация ООН, Декрет о мире, Эрфуртская программа, Конституция РФ, Договор об общественном согласии, Основопологающий акт России и НАТО, Арбитражный процессуальный кодекс РФ, Гражданский кодекс РФ, Кодекс законов о труде РФ, Декларация прав и свобод человека и гражданина, Закон об основах налоговой системы, Обращение Совета Федерации Федерального Собрания РФ к Президенту РФ в связи 10-й годовщиной аварии на Чернобыльской АЭС от 20 марта 1996 года № 115-СФ, Основы законодательства РФ об охране здоровья граждан, Меморандум об экономической политике, Положение об акционерных обществах, Государственная конвенция по беженцам.*

*Примечание.* Если приводится неполное или неточное название документа, то используется написание со строчной буквы, напр.: *На очередном заседании закон о пенсиях не был утвержден.*

### 3.25.2. Названия документов с предшествующим родовым словом, не включенным в название

Родовое слово пишется со строчной буквы, а название заключают в кавычки и пишут с прописной буквы. Напр.: *федеральный конституционный закон «О Конституционном Суде Российской Федерации», указ Президента РФ «О мерах по оздоровлению государственных финансов, закон «О свободе совести и религиозных объединениях», программа «Партнерство ради мира», постановление ГД ФС РФ «Об образовании комитетов Государственной Думы».*

### 3.25.3. Литературные произведения, журналы, газеты и органы печати

С прописной буквы пишут первое слово и собственные имена в выделяемых кавычками названиях книг, газет, журналов и т. п. Напр.: *комедия «Горе от ума», пьеса «Женитьба», рассказ «Певцы», роман «Война*

*и мир», газета «Аргументы и факты», «Литературная газета», журнал «Новый мир».*

*Примечание 1.* Написание всех слов названия с прописной буквы, принятое в конце XIX — начале XX в. (вплоть до 20-х гг.), не является современным и не сохраняется даже в докум. текстах, за редким исключением.

*Примечание 2.* В тексте библиогр. описания заглавия произведений печати в кавычки не заключаются (см. гл. 30), но на правописание самих названий это не влияет.

### 3.25.4. Альтернативное заглавие литературного произведения (издания)

С прописной буквы пишется также первое слово второй части заглавия после союза *или*. Напр.: *«Безумный день, или Женитьба Фигаро», «Двенадцатая ночь, или Что угодно».*

### 3.25.5. Названия изданий

Не заключают в кавычки и пишут со строчной буквы такие названия, как *собрание сочинений, избранные сочинения*, когда эти названия употребляются в значении вида издания: *...во всех собраниях сочинений М. Ю. Лермонтова...; Намечается издание избранных сочинений поэтов.* Но если речь идет о конкретном издании, которое носит такое типовое название, то оно пишется с прописной буквы без кавычек. *В Полном собрании сочинений А. С. Пушкина, том Избранных сочинений А. Н. Толстого.*

### 3.25.6. Зарубежные книги, газеты и журналы

В тексте издания на русском языке названия газет и журналов воспроизводятся в русской транскрипции (транслитерации), названия книг — в русском переводе или в транскрипции (непереводимые заглавия). Напр.: *«Аль-Ахрар», «Вашингтон пост энд Таймс геральд», «Земледельско знаме», «Коррьере ди Рома», «Крисчен сайенс монитор», «Франс ну-вель», «Летрас де Экуадор», «Нью-Йорк таймс», «Ди Цайт», «Юмани-те», «Юнайтед Стейтс ньюс энд Уорд ди рипорт», роман «Отверженные», «Золотой осел» Анулея.*

*Примечание.* Воспроизведение названия журнала, газеты, лит. произведения в тексте на языке оригинала допустимо лишь в тех случаях, когда упоминанию этих названий одновременно придают и библиогр. характер. Целесообразнее, впрочем, в таких случаях в науч. изданиях указывать рядом с транскрибированным названием название на языке оригинала в круглых скобках или при частом повторении названий помещать список названий на языке оригинала, указывая рядом с каждым транскрибированное название.

### 3.25.7. Музыкальные произведения

Эти названия заключают в кавычки и пишут с прописной буквы (первое слово и имена собственные), если род или вид музыкального произведения не входит в само название. Если же название музыкального произведения представляет собой сочетание родового слова (*симфония,*



соната и т. п.) с номером или музыкальным термином, то оно пишется с прописной буквы, но в кавычки не заключается. Напр.: балет «Медный всадник», песня «Русское поле», опера «Пиковая дама», оратория «Векам в предание», симфония «Юпитер», соната «Аппассионата», но: Была исполнена Седьмая симфония Д. Шостаковича, Ленинградская симфония, Первый концерт для фортепиано с оркестром П. И. Чайковского, Вторая баллада Шопена, Сюита № 3, Квартет фа мажор.

*Примечание.* Следует различать названия музыкальных произведений, совпадающие с названием жанра (их пишут с прописной буквы без кавычек: Программа исполнителя включала Концерт А. Сен-Санса и Симфонию-концерт А. Прокофьева; но: Композитор долго работал над фортепьянным концертом), и обозначения жанра (пишутся со строчной буквы: марш, элегия, серенада).

### 3.25.8. Памятники старины

В названиях соборов, храмов и т. п. с прописной буквы пишут первое слово (если это не родовое понятие) и имена собственные. Напр.: Исаакиевский собор, мавзоль Галлы Плацидии, Сикстинская капелла, собор Парижской Богоматери, Троице-Сергиева лавра, Успенский собор во Владимире, храм Василия Блаженного, церковь Покрова на Нерли, церковь Рождества Богородицы, церковь Святой Софии, церковь Спаса Нередицы.

### 3.25.9. Названия церквей и соборов с элементами Сан, Сент

Пишутся с прописной буквы отдельно с последующей частью названия. Напр.: собор Сан Марко (Венеция), церковь Сан Франциско, церковь Санта Кроче.

### 3.25.10. Названия произведений изобразительного искусства

Пишутся с прописной буквы собственные имена и первое слово названия в кавычках. Напр.: бюст Вольтера, монумент Славы, памятник Матери-Родине, памятник А. С. Пушкину, статуя М. Ю. Лермонтова, портрет Л. Н. Толстого, монумент «Маска скорби», «Страшный суд» Микеланджело, роспись «Сотворение Адама», «Сикстинская мадонна» Рафаэля, «Девушка, освещенная солнцем» В. А. Серова.

## 3.26. Музыкальные термины

### 3.26.1. Тональности

Обозначаемые русскими буквами пишут со строчной буквы отдельно (до мажор, соль минор), а образованные от них прилагательные — со строчной через дефис (до-мажорный, соль-минорный); обозначаемые латинскими буквами — различно: мажорные (*dur*) — с прописной (напр.: *D-dur*), минорные (*moll*) — со строчной (напр.: *es-moll*). Образовывать от названий тональностей, обозначенных латинскими буквами, прилага-

тельные с русскими падежными окончаниями запрещается. Напр., нельзя писать: *D-dur'ный, es-moll'ный*.

*Примечание.* Названия тональностей в тексте не выделяются, в отличие от названий музыкальных звуков, — их принято выделять курсивом (*до, ре, ми, ф, h, fis*).

### 3.26.2. Названия альтерированных звуков и образованные от них прилагательные

Пишутся со строчной буквы через дефис. Напр.: *ре-бемоль, соль-диез, соль-диез-минорный*.

## 3.27. Клички и названия пород животных и птиц

### 3.27.1. Клички животных и птиц (общее правило)

Пишутся с прописной буквы и не выделяются кавычками. Напр.: лошади Фарлаф, Затвор, Бирюк, Сивка, коровы Ода, Пеструшка, Машка, Нимфа, быки Улов 2-й, Барин Молодой, Гроза, собаки Фафик, Угадай, Полкан, Капитанка, свиньи Послушница, Хивря, хряк Тур, кошка Мурка, кот Барсик, тигр Пурш, слон Самбо, попугай Крикун, сорока Болтунья.

### 3.27.2. Клички животных, относимые к их группам

Пишутся со строчной, даже если они образованы от имен собственных. Напр.: По чердакам носились васьки и мурки; Все машинки, маруськи, пеструшки шли по улицам станицы, оставляя запах молока; сивки и бурки; мишки на картине Шишкина; плюшевый мишка, громко лаяли шарики и жучки.

### 3.27.3. Основные породы животных и птиц

Их названия пишутся со строчной буквы (без кавычек). Напр.: крупный рогатый скот — бушувский, зебувидный, симментальская (порода), швицкая, шортгорнская; свиньи — алабузинская (порода), беркширская, кемеровская сальная; овцы — азербайджанский горный меринос, балбаз, гиссарская (порода), кавказская тонкорунная; козы — ангорская (порода), мерельская; лошади — ахалтекинская (порода), першеронская, русская рысистая, битюг; куры — белый леггорн, брама, кохинхинская (порода); гуси — арзамасские; утки — индейские бегуны; коровы — холмогорка; собаки — болонка, пудель.

## 3.28. Виды сельскохозяйственных культур, сорта овощей, фруктов, цветов

### 3.28.1. Условные названия видов и сортов растений, овощей и т. п.

Выделяются кавычками и пишутся со строчной буквы. Напр.: клубника «виктория», помидор «иосиф прекрасный», яблоки «непин литовский», «бельфлер китайский», озимая рожь «ульяновка», огурцы «золотой

*петушок», «пиренто», арбуз «роза Юго-Востока», баклажан «донецкий урожайный».*

*Примечание.* В спец. лит. пишут с прописной буквы первое слово после родового названия и имена собственные. Напр.: *яблоня Грушовка ранняя, груша Мичурина красавица, вишня Владимирская, слива Тульская черная, малина Мальборо, морковь Нантская, картофель Эпикур, пшеница Днепро-вская-521, тюльпан Черный принц, фиалка Пармская.*

### 3.28.2. Общепринятые названия растений

Пишутся со строчной буквы без кавычек. Напр.: *алоэ, антонов-ка, анютины глазки, белладонна, белый налив, валериана, виктория-регия, грейпфрут, джут, иван-да-марья, иван-чай, китайка, кресс-салат, лен-долгунец, лилия тигровая, марьин корень, овес, овсяница луговая, папировка, патиссоны, рожь, сельдерей, тюльпан, эвкалипт лимонный, ячмень.*

## 3.29. Вина, минеральные воды

### 3.29.1. Сорты вин

Пишутся со строчной буквы без кавычек. Напр.: *вина столовые: бордо, бургундское, каберне, кахетинское, мукузани, напареули, рислинг, цинандали; десертные: кагор, мадера, марсала, мускат, портвейн, то-кай, херес; игристые: донское, российское, шампанское и др.*

### 3.29.2. Условные марочные названия вин

Заключаются в кавычки, первое слово пишется с прописной буквы. Напр.: *вина «Бычья кровь», «Солнечная долина», портвейн «Айге-шат», шампанское «Абрау-Дюрсо».*

### 3.29.3. Минеральные воды

Пишутся со строчной буквы. Напр.: *боржоми, эссендуки № 17, нарзан, славяновская.*

## 3.30. Корабли, поезда, самолеты, машины

### 3.30.1. Условные индивидуальные названия

Заключаются в кавычки и пишутся с прописной буквы. Напр.: *бронепоезд «Смерть врагу», крейсер «Аврора», ледокол «Адмирал Макаров», самолет «Максим Горький», шхуна «Бегущая по волнам», экспресс «Красная стрела».*

### 3.30.2. Условные названия, представляющие обозначение производственных марок машин

Заключаются в кавычки и пишутся с прописной буквы. Напр.: *автомобили — «Волга», «Жигули», «Москвич-412», комбайны — «Сибиряк», «Херсонце-7», стиральные машины — «Вятка», «Эврика»; трактор «Беларусь»; холодильники — «Бирюса», «Саратов».*

### 3.30.3. Официальные серийные названия самолетов, машин иностранных фирм

Пишутся с прописной буквы и заключают в кавычки. Напр.: *«Боинг-707», «Каравелла», «Леопард-2», «Мессершмитт-109», «Фантом», «Фокке-Вульф-18», «Хейнкель-111», «Юнкерс-88», «Опель-омега», «Роллс-Ройс», «Ягуар», «Шкода 1000НБ».*

### 3.30.4. Неофициальные названия самолетов, машин

Эти названия без цифровых обозначений в нетерминологическом значении, передающие на письме разговорную речь, принято писать со строчной буквы в кавычках. Напр.: *«москвич», «тойота», «мерседес», «боинг», «фантом», «кадиллак», «форд», но: «Волга», «Жигули», «Ока», «Таврия» (совпадают с собственными именами — личными и географическими).*

*Примечание.* В бытовом употреблении названия машин могут употребляться без кавычек, напр.: *приехал на стареньком москвиче, на роскошном кадиллаке.* Без кавычек пишутся также разговорные названия машин с уменьшительно-ласкательными суффиксами, напр.: *москвичок, жигуленок, фордик.*

### 3.30.5. Серийные обозначения машин в виде инициальных аббревиатур, сочетающихся с номерами или без номеров

Такие обозначения пишутся без кавычек. Напр.: *Ан-22, БелАЗ, В-52, В-1, ЗИЛ-114, ГАЗ-51, Ил-18, КамАЗ, МАЗ-500, трактор ХТЗ, Ту-104, Як-9.*

### 3.30.6. Средства покорения космоса

Условные названия заключают в кавычки и пишут с прописной буквы. Напр.: *геофизическая ракета «Вертикаль-4», искусственный спутник Земли «Космос-1443», космические корабли «Восток-2», «Аполлон-12», «Шаттл», межпланетные станции «Луна-3», «Венера-7», орбитальная станция «Мир», «Джемини», спутник связи «Молния-2».*

### 3.30.7. Перечни условных серийных обозначений

Если в тексте перечисляется подряд несколько условных серийных обозначений машин, различающихся только номерами, то допустимо использовать висячий дефис. Напр.: *«Марс-5 и -6», «Марс-1, -2, -4, -6», «Аполлон-11 и -12», МАЗ-500, -503, -504.*



### 3.31. Прописные буквы в особом стилистическом употреблении

#### 3.31.1. Имена в текстах официальных документов, договоров и т. п.

Пишутся с прописной буквы в текстах официальных сообщений, в договорах, актах. Напр.: *Высокие Договаривающиеся Стороны* — в документах международного значения; *Правительство, Чрезвычайный и Полномочный Посол* — в текстах официальных сообщений (но обычно: *посол правительства*); *именуемый в дальнейшем Автор, Издательство* — в изд. договоре; *Президент, Премьер-министр, Ее Величество Королева, Император Японии* — в документах при встречах на высшем уровне. См. также 3.18.1, 3.18.3.

В особом стилистическом употреблении с прописной буквы пишутся нек. нарицательные существительные, когда стремятся передать приписываемый им особый высокий смысл. Напр.: *Родина, Отчизна, Человек, Мастер, Честь* и др.

#### 3.31.2. Местоимения *Вы* и *Ваш*

Пишутся с прописной буквы как форма вежливого обращения к одному лицу в официальных документах, личных письмах. Напр.: *Прошу Вас...*, *Сообщаем Вам...*

При обращении к нескольким лицам эти местоимения пишутся со строчной буквы. Напр.: *уважаемые товарищи, ваше письмо...*

С прописной буквы указанные местоимения пишутся также в анкетах. Напр.: *Где Вы проживали раньше? Состав Вашей семьи.*

## 4. Сокращения

### *Виды сокращений и общие требования к ним*

#### 4.1. Виды сокращений

##### 4.1.1. Виды по способу сокращения

По этому признаку выделяют:

1. *Графические сокращения* — в них опущенные буквы или слоги обозначаются графически:

- а) точкой — при отсечении конечной части слова (*рус.* — *русский*);
- б) дефисом — при высекании срединной части слова (*пр-во* — производство);
- в) тире — при отсечении начальной части сокращаемого слова (*Николай* — *он* Н. Даниельсон);
- г) косой чертой — при отсечении конечной части слов словосочетания (*Ростов н/Д* — Ростов-на-Дону; *н/н* — по порядку).

2. *Инициальные аббревиатуры* — сокращения, которые образованы из названий первых букв и (или) звуков слов, входящих в исходное словосочетание, и которые произносятся при чтении в сокращенной, а не полной форме (в отличие от однобуквенных графических сокращений, произносимых при чтении развернуто).

Среди инициальных аббревиатур различают:

- а) буквенные — их образуют, беря от каждого слова исходного словосочетания алфавитные названия начальной буквы (*СНГ* — эс-эн-гэ);
- б) буквенно-звуковые — их образуют, беря от одних слов исходного словосочетания алфавитные названия начальной буквы, а от других — начальный звук: *ЦСКА* — це-эс-ка (Центральный спортивный клуб армии);
- в) звуковые — их образуют, беря от каждого слова исходного словосочетания начальный звук: *ИТАР* (Информационное телеграфное агентство России).

3. *Сложносокращенные слова* — сокращенные слова, образованные из слов исходного сокращения, все или часть из которых усечены (*колхоз* — коллективное хозяйство; *авиазавод* — авиационный завод).

4. *Высекаемые слова* — слова, в которых высечены буквы и (или) слоги, кроме начальных и конечных букв, а оставшиеся стянuty в сокращенное слово (*млрд* — м[ил]л[иа]рд; *млн* — м[ил]л[ио]н).

5. *Смешанные сокращения* — сокращения, в которых сочетаются несколько способов образования сокращения: инициальная аббревиатура — со сложносокращенным словом (*НИИполиграфмаш*); инициальная аббревиатура — с графическим сокращением (*кф.* — кинофильм); высекаемое слово — с графическим сокращением (*стб.* — столбец) и т. д.

#### 4.1.2. Виды сокращений по степени распространенности

По этому признаку различаются:

1. *Общепринятые сокращения* — употребляются во всех изданиях, кроме детских для нач. чтения, ограниченно — в изданиях худож. лит.

2. *Специальные сокращения* — употребляются в изданиях отраслевой лит. для специалистов, принятые в этой отрасли и понятные подготовленному читателю без расшифровки.

3. *Индивидуальные сокращения* — употребляются только в тексте одного издания, введенные его автором или издателем и так или иначе расшифрованные в нем (в списке сокращений, внутри текста вслед за самим сокращением или перед ним, и в списке и внутри текста).

## 4.2. Основные требования к сокращениям слов и словосочетаний

### 4.2.1. Соответствие характеру и назначению текста

Сокращения не должны противоречить характеру (виду литературы), а также назначению (читательскому и социально-функциональному) произведения. Напр., в тексте произведения худож. лит., поскольку оно адресовано не специалисту, а широкому читателю, нежелательны необщепринятые сокращения, если они не вызваны стилистической или худож. задачей, а в тексте произведения техн. или науч. лит. при многократном употреблении исходного слова или словосочетания они целесообразны, как и в тексте произведения спец. справочной литературы, рассчитанной на читателя-специалиста.

### 4.2.2. Понятность читателю

Приемлемы сокращения, понятные читателю, которому адресовано издание, без расшифровки или с расшифровкой в списке сокращений, но при условии, что расшифровка легко запоминается и читателю не придется каждый раз обращаться к списку. Напр., слишком большое число необщепринятых сокращений вынуждает читателя часто обращаться к списку сокращений или к собственной памяти и может резко замедлить чтение текста и усложнить его восприятие, тем самым обесмыслив употребление сокращений, цель которых экономить не только место в издании, но и время читателя.

### 4.2.3. Исключение омонимии

Не желательны сокращения, совпадающие по написанию с другими, имеющими иное значение. Напр., трудно порой отличить *АЗУ* (аналоговое запоминающее устройство) от *АЗУ* (ассоциативное запоминающее устройство) или *АМС* (авиационная метеорологическая служба) от *АМС* (артиллерийская метеорологическая служба). Сокращения-омонимы допустимы только в том случае, если контекст может подсказать, какое именно слово или словосочетание сокращено автором.

### 4.2.4. Нейтральность формы

Сокращения не должны отвлекать читателя своей формой от восприятия сути текста. Так, неблагозвучные сокращения, которые смешат читателя, или сокращения, которые по форме напоминают слово другого значения (напр., *АЗУ* — аналоговое запоминающее устройство — воскрешает в памяти мясное блюдо), могут отвлечь мысль читающего, затормозить восприятие текста.

### 4.2.5. Единообразие принципов и формы сокращения

1. Однотипные слова и словосочетания должны сокращаться или не сокращаться. Если одни сокращаются, а близкие к ним по характеру остаются в полной форме, принцип единообразия в сокращении нельзя считать выдержанным. Напр.:

а) если принято решение после цифр года слова *год*, *годы* сокращать, то требуется сокращать и слова *век*, *века* после цифр, обозначающих столетия; если решено сокращать после цифр *г.* и *в.*, то для единообразия надо сокращать после цифр *гг.* и *вв.*;

б) если в тексте издания используются общепринятые сокращения, то это должно коснуться всех таких сокращений без исключения;

в) если в тексте единицы величин в сочетании с числами в цифровой форме приводятся в виде обозначения, то этот принцип надо распространить на все единицы величин в таком сочетании;

г) если целесообразно использовать в издании спец. сокращения (т. е. принятые только в спец. видах литературы и видах издания), то надо использовать весь круг принятых в данной отрасли спец. сокращений;

д) если желательны инд. сокращения (т. е. принятые только для данного издания), они должны охватывать группы слов и словосочетаний, а не отдельные случайные слова и словосочетания.

2. Форма сокращения слова или словосочетания должна быть одинаковой на протяжении всего издания, также в близких изданиях. Отклонения могут быть только обоснованные, вызванные изменением условий употребления. Так, если в тексте при числах в цифровой форме решено сокращать единицы времени (ч, мин, с и др.), не будет нарушением принципа единообразия отказ от сокращенного написания единиц времени, когда число в цифровой форме отделено от них каким-нибудь словом. Напр.: *Прошло 18 долгих часов*, а не: *18 долгих ч.*

#### 4.2.6. Соблюдение правил сокращения и написания сокращенных слов и словосочетаний

Эти правила изложены ниже, в подразд. 4.3, 4.5.4, 4.6, 4.8.1, 4.8.2, 4.9.1.

### Графические сокращения

## 4.3. Правила графического сокращения слов

### 4.3.1. Усечение конечной части слова

Оставшаяся часть слова должна:

- 1) позволять легко и безошибочно восстанавливать полное слово; напр.: *филос.*, *филол.*, не: *фил.*;
- 2) заканчиваться на согласный (исключая однобуквенные сокращения); напр.: *архит.*; не: *архите.*;
- 3) при стечении в конце двух одинаковых согласных заканчиваться на одном из них; напр.: *ил.*; не: *илл.*; но как исключение: *отт.* (по ГОСТ 7.12—93);
- 4) при стечении в конце нескольких разных согласных заканчиваться на последнем из них; напр.: *геогр.*; не: *геог.*

При сокращении прилагательных и причастий в справочных изданиях целесообразно руководствоваться списком отбрасываемых частей слов ГОСТ 7.12—93 (см. 4.5.4) и списком особых случаев сокращения слов и словосочетаний того же стандарта (см. прил. 5) и ГОСТ 7.11—78 (прил. 6).

### 4.3.2. Точка как знак сокращения

Ставится точка как знак сокращения, когда слово с отсеченной конечной частью при чтении вслух произносится в полной, а не сокращенной форме. Напр.: *г.* — при чтении произносят *год*, а не «гэ».

*Исключение* — обозначения единиц физ. величин: они сокращены отсечением конечной части слова и при чтении произносятся в полной форме, но, согласно ГОСТ 8.417—81, пишутся без точки на конце. См. также ниже п. 6.

*Не ставится* точка:

- 1) в конце сокращения, если сокращенное словосочетание при чтении вслух произносится в сокращенной форме: это означает, что в тексте употреблена инициальная аббревиатура (см. 4.6) или сложносокращенное слово (см. 4.8), в которых сокращение графически не обозначается; напр.: *КПД*, а не *к.п.д.*, т. к. читается «капэдэ»; *ЭДС*, а не *э.д.с.* (читается «эдэс»), но: *а.е.* (читается «астрономическая единица»);
- 2) в конце сокращения, если выброшена срединная часть слова, замененная дефисом, и сокращение заканчивается на последней букве полного слова; напр.: *г-н*, *изд-во*, *ин-т*, *ин-тов*;
- 3) при графическом обозначении сокращения косой чертой (чтобы не показывать графически сокращение дважды); напр.: *н/н*, *н/Д*;

4) в середине удвоенного однобуквенного графического сокращения (сокращение пишется слитно, и точку ставят только в конце); напр.: *вв.*, *гг.*, *пп.*;

5) в конце сокращений, образованных путем удаления гласных; напр.: *млн*, *млрд*; и хотя в косвенных падежах в связи с усечением падежных окончаний следовало бы ставить точку, поскольку слово заканчивается не на последней букве, для единообразия целесообразнее сохранять форму без точки и в косвенных падежах; напр.: *25 млн экз.*;

6) после сокращенных обозначений единиц физ. величин, поскольку такое написание установлено стандартом; напр.: *25 мм*; *45 кг*; *200 т* (если ими не заканчивается предложение).

### 4.3.3. Дефис как знак сокращения

*Ставится* дефис:

- 1) когда выбрасывается срединная часть слова (дефис ее заменяет) при сохранении окончания; напр.: *г-жа*, *б-ка*, *ин-т*, но *стб.* — столбец (окончание отсечено);
- 2) когда сокращается сложное слово, части которого в полной форме пишутся через дефис; напр.: *инж.-мех.* — инженер-механик;
- 3) когда сложное прилагательное сокращается так же, как и словосочетание, из которого оно образовано (*сельскохозяйственный*, как *сельское хозяйство*); дефис между сокращаемыми частями прилагательного служит указанием для читателя, что он имеет дело со сложным прилагательным, а не с сочетанием из прилагательного и существительного; напр.: *с.-х.* — сельскохозяйственный, в отличие от *с.х.* — сельское хозяйство; *ж.-д.* — железнодорожный, в отличие от *ж.д.* — железная дорога.

### 4.3.4. Тире как знак сокращения

*Ставится* тире, если надо обозначить усечение начальной части слова до окончания. Напр.: *Николай —он.*

### 4.3.5. Косая черта как знак сокращения

*Ставится* косая черта:

- 1) если в словосочетании усечен предлог *на*, *по* и т. п. Напр.: *н/н* — по порядку; *н/Д* — на-Дону;
- 2) если сокращены до одной буквы составные части сложного слова, пишущегося через дефис. Напр.: *г/к* — гарнитуро-кегли.

### 4.3.6. Множественное число сокращений

*Меняют* форму во мн. ч.:

- 1) часть однобуквенных графических сокращений: они удваиваются, благодаря чему читатель не испытывает затруднений при чтении. Напр.: *в 1976—1980 гг.* (читателю не нужно думать, мн. или ед. ч. слова *год* здесь употреблено — сразу видно, что множественное), *XIX — XX вв.*; *пп. 1, 5 и 6.*

*Примечание.* Следует отметить тенденцию к уменьшению числа однобуквенных сокращений, меняющих форму во мн. ч. Особенно это характерно для текстов, не рассчитанных на чтение вслух или мысленное проговаривание, т. е. читаемых только глазами, напр. для библиогр. описания, где когда-то тома и листы писались в форме *тт.*, *лл.*, а теперь принята форма *т.* и *л.*, независимо от числа;

2) графические сокращения с дефисом, заменяющим срединную часть слова; напр.: *з-д, з-ды; м-во, м-ва*;

3) графические сокращения с заменой начальной и срединной частей слова знаком тире; напр.: *эти Николаи —оны*.

*Не меняют* форму во мн. ч.:

1) графические сокращения слов *тома, листы, страницы, столбцы*, принятые в библиогр. описании и перешедшие в другие виды текста; напр.: *т. 1—10, 10 л. ил., 250 с., 1040 стб.*;

2) все неоднобуквенные графические сокращения с точкой на конце; напр.: *в табл. 10 и 11; на рис. 85, 91 и 101; в Запорожской, Днепропетровской и Полтавской обл.*

#### 4.3.7. Косвенные падежи сокращений

Меняют форму в косвенных падежах только следующие графические сокращения:

1) с выброшенной срединной частью слова; напр.: *изд-ва, изд-ву, пром-сти, пром-стью*;

2) с оставленным окончанием и заменой всей предшествующей части знаком тире; напр.: *Николаем —оном*.

#### 4.3.8. Сокращения при нескольких числах, названиях, именах

Если сокращение относится к идущим подряд нескольким числам, названиям, именам и т. п., то оно указывается только один раз — перед таким рядом или после него; повторять сокращение у каждого члена ряда было бы излишеством.

*Рекомендуется:*

На рис. 60, 65, 72...  
Длиной 5, 25, 100 м...

*Не рекомендуется:*

На рис. 60, рис. 65, рис. 72...  
Длиной 5 м, 25 м, 100 м...

### 4.4. Употребление общепринятых графических сокращений

*Область применения* — все виды изданий, кроме литературно-художественных; для любых читателей, кроме начинающих.

#### 4.4.1. Самостоятельно употребляемые сокращения (*и др., и пр., и т. п., и т. д., т. е.*)

Употребляются в любом контексте, с любыми соседними словами, за одним исключением — не рекомендуется в изданиях, не относящихся к справочным, употреблять сокращения *и др., и пр., и т. п.* в середине фразы, если далее следует согласованное с сокращением слово. Напр.:

*Рекомендуется:*

Н. И. Петров, В. Г. Николаев и другие  
ученые...

Эти и тому подобные книги...

*Не рекомендуется:*

Н. И. Петров, В. Г. Николаев и др. ученые...

Эти и т. п. книги...

*Возможно:*

Ученые Н. И. Петров, В. Г. Николаев и др., исследовавшие...

#### 4.4.2. Слова, сокращаемые только при именах, фамилиях, названиях (*г-жа, г-н, им., т.*)

Сокращение *т.* (товарищ) не рекомендуется употреблять:

1) в начале предложения, т. к. оно может быть принято читателем за инициал имени; напр., плохо: *Т. Иванов написал после этого...*; лучше, перестроив фразу, перенести сокращение *т.* в ее середину: *После этого т. Иванов написал...*; хуже: *Тов. Иванов написал...*, т. к. нарушается принцип единообразия формы сокращения;

2) если необходимо подчеркнуть особое уважение к человеку.

Сокращение *им.* (имени) употребляется в сочетании не только с фамилиями, но и с названиями праздников, съездов и т. п. Напр.: *им. Первого мая, им. Победы*.

#### 4.4.3. Слова, сокращаемые только при географических названиях (*г., д., обл., с.*)

Сокращение *г.* (город), как и полное слово, рекомендуется употреблять ограниченно, гл. обр. перед названиями городов, образованными от фамилий (*г. Киров*). Остальные сокращения принято употреблять без таких ограничений.

#### 4.4.4. Сокращения при внутритекстовых ссылках и сопоставлениях (*гл., п., подп., разд., рис., с., см., ср., табл., ч.*)

Все сокращения, кроме *см.* и *ср.*, употребляются только в сочетании с цифрами или буквами; напр.: *в гл. 22; в подп. 5а; согласно п. 10; в разд. I; по данным разд. А; на рис. 8; в табл. 2; с. 8—9*.

Ранее широко применявшееся сокращение *стр.* (страница) рекомендуется заменять сокращением *с.*, поскольку оно закреплено ГОСТ 7.12—93, а две формы сокращения одного слова нарушают принцип единообразия.

#### 4.4.5. Слова, сокращаемые только при датах в цифровой форме (*в., вв., г., гг., до н. э., н. э., ок.*)

Эти сокращения нежелательны только в тексте художественном или близком к нему по характеру (публицистика, мемуары и т. п.), а также в массовых и научно-популярных изданиях.

Сокращение *гг.* распространяется не только на периоды от года до года (*1925—1932 гг.*), но и на десятилетия (*30-е гг.*).



#### 4.4.6. Слова, сокращаемые при числах в цифровой форме (к., млн, млрд, р., тыс., экз.)

Употреблять сокращения *руб.* и *коп.* взамен *р.* и *к.* допустимо лишь в изданиях для малоподготовленного читателя. В любом случае в пределах одного издания должна употребляться только одна форма сокращения — либо однобуквенная, либо трехбуквенная.

*Млн, млрд, тыс.* рекомендуется употреблять взамен нулей в круглых числах; напр.: *45 млн экз.*; *10 млрд р.*; *10 тыс. экз.* Менее желательны эти сокращения перед названиями и обозначениями единиц физ. величин в изданиях для широкого читателя. Рекомендуется, напр.: *10 тысяч метров* или *10 тыс. метров* (в изданиях для широкого читателя) и *10 тыс. м* (в изданиях для специалистов).

Недопустимы все эти сокращения перед цифрами (при инверсии) и в случаях, когда сокращения отделены от цифр словами. Напр.:

<i>Правильно:</i>	<i>Неправильно:</i>
На это потребовалось бы рублей 500.	На это потребовалось бы руб. 500.
Примерно тысяч 40...	Примерно тыс. 40...
Царь послал 10 тысяч серебряных рублей. ...10 тыс. серебряных рублей.	Царь послал 10 тыс. серебряных руб. ...10 тысяч серебряных руб.

### 4.5. Специальные и индивидуальные графические сокращения

#### 4.5.1. Употребление специальных сокращений

Можно рекомендовать более широко использовать в качестве спец. сокращений графические сокращения прилагательных в устойчивых словосочетаниях типа *вост. районы, офиц. издание, спец. дисциплины* и т. д. Они легко расшифровываются и не мешают чтению. При этом спец. сокращение следует считать тем более уместным:

1) чем более подготовлен к восприятию сокращения читатель всей предшествующей отраслевой или общесправочной литературой, т. е. насколько широко применяется в ней данное сокращение;

2) чем устойчивее и привычнее сочетание, в которое входит сокращаемое слово (читатель несокращенное словосочетание старается недочитывать до конца: настолько оно примелькалось); напр.: *основной текст, издательский оригинал* в настоящем справочнике приводятся в сокращенной форме: *осн. текст, изд. оригинал*;

3) чем более подсобный, справочный характер носит текст и чем более выборочно его чтение (примечания, комментарии, вводимые словосочетания в скобках, вспом. указатели и т. п.), т. к. здесь сокращения более привычны для читателя, чем в осн. тексте; и многие сокращения, не подходящие для осн. текста, вполне могут быть использованы в текстах дополнительных или вспомогательных (слово *министерство* в осн. тексте

не сокращается, а в тексте примечаний в составе названий может быть употреблено в сокращенной форме: *м-во*);

4) чем шире употребляется сокращение (напр., прилагательное) в составе сложносокращенного слова, нашедшего широкое применение в печати (напр.: *санинструктор— сан. комиссия*);

5) чем чаще повторяется сокращаемое слово в тексте издания.

При бытовании разных форм сокращения слова или при разных формах сокращения по перечню отбрасываемых окончаний в п. 3.4 ГОСТ 7.12—93 (см. 4.5.3) и по списку особых случаев сокращения того же гос. стандарта предпочтение всегда отдается тому, которое утверждено в списке особых случаев сокращения ГОСТ 7.12—93 (см. прил. 5), напр., слово *вспомогательный* сокращается по форме *вспом.*, как утверждено списком гос. стандарта, а не *вспомогат.*, как можно было бы сократить, исходя из перечня отбрасываемых окончаний.

См. также в 4.5.3 выбор варианта сокращения, если по списку отсекаемых частей прилагательных и причастий возможны разные отсечения — с разным числом отбрасываемых букв (см. с. 92, п. 5).

#### 4.5.2. Индивидуальные графические сокращения: основные принципы употребления

Применяются:

1. В первую очередь во вспомогательных, справочного характера текстах и в справочных изданиях.

2. В изданиях для хорошо подготовленного читателя.

3. Когда сокращаемое слово или словосочетание многократно повторяется в издании.

4. Когда форма сокращения легко расшифровывается благодаря ее ясности или употреблению в контексте, позволяющем легко понять сокращение.

5. При условии включения в аппарат издания списка сокращений на случай затруднений в расшифровке сокращения у читателей. При небольшом числе таких сокращений можно приводить их полную форму при первом употреблении сокращения, особенно когда книга не рассчитана на выборочное чтение.

Эти принципы в известной мере совпадают с теми, которыми руководствуются при употреблении спец. сокращений, поскольку инд. сокращения — это спец. сокращения в частных случаях.

#### 4.5.3. Отсекаемые части прилагательных и причастий

При сокращении прилагательных и причастий следует руководствоваться списком отсекаемых частей по ГОСТ 7.12—93 (см. на следующей странице).

Хотя этот список предназначен для сокращения слов и словосочетаний, употребляемых в библиогр. описании, т. е. в тексте спец. характера, он вполне применим и в обычном тексте изданий спец. лит. для подготовленного читателя.



### Список отсекаемых частей прилагательных и причастий

-авский	-ейский	-иальный	-ованный
-адский	-ельный	-ийский	-овский
-ажный	-ельский	-инский	-огический
-азский	-енный	-ионный	-одский
-айский	-енский	-ирский	-ольский
-альный	-ентальный	-ительный	-омический
-альский	-ерский	-ический	-орский
-анный	-еский		
-анский		-кий	-ский
-арский			-ской
-атский		-ний	
-афический		-ный	-ческий

При пользовании перечнем отсекаемых частей слов следует руководствоваться также нижеприведенными правилами:

1. Если перед отсекаемой частью стоит буква *й*, требуется сохранить следующую за ней согласную. Напр.: *многослойный* — *многослойн*.

2. Если перед отсекаемой частью слова стоит гласная буква, то при сокращении следует сохранить следующую за ней согласную. Напр.: *ученый* — *учен.*, *масляной* — *маслян*.

3. Если перед отсекаемой частью слова стоит мягкий знак, то при сокращении он отсекается. Напр.: *польский* — *пол.*, *сельский* — *сел*.

4. Если перед отсекаемой частью слова стоит удвоенная согласная, то при сокращении одна из них отсекается. Напр.: *классический* — *клас.*, *металлический* — *метал*.

5. При возможных вариантах отбрасывания частей предпочтение отдается тому, при котором отсекаемая часть больше по числу букв. Напр.:

Прилагательное	Сокращение	
	рекомендуемое:	нерекомендуемое:
сентим/ент/аль/ный	сентим.	сентимент., сентиментал.

Однако если при этом будет трудно расшифровать сокращенное слово, выбирают более полную форму сокращения.

6. В сложных прилагательных, пишущихся через дефис, каждая составная часть сокращается так же, как отдельные прилагательные: Напр.: *профессионально-технический* — *проф.-техн*.

7. В сложных прилагательных, пишущихся слитно, сокращается только последняя часть слова. Напр.: *лесохозяйственный* — *лесохоз*.

8. Сокращение слова до одной начальной буквы не допускается, кроме установленных списком особых случаев, а также общепринятых сокращений.

Даже не очень искушенный человек текст с сокращенными по этим правилам прилагательными и причастиями читает без всяких затруднений, что позволяет рекомендовать их не только для словарей и библиогр. пособий, но и для самых разных справочных и иных изданий деловой лит. для подготовленного читателя.

## Инициальные аббревиатуры

### 4.6. Правила написания инициальных аббревиатур

#### 4.6.1. Основные признаки инициальных аббревиатур

К инициальным аббревиатурам относятся сокращения, образованные из первых букв, или звуков, или и букв и звуков, слов, входящих в словосочетание, и произносимые при чтении в сокращенной, а не полной форме (в отличие от однобуквенных графических сокращений, читаемых не сокращенно). Эти признаки и служат основой для слитного написания инициальных аббревиатур — без точек как знака сокращения: *СССР*, *вуз*, *ЭВМ*.

Если при чтении сокращение произносится в полной форме (напр.: а.е. — астрономическая единица, а не «ае»), то это не буквенная аббревиатура, а графическое сокращение, образованное усечением слов; оно должно быть обозначено точками. При колебании в форме произношения следует отдать предпочтение его преимущественной форме (напр., КПД чаще читается сокращенно и, следовательно, из графического сокращения должно перейти в инициальную аббревиатуру).

#### 4.6.2. Инициальные аббревиатуры из строчных букв

Так пишутся аббревиатуры, которые обозначают нарицательные имена, читаются по слогам (не по буквам) и склоняются. Напр.: *вуз*, *нэл*, *вузом*, *нэла*.

#### 4.6.3. Инициальные аббревиатуры из прописных букв

Так пишутся аббревиатуры, которые:

1) представляют собой сокращение имени собственного (напр., названия инд. организации): *ГАБТ* — *Гос. академический Большой театр*;

2) обозначают имя нарицательное, но читаются полностью или частично по названиям букв: *РТС* (эртээс), *ЛСУ* (элсэу), *ПТУ* (пэтэу);

3) обозначают имя нарицательное, читаются по слогам, но не склоняются: *ВТЭК*, *ГЭС*, *НИИ*, *ПЭО*, но: *Днепрогэс* (в составе сложного слова, которое склоняется, а вместе с ним склоняется и аббревиатура: *Днепрогэсом*).

#### 4.6.4. Смешанные инициальные аббревиатуры (из прописных и строчных букв)

Так пишутся аббревиатуры, образованные из словосочетания, в состав которого входит однобуквенный союз или предлог, воспроизводимый строчной буквой, в отличие от остальных букв, если аббревиатура в целом должна писаться прописными. Напр.: *КЗоТ* — Кодекс законов о труде; *ВНИИППиТ* — Всесоюзный научно-исследовательский институт полиграфической промышленности и техники (старое название); *МиГ* — Микоян и Гуревич (марка самолета).

#### 4.6.5. Инициальные аббревиатуры — марки машин и механизмов

При сочетании таких аббревиатур с цифрами последние пишут, как правило, слитно с аббревиатурой, если предшествуют ей (ЗРК), или через дефис, если следуют за ней (ГАЗ-51).

#### 4.6.6. Инициальные аббревиатуры в косвенных падежах

1. Они *склоняются*, если читаются по слогам и род ведущего слова совпадает с родовой формой самой аббревиатуры: *ГАБТа, МХАТа, вуза*.

2. Они *не склоняются*:

а) если читаются по названиям букв: *ВЦСПС, ПТУ, СССР*;

б) если род ведущего слова не совпадает с родовой формой самой аббревиатуры: *ГЭС* — ведущее слово *станция* женского рода, а сама аббревиатура имеет форму мужского рода; *ЖЭК* — ведущее слово *контора* женского рода, а аббревиатура в форме мужского рода.

*Примечание.* Иногда при длительном употреблении инициальной аббревиатуры она становится настолько обиходной, что словосочетание, из которого она образована, забывается, и аббревиатура читается по слогам, склоняется в соответствии со своей формой, как это случилось с *энпом* (хотя ведущее слово *политика*) и, как, вероятно, это произойдет с аббревиатурой *ЖЭК*.

3. Инициальные аббревиатуры из прописных букв при склонении пишутся слитно с падежным окончанием, обозначаемым строчными буквами: *СЭВом, МХАТом*.

### 4.7. Употребление инициальных аббревиатур

#### 4.7.1. Общепринятые инициальные аббревиатуры

При некоторой условности к ним можно отнести, напр., следующие инициальные аббревиатуры: *АСУ, вуз, втуз, ГЭС, ЗИЛ, МИД, МХАТ, НИИ, НОТ, ООН, ПВО, ПТУ, СССР, ТАСС, ЦСУ, ЮНЕСКО* и т. п.

Эти сокращения могут употребляться без разъяснений в любых изданиях, за исключением изданий для начинающего читателя.

#### 4.7.2. Специальные и индивидуальные инициальные аббревиатуры

К специальным относятся такие, которые понятны специалистам без пояснений, т. е. распространены в отраслевой литературе (напр.: *ББК* — библиотечно-библиогр. классификация, *КС У КП* — комплексная система управления качеством продукции, *ПСС* — полн. собр. соч.); к индивидуальным — такие, которые требуют пояснений и для специалиста (могут быть им не поняты), т. е. вводятся в данном издании впервые или использовались очень ограниченно (напр.: *ЗОИСП* — заводской общественный институт совершенствования производства, *СОИ* — средства отображения информации). При употреблении инд. инициальных аббревиатур необходим список сокращений с расшифровкой — ключ для чита-

теля — или (при небольшом числе инициальных аббревиатур) полная форма словосочетания при первом употреблении аббревиатуры.

Спец. инициальные аббревиатуры в литературе для специалистов не только желательны, но и необходимы, индивидуальные — желательны тем больше, чем чаще повторяется поддающееся сокращению словосочетание.

### Сложносокращенные слова и сокращения смешанной формы

## 4.8. Сложносокращенные слова

### 4.8.1. Правила написания

Сложносокращенные слова — сложные слова, составленные из нескольких слов (только усеченных или усеченных и полных), — пишутся всегда слитно, строчными буквами и склоняются, как существительные того же рода и склонения. Напр.: *профком, санэпидстанцией, колхозу*.

### 4.8.2. Написание сокращений ГОСТ, ОСТ, РСТ

Исключением из общего правила написания сложносокращенных слов строчными буквами являются сокращения *ГОСТ, ОСТ, РСТ, СТП*, которые образованы из усеченных частей слов (ГО — государственный, СТ — стандарт), но по традиции пишутся прописными буквами. Отличается написание этих сокращений и в косвенных падежах должны были бы иметь наращения падежных окончаний (*ГОСТА, ГОСТу* и т. д.), поскольку по форме они близки инициальным аббревиатурам типа *ТАСС, МИД*. Однако ГОСТ 1.5—85 «Построение, изложение, оформление и содержание стандартов» (п. 1.4.14) запрещает в тексте стандартов «применять индекс стандарта (ГОСТ, ОСТ, РСТ) без регистрационного номера», а в сочетаниях индекса стандарта с регистрационным номером аббревиатуру *ГОСТ* употребляет без наращения падежных окончаний. Напр.: *...сталь быстрорежущая Р18 по ГОСТ 19265—73*. Поэтому желательно в техн. и науч. лит., во-первых, не употреблять сокращений *ГОСТ, ОСТ* без регистрационных номеров, во-вторых, в сочетаниях этих сокращений с регистрационными номерами не наращивать к ним падежных окончаний. Однако в справочных и других изданиях, требующих особой компактности, допустимо взамен полных или частично сокращенных словосочетаний (*гос. стандарт, отраслевой стандарт*) употреблять сокращения *ГОСТы, ГОСТов, ОСТ, ОСТА, ОСТАми*.

### 4.8.3. Общепринятые сложносокращенные слова

К ним относятся прежде всего те, которые почти или совсем не употребляются в качестве развернутых словосочетаний. Напр.: *колхоз, совхоз, лесхоз, агитпункт, агитпоезд*. Но, кроме того, существует мно-

го усеченных частей общепринятых сложносокращенных слов, которые легко образуют новые общепонятные сложносокращенные слова (являются продуктивными). Напр.: *авиа* (авиационный): *авиабомба*, *авиазавод*, *авиаконструктор*; *агит* (агитационный): *агитбригада*, *агиткампания*, *агитколлектив*, *агитпоезд*, *агитпункт*; *воен* (военный): *военврач*, *военком*, *военпред*, *военрук*, *воентехник* и т. д. (такие части приводят толковые словари).

#### 4.8.4. Сложнoсокращенные слова — названия министерств, госкомитетов и ведомств

Эта группа сложнoсокращенных слов — промежуточная между общепринятыми и специальными. Их смысл понятен читателю даже при сравнительно небольшой подготовке без всяких пояснений, и потому они широко употребляются в официальных документах, статьях на спец. темы. Их целесообразно использовать в литературе делового характера, особенно при частом повторении. Таковы, напр., сокращенные названия: *Госкомпечать Российской Федерации*, *Мосгорсуд*.

#### 4.8.5. Специальные сложнoсокращенные слова

К ним относятся гл. обр. разного рода терминологические и иные словосочетания, широко употребляемые в изданиях для специалистов.

Напр.: *техред* — *технический редактор*, *юротдел* — *юридический отдел*, *полиграфпредприятие* — *полиграфическое предприятие*, *темплан* — *тематический план*, *редподготовка* — *редакционная подготовка*.

#### 4.8.6. Индивидуальные сложнoсокращенные слова

Чаще всего их образуют тогда, когда в состав словосочетания входят продуктивные с точки зрения усечения слова, употребляемые в таком виде в общепринятых и спец. сложнoсокращенных словах. Напр.: *редсовет* вместо *редакционный совет* (ср.: *редколлегия*), *сельхозпоставки* вместо *сельскохозяйственные поставки* (ср.: *сельхозартель*). Чем менее подготовлен читатель, которому адресуется издание, тем инд. сложнoсокращенные слова предпочтительнее инд. инициальных аббревиатур, т. к. первые легче расшифровать, чем последние. Напр., ср.: *адмперсонал* или *АП*.

### 4.9. Сокращения смешанной формы

#### 4.9.1. Правила написания:

1. Сокращения — сочетания инициальной аббревиатуры с усеченными частями слов пишутся слитно, если такие сокращения при чтении произносятся не в полной, а в сокращенной форме. Напр.: *ВНИИполиграфмаш*, *ВНИИполиграфмашу*, *КамАЗ*, *БелАЗ*, *КрАЗ*.

2. Не образуют цельного сложного сокращения смешанной формы сокращенные названия, в которых вторая часть (полное или сложнoсокращенное слово) грамматически подчинена первой (инициальной аббревиатуре), управляется ею и не меняет своей формы при склонении всего названия. В таких случаях название состоит из двух отдельно пишущихся слов: а) инициальной аббревиатуры и б) управляемого ею слова. Напр.: *СибНИИ кормов*, *ВНИИ сои*, *НИИ автоприборов*, *ВНИИ полиграфии*, *ЦНИИ лесосплава* (названия условные). При отсутствии грамматического подчинения происходит слияние частей в единое сокращенное слово, склоняемое целиком (*СибНИИкорм*, *НИИавтоприбор*, *ВНИИполиграф*; *СибНИИкорму*, *НИИавтоприбору*, *ВНИИполиграфом*).

3. Инициальная аббревиатура, которая обозначает нарицательное название, но, по правилам, пишется прописными буквами (см. 4.6.3, п. 3), в составе сокращения смешанной формы сохраняет написание прописными буквами; напр.: *УкрНИИпроект*, *ГипроНИИполиграф*, *НИИхиммаш*, *ВНИИполиграфмаш*, *МакНИИ*, *ДонУГИ*. См. также 3.16.3.

#### 4.9.2. Употребление сокращений смешанной формы

Среди них встречаются такие, которые приближаются к общепринятым (*НИИалмаз*), но большинство относится к специальным, уместным только в спец. лит. Вполне возможны инд. сокращения из новообразованных заглавий.

## 5. Выделения

Выделения — это элементы текста (буквы, слова, словосочетания), оформленные иначе, чем основная его часть, что и выделяет их в этом тексте, делая самыми заметными.

### 5.1. Виды выделений

По назначению и роли в издании различают следующие виды выделений: 1) внутритекстовые (скрытые в тексте) заголовки; 2) логические усиления; 3) мнемически-справочные выделения; 4) структурные выделения; 5) структурно-рубрикационные выделения; 6) структурно-техн. выделения.

#### 5.1.1. Внутритекстовые (скрытые в тексте) заголовки

Это слова и словосочетания в тексте, определяющие тему нерубрицированного (без заголовка) его фрагмента. Их роль в издании см. 1.4.11.

#### 5.1.2. Логические усиления

Это слова или словосочетания, подчеркиванием которых без помощи слов уточняют смысл фразы таким образом, чтобы она могла быть истолкована только так, как нужно автору, а не иначе. Словесно выразить то же самое было бы неэкономно или сложно.

Напр.:

*Петя* пошел гулять — значит: именно Петя, а не кто-то другой пошел гулять.

Петя *пошел* гулять — значит: Петя именно пошел, а не поехал гулять.

Петя пошел *гулять* — значит: Петя пошел именно гулять, а не, скажем, на работу.

И когда Достоевский в своем «Дневнике писателя» замечает о Л. Толстом: «...его новый человек, его Левин, *не умеет* решить смутивший его вопрос» (Полн. собр. соч. Т. 25. С. 37), то, выделяя слова «не умеет», он тем самым логически подчеркивает именно неумение Левина, считая это самым важным, причем передает такой оттенок своей мысли, не тратя на это доп. слов, которые отвлекли бы его и читателя от развиваемой мысли.

Благодаря логическим усилениям читатель точно понимает, что хотел выразить автор, втягивается в активную мыслительную работу, поскольку ему приходится домысливать то, что словесно не высказано, истолковывать суть логического акцентирования.

Слишком частые логические усиления, однако, ослабляют их воздействие на читателя и осложняют чтение.

#### 5.1.3. Мнемически-справочные выделения

Это, во-первых, выделение *терминов, имен, названий*. Такие выделения помогают читателю прочно их запомнить и быстро находить в массиве текста страницы. Их образец см. выше, в начале настоящего абзаца.

Это, во-вторых, выделение *правил, законов, важнейших положений*. Оно не дает читателю проскочить мимо самого важного в тексте, заставляет вдуматься в него, запомнить, а когда понадобится вернуться к этой формулировке, быстро найти ее.

Напр., Л. Толстой в статье «Прогресс и определение образования» два раза выделяет главную мысль об образовании. В начале статьи, чтобы читатель знал, какое положение автор будет разъяснять и доказывать:

Мы сказали: *образование, в самом общем смысле, обнимающее и воспитание, есть, по нашему убеждению, та деятельность человека, которая имеет основанием потребность к равенству и неизменный закон движения вперед образования...* (Собр. соч.: В 22 т. М., 1983. Т. 16. С. 67).

Затем почти то же самое в конце статьи:

...и я вновь повторяю и разъясняю сказанное: *образование есть деятельность человека, имеющая своим основанием потребность к равенству и неизменный закон движения вперед образования* (Там же. С. 91).

Двумя выделениями Толстой старался врезать свою мысль в память читателя и, несомненно, добился этого. А запомнившему ее читателю легче будет восстановить и путь Толстого к ней.

#### 5.1.4. Структурные выделения

Первый вид структурных выделений — *структурные выделения документально-вспомогательного или иллюстративного текста*.

Вычленения в тексте разные слои, у каждого из которых своя роль, свое назначение, такие структурные выделения помогают читателю быстро ориентироваться в тексте, отделять вспомогательное от основного, легко находить фрагменты того слоя, который интересует читателя в первую очередь. Напр., в тексте с вкрапленными в него документами (записки, приказы, распоряжения и т. п.), которые выделены графически и отли-



чаются этим от комментаторского текста, истолкования и выводов, читателю, которому нужны только тексты документов, будет проще их найти, а читателю, которому понадобится еще раз проанализировать истолкование и выводы, не нужно будет выискивать их в массиве одинаково набранных основного и вспом. текста.

Именно поэтому желательно выделение примеров, задач, случаев, которые призваны демонстрировать теоретические или методические положения. Напр., в пособии по экономике изд. дела автор, изложив способ подсчета емкости печ. листа и ее коэффициента, подкрепляет методу графически выделенным примером:

Количество содержащихся в печ. листе знаков называется *емкостью печ. листа*. Если известны изд. и печ. объемы издания, то емкость печ. листа вычисляется путем умножения изд. объема на 40 000 и деления полученного произведения (т. е. общего количества знаков в издании) на печ. объем.

При делении емкости печ. листа на 40 000 получается *коэффициент емкости печ. листа*. Этот последний можно вычислить также путем деления изд. объема на печатный.

*Пример.* Изд. объем — 25 листов, печ. объем 20 листов.

Емкость печ. листа будет равна  $25 \times 40\,000 : 20 = 50\,000$  знаков.

Коэффициент емкости равен  $50\,000 : 40\,000 = 1,25$ , или  $25 : 20 = 1,25$ .

Если известны емкость печ. листа (50 000 знаков) и печ. объем (20 листов), можно определить изд. объем:  $50\,000 \times 20 : 40\,000 = 25$ .

Если известны емкость печ. листа (50 000 знаков) и изд. объем (25 листов), можно подсчитать печ. объем:  $25 \times 40\,000 : 50\,000 = 20$ .

В структурно сложном худож. произведении выделением одного из структурных слоев можно упростить восприятие текста читателем и усилить воздействие текста на него.

В сказочной повести Гофмана «Повелитель блох» герой Перегринус Тис благодаря микроскопическому стеклышку, которое вставляет в его глаз король блох, проникает в мысли собеседника, разительно отличающиеся от произносимых тем слов. Эти мысли внутри реплики говорящего в издании русского перевода повести заключены в кавычки. Если бы эти мысли были выделены графически, разительный их контраст был бы подчеркнут сильнее, выразительнее. Напр.:

*Напечатано:*

— В таком случае, — произнес господин Сваммер, низко кланяясь, — в таком случае позвольте засвидетельствовать вам свое почтение, любезнейший господин Тик. — А мысли гласили: «Чтоб черт тебя побрал, проклятый дурень».

*Вариант с выделением «мыслей»:*

— В таком случае, — произнес господин Сваммер, низко кланяясь, — в таком случае позвольте засвидетельствовать вам свое почтение, любезнейший господин Тик. — А мысли гласили: **Чтоб черт тебя побрал, проклятый дурень.**

К структурным выделениям можно отнести и выделения *пояснительных слов об авторской или языковой принадлежности цитат, примечаний, выделенных слов*. Главная цель таких выделений — помочь читателю мгновенно понять, чьи слова или перевод с какого языка он читает либо кто выделил слова в цитате: выделенное пояснение схватывается перифери-

ческим зрением именно благодаря его графическому отличию от текста, к которому оно относится. В то же время выделение подчеркивает вспом. роль пояснений.

Структурны и выделения *элементов библиогр. записи*. Эти выделения необязательны, но многие изд-ва к ним прибегают.

Выделяют заголовок библиогр. записи — имена авторов — или первое слово заглавия издания (произведения) при записи, начинающейся с заглавия. В библиогр. списках с нумерованными записями последние благодаря этому лучше отделяются друг от друга. Кроме того, по этим выделениям ведется розыск издания в библиотечном каталоге.

Иногда в библиогр. списке (указателе) выделяют основное заглавие, как самую информативную часть записи. Делают это в том случае, если ясно, что именно тема издания (произведения) будет в первую очередь интересовать читателя.

В языковедческих и литературоведческих текстах структурными являются выделения *букв, слогов, других частей слов*, а также *иллюстративно-го речевого материала*.

Их цель — показать в структуре слова те ее части, которые автор рассматривает и характеризует, а также отделить иллюстративный текст от теоретического или методического.

### 5.1.5. Структурно-рубрикационные выделения

Это выделения *заголовков вспомогательно-иллюстративных текстов*: примеров, задач, внутритекстовых примечаний, а также таких особых видов текста, как таблицы. Это типовые заголовки, которые ставят либо непосредственно перед текстом в подбор с ним (см. пример в 5.1.4) для того, чтобы еще больше отделить его начало от осн. текста, либо перед порядковым номером таблицы (см. гл. 13), чтобы сделать более заметным заголовок, по которому ведется поиск. Тот же смысл у выделения сокращенного обозначения иллюстрации (рис.) перед ее номером в подписи к иллюстрации.

Близки к такому виду выделения типовых элементов заголовков произведения в сочетании их с тематической частью (напр.: *Глава первая. РУБРИКАЦИЯ; Часть третья. АППАРАТ ИЗДАНИЯ; Глава 18. ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ*). Обычно эти элементы набирают иначе, чтобы отделить поисковую часть заголовка от содержательной и сделать эту часть заметной, что и облегчает поиск.

### 5.1.6. Структурно-технические выделения

Это выделения *символов* (напр., прописных и строчных букв латинского или русского алфавита), чтобы упростить чтение, не дать символам слиться с остальным текстом, где такие же буквы могут быть предложениями или союзами, а кроме того, сделать их начертание одинаковым с начертанием в формулах.

Это также выделения в тексте *цифровых номеров-позиций* иллюстрации, являющихся условными обозначениями деталей изображения, или *букв*, обозначающих часть иллюстрации (отдельное изображение или точку на нем). Их выделяют, чтобы они не были приняты за обозначение количества или букву осн. текста.

## 5.2. Приемы выделения

Приемы выделения принято делить на три большие группы: шрифтовые, нешрифтовые и комбинированные (смешанные).

### 5.2.1. Шрифтовые приемы выделения

К этим приемам относятся:

1. *Изменение рисунка (гарнитуры) шрифта* (второй пример в 5.1.4). Прием наиболее подходит для структурных выделений большого объема, когда выделяемый текст (чаще всего документально-иллюстративного характера) не уступает в значении остальному тексту, и набор шрифтом меньшего размера (кегля) не годится, а применению втяжек мешает большой объем (если он превысит страницу, читатель может не заметить втяжки). Применять же курсив нецелесообразно из-за его сниженной удобочитаемости.

2. *Изменение начертания шрифта:*

а) Курсив светлый в массиве прямого:

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет *книга*. Леонид Андреев

б) Полужирное прямое начертание в массиве светлого прямого:

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет **книга**. Леонид Андреев

в) Курсивное полужирное начертание в курсивном светлом:

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет **книга**. Леонид Андреев

г) Узкое или широкое начертание в нормальном по плотности (ширине) шрифте и наоборот:

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет *книга*. Леонид Андреев

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет *книга*. Леонид Андреев

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет *книга*. Леонид Андреев

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет *книга*. Леонид Андреев

д) Набор прописными в массиве строчного:

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет КНИГА. Леонид Андреев

е) Набор капителью (шрифт по высоте строчной, а по начертанию прописной) в массиве строчного:

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет *книга*. Леонид Андреев

Эти приемы могут сочетаться разным способом (**ПОЛУЖИРНЫЙ ПРОПИСНОЙ**, *курсив узкий* или *широкий* и т. д.).

Используется изменение начертания шрифта гл. обр. для выделения отдельных слов и словосочетаний, реже — фраз, причем наиболее широко применяется светлый курсив (для скрытых в тексте рубрик, логических усиления, мнемических справочных выделений, небольших по объему структурных выделений).

3. *Изменение размера (кегля) шрифта:*

а) Набор шрифтом меньшего кегля (обычно на две ступени меньше, чем кегль шрифта осн. текста: кг. 8 в кг. 10; кг. 6 в кг. 8; кг. 7 в кг. 9 и т. п.).

Применяется для выделения вспомогательно-второстепенного текста, причем при большом объеме набора шрифтом мелкого кегля увеличивают интерлиньяж (междустрочные пробелы); напр., при наборе кг. 8 интерлиньяж увеличивают на 2 п., чтобы не ухудшить условия чтения.

В изданиях для взрослого читателя ОСТ 29.124—94 «Издания книжные. Общие технические условия» ограничивает кегль вспомогательно-доп. текста в любых изданиях (кроме словарно-энциклопедических) 7 п., в словарно-энциклопедических — 6 п. Стандарт устанавливает, что при наборе шрифтом кг. 7 с увеличенным интерлиньяжем объем вспомогательно-доп. текста не должен превышать 1 800 знаков на странице, а при наборе шрифтом кг. 7 без увеличенного интерлиньяжа — 1 500 знаков.

В изданиях детской лит. ОСТ 29.127—96 «Издания книжные для детей. Общие технические условия» устанавливает кегль шрифта вспомогательно-доп. текстов при возрасте читателей 11—14 лет не менее 9 п. с обязательным увеличением интерлиньяжа на 2—4 п., а при возрасте читателей 15—17 лет — не менее 8 п. с обязательным увеличением интерлиньяжа не менее чем на 2 п.

Объем вспомогательно-доп. текста в изданиях для читателей 11—14 лет не должен превышать 2 000 знаков, а в изданиях для детей 15—17 лет — не более 1/3 полосы.

б) Набор шрифтом увеличенного кегля по сравнению с кеглем шрифта осн. текста (обычно на две ступени большего, чем кегль шрифта осн. текста: кг. 12 в кг. 10; кг. 10 в кг. 8 и т. п.).

Применяется для выделений правил, законов, главных положений.

### 5.2.2. Нешрифтовые приемы выделения

К этим приемам относятся:

1. *Увеличение межбуквенных просветов* — разрядка. Прием подходит для скрытых в тексте заголовков, логических усиления, мнемических справочных и структурных выделений отдельных слов и словосочетаний, когда нужно разнообразить приемы, по-разному выделяя различные виды выделений. Многие художники-оформители считают, что разрядка снижает качество набора полосы, ухудшает общее впечатление от нее, и предпочитают ей шрифтовые приемы выделения. При большом числе выделений разрядкой многословных словосочетаний она снижает не только удобочитаемость текста, но и емкость печ. листа.

2. *Втяжки одно- и двусторонние.* Прием используют для структурных выделений небольшого объема, когда выделяемый текст не уступает по значению остальному, а выделять шрифтом другой гарнитуры или начертания нежелательно.

3. *Линейки подчеркивающие, отчеркивающие и обрамляющие.* Подчеркивающие линейки могут быть использованы взамен шрифтовых выделений, когда последних не хватает для оформления различных видов выделений.

Вертикальные отчеркивающие линейки применяют в сочетании с втяжкой для структурных выделений большого объема, когда выделяемый текст занимает целые страницы и одна втяжка может быть не замечена читателем.

В обрамляющие линейки включают обычно правила, законы, важнейшие положения для более сильного подчеркивания их значения.

4. *Орнаментальные рамки.* Их применяют так же, как и обрамляющие линейки, для более сильного выделения и в соответствии с общим стилем оформления.

5. *Увеличение или уменьшение интерлиньяжа (междустрочного пробела).* Может быть использовано для структурных выделений большого объема, чаще всего эти тексты набирают без увеличенного интерлиньяжа при наборе остального текста с увеличенным интерлиньяжем. При этом следует учитывать ограничения в кегле шрифта и объем выделенного текста, установленные стандартами (см. выше в 5.2.1, п. 3а).

6. *Отбивки-пробелы* (обычно в сочетании с втяжкой или другими приемами). Это лишь доп. средство выделения, цель которого — сильнее отделить выделяемый текст от основного.

7. *Печать другим цветом или на цветной плашке.* Этот сильный прием целесообразен только в том случае, если не ухудшает условий чтения, не снижает удобочитаемости текста. Именно поэтому упомянутый выше стандарт 29.127—96 требует в книжных изданиях для детей при печати выделений цветными красками набирать их шрифтом, кегль которого на 2 п. больше кегля шрифта осн. текста, и не разрешает печатать их на цветном, сером фоне, на многокрасочных иллюстрациях.

8. *Выворотка.* Сильный способ, при котором запечатывается фон, а текст образуется пробельными элементами (белый шрифт на черном или цветном фоне). Напр.:

Если человеку суждено стать богом, то престолом его будет *книга*. ЛЕОНИД АНДРЕЕВ

Выворотка снижает удобочитаемость текста, и прибегать к ней нужно очень осторожно, используя главным образом для текстов небольшого объема, напр., для немногострочных правил, законов, важнейших положений, когда оправдан набор шрифтом, кегль которого больше кегля шрифта осн. текста.

В книжных изданиях для детей ОСТ 29.127—96 разрешает выворотку шрифта для выделений и набора вспомогательно-доп. текста, только если издания адресованы детям 11 лет и старше. При этом в изданиях для детей 11—14 лет гарнитура шрифта для выделения вывороткой должна быть из группы рубленных или новых малоконтрастных шрифтов, кегль не менее 12 п., оптическая плотность фона — не менее 0,5, а объем текста — не более 2 000 знаков. В изданиях для детей 15—17 лет для выво-

ротки, по стандарту, следует применять шрифт таких же гарнитур, что и в изданиях для детей 11—14 лет, кегля не менее 10 п. с увеличенным на 1—2 п. интерлиньяжем при оптической плотности фона не менее 0,4 и объеме текста выворотки не более 2 000 знаков.

### 5.2.3. Комбинированные приемы выделения

Они представляют собой комбинацию шрифтовых приемов с нешрифтовыми. Напр., *курсив вразрядку*; набор шрифтом меньшего кегля, или другой гарнитуры, или другого начертания в сочетании со втяжкой и т. д. Сочетания могут быть самыми разнообразными. Комбинированными являются и сочетания между собой разных шрифтовых приемов или разных нешрифтовых приемов.

## 5.3. Общие требования к использованию приемов выделения

Первое такое требование — *каждый объект выделять по-своему*. Цель — помочь читателю легко, сразу отличать один вид выделения от других. Напр., если термины набраны вразрядку, то имена лучше выделить курсивом светлым.

Различать выделительными приемами целесообразно такие объекты, как скрытые в тексте заголовки, логические усиления, термины, имена, названия. Когда же они встречаются в тексте вместе и средств для выделения каждого объекта по-своему не хватает, то одинаково выделять предпочтительно такими парами: скрытые в тексте заголовки и термины, имена и названия.

Второе требование — *применять выделения последовательно*. Это значит, что, решив выделить, напр., имена и названия, нельзя одни из них выделять, а другие того же типа и значения оставлять не выделенными или, выбрав для выделения, напр., имен светлый курсив, нельзя какие-то из них набирать вразрядку.

Соблюдать последовательность в использовании приемов выделения, особенно в сложных изданиях, помогает спецификация, определяющая их систему. Напр.:

Имена — разрядка при первом упоминании.

Названия — курсив светлый при первом упоминании.

Примеры — кг. 8 со втяжкой и отбивкой от осн. текста.

Логические усиления — курсив светлый и т. д.

Благодаря спецификации не нужно рыскать по оригиналу для того, чтобы узнать, каким приемом раньше выделялся такой же элемент текста. Кроме того, по спецификации, представляющей систему выделений в сжатой, наглядной форме, эту систему проще совершенствовать, разнообразя различные приемы для различных видов выделений и используя всю гамму возможностей типографики.

## 6. Числа и знаки

### 6.1. Количественные числительные

#### *Издания деловой и научной литературы*

#### 6.1.1. Однозначные числа

Могут быть написаны прописью или в цифровой форме.

**Словесная форма чисел (прописью).** Рекомендуется в следующих случаях:

1. Когда однозначные числа стоят в косвенных падежах не при единицах величин, денежных единицах, поскольку в подобных случаях цифровая форма усложнила бы чтение (поначалу читатель мысленно произносит цифру в им. падеже и лишь при дальнейшем чтении понимает, что падеж должен быть иным, а это ведет к ненужной остановке, замедляет чтение). Напр.:

<i>Рекомендуется:</i> Лабораторию следует оборудовать четырьмя мойками.	<i>Не рекомендуется:</i> Лабораторию следует оборудовать 4 мойками.
---	---

2. Когда стечение нескольких чисел в цифровой форме может затруднить чтение, а вставить между этими числами слово или изменить порядок слов, чтобы развести числа, сложно или нежелательно. Напр.:

<i>Рекомендуется:</i> ...пять 30-местных автобусов...	<i>Не рекомендуется:</i> ...5 30-местных автобусов...
--	--

Если вставить слово или изменить порядок слов несложно, то предпочтительнее сделать это, чем менять цифровую форму числа на словесную. Напр.: ...25 новых 30-местных автобусов.

3. Когда количественное числительное начинает собой предложение, поскольку при цифровой форме исчезает, как правило, прописная буква в первом слове предложения, служащая для читателя сигналом о его начале (одна точка — слабый сигнал для этого). Напр.:

*Рекомендуется:*  
...при такой планировке. Пять станков  
размещают...

*Не рекомендуется:*  
...при такой планировке. 5 станков  
размещают...

Во избежание разнобоя в написании количественных числительных, стоящих в начале и середине предложения, желательно по возможности перестроить предложение, начинающееся числом, так, чтобы последнее перешло в середину. Напр.: ...*при такой планировке. Размещают 5 станков*...

**Цифровая форма.** Рекомендуется в следующих случаях:

1. Когда однозначные целые числа, даже в косвенных падежах, стоят в ряду с дву- и многозначными, поскольку при восприятии ряда чисел читателю, как правило, не требуется мысленно переводить их в словесную форму.

*Рекомендуется:*  
За сериями из 3, 5, 12 упражнений  
следовали...

*Не рекомендуется:*  
За сериями из трех, пяти, двенадцати  
упражнений следовали...  
За сериями из трех, пяти,  
12 упражнений следовали...

2. Когда однозначные целые числа образуют сочетание с единицами физ. величин, денежными единицами и т. п. Напр.:

*Рекомендуется:*  
При массе до 7 кг...  
  
Цена до 7 р.

*Не рекомендуется:*  
При массе до семи кг (до семи  
килограммов)...  
Цена до семи р. (до семи рублей)...

#### 6.1.2. Многозначные целые числа

**Словесная форма чисел.** Эта форма рекомендуется при стечении двух чисел в цифровой форме и в случаях, когда предложение начинается числом. Если словесная форма чисел нежелательна, необходимо перестроить фразу, чтобы развести два числа или чтобы не начинать фразу числом. Напр.:

<i>Рекомендуется:</i> ...3 200 двадцатитонных грузовиков; ...3 200 грузовиков грузоподъемностью 20 т... ...более целесообразно. Двести пятьдесят станков размещают... ...более целесообразно, 250 станков размещают... ...более целесообразно. Часть станков (250 из общего числа) размещают...	<i>Не рекомендуется:</i> ...3 200 20-тонных грузовиков... ...более целесообразно. 250 станков...
--	--

**Цифровая форма чисел.** Является для многозначных чисел предпочтительной в подавляющем большинстве случаев, поскольку она лучше, чем



словесная форма, воспринимается читателями, более заметна, лучше запоминается.

**Разбивка чисел в цифровой форме на группы.** Такие числа делят пробелами на группы (по три цифры справа налево). Техн. правила набора дают указание разбивать на группы числа только начиная с 5-значных (см.: Наборные и фотонаборные процессы. М., 1983. П. 2.3.9), а «Основные математические обозначения (СЭВ РС 2625—70)» не делают исключения и для 4-значных чисел. Напр.:

Рекомендуется:

35 784  
5 825  
8 201 794

Не рекомендуется:

35734  
5825  
8201794

Не разбиваются на группы цифры в числах, обозначающих год, номер (после знака номера), в числах обозначений марок машин и механизмов, нормативных документов (стандарты, техн. условия и т. п.), если в документах, устанавливающих эти обозначения, не предусмотрена иная форма написания. Напр.: *В 1999 году; № 89954; ГОСТ 20283*. По-иному разбиваются номера телефонов (см. 6.1.5).

Точку в пробелах между цифровыми группами ставить запрещается.

Размер отбивки между цифровыми группами 2 п.

**Словесно-цифровая форма чисел.** Рекомендуется в следующих случаях:

1. Для обозначения крупных круглых чисел (тысяч, миллионов, миллиардов) в виде сочетания цифр с сокращением тыс., млн, млрд, поскольку читатель быстрее, легче воспримет *20 млрд, 12 млн*, чем *20 000 000 000, 12 000 000*.

Это правило в изданиях для специалистов распространяется и на сочетания крупных круглых чисел с обозначениями единиц физ. величин, денежных единиц и т. п. Напр.:

Лучше:

200 ГВт·ч

Допустимо:

200 млрд кВт·ч  
20 млн км

В изданиях для массового читателя рекомендуется в подобных случаях отказываться не от словесно-цифровой формы чисел, а от сокращенных обозначений единиц величин — заменять их полными наименованиями. Напр.: *20 млн километров, 500 тыс. вольт*.

2. В устоявшихся названиях широко известных судебных процессов, чтобы не нарушать традиционное, привычное написание. Напр.: *Процесс 193-х; Процесс 50-ти*.

### 6.1.3. Дробные числа

**Форма набора простых дробей.** Простые дроби принято набирать цифрами на верхнюю и нижнюю линии шрифта:  $\frac{3}{4}$ . Но для набора именно таким образом наборщик должен получить письменное указание. Поэтому в оригинале простые дроби, написанные в одну линию через

косую черту, следует пометить верхней или нижней дугой, повторить ее на боковом поле и рядом написать в кружке: *дробь*. Напр.:

В выборах приняла участие всего  $\frac{1}{5}$  всех избирателей.

Простую дробь набирают без отбивки от целого числа. Напр.:  $5\frac{1}{2}$ .

**Форма набора десятичных дробей.** Дробная часть десятичных дробей, как и целые числа, делится пробелами на группы по 3 знака в каждой, но в обратном направлении по сравнению с целыми числами, т. е. слева направо. Напр.:

Рекомендуется:

25,128 137; 20 158,675 8

Не рекомендуется:

25,128137; 20158,6758

**Падеж существительных при дробных числах.** Дробное число управляет существительным при нем, и поэтому последнее ставят в род. падеже ед. ч. Напр.:  $\frac{1}{3}$  метра; 0,75 литра; 0,5 тысячи;  $10^5/6$  миллиона.

**Употребление слов *часть, доля* при дробных числах.** Как правило, следует считать словесным излишеством употребление слов *часть, доля* после простых дробных чисел. Напр.:

Рекомендуется:

$\frac{1}{2}$  квадрата;  $\frac{9}{10}$  круга;  $\frac{1}{5}$  площади

Не рекомендуется:

$\frac{1}{2}$  часть квадрата;  $\frac{9}{10}$  часть круга;  $\frac{1}{5}$  доля площади

### 6.1.4. Интервал значений

**Обозначение интервала значений.** Для обозначения интервала значений ставят: а) многоточие; б) тире; в) знак  $\div$ ; г) предлог *от* перед первым числом и *до* — перед вторым. Напр.: *Длиной 5...10 метров; Длиной 5—10 метров; Длиной  $5 \div 10$  метров; Длиной от 5 до 10 метров*.

Предпочтительным для изданий техн. и науч. (в области точных и естественных наук) лит. является стандартный знак многоточие (...) между числами в цифровой форме.

В техн. лит. по традиции допустимо применять знак  $\div$  между числами в цифровой форме.

Тире и предлоги употребляются в изданиях гуманитарной и публицистической лит.

**Употребление тире.** Тире в качестве знака интервала значений *рекомендуется* ставить:

1. При словесной форме чисел (прописью) в изданиях худож. лит., а также близких к ней. Напр.: *...длиной пять — десять метров*. При этом, как и обычно между словами, тире, по техн. правилам набора, должно быть отбито от слов на 2 п., что и должно быть обозначено в оригинале.

2. В тексте изданий общественно-полит., гуманитарной и подобной лит. Напр.: *План выполнялся на 110—115 процентов; 30—35 тыс. юношей и девушек*. При этом, как и обычно между числами в цифровой форме, тире, по техн. правилам набора, не должно отбиваться от цифр.

*Не рекомендуется* применять тире в качестве знака интервала значений, когда одно из значений величины положительное, а другое — отрицательное или когда оба значения отрицательные. Напр.:

*Рекомендуется:*

Температура  $-5...+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;

Температура достигала  $-20...-30$  градусов Цельсия.

*Не рекомендуется:*

Температура  $-5 — +10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;

Температура достигала  $-20 — -30$  градусов Цельсия.

**Употребление дефиса.** Когда два числа в словесной форме (прописью) означают не «от такого-то до такого-то числа», а «то ли то, то ли другое число», то между числительными ставят дефис. Напр.: *У дома стояло машин пять-шесть.*

**Крупные числа в интервале значений.** При цифровой форме чисел необходимо сохранять нули в числе нижнего предела, чтобы читатель не мог принять его за меньшее значение. Напр.:

*Рекомендуется:*

Высота 15 000—20 000 м

*Недопустимо:*

Высота 15—20 000 м  
(если 1-е число 15 000)

При словесно-цифровой форме чисел допустимо опускать в числе нижнего предела обозначение *тыс.*, *млн*, *млрд*, поскольку читатель воспринимает такие обозначения как составную часть единицы величины. Напр.:

*Допустимо:*

Высота 20—30 тыс. метров.

*Не обязательно:*

Высота 20 тыс. — 30 тыс. метров.

**Расположение чисел в интервале значений.** Как правило, от меньшего к большему, от нижнего предела к верхнему. Исключение составляют взаимосвязанные относительные числа (во второй паре большее число может идти первым). Напр.: *Это составляет 60–80% всей массы груза. Остальные 40—20%...*

### 6.1.5. Номера телефонов

Их принято писать без знака номера, отделяя дефисом или пробелом по две цифры справа налево, напр.: 2-99-85-90; 2-95; 2 99 85 90.

Если в первой группе цифр телефонного номера одна цифра, ее допустимо объединять в одну группу со следующими двумя цифрами. Напр.: 299-85-90; 299 85 90; 295.

### 6.1.6. Номера домов

Их принято писать без знака номера. Напр.: *Тверская, 13.* Особенностью отличается написание двойных и литерных номеров.

**Двойные номера.** Их принято писать через косую черту: *ул. Пушкина, 15/18.*

**Литерные номера.** Литеру принято писать слитно с последней цифрой номера: *Пушкинский пер., д. 7а.*

### 6.1.7. Сочетания чисел с обозначениями единиц физических величин

Обозначения физ. величин нельзя отрывать от цифровой формы значения этих величин, т. е. нельзя переносить в следующую строку. Последняя цифра числа отбивается от обозначения единицы на 2 п., в т. ч. и от обозначений  $^{\circ}\text{C}$  и %, кроме спец. знаков, поднятых на верхнюю линию шрифта (... '... '..."), которые требуется писать слитно с последней цифрой. Напр.:

*Правильно:*

500 т; 485  $^{\circ}\text{C}$ ; 20 %; 15'; 45'; 15"

*Неправильно:*

500 т; 485 $^{\circ}\text{C}$ ; 20%; 15 °; 45 ' ; 15 "

В сочетании десятичных дробей с обозначениями единиц физ. величин единицы следует помещать после всех цифр. Напр.:

*Правильно:*

586,5 кг; 30,2'; 36,6  $^{\circ}\text{C}$ ; 10°20,5'

*Неправильно:*

586 кг,5; 30',2; 36',6; 10°20',5

Числовое значение с допуском или с предельными отклонениями при сочетании с обозначением единицы физ. величины требуется заключить в скобки либо обозначение единицы поставить и после числового значения и после допуска или предельного отклонения. Напр.:

*Правильно:*

$(10 \pm 0,1)$  мм; 10 мм  $\pm 0,1$  мм

*Неправильно:*

10  $\pm 0,1$  мм

При интервале и перечне числовых значений одной физ. величины обозначение единицы физ. величины ставят только после завершающей цифры. Напр.:

*Правильно:*

От 50 до 100 м; 50—100 м;  
Доски длиной 5, 10, 15 м

*Неправильно:*

От 50 м до 100 м; 50 м—100 м;  
Доски длиной 5 м, 10 м, 15 м

### 6.1.8. Предельные отклонения линейных размеров

Указываются в такой форме:

$12_{-0,07}^{+0,02}$

$60_{-0,12}^{+0,04}$

$60^{+0,2}$

$60_{-0,3}$

$60 \pm 0,2$

### 6.1.9. Правила записи чисел в десятичной системе счисления

СТ СЭВ 543—77, который их установил, распространяет их только на нормативно-техн., конструкторскую и технологическую документацию. Но они вполне применимы и для многих изданий литературы по точным, естественным наукам и технике.

**Обозначение точности числа.** Для такого обозначения либо после числа ставят слово «точно» в круглых скобках; напр.: 3 600 000 Дж (точно), либо последнюю значащую цифру выделяют шрифтом полужирного начертания; напр.: 3,6 МДж.

**Запись приближенных чисел.** Если в трехзначном числе (напр., в числе 382) две первые цифры верны, а за точность последней цифры ручаться нельзя, то это число следует записать в форме  $3,8 \cdot 10^2$ .

Если в четырехзначном числе (напр., в числе 4 720) две первые цифры верны, а за точность двух последних ручаться нельзя, то число следует записать в форме  $47 \cdot 10^2$  или  $4,7 \cdot 10^3$ .

**Запись допускаемых отклонений.** У последней значащей цифры и числа и отклонения должен быть одинаковый разряд. Напр.:

*Правильно:*

$17,0 \pm 0,2$ ;  $12,13 \pm 0,17$   
 $46,405 \pm 0,150$

*Неправильно:*

$17 \pm 0,2$ ;  $17,00 \pm 0,2$ ;  $12,13 \pm 0,2$ ;  
 $12,1 \pm 0,17$ ;  $46,405 \pm 0,15$ ;  
 $46,405 \pm 0,1$

**Запись интервалов между числовыми значениями.** Форма записи:

От 60 до 100  
 Свыше 100 до 120  
 Свыше 120 до 150

### 6.1.10. Правила округления чисел в десятичной системе счисления

Установлены СТ СЭВ 543—77.

**Первая из отбрасываемых цифр (считая слева направо) меньше 5.** Последняя сохраняемая цифра не меняется. Напр.:

*Правильно:*

$12,23 \approx 12,2$ ;  $12,23 \approx 12$   
 $565,46 \approx 565$   
 $12\,456 \approx 12 \cdot 10^3$

*Неправильно:*

$12,23 \approx 12,3$   
 $565,46 \approx 566$   
 $12\,456 \approx 12\,500 = 124 \cdot 10^2$

**Первая из отбрасываемых цифр (считая слева направо) равна или больше 5.** Последняя сохраняемая цифра увеличивается на единицу. Напр.:

$0,145 \approx 0,15$        $0,152 \approx 0,2$        $565,46 \approx 6 \cdot 10^2 \approx 600$   
 $0,156 \approx 0,16$        $0,162 \approx 0,2$        $565,46 \approx 5,7 \cdot 10^2 \approx 570$

**Первая из отбрасываемых цифр (считая слева направо) равна 5, но получена в результате предшествующего округления.** В этом случае округление зависит от способа округления первой из отбрасываемых цифр:

а) при ее округлении в большую сторону (напр., 0,15 получено при округлении 0,148) последняя сохраняемая цифра не меняется:  $0,15 \approx 0,1$ ;

б) при ее округлении в меньшую сторону (напр., 0,25 получено при округлении 0,252) последняя сохраняемая цифра увеличивается на единицу:  $0,25 \approx 0,3$ .

## Издавания художественной и близких ей литератур

### 6.1.11. Словесная форма (прописью)

Эта форма, как правило, является рекомендуемой, поскольку цифры придают тексту деловой вид. Напр.: *...Мне известен человек, который при росте примерно сто шестьдесят пять сантиметров носит обувь размером пятого размера* (В. Липатов).

### 6.1.12. Цифровая форма

Как исключение, цифровая форма предпочтительна в следующих случаях:

1. Когда требуется имитировать документы, письма, вывески, поскольку пропись в них маловероятна и будет нарушать их «подлинность». Напр.: *Будьте сегодня в 7 часов в беседке у ручья* (Записка Дубровского).

2. Когда в авт. тексте (не в прямой речи) приводятся номера домов, учреждений и т. п. и необходимо передать их в том виде, в каком они предстают на бланке, вывеске и т. п. Напр.: *Здесь в столовой № 68, где раньше помещалось... кафе «Флорида»...* (Ильф И., Петров Е. Золотой теленок).

3. Когда в прямой речи встречается сложный номер и стремятся упростить его чтение. Напр.: *«ЛД 46-71», — прочитал Иван номер* (Р. Погодин).

4. Когда стремятся подчеркнуть (иногда иронически) особую точность чисел. Напр.: *Солнце встало над холмистой пустыней в 5 часов 02 минуты 46 секунд* (Ильф И., Петров Е. Золотой теленок).

## 6.2. Порядковые числительные

### Издавания деловой и научной литератур

### 6.2.1. Порядковые числительные в виде арабских цифр с наращением падежного окончания

Это преимущественная форма порядковых числительных в изданиях деловой и науч. лит. Исключение составляют только те объекты, которые принято обозначать римскими цифрами (см. 6.2.5), простые числительные типа *первый раз*, *второй раз*, а также те, что обозначают номера элементов издания и следуют за названием этих элементов, и даты (см. 6.2.4).

### 6.2.2. Правила наращения падежного окончания

Падежное окончание в порядковых числительных, обозначенных арабскими цифрами, по закрепившейся традиции *должно* быть:

1. Однобуквенным, если последней букве числительного предшествует гласный звук. Напр.:

*Правильно:*

5-й (пятый, пятой), 5-я (пятая)  
 5-е (пятое, пятые), 5-м (пятым, пятом)  
 5-х (пятых)

*Неправильно:*

5-ый, 5-ой, 5-ая, 5-ое, 5-ые, 5-ым, 5-ом,  
 5-ых

2. Двухбуквенным, если последней букве числительного предшествует согласный. Напр.:

*Правильно:*

5-го, 5-му, 30-ми

*Неправильно:*

5-ого, 5-ому, 30-ыми

### 6.2.3. Нарращения падежного окончания при нескольких порядковых числительных подряд

Написание порядковых числительных с наращением падежного окончания различается в этом случае в зависимости от их числа и формы разделения (соединения):

1. Если один за другим следуют два порядковых числительных, разделенных запятой или соединенных союзом, падежное окончание наращивают у каждого из них. Напр.: *1-й, 2-й ряды; 9-е и 10-е классы; 40-е и 50-е годы; в 8-й или 9-й класс.*

2. Если один за другим следуют более двух порядковых числительных, разделенных запятой, точкой с запятой или соединенных союзом, падежное окончание наращивают только у последнего числительного. Напр.: *Ученики 5, 7, 9-х классов; 8, 11, 15, 18-й секторы; 40, 60, 70-е годы; в 7, 8 или 9-й класс.*

3. Если подряд идут два числительных через тире, то падежное окончание наращивают:

а) только у второго, когда оно одинаковое у обоих числительных, напр.: *50—60-е годы; в 20—30-х гг.;*

б) у каждого числительного, когда падежные окончания у них разные или когда предшествующие первому числительному слова управляют только им и не связаны со вторым, напр.: *в 20-м—30-х секторах; в начале 70-х—80-е годы.*

### 6.2.4. Порядковые числительные в виде арабских цифр без наращения падежного окончания

К таким числительным относятся:

1. Номера томов, глав, страниц, иллюстраций, таблиц, приложений и т. п. элементов изданий, если родовое слово (название элемента: *том, глава* и т. д.) предшествует номеру. Напр.: *в томе 6; главе 5; на с. 85; на рис. 8; в табл. 11; в прил. 6.*

Однако если родовое название элемента стоит после числительного, последнее следует писать с наращением падежного окончания. Напр.: *в 6-м томе; в 5-й главе; на 83-й странице.*

2. Даты (годы и числа месяца), если слово *год* или название месяца следует за числом. Напр.: *В 1997 году; 12 декабря 1997 года.* Не: *В 1972-м году; 12-го декабря 1997-го года.*

Однако если слово *год* или название месяца опущено или поставлено перед числом, падежное окончание рекомендуется наращивать. Напр.: *в мае, числа 20-го; год 1920-й; Концерт перенесли с 15 мая на 22-е; 20-го же апреля...*

### 6.2.5. Порядковые числительные в виде римских цифр

Традиционно ими обозначают: 1) номера съездов, конференций, конгрессов и т. п. (*XX съезд*); 2) века (*XXI век*); 3) номера международных объединений (*III Интернационал*); 4) номера выборных органов (*IV Государственная дума*); 5) номера продолжающихся спортивных состязаний (*XX Олимпийские игры*); 6) номера в имени императора, короля (*Петр I, Николай II, Карл V, Людовик XIV*); 7) обозначения кварталов года (*IV квартал*). Могут обозначаться римскими цифрами квадранты, части или разделы книг и т. п.

## Издания художественной и близких ей литератур

### 6.2.6. Преимущественная форма

Как правило, это словесная форма (пропись). Напр.: *В двадцатом веке; в сорок пятом году...* В репликах действующих лиц драматического произведения словесная форма порядковых числительных является единственной.

### 6.2.7. Цифровая или словесно-цифровая форма

Допускается в следующих случаях:

1. Когда требуется стилизовать внешний вид записки, письма, надписи. Напр.: *...со свежим известковым лозунгом: «Привет 5-й окружной конференции...»* (Ильф И., Петров Е. Золотой теленок).

2. Когда требуется назвать номер газеты, журнала, воинской части, а не прямая речь, в которую он включен, содержит элементы делового характера или когда сам номер сложен для воспроизведения прописью. Напр.: *...билет 2-го займа с подмоченным углом* (А. П. Чехов); *Дивизия в составе 9-го мотополка «Вестланд», 10-го мотополка «Германия»...* (Эм. Казакевич).

3. Когда необходимо назвать год или число месяца в описательной части произведения. Напр.: *В конце 1811 года, в эпоху нам достопамятную...* (А. С. Пушкин).

Однако цифровая форма в подобных случаях не подходит, если точность датировки не имеет существенного значения, а окружающий текст не носит описательного характера или если год обозначается сокращенно. Напр.: *Прошлого года двадцать второго марта вечером со мной случилось...* (Ф. М. Достоевский); *Революция семнадцатого года...* (Ильф И., Петров Е.).

4. Когда в описательной части произведения требуется назвать имя императора, короля с номером в составе имени. Напр.: *...Локоны... взбиты были, как парик Людовика XIV* (Пушкин А. С. Барышня-крестянка).

## 6.3. Числительные в составе сложных существительных и прилагательных

### 6.3.1. Издания художественной и близких ей литератур

Применяется, как правило, словесная форма (пропись). Напр.: *пятидесятилетие; двадцатикилометровый переход.*

### 6.3.2. Издания массовой не художественной литературы

Рекомендуется словесно-цифровая форма (число в цифровой форме и присоединяемое дефисом существительное или прилагательное). Напр.: *150-летие, 20-километровый переход, 25-процентный раствор.*

Неверно: *150-тилетие, 20-тикилометровый переход* и т. п., т. е. с присоединением ко второй части слова окончания числительного.



### 6.3.3. Издания деловой и научной литератур

Рекомендуется словесно-цифровая форма, даже когда числа малы. Напр.: *1-, 2- и 3-секционный шкаф; 3- и 4-красочные машины.*

В узкоспец. изданиях для высокоподготовленного читателя допустимо прилагательное, присоединяемое к числу, если оно образовано от названия единицы физ. величины, заменять обозначением этой единицы. Напр.: *5-км расстояние; 12-т нагрузка.*

### 6.3.4. Сложные слова из числительного и прилагательного процентный

В изданиях деловой и науч. лит. принята форма из числительного в цифровой форме, знака процентов, дефиса и падежного окончания *-ный, -ного, -ному* и т. д. Напр.: *10%-ный раствор.*

Предпочтительной в таких изданиях следует считать форму с наращением одно- или двухбуквенного окончания по правилам наращения падежного окончания в порядковых числительных, обозначенных арабскими цифрами (см. 6.2.2). Напр.: *15%-й раствор, 20%-го раствора, 25%-му раствору* и т. д. Такая форма экономнее предыдущей и позволяет соблюсти единообразие в наращении падежных окончаний.

В узкоспец. изданиях для высокоподготовленного читателя допустима форма без наращения падежного окончания, если контекст не может вызвать двояких толкований. Напр.: *В 5% растворе.*

## 6.4. Знаки в тексте

### 6.4.1. Замена слов в тексте знаками

Как и сокращения, знаки, которые во многих случаях могут заменить слова, экономят место в издании и время читателя. Наиболее употребительны в тексте знаки номера (№), параграфа (§), процентов (%), градуса (°), минуты (′), секунды (″). Читатель без расшифровки знака, без мысленного перевода его в словесную форму, по одному только графическому образу знака может мгновенно сориентироваться в значении числа. Знаки и пришли на смену словам, когда понадобилось самым быстрым и экономным способом указать читателю, каков характер чисел в цифровой форме: обозначают ли они порядковые номера или род заголовка либо числовое значение определенной величины.

### 6.4.2. Знаки №, %, §, ° в тексте

Эти знаки в тексте ставят только при числах в цифровой форме: № 5, § 11, 45 %, 30°. При числах прописью их принято заменять словами: *номер пять, в параграфе втором, сорок пять процентов, пять градусов.*

Знак % заменяют словом и при числе в цифровой форме, если текст публицистический или популярный, рассчитанный на массового читателя: *45 процентов.*

**Выброска знака № перед числами.** Так поступают, когда и без знака № ясно, что число обозначает порядковый номер (напр., перед номерами страниц, столбцов, таблиц, формул, примечаний, приложений, деталей схемы и т. п.). Напр.: *на с. 8; стб. 805; в приложении 3; в табл. 5; на рис. 8; в равенстве (5); из формулы (6); Примечание 5; винт 5 на рис. 10.*

**Знаки №, §, %, ° — при двух и более числах.** Исходя из принципа экономии средств эти знаки набирают только перед рядом чисел или после него, без постановки у каждого числа в числовом ряду. Напр.;

*Правильно:*

№ 5, 6, 7; 8, 9°; 50, 60 и 70 %;  
От 50 до 70 %; § 5 и 6

*Неправильно:*

№ 5, № 6, № 7; 8°, 9°; 60 % и 70 %;  
От 50 % до 60 %; § 5 и § 6

**Правила набора.** Знаки №, % и § отбивают от цифр на полукегельную. Знаки градуса, минуты и секунды от цифр не отбивают. Знак °С отбивают, как и другие обозначения единиц физ. величин, на 2 п.

### 6.4.3. Знаки более (>), менее (<), не более (≤), не менее (≥)

В тексте изданий науч. и техн. лит. для высокоподготовленного читателя допускается заменять эти термины знаками перед числами в цифровой форме. Особенно целесообразно использовать эти знаки в таблицах ради компактности граф. Набирают эти знаки с отбивкой от цифр на 2 п.

### 6.4.4. Знаки математических действий и соотношений, положительности и отрицательности значения величин

В тексте изданий науч. и техн. лит. при наборе в строку с текстом простых вычислений и формул принято употреблять знаки мат. действий и соотношений и обозначать знаками ( + или −) положительность или отрицательность значения величины перед числом в цифровой форме.

Знаки мат. действий и соотношений ( + , − , × , :, / , = , ~) отбивают от смежных символов и чисел на 2 п., а знаки положительности или отрицательности значения величины набирают слитно с последующим числом.

### 6.4.5. Знаки ударения и произношения в словах текста

Эти знаки облегчают и упрощают чтение. Так, знак ударения или две точки над буквой «е» (ë) помогают читателю с первого раза правильно прочесть текст в случаях, когда возможно двойное прочтение. Напр.: *по́длиннее и подлиннее; бо́льшая часть и больша́я часть; Все́ деревушки были неказистые и Все деревушки были неказистые; Я видел из окна, что́ происходило на улице и Я видел из окна, что на улице толпились люди.*

## 7. Даты и время дня

### 7.1. Правила датировки фактов

#### 7.1.1. Перевод дат с древнерусского летосчисления на современное

Для этого надо от летописного года отнять одно из трех чисел (5507, 5508, 5509), в зависимости от месяца события и календарного стиля, примененного в летописи, — с началом нового года 1 марта или 1 сентября.

Выбор одного из трех чисел — по следующей таблице:

Месяц факта	Начало нового года	
	1 марта	1 сент.
Янв. — февр.	5507	5508
Март — авг.	5508	5508
Сент. — дек.	5508	5509

Напр.: 19 дек. 7208 (начало года 1 сент.):  $7208 - 5509 = 19$  дек. 1699 г.

Если календарный стиль неизвестен, т. е. неизвестно, начинается год 1 марта или 1 сент., от летописной даты нужно отнять 5508 (дата будет приближенной).

Если неизвестен месяц факта, что не позволяет точно установить год по современному летосчислению, то, по «Правилам издания исторических документов в СССР», год обозначается двумя смежными годами через дробь.

Напр.:  $7090 = 7090 - 5508 = 1582$ ; дата обозначается 1581/82 г.

#### 7.1.2. Перевод дат со старого стиля на новый

Для этого надо к дате старого стиля добавить то или иное число суток в зависимости от периода, на который приходится описываемый факт, согласно следующей таблице:

Период (от 01.03 первого года до 29.02 последнего)	Поправка, сутки	Период (от 01.03 первого года до 29.02 последнего)	Поправка, сутки
400—500	+1	1300—1400	+8
500—600	+2	1400—1500	+9
600—700	+3	1500—1700	+10
700—900	+4	1700—1800	+11
900—1000	+5	1800—1900	+12
1000—1100	+6	1900—2100	+13
1100—1300	+7		

Напр.: 15 февр. 1300 г. Период 1100—1300 (до 29.02 последнего года) + 7, т. е. 22 февр. 1300 г.

#### 7.1.3. Факты, датируемые по старому стилю

Это факты, относящиеся к истории России до Февральской революции (27 февр. 1917 г.). В России новый стиль (н. ст.) был введен декретом СНК от 25.01.18, который установил день после 31.01.18 считать 14 февр. (а не 1-е), т. к. разница между стилями в XX в. 13 дней.

#### 7.1.4. Факты, датируемые по новому стилю

Это факты, относящиеся:

1. К истории зарубежных стран и международной жизни.
2. К истории нашей страны с 14 февр. (1 февр. ст. ст.) 1918 г. (день введения в ней н. ст.).

#### 7.1.5. Факты, датируемые и по старому и по новому стилю

Двойные даты ставят, если дата относится:

1. К дореволюционной истории России, но к событию за рубежом.
2. К истории России от Февральской революции (27 февр. 1917 г.) до 14 (1 по ст. ст.) февр. 1918 г. Напр.: 25 октября (7 ноября) 1917 г.

*Примечание.* Рекомендация не касается датировки ист. документов, поскольку «Правила издания исторических документов в СССР» требуют датировать по н. ст. только документы, составленные в России с 1 февр. 1918 г.

3. К письмам, отсылаемым из-за рубежа в Россию до 14 февр. 1918 г. Рядом с датой по н. ст. ставят в круглых скобках дату по ст. ст. Напр.: Неаполь, 10 янв. 1848 г. (29 дек. 1847 г.).

*Примечание.* Допустимо, если публикуются письма (не переписка между русским и зарубежным корреспондентами), при добавлении к дате слов н. ст. в квадратных скобках не ставить дату по ст. ст. Напр.: 10 февр. [н. ст.] 1851 г.

#### 7.1.6. Употребление слов до н. э. или н. э.

Если факт относится ко времени до исходного (начального) момента принятого у нас летосчисления, рядом с датой требуется ставить слова до н. э. (до нашей эры).

Во избежание путаницы рекомендуется даты первых лет (веков) нашей эры сопровождать словами *н. э.* (нашей эры). Напр.: *26 февр. 747 г. до н. э.*; *29 авг. 284 г. н. э.*; *III в. до н. э.*; *II в. н. э.*

### 7.1.7. Годовщина событий, происходивших до нашей эры

Чтобы правильно вычислить круглую юбилейную дату события, происходившего до н. э., следует от этой даты вычесть число лет до н. э. и к полученному числу прибавить единицу. Единицу приходится добавлять потому, что, если просто сложить дату события, происшедшего до н. э., с современной датой, то сумма включит нулевой год в начале н. э., а такого года не было.

*Пример.* Требуется узнать, в каком году исполнилось 2 000 лет со времени рождения Александра Македонского (род. в 346 г. до н. э.).

$$2\,000 - 346 = 1654 + 1 = 1655.$$

В 1655 г. исполнилось 2 000 лет со времени рождения Александра Македонского. Не в 1654 г. потому, что с начала н. э. прошло не 1654 г., а 1653 (без нулевого года), т. е. в 1654 г. исполнилось лишь 1 999 лет.

Другой способ подсчета: к современному году прибавить дату события, происшедшего до н. э., если сумма составит круглое число плюс единица, то современный год можно считать юбилейным.

*Пример.* Овидий родился в 43 г. до н. э. Допустим, у нас 1958 г.  $1958 + 43 = 2\,001$ . Значит, в 1958 г. исполнилось 2 000 лет со времени рождения Овидия.

В соответствии с этим в 1998 г. круглые даты событий, которые произошли в 3, 103, 203 гг. до н. э.:  $1998 + 3 = 2001$ ;  $1998 + 103 = 2101$ ;  $1998 + 203 = 2201$  и т. д.

## 7.2. Форма написания дат и периодов

### 7.2.1. Даты из числа месяца, порядкового номера месяца и года

Форма дат XX в. в справочных и особо компактных изданиях: *05.08.85* (форма написания в современных документах, кроме научно-технических).

Другие формы: *02.03.1975 г.*; *2/III 1975 г.*; *2 марта 1975 года*.

Стандартную форму в научно-техн. документах см. 7.2.2.

### 7.2.2. Даты в тексте научно-технических документов

Форма написания установлена в ГОСТ 7.64–90 «Представление дат и времени дня. Общие требования». По этому стандарту календарную дату надо выражать годом, месяцем и днем месяца: *1997-03-14*. Сокращенно без дня: *97-03*. Сокращенно с днем: *97-03-14*.

### 7.2.3. Период, ограниченный пределами двух лет или года и десятилетия

В обычных изданиях: *В 1981–1985 гг.* (не: *1981–85 гг.* или *1981-85 гг.*); *В период 1950 г. — 1960-е гг.* (год и десятилетие).

### 7.2.4. Бюджетный, операционный, отчетный, учебный год, театральный сезон

Все виды некалендарных лет, т. е. начинающиеся в одном году, а заканчивающиеся в другом, пишут через косую черту по форме: *В 1984/85 учебном году*; *Театральный сезон 1985/86 года*; *Отчетный 1984/85 год*.

*Примечание.* См. также 7.1.1, написание года при переводе с древнерусского летосчисления на современное, когда неизвестен месяц события.

### 7.2.5. Десятилетия

В художественной и близкой ей литературе: *80-е годы XX века*; *70–80-е гг. нашего столетия*; *1750-е годы*; *1910-е гг.*; *В 1860–80-е гг., но: в 1890–1910-е годы*.

### 7.2.6. Тысячелетия

В изданиях для подготовленного читателя тысячелетия рекомендуется писать арабскими цифрами с наращением падежного окончания, а в изданиях для массового читателя — словами. Напр.: а) *1-е тысячелетие до н. э.*; б) *второе тысячелетие до н. э.*

В справочных изданиях для подготовленного читателя допускается заменять слово *тысячелетие* сокращением *тыс.* Напр.: *в 3-м тыс. до н. э.*

### 7.2.7. Слово год при цифрах даты

1. Требуется опускать слово *год* при цифровом его обозначении на тит. л., контртитule, обложке, переплете, а также в библиогр. описании в выходных данных.

2. Рекомендуется опускать слово *год* при цифровом его обозначении, как правило, при датах в круглых скобках, если текст предназначен для подготовленного читателя и если у читателя не может возникнуть сомнения, что цифры обозначают именно год. Обычно это даты рождения, смерти, рождения и смерти рядом с именем какого-либо лица, дата создания или издания произведения после его названия, дата исторического события и т. п. Напр.: *Заметный физиолог Иоганн Мюллер (1801–1858) сформулировал...; Наиболее полно они разработаны в работе Брэдли «Явление и действительность» (1893); Работы Сеченова «Рефлексы головного мозга» (1863), «Кому и как разрабатывать психологию» (1873), «Элементы мысли» (1878) и др.; Французская буржуазная революция (1789–1793) вызвала оживление издательской деятельности; С. И. Иванов (р. 1925); А. П. Петров (ум. 1980). Но: сентябрьский (1965 г.) Пленум ЦК КПСС — в массовом издании.*

## 7.3. Обозначение времени дня

### 7.3.1. Обозначение времени дня в тексте большинства видов изданий

В тексте всех видов изданий, кроме изданий научно-техн. документов, время дня обозначается в последовательности: часы, минуты, секунды. Напр.: *Было 7 часов 45 минут 30 секунд; На часах было 12 часов пополудни.*

Следует различать число единиц времени, когда применяется сокращенное обозначение единиц (*Прошло 6 ч 30 мин 45 с*), от обозначения времени дня, когда чаще всего слова *часы, минуты, секунды* употребляются в развернутом виде (см. примеры выше).

### 7.3.2. Обозначение времени дня в научно-технических документах

Форма представления установлена в ГОСТ 7.64—90 «Представление дат и времени дня. Общие требования». Последовательность та же, что и в других текстах (см. 7.3.1), но между числами стандарт требует ставить двоеточие: *23:30:10* (23 часа 30 минут 10 секунд).

То же время дня с уменьшенной точностью: *23:30* (23 часа 30 минут). Сокращенное представление: *30:10* (30 минут 10 секунд).

## 8. Цитаты

### 8.1. Общие правила цитирования

#### 8.1.1. Источник цитаты

Им должно быть цитируемое издание (произведение), а не издание (произведение) другого автора, где цитируемый текст приведен в качестве выдержки (об исключении см. 8.1.2).

При нескольких (многих) изданиях цитируемого произведения рекомендуется выбирать в качестве источника текстологически авторитетное издание (напр., акад. собр. соч.), если задачей текста не обусловлено цитирование другого издания (разбираемого, критикуемого и т. п.).

При этом пользоваться авторитетным изданием надо не механически, а лишь удостоверившись прежде, что не выходило позже текстологически уточненное издание цитируемого произведения.

Напр., при цитировании «Холстомера» Л. Н. Толстого лучше в качестве источника выбрать не юбилейное Полн. собр. соч. писателя, а вышедшее позже миниатюрное издание повести (М.: Книга, 1979), в котором подготавливавший ее Э. Г. Бабаев внес 21 обоснованное уточнение по сравнению с текстом в томе Полн. собр. соч., исправив вкравшиеся в его текст ошибки, порой грубые («молодчик» вместо «мальчик», «плохих лошадях» вместо «тихих лошадях», «долго» вместо «дома», «замолчал» вместо «засмеялся»).

#### 8.1.2. Цитирование по цитате

Как правило, запрещается. Допустимо в качестве исключения, в случаях, если:

- 1) первоисточник недоступен или его разыскание затруднено;
- 2) цитируется публиковавшийся архивный документ, и воспроизведение текста по архивному первоисточнику может неправомерно придать цитированию характер архивного разыскания;



3) цитируемый текст стал известен по записи слов автора в воспоминаниях другого лица.

*Примечание.* Об оформлении библиогр. ссылок на источник цитаты по цитате см. 32.1.3.

### 8.1.3. Основные условия смысловой точности цитирования

1. Цитирование логически законченного фрагмента текста, т. е. с полнотой, которая гарантировала бы неизменность передачи смысла в источнике и цитате (без произвольного обрыва цитируемого текста, без выдергивания слов и фраз из контекста источника, когда то и другое ведет к изменению смысла или оттенка смысла источника).

2. Отбрасывание ради экономии места не нужных для целей цитирования слов цитаты только в случае, когда это не влияет на ее смысл.

### 8.1.4. Приемы проверки смысловой точности цитирования

Для того чтобы предотвратить искажения мыслей цитируемого автора, желательно:

1. Сверяя цитату с источником, прочитывать также текст, предшествующий ей и (или) следующий за ней, и сопоставлять по смыслу широкий фрагмент текста, в который цитата входит, с самой цитатой. Напр.:

*Текст с цитатой:*

...выдающийся советский режиссер Г. А. Товстоногов делает весьма категорическое заявление: «Как только в театре начинают слушать слова — современный театр кончается».

*Фрагмент источника, из которого извлечена цитата:*

Слова в современном театре должны не слушаться, а входить в наше сознание через действие. Как только в театре начинают слушать слова — современный театр кончается. Мы не имеем права в театре отдельно слушать слова и отдельно смотреть действия. Мы должны слышать и видеть одновременно.

Ясно, что мысль Товстоногова представлена искаженно, что цитата лишь неполная часть формулируемой режиссером мысли, и суть ее становится понятной только в контексте. Вырвав из него фразу, цитирующий приписал Товстоногову то, чего в его тексте не было, хотя буквальная точность цитирования соблюдена.

Случается также, что автор обрывает цитату там, где кончаются слова, которые подтверждают его точку зрения, и начинаются слова, которые ее опровергают.

Напр., автор пособия по редактированию, чтобы проиллюстрировать слова В. А. Карпинского о том, что Ленин-редактор «ограничивался минимумом необходимых поправок», привел в качестве примера часть текста из статьи В. А. Карпинского «Крестьянский съезд» до и после поправки Ленина, где действительно вставлена два раза лишь частица «не».

Между тем за процитированным текстом следовал текст Карпинского, который Ленин вычеркнул, заменив своим, и который по объему раза в три превосходил процитированный текст с двумя якобы небольшими поправками, а на самом деле менявшими смысл на прямо противоположный. Так что правка Ленина в статье Карпинского иллюстрирует не минимальность исправлений, а совсем наоборот, большой их объем. Пример выбран цитирующим неудачно, а чтобы это было незаметно, он обрывал цитату. Заметить это редактор мог, только сопоставив цитату с широким фрагментом источника, прочитав там не только процитированный текст, но и текст, за ним следующий.

2. Сопоставлять предмет мысли в источнике с предметом мысли, к которому относит цитату автор, ее цитирующий, чтобы не допустить расхождений между ними, по меньшей мере обесценивающих цитирование. Напр.:

*Текст с цитатой:*

Ученые считают, что правильно ориентировать движение глаз при столь продолжительном и напряженном чтении, как чтение корректуры, далеко не простая задача. К счастью, навыки чтения могут быть значительно улучшены даже у взрослых, безупречно грамотных людей. Гёте был недалек от истины, когда шутливо жаловался в беседе с Эккерманом: «Эти добрые люди не имеют представления о том, сколько времени и труда надо потратить на то, чтобы выучиться читать. Я затратил на это восемьдесят лет и все же не могу еще сказать, что достиг цели».

Здесь автор приведенного текста высказывание Гёте об умении читать как умении постигать замысел автора использовал в качестве свидетельства того, что совершенствовать техн. навыки чтения никогда не поздно. Предмет мысли в источнике и у цитирующего расходятся, и, значит, цитата неуместна.

3. Проверять, по поводу какого времени говорится в цитате и правильно ли относить сказанное в ней к другому времени, как это делает цитирующий.

4. Сопоставлять смысл цитаты с выводами, которые из нее делает цитирующий автор, чтобы проверить, действительно ли эти выводы следуют из цитаты. Напр.:

*Текст с цитатой:*

Информационный взрыв, свидетелями которого мы являемся, прозорливо предвидел еще в 1844 г. молодой Энгельс. «Наука, — писал он, — движется вперед пропорционально массе знаний, унаследованных ею от предшествующих поколений». В соответствии с этой формулой каждые 10—15 лет объем печатной научно-технической информации удваивается.

Из цитируемой фразы Энгельса никак не следует вывод, сделанный после нее цитирующим автором. Во-первых, из того, что объем информации удваивается, вовсе не следует, что масса знаний увеличивается в той же пропорции. Во-вторых, о периоде, за который объем научно-техн. информации удваивается, у Энгельса вообще нет речи. Из фразы Энгельса следует лишь то, что наука движется вперед пропорционально

массе унаследованных ею знаний, и ничего больше. Увеличивается масса знаний — пропорционально этому продвигается вперед наука. Выводы автора из цитаты не вытекают, и, значит, либо цитата неуместна, либо выводы нуждаются в уточнении.

### 8.1.5. Условия буквальной точности цитирования

Цитата должна слово в слово, буква в букву, знак препинания в знак препинания следовать источнику, за некоторыми исключениями — см. ниже, 8.1.6—8.1.9.

### 8.1.6. Орфография и пунктуация в цитатах

Текст цитаты, как правило, приводится в соответствии с правилами и нормами орфографии и пунктуации, действующими в момент издания. Напр.:

*В источнике:*  
западно-европейский

*В цитате:*  
западноевропейский

*Исключения:* 1. Сохраняют инд. особенности орфографии и пунктуации автора, написания слов, характерные для стиля автора и эпохи.  
2. Не исправляют опечатки и ошибки в цитатах из произведений печати, современных выпускаемому изданию, помещая после неверно написанного слова (словосочетания) вопросительный знак в круглых скобках или правильно написанное слово (словосочетание) в прямых скобках. Напр.:

Сам же Муравьев пишет: «Можно начать быть лоцманом, но при этом знать досконально кильватер [фарватер!] и чувствовать возможности незнакомого корабля».

Допустимо также исправлять явные опечатки при условии, что исправление оговаривается в примечании, но это целесообразно делать лишь в случаях, когда цитирующему надо прокомментировать ошибку в цитате.

### 8.1.7. Сокращения в цитатах

Разрешается произвольно сокращенные в источнике слова, а также слова, которые сокращены в цитате, но не сокращаются в осн. тексте, писать развернуто, заключая дополненные части слов в прямые или угловые скобки и опуская точку как знак сокращения. Напр.: *t[ак] к[ак]; n[отому] ч[то]; Н. Г. Чернышевский пишет, что у него «...утвердилось мнение, заимствованное из „Отечественных“ записок“...».*

При цитировании документов обычно угловыми скобками обозначается зачеркнутый текст, а прямыми скобками — развернутые цитирующим сокращенные слова.

Когда сокращенные слова легко понимаются читателем, не вызывают недоразумений при чтении и не нарушают единообразия сокращений в издании, развертывать сокращенные слова нецелесообразно. Нежела-

тельно развертывать сокращенные слова, если сокращенное написание передает особенность произношения пишущим названия, имени и отчества и т. п.

### 8.1.8. Купюры в цитатах

Можно опустить одно или несколько слов или даже предложение, если мысль автора цитаты не исказится и если читатель будет оповещен о купюре многоточием на месте опущенных слов и многоточием в угловых скобках на месте опущенных предложений. См. 8.5.

### 8.1.9. Цитирование отдельных слов и словосочетаний

При таком цитировании многоточие допустимо не ставить, ибо читателю и без того ясно, что перед цитируемыми словами и после них опущены слова. Напр.:

Печорин говорил, что он «в напрасной борьбе» уже «истощил и жар души своей и постоянство воли»... (*Эйхенбаум Б. М. О прозе. М., 1969. С. 285*).

Однако пропуск слова внутри цитируемого словосочетания обозначается многоточием.

### 8.1.10. Изменение падежа слов в цитате против первоисточника

Такое отклонение от первоисточника возможно в случаях, когда цитируются отдельные слова и словосочетания. Напр.:

*В источнике:*  
Согласен с вами, что предисловие есть  
пустословие довольно скучное...

*При цитировании:*  
Пушкин считал предисловие «пустословием довольно скучным».

*А. С. Пушкин*

### 8.1.11. Дополнение знаками

В стихотворную цитату, набранную как проза внутри осн. текста в подбор с ним, вводят для обозначения стихотворных строк одинарную или двойную косую черту либо одинарную или двойную вертикальную линейку на местах, где кончается одна стихотворная строка и начинается другая.

Знак препинания перед таким знаком и прописную букву в начале строки после знака сохраняют. Напр.:

...Благодаря своей сопричастности искусству, акту поэтического творчества... («С немой торжеством на лице // Открываю грани стиха...»).

### 8.1.12. Выделения в цитате

При выделениях в цитате:

1. Желательно сохранять форму выделения источника. Если же по техн. причинам это невозможно, то допускается заменять такую форму иной, близкой по силе, с оговоркой один раз в примечании. Напр.:

«...В деле художественной критики Крамской есть *истинный Белинский*», — писал В. В. Стасов (в источнике — полужирный).

2. Выделение слов цитирующим обязательно помечают или оговаривают в сноске. Напр., примечание у первой цитаты из одного источника:

\* Везде в не оговоренных случаях курсив в цитатах наш. — А. М.

3. Выделения слов, принадлежащие автору цитаты, оговаривать не требуется, за исключением случаев, когда в цитатах из одного источника лишь несколько авт. выделений и много выделений цитирующего. Тогда лучше, экономнее пометить авт. выделения, а выделения цитирующего оговорить в примечании либо применить разные формы выделения, оговорив только форму выделения слов цитирующим. Предпочтительнее по возможности разная форма выделений автором и цитирующим с указанием об этом в примечании. Напр.: *Цитата (курсив — автора цитаты, полужирный — наш)*.

Если издание могут читать и не последовательно, целесообразнее все оговорки о выделениях помещать не в примечании, а в конце предисловия, либо на обороте тит. л., после списка сокращений, т. е. в месте, которое читатель наверняка не пропустит.

### 8.1.13. Выделение цитат

Выделять желательно многострочные и особенно многоабзачные цитаты, т. к. читатель нередко теряет ориентировку и тратит время на выяснение вопроса: кончилась ли уже цитата или нет.

**Форма выделения цитат:** а) втяжка, если цитата не превышает страницы; б) втяжка с вертикальной линейкой в ней, если цитата целиком занимает страницу; в) набор шрифтом меньшего кегля (напр., петит или боргес при корпусе) в тех случаях, что и в п. «б»; г) набор шрифтом другой гарнитуры в тех же случаях, что и в п. «б».

## 8.2. Употребление кавычек

### 8.2.1. Цитаты, заключаемые в кавычки

Набранные так же, как осн. текст, стоящие внутри него цитаты заключают в кавычки, чтобы показать границы каждой — начало и конец.

### 8.2.2. Цитаты, не заключаемые в кавычки

Это цитаты, графически отграниченные от осн. текста:

1. Выделенные шрифтовым или нешрифтовым способом (шрифтом другого кегля, рисунка, начертания; втяжкой; напечатанные иной,

чем осн. текст, краской) или если по контексту читателю ясно, что перед ним цитата. Напр.: Пушкин писал жене: *Что-то дети мои и книги мои?*

2. Взятые из стихотворных произведений с сохранением деления на стихотворные строки и набранные на более узкий, чем осн. текст, формат или шрифтом пониженного по сравнению с шрифтом осн. текста кегля. Напр.:

Вспомним пушкинские строки:  
Сказка ложь, да в ней намек!  
Добрым молодцам урок.

3. Цитаты-эпиграфы, если они не сопровождаются каким-либо нецитатным текстом.

### 8.2.3. Место кавычек

Кавычки, отграничивающие цитату, ставят только в начале и конце ее независимо от размера цитаты и числа абзацев в ней.

### 8.2.4. Рисунок кавычек

1. Цитаты заключаются в кавычки такого же рисунка, что и применяемые в осн. тексте в качестве основных.

2. Если внутри цитаты есть слова (словосочетания, фразы), в свою очередь заключенные в кавычки, то последние должны быть другого рисунка, чем кавычки, закрывающие и открывающие цитату (внешние кавычки — обычно елочки « », внутренние — лапки „ “).

<i>Правильно:</i>	<i>Допустимо:</i>
Пушкин писал Дельвигу: «Жду „Цыганов“ и тотчас тисну».	«Цыганы» мои не продаются вовсе», — сетовал Пушкин.

Если по техн. причинам невозможен набор кавычек другого рисунка, кавычки одного рисунка рядом не повторяются. Напр., неправильно: ««Цыганы мои не продаются вовсе», — сетовал Пушкин. Лучше, впрочем, выделить цитаты каким-нибудь способом, сняв внешние кавычки, напр. набрать цитаты со втяжкой и с абзацного отступа.

*Примечание.* Возможен набор внешних кавычек другим начертанием (напр., полужирным) или внутренних кавычек — одинарными кавычками (□ □).

3. Если в цитате встречаются кавычки «третьей ступени», т. е. внутри заключенных в кавычки словосочетаний цитаты есть, в свою очередь, слова, взятые в кавычки, в качестве последних рекомендуются кавычки второго рисунка, т. е. лапки.

М. М. Бахтин писал: «Тришатов рассказывает подростку о своей любви к музыке и развивает перед ним замысел оперы: „Послушайте, любите вы музыку? Я ужасно люблю... Если бы я сочинял оперу, то, знаете, я бы взял сюжет из „Фауста“. Я очень люблю эту тему“».

### 8.3. Абзацы при цитировании

#### 8.3.1. Внутрицитатные абзацы

Сохраняются, как в источнике, кроме случаев, когда цитаты включают лишь незначительную часть текста обоих абзацев (напр., последнюю фразу одного и начальную фразу другого).

#### 8.3.2. Цитаты, начинающиеся с абзацного отступа

Это:

1. Цитаты из двух и более абзацев.
2. Цитаты, значение которых хотят особо подчеркнуть.
3. Цитаты, начинающие собой абзац осн. текста.

### 8.4. Прописные и строчные буквы в начале цитаты

#### 8.4.1. Цитаты, начинающиеся с прописной буквы

Это цитаты:

1. Стоящие после двоеточия в середине фразы, если и в источнике они начинались с прописной буквы (текст цитируется с начала предложения). Напр.:

*В источнике:*  
Избегайте ученых терминов...

*В цитате:*  
Пушкин советовал: «Избегайте ученых терминов...»

2. Начинающие собой фразу и идущие после точки, завершающей предшествующее предложение осн. текста, даже если первые слова цитируемого предложения опущены. Напр.:

*В источнике:*  
А поэзия, прости господи, должна быть глуповата.

*В цитате:*  
Здесь уместно напомнить пушкинские слова. «...Поэзия... должна быть глуповата», — писал поэт.

3. Начинающиеся с имени собственного, даже если в цитате опущены начальные слова цитируемого предложения и она идет после двоеточия. Напр.:

*В источнике:*  
Углубляясь в его книги, узнаю, что сам Пруст восторгался Рескином, Жорж Санд.

*В цитате:*  
Моруа писал: «...Пруст восторгался Рескином, Жорж Санд».

#### 8.4.2. Цитаты, начинающиеся со строчной буквы

Это цитаты:

1. С опущенными первыми словами начального предложения, стоящие в середине фразы осн. текста (как после двоеточия, так и без него), начинающиеся именем нарицательным. Напр.:

*В источнике:*  
Согласен с Вами, что предисловие есть пустословие довольно скучное...  
*А. С. Пушкин*

*В цитате:*  
Пушкин писал: «...предисловие есть пустословие довольно скучное...»  
Пушкин соглашался с тем, что «...предисловие есть пустословие...».

2. Без опущенных первых слов начального предложения, но включенные в синтаксический строй фразы осн. текста, стоящие в ее середине или конце, не после двоеточия, с первым словом не именем собственным. Напр.:

*В источнике:*  
В простоте слова — самая великая мудрость.  
*А. М. Горький*

*В цитате:*  
А. М. Горький писал, что «в простоте слова — самая великая мудрость».

### 8.5. Многоточие как знак пропуска текста в цитате

#### 8.5.1. Замена многоточием других знаков препинания

Многоточие заменяет такие знаки препинания перед опускаемым текстом в цитате, как запятая, двоеточие, точка с запятой, тире. Недопустимо заменять одну из точек многоточия каким-либо из этих знаков или сочетать многоточие с любым из них. Напр.:

*В источнике:*  
А поэзия, прости господи, должна быть глуповата.

*Правильно в цитате:*  
«А поэзия... должна быть глуповата», — писал Пушкин.

*Неправильно в цитате:*  
«А поэзия..., должна быть...»;  
«А поэзия., должна быть...»;  
«А поэзия,.. должна быть...»

#### 8.5.2. Сочетание многоточия с другими знаками препинания

Многоточие может сочетаться с такими знаками препинания, как точка, точка с запятой, восклицательный и вопросительный знаки, многоточие, в следующих случаях:

1. *Точку с запятой* ставят после многоточия, когда в тексте приводится перечень цитат, выделенных не кавычками, а каким-либо шрифтовым или нешрифтовым способом, с опущенными в конце каждой словами или с опущенными начальными словами (сочетаются многоточие цитат и точка с запятой авт. текста, в который цитаты включены). Напр.:

Не обособляются определения при личном местоимении, если определение по смыслу связано не только с подлежащим, но и со сказуемым, например: *Он выходит из задних комнат уже окончательно расстроенный...; Я прихожу к вечеру усталый, голодный.*

*Граф Илья Андреевич... в конце января с Наташей и Соней приехал в Москву; ...Пришел Разметнов с Демкой Ушаковым.*



2. Точку, восклицательный или вопросительный знак, многоточие ставят перед многоточием с отбивкой от него, когда одно предложение цитаты приводится полностью (оно и заканчивается одним из перечисленных в начале пункта знаков), а начальные слова следующего предложения цитаты опущены. Это позволяет читателю получить точное представление о структуре цитируемого текста. Напр.:

В источнике:

Мы вышли из сакли. Вопреки предсказанию моего спутника, погода прояснилась...

В цитате:

«Мы вышли из сакли. ...Погода прояснилась...»

«Мы вышли... ...Погода прояснилась...»

### 8.5.3. Многоточие в начале и в конце абзацев многоабзацной цитаты

Если в конце абзаца многоабзацной цитаты опущены слова, такой абзац заканчивается многоточием, а если при этом в начале следующего абзаца опущены слова (первое слово), то он начинается многоточием. Структура текста цитаты не меняется: она делится на абзацы так же, как в источнике. Напр.:

Первый абзац цитаты с опущенными в конце словами...

...Второй абзац цитаты с опущенным начальным словом или начальными словами.

### 8.5.4. Многоточие в угловых скобках

Такое многоточие, заменяющее текст из одного или нескольких предложений, опущенный при цитировании:

1. Сочетается с точкой, если предшествующее предложение цитаты приводится целиком, и с многоточием, если в конце предшествующего предложения цитаты или начале последующего предложения опущены слова. Напр.:

Полное предложение цитаты. <...> Полное предложение цитаты.

Предложение цитаты с опущенными в конце словами (последним словом)... <...> ...Предложение цитаты с опущенными начальными словами (первым словом).

2. Выделяется в самостоятельный абзац, если им заменяется абзац между абзацами цитируемого текста. Напр.:

Первый абзац цитируемого текста.

<...>

Третий абзац цитируемого текста.

3. Ставится в начале и (или) конце абзаца цитируемого текста, если опущены предложения в начале и (или) конце этого абзаца. Напр.:

Первый абзац цитируемого текста.

<...> Второй абзац цитируемого текста с опущенным начальным и конечным предложением. <...>

Третий абзац цитируемого текста.

### 8.5.5. Слитное и раздельное написание многоточия с текстом

Оно подчиняется следующим правилам:

1. Многоточие в начале фразы пишется слитно с последующим словом. Напр.:

Мы вышли из сакли. ...Погода прояснилась...

2. Многоточие в середине и конце фразы пишется слитно с предшествующим словом. Напр.:

Мы вышли... Вопреки предсказанию моего спутника, погода прояснилась...

В обоих случаях (п. 1 и 2), если в машинописном оригинале многоточие напечатано с пробелом перед текстом или после него, следует пометить его корректурным знаком «уничтожить пробел».

3. Многоточие в угловых скобках рекомендуется набирать с отбивкой от предшествующего и последующего текста. Напр.:

Цитата. <...> Цитата... <...> Цитата.

## 8.6. Примечания при цитатах

### 8.6.1. Смысловые пояснения и замечания цитирующего

Об их оформлении см. в 29.3.6.

### 8.6.2. Указания о принадлежности выделений в цитате

Указания типа *Курсив мой*; *Разрядка моя*; *Выделено мною*; *Подчеркнуто мною* оформляют так же, как смысловые пояснения и замечания цитирующего (см. 29.3.6). Напр.:

«...Мною руководила потребность *собрания мыслей*, сцепленных между собой для выражения себя...» (курсив наш. — М. Ш.).

### 8.6.3. Расшифровка местоимений, аббревиатур

Такие примечания обычно заключают в прямые скобки и помещают за словом (словосочетанием), к которому они относятся, не указывая инициалов имени и фамилии цитирующего, т. к. принадлежность примечаний ясна читателю по смыслу и прямым скобкам. Напр.:

«...Нет сомнения, что он [Пушкин] создал наш поэтический, наш литературный язык...»

#### 8.6.4. **Вопросительный или восклицательный знак как примечание**

Ставится после слова или словосочетания цитаты, к которому относится, в круглых скобках без словесных помет в случаях, когда цитирующему надо высказать сомнение, иронически указать на ошибку, выразить восторг от какого-либо места в цитате. Вопросительный знак обычно имеет отрицательную окраску, восклицательный — положительную. Напр.:

«Этюд в углу зала принадлежит Репину (?)», — читаем мы там.

### 8.7. **Знаки препинания в фразе, заканчивающейся цитатой**

#### 8.7.1. **Двоеточие после слов цитирующего перед цитатой**

Ставится, если слова цитирующего вводят цитату в текст, предупреждают читателя о ней. Напр.:

И. С. Никитин писал: «...не читать — для меня значит не жить...»

Не ставится:

1. Если внутри цитаты или после нее идут слова цитирующего, вводящие цитату в текст. В этом случае текст перед цитатой отделяют от нее точкой. Напр.:

Ярко сказал об этом Никитин. «...Не читать — для меня значит не жить...» — писал поэт Н. И. Второву.

2. Если цитата выступает как дополнение к тексту перед ней или как часть придаточного, начавшегося перед ней. Напр.:

С. И. Вавилов требовал «...всеми мерами избавлять человечество от чтения плохих, ненужных книг».

С. И. Вавилов считал, что надо «...всеми мерами избавлять человечество от чтения плохих, ненужных книг».

#### 8.7.2. **Точка после закрывающих цитату кавычек**

Ставится:

1. Если перед закрывающими кавычками не стоит многоточие, восклицательный или вопросительный знак; при этом точка может быть перенесена за ссылку, если последняя следует непосредственно за цитатой. Напр.:

А. Н. Соколов пишет: «Непонимание есть отсутствие объединения». «...объединения» (с. 140).

2. Если перед закрывающими кавычками стоит многоточие, восклицательный или вопросительный знак, но цитата не является самостоятельным предложением (выступает как член того предложения, в которое включена; обычно такие цитаты — часть придаточного предложения). Напр.:

Гоголь писал о Манилове, что «на взгляд он был человек видный...».

#### 8.7.3. **Отсутствие знака препинания после закрывающих цитату кавычек**

Знак препинания не ставится:

1. Если перед закрывающими кавычками стоит многоточие, восклицательный или вопросительный знак, а цитата, заключенная в кавычки, является самостоятельным предложением (таковы, как правило, все цитаты после двоеточия, отделяющего их от слов цитирующего). Напр.:

Печорин писал: «Я не помню утра более голубого и свежего!»

Печорин признавался: «Я иногда себя презираю...»

Печорин спрашивает: «И зачем было судьбе кинуть меня в мирный круг *честных контрабандистов?*»

То же, если самостоятельным предложением заканчивается цитата, первое предложение которой начинается со строчной буквы. Напр.:

Печорин размышляет: «...зачем было судьбе кинуть меня в мирный круг *честных контрабандистов?* Как камень, брошенный в гладкий источник, я встревожил их спокойствие...»

2. Если перед закрывающими цитату кавычками стоит вопросительный или восклицательный знак, а цитата не является самостоятельным предложением и после всей фразы с цитатой должен был бы стоять вопросительный или восклицательный знак. Напр.:

Лермонтов восклицает в предисловии, что это «старая и жалкая шутка!»

### 8.8. **Знаки препинания в фразе с цитатой посередине**

#### 8.8.1. **Двоеточие перед цитатой**

Ставится или не ставится по тем же правилам, что и в фразе, заканчивающейся цитатой (см. 8.7.1).

#### 8.8.2. **Запятая после закрывающих цитату кавычек**

Ставится, если по условиям контекста последующий текст должен быть отделен запятой, в частности:

1) цитата входит в состав деепричастного оборота, который ею кончается, или придаточного предложения, завершающегося цитатой; напр.:

Так, девятиклассники, прочитав фразу: «Особенно зорко охраняли англичане морской путь в Индию», спрашивали себя... (цитатой заканчивается *деепричастный оборот*);

2) за цитатой следует вторая часть сложного предложения, а цитата с предшествующим текстом является первой его частью; напр.:

Несколько редакторов читали следующий текст: «Особенно волнуют молодого читателя книги, в которых он ищет ответы на жизненно важные вопросы», и никто из них не заметил грубой логической погрешности (текст за цитатой — второе предложение в составе сложного предложения);

3) цитата входит в состав главного предложения, а за нею идет придаточное и т. п.; напр.:

И тогда приходится читать: «Зритель встретится с Е. Вициным...», хотя Вицина зовут Георгий.

### 8.8.3. Тире после закрывающих цитату кавычек

Ставится:

1. Если по условиям контекста отделять последующий текст запятой не полагается (в частности, в тексте перед цитатой стоит подлежащее, а в тексте после нее сказуемое или перед цитатой находится один однородный член, а после нее присоединяемый союзом *и* другой). Напр.:

Автор после фразы: «Управление производством строится на научной основе» — так цитирует...

2. Если в конце цитаты поставлено многоточие, восклицательный или вопросительный знак. Напр.:

Когда литсотрудник подписывал ответ на вопрос читателя: «Сохраняются ли витамины в фруктовых соках?» — он, по-видимому, не был озабочен...

3. Если тире необходимо по условиям контекста (в частности, текст перед цитатой — подлежащее, выраженное неопределенной формой глагола, а текст после цитаты — сказуемое, присоединенное словом *значит* или также выраженное неопределенной формой глагола. Напр.:

Сказать: «чувственное представление и есть существующая вне нас действительность» — значит *вернуться к юмизму*...

### 8.8.4. Место знаков препинания после стихотворной цитаты

Если цитата воспроизводится с соблюдением стихотворных строк источника, знак препинания, относящийся ко всему тексту с цитатой, помещают в конце последней стихотворной строки, а не перед словами цитирующего. Напр.:

Здесь два мотивных поля; первое — мотив разлуки:

Расстались мы; на миг очарованьем,  
На краткий миг была мне жизнь моя... —

выражает романтический максимализм.

## 8.9. Знаки препинания в фразе со словами цитирующего внутри цитаты

### 8.9.1. На месте разрыва цитаты — запятая, точка с запятой, двоеточие, тире

В этом случае, а также при отсутствии знаков препинания на месте разрыва слова цитирующего отделяют от текста цитаты с обеих сторон *запятой и тире* (, —). Напр.:

*В источнике:*

Я стал неспособен к благородным порывам...

*В издании с цитатой:*

«Я, — признается Печорин, — стал неспособен к благородным порывам...»

...Мое сердце превращается в камень, и ничто его не разогреет снова.

*М. Лермонтов. Герой нашего времени*

«...Мое сердце превращается в камень, — безнадежно заключает Печорин, — и ничто его не разогреет снова».

Слишком однобокий и сильный интерес чрезмерно увеличивает напряжение человеческой жизни; еще один толчок, и человек сходит с ума.

*Д. Хармс*

«Слишком однобокий и сильный интерес чрезмерно увеличивает напряжение человеческой жизни, — размышляет Д. Хармс, — еще один толчок, и человек сходит с ума».

Цель всякой человеческой жизни одна: бессмертие.

*Д. Хармс*

«Цель всякой человеческой жизни одна, — записывает в своем дневнике Д. Хармс, — бессмертие».

Подлинный интерес — это главное в нашей жизни.

*Д. Хармс*

«Подлинный интерес, — утверждает Д. Хармс, — это главное в нашей жизни».

### 8.9.2. На месте разрыва цитаты — точка

В этом случае перед словами цитирующего ставят *запятую и тире* (, —), а после этих слов — *точку и тире* (.—), начиная вторую часть с прописной буквы.

*В источнике:*

...Мое сердце превращается в камень, и ничто его не разогреет снова. Я готов на все жертвы, кроме этой...

*В издании с цитатой:*

«...Мое сердце превращается в камень, и ничто его не разогреет снова, — заключает Печорин. — Я готов на все жертвы, кроме этой...»

### 8.9.3. На месте разрыва цитаты — вопросительный или восклицательный знак

В этом случае перед словами цитирующего оставляют *вопросительный или восклицательный знак и тире* (? —; ! —), а после слов цитирующего ставят *точку и тире* (. —), начиная вторую часть цитаты с прописной буквы, или *запятую и тире* (, —), начиная вторую часть цитаты со строчной буквы, если в источнике текст после вопросительного (восклицательного) знака начинается со строчной буквы. Напр.:

*В источнике:*

Я иногда себя презираю... не оттого ли я презираю и других?.. Я стал неспособен к благородным порывам; я боюсь показаться смешным самому себе.

...Прости любовь! мое сердце превращается в камень, и ничто его не разогреет снова.

*В издании с цитатой:*

«Я иногда себя презираю... не оттого ли я презираю и других?.. — признается Печорин. — Я стал неспособен к благородным порывам...»

«...Прости любовь! — пишет Печорин в своем журнале, — мое сердце превращается в камень...»

### 8.9.4. На месте разрыва цитаты — многоточие

В этом случае перед словами цитирующего ставят *многоточие и тире* (... —), а после слов цитирующего — *запятую и тире* (, —), если в источнике текст после многоточия начинался со строчной буквы, и *точку и тире* (. —), если в источнике текст после многоточия начинался с прописной буквы. Напр.:

*В источнике:*

Я иногда себя презираю... не оттого ли я презираю и других?..

Это какой-то врожденный страх, неизъяснимое предчувствие... Ведь есть люди, которые безотчетно боятся пауков, тараканов, мышей...

*В издании с цитатой:*

«Я иногда себя презираю... — признается Печорин, — не оттого ли я презираю и других?..»

«Это какой-то врожденный страх, неизъяснимое предчувствие... — ищет объяснения Печорин. — Ведь есть люди, которые безотчетно боятся пауков, тараканов, мышей...»

### 8.9.5. В словах цитирующего два глагола, один относится к первой части цитаты, другой — ко второй

В этом случае после первой части цитаты ставят *запятую и тире* (, —), *точку и тире* (. —), *многоточие и тире* (... —), *восклицательный (вопросительный) знак и тире* (? —; ! —) в зависимости от контекста, а после слов цитирующего — *двоеточие и тире* (: —). Напр.:

«Я иногда себя презираю... не оттого ли я презираю и других?.. — спрашивает Печорин и признается: — Я стал неспособен к благородным порывам» (текст в источнике см. выше).

## 8.10. Знаки препинания в фразе, начинающейся цитатой

### 8.10.1. Запятая и тире после цитаты

Ставят, если в источнике текст цитаты заканчивается точкой. Напр.:

*В источнике:*

...Я боюсь показаться смешным самому себе. ...Надо мною слово *жениться* имеет какую-то волшебную власть...

*В цитате:*

«...Я боюсь показаться смешным самому себе», — писал Печорин.

### 8.10.2. Тире после цитаты

Ставят, если в источнике текст цитаты заканчивается многоточием, восклицательным или вопросительным знаком. Напр.:

«Я иногда себя презираю...» — признается Печорин.

*Примечание.* Место знаков препинания после стихотворной цитаты см. в 8.8.4.



## 9. Внутритекстовые ссылки на элементы издания

### 9.1. Общие требования к редакционному оформлению ссылок на элементы издания

#### 9.1.1. Употребление в ссылках сокращений слов и условных сокращений

Книговедческие термины при цифровых номерах или литерях рекомендуется для экономии места сокращать. Напр.:

глава	— гл.	...(см. в гл. 5)
подпункт	— подп.	...(подп. 8а)
подраздел	— подразд.	...(см. подразд. 4)
приложение	— прил.	...(прил. 7)
пример	— прим.	...(прим. 12)
пункт, пункты	— п., пп.	...в п. 5; в пп. 7 и 8
раздел	— разд.	...разд. А...
рисунок	— рис.	...на рис. 81
смотри	— см.	...см. в прил. 9...
столбец	— стб.	...см. стб. 89
страница	— с.	...на с. 15; на с. 18—19
таблица	— табл.	...в табл. 12 и табл. 14—15...

Слово «параграф» при цифрах заменяют знаком §, как и в самом заголовке. Напр.: (см. об этом выше, в § 17).

#### 9.1.2. Лаконизм ссылки

Для того чтобы на чтение вспом. текста, каким является внутритекстовая ссылка, уходило как можно меньше читательского времени (беречь его — задача и автора, и редактора), устраняют лишние слова в ссылочном тексте, вместо ссылки в виде отдельной фразы, дублирующей тематический заголовок таблицы или подписи к иллюстрации, краткую ссылку помещают в логически подходящем месте осн. текста, по ходу изложения, ограничиваются в ссылке только нумерационной частью заголовка рубрики, таблицы, иллюстрации, приложения.

**Устранение лишних слов.** В ссылочной части текста выбрасывают необязательные слова, и без которых читатель легко найдет место, к которому его отсылает автор. Напр.:

*До обработки:*

Ход лучей можно представить в виде схемы, изображенной на рис. 26.

*После обработки:*

Ход лучей можно представить в виде схемы (рис. 26).

**Ссылка по ходу изложения, а не в виде отдельного предложения.** Во многих случаях авторы оформляют ссылку в виде отдельной фразы, повторяющей тематический заголовок таблицы, приложения, примера или тематическую часть подписи к иллюстрации. Это нерационально. Достаточно разместить краткую ссылку из сокращенного обозначения элемента издания и его номера в том месте текста, где нужно прервать чтение, чтобы взглянуть на этот элемент, изучить его. Напр.:

Ссылка на таблицу

*До обработки:*

Фиксируют пленку в кислом фиксаже в течение 6—16 мин при температуре 18—20 °С. Состав фиксажа приведен в табл. 3.2.

*После обработки:*

Фиксируют пленку в кислом фиксаже (табл. 3.2) в течение 6—16 мин при температуре 18—20 °С.

Заголовок таблицы: *Таблица 3.2. Состав рабочих растворов фиксажа для ручной обработки пленки*

Ссылки на иллюстрацию

*До обработки:*

На рис. 3.3 изображен глаз насекомого. После каждой фасеточной линзы расположена вторая линза.

*После обработки:*

В глазе насекомого (рис. 3.3) после каждой фасеточной линзы расположена вторая линза.

Основные части мозга показаны на рис. 5.1. Мозг состоит из т. н. белого и серого вещества...

Мозг (рис. 5.1) состоит из т. н. белого и серого вещества...

Подпись к иллюстрации: *Рис. 5.1. Основные части мозга*

Ссылка на приложение

*До обработки:*

Все исправления в корректурных отисках вносят с помощью корректурных знаков. См. эти знаки в прил. 17.

*После обработки:*

Все исправления в корректурных отисках вносят с помощью корректурных знаков (прил. 17).

#### 9.1.3. Употребление в ссылке слова *см.* только по необходимости

Слово *см.* в ссылках, заключенных в скобки, *рекомендуется* употреблять:

1) при ссылках на предыдущие или последующие рубрику, пункт, положение и т. д., если иначе читателю не будет без этого понятно, что автор отсылает его к другому месту издания, или просто во избежание неясности; напр.:

Частица *ни* (безударная) входит в состав отрицательных местоимений *никто, ничто, никакой* и др. (см. § 47)...

2) при развернутых ссылках, когда без этого слова могут возникнуть затруднения в прочтении текста; напр.

Западно-Сибирская низменность (о написаниях этого типа см. § 44, п. 11).

*Не рекомендуется* или не требуется указывать *см.*:

1) в первичных ссылках на нумерованный элемент издания, когда такой элемент следует непосредственно за ссылкой; напр.:

В остальных случаях употребляют форму ед. ч. (прим. 59). (Пример следует непосредственно за этим текстом или заверстан недалеко от него.)

2) в ссылках типа: ...как об этом говорится в гл. 8;

3) во всех случаях, когда и без слова *см.* читателю понятно, что автор отправляет к другой главе, параграфу, положению, пункту и т. д.; напр.:

В названиях церквей и соборов элементы *Сан, Сент* и т. п. пишутся без дефиса, в отличие от географических названий (§ 17, п. 6).

Приведенные схемы (рис. 26 и 28) показывают...

...следует руководствоваться таблицей смешиваемых букв, цифр и знаков (прил. 1).

#### 9.1.4. Ссылки в виде внутритекстовых или подстрочных примечаний

Многословные ссылки к правилам и положениям текста справочных, инструктивных и подобных изданий (а такие ссылки нередко сами содержат доп. правила и примеры к ним) выделяют из текста, оформляя в виде внутритекстового или подстрочного примечания, во-первых, для того, чтобы не загромождать осн. текст, а во-вторых, чтобы отделить осн. правило (положение) от ссылки к дополнительному, которое так или иначе ограничивает действие основного и не должно быть пропущено читателем. Напр.:

С прописной буквы пишется первое слово после точки, вопросительного или восклицательного знака, многоточия, стоящих в конце предыдущего предложения. Например: *Вы не уйдете? Нет?* (Чехов).

*Примечание.* О строчной букве после вопросительного или восклицательного знака в предложениях с однородными членами см. § 76, примеч. к п. 1 и § 77, примеч. 2.

Отсылка к записи в нумерованном списке делается в форме арабских цифр на линии строки в квадратных скобках\*.

\* Об отсылках к записям в нумерованном списке см. § 3, п. 4.

Выделение ссылки в виде примечания делает ссылку более значимой, более заметной.

## 9.2. Особенности ссылок на отдельные элементы издания

### 9.2.1. Ссылки на рубрики

Эти ссылки предпочтительнее ссылок на страницы издания, поскольку в авт. оригинале при первоначальном наборе еще нельзя проставить номера страниц текста, к которым следует отсылать читателя (это можно сделать только после того, как все издание будет сверстано), и тем самым нельзя сразу придать тексту законченный вид. Приходится откладывать простановку номеров страниц на потом, что ведет к доп. работе в сверстаных корректурных листах и не исключает ошибок при возможной дальнейшей переверстке. Рубрикацию же после набора меняют сравнительно редко, и в набранных ссылках не нужно ни проставлять пропущенных номеров, ни менять их.

**Применение ссылок на номера или литеры заголовков.** При таких ссылках не нужно повторять тематическую часть заголовков рубрик, что делает их лаконичными. Напр.:

...текст (см. § 57)...; ...как указывалось выше (§ 5)...

Такого рода ссылки особенно уместно применять, когда рубрики невелики по объему, что упрощает розыск фрагмента текста в рубрике, к которому адресует ссылка. Из этого следует, что при большом числе ссылок на рубрики нумерация их заголовков желательна или даже необходима для того, чтобы можно было использовать форму ссылок на номера или литеры заголовков. Кроме того, лучше, если нумерация заголовков мелких рубрик (напр., параграфов) будет сквозная, поскольку при поглавной их нумерации приходится указывать не только номер параграфа, но и номер главы.

Ссылками на номера заголовков рубрик целесообразно дополнять ссылки на нумерованные иллюстрации или таблицы, когда это может ускорить розыск последних, а проставлять номера страниц нежелательно по причине, указанной выше, во вступительной части данного подраздела. То же самое применимо и к нумерованным иллюстрациям или таблицам в случаях, когда они расположены далеко от читаемого текста.

**Формулировка и графическая форма ссылок на номера или литеры заголовков.** В изд. практике принято, чтобы формулировка и графическая форма таких ссылок соответствовали тем, что использованы в самих заголовках. Поэтому, как правило:

1) сохраняется то же словесное или условное обозначение рубрики, что и в заголовке, а если род рубрики не обозначен (нет слова *глава, часть, раздел* перед номером), допускается как исключение вставлять его перед номером в соответствии со значимостью рубрики или употреблять обобщающий термин *подразд.*; напр.:

В заголовке:

Раздел  
Глава  
§  
18. Титульный лист

В ссылке:

разд.  
гл.  
§  
см. гл. 18; см. подразд. 18

В изданиях, требующих особой компактности и, значит, максимальной лаконичности ссылки, вполне допустимы ссылки без всякого обозначения рода рубрики перед номером заголовка в ссылке; напр.: см. 18; см. 18.1.

2) сохраняется тот же порядок слов и та же графическая форма номера, что и в заголовке; напр.:

В заголовке:	В ссылке:
Пятая глава	см. пятую главу; см. пятую гл.
Глава третья	см. главу третью; см. гл. третью
23-я глава	см. 23-ю гл.
XX глава; Глава XX	см. XX гл.; см. гл. XX

Эта традиция объясняется тем, что любое изменение в ссылке по сравнению с заголовком может привлечь внимание читателя к формальной стороне ссылки и тем самым замедлить его работу с текстом.

При многоступенной рубрикации, когда заголовки разных ступеней могут быть одинаково обозначены номерами в виде арабских цифр (не номерами-индексами), для уточнения ссылки на заголовок низшей ступени в нее можно ввести литеру заголовка рубрики промежуточной ступени; напр.:

В рубрикации:	В ссылке:
1-я ступень 3. ТАБЛИЦЫ	На заголовок 3-й ступени 3. Удоб-
2-я ступень В. ПОСТРОЕНИЕ ТАБЛИЦ	ство чтения таблицы:
3-я ступень 3. Удобство чтения таблицы	см. подразд. В3 или см. В3

**Ссылки на номера заголовков, уточняющие место фрагмента текста в рубрике.** В такие ссылки вводят слова *начало*, *середина*, *конец* или указывают порядковый номер необозначенных абзацев текста. Напр.:

...текст (см. начало гл. 5); ...текст (подробнее об этом см. в конце § 82); ...текст (сведения об этом см. в § 15, 3—6-й абзацы от начала) и т. п.

### 9.2.2. Ссылки на обозначенные номером (литерой) фрагменты или элементы текста

В строгом деловом тексте фрагменты текста, примеры, важные положения, на которые часто ссылается автор, нумеруют или литеруют, во-первых, для того, чтобы читатель мог легко их разыскать, а во-вторых, чтобы сделать ссылки на них как можно более лаконичными.

**Ссылки на пункты и подпункты текста.** Чаще всего употребляются в тексте инструкций, уставов, некоторых справочников, разбитом на нумерованные пункты. Особенно удобны при сквозной нумерации пунктов.

Формулировка и графическая форма ссылок на пункты и подпункты зависит от того, как они обозначены, а именно: при пораздельной нумерации пунктов в ссылке сочетают номера рубрик и пунктов или (при очень небольшом числе ссылок) номера страниц и пунктов. Напр.:

Текст (см. § 1.5, п. 23); Текст (см. с. 85, п. 18).

В случаях, когда ссылка делается на часть нумерованного перечня в тексте, не разбитом на пункты, сочетают номер рубрики и номер пункта перечня, если перечень один в подразделе, либо номер страницы и номер пункта перечня. Напр.:

Текст (см. нач. § 53, п. 3); Текст (см. с. 98, подп. 5б).

**Ссылки на нумерованные примеры.** Если в книге много примеров, выделенных шрифтовым или нешрифтовым способом, и на них часто ссылаются, то их желательно пронумеровать и ссылаться на номера примеров (это облегчит и верстку, поскольку не всегда можно поставить пример на свое место). Ссылки не на номера оказываются в таких случаях слишком сложными и ведут к правке набранного текста. Напр.:

Ссылка без нумерации примеров:	Ссылка с нумерацией примеров:
...Требуемая читателем работа напечатана в «Отчете о состоянии Тифлисской 1-й мужской гимназии за 1896 г.» (см. также пример на с. 13 (Юдин).	...Требуемая читателем работа напечатана в «Отчете... за 1896 г.» (см. также пример 1).

Пример, на который сделана ссылка, был напечатан в пособии М. А. Садовой «В поисках книги» (М., 1963) и выглядел так:

Юдин Г. В.  
Самарово, 1899, 2-е изд.

Достаточно было рядом с ним слева сверху поставить номер, и ссылка сразу бы упростилась:

<sup>1</sup> Юдин Г. В.  
Самарово, 1899. 2-е изд.

**Ссылки на нумерованные положения.** Если в тексте постоянно повторяется какая-либо формулировка, положение, то для экономии места в издании и времени читателя целесообразно присвоить такому положению номер в круглых скобках (так нумеруют, напр., мат. формулы), чтобы в последующем при ссылках на него можно было оперировать только номером. Так оформлены ссылки на положения в сб. «Исследования по психологии восприятия» (М., 1948):

Со времени открытия законов перспективы укоренилось мнение, что *видимая величина* (надо бы размер. — А. М.) *вещи уменьшается пропорционально ее удалению от глаз* (1).

Выделенная курсивом фраза и есть нумерованное положение. Далее в тексте это положение упоминается так:

В самом деле, по самому своему смыслу положение (1) должно быть истинным непосредственно... Но если положение (1) есть факт самого восприятия, его можно проверить грубо, не прибегая к специальному эксперименту.

Для удобства читателя целесообразно в конце издания поместить указатель нумерованных положений, чтобы читатель, который захотел бы восстановить в памяти полный текст самого положения, мог быстро его найти.

### 9.2.3. Ссылки на таблицы и их элементы

Независимо от того, входит ли в состав тематического заголовка таблицы номер или перед тематическим заголовком таблицы поставлен ее нумерационный заголовок, в состав ссылки входит сокращенное слово *табл.* и ее номер. Напр.:

<p><i>Заголовок таблицы:</i></p> <p>Торговый оборот держав через Измир</p>	<p><i>Ссылка на таблицу:</i></p> <p>Таблица 12</p> <p>Для наглядности приведем расчеты по оборотам двух крупных портов империи. Один — на западноанатолийском побережье (Измир, табл. 12)...</p>
<p>9. Ввоз зерна в Англию из Турции</p>	<p>С 1848 по 1851 г. ввоз зерна в Англию из Турции увеличился незначительно (табл. 9).</p>

**Ссылки на нумерованные строки таблицы.** Форма ссылки зависит от того, выделены ли номера табличных строк в отдельную графу № *n/n* или поставлены непосредственно в заголовке боковика. Напр.:

<p><i>Номера строк выделены в графу № n/n</i></p> <p>В строке 3 табл. 58...; Строка 5 табл. 81</p>	<p><i>Номера строк стоят непосредственно в заголовке боковика</i></p> <p>В п. 5 табл. 38...; Из п. 8 табл. 45 следует...</p>
--	--

В любом случае перед номером строки знак № не ставят.

**Ссылки на нумерованные графы таблицы.** Перед номером графы, на которую нужно сослаться, ставят слово *графа*. Знак номера перед цифрой опускают. Напр.:

В графах 5 и 6...; Складывая значения граф 5 и 6...

### 9.2.4. Ссылки на нумерованные формулы

Особенность ссылок на формулы: их номера заключают в круглые скобки и, таким образом, воспроизводят в той же форме, в которой они стоят в строке формулы, выключенные в правый край формата набора. Напр.:

Формула (8) показывает...; Справедливо соотношение (14); Зависимость (18) может выражаться...; Равенства (82)—(84) определяют закономерности.

Как правило, перед номером формулы при ссылке ставят ее обозначение (см. приведенные выше примеры). Но в изданиях для хорошо подго-

товленного читателя, требующих особой компактности, допустимы ссылки без обозначения самой формулы: оно как бы подразумевается. Напр.:

Сравнивая теперь (48) и (49), узнаем...

### 9.2.5. Состав элементов в ссылках на иллюстрации

Ссылки на иллюстрации состоят обычно из сокращенного условного обозначения *рис.* (независимо от того, есть ли оно в подписи к иллюстрации) и номера, которым иллюстрация помечена в подписи, или номера страницы, на которой иллюстрация заверстана, если у последней нет номера. Примеры см. ниже в 9.2.6—9.2.9.

Когда условное обозначение *рис.* в подписи к иллюстрации отсутствует, вполне допустима его замена полным или сокращенным названием вида иллюстрации (см. *фото на с. 98*; см. *схему в § 15*; см. *чертеж*; см. *график*; см. *диаграмму* и т. п.).

### 9.2.6. Ссылки на нумерованные иллюстрации

Такие ссылки оформляют в зависимости от числа изображений в иллюстрации и необходимости при нескольких изображениях в одной иллюстрации сослаться на одно или на некоторые из них.

Различаются также ссылки на иллюстрации, напечатанные вместе с текстом, от ссылок на иллюстрации, отпечатанные на вклейках, приклейках, накладки.

**Одно изображение.** Чаще всего в ссылке указывают номер подраздела, в котором заверстана иллюстрация, или номер страницы, на которой она напечатана, или номера и подраздела, и страницы. Напр.:

...Андрей Белый сделал это при помощи рисунка (с. 179); ...на схеме (с. 153)...; ...на приводившемся уже чертеже (§ 17)...; ...как видно из схемы (§ 4, с. 16)...

При необходимости сослаться на одну из иллюстраций, заверстных на полосе, не повторяя ее подписи, ссылку дополняют уточняющими словами *сверху (вверху), снизу (внизу), посередине, справа, слева*. Напр.:

текст (см. схему на с. 55 справа)...

Если ссылка помещена после слов текста, из которых тема иллюстрации вполне ясна, уточнения не обязательны.

Ссылка на номер страницы не может удовлетворить издателя (причины изложены выше, в начале 9.2.1), хотя в ряде случаев (когда издание без рубрик или с рубриками большого объема) ничего иного не остается. Ссылка же на номер главы или другого подраздела неудобна для читателя: нужно заглядывать в оглавление, чтобы узнать, на какой странице начинается нужный подраздел, и листать его страницы или листать все издание в поисках подраздела и иллюстрации в нем.

Осложнены ссылки на нумерованные иллюстрации на вклейках,



приклейках, накидках, вкладках, поскольку их страницы обычно не нумеруются, и тогда приходится рассчитывать либо только на упоминание темы иллюстрации в тексте и догадливость читателя, либо на общее указание типа *см. вклейку между с. 16 и 17; см. альбом в конце книги* и т. п. Именно поэтому, вопреки традициям, страницы альбома иллюстраций (в виде накидок или отдельных тетрадей) рекомендуется нумеровать в отличие от страниц текста римскими цифрами, если нет техн. возможности включить эти номера в общую пагинацию страниц текста. Иначе автору трудно сослаться на конкретную страницу или лист альбома, что обрекает читателя на долгий поиск конкретной иллюстрации, когда это необходимо по ходу чтения. Либо нужно обозначить номерами иллюстрации альбома на вклейках, накидках и т. п., чтобы сослаться на эти номера (напр.: *см. рис. V на приклейке между с. 32 и 33; см. рис. III на вклейке* (если она одна).

**Несколько изображений.** Ссылку на одно из них оформляют так же, как ссылку на одну из нумерованных иллюстраций, заверстанных на одной полосе (см. выше), т. е. с помощью уточняющих слов *сверху, снизу, справа, слева, посередине* и т. п. Напр.:

...(см. верхнюю схему на с. 85)...

В отличие от ссылок на одну из иллюстраций на полосе, здесь уточнять, к какому именно изображению отсылает автор, необходимо почти всегда, поскольку только так можно выбрать без помех именно то изображение, какое имеет в виду автор.

### 9.2.7. Ссылки на нумерованные иллюстрации с одним изображением

Их оформление зависит: 1) от того, как иллюстрации пронумерованы (насквозь, поглавно/пораздельно или с помощью цифровых индексов); 2) от того, насколько отдалена иллюстрация от текста, где требуется на нее сослаться; 3) от числа изображений, входящих в иллюстрацию и способа их обозначения.

**Сквозная нумерация иллюстраций.** В ссылке достаточно указать номер иллюстрации из подписи к ней, уточнив место ее в книге, если она отдалена от текста со ссылкой, номером заголовка подраздела, номером страницы и т. п. Напр.:

*Иллюстрации расположены близко от текста*

...набор вступает в противоречие с фоном и не может слиться с ним воедино (рис. 11, 12 и 13)

*Иллюстрация расположена в гл. 1 (с. 29), а текст со ссылкой в гл. 6 (с. 143)*

...титульные гарнитуры, например Бажановская, Рерберга, Телингатера (рис. 23—25 в гл. 1)

...Телингатера (рис. 23—25 на с. 29)

Первый вариант ссылки предпочтителен для издателя, второй — для читателя (о причинах см. выше, 9.2.1 и 9.2.6).

**Поглавная (пораздельная) нумерация иллюстраций.** В ссылке на те из них, что заверстаны не в той главе, в которой на них нужно сослаться, приходится указывать наряду с номером иллюстрации и номер главы или номер страницы. Напр.:

...текст (см. рис. 5 в гл. 1)...; ...текст (см. рис. 5 на с. 13)...

О минусах таких ссылок см. 9.2.1 и 9.2.6.

**Индексационная нумерация иллюстраций.** Ссылка отличается от ссылки при сквозной нумерации только тем, что номер-индекс содержит две или три цифры, разделенные точками (при тройном индексе 1-я цифра — номер главы, 2-я — номер параграфа, 3-я — номер иллюстрации в параграфе; при двойном индексе 1-я цифра — номер главы или параграфа, 2-я — номер иллюстрации в той или в другом). Напр.:

...текст (рис. 2.15)... — иллюстрация под номером 15 в гл. 2;

...текст (рис. 5.8.3)... — иллюстрация под номером 3 в § 8 гл. 5.

Дополнения, уточняющие место иллюстрации в подразделе, оформляют так же, как и при сквозной нумерации.

**Ссылка на номер иллюстрации, вынесенная на поле.** Хотя такую ссылку лишь с натяжкой можно назвать внутритекстовой, она очень близка к ней. Ее используют гл. обр. в изданиях по искусству с большим числом иллюстраций, чтобы дать читателю возможность быстро найти текст, комментирующий изображение. Ставят номер на поле против начальной строки текста с разбором произведения искусства. Напр.:

- Ил. 60 На самом раннем дошедшем до нас портрете 1653 года (Вена, Художественно-исторический музей) двухлетняя девочка написана в платице из серебряной парчи с розовыми узорами. Она стоит в традиционно-репрезентативной позе. Но ее нежное личико с льняными волосами, пухлыми губками и округлыми щеками — весь милый облик сразу же снимает холодную торжественность парадного изображения. Около 1654 года создан другой ее портрет (Париж, Лувр), которым восхищался В. И. Суриков. Эта работа сдержаннее по цветовой гамме: светло-серое сатиновое платье инфанты украшено черными кружевами и бледно-оранжево-розовыми бантами <...> Через полтора-два года написан еще один портрет инфанты, находящийся также в Вене. На нем изображение Маргариты очень близко тому, которое создано на картине «Менины».
- Ил. 61
- Ил. 62

(Портреты, о которых идет речь на с. 132 книги В. Кеменова «Веласкес в музеях СССР» (Л., 1977), воспроизведены на с. 134, 135 и 136).

### 9.2.8. Ссылки на нумерованные иллюстрации с несколькими необозначенными изображениями

Форма ссылки зависит от того, заверстаны ли эти несколько изображений на одной полосе или каждое из них занимает отдельную полосу.

**Изображения на одной полосе.** Ссылка на одно из них оформляется так же, как ссылка на одно из изображений нумерованной иллюстрации (см. 9.2.6), с той лишь разницей, что вместо номера страницы или подраздела указывается номер иллюстрации. Напр.:

...текст (рис. 15, сверху) — рис. 15 состоит из двух изображений, расположенных одно под другим

**Полосные изображения.** Если в подписи к каждому изображению одной иллюстрации стоит только номер последней и после него или словесного определения темы иллюстрации слова *начало*, *продолжение*, *окончание*, то в ссылке указывают: (рис. 15, начало), (рис. 15, продолжение), (рис. 15, окончание).

При нескольких полосах с уточнением *продолжение* ссылка осложняется. Можно порекомендовать вариант с нумерацией таких полос в подписи и в ссылках. Напр.:

*В подписях:*

Рис. 15. Подпись (продолжение 1); Рис. 15. Подпись (продолжение 2)

*В ссылках:*

...текст (рис. 15, продолж. 1); ...текст (рис. 15, продолж. 2)

### 9.2.9. Ссылка на нумерованные иллюстрации с несколькими обозначенными изображениями

Форма ссылки, так же как и при необозначенных изображениях, зависит от вида завершенности этих изображений: на одной полосе или каждое занимает отдельную полосу.

**Изображения на одной полосе.** Ссылка оформляется так же, как на подобные необозначенные изображения с той лишь разницей, что вместо уточняющих слов *снизу*, *сверху*, *справа*, *слева*, *посередине* ставят выделенное обычно курсивом обозначение изображения на самой иллюстрации. Напр.:

...текст (рис. 15, а); ...текст (рис. 15, //)...

**Полосные изображения.** Поскольку в подписи каждое из них принято обозначать русской строчной буквой, присоединяемой к номеру без отбивки (рис. 15а; рис. 15б и т. д.), то и в ссылке на такое изображение сохраняют ту же форму. Напр.:

...текст (рис. 15в)...

### 9.2.10. Ссылки на обозначенные детали или части (элементы) иллюстраций

Детали иллюстраций обычно обозначают арабскими цифрами, части — римскими, узлы изделий и характерные точки геометрических фигур — прописными буквами латинского алфавита, элементы электрических схем — прописными буквами латинского алфавита в сочетании с

цифровыми номерами, углы геометрических фигур — строчными буквами греческого алфавита, а их части (напр., отрезки) — строчными буквами латинского алфавита.

При ссылках на все эти детали, части, элементы выделенное курсивом их обозначение (кроме не выделяемых букв греческого алфавита) во избежание недоразумений ставят непосредственно после их названий. Напр.:

*До обработки:*

На дополнительной наклонной полке размещают ящики с линейками и бордюрами 5 и 6 и ящики с пробельным материалом 3, 4, 7 и 8.

*После обработки:*

На дополнительной наклонной полке размещают ящики 5 и 6 с линейками и бордюрами и ящики 3, 4, 7 и 8 с пробельным материалом.

Из текста до обработки читатель поначалу мог понять, что цифрами обозначены не ящики, а линейки с бордюрами и пробельный материал. Исправленный текст не оставляет места для сомнений: он однозначен.

*Раздел Б***Особые виды текста****10. Текст стихотворного произведения****10.1. Расположение стихотворных строк****10.1.1. Место начала строк**

Определяется автором. Стихотворения могут начинаться от одной воображаемой вертикальной линии, двух, трех и т. д. Напр.:

Во глубине сибирских руд  
Храните гордое терпенье,  
Не пропадет ваш скорбный труд  
И дум высокое стремленье.  
*А. С. Пушкин. Во глубине сибирских руд*

Сидел рыбак веселый  
На берегу реки,  
И перед ним по ветру  
Качались тростники.  
*М. Ю. Лермонтов. Тростник*

Дробись, дробись, волна ночная,  
И пеной орошай берега в туманной мгле.  
Я здесь, стою близ моря на скале;  
Стою, задумчивость питаю.  
Один, покинув свет, и чуждый для людей,  
И никому тоски поверить не желая.  
*М. Ю. Лермонтов. Элегия*

**10.1.2. Флаговое расположение строк**

В некоторых стихах рифмованная стихотворная строка размещается в двух-трех и более типографских строках уступами или же каждая вправо от общей левой вертикальной линии (т. н. флаговое расположение). Возможны стихи с комбинированным расположением строк. Напр.:

Мой стих  
трудом  
                        громаду лет прорвет  
и явится  
                        весомо,  
                                грубо,  
  зримо,  
как в наши дни  
                        вошел водопровод,  
сработанный  
                        еще рабами Рима.  
*В. Маяковский. Во весь голос*

Разворачивайтесь в марше!  
Словесной не место кляузе.  
Тише, ораторы!  
Ваше  
слово,  
товарищ маузер.  
*В. Маяковский. Левый марш*

На сотни эстрад бросает меня,  
на тысячу глаз молодежи.  
Как разны земли моей племена  
и разен язык  
и одежи!  
*В. Маяковский. Нашему юношеству*

**10.1.3. Расположение прямой речи, начинающейся или кончающейся на середине строки**

Начало прямой речи в середине стиха переносят часто в новую строку, набирая ее от правого края предшествующей. Напр.:

И пел, и снова замолкал,  
Он говорил:  
                        «Дитя мое,  
Останься здесь со мной...»  
*М. Ю. Лермонтов. Мцыри*

Конец прямой речи в середине стиха требует переноса продолжения этого стиха в следующую строку и набора уступом. Напр.:

«К моей любви, к моей святыне  
Не пролагай преступный след.  
Кто звал тебя?»  
                        Ему в ответ  
Злой дух коварно усмехнулся...  
*М. Ю. Лермонтов. Демон*

#### 10.1.4. Расположение прямой речи — диалога в кавычках, составляющего одну стихотворную строку

В этом случае вторую часть диалога в середине стихотворной строки либо начинают с новой типографской строки, либо помещают в той же строке, что и первая часть диалога. Определяет расположение автор. В любом случае между частями диалога ставят тире. Напр.:

«Стучат!» —  
«Эй, кто там?»  
*Николас Гильен. Вал*

«А есть у вас друзья?» — «Помилуй бог!  
Они меня покамест не тревожат!  
Ну вот, я рассказал вам все, что мог,  
Теперь и вы расскажете, быть может?»  
«Увы, исполнен горестных тревог  
Рассказ мой долгий! Боль мне сердце гложет!»  
*Байрон. Дон Жуан*

Как видно из последнего примера, между двумя частями диалога в стихотворном тексте, если предшествующая и последующая составляют полную стихотворную строку, тире не ставят.

### 10.2. Разбивка на строфы. Нумерация стихов и строф

#### 10.2.1. Разбивка на строфы

Устанавливается автором и может быть достигнута: 1) пробелом между строфами; 2) смещением строф по вертикали — влево и вправо; 3) отделением строф цифрами (римскими, арабскими) или звездочками.

#### 10.2.2. Нумерация стихов

Применяется при публикации стихотворных произведений большого объема, когда в конце книги помещены комментарии и примечания ко многим местам текста.

Номером отмечается, как правило, каждый пятый стих произведения (5, 10, 15 и т. д.).

При одноколонном наборе цифры номеров без точек ставят обычно с левой стороны и отбивают от строки на полукегельную шрифта осн. набора. При двухколонном наборе номера располагают слева от левой колонки и справа от правой.

Для нумерации используют цифры самого мелкого кегля.

#### 10.2.3. Нумерация строф

В стихотворных произведениях, разбитых на строфы, предпочтительно нумеровать строфы (если они не нумерованы автором) таким же образом, как стихи (см. 10.2.2).

#### 10.2.4. Разбивка строф при переносе части стихотворения на другую полосу

По техн. правилам верстки на каждой из полос внизу первой и наверху второй должно быть не менее двух стихотворных строк одной строфы.

### 10.3. Размещение фамилий автора, переводчика, даты и места написания стихотворного произведения

#### 10.3.1. Фамилия автора

Помещенную под стихотворением фамилию автора обычно располагают у правого края.

#### 10.3.2. Фамилии автора и переводчика

Под стихотворением фамилию автора обычно ставят справа, фамилию переводчика — слева.

#### 10.3.3. Дата и место написания

Указывают обычно под последней строкой у левого края. Эта строка предшествует строке с фамилиями автора и переводчика.



Сирано де Бержерак, поэт.  
 Кристиан де Невильет.  
 Граф де Гиш.  
 .....  
 Поэты.

### 11.2.2. Расположение имен бессловесных действующих лиц

Помещаются в конце списка в подбор (одно за другим) и включаются обычно в красную строку. Напр.:

Толпа, горожане, маркизы, мушкетеры, карманники, поэты, актеры, скрипачи, зрители и т. д.

### 11.2.3. Выделение имен, отчеств и фамилий действующих лиц

Выделяются чаще всего разрядкой, реже — шрифтом полужирного начертания.

### 11.2.4. Знаки препинания

После заголовка списка (*Лица* или *Действующие лица*), если нет спец. указаний автора, *двоеточие* ставить не рекомендуется.

Если рядом с именем действующего лица в списке стоит его характеристика, последняя отделяется от имени *запятой* или *тире*. Напр.:

#### ЛИЦА

Иван Ксенофонтыч Иванов, отставной учитель, 60 лет.

Лизавета Ивановна, его дочь, 20 лет.

Аграфена Платоновна, вдова, губернская секретарша, хозяйка квартиры, занимаемой Ивановым.

Ставится только запятая (не тире), когда после имени следует возраст, без характеристики: *Иванов, 60 лет*.

В конце текста с именем действующего лица и его характеристикой ставится *точка*.

## 11.3. Имена действующих лиц перед репликами

### 11.3.1. Словесная форма имени действующего лица

Может быть иной, чем в списке действующих лиц. Напр., в списке — имя, отчество и фамилия, а перед репликой — только имя, или только фамилия, или только имя и фамилия, или только имя и отчество:

<i>В списке действующих лиц:</i>	<i>Перед репликой:</i>
Дарья Федосеевна Круглова	Круглова
Иван Ксенофонтыч Иванов	Иван Ксенофонтыч

## 11. Текст драматического произведения

### 11.1. Родо-нумерационные заголовки

#### 11.1.1. Требование графического и текстуального единообразия

И порядок слов и форма написания желательны единые. Напр.:

<i>Рекомендуется:</i>	<i>Не рекомендуется:</i>
Действие первое	Действие первое
Явление первое	Первое явление
Явление второе	Второе явление
или	или
Первое действие	Первое действие
Первое явление	Явление первое
Второе явление	Явление второе
или	или
Действие 1	Действие 1
Явление 1	Первое явление
Явление 2	Второе явление

В классических произведениях заголовки не унифицируют.

#### 11.1.2. Знаки препинания

После заголовков не ставят.

### 11.2. Список действующих лиц

#### 11.2.1. Расположение имен говорящих действующих лиц

Начинаются в списке с новой строки, будь то лицо индивидуальное или коллективное. Напр.:

Выбранная автором форма для имени действующего лица перед репликой, как правило, должна быть единой для всего драматического произведения.

### 11.3.2. Графическое оформление имени действующего лица

Рекомендуется выделять — разрядкой, или курсивом, или полужирным, или капителью.

### 11.3.3. Расположение имени действующего лица в прозаическом драматическом произведении

Обычно в подбор к репликам с точкой на конце (см. также 11.4.6). Напр.:

ДОБРОТВОРСКИЙ. Что, побранила вас маменька-то! Ну, ничего! Не плачьте, барышня! Помиритеесь как-нибудь.

### 11.3.4. Расположение имени действующего лица в стихотворном драматическом произведении

Чаще всего отдельной красной строкой, без точки на конце. Возможно иное расположение — в зависимости от стиля оформления издания.

### 11.3.5. Имя действующего лица перед продолжением реплики, прерванной внешней ремаркой

Перед продолжением реплики имя действующего лица не повторяют. Напр.:

Красавина. Ну, кто же тебя звал! Я думала угодить. *(Тихо.)* Увести, что ль?

Антрыгина утвердительно кивает головой.

*(Громко.)* Наше дело такое! Где тебе спасибо скажут, а где так и в шею вытолкают. И не рад, да будь готов.

Чтобы избежать случайного повторения имени действующего лица перед продолжением реплики после прерывающей ее внешней ремарки, рекомендуется спец. просмотр имен действующих лиц перед репликами и их продолжением после внешней ремарки.

## 11.4. Ремарки

### 11.4.1. Наборное и пунктуационное оформление внешних ремарок

Текст ремарки обычно набирают шрифтом пониженного по сравнению со шрифтом реплик кегля и завершают точкой. В скобки этот текст не заключают. Если принят принцип выключки внешних ре-

марок в красную строку, то последнюю строку располагают посредине. Напр.:

Контора в доме Большова. Прямо дверь, на левой стороне лестница на-  
верх.

### 11.4.2. Выделение имен действующих лиц во внешних ремарках

Если ремарка открывает собой действие или картину, то все действующие лица, упомянутые в ней, принято выделять чаще всего разрядкой. В остальных внешних ремарках выделяют имена лишь тех лиц, которые выходят на сцену или уходят с нее. Наиболее распространенный прием выделения — разрядка. Напр.:

КАРТИНА ВТОРАЯ

Груды огромных камней. Положив ноги на камни, лежат Суворов, Орлов,  
Мурзиков. На костре чайник. На салфетке сало, хлеб, кружки.

Карп уходит, выходит Жмигулина.

Имена действующих лиц, обозначенные количественным сочетанием типа *трое колхозников, несколько рабочих*, выделяют целиком.

Местоимения, которыми заменены имена действующих лиц, не выделяют. Напр.:

Они ушли.

Все ушли.

### 11.4.3. Графическое и пунктуационное оформление внутренних ремарок

Текст внутренней ремарки заключают в круглые скобки и выделяют чаще всего курсивом.

### 11.4.4. Расположение внутренних ремарок, предшествующих реплике

Набирают в подбор к имени, если произведение в прозе (см. пример в 11.4.6), в подбор к имени либо отдельной строкой, если произведение в стихах (см. 11.4.7, прим. 4).

### 11.4.5. Расположение внутренних ремарок в середине и конце реплики

Набирают в подбор к предшествующему тексту в прозе (см. 11.4.7, прим. 1 и 2) и обычно в красную строку, если текст стихотворный (см. 11.4.7, прим. 4).

### 11.4.6. Знаки препинания и употребление прописных букв во внутренней ремарке перед репликой

При реплике в прозе точку после имени переносят за ремарку, а ремарку пишут со строчной буквы. Точку внутри скобок в этом случае не ставят. Напр.:

Д у н я (*смотрит ему в глаза*). Хорошо живу, Коля.

При стихотворной реплике оформление такое же, но поскольку после имени точку здесь не ставят, то не помещают ее и после ремарки (см. 11.4.7, прим. 4).

#### 11.4.7. Знаки препинания и употребление прописных букв во внутренней ремарке после законченного предложения в середине или конце реплики

Ремарки пишут с прописной буквы и заканчивают точкой перед закрывающей скобкой. Напр.:

- 1) Несчастливцев (*держит его за ворот*). Эффектно! Надо это запомнить. (*Подумав.*) Пстой-ка! Как ты говоришь? Я попробую.
- 2) Груша. Сейчас, матушка. (*Берет ухват.*)
- 3) Капельмейстер (*стучит смычком по пюпитру*)  
Вниманье! скрипки! Начинаю!  
(*Поднимает смычок.*)  
Беритесь за смычки.
- 4) Мефистофель  
(*заговаривая огонь*)  
Смирись, мне верная стихия!  
(*Всем.*)  
Огонь чистилища был тих на этот раз.

#### 11.4.8. Знаки препинания и начальная буква во внутренней ремарке, поставленной внутри предложения реплики

Такая ремарка начинается со строчной буквы, точку перед закрывающей скобкой не ставят, а знак препинания, относящийся к той части реплики, которая предшествует ремарке, помещают перед открывающей скобкой. Напр.:

Н и н а. Не хочу... (*тихо*) тебя обманывать.

### 11.5. Реплики

#### 11.5.1. Допустимые отступления от грамматических норм

Разрешается делать такие отступления с целью передачи особенностей (в т. ч. и неправильностей) произношения.

#### 11.5.2. Написание числительных

Рекомендуется писать прописью. Напр.:

Комендант. ...Эффект, равный нулю. (*Взглянул на часы.*) Времени — тринадцать часов. Так? Вот и считайте. Сорок второй прибывает из Баку — десять пятьдесят две. Так?..

#### 11.5.3. Написание инициальных аббревиатур

Читаемые по названиям букв могут быть написаны так, как их произносят: *ка-нэ-эр-эф*, *вэ-ка-ка* и т. п.

#### 11.5.4. Расположение строк прозаической реплики при разбивке ее внешней ремаркой

Текст реплики после внешней ремарки начинают от левого края набора (если имя действующего лица набрано с абзацным отступом). Напр.:

Петька. Что, поссорились?  
Сергей кивает.  
А ты когда едешь, завтра?  
Сергей кивает.  
Здорово!

#### 11.5.5. Стихотворная строка реплики, разделенная между двумя лицами

Вторую часть строки набирают с отступом, равным длине первой части той же строки, произнесенной первым действующим лицом. Напр.:

Сирано  
Но как же я могу...  
Роксана  
Иль сердце разорвется!  
Что будет он здоров...  
Сирано  
Я постараюсь, но...

#### 11.5.6. Коллективные реплики в прозаическом драматическом произведении

Это реплики разных лиц после имени коллективного действующего лица: *Крестьяне*, *Солдаты*, *Голоса*. Каждую такую реплику (кроме первой) начинают с тире, ровняя первую букву второй и последующих реплик по первой букве первой реплики. Напр.:

Крестьяне. Пойдем!  
— Пойдем!  
— Не надо!  
— Не ходите!

#### 11.5.7. Коллективные реплики в стихотворном драматическом произведении

Оформляются так же, как и в прозаическом (см. 11.5.6), но реплики, составляющие одну стихотворную строку, размещают ступеньками (последующая часть начинается на уровне конца предыдущей), и первая реплика также начинается с тире. Напр.:

Крики в народе  
 — Ведут!  
     — Ведут!  
         — Манчары — впереди!  
 И русский с ним, его любимый друг!  
     Голоса  
 — Схватились, поглядите!  
         — Начинают!  
 — К земле не пригибайся, Суон Моой!  
 — Не равен бой: сильнее намного Федор!  
 — Он нашего борца шутя поборет!  
 — Заставит землю пальцами скрести!

### 11.5.8. Разбивка реплик при переносе ее части на другую полосу

По техн. правилам верстки под именем действующего лица в конце полосы, если реплика не умещается на ней полностью, должно стоять не менее трех ее строк.

В драматических произведениях с именами действующих лиц, выключенными в отдельные строки, полосу нельзя заканчивать только именем действующего лица и ремаркой. Требуется, если реплика не умещается полностью, чтобы после имени действующего лица или имени и ремарки стояло не менее двух строк реплики.

## 12. Текст документов, воспроизводимых по архивным источникам<sup>1</sup>

### 12.1. Особенности воспроизведения текста документов до конца XVIII в.

#### 12.1.1. Алфавит

1. Текст рукописных документов до конца XVIII в. воспроизводится гражданским алфавитом.

2. В документах начала XVI в., воспроизводимых в науч. изданиях (для исследователей), сохраняют такие не употребляемые теперь буквы:

i — и десятичное	Θ — фита	Ψ — пси	Ѧ, ѧ — юсы
Ѣ — ять	Ω — омега	Ѧ, ѧ — юсы	ъ — не разделительный твердый знак
ζ — кси			

3. В документах от начала XVI до конца XVIII в. твердый знак употребляется по современным правилам, а не употребляемые теперь буквы заменяются современными по такому образцу:

Ѣ — е	i — и	Ω — о
ζ — кс	Θ — ф	Ψ — пс

*Исключение.* Если буква Ѣ указывает на особенности произношения слов (напр., северных диалектов), она сохраняется.

#### 12.1.2. Титла

Их раскрывают, т. е. сокращенные буквы вписывают в строку. При этом восстановленные под титлами буквы заключают в круглые

<sup>1</sup> В главе рассматривается ред. оформление текста тех из документов, включенных в осн. текст произведения в качестве документальной иллюстрации или документального обоснования авт. выводов, которые воспроизводятся по архивным первоисточникам. Оформление таких документов требует иного подхода и иных решений, чем оформление документов, цитируемых по печ. изданиям, где действуют правила оформления цитат (гл. 8). Гл. 12 написана на основе кн.: Правила издания исторических документов в СССР. М., 1969. 112 с.



скобки, если документ относится к периоду до начала XVI в., а издание науч. типа.

Напр.: ...*м(а)т(е)ри, и по бл(а)г(о)с(ло)в(е)нию...*

Если документ относится к периоду от начала XVI до конца XVIII в., то восстановленные под титлами буквы никак не обозначают.

### 12.1.3. Выносные надстрочные буквы

Их включают в строку и выделяют шрифтом (обычно курсивом), если документ относится к периоду до начала XVI в., а издание науч. типа.

Напр.: ...да крестъ золот...

Их никак не выделяют, если документ относится к периоду от начала XVI до конца XVIII в.

### 12.1.4. Прописные буквы

Их употребляют в соответствии с современными правилами, но, в отличие от этих правил, в написании названий племен и народов сохраняют начальную прописную букву.

### 12.1.5. Сокращения

В текстах документов до начала XVI в. сохраняют широко распространенные в них сокращения типа идеограмм:

(в) — во дворе  
(де) — деревня

(м. п.) — место пустое  
(ч.) — человек

### 12.1.6. Условные обозначения

Взамен часто повторяющихся твердо установившихся форм допускается употреблять их условные обозначения. Так, вместо длинных титулов царей можно ставить условные обозначения в квадратных скобках:

[п. т.] — полный титул, [с. т.] — средний титул, [т.] — краткий титул

Государю царю и великому князю Алексею Михайловичу... [т.]. (Условное обозначение поставлено взамен краткого титула — всеа Великия и Малыя и Белья России самодержцу.)

### 12.1.7. Обозначения чисел

Числа, переданные в тексте документа буквами, обозначаются арабскими цифрами (см. таблицу перевода славянских букв, обозначающих числа, в арабские цифры — прил. 6).

### 12.1.8. Выделения

Полужирным шрифтом выделяются в тексте рукописных документов XV—XVI вв. киноарные буквы и заглавия.

## 12.2. Особенности воспроизведения текста документов XIX—XX вв.

### 12.2.1. Орфография и пунктуация

1. Текст документов XIX—XX вв. воспроизводится по современным правилам орфографии и пунктуации.

2. Не модернизируется написание слов, передающее стилистические особенности языка эпохи. Напр.: *генварь, гистория, Гишпания, апотеоз.*

### 12.2.2. Разнобой в написании имен, названий и т. п.

В изданиях науч. и научно-популярного типа не устраняется, но оговаривается в примечаниях к тексту. Напр.:

Калачевский\*

\* Далее также: Колачевский.

### 12.2.3. Слова на иностранных языках

Их в тексте документа сохраняют, помещая перевод в подстрочных примечаниях с обязательным указанием языка оригинала. Напр.:

...Baurat\*

\* Строительный совет (нем.).

### 12.2.4. Общепринятые сокращения

Употребленные в тексте документа общепринятые сокращения сохраняют, дополняя их общепринятыми сокращениями названий должностей, чинов, титулов при именах, геогр. терминов при геогр. названиях, единиц величин при числовых значениях и цифрах. Напр.: *ген. Панфилов, р. Тисса, г. Орел, проф. П. И. Козлов, 5 кг, 10 км, 2 р. 50 к.*

### 12.2.5. Специальные и индивидуальные сокращения

Их, как правило, развертывают в полные слова, за исключением сокращенных названий организаций, учреждений и т. п. При этом в изданиях науч. типа восстановленные части слов заключают в прямые скобки. В прочих их никак не обозначают, если сокращение толкуется однозначно, но оповещают о них в предисловии или примечании.

Спец. и инд. сокращения названий организаций, учреждений и т. п. сохраняют, помещая их расшифровку в примечаниях или в списке сокращенных названий.

### 12.2.6. Разнобой в сокращении названий

В изданиях науч. типа он не устраняется. В список сокращений включают все варианты сокращения названий (*СНК, Совнарком*). В прочих изданиях разнобой устраняют.

### 12.2.7. Количественные числительные

Числительные, обозначенные в тексте документа арабскими или римскими цифрами, воспроизводят в той же форме.

Допускается замена чисел, написанных прописью, цифровым их обозначением, если это диктуется необходимостью сокращения объема, за исключением числительных типа *семеро, полтора, тройка*.

### 12.2.8. Порядковые числительные

Пишутся по современным правилам. См. 6.2 и 6.3.

### 12.2.9. Недостающие союзы и предлоги в теле-, телефоно-, радиограммах

Их восполняют, заключая в прямые скобки.

## 12.3. Форма воспроизведения особенностей документов

### 12.3.1. Разнотечения в источниках одного документа

Смысловые и ред. разнотечения указываются в изданиях науч. типа, орфографические — при публикации документов, относящихся к периоду до начала XVI в. Форма — подстрочное примечание к тексту. Напр.:

Постановлено: немедленно же открыть типографию \*...

\* В белой секретарской записи вместо открыть типографию записано отправить в типографию охрану.

А за смердии холоп \* 5 гривен...

\* ПМ смерды холоп. — (ПМ — Прилуцкий список).

### 12.3.2. Вставки

Воспроизводятся так, как будто они были написаны в строке, но в изданиях науч. типа оговариваются в подстрочном примечании. Напр.:

1. Постановление. В эту ночь \* немедленно отправить...

\* В эту ночь вписано над строкой.

### 12.3.3. Зачеркивания

Зачеркнутые слова в изданиях науч. типа приводятся только в подстрочных примечаниях с предшествующими словами: *Далее зачеркнуто*. Напр.:

...она устарела и имеет множество \* пороков...

\* Далее зачеркнуто вредных.

### 12.3.4. Неавторские выделения

Слова, словосочетания, фразы, подчеркнутые в тексте документа не его автором, выделяются по возможности иным приемом, чем авт. выделения, и оговариваются в подстрочном примечании или предисловии, если известно, кем они сделаны, и если это существенно для истории документа.

### 12.3.5. Пометы к отдельным местам текста

Приводятся в подстрочных примечаниях. Напр.:

Генчев, 34 лет. Кандидат Киевской духовной академии, учитель в Московской семинарии в Болгарии. Весьма способный \*.

\* Против фамилии Генчева помета карандашом: в Тырнове.

### 12.3.6. Пометы и резолюции к документу в целом

Приводятся после текста документа в хронологическом порядке. Ред. текст, которым сопровождается текст резолюции, выделяется. Напр.:

*Резолюция.* Приготовиться к выступлению орудий к 10 час. вечера 29.X. Председатель Совета Народных Комиссаров Ленин

*Исключение.* В научно-популярных изданиях делопроизводственные пометы типа *В дело, Исполнено* могут не воспроизводиться.

### 12.3.7. Помета-гриф типа *Секретно, Спешно*

Воспроизводится перед текстом документа в правом углу.

### 12.3.8. Изменение почерка или орудия письма

В изданиях науч. типа такое изменение отмечается в подстрочном примечании. Напр.:

...15) Самокатчиков — 1\*

\* Далее текст дописан карандашом.

## 12.4. Форма устранения неисправностей текста

### 12.4.1. Ошибки, описки, опечатки, не искажающие смысла

Такого рода неисправности (орфографические ошибки, явные описки типа двукратного случайного написания букв, слогов, механической перестановки букв, пропуски букв) исправляют. В изданиях науч. типа неисправности могут быть оговорены в подстрочном примечании.

### 12.4.2. Ошибки, описки, опечатки, искажающие смысл

В изданиях науч. типа их не исправляют, давая правильное написание в подстрочном примечании. Напр.:

Не удивительно, что, имея огромный \* надел...

\* В док. ошибка; вероятно, следует: скромный.

В изданиях научно-популярного типа их исправляют, указывая ошибки в подстрочных примечаниях. Напр.:

...служителей культа \* (ксендз Езерский...)

\* В документе ошибочно: культуры.

### 12.4.3. Неустраняемые неисправности

Если погрешности текста устранить нельзя (искаженные слова, стилистически неверно построенные фразы), то в подстрочном примечании приводится поясняющая формула: *Так в тексте (подлиннике)*. Напр.:

...уплачивая \* себя софизмами...

\* Так в подлиннике.

### 12.4.4. Неисправности в цифровых данных

В изданиях науч. типа исправления дают в подстрочном примечании, а в научно-популярном — в тексте, оговаривая в подстрочном примечании. При невозможности исправить пишут в подстрочном примечании: *Так в тексте*. Напр.:

В издании научного типа:  
Всего — 493,9 \* тыс. руб.

\* Так в тексте, следует 453,9.

В издании научно-популярном:  
48 979 \*

\* В документе: 48 998.

### 12.4.5. Невосстановимые пропуски в тексте

Если автор документа пропустил данные для последующей их постановки (цифры, фамилии), то такой пропуск обозначается многоточием и оговаривается в подстрочном примечании. Напр.:

Комсомольских организаций в колхозе было...\*

\* Число организаций в документе не указано.

### 12.4.6. Пропуски, восстанавливаемые по смыслу или по дополнительным источникам

Если пропуск слова можно восстановить по смыслу, это делают, заключая вставленное по смыслу слово в прямые скобки. Напр.:

Решено на повестку дня [поставить] три вопроса.

Если пропуск в тексте вызван тем, что часть документа утрачена, но восстановлена по доп. источникам (копиям, ранним изданиям, другим

близким по форме документам), то восстановленный таким образом текст заключают в прямые скобки, а ссылку на источник восстановления приводят в подстрочном примечании.

## 12.5. Воспроизведение заголовков, дат и подписей документов

### 12.5.1. Заголовки и даты документов

В изданиях науч. типа воспроизводятся в тексте документа на своем месте, а в научно-популярных изданиях могут быть опущены, если они вошли в ред. заголовок.

### 12.5.2. Подписи

Подписи под документом воспроизводят, руководствуясь следующими правилами:

1. Подписи размещают после текста документа с новой строки, располагая с учетом особенностей документа (напр., подписи сторон в дипломатическом документе на одном уровне).

2. При большом числе подписей можно опустить их или поместить лишь несколько, указав число всех или опущенных подписей в подстрочном примечании. Напр.:

Душевно и вечно преданные и благодарные болгарские граждане и гражданки г. Плевно \*.

\* Следует 97 подписей.

3. Заверительная подпись в изданиях науч. типа воспроизводится как часть документа.

4. Если неразборчивую подпись расшифровать нельзя, это оговаривается в подстрочном примечании. Напр.:

Дежурный офицер \*

\* Подпись неразборчива.

5. Об отсутствии подписи в документе сообщается в подстрочном примечании: *Подпись отсутствует*.

6. При публикации документа в извлечении подписи сохраняют.

## 12.6. Форма примечаний

### 12.6.1. Место примечаний к документальному материалу

Можно рекомендовать при публикации документа внутри текста лит. произведения примечания к тексту документа размещать под ним, аналогично тому, как размещают примечания к таблицам, чтобы выделить эти примечания из ряда других и дать возможность читателю пользоваться документом независимо от текста произведения.

### 12.6.2. Знаки сноски

В качестве знака сноски допускается использовать и звездочки, и цифры — порядковые номера на верхнюю линию, и буквы. При размещении примечаний к документу под его текстом желательно, чтобы знаки сноски у примечаний к документу были иными, чем у примечаний к тексту произведения.

### 12.6.3. Отделение текста примечания от цитируемых в нем слов и фраз документа

В примечаниях, включающих слова, словосочетания и фразы текста документа, их текст необходимо отделить от текста самого примечания. Для этого обычно текст примечания набирают шрифтом светлого курсивного начертания, а документальный текст — прямым светлым, причем для единообразия курсивом набирают текст примечания и тогда, когда в него документальный текст не включен. Примеры см. 12.2.2, 12.2.3, 12.3.1, 12.3.8 и др.

Если выделенный курсивом текст примечания предваряет документальный текст в нем, то *двоеточие* после текста примечания рекомендуется ставить лишь в тех случаях, когда этот предваряющий текст содержит предупреждение или когда в нем пропущено сказуемое. Напр.: \* *В документе ошибочно:* культуры.



## 14. Дополнительные тексты

### 14.1. Эпиграф

#### 14.1.1. Роль эпиграфа

Эпиграфом автор в сжатой форме стремится выразить главный смысл, ведущую идею, сверхзадачу своего произведения, используя для этого яркие цитаты, крылатые выражения и т. п.

Эпиграф, в сущности, часть самого произведения, от которого его невозможно оторвать, и отнесен он к доп. текстам условно, лишь потому, что стоит особняком, выведен из осн. текста и в какой-то степени дополняет произведение.

К сожалению, несмотря на большую значимость для автора, а значит, и для читателя эпиграфа как элемента произведения, это мало отражается на том, какой вид придают ему издатели и оформители. Чаще всего он выглядит как заурядный второстепенный текст. Его набирают шрифтом меньшего, чем осн. текст, кегля, приравнивая тем самым к примечаниям и другим вспом. текстам.

#### 14.1.2. Место в издании

Эпиграф ко всему отдельно опубликованному произведению, если ему в издании не предшествует вступительная статья или подобный текст, помещают вслед за тит. л. либо на отдельной печатной странице с пустым или заполненным оборотом, либо на спуске первой текстовой страницы, до текста произведения и его заголовков.

Если тексту произведения предпослана вступительная статья, то эпиграф заверстывается либо на шмуцтитуле с заглавием произведения после этого заглавия (пример на с. 235 сверху слева), либо на первой текстовой странице произведения (пример на с. 235 сверху справа).

Эпиграф к части произведения (главе, разделу и т. п.) заверстывается после заголовка этой части перед ее текстом.

На шмуцтитуле издания романа  
Р. Олдингтона «Смерть героя»

#### СМЕРТЬ ГЕРОЯ

Смотрите, как мы развлекаемся! Но когда же и повеселиться, как не в молодости: ведь живешь только раз, да еще в Англии; и то и другое не пустяк, от любой из этих бед можно поседеть в одночасье, потому что, да будет вам известно, нет на свете другой страны, где было бы так много старых дураков и так мало молодых.

*Гораций Уолпол*

На первой текстовой странице книги  
Р. Олдингтона «Семеро против Ривза»

**Сэр Тоби.** Разве наша жизнь не состоит из четырех стихий?

**Сэр Эндрю.** Понимаешь, я и сам это слышал, но, по мне, так она состоит из еды и питья.

*Шекспир. Двенадцатая ночь, акт II, сцена 3*

#### ОДИН

Желтовато-оранжевые занавеси спальни ярко пылали, пропуская в комнату мягкий свет восходящего апрельского солнца. В одной из двух односпальных хилловских кроватей покоилась в объятиях сна миссис Джейн Ривз, и, хотя тело ее было неподвижно, дух ее блуждал в неизведанных пучинах подсознательного.

Эпиграф к статье, рассказу в сборнике помещается после заглавия статьи, рассказа перед их текстом. Напр.:

*Начальная страница текста рассказа И. Бунина «Братья» в его «Избранном» (М., 1970)*

#### БРАТЬЯ

Взгляни на братьев, избивающих друг друга.  
Я хочу говорить о печали.

*Сутта Нипата*

Дорога из Коломбо вдоль океана идет в кокосовых лесах. Слева, в их тенистой дали, испещренной солнечным светом, под высоким навесом перистых метелок-верхушек, разбросаны сингалезские хижинки, такие низенькие по сравнению с окружающим их тропическим лесом. Справа, среди высоких и тонких, в разные стороны и причудливо изогнутых темно-кольчатых стволов...

#### 14.1.3. Последовательность расположения эпиграфа и посвящения

Сначала ставят посвящение, а под ним — эпиграф, как более близкий к тексту произведения.

#### 14.1.4. Полнота ссылки на источник эпиграфа-цитаты

Обычно ставят инициалы и фамилию автора или инициалы и фамилию автора и заглавие произведения, отбрасывая прочие данные: под- и надзаголовочные, выходные; гл. обр. чтобы не загромождать начальную страницу.

#### 14.1.5. Редакционное и наборное оформление

В кавычки текст эпиграфа-цитаты заключать не принято, т. к. он стоит вне текста произведения. Исключение — те случаи, когда в эпиграфе сочетается текст цитирующего с цитатой (тогда цитату отделяют от другого текста кавычками или выделяют шрифтом).

Не заключается в кавычки и заглавие источника эпиграфа, в соответствии с правилами библиогр. описания.

Набирают эпиграф на суженный формат, выключая обычно вправо. Ссылку на автора (или автора и источник) выделяют графически, чаще всего курсивом.

#### 14.1.6. Знаки препинания

Если эпиграф — цитата, в его тексте сохраняется пунктуация источника, модернизированная по современным правилам, как и цитаты в тексте.

После текста эпиграфа необходимый знак препинания ставится.

После ссылки на источник точка не нужна.

Ссылку на автора (автора и заглавие) заключать в скобки не рекомендуется, т. к. она обычно выделена шрифтом и четко отделена суженным форматом набора.

### 14.2. Посвящение

#### 14.2.1. Место в издании

Во всех случаях посвящение помещается после заглавия произведения до его текста.

Если текст отдельно опубликованного произведения начинается сразу за тит. л., посвящение заверстывается перед текстом произведения либо на отдельной странице, либо на спуске начальной текстовой страницы, до заголовков текста.

Если тексту произведения предпослана вступительная статья (предисловие), то посвящение заверстывается либо на шмуцтитуле с заглавием произведения после этого заглавия, либо на спуске начальной текстовой страницы до текста и его заголовков.

При выборе места — на отдельной странице или на спуске начальной текстовой страницы — рекомендуется исходить из характера посвящения и экономических соображений. Посвящениям, существенным для со-

держания самого произведения, отводят страницу, набирая их крупно, а посвящения частного, интимного характера помещают на спуске начальной текстовой страницы, набирая обычно мелким шрифтом.

#### 14.2.2. Знаки препинания

После текста посвящения точка не нужна, если далее не следует подпись, и нужна, если далее идет подпись. После подписи точку не ставят.

### 14.3. Текст с выражением благодарности

#### 14.3.1. Текст с благодарностью как вид дополнительного текста

Нередко автор выделяет в качестве самостоятельного текст, в котором он выражает признательность тем, кто помог ему в работе над произведением и в подготовке издания. Тот же текст может быть включен в авт. предисловие, но право автора выбрать форму и место для него.

#### 14.3.2. Место в издании

Обычно текст с благодарностью размещают на обороте тит. л., если он относится к изданию в целом, или на обороте шмуцтитула с заглавием произведения, если он относится только к последнему. В случаях, когда произведение начинается со спусковой полосы, текст с благодарностью размещают после заглавия, оформляя примерно так же, как посвящение, т. е. набирая на узкий формат шрифтом более мелкого, чем шрифт осн. текста, кегля.

Когда осн. тексту предпосланы и текст с благодарностью, и посвящение, и эпиграф, их размещают в той же последовательности, в какой они перечислены в начале этой фразы, исходя из степени близости каждого такого текста к содержанию произведения: чем близость меньше, тем текст располагают дальше.

Можно текст с благодарностью выключить в левый край набора, а посвящение и эпиграф расположить справа.

### 14.4. Приложения

#### *Общие сведения*

#### 14.4.1. Приложения как вид дополнительного текста

Приложения — вид дополнительного, а не вспом. текста, каковым является аппарат издания, т. к. читателям они нужны сами по себе, а не для того, чтобы быстрее и лучше извлекать информацию из осн. текста и глубже его понимать.

Приложения — это, в сущности, разновидность осн. текста издания (произведения), вынесенная за пределы его структуры по одной из нескольких причин:

- а) потому, что они содержат справочные материалы, к которым требуется постоянно обращаться читателю, а находить их удобнее и быстрее не где-то внутри издания, а в его конце или даже в отдельном издании;
- б) потому, что в полном объеме внутри осн. текста эти материалы нарушали бы стройность его композиции, выпирали бы из него;
- в) потому, что представляют собой самостоятельные произведения, дополняющие основное.

Материалы приложений не второстепенны по отношению к осн. тексту — они лишь другие, дополнительные. Конечно, произведение или комплекс произведений могут быть изданы и без них, но ценность издания при этом снизится. К приложениям прибегают именно для того, чтобы расширить возможности использования издания.

Иногда, правда, приложения могут не только дополнять текст, но и выполнять вспом. роль.

Таковы, напр., справочные словари, прилагаемые к некоторым изданиям, вроде «Словаря художников» в монографии Н. Н. Розановой «Московская книжная ксилография 1920/30-х годов» (М., 1982) или «Биографический справочник» в книге Н. Берберовой «Курсив мой» (М., 1996). Эти словари-справочники, будучи самостоятельными справочными пособиями, которыми читатели могут пользоваться так же, как они пользуются отдельно изданными биографическими словарями, обладают в то же время качествами именных примечаний, к которым каждый может обращаться по ходу чтения для того, чтобы оно было более осмысленным: ведь нередко имя лица в тексте ничего не говорит читателю и, только узнав то, что сообщает об этом лице словарь-справочник, он понимает мысль автора лучше, полнее, точнее.

#### 14.4.2. Роль приложений в издании

Они призваны сообщать читателям дополнительную к осн. тексту информацию, которая нужна в ходе деятельности, связанной с темой произведения (издания), и которую нелегко или нельзя найти в приспособленном для этих целей виде в справочных, докум., библиогр. изданиях.

Кроме того, приложения могут быть введены в издание (напр., учебное) для того, чтобы расширить кругозор читателей, удовлетворить их любознательность, включить осн. содержание издания в широкий контекст.

Во всех случаях правильно подобранные приложения обогащают издание, делают его более ценным.

#### 14.4.3. Виды и подвиды приложений

По содержанию и назначению все разнообразие приложений можно свести к следующим осн. группам:

1. *Текстологические приложения* (редакции и варианты).
2. *Справочные приложения* (таблицы статистических или иных данных,

нормативные показатели, синхронистические таблицы, хронологические списки, даты жизни и деятельности, расчетные формулы и т. п.).

3. *Документальные приложения* (разного рода письма, распоряжения, постановления, указы и т. п.).

4. *Библиографические приложения* (внутрикнижные и внутрижурнальные библиогр. указатели или списки — библиогр. пособия по теме издания или связанные с ней).

5. *Доп. тексты, выходящие за рамки первых четырех групп*: иллюстративные, исследуемые в осн. тексте; имеющие отношение к истории создания и восприятия публикуемого произведения.

6. *Доп. произведения*. Сюда относятся, во-первых, выделенные в особый раздел произведения, которые выходят за рамки темы сборника, но примыкают к ней, как, напр., в сборнике «Русская элегия» (Л., 1991) раздел «Иронические и пародийные элегии», а во-вторых, произведения, которые печатают в дополнение к тому, которое является основным в моноиздании, как, напр., в «Апологии истории» Марка Блока (М., 1973) его работа «Феодальное общество» или в «Психологии искусства» Л. С. Выготского (М., 1968) его работа «Трагедия о Гамлете, принце датском...».

#### ***В каких изданиях и при каких условиях полезны приложения***

Применение приложений зависит от вида и подвида самого приложения, вида издания, прежде всего его социально-функционального и читательского назначения, условий, в которых будет читаться или изучаться выпускаемое издание. Особенно нужны приложения в издании, когда их содержание не представлено к.-л. образом в литературе и когда отдельное издание подобных материалов маловероятно или проблематично.

#### 14.4.4. Текстологические приложения

Они обязательны в науч. изданиях любой лит., которые адресуются исследователям творчества автора (конечно, если сохранились письменные свидетельства, приоткрывающие историю текста, путь автора к его окончательному варианту). Они желательны и в издании для широкого или массового читателя, если варианты принципиально важны для творчества автора.

#### 14.4.5. Справочные приложения

Если практическое, производственное, учебное, науч. издание включает материалы, к которым значительная часть читателей будет постоянно обращаться за справками, их лучше вынести в приложения за текст, где их проще и быстрее найти. Примером таких материалов могут служить таблицы количественных данных, стандартных показателей и т. п.

Эти данные в не справочных изданиях выполняют роль справочника, приложенного к книге, объединяя два вида издания в одном.

Методисты-педагоги рекомендуют помещать в приложениях к учебным изданиям таблицы количественных данных самого разного рода (площадей океанов, морей и озер, их глубин, размеров островов, длины рек, высоты гор и т. п. в учебниках географии; сравнительных сведений о разных государствах мира: их площадях, количестве населения, запасах ископаемых, объемах их добычи и т. д. в учебных изданиях исторических и географических; продолжительности жизни деревьев разных пород — в учебнике ботаники, животных — в учебниках зоологии), считая, что все это помогает расширять круг знаний учащихся, пробуждать и удовлетворять их любознательность, служит источником для самостоятельных сравнений и выводов.

В изданиях ист. содержания, каким бы ни был их вид, читатель всегда будет благодарен за помещенные в конце издания хронологические списки (перечни), даты жизни и деятельности, поскольку разыскивать внутри текста конкретную дату, когда нужно навести справку, гораздо сложнее и хлопотнее. Методисты-педагоги расценивают хронологические перечни как очень полезные и в учебных изданиях не ист. плана, но аккумулирующих в себе знания, накопленные в ходе развития науки. Таковы даты важнейших физ. и хим. открытий в учебниках физики и химии, геогр. открытий — в учебниках географии и т. п.

Синхронистические таблицы в изданиях ист. содержания наряду со справочной выполняют общепросветительную роль, вводя события чужей жизни или истории (напр., одной страны) в широкий общемировой контекст, заставляя активизировать мысль самого читателя, поскольку сделать выводы из сопряжений фактов, которые характерны для такого рода таблиц, он может только сам.

Даты жизни и творчества деятелей прошлых эпох вполне уместны в биографических книгах, в литературно-худож. изданиях, представляющих творчество писателя (собр. соч., сборники избр. произведений). По ним всегда можно быстро узнать, когда было написано и впервые опубликовано то или иное произведение, когда начал печататься данный автор, каким произведением и когда он особенно прославился и т. п.

#### 14.4.6. Документальные приложения

Требуются в изданиях науч. трудов:

1) если вводимые в науч. оборот источники велики по объему и внутри осн. текста слишком бы разрывали ход изложения;

2) если велика вероятность, что докум. источниками будет пользоваться значительная группа читателей отдельно от публикуемого исследования, т. е. если эти читатели будут обращаться к изданию гл. обр. лишь с этой целью (настолько велика значимость документов), все равно как к отдельному докум. изданию;

3) если необходимо предоставить читателю возможность познакомиться с цитируемыми в исследовании документами целиком, чтобы он мог проверить, в частности, насколько корректно опирается на них в своих выводах автор исследования.

В учебных изданиях докум. приложения нужны гл. обр. тогда, когда проблематичен отдельный выпуск докум. учебного пособия (хрестоматии, сборника текстов по курсу), а без работы над докум. источниками при изучении курса обойтись никак нельзя.

В научно-популярных изданиях докум. приложения целесообразны в случаях:

1) если эти издания рассчитаны не только на широкого читателя, но и на специалиста и вводят в науч. оборот новые докум. источники, интересные и нужные только или гл. обр. читателям-специалистам; они получают благодаря приложениям возможность познакомиться с новыми источниками отдельно от осн. текста, автору же не придется усложнять популярный текст подробным разбором документов;

2) если ист. докум. источники только в полном виде могут передать читателю особенности мышления, представлений, стиля людей той эпохи, которой посвящено издание, а в осн. текст их органически вписать трудно;

3) если автор стремится приобщить читателя-неспециалиста к методам науч. работы, присущим той области науки, которую он представляет, а в издании описывается методика изучения документов.

#### 14.4.7. Библиографические приложения

Особенность этих приложений и отличие их от прикнижных библиогр. списков и указателей — в том, что это самостоятельные библиогр. пособия, которые можно выпустить и в виде отдельного издания. Их объединяет с осн. текстом только общность темы, в то время как на библиогр. записи прикнижного списка (указателя) осн. текст опирается как на лит. источники, и эти записи с ним тесно связаны. Еще в большей степени привязаны к осн. тексту библиогр. ссылки. Библиогр. приложения желательны прежде всего в изданиях без развитого библиогр. аппарата, т. е. с небольшим числом библиогр. ссылок и лишь с кратким библиогр. списком или вовсе без него, а также в изданиях без всякого библиогр. аппарата, желательны для пропаганды литературы на тему издания или для помощи любознательному читателю, который хочет углубленно изучить тему или познакомиться с литературой о жизни и деятельности лица, которому посвящена книга или который является автором напечатанных в ней произведений.

Поэтому библиогр. пособия-приложения особенно полезны в изданиях научно-популярных, просветительских и отчасти учебных, поскольку велика вероятность, что изрядная часть читателей заинтересуется темой и захочет углубиться в нее, а значит, рекомендательный список лит. будет очень кстати, тем более что в общих библиогр. пособиях найти подбор описаний лит. на сравнительно узкую тему довольно затруднительно, а систематический каталог крупных библиотек не всем доступен.

В изданиях-персоналиях указатель сочинений лица, которому издание посвящено, и лит. о нем дает возможность читателю познакомиться с тем, как шла публикация произведений этого лица, и узнать, что написано и напечатано о нем.



В изданиях литературно-худож. за рекомендательный список произведений, посвященных автору или авторам издания, будут благодарны читатели, которые под влиянием прочитанного захотели побольше узнать об авторе, его жизни и творчестве.

#### 14.4.8. Дополнительные тексты и произведения

Их присутствие в издании диктуется стремлением автора и издателя предоставить читателю возможность полно познакомиться с текстами, которые разбираются в осн. тексте или которые представляют собой образцы рассматриваемого жанра, либо с произведениями, примыкающими к осн. корпусу сборника.

#### *Основные требования к содержанию и редакционно-издательскому оформлению приложений*

Эти требования можно разделить на общие, касающиеся любых приложений, и видовые, относящиеся лишь к тому или иному виду.

#### 14.4.9. Общие требования к приложениям

Для любого приложения необходим тематический заголовок, ориентирующий читателя в содержании приложения, а если приложений в одном издании несколько, то наряду с тематическим желателен и нумерационный заголовок по типу нумерационного заголовка таблиц (*Приложение 1; Приложение 2* и т. д.) либо нумерационно-тематический заголовок — с цифровым номером непосредственно перед тематическим заголовком (без слова *приложение*, при условии, что перед всеми приложениями поставлен общий заголовок *Приложения*). Между номером и тематическим заголовком ставят точку; напр.: *5. Корректурные знаки*.

Благодаря нумерационному или нумерационно-тематическому заголовку ссылка на приложение в осн. тексте может быть краткой (без повторения названия приложения, если его содержание ясно из контекста). Тематический же заголовок, включенный в оглавление (содержание), делает его информативным, т. е. не только упрощает поиск приложения среди других, но и знакомит с составом и темой приложений, давая более полное представление об издании, чем безликий заголовок *Приложения* со ссылкой только на первую страницу всех приложений, что, к сожалению, распространено в изд. практике.

#### 14.4.10. Требования к текстологическим приложениям

Необходимо:

1. Связать текстологические приложения с осн. текстом, чтобы читателю не приходилось сначала раскрывать оглавление (содержание) и уж

затем страницу осн. текста с произведением или его главой, чтобы найти место, к которому относится вариант или редакция. А без этого трудно понять, какие изменения претерпел текст. Поэтому принято в сборнике небольших произведений в текстологическом приложении после заглавия произведения, за которым следует вариант или редакция, указывать (обычно в круглых скобках) номер страницы издания, где начинается осн. текст произведения. Напр.:

*В кн.: Державин Г. Р. Анакреонтические песни. М., 1986.*

#### **Приношение красавицам** (с. 9)

Если же в приложении приводятся варианты или редакции фрагментов текста, то перед ними указывают номер страницы осн. текста, на которой напечатан этот фрагмент или номер, под которым напечатано, напр., стихотворение в осн. тексте. При нумерации строк указывают также номера строк, вариант которых приводится. Напр.:

*В Полн. собр. соч. в 30 т. Ф. М. Достоевского [Варианты прижизненных изданий]*

С. 14

<sup>2</sup> точно такое ощущение / точно такое же ощущение (Пс).

(Здесь 2 — номер строки на с. 14, текст перед косой чертой воспроизводит осн. текст, а текст после косой черты — текст варианта, Пс — условное обозначение издания с данным вариантом текста.)

*В «Полном собрании стихотворений» Ф. И. Тютчева [Л., 1987].*

7

56  
автограф  
ЦГАЛИ

Достиг пловец [родимых] берегов,  
(Здесь воспроизведен вариант второй стихотворной строки стихотворения под № 7 «/С. Е. Раичу/»: Достиг певец желанных берегов. Лучше было бы указать помимо номера стихотворения и номер страницы, что убыстрило бы розыск.)

2. Связать осн. текст с приложениями, если читателю важно знать для правильного понимания произведения предшествующий его вариант, и нужно предупредить читателя о существовании такового и о том, что оно напечатано в издании. Для этого пользуются одним из знаков выноски, чаще всего звездочкой на верхнюю линию строки, предупредив читателя в предисловии и в сноске при первом употреблении знака о его значении.

3. Указать после текста варианта или редакции его архивный или иной источник.

4. Поместить перед приложениями с вариантами и редакциями предисловие о принятых в них условных обозначениях и сокращениях с расшифровкой в списке таковых.

5. Оповестить читателей сборника о том, что к данному произведению в приложении опубликованы редакции и (или) варианты. Для этого пометить заглавия таких произведений или их подразделов звездочкой на

верхнюю линию строки или иным образом, а в содержание включить графу адресных ссылок на номера страниц, где начинается вариант или редакция (пример см. 24.5.1).

#### 14.4.11. Требования к справочным приложениям

Справочные приложения, по которым постоянно будут наводить справки, рекомендуется помещать в ограниченном количестве, поскольку розыск каждого из них в этом случае осложнится. Так, ошибочным было решение поместить в «Справочной книге корректора и редактора» (М., 1974) 20 справочных приложений, занявших около 100 с. издания. Другой крайностью выглядит перенос всех справочных материалов в следующем издании справочной книги (1985) внутрь издания, где разыскивать, напр., как требуется сократить слово в библиогр. описании, еще труднее.

Форма некоторых видов справочных приложений более или менее устоялась, и для того, чтобы в случае необходимости издателю или автору не пришлось искать книги с их образцами, ниже приводятся примеры таких форм.

**Даты жизни и деятельности** оформляют в зависимости от объема материалов в перечне:

а) Если дат сравнительно немного, то год, месяц и число указывают непосредственно перед событием, выделяя чаще всего курсивом, как, напр., в кн.: Шелли. Письма. Статьи. Фрагменты. М., 1972:

*1811, март, 25* — исключение из Оксфорда...

*1811, август* — тайный отъезд из Лондона и женитьба...

Лучше, если при этом каждый элемент дат будет выделен не только шрифтом, но и положением. Напр.:

**1811** *Март 25* Исключение из Оксфорда  
*Август* Тайный отъезд из Лондона и женитьба...

б) Если перечень дат значителен по объему, то год обычно выключают как заголовок в отдельную строку; напр., в кн.: Волошин М. Лики творчества. М., 1988:

**1811**  
*Март.* Автобиография... вариант 1925.  
*9 октября.* Смерть Александра Максимовича. Елена Оттобальдовна выезжает с сыном в Таганрог.  
*Не ранее декабря.* Отъезд в Москву.

И здесь было бы лучше отделить даты от последующего текста не только шрифтом, но и положением, как это было показано в перечне дат небольшого объема.

**Синхронистические таблицы** обычно строят по схеме: в головке — отрасли или области деятельности или названия стран, в боковике — даты (год или период), в прографке — названия событий. Напр.:

*Синхронистическая таблица из кн.: Лазурский В. В. Альд и альдины. М., 1977.*

Мировая история	Культура эпохи Возрождения	Искусство	История книгопечатания	Книгопечатание в Италии и «Дом Альдов»
1480 Освобождение Руси от татаро-монгольского ига	Родился Маттео Геллан	Дж. Беллини. Портрет султана Магомета	Род. Жюффруа Тори и Клод Гарамон	Смерть Н. Йенсона и переход его типографии к А. Торрезини
1498 Смерть Карла VIII Людовик XII продолжает войну за овладение Италией	А. Риццо заканчивает строительство Палаццо Дожей в Венеции Савонарола казнен во Флоренции	«Апокалипсис» А. Дюрера и его венецианский автопортрет	Ант. Кобергер печатает в Нюрнберге два издания «Апокалипсиса» с ил. А. Дюрера	Первый изд. каталог с указанием цен 15 греч. книг, напечатанных Альдом за 4 года работы его типографии

Другой вариант синхронистической таблицы: боковика, как такового, нет, в головке — названия стран или местностей, в графах — даты и события. Напр.:

*Синхронистическая таблица из кн.: История Древнего Востока. 2-е изд. М., 1988:*

Сев. Африка	Передняя Азия			Южная Азия	Вост. и Юго-Вост. Азия
	Месопотамия	Малая Азия, Закавказье, Аравия, Вост. Средиземноморье	Иран и Средняя Азия		
525 г. до н. э. Захват Египта персами	539 г. до н. э. Захват Вавилона персами	547 г. до н. э. Захват Лидии персами	550 г. до н. э. Захват Мидии персами	VI–V вв. до н. э. Распространение железных орудий труда и развитие частной собственности. Появление буддизма	VI–V вв. до н. э. Распространение железных орудий труда и развитие частной собственности. Времена жизни Конфуция

#### 14.4.12. Требования к документальным приложениям

После текста каждого документа-приложения рекомендуется указывать архивный или иной источник публикации. Остальные требования те же, что и при публикации текстов документов внутри издания (см. гл. 12).

#### 14.4.13. Требования к библиографическим приложениям

Библиогр. пособия-приложения должны:

1. Включать библиогр. записи тщательно отобранных изданий и произведений в соответствии с задачами такого приложения. Не отсылать читателя к устаревшим, потерявшим ценность изданиям (произведениям), а если в целом устаревшие издания все же содержат и нечто ценное, то оговаривать это в краткой аннотации, т. е. помогать читателю в выборе, а не предоставлять ему самому перебирать многие книги и статьи, не отвечающие его потребностям.

Конечно, тут нужна большая осторожность, отказ от всякой предвзятости и субъективности.

2. Быть построенными в согласии с осн. целью пособия, так, чтобы читателю не приходилось в поисках нужной библиогр. записи просматривать все пособие или значительную его часть. К сожалению, в значительном числе публикуемых внутрикнижных библиогр. списков и указателей библиогр. записи следуют одна за другой в алфавите авторов или заглавий, как будто подобные пособия предназначены для того, чтобы по нему определять, написал ли такой-то автор работу на тему книги, или для того, чтобы самолюбивый читатель мог проверить, не забыл ли составитель включить описание его работы. То, что является достоинством библиотечного алфавитного каталога, по которому ищут сведения о конкретной книге конкретного автора, оборачивается здесь пороком, поскольку задача у пользователя здесь иная — выбрать из списка (указателя) те работы, которые нужны ему исходя из его науч., производственных, учебных или иных интересов, что при алфавитном построении списка (указателя) сделать затруднительно, поскольку приходится прочитывать все записи, выбирая нужные, хотя и этого будет не всегда достаточно, т. к. по одним заглавиям работ нельзя во многих случаях определить, нашла ли в них отражение та проблема, которая волнует читателя.

Вот, напр., список в «Трактатах и письмах» И. Канта (М.: Наука, 1980), озаглавленный «Краткая библиография» и занимающий 6 с. убогистого двухколонного набора: 65 записей на русском языке и 125 — на осн. европейских языках. Записи сгруппированы в три неозаглавленных раздела: а) собрания сочинений Канта на немецком и русском языках; б) работы русских авторов в алфавите их фамилий или заглавий; в) работы зарубежных авторов в алфавите латинского языка. В каждом разделе работы и XIX и начала XX в. (напр., 1847, 1890-х, 1910-х гг.), книги о философии Канта в целом, об отдельных проблемах кантовской философии, главы из курсов истории философии, посвященные Канту, причем переводные работы не отделены от отечественных. Пользоваться таким списком для того, чтобы выбрать работы, исходя из учебной, науч. или

общеобразовательной цели, далеко не просто: читателю нужно самому прочитывать весь список, чтобы выбрать из него нужные работы, т. е., по сути дела, каждый раз мысленно пересоставлять список. Если раздел с описаниями сочинений Канта может остаться без изменения, то другие два желательно построить так, чтобы они могли удовлетворить интересы и ученого, и студента, и человека, занимающегося философским самообразованием. Для этого следовало бы построить список, отделив обобщающие и общие работы от частных; внутри двух таких разделов сгруппировать подразделы из исследовательских, научно-просветительных и учебных работ, в каждом отделив работы на русском языке от работ на европейских языках, а в них современные от тех, что нужны для изучения истории восприятия и толкования кантовской философии. В этом случае читатели могли бы быстро выбрать работы по своим интересам.

Строить список нужно, сообразуясь с назначением книги, с составом и назначением самого списка и прогнозируя те цели, которые могут побудить разные группы читателей обращаться к нему.

Наиболее распространены следующие варианты построения:

а) если требуется показать, как развивалось творчество лица, которому посвящено издание или которое является его автором, то записи его работ помещают в хронологию их создания и публикации, оснащая список вспом. указателем книг, статей, тематическим вспом. указателем и т. п.;

б) если библиогр. список (указатель) рекомендует литературу для углубленного изучения темы, то его целесообразнее строить по принципу — сначала работы о теме в целом, затем по подтемам в системе и последовательности, наиболее подходящих для освоения темы, а внутри каждого из таких подразделов — по степени сложности (от самых простых ко все более сложным); при этом книги лучше отделить от журнальных статей, работы отечественных авторов — от работ авторов зарубежных и т. д.;

в) если библиогр. список (указатель) рекомендует широкому кругу читателей работы о жизни и творчестве писателя, то целесообразно строить его по охвату темы и степени популярности работ: сначала работы о жизни и творчестве писателя в целом от самых популярных ко все более сложным, затем работы об отдельных периодах и отдельных произведениях в той же последовательности.

3. Содержать при необходимости хотя бы краткие аннотации, помогающие читателю ориентироваться при выборе произведений (изданий).

4. Включать при построении пособия, прочитанного на один вход, вспом. указатели. Напр., при хронологическом построении пособия очень полезен тематический вспом. указатель. Для того чтобы вспом. указатели не занимали много места, записи пособия-приложения следует пронумеровать и против рубрик-тем проставлять номера соответствующих записей. Наоборот, при тематическом или систематическом построении пособия полезным может оказаться хронологический вспом. указатель или вспом. указатель по видам изданий (официальные, документальные, научные, справочные и т. д.). Возможен, конечно, вариант построения, по которому внутри тематического или систематического раздела пособия записи сгруппированы по видам изданий, и тогда число вспом. указателей уменьшается.

Напр., в книгу П. Г. Богатырева «Вопросы теории народного искусства» (М., 1971) включен библиогр. список науч. работ и переводов автора, построенный в хронологии их публикации и занимающий 21 с. пети́та. По такому списку можно проследить, как развивалась науч. деятельность П. Г. Богатырева, какие проблемы в какой последовательности он разрабатывал (что и было главной задачей списка), но выбрать по этому списку работы на одну тему или по одной проблеме крайне затруднительно. Между тем немалому числу читателей именно это может быть важнее всего. При тематическом вспом. указателе к списку со ссылками на номера записей список служил бы не одной только цели, а по крайней мере двум. А если вспом. указатель сделать к тому же аналитическим, т. е. с подрубками — видами изданий (для книг), то возможности списка расширились бы еще больше.

5. Содержать библиогр. записи, составленные в полном соответствии с правилами гос. стандарта (ГОСТ 7.1—84), изложенными в настоящем справочнике в гл. 31.

## 14.5. Дополнения

### 14.5.1. Какие тексты относят к дополнениям

Дополнения — это особая часть осн. текста, которую по тем или иным причинам нельзя ввести в его массив, и поэтому ее размещают в виде отдельного, доп. раздела за осн. текстом. Так приходится поступать, когда для того, чтобы ввести материалы дополнения в структуру осн. текста, требуется слишком большая его перделка или когда нельзя органично включить новый материал в сложившуюся структуру.

Разница между дополнениями и приложениями та, что издать произведение без первых, не нанеся ущерба его содержанию, нельзя, в то время как произведение без вторых вполне допустимо: пострадает не произведение, а издание, т. к. оно будет оказывать читателям меньше услуг.

### 14.5.2. Место дополнений в издании

Лучше всего, чтобы дополнения помещались вслед за осн. текстом, а не после элементов затекстового аппарата или среди них. Это часть осн. текста, и отделять их от него вспом. текстами нет резона. Иногда это делают только потому, что необходимость поместить дополнение возникла уже после того, как издание было набрано и сверстано, и, значит, заверстать дополнение после осн. текста без переверстки и перепaginaции нельзя. Однако техн. и экон. причины не могут оправдать отход от обоснованных принципов композиции издания (см. гл. 34).

## Часть вторая

# Иллюстрации и связанные с ними тексты

## 15. Надписи и обозначения на иллюстрациях

### 15.1. Словесные надписи

#### 15.1.1. Словесные обозначения деталей изображения

Рекомендуются в изданиях научно-популярных для самых широких кругов читателей, в число которых входят и малоподготовленные. Для последних «читать» иллюстрацию, все время соотнося условные обозначения деталей цифрами или буквами, чтобы понять, какая это деталь, представляет известную трудность. Словесная же надпись делает изображение понятным сразу. Наглядность его возрастает. То же желательно делать и в учебных изданиях для детей младшего школьного возраста (7—10 лет).

Не принято заменять условными обозначениями названия городов, рек, гор и других геогр. объектов на картах в любых изданиях — эти названия пишут прописью рядом с объектами.

Требуется, чтобы словесных надписей было немного и чтобы они были лаконичными, т. к. иначе они могут «заглушить» изображение, снизить его наглядность — главное достоинство, ради которого иллюстрации помещают в изданиях.

#### 15.1.2. Словесное обозначение лишь некоторых особенностей изображения

К таким особенностям обычно относят направление движения (напр.: *От насоса*), место входа и выхода газа или жидкости (*Вход*; *Выход*), название среды (*Газ*; *Кислота*; *Раствор* и т. п.), назначение органов управления и присоединения в электрических схемах (напр.: *Громкость*; *Звукосниматель* и т. п.).

При небольшом числе подобных надписей они не загромождают изображение и уменьшают число условных обозначений, упрощая тем самым «чтение» иллюстрации.



## 15.2. Условные обозначения

### 15.2.1. Виды условных обозначений

На иллюстрациях используют следующие виды условных обозначений:

1. *Арабские цифры*. Ими обозначают детали изображения, значение (название) которых расшифровывают в экспликации подписи или в тексте, проставляя после соответствующих слов (см. 9.2.10) либо и там, и там.

2. *Римские цифры*. Ими обозначают части изделий.

3. *Прописные буквы латинского алфавита*. Ими обозначают точки геометрических фигур, узлы изделий, вершины углов, электроизмерительные приборы и т. п.

4. *Прописные буквы русского или латинского алфавита с арабскими цифрами*. Ими обозначают элементы электрических схем. Число таких обозначений уменьшают, используя стандартные графические обозначения.

5. *Строчные буквы латинского и греческого алфавитов*. Первыми обозначают отрезки геометрических фигур, вторыми — углы на этих фигурах.

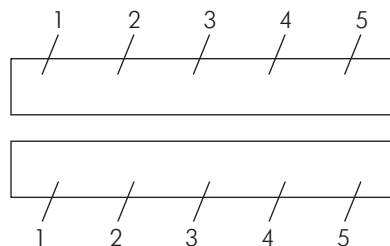
### 15.2.2. Расположение цифр, обозначающих детали изображения

Цифры — условные обозначения деталей изображения следует располагать:

1. За пределами самого изображения, соединяя их с деталями выносками-линиями.

2. В системе, определяемой конфигурацией самого изображения, и в порядке нарастания номеров:

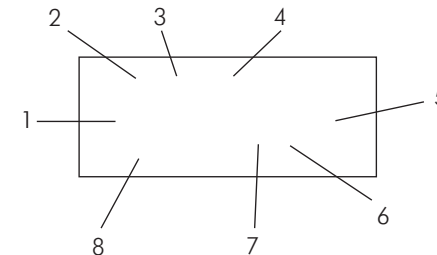
♦ по горизонтали слева направо сверху или снизу вытянутого в длину изображения:



♦ по вертикали сверху вниз слева или справа вытянутого в высоту изображения:



♦ по воображаемой окружности или овалу по направлению движения часовой стрелки:



Благодаря такому порядку легко находить любую деталь на иллюстрации. При упорядочении же нумерации деталей в тексте и бессистемном их расположении на иллюстрации поиск будет осложнен тем больше, чем больше деталей на иллюстрации обозначено номерами.

### 15.2.3. Требования к выноскам-линиям

Следует, чтобы линии-выноски:

- 1) были тонкими сплошными;
- 2) не пересекались между собой;
- 3) не были параллельны линиям штриховки на изображениях;
- 4) не пересекали размерных выносных линий;
- 5) пересекали минимально возможную часть изображения.

## 16. Нумерация иллюстраций и их оригиналов

Иллюстрации нумеруют прежде всего для того, чтобы на них удобно было кратко сослаться в тексте.

### 16.1. Виды нумерации иллюстраций

#### 16.1.1. Сквозная нумерация

При ней иллюстрации нумеруют от первой до последней в издании: *Рис. 1; Рис. 2; Рис. 3; ... Рис. 99*. Этот вид нумерации применяется в моноизданиях, если число иллюстраций не очень велико.

Недостаток сквозной нумерации — при необходимости ввести доп. иллюстрацию или исключить оказавшуюся ненужной приходится менять номера всех последующих иллюстраций или в первом случае пользоваться как исключением нежелательными номерами с литерными добавлениями (*Рис. 5а; Рис. 5б* и т. д.), а во втором случае прибегать к двойным номерам иллюстрации, предшествующей выброшенной, что тоже нежелательно из-за громоздкости таких номеров.

#### 16.1.2. Индексационная нумерация

Используются две формы этого вида нумерации:

1) по главам — индекс состоит из номера главы и порядкового номера иллюстрации в этой главе; напр.:

*В главе 1:*  
Рис. 1.1; Рис. 1.2; Рис. 1.3 и т. д.

*В главе 8:*  
Рис. 8.1; Рис. 8.2; Рис. 8.3 и т. д.

2) по параграфам — индекс состоит из номера главы, номера параграфа и порядкового номера иллюстрации в параграфе; напр.:

*В главе 1 (§ 1.3):*

Рис. 1.3.1; Рис. 1.3.2; Рис. 1.3.3 и т. д.

*В главе 8 (§ 8.6):*

Рис. 8.6.1; Рис. 8.6.2; Рис. 8.6.3 и т. д.

Применяется индексационная нумерация в моноизданиях для подготовленного читателя и при условии, что индексы используются и при нумерации заголовков, таблиц, формул.

Удобен этот вид нумерации, когда книгу пишет коллектив авторов, т. к. каждый может быть свободен в нумерации своих иллюстраций. К тому же при выброске или вставке иллюстраций после того, как они были пронумерованы, достаточно изменить их нумерацию в пределах главы или параграфа.

Двойные или тройные индексы выбирают в зависимости от объемов подразделов текста и числа иллюстраций в них.

Если, напр., в главах относительно немного иллюстраций, а в некоторых параграфах их вовсе нет или если не все главы делятся на параграфы, предпочтителен двойной индекс (форма — по главам).

Если же параграфы — основная сквозная рубрика произведения и в каждом из них немало иллюстраций, а в главах общее число иллюстраций велико, выбирают тройной индекс (форма — по параграфам).

Индексы в четыре и больше знаков применять не рекомендуется, поскольку разбираться в таких индексах сложно.

#### 16.1.3. Постатейная нумерация

Постатейной называют нумерацию иллюстраций в пределах каждого произведения в сборнике, будь это статья или произведение иного жанра. Эта нумерация также может быть сквозной (от первой до последней иллюстрации произведения) и индексационной (по главам произведения, если в каждой немало иллюстраций).

#### 16.1.4. Пораздельная (поглавная) нумерация

Такая нумерация иллюстраций применяется редко из-за того, что при ней усложняются ссылки на иллюстрации в тексте: приходится указывать не только номер иллюстрации, но и номер или заголовок главы. Она возможна, когда лишь очень небольшое число глав содержат иллюстрации и нет необходимости ссылаться в тексте одной главы на иллюстрации других глав.

## 16.2. Форма номеров иллюстраций

### 16.2.1. Номер после условного обозначения *Рис.*

Перед номером, сквозной он или индексационный, проставляют условное обозначение любой иллюстрации *Рис.*, гл. обр. для того, чтобы сделать единообразным внешний вид номера в подписи и в ссылках на иллюстрации в осн. тексте, где это необходимо, чтобы отличить номера иллюстраций от других номеров.

### 16.2.2. Номер без условного обозначения *Рис.* перед ним

Применяется гл. обр. в изданиях по изобразительному искусству, где обозначение *Рис.*, даже будучи условным, воспринимается как определяющий один из видов графики и потому его стараются избегать. Напр.:

1. Мальчик в цилиндре
2. Ленены. Крестьяне перед домом

Хотя в ссылках без условного обозначения *Рис.* обойтись трудно, но в таких изданиях ссылки на иллюстрации в осн. тексте нередко отсутствуют и номера нужны лишь для списка иллюстраций и поиска по нему иллюстраций внутри издания или для того, чтобы связать подписи к нескольким иллюстрациям с ними, если они заверстаны на полосе, где подписи не умещаются непосредственно под изображениями и их приходится переносить либо в низ этой полосы, либо даже на соседнюю полосу.

## 16.3. Ненумеруемые иллюстрации

### 16.3.1. Иллюстрации, не требующие ссылок в основном тексте

Если на иллюстрацию не требуется ссылаться в осн. тексте, как, напр., на портрет автора перед его произведением, или на портрет лица, которому посвящено издание, или на любые иллюстрации в литературно-худож. издании, нумеровать их нет никакой нужды, и подпись состоит в этом случае только из словесного определения темы иллюстрации.

### 16.3.2. Иллюстрация, единственная в издании или в произведении

Такую иллюстрацию не нужно нумеровать по той простой причине, что при ссылке на нее в осн. тексте достаточно назвать только тот вид изображения (схема, чертеж, рисунок, фотография) или употребить слово *иллюстрация*, чтобы читатель нашел эту иллюстрацию.

### 16.3.3. Иллюстрация, размещенная рядом с комментирующим ее текстом

Немало изданий, особенно изданий по искусству, строятся и макетируются таким образом, что текст авт. разбора иллюстрации (репродукции картины, рисунка, скульптуры и т. д.) размещается рядом с репродукцией при отсутствии в непосредственной близости других иллюстраций, причем нередко название иллюстрации в подписи повторяется в тексте разбора. Естественно, что нумеровать такие иллюстрации нет никакой необходимости. В списке или указателе иллюстраций приводят только номер страницы, на которой напечатана такая иллюстрация, или номер рубрики, в которую входит эта единственная в ней иллюстрация.

### 16.3.4. Иллюстрация, тема которой названа в заголовке подраздела

Если издание построено так, что в каждой рубрике одна-единственная иллюстрация, тема которой определена в заголовке рубрики, нумеровать такую иллюстрацию не требуется. Нумеруют заголовки рубрики для того, чтобы можно было ссылаться на иллюстрацию в списке или указателе иллюстраций. Чаще всего это каталоги, пособия для самостоятельного творчества. Подобная иллюстрация не нуждается, собственно, и в подписи, если все данные легенды приведены в списке иллюстраций.

## 16.4. Нумерация оригиналов иллюстраций и служебные пометы на них

### 16.4.1. Почему нужна нумерация оригиналов иллюстраций

Оригиналы иллюстраций нумеруют потому, что без этих номеров было бы трудно работать, передавая авт. оригиналы для изготовления издательских, а издательские — для изготовления фотоформ и т. д.

Во-первых, одна иллюстрация может состоять из нескольких оригиналов и, наоборот, на одном оригинале может быть скомпоновано несколько иллюстраций и, таким образом, номера иллюстраций и номера их оригиналов часто не совпадают. К тому же в сборнике с постатейной нумерацией иллюстраций многие номера их неизбежно повторяются и контролировать, все ли оригиналы переданы или получены при передаче их с одного этапа на другой, довольно сложно.

Во-вторых, в число изооригиналов, кроме оригиналов иллюстраций, входят оригиналы убранства (заставки, концовки, рисованные буквицы) и внешнего оформления (обложка или переплет, суперобложка, изображение для форзаца), оригиналы рисованных заголовков. Поэтому оригиналы иллюстраций требуется пронумеровать отдельно от иллюстраций.

Номер оригинала проставляют в спец. штампе, оттиснутом на обороте непрозрачного оригинала или на конверте для прозрачного. В этом штампе указывают все осн. сведения об изооригинале (см. 16.4.2).

### 16.4.2. Служебные пометы на оригиналах иллюстраций

Их проставляют в штампе на обороте непрозрачного оригинала или на конверте для непрозрачного оригинала. В состав этих помет входят: 1) фамилия автора (соавторов) издания; 2) заглавие издания; 3) название изд-ва; 4) вид оригинала (*штрих, сетка, диапозитив, негатив*); 5) номер оригинала; 6) способ печати (*офсет, флексография* и т. п.); 7) масштаб воспроизведения. На оригиналах произведений изобразительного искусства требуется дополнительно указать регистрационный номер произведения, местонахождение объекта съемки, фамилию фотографа, дату съемки.

## 17. Подписи к иллюстрациям

### 17.1. Общие сведения

#### 17.1.1. Для чего нужны подписи к иллюстрациям

Подписи к иллюстрациям нужны для того, чтобы можно было:

- 1) связывать текст с иллюстрациями и делать на них краткие ссылки в тексте (без повторения их названий), когда иллюстрацию требуется рассмотреть читателю по ходу чтения;
- 2) изучать и рассматривать иллюстрации отдельно от текста, самостоятельно;
- 3) составлять списки или указатели иллюстраций, выполняющие роль путеводителей по изобразительным материалам изданий.

#### 17.1.2. В каких случаях можно обойтись без подписи к иллюстрации

Подпись к иллюстрации не требуется:

- 1) если сюжет или персонаж ясны сами по себе, как, напр., в литературно-худож. издании, где портрет персонажа размещен на полосе или развороте с заголовком подраздела — именем этого персонажа, или где сюжетная иллюстрация или портрет персонажа заверстаны рядом с текстом, повествующим о изображенном событии или описывающим этого персонажа;
- 2) если фронтисписная или внутритекстовая иллюстрация связана с текстом ассоциативно и в пояснениях не нуждается (таковы внутри текста иллюстрации к поэтическому произведению);
- 3) если обобщающая иллюстрация объединяет многие сюжеты, о которых повествует текст литературно-худож. произведения;
- 4) если тема иллюстрации в любом издании ясна сама по себе, а связать текст с иллюстрацией легко без подписи к ней (напр., когда она единственная в издании или в произведении).

#### 17.1.3. Состав элементов подписи

В наиболее полном виде в состав подписи входят:

- 1) условное обозначение иллюстрации — слово *Рис.*;
- 2) номер иллюстрации: *Рис. 5*;
- 3) словесное определение темы иллюстрации;
- 4) легенда — сведения о месте хранения оригинала иллюстрации, его худож. и техн. особенностях, дате создания и т. д.;
- 5) экспликация — расшифровка условных обозначений на иллюстрации или пояснение необозначенных деталей, лиц, изображений;
- 6) комментарий к иллюстрации, если почему-либо он не уместен в осн. тексте.

Набор элементов в подписи зависит от вида иллюстрации, вида издания, обозначений на ней (см. ниже, 17.2—17.5).

#### 17.1.4. Подпись из одного номера

Это самая краткая подпись. Она применяется тогда, когда задача подписи — лишь связать иллюстрацию с затекстовым списком иллюстраций или когда тему иллюстрации по недостатку места нельзя раскрыть в подписи рядом с нею или под нею (в этом случае в собственн. подписи остается только номер, а номер с темой размещают там, где это возможно — напр., в нижней части полосы или на соседней полосе внизу).

## 17.2. Подписи к художественно-образным иллюстрациям

### 17.2.1. Оригинальные иллюстрации (созданные специально для издания)

**Применение подписей к ним.** Подписи к таким иллюстрациям помещают гл. обр. тогда, когда иллюстрация отдалена от фрагмента текста, который она иллюстрирует, и преимущественно в книгах для детей, чтобы подсказать читателю, какой эпизод или персонаж изображены.

Подобная подсказка — палка о двух концах. С одной стороны, она заставляет внимательнее вчитываться в текст, сопоставляя с ним изображение, а с другой — не может не гасить читательское воображение. В любом случае предпочтительнее хорошо смакетированное издание, где иллюстрации расположены близ иллюстрируемого текста и не требуют поэтому пояснений.

В изданиях для взрослого читателя подписи к иллюстрациям такого рода применяются гораздо реже, лишь в случаях, когда они попадают или могут попасть за пределы «своего» текста.

**Виды подписей к оригинальным иллюстрациям.** Различаются следующие виды подписей к таким иллюстрациям:

1. Подпись — ссылка на страницу с иллюстрируемым фрагментом текста. Напр.: *К с. 58.* Допустима в случаях, когда тема иллюстрации более или менее ясна читателю и требуется лишь связать ее с иллюстрируе-



мым фрагментом текста, отдаленным от нее. Таковы подписи к полосным иллюстрациям-вклейкам в томах «Библиотеки мировой литературы для детей» изд-ва «Детская литература».

2. Подпись-цитата. Напр., в издании «Робинзона Крузо» в пересказе К. Чуковского:

*Фрагмент текста:*  
Итак, прежде всего я сделал себе  
стол и стул...

*Подпись к полосной иллюстрации:*  
Прежде всего я сделал себе стол и  
стул

Здесь не обозначен многоточием пропуск в подписи-цитате, т. к. читатель младшего школьного возраста, скорее всего, еще не знаком со значением такого знака препинания.

Подпись-цитата может сопровождаться ссылкой на страницу с иллюстрируемым фрагментом текста. Напр.:

Добравшись до высокого бугра, я упал на траву (к с. 42)  
(Иллюстрация заверстана на с. 41.)

3. Подтекстовка — обработанный изд-вом или иллюстратором текст автора, когда тему иллюстрации нельзя передать прямой цитатой. Напр.:

*В тексте «Твердой руки» Г. Эмара  
(с. 154):*

— Добрый день, мать! Добрый день,  
отец! — произнесла она своим мелодичным голосом, целуя старика, нежно обнимавшего ее.

*В подписи:*

— Добрый день, отец! — произнесла донна Марианна, целуя старика.

Подтекстовка может далеко отходить от авт. текста в случаях, когда иллюстрация передает не конкретную сцену романа или повести, а носит обобщенный характер, вбирает в себя событие целой главки. Напр., подпись к полосной иллюстрации Г. Доре в издании «Гаргантюа и Пантагрюэля» Рабле в обработке для детей Н. Заболоцкого (Л., 1960): *Битва с Пикроколем*. Иначе пришлось бы в подписи цитировать очень большой фрагмент текста, да и войне с Пикроколем посвящена не одна, а несколько главок.

4. Подпись — заглавие произведения. Используется в сборниках, томах собр. соч. при небольшом числе полосных иллюстраций-вклеек, обобщенно изображающих события произведения и расположенных между страницами его текста или нередко между страницами другого произведения, что не всегда можно рассчитать заранее. Напр.:

*В томе собр. соч. Бальзака с двумя романами:*  
«Сельский врач»

«Сельский священник»

*В сборнике сказок Перро с полосными иллюстрациями на многокрасочных вклейках:*

«Красная шапочка» (На одной стороне приклейки, попавшей между страницами сказки «Гризельда».)

«Синяя борода» (На обороте той же приклейки.)

Иногда после заглавия произведения в подобных подписях (когда иллюстраций к этому произведению несколько) указывают еще и номер главы в нем, к которой относится иллюстрация.

### 17.2.2. Репродукции произведений изобразительного искусства, используемых в качестве иллюстраций

Литературно-худож. издания иногда очень удачно иллюстрируются изображениями из худож. наследия, близкими по теме событиям и персонажам произведения. В этих случаях подпись к иллюстрациям обязательна, если используются произведения разных художников, и желательна, когда воспроизводятся картины одного художника, чтобы сообщить название картины, под которой она известна, год ее создания, место хранения, т. к. читателю немаловажно знать все это при восприятии иллюстрации. Так, в издании драматической поэмы Ф. Шиллера «Валленштейн» в серии «Лит. памятники» (М., 1981) воспроизведены портреты прототипов действующих лиц, гравюр, на которых запечатлены эпизоды, близкие к написанным Шиллером в этой драме. Напр.:

Нападение на крестьян. Рисунок Франка

Гибель Макса Пикколомини. Фрагмент гравюры П. Г. Ратберга

К сожалению, подписи в издании неполные: не содержат нек. сведений о воспроизводимых изображениях — не указан источник воспроизведения и дата создания.

Более полна подпись к картине-иллюстрации в издании «Отцов и детей» И. С. Тургенева:

Старики родители на могиле сына. Картина В. Г. Перова на сюжет романа «Отцы и дети». 1874. Масло

Но и здесь опущены поисковые данные — нет указаний на место хранения картины.

## 17.3. Подписи к документальным иллюстрациям

Докум. иллюстрации могут быть по характеру изображения текстовые (рукописные тексты, страницы изданий и т. п.), графические (рисунки), изобразительные (картины, скульптуры и т. д.), фото-, кино-, телеизображения.

Каким бы ни было издание, подпись к докум. иллюстрации должна содержать, помимо темы и вида изображения, данные об авторе-исполнителе и дате документа.

При первой публикации докум. иллюстрации в науч. издании в легенде требуется: 1) сообщить поисковые данные (где хранится оригинал), а также сведения о материале, подлинности, размере оригинала, технике исполнения, масштабе воспроизведения; 2) воспроизвести надписи.

Допустимо полной делать легенду только в списке или указателе иллюстраций, а в подписи ограничиваться краткой легендой с самыми важными

ми при рассматривании иллюстрации сведениями, напр. только поисковыми данными. В изданиях для широкого читателя легенда может быть сокращена и содержать лишь поисковые данные.

### 17.3.1. Документальная фотография

Подписи к докум. фотографии различаются в зависимости от того, в каком издании печатается ее репродукция.

**Научное издание.** Элементы подписи следуют обычно в таком порядке: 1) тема (объект фотоснимка); 2) вид изображения (слово *фотография* или *цветная фотография*); 3) имя (инициалы) и фамилия фотографа; 4) дата фотоснимка; 5) место съемки; 6) место хранения оригинала (название хранилища и его местонахождение); 7) инвентарный номер оригинала в хранилище; 8) тексты рукописных надписей на лицевой и (или) оборотной стороне изображения, трудночитаемые печатные тексты на языке издания, печатные тексты в переводе на язык издания, если они не вошли в тему; 9) комментарий к иллюстрации, который почему-либо нельзя включить в осн. текст. Напр.:

В. А. Жуковский

Фотография К. Шульца. 1840-е годы, Дерпт

Институт русской литературы РАН, Санкт-Петербург

Внизу автограф поэта: «Поэзия есть Бог в святых местах Земли. Жуковский»

Е. А. Денисьева

Фотография Б. Веля. [1862], Лейпциг. Переснимок К. Бергамаско

Институт русской литературы РАН, Санкт-Петербург

В музее-усадьбе «Мураново» им. Ф. И. Тютчева хранится фотоувеличение фрагмента фотографии Веля, выполненное в ателье Жемара и Фера (Ницца)

Часть элементов может быть указана только в рубрике списка иллюстраций (напр., инвентарный номер).

Часть элементов может отсутствовать из-за того, что их не удалось установить, или потому, что их нет на фотодокументе.

При воспроизведении рукописных документов (записки, письма и т. д.), а также страниц и внешнего вида изданий указывать вид изображения (фотография) нет необходимости, поскольку ясно, что изображение воспроизведено с фотоснимка.

При воспроизведении титульных листов, обложек, переплетов с ясно читаемыми на репродукции текстами на языке издания нет необходимости повторять эти тексты в подписи. Напр.:

Подпись к полосной иллюстрации, напечатанная в т. 5 «Сочинений» Е. В. Тарле (М., 1958):

Титульный лист второго издания книги «Европа в эпоху империализма. 1871—1919 гг.»

Следовало напечатать:

Титульный лист второго, дополненного издания книги

(На репродукции все тексты, даже выходные данные, легко читаются. Некоторое затруднение может вызвать лишь текст «Издание второе, дополненное», который и вошел в подпись.)

**Научно-популярное или массовое издание.** Число элементов в подписи сокращают, оставляя обычно помимо темы вид изображения, когда он нужен (портреты, пейзажи и т. п.), дату и место съемки, опуская место хранения или печатный источник, т. к. не исследователю эти данные обычно не нужны. Напр.:

И. С. Аксаков

Фотография. Вторая половина 1860-х гг. Санкт-Петербург

В науч. издании в подписи указано еще, кто фотограф (К. Деньер) и где хранится фотография (Музей-усадьба «Мураново» им. Ф. И. Тютчева).

### 17.3.2. Репродукция произведения искусства в качестве документальной иллюстрации

Подпись к такой иллюстрации отличается от подписи к аналогичной репродукции в изданиях по изоискусству гл. обр. тем, что упор делается на тему изображения, а фамилия художника отодвигается на второй план.

**Научное издание.** Состав и последовательность элементов подписи: 1) тема изображения; 2) жанр; 3) художник; 4) техника; 5) дата и место создания; 6) место хранения оригинала и местонахождение хранилища; 7) надписи и подписи на оригинале. Напр.:

Деревня

Картина Ф. А. Васильева. Масло. 1869

Русский музей, Санкт-Петербург

Дочери Ф. И. Тютчева

Слева направо: Анна, Дарья, Екатерина

Рисунок А. Саломе. 1843, Мюнхен

Музей-усадьба «Мураново» им. Ф. И. Тютчева

Слева подпись художника: «A. Salome fec[it] 1843»

**Научно-популярное или массовое издание.** Подпись, как правило, короче, поскольку для большинства читателей подробности не нужны. Напр.:

Дочери Ф. И. Тютчева Анна, Дарья, Екатерина (слева направо)

Рисунок А. Саломе. 1843, Мюнхен

## 17.4. Репродукции произведений изоискусства в изданиях по искусству

Подпись к таким репродукциям отличается от подписи к ним же как докум. иллюстрациям прежде всего тем, что на первое место выдвигаются инициалы или полное имя и фамилия художника, за исключением подписей в книгах или главах, целиком посвященных творчеству одного художника, когда репродукций произведений других художников в них нет, благодаря чему фамилию художника можно опустить.

### 17.4.1. Научные издания

В состав наиболее полной подписи к иллюстрации входят следующие элементы:

- 1) инициалы или полное имя и фамилия художника;
- 2) название произведения;
- 3) год его создания;
- 4) техника, материал;
- 5) размер, см (высота x ширина);
- 6) инвентарный номер в хранилище;
- 7) название хранилища (музей, собрание), его местонахождение;
- 8) надписи и подписи на произведении;
- 9) комментарии к произведению, если их нет возможности или необходимости поместить в осн. тексте. Напр.:

Д. Г. Левицкий

Портрет великой княгини Екатерины Павловны в детстве

1790-е гг. Масло, холст. 60 x 49,2. Инв. № 1994-111.

Русский музей, Санкт-Петербург

Изд. практика неединообразна, и приведенная последовательность элементов представляет собой попытку некоторого упорядочения редакционно-изд. оформления таких подписей. Различия в основном сводятся к тому, что одни изд-ва в одних книгах и альбомах придерживаются той же последовательности, что и выше, другие предпочитают сначала называть материал, затем технику; одни надписи и подписи на произведении сообщают до сведений о хранилище, другие — после этих сведений; одни сначала сообщают местонахождение хранилища, а затем его название, другие — наоборот.

Подписи в науч. изданиях различаются по составу. Не всегда, в частности, сообщают инвентарный номер, местонахождение широко известных музеев.

Иногда в подписи приводят только часть указанных выше элементов, а остальные переносят в список иллюстраций. Напр.:

*Внутри издания:*

В. К. Шебуев

Дмитрий Донской на Куликовом поле

Эскиз. Русский музей

*В списке иллюстраций:*

В. К. Шебуев. Дмитрий Донской на Ку-

ликовом поле. Эскиз. Сепия, перо. Рус-

ский музей

### 17.4.2. Научно-популярные и массовые издания

Подписи в таких изданиях содержат только самые необходимые элементы:

- 1) имя или инициалы (инициал) и фамилия художника;
- 2) название произведения;
- 3) дата его создания;
- 4) название хранилища, его местонахождение (чаще только в списке иллюстраций). Напр.:

Рафаэль. Мадонна Конестабиле. Ок. 1504

В списке иллюстраций добавлены название хранилища и его местонахождение:

Рафаэль. Мадонна Конестабиле. Ок. 1504. Эрмитаж, Санкт-Петербург

## 17.5. Научно-технические иллюстрации

### Подписи без экспликации

#### 17.5.1. Иллюстрации без обозначенных деталей

Подпись к таким иллюстрациям, даже если они состоят из нескольких изображений, включает помимо номера и условного обозначения иллюстрации только тему изображений, которая полностью ориентирует читателей в значении каждого изображения. Напр.:

Рис. 1.18. Горизонтальные (сверху) и вертикальный репродукционные фотоаппараты

#### 17.5.2. Иллюстрации с обозначенными деталями, расшифрованными в тексте

Подпись к ним включает только тему, а условные обозначения деталей поясняются лишь в тексте. Это делается в тех случаях, когда иллюстрацию изучают только по ходу чтения, а вероятность пользования ею отдельно от текста невелика. Напр.:

Рис. 7.3. Простой приклеивной форзац

(Текст, относящийся к иллюстрации. «Простой приклеивной форзац (рис. 7.3) представляет собой сфальцованный в один сгиб лист бумаги 2, приклеиваемый полоской клея 3 по корешковой кромке к первой странице первой тетради 1 и к последней странице последней тетради 4, комплектуемых подборкой». Изображенная на иллюстрации схема к тому же настолько проста, что читается без расшифровки, а при чтении текста обозначения у названий соответствующих деталей исключают всякие, даже малые, сомнения в том, что за деталь обозначена на схеме.)

### Подписи с экспликацией

Не рекомендуется в таких подписях опускать тематическую часть подписи — ставить сразу после номера экспликацию.

#### 17.5.3. Иллюстрации с одним изображением

Подпись с экспликацией, где расшифровываются обозначения деталей изображения, применяется в двух случаях:

1. Когда в тексте обозначенные на изображении детали никак не поясняются, поскольку текст не содержит разбора изображения, и весь расчет делается на то, что иллюстрацию читатели будут изучать отдельно от осн. текста при ссылке на нее или вообще самостоятельно, независимо от текста. Напр.:

*Подпись:*

Рис. 3.74. Накопление краски на валиках:

1 — пробельный участок печатной формы; 2 — накопление краски на валиках; 3 — слой краски увеличенной толщины на печатной форме

*Текст:*

На пробельных участках печатного изображения накатные валики не передают краску на форму, из-за чего на них создаются участки с нетронутым красочным слоем. Раскатный цилиндр не успевает выровнять полностью накопившуюся краску, и при дальнейшем вращении валиков она переходит на форму в виде утолщенного слоя (рис. 3.74).

2. Когда в тексте обозначенные на изображении детали поясняются, но пояснения дублируются в экспликации подписи, потому что расчет делается и на то, что часть читателей будет изучать иллюстрации отдельно от текста.

Это особенно важно в учебных изданиях при повторении ранее прочитанного материала, т. к. позволяет читателю, быстро просмотрев иллюстрацию, восстановить в памяти описание процесса, механизма, строения, не возвращаясь к тексту. Напр.:

*Подпись:*

Рис. 8.4. Строение металлизированной фольги:

1 — тонкая лавсановая пленка; 2 — воско-смоляной слой; 3 — мелкодисперсный металлизированный порошок; 4 — защитно-грунтовый слой

*Текст:*

У металлизированной фольги (рис. 8.4) полимерная основа 1 покрыта воско-смоляным слоем 2, на которую нанесен металлизированный (бронзовый или алюминиевый) порошок 3, закрытый защитно-грунтовым слоем 4, скрепляющим частицы порошка.

#### 17.5.4. Иллюстрации с несколькими изображениями, обозначенными словесно

В подписи вместо буквенного или иного условного обозначения используют слова, определяющие положение каждого изображения, что и позволяет читателю находить нужное. Это обычно слова *справа, посередине, слева; сверху, посередине, снизу*.

В остальном подписи к таким иллюстрациям оформляют точно так же, как и подписи с буквенным или цифровым обозначением каждого изображения, хотя возможно ввести эти слова в осн. часть подписи после названия соответствующих изображений, и тогда не понадобится экспликация (см. пример в 17.5.1).

#### 17.5.5. Иллюстрации с несколькими изображениями, обозначенными буквами или римскими цифрами (без какого-либо обозначения деталей)

В экспликации расшифровывают только условные обозначения изображений, чаще всего буквенных. Напр.:

Рис. 4.3. Форма заточки ножа:

*a* — прямолинейная; *b* — двойная прямолинейная

#### 17.5.6. Иллюстрации с несколькими обозначенными изображениями и сквозной нумерацией деталей всех изображений

Если на изображениях повторяются все или часть деталей, их обозначают одними и теми же цифрами. В экспликации поэтому сначала расшифровывают обозначения изображений, затем — деталей. Напр.:

Рис. 7.5. Виды присоединяемых к тетради дополнительных элементов:

*a* — простая приклейка; *b* и *v* — накладка и вкладка без приклейки; *г* — вклейка в разъем тетради; *д* — приклейка с окантовкой; *e* — вклейка в разъем тетради с разрезкой боковой и головочной петель тетради; *ж* — приклейка на стержень; *з* — приклейка на пастур:

1 — тетрадь; 2 — присоединяемый элемент (иллюстрация и т. д.); 3 — форзац; 4 — окантовка; 5 — стержень

(На всех изображениях есть детали 1 и 2, на одном — еще и 3, на предпоследнем дополнительно 3 и 4, на последнем — 3, 4 и 5.)

#### 17.5.7. Иллюстрации с несколькими обозначенными изображениями и отдельной нумерацией деталей на каждом из них

Экспликацию строят следующим образом: расшифровывают обозначения первого изображения и его деталей, затем — второго изображения и его деталей, потом — третьего и его деталей и т. д. Напр.:

Рис. 18. Типы составных переплетных крышек:

*a* — простая составная (тип 5): 1 — картон; 2 — книжный блок; 3 — форзац; 4 — два вида материала;

*b* — составная с накладными сторонами (тип 8): 1, 5 — накладные стороны; 2, 7 — картон; 3 — книжный блок; 4 — форзац; 6 — материал для корешка;

*v* — составная с накладными сторонами и окантованным корешком (тип 9): 1, 5 — накладные стороны; 2 — картон; 3 — книжный блок; 4 — форзац; 6 — окантовка

#### Подписи к иллюстрациям с несколькими полосными изображениями

Применяются два варианта оформления таких подписей, в зависимости от того, обозначается или не обозначается каждое полосное изображение. В сложных случаях каждой иллюстрации присваивают свой номер и свою тематическую часть, связывая подписи перекрестными ссылками или общими, объединяющими словами в каждой подписи.

#### 17.5.8. Подпись к иллюстрации, полосные изображения которой обозначаются буквами

Буквенное обозначение в таких подписях пишется слитно с повторяемым номером, чтобы при ссылках можно было отличить ссылку на полосное изображение от ссылок на одно из изображений иллюстрации,



уместившейся на одной полосе. Тематическая часть подписи к иллюстрации включает помимо общей для всех полосных изображений темы и особенность каждого из них. Напр.:

Рис. 145а. Четырехкрасочная офсетная репродукция натюрморта (на картографической бумаге)

Рис. 145б. Четырехкрасочная офсетная репродукция натюрморта (на мелованной бумаге)

Рис. 145в. Четырехкрасочная офсетная репродукция натюрморта (на книжно-журнальной бумаге)

### 17.5.9. Подпись к иллюстрациям, полосные изображения которой никак не обозначены

В этом случае в подписях ко второму, третьему и т. д. изображению повторяют условное обозначение *Рис.* и номер иллюстрации, сопровождая словами *Продолжение* или *Окончание* и связывая подписи перекрестными ссылками. Напр.:

На с. 44 Рис. 2.2. Фрагменты фильма с замедленной съемкой конуса роста в действии (1-й фрагмент; продолжение и окончание см. на с. 45 и 46)

На с. 45 Рис. 2.2. Продолжение (начало см. на с. 44, окончание — на с. 46)

На с. 46 Рис. 2.2. Окончание (начало см. на с. 44 и 45)

Обычно этот вариант выбирают ради экономии, когда тематическая часть подписи велика по объему.

## 17.6. Пунктуационное и графическое оформление подписи

### 17.6.1. Знаки препинания в подписи

В конце подписи никаких знаков препинания ставить не принято. Структурные части подписи можно рекомендовать отделять друг от друга *точкой*, а между элементами одной структурной части (дата и место съемки или создания картины; техника и материал; название хранилища и его местонахождение) ставить *запятую* (примеры см. 17.3 и 17.4).

Если структурные части подписи выделяют в отдельные строки, точку после них не ставят.

Между номером и тематической частью подписи ставят *точку* (пример см. 17.5.1 и 17.5.2);

♦ после тематической части, если далее следует экспликация, — *двоеточие* (пример см. в 17.5.3);

♦ между элементами экспликации — *точку с запятой* (примеры см. 17.5.5—17.5.7);

♦ после условного обозначения каждого изображения или детали — *тире* (см. там же);

♦ при сквозной нумерации деталей всех изображений между расшифровкой условных обозначений изображений и деталей — *точку с запятой* (пример см. в 17.5.6);

♦ при раздельной нумерации деталей каждого изображения одной иллюстрации после текста расшифровки условного обозначения каждого изображения перед расшифровкой условных обозначений деталей — *двоеточие* (пример см. в 17.5.7).

### 17.6.2. Графическое оформление подписи

Подписи без графического различия структурных частей менее выразительны, и поэтому предпочтительно графически различать их. Для этого чаще всего выделяют шрифтом тему иллюстрации, набирают прописным или шрифтом большего кегля, чем остальная часть подписи, и выключают в отдельную строку или строки. Напр.:

Лучше:

АЙСЕДОРА ДУНКАН

Рисунок Л. С. Бакста

1908. Итальянский карандаш

Хуже:

Айседора Дункан. Рисунок Л. С. Бакста. 1908.

Итальянский карандаш

В подписях к научно-техн. иллюстрациям с экспликацией последнюю начинают с новой строки и набирают шрифтом более мелкого кегля, чем предшествующую часть подписи. Желательно начинать каждую группу экспликации с новой строки (примеры см. в 17.5.6 и 17.5.7).

Слово *Рис.* и номер для большей различимости, т. к. они служат поисковыми знаками, также выделяют шрифтом, чаще всего курсивом.

По техн. правилам верстки подпись по формату не должна превышать ширину изображения, кроме случаев, когда число строк подписи больше трех и когда при ширине изображения, меньшей, чем длина строки осн. текста, допускается набор подписи на формат строки осн. текста.

Слово *Рис.* от номера и номер от текста тематической части подписи по техн. правилам набора должны быть отбиты на полукегельную.

Отбивают подпись от иллюстрации на размер, меньший, чем отбивка подписи от текста. Между осн. частью подписи и экспликацией или легендой, набранной шрифтом уменьшенного кегля, делают отбивку в 2 п. (при отсутствии иных указаний изд-ва).

Подпись может быть размещена в оборке, где ее обычно набирают на полный формат оборки и отбивают от осн. текста тонкой линейкой.

## Выходные сведения

(опознавательный-отличительный аппарат)

## 18. Назначение, состав выходных сведений и общие требования к ним

### 18.1. Назначение и состав выходных сведений

#### 18.1.1. Назначение выходных сведений

Выходные сведения — это тексты, содержащие краткую индивидуальную и типовую характеристику издания, индивидуальные шифры, облегчающие его обработку и читательский поиск в книжном магазине и библиотеке, а также знаки охраны прав авторов произведений, опубликованных в издании.

Осн. назначение выходных сведений — информировать об издании читателей, покупателей и посредников между издателем и ними (книготорговцы, библиотекари, библиографы, критики и т. п.), оповещать их об издании и его главных особенностях: кто автор, каково заглавие, к какому виду изданий относится, кому адресовано, кто издатель, где, в каком месте он работает над подготовкой изданий, в каком году издание выпущено, кто принимал участие в его создании, подготовке и выпуске, к какому разделу и подразделу библиотечно-библиографических классификаций относится, какой международный стандартный номер книги или сериального издания ему присвоен, когда было сдано в набор и печатать, каковы его количественные и производственные данные, какая типография (типографии) исполняла полиграфические работы.

Без выходных сведений издание обращалось бы в обществе с затруднениями, снижающими его действенность.

В библиотеке и магазине издание нужно обработать, чтобы оно попало в свой отдел по содержанию, учесть, описать, продумать, как лучше предложить читателю-покупателю. Т. е. в первую очередь с изданием работают посредники. Чем они быстрее и точнее это сделают, тем вероятнее, что оно не минует читателя, которому адресовано. Но изданий очень много, и поэтому быстрота работы посредников зависит от того, как издание редакционно оформлено: можно ли его, напр., описать по тит. л. и его обороту или в поисках недостающих сведений придется заглядывать в предисловие, примечания и комментарии, в конец

вступительной статьи и т. д. А то и доставать 1-й том многотомного издания, чтобы описать последующие тома, вышедшие с разрывом в годах выпуска.

Т. е. в издании определенные элементы выходных сведений должны находиться на определенных местах в определенном, не вызывающем недоумений порядке. Тогда путь этого издания к читателю укоротится.

К чему ведет распыление элементов выходных сведений для тех, кто обрабатывает издания в библиотеке или книжном магазине, можно увидеть, если попытаться представить, как вынужден был действовать библиограф или библиотекарь, который обрабатывал книги «Библиотеки античной литературы» изд-ва «Худож. лит.», взяв одну из них — «О природе вещей» Лукреция Кара (М., 1983). Осн. источником для библиограф. описания служит тит. л. и его оборот. При расширенном описании нужны сведения об авторах частей аппарата, которые обычно размещают на обороте тит. л. Но в этом издании «О природе вещей» там значится только фамилия автора вступительной статьи. Составитель описания знает, что в такой книге не может не быть комментариев и примечаний. Но сведений о них на обороте тит. л. нет. Приходится заглядывать в оглавление. Там указано, что комментарии написаны Т. Васильевой, С. Муравьевой, М. Гаспаровым. Теперь, поскольку книга иллюстрирована гравюрами и, значит, в описании нужно привести фамилию художника-иллюстратора, приходится возвращаться к обороту тит. л. или заглядывать в макет аннотированной каталожной карточки. Пришла очередь выходных данных. Но на тит. л. они не напечатаны. Приходится снова искать. Они находятся на авантитуле. Далее нужны данные об объеме и иллюстрациях. Первые можно найти в конце книги (объем определяет последняя колонцифра). Что же касается данных об иллюстрациях, то их можно найти в макете аннотированной каталожной карточки, но т. к. вполне довериться ей нельзя, то книгу нужно будет перелистать. И в самом деле, в карточке написано: 7 л. ил. Так обозначают иллюстрации на вклейках, а просмотр книги показывает, что таких в книге нет. Перелистав книгу, составитель запишет: 383 с.: ил., поскольку страницы с иллюстрациями входят в общую пагинацию. После этого придется снова вернуться к тит. л. за сведениями о серии. Насколько убыстрится бы труд составителя описания, если бы все данные были расположены на развороте тит. л. — контргитул и на обороте тит. л.

Размещают выходные сведения в издании на самых приметных местах: обложке, переплете, суперобложке, тит. л., концевой странице.

#### 18.1.2. Состав выходных сведений

Выходные сведения — комплекс значительного числа осн. и доп. данных, которые объединены в ряд групп.

В число основных входят: 1) надзаголовочные данные; 2) данные об авторе и других участниках создания и подготовки издания; 3) заглавие и подзаглавие издания; 4) подзаголовочные данные; 5) выходные данные; 6) международные стандартные номера изданий; 7) штрих-коды; 8) знаки охраны авт. права; 9) предвыпускные данные; 10) выпускные данные.

К доп. выходным сведениям отнесены: 1) аннотация; 2) реферат; 3) макет аннотированной каталожной карточки; 4) библиогр. полоска.

К обязательным и доп. выходным сведениям издатель вправе добавлять любые другие характеризующие издания, если сочтет это нужным.

Состав выходных сведений меняется в зависимости от особенностей издания. Напр., в переводных изданиях одни элементы подзаголовочных данных, в оригинальных — другие, в составных — третьи, в многотомных — четвертые. Элементы книг с аппаратом отличаются от книг без него; серийных — от не входящих в серию и т. д.

## 18.2. Общие требования к выходным сведениям

Все требования к выходным сведениям, как общие, так и специальные, установлены гос. стандартом (ГОСТ 7.4—95 «Издания. Выходные сведения»), который введен в действие с 1 июля 1996 г.

Стандарт обязателен для всех издателей и полигр. предприятий независимо от их правового положения и формы собственности.

Выпуск издания без установленных выходных сведений и с неполными или заведомо ложными выходными сведениями наказуемо по закону и влечет за собой по Кодексу об адм. правонарушениях предупреждение или штраф: для граждан — до 2 минимальных размеров оплаты труда, но не ниже  $\frac{1}{2}$  минимального размера оплаты труда; для должностных лиц до 5, но не ниже 2 минимальных размеров оплаты труда с конфискацией тиража или без таковой. На лицо, которое в течение года уже было подвергнуто адм. взысканию и повторно нарушило порядок объявления выходных сведений, накладывается штраф в размере максимально от 7 до 10, но не менее 3—4 минимальных размеров оплаты труда с конфискацией тиража или без таковой. Однако не угроза наказания должна подвинуть издателя на то, чтобы оснастить издание всеми необходимыми выходными сведениями, а ясное осознание того, что их точность и полнота предопределяют, приобретет ли издание покупатель, погрузится ли в нее читатель. Во многих случаях об издании узнают, знакомясь с библиогр. ссылками, списками, указателями, а элементы библиогр. описания повторяют выходные сведения издания, и, значит, от того, каковы они, зависит, вызовет ли издание интерес у читателя или оставит его равнодушным.

### 18.2.1. Обязательный минимум выходных сведений

Этот минимум для каждого вида и подвида издания определен в ГОСТ 7.4—95 и указан ниже, в гл. 19—23.

### 18.2.2. Место и последовательность выходных сведений

ГОСТ 7.4—95 устанавливает места расположения элементов выходных сведений, не допуская произвольно менять их. В сложных случаях стандарт предусматривает, когда и куда можно перенести тот или другой элемент выходных сведений.

Размещают выходные сведения:

- ♦ в книжных изданиях — на лице и обороте тит. л., на совмещенном тит. л., на первой и последней страницах или на концевой полосе, на корешке обложки (переплета) при толщине блока более 9 мм, на обложке, суперобложке, переплете;
- ♦ в буклетах, листовках объемом в несколько страниц — на первой полосе или в ее верхней части и нижней части последней полосы;
- ♦ в листовых изданиях — в верхней части листа и в его нижнем поле;
- ♦ в изобразительных открытках, карманных и миниатюрных табель-календарях — на оборотной стороне.

Если в издании нет тит. л., выходные сведения, которые надо разместить на нем, помещают на совмещенном тит. л., на передней сторонке обложки или переплета.

В факсимильных и репринтных изданиях выходные сведения печатают на двух тит. л.: 1) выходные сведения современного, воспроизводящего издания и 2) копия тит. л. воспроизводимого, оригинального издания.

Конкретные места элементов выходных сведений различных видов и подвидов изданий приведены ниже, в гл. 19—23.

Последовательность элементов выходных сведений вытекает из отводимых им гос. стандартом мест и несколько меняется в зависимости от набора элементов. Рекомендации вариантов в этих случаях указаны в соответствующих местах, гл. обр. в 19.1.1—19.1.8, 19.1.14, 19.1.21—19.1.24.

### 18.2.3. Идентичность повторяемых элементов

ГОСТ 7.4—95 требует, чтобы общие для всех томов многотомника или выпусков серии были одинаковыми, не допуская расхождения между одними и теми же сведениями в разных местах одного издания, за исключением следующих случаев:

1. Форма имени автора или составителя в предвыпускных данных иная, чем на тит. л.: имя или имя и отчество приводят в полной форме и размещают после фамилии, в то время как на тит. л. имя или имя и отчество предшествуют фамилии и форма имени и отчества может быть либо сокращенной, либо в виде инициала (инициалов).

2. Стандарт не оговаривает возможность сокращения на корешке переплета или обложки полного имени автора (по согласованию с ним до инициалов) и длинного заглавия, но по давней изд. традиции это делается и может быть рекомендовано, тем более что цель сведений на корешке — лишь опознание издания по корешку на книжной полке, а не информация для библиогр. описания, основой для которой служат выходные сведения на тит. л.

3. В стандарте не оговорена и возможность сокращения на переплете, обложке, суперобложке очень длинных заглавий произведений XVII—XVIII вв., хотя это сокращение также можно рекомендовать, тем более что стандарт не обязывает размещать выходные сведения на этих частях внешнего оформления издания. Напр.:

На тит. л.:

Д. Дефо

Радости и горести знаменитой Моль Флендерс, которая родилась в ньюгетской тюрьме и в течение шести десятков лет своей разнообразной жизни (не считая детского возраста) была двенадцать лет содержанкой, пять раз замужем (из них один раз за своим братом), двенадцать лет воровкой, восемь лет ссыльной в Виргинии, но под конец разбогатела, стала жить честно и умерла в раскаянии

На переплете, обложке, суперобложке:

Д. Дефо

Моль Флендерс

### 18.3. Редакторская проверка и оценка выходных сведений

Методика такой проверки несложна. Требуется проверить в авт. оригинале:

1. Соответствуют ли выходные сведения изложенным ниже нормам стандарта (ГОСТ 7.4—95): наличествуют ли все обязательные сведения, на месте ли они размещены.

2. Одинаковы ли повторяемые в разных местах одни и те же элементы выходных сведений.

3. Не допустил ли ошибок, изготавливая оригинал для обложки (переплета), суперобложки, художник; не ошиблась ли, перепечатывая оригинал для наборной обложки, машинистка. Напр., в выпущенном в свет стандарте (ГОСТ 13782—68 «Динамометры пружинные общего назначения») на обложке было напечатано: *Диаметры пружинные общего назначения*.

Но самое главное — оценить, насколько содержание и форма выходных сведений отвечают кругу читателей, которым издание адресовано, социально-функциональному назначению издания, целям воздействия на читателя.

## 19. Выходные сведения на лицевой странице титульного листа

Обобщенно на лицевой странице тит. л. необходимы те элементы выходных сведений, без которых невозможно краткое или минимально расширенное библиогр. описание издания, т. е. набор таких сведений, которые полностью идентифицируют это издание.

### *Однотомные книжные издания*

#### 19.1. Одинарный титульный лист

##### *Надзаголовочные данные*

##### 19.1.1. Состав и последовательность надзаголовочных данных

Надзаголовочные данные — это данные, которые получили свое название потому, что, как правило, их размещают в верхней части тит. л. над заглавием, если фамилия автора на тит. л. отсутствует, или над фамилией автора и заглавием.

Надзаголовочные данные являются принадлежностью изданий, выпускаемых от имени учреждения, предприятия, организации (название одного или нескольких из них и составляют первый элемент этих данных), и изданий серийных (заглавие и другие данные о серии и подсерии составляют вторую группу элементов этих данных).

Таким образом, обе части подзаголовочных данных могут быть только в серийных изданиях, выпускаемых от имени учреждения, организации и т. п.; только название учреждения, организации и т. п. — в несерийных изданиях, выпускаемых от имени учреждения, организации и т. п.;



только сведения о серии — в серийных изданиях, выпускаемых изд-вами самостоятельно, не от имени учреждения, организации и т. п. Напр.:

Государственная республиканская детская  
библиотека  
ЗА СТРАНИЦАМИ ВАШЕГО УЧЕБНИКА  
И. Я. Линкова  
ОТКУДА ПОШЛА РУССКАЯ ЗЕМЛЯ  
Москва. «Книга». 1981

*Серийное издание, выпущенное от имени учреждения (библиотеки)*

Государственная Публичная библиотека  
им. М. Е. Салтыкова-Щедрина  
Е. В. Иениш  
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ПОИСК  
В НАУЧНОЙ РАБОТЕ

*Несерийное издание, выпущенное от имени учреждения (библиотеки)*

Материалы и исследования по истории  
русской культуры  
Выпуск 3  
Серия основана в 1997 г.  
Ответственный редактор серии Е. В. Пермяков  
П. Б. Козловский  
СОЦИАЛЬНАЯ ДИОРАМА ПАРИЖА

*Серийное издание, выпущенное не от имени учреждения*

### 19.1.2. Форма названия учреждения и т. п., от имени которого выпускается издание

Название приводят в официально установленной форме, зафиксированной в учредительных документах.

### 19.1.3. Надзаголовочные данные в изданиях, выпускаемых от имени нескольких (многих) учреждений и т. п.

В изданиях материалов конференций, съездов и т. п., выпускаемых от имени всех участвующих учреждений, а также в прочих изданиях, подготовку которых ведет несколько (много) учреждений и т. п., стандарт разрешает указывать названия только организаторов.

### 19.1.4. Надзаголовочные данные о серии и подсерии

Включают: 1) заглавие серии; 2) номер выпуска серии; 3) год основания серии; 4) заглавие подсерии; 5) номер выпуска подсерии.

Кроме того, вместе с этими данными на тит. л. под заглавием серии или отдельно на его обороте сообщают имена лиц, участвующих в создании всей серии: редактора, составителя, художника, состав редколлегии, сопровождая эти имена указанием характера их участия: *художник серии, составитель серии, редакционная коллегия серии, ответственный редактор серии*.

То же самое относится и к подсерии. Напр.:

Библиотека всемирной литературы  
Основана в 1967 г.  
Том 101

Редакционный совет библиотеки: И. В. Абашидзе, Ч. Айтматов, М. П. Алексеев и др.  
Серия вторая. Литература XIX века. Том 37

(Так выглядели бы надзаголовочные данные тома «Стихотворения. Проза» Эдгара По в «Библиотеке всемирной литературы», если бы тит. л. был одинарным и данные об участниках создания всей серии не были перенесены на оборот тит. л.)

**Форма заглавия серии.** Заглавие серии заключают в кавычки только в том случае, если ему предшествует грамматически не связанное с ним родовое название *серия, библиотека, библиотечка*. Напр.: *Библиотека «Огонек»*, но *Библиотека классики* (без кавычек из-за грамматической связи между словами заглавия).

Стандарт требует, чтобы заглавие серии было одинаковым во всех выпусках серии.

**Год основания серии.** Им, по стандарту, считается год выхода первой книги серии. Обычная форма: *Серия основана в 1967 г.*

## Данные об авторе (соавторах)

### 19.1.5. Форма данных об одном авторе

Эти данные приводятся в им. падеже в той форме, которая установлена для них автором, не исключая и псевдонима. Напр.:

Д. Хармс; М. Н. Куфаев; Анна Ахматова; Вяч. Вс. Иванов;  
Ник. Смирнов-Сокольский; Саша Черный

Имя в любом случае, как правило, предшествует фамилии.

В изданиях со смешанным текстом на разных языках ГОСТ 7.4—95 требует данные об авторе приводить на всех языках, использованных в издании. Это относится гл. обр. к изданиям с параллельным текстом на разных языках, учебникам для изучения неродного для читателя языка.

### 19.1.6. Форма данных о соавторах коллективного моноиздания

Данные о каждом соавторе подчиняются тем же правилам, что приведены в 19.1.5. Между данными о каждом соавторе ставят запятую. В конце перечня точку принято опускать.

### 19.1.7. Место данных о соавторах коллективного моноиздания

При двух и трех соавторах данные о них обязательно должны быть приведены на тит. л. перед заглавием издания.

Данные о четырех и большем числе соавторов стандарт разрешает помещать либо на тит. л. перед заглавием, либо переносить на оборот тит.

л., в его верхнюю часть, предпослав перечню фамилий авторов слово *Авторы*: Напр.:

На тит. л.:	На обороте тит. л. «Памятной книги редактора» (М., 1988).
Д. В. Воробьев, А. И. Дубасов, И. А. Жуков, С. Н. Козлов	Авторы: В. А. Абрамов, Т. В. Борисенко, Э. П. Гаврилов, П. Г. Гиленсон, В. С. Ершов, Л. Н. Киян, А. С. Кравец, О. Б. Купцова, А. Э. Мильчин, Э. Л. Призмент, Н. З. Рябина, О. В. Сергеева, А. М. Суходский, Б. Г. Тяпкин

БРОШЮРОВОЧНО-ПЕРЕПЛЕТНЫЕ  
ПРОЦЕССЫ

Правило вызвано стремлением упростить библиогр. запись, т. к. в ее заголовке могут быть, по гос. стандарту (ГОСТ 7.1—84 «Библиографическое описание документа»), фамилии только двух или трех соавторов, а при большем их числе фамилии соавторов приводят только в сведениях об ответственности внутри библиогр. записи.

Чем больше число соавторов, тем предпочтительнее перенос данных о них на оборот тит. л., поскольку увеличивается весомость заглавия как опознавательного признака издания в потребительской среде.

### 19.1.8. Последовательность данных о соавторах

Эта последовательность должна быть установлена самими соавторами и подтверждена их подписями на тит. л. авт. оригинала. Принятые варианты такой последовательности: 1) по алфавиту фамилий; 2) по вкладу или объему материалов (по ниспадающей); 3) по авторитетности или известности; 4) по науч. степеням и званиям. Могут быть и смешанные варианты (напр., сначала фамилия самого авторитетного или известного соавтора, а затем фамилии соавторов по степени вклада или в иной из указанных выше систем).

### 19.1.9. Место данных об авторах сборника произведений без общего заглавия и с общим заглавием

Данные о каждом авторе размещают на тит. л. перед заглавием его произведения (произведений). Напр.:

Люис Кэрролл  
ПРИКЛЮЧЕНИЯ АЛИСЫ В СТРАНЕ ЧУДЕС  
Редьярд Киплинг  
СКАЗКИ. МАУГЛИ  
Алан Александр Милн  
ВИННИ-ПУХ И ВСЕ-ВСЕ-ВСЕ  
Джеймс Барри  
ПИТЕР ПЭН

При большом числе разных авторов в таком сборнике выпуск его без общего заглавия крайне нежелателен, а при наличии общего заглавия

данные об авторах приводят не на тит. л., а внутри сборника перед заглавием принадлежащих ему произведений и в содержании также перед заглавием.

## Заглавие

### 19.1.10. Общие требования

Стандарт запрещает выпуск издания без заглавия или с малоинформативным заглавием, определяющим только вид или подвид издания («Каталог», «Бюллетень», «Путеводитель», «Труды» и т. п.), требуя дополнять такие заглавия названием организации, музея и т. п. Напр.: *Каталог библиотеки Литературно-художественного кружка; Путеводитель по Русскому музею; Труды Государственной национальной библиотеки; Бюллетень ВОЗ*.

Самое главное требование — точность заглавия, т. к. иначе издание может быть принято читателем не за то, каким оно есть на самом деле. На тит. л. одной книги, вышедшей в 1990 г., было, напр., напечатано:

Рейнер Мария Рильке  
Борис Пастернак  
Марина Цветаева

ПИСЬМА 1926 ГОДА

Такое заглавие может значить только одно: в этом эпистолярном сборнике помещены все письма, отправленные тремя авторами в 1926 г. кому бы то ни было. На самом же деле в сборник включены только письма 1926 г., адресованные ими друг другу, и некоторые письма других близких им лиц, связанные с их перепиской. Книгу следовало озаглавить: *Переписка 1926 года*.

А каково содержание книги с заглавием «Пушкин-критик» без указания автора? Что это: сборник статей или сборник критических работ самого Пушкина? Может быть и то и другое. Из аннотации и содержания вытекает, что второе. А как узнает об этом человек, читающий библиогр. описание такого сборника без аннотации? Ясно, что изд-во должно было поставить А. С. Пушкина как автора книги, а озаглавить ее «Критика» или «Литературно-критические произведения».

Рекомендуется, чтобы заглавие кратко и как можно точнее определяло содержание издания или выражало его смысл и в то же время было привлекательным для читателя-покупателя.

Поэтому, когда, напр., изд-во выпустило альбом под заглавием «Эрмитаж. Западноевропейская живопись», то оно допустило промах, во-первых, потому, что в альбоме представлена не вся западноевропейская живопись Эрмитажа, а лишь самые выдающиеся ее образцы, мировые знаменитости (т. е. заглавие неточное), и, во-вторых, потому, что заглавие сухое, чисто служебное, не зазывное. Между тем напрашивалось другое заглавие — «Шедевры западноевропейской живописи Эрмитажа».

Оно и точно отражало бы состав альбома, и было бы привлекательным для покупателя.

Громоздкие заглавия опытные издатели и авторы предпочитают разделять на осн. заглавие и подзаглавие. Напр.:

*До обработки:*

Опыт лингвистического описания русской терминологии

*После обработки:*

РУССКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

Опыт лингвистического описания

Сложности возникают в озаглавливании сборника, включающего произведения лица, которому сборник посвящен, а также преимущественно воспоминания о нем разных лиц. Фамилию такого лица нельзя ставить в качестве автора сборника. Но именно так был оформлен тит. л. сборника воспоминаний о Фаворском (М., 1990):

В. А. Фаворский

ВОСПОМИНАНИЯ О ХУДОЖНИКЕ

При таком расположении и оформлении (а слова «Воспоминания о художнике» напечатаны еще коричневой краской) Фаворский воспринимается как автор книги, хотя ему самому принадлежит в сборнике только 6-страничный рассказ-воспоминание «Епифановка».

Следовало оформить тит. л. так, чтобы фамилия (В. А. Фаворский) воспринималась как начальное слово заглавия сборника или как основное заглавие:

В. А. ФАВОРСКИЙ: ВОСПОМИНАНИЯ ХУДОЖНИКА И О НЕМ

или:

ВЛАДИМИР АНДРЕЕВИЧ ФАВОРСКИЙ

Рассказ художника и воспоминания о нем

### 19.1.11. Форма заглавия

Устанавливается автором и уточняется, улучшается изд-вом совместно с автором.

### 19.1.12. Виды заглавий

Различают следующие виды:

1. *Осн. заглавие* — заглавие издания, которое выделено среди других заглавий графически и (или) полиграфически. Напр.:

ЗОЛОТАЯ ВЕТВЬ

Исследование магии и религии

2. *Простое заглавие* — заглавие из одного предложения. Напр.: *Памятная книга редактора.*

3. *Сложное заглавие* — заглавие из двух и более предложений, разделенных точкой, если не начинают новой строки. Напр.:

КНИГА. ХУДОЖНИК. ВРЕМЯ

СТИХОТВОРЕНИЯ. ПОЭМЫ

К сложным относится и заглавие другого типа, когда в авт. сборнике вместо общего заглавия ставят заглавия печатаемых в нем произведений. Напр.:

КЮХЛЯ. СМЕРТЬ ВАЗИР-МУХТАРА

При этом, естественно, все заглавия должны быть оформлены так, чтобы было ясно: в книгу включены два произведения или больше.

Оформление может быть художественно самым разным (возможности художника книги тут безграничны), но все поиски тем не менее ограничены функциональными качествами элемента оформления. Нельзя пренебрегать тем, чему элемент служит содержательно, практически.

Тит. л. впечатляюще оформленной Н. И. Калининым книги Г. Мелвилла «Энкантас, или Очарованные острова; Дневник путешествия в Европу и Левант 11 октября 1856 — 6 мая 1857» (М.: Мысль, 1979), напр., набран без учета значимости текстов заглавия: первая часть — полужирным прямым, вторая — полужирным строчным курсивом:

**Энкантас,  
или Очарованные острова**

*Дневник путешествия  
в Европу и Левант  
11 октября 1856 — 6 мая 1857*

При таком оформлении искажены отношения между двумя заглавиями: второе выглядит как подчиненное первому. На самом деле они равноправны. У книги нет общего заглавия. На тит. л. и обложке поставлены заглавия произведений, составивших книгу. И, оформив каждое заглавие по-своему, художник не мог хоть на некоторое время не запутать читателя. Нельзя сказать, что эти заглавия непременно должны быть оформлены одинаково. Но графические различия не должны мешать читателю правильно понимать значение элементов и их смысловое соотношение.

4. *Альтернативное заглавие* — вторая часть осн. заглавия произведения (издания), которая соединена с первой его частью союзом *или* в значении «то есть» и которую, если заглавие набирают строчными буквами, начинают с прописной, а союз отделяют от первой части запятой. Напр.: *Пан Тадеуш, или Последний наезд на Литве.*

5. *Другое (иное) заглавие* — второе заглавие произведения (издания), грамматически не связанное с первым. Напр.:

Ф. М. Достоевский  
БОРЬБА НИГИЛИЗМА С ЧЕСТНОСТЬЮ  
(ОФИЦЕР И НИГИЛИСТКА)

Оба заглавия равноправны, если не считать преимущество приводимого первым. Автор не может ни одному отдать предпочтения, колеблется между двумя заглавиями и приводит оба.

6. *Общее заглавие* — инд. заглавие сборника произведений в противовес заглавию, образованному из перечня заглавий произведений, включенных в авт. сборник (см. в п. 3 заглавия двух последних примеров), или перечня авторов и заглавий принадлежащих каждому произведений в сборнике произведений разных авторов (см. 19.1.9). Напр.:

С. Тхоржевский  
ПОРТРЕТЫ ПЕРОМ

Повести о В. Теплякове, А. Баласогло, Я. Полонском

7. *Зависимое заглавие* — вторая часть сложного заглавия, следующая за первой, общей для группы изданий. Напр.:

История государства Российского.  
XVII—XVIII века

История государства Российского.  
XIX век

8. *Параллельное заглавие* — осн. заглавие на другом языке и (или) в иной графике, приведенное наряду с заглавием на языке страны издания и отражающее второй и т. д. язык издания. Напр.:

ЧУДЕСА СТРАНЫ ОЗ  
THE MAGIC OF OZ

Стандарт требует в изданиях со смешанным текстом на разных языках приводить заглавие на всех языках, использованных в этом издании. Это касается прежде всего изданий с параллельным текстом на разных языках, учебных изданий для обучения не родному для читателя языку.

9. *Заглавие-цитата* — заглавие, представляющее собой дословную выдержку из какого-либо произведения и образно передающее суть издания (произведения). Такое заглавие заключают в кавычки, обозначая опущенные слова или незаконченность цитаты многоточием. Это подчеркивает заимствованность заглавия. Напр.: *«Как слово наше отзовется...»*

10. *Незаконченное заглавие* — заглавие, которое завершается многоточием, обозначающим незавершенность предложения. Напр.: *Родители, наставники, поэты...*

## Подзаголовочные данные

### 19.1.13. Состав подзаголовочных данных

На лицевой странице тит. л. ГОСТ 7.4—95 обязывает разместить следующие подзаголовочные данные:

- 1) тематическое подзаглавие (поясняет и уточняет заглавие);
- 2) лит. жанр или вид (подвид) издания;
- 3) данные о связи с другим изданием (напр., с осн. изданием в отдельном выпущенном приложении);

4) читательский адрес;

5) данные о том, с какого языка сделан перевод и в моноиздании — о переводчике (переводчиках);

6) данные о том, что издание является тем или иным видом переработки оригинального произведения;

7) данные об утверждении издания в качестве учебного, официально-го или нормативного;

8) данные о переиздании и изменениях в нем.

Следует оговорить, что этот перечень составлен из элементов, относительно допустимости переноса которых с лицевой страницы тит. л. на другую страницу в стандарте ничего не сказано. В изд. же практике читательский адрес довольно часто в изданиях для детей приводят в предвыпускных данных или на обороте тит. л., но в целом это как раз наиболее значимые для характеристики издания подзаголовочные данные, которые и должны печататься на лицевой странице тит. л. как осн. источнике для библиогр. описания.

Кроме того, на лицевой странице тит. л. могут быть в качестве подзаголовочных размещены и другие данные, которые стандарт разрешает переносить на оборот тит. л.:

1) о составителе (составителях);

2) об ответственном (научном) редакторе;

3) о редколлегии;

4) о художнике в иллюстрированном издании.

В случаях, когда одно и то же лицо является не только составителем, но и автором вступительной статьи, комментариев или других частей и элементов аппарата издания, данные об этом объединяют, помещая их либо на лицевой странице тит. л., либо на его обороте. Напр.: *Составитель, автор вступительной статьи и примечаний О. Г. Ласунский.*

### 19.1.14. Последовательность подзаголовочных данных

Эта последовательность не может быть постоянной: она меняется с изменением состава данных, который меняется в зависимости прежде всего от вида или подвида конкретного издания и некоторых других его особенностей.

Для того чтобы в сложных случаях располагать все перечисленные подзаголовочные данные (и те, что никуда переносить нельзя, и те, что переносить разрешается) в более или менее системном порядке, можно порекомендовать исходить при этом из следующего общего принципа — от характеристики самого издания (по нисходящей степени их важности) до данных об участниках создания и подготовки издания (также по нисходящей степени значимости их вклада). Соответствующая этому принципу последовательность такова:

1. Данные, касающиеся содержания и формы публикуемого произведения или комплекса произведений:

а) тематическое подзаглавие;

б) род литературы (лирика, драма) или жанр произведения (роман, повесть, стихотворения, поэмы, рассказы).



2. Данные о социально-функциональном (целевом) и читательском назначении издания:

а) вид или подвид издания (справочник, энциклопедический словарь и т. п.);

б) читательский адрес (для работников печати; для младших школьников и т. п.).

3. Данные об особенностях (характере) издания (перевод, переработка, пересказ, факсимильное издание, репринтное издание, приложение к другому, осн. изданию и т. п.).

4. Данные об участниках создания и подготовки издания:

а) переводчике (переводчиках);

б) составителе (составителях);

в) ответственном (научном) редакторе;

г) редколлегии;

д) художнике иллюстрированного издания.

5. Текст утверждения издания в качестве учебного, официального, нормативного.

6. Данные о переиздании (порядковый номер издания и изменения по сравнению с предшествующим изданием).

При этом данные о переиздании могут предшествовать данным о тех участниках создания и подготовки издания, которые работали только над этим переизданием. Напр.:

В. Милашевский  
ВЧЕРА, ПОЗАВЧЕРА...  
Воспоминания художника  
2-е издание, исправленное и дополненное  
Художник-оформитель Р. М. Сайфуллин

Если бы и 1-е издание выходило в том же оформлении, данные о художнике следовало бы предпослать данным о переиздании.

Данные о переиздании могут предшествовать и тексту об утверждении издания в качестве учебного, официального или нормативного, если утверждено было именно это переиздание, а не предшествующее издание.

Нередко некоторые элементы подзаголовочных данных объединяют, напр., особенности издания, читательское назначение и данные об исполнителе: *Пересказал для детей К. Чуковский.*

### 19.1.15. Тематическое подзаглавие

В нем поясняется и уточняется тема осн. заглавия. Особенно желательно тематическое подзаглавие для изданий с образными заглавиями, смысл которых не может быть точно понят без такого пояснения. Напр.:

ЗЕРКАЛО МИРА  
Писатели стран зарубежного Востока о книге, чтении, библиофильстве  
  
ЗРИМОЕ ЗНАНИЕ  
О книгах К. А. Тимирязева и А. Е. Ферсмана

В изданиях со слишком широким заглавием можно рекомендовать сужающее тему подзаглавие, благодаря чему читатель сможет точно представить себе границу раскрытия темы. Напр:

БИБЛИОГРАФИЯ  
Основные понятия и термины

К тематическим подзаглавиям относится и период, к которому относятся материалы книги, без чего нельзя точно понять границы содержания. Напр., в библиогр. справочнике «Пушкинский дом» (Л., 1981) лишь на с. 17 можно узнать, что учетный период отраженных в издании работ 1914—1980. Было бы куда лучше, если бы рядом с заглавием или названием подвида издания стояло: *1914—1980.*

### 19.1.16. Литературный жанр или вид (подвид) издания

Существенная характеристика издания, которую желательно приводить во всех случаях, когда это возможно. Напр.:

Ю. Друнина  
МИР ДО НЕВОЗМОЖНОСТИ ЗАПУТАН...  
Стихотворения и поэмы  
  
Ч. Диккенс  
ПРИКЛЮЧЕНИЯ ОЛИВЕРА ТВИСТА  
Роман

В некоторых случаях книга, в подзаголовочных данных которой не указан вид издания, может быть принята не за ту, какой она на самом деле является.

Напр., изд-во «Наука» выпустило в 1975 г. сборник «Литературное наследие декабристов». Если судить по заглавию, то сборник может содержать и произведения самих декабристов, хотя в действительности это сборник статей, сообщений и материалов о лит. наследии декабристов. Если бы на тит. л. под заглавием значилось: *Сборник статей, сообщений и материалов*, — никаких сомнений о содержании издания не оставалось бы. Это обстоятельство учтено в следующих книгах:

Д. Э. Розенталь УПРАВЛЕНИЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ Словарь-справочник	Е. В. Иениш БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ПОИСК В НАУЧНОЙ РАБОТЕ Справочное пособие-путеводитель
---	---

Если бы на тит. л. этих изданий не был указан их подвид, их можно было бы принять за науч. сочинения.

В сборниках произведений, для общего заглавия которых выбрано заглавие одного из публикуемых в нем произведений, рекомендуется указывать в подзаголовочных данных, что это сборник, т. к. иначе читатель может принять такое издание за моноиздание произведения, заглавие которого стало общим заглавием издания. Напр.:

Фазиль Искандер  
КРОЛИКИ И УДАВЫ

Проза последних лет

(В книге, помимо «Кроликов и удавов», напечатано еще четыре рассказа и повесть «Школьный вальс, или Энергия стыда».)

В заглавиях некоторых изданий объединяют вид издания и его тему. Такие заглавия нередко оказываются очень громоздкими, а главное, тема в них тонет и, во всяком случае, не приобретает той ударной силы, которая способна сразу привлечь читателя-покупателя. Напр.:

*Напечатано:*

Сборник задач по гражданскому процессуальному праву

*Предпочтительнее было напечатать:*

ГРАЖДАНСКОЕ ПРОЦЕССУАЛЬНОЕ ПРАВО

Сборник задач

При этом отношение заглавия-темы и заглавия — подвида издания с читательским адресом может меняться в зависимости от того, что является более ударным и важным, как, напр., в данном издании. Не: *Редакционно-издательское оформление издания / Справочник издателя и автора*, а *Справочник издателя и автора / Редакционно-издательское оформление издания*. Здесь в заглавии объединены и подвид издания и читательский адрес, а подзаглавие уточняет границы темы справочника.

### 19.1.17. Читательское назначение издания

Указывают в тех случаях, когда нужно: 1) сделать распространение изданий адресным; 2) помочь покупателю или руководителю чтения определить, детям какого возраста рекомендуется издание; 3) дать читателю представление об особенностях освещения темы, зависящих от того, кому оно адресуется, чтобы не вводить в заблуждение других. Напр.:

Сергей Львов  
КНИГА О КНИГЕ

Для учащихся старших классов

В изданиях для детей читательское назначение чаще указывают на обороте тит. л. или даже в предвыпускных данных, что связано гл. обр. с особенностями оформления этих изданий. Но стандартом это не предусмотрено.

### 19.1.18. Особенности (характер) издания

Речь о таких особенностях издания, которые существенны для его содержания и формы: о том, что текст издания сокращен или адаптирован, или является переводом с другого языка, или производным про-

изведением (пересказ, обработка, переработка), или отдельно изданным приложением к другому изданию.

**Переводное издание.** В нем требуется указать, что это перевод с тако-го-то языка или таких-то языков.

В сборнике произведений, которые перевели с одного языка разные переводчики, указывается только то, что это перевод. Напр.:

Габриэль Гарсиа Маркес

СТО ЛЕТ ОДИНОЧЕСТВА

Роман. Повести и рассказы

Перевод с испанского

Имена переводчиков указаны после заглавий произведений в содержании сборника. ГОСТ 7.5—98 рекомендует ставить их также после текста каждого произведения справа.

В сборнике произведений, переведенных с многих языков, данные о языке, с которого сделан перевод, и имена переводчиков указывают после текста произведения и в содержании после заглавия. Правда, чтобы читатель не принял такое издание за сборник оригинальных произведений, лучше, чтобы в подзаголовочных данных принадлежность издания к переводным была отражена. Напр.:

БИБЛИОТЕКА В САДУ

Писатели античности, средневековья и Возрождения о книге, чтении и библиофильстве

**Обработка, переработка, пересказ и т. п.** Нередко данные об этом объединяют с данными о том, кто выполнил обработку и т. п. Напр.: *Обработал для детей Н. Заболоцкий*.

Следует иметь в виду, что если в результате переработки изменился жанр произведения или род литературы (инсценировка, сценарий, пересказ прозаического произведения в стихах и т. п.), то принято инсценировщика, сценариста, переработчика указывать в качестве автора перед заглавием, автора же оригинального произведения ставить в подзаголовочных данных вместе с видом переработки. Напр.: *Сценарий по рассказу М. Шолохова*.

**Отдельно выпущенное приложение.** В подзаголовочных данных такого издания требуется указать, что оно является приложением к другому изданию, а не самостоятельным. Причем желательно делать это и в тех случаях, когда приложение в виде отдельно оформленного издания соединено в комплект с осн. изданием футляром или суперобложкой, т. к. не исключено, что со временем они могут существовать раздельно. Напр.:

В. Я. Адарюков

ГРАВЮРЫ И ЛИТОГРАФИЯ В КНИГЕ XIX ВЕКА.

ПОРТРЕТЫ ИЗДАТЕЛЕЙ И ХУДОЖНИКОВ РУССКОЙ КНИГИ

Приложение к факсимильному изданию: Адарюков В. Я. В мире книг и гравюр. М., 1984

**Факсимильное или репринтное издание.** По стандарту первым тит. л. такого издания должен быть современный тит. л. ГОСТ 7.4—95 требует указать эту особенность издания над выпускными данными, и только. Но коль скоро в издание вводится тит. л. именно современного, воспроизводящего издания, то целесообразно указать на эту особенность в подзаголовочных данных такого тит. л. Напр.:

РУССКИЙ НАРОД, ЕГО ОБЫЧАИ, ОБРЯДЫ, ПРЕДАНИЯ, СУЕВЕРИЯ И ПОЭЗИЯ  
Собраны М. Забылиным  
Репринтное воспроизведение издания 1880 года

**Официальное издание.** В подзаголовочных данных стандартов такое указание обязательно.

### 19.1.19. Данные об участниках создания и подготовки издания

В них входят данные о переводчике (см. 19.1.18), составителе, ответственном (научном) редакторе, редколлегии, художнике иллюстрированного издания.

**Составитель (составители).** Перед именем составителя стандарт требует указать характер проделанной им работы: *Составитель И. И. Иванов; Составил И. И. Иванов; Автор-составитель И. И. Ивановский; Обработал И. И. Иванов; Подобрал И. И. Иванов; Собрал И. И. Иванов; Записал И. И. Иванов* и т. п.

Имя составителя (составителей) оформляют точно так же, как имя автора (авторов). Число составителей в подзаголовочных данных не ограничивается, но если их четыре и больше, то рекомендуется переносить данные о них на оборот тит. л.

**Ответственный (научный) редактор.** Такого редактора, если его имя приводят на лицевой странице тит. л., называют титульным. Его имени должно предшествовать указание на его роль в создании и подготовке издания. Наиболее распространенная форма данных: *Под редакцией профессора И. И. Иванова*. Но при этой форме нельзя соблюсти требование стандарта приводить имена лиц, участвовавших в создании и подготовке издания в им. падеже. Поэтому предпочтительны другие формы; напр.: *Научный редактор профессор И. И. Ивановский; Ответственный редактор И. И. Иванов; Руководитель авторского коллектива И. И. Иванов* (если он не вошел в число авторов); *Общую редакцию выполнил И. И. Иванов*. Если руководитель авт. коллектива вошел в число авторов, то после его фамилии в перечне авторов в скобках пишут: *И. И. Иванов (руководитель авторского коллектива), П. П. Петров* и т. д.

Им. падеж рекомендуется потому, что в противном случае не исключена путаница при библиогр. описании. Напр., в библиогр. описании т. 3 Собр. соч. (в 5 т.) Г. Белля в списках «Книжного обозрения» было напечатано: *Сост. И. М. Фрадкина*. Так библиограф, сократив в полном соответствии с правилами слово «Составление» в книге до «Сост.», механически, не изменив падеж фамилии, воспроизвел ее в описании. Читатель же, не зная, какое слово сокращено — «составитель» или «состав-

ление», — может принять мужчину за женщину, хотя И. М. Фрадкин — мужчина.

Размещать данные о науч. (ответственном) редакторе на тит. л. рекомендуется после всех подзаголовочных данных, к содержанию и форме которых он приложил руку. В большой мере место этих данных зависит от состава подзаголовочных данных на тит. л. Можно рекомендовать следующее место:

1) в *учебных изданиях* — перед текстом об утверждении издания в качестве такового;

2) в *переводных изданиях* — после данных о языке, с которого переведена книга, и имени переводчика;

3) в *составных изданиях* — после данных о составителе;

4) в *повторных изданиях* — после данных о повторности издания, если редактор принимал участие в его подготовке, или перед ними, если он участвовал лишь в подготовке предшествующего издания; в изданиях, в создании которых принимала участие редколлегия, — в ее составе: а) в начале перечня с указанием в скобках: *И. И. Иванов (главный редактор)...* или *...(ответственный редактор)*; б) в середине перечня, если принято построение по алфавиту фамилий, с тем же указанием, что и выше, в подп. «а»; в) отдельной строкой над составом редколлегии: *Главный редактор И. И. Иванов*.

**Редколлегия.** Составу редколлегии предпосылают слова *Редакционная коллегия*: После двоеточия перечисляют инициалы и фамилии членов редколлегии. Напр.: *Н. С. Карташов (ответственный редактор), Е. А. Фенелонов (заместитель ответственного редактора), Т. А. Бахтурина* и т. д.

**Художник.** ГОСТ 7.4—95 требует указывать данные о художнике-иллюстраторе, художнике-оформителе, художнике-фотографе в иллюстрированных изданиях. Желательно, чтобы имени художника предшествовало точное определение характера и содержания его работы. Напр.: *Художник-иллюстратор И. Макаревич; Иллюстратор Л. А. Тишков; Макет исполнила Л. Орлова; Художник-оформитель Н. М. Козлов*.

Можно порекомендовать указывать в числе подзаголовочных данных и неиллюстрированного издания данные о художнике-оформителе, если благодаря оформлению издание приобрело инд. облик, стало высокохудожественным.

### 19.1.20. Данные об утверждении издания в качестве учебного, официального или нормативного

ГОСТ 7.4—95 называет эти данные (гриф) применительно только к учебным и официальным изданиям. В них обычно называется ведомство и в каком качестве оно утвердило, одобрило, рекомендовало, допустило издание. Напр.: *Утверждено Комитетом по высшей школе Министерства науки, высшей школы и технической политики Российской Федерации в качестве учебника для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности «История»* (в учебнике «История Древнего Рима» 1993 г. выпуска).

Иногда, правда, когда подвид издания указан после заглавия издания, гриф содержит только текст утверждения. Напр.:

Учебник для 7-го класса средних учебных заведений

Рекомендован Главным управлением развития общего среднего образования

Министерства образования Российской Федерации

### 19.1.21. Данные о переиздании

Указываются только в случае, если книга именно переиздается, т. е. выпускается без изменений или с изменениями тем же изд-вом, которое выпустило предшествующее издание. В новом издании, т. е. повторном издании, выпускаемом другим изд-вом, эти данные на тит. л. необязательны. Данные о переиздании включают:

1. *Порядковый номер издания*. Причем ГОСТ 7.4—95 требует указывать его в цифровой форме (*арабскими цифрами*), а поскольку это порядковое числительное, то к цифре надо по общему правилу присоединять через дефис падежное окончание. Напр.: *3-е издание*.

2. *Данные о характере изменений по сравнению с предшествующим изданием*. Напр.:

- а) если включены доп. материалы: *2-е издание, дополненное*;
- б) если устранены ошибки, опечатки и внесены небольшие уточнения: *2-е издание, исправленное*;
- в) если содержание и (или) форма подверглись существенным изменениям: *2-е издание, переработанное*;
- г) если заменены устаревшие материалы и (или) внесены изменения, связанные с переменной взглядов: *2-е издание, пересмотренное*;
- д) если издание дополнено материалами, исходя из более широкой трактовки или формулировки темы: *2-е издание, расширенное*;
- е) если издание выпущено без перемен (напечатано со стереотипов или с нового набора, повторяющего набор прежнего издания, или репродуцировано со страниц его): *15-е издание, стереотипное* или *15-е издание*.

Характер изменений может быть комплексным, и тогда указанные выше определения объединяют: *исправленное и дополненное, расширенное и переработанное* и т. д.

### Выходные данные

Их не следует путать со схожим терминологическим сочетанием «выходные сведения», которые включают в себя выходные данные наряду с многими другими данными. В состав же выходных данных входят только: 1) место выпуска издания; 2) имя издателя (название изд-ва); 3) год выпуска издания. Их порядок тот же, в котором они перечислены.

### 19.1.22. Место выпуска издания

ГОСТ 7.4—95 считает им населенный пункт, указанный в юридическом адресе изд-ва или его отделения (филиала). Название этого пункта должно приводиться в форме, которая присвоена ему в официальных справочниках административно-территориального деления.

Место выпуска издания может быть опущено на лицевой странице тит. л. только в случаях, когда оно является частью имени издательства или в название изд-ва входит прилагательное, образованное от этого названия. Напр.: *Изд-во Московского государственного университета*; *«Рыбинское подворье»*.

В совместных изданиях нескольких изд-в, расположенных в разных городах, указывают место нахождения каждого перед его названием. Напр.:

Екатеринбург. БКИ  
Каменск-Уральский. «Калан»

Калининград. «Янтарный сказ»  
Москва. «Артист. Режиссер. Театр»

### 19.1.23. Имя издателя (название издательства)

ГОСТ 7.4—95 считает издателем юридическое лицо, осуществляющее подготовку и выпуск издания, и требует, чтобы форма имени соответствовала установленной при его регистрации. Никаких других указаний или рекомендаций о форме имени издателя стандарт не приводит.

В изд. практике, ранее находившей отражение в прежних изданиях того же стандарта, допускалась сокращенная форма названия изд-ва (Энергоатомиздат, Кузбассвуиздат и т. п.), что отвечало интересам библиогр. обработки, поскольку ГОСТ 7.1—84 в выходных данных библиогр. описания при наличии и полного и сокращенного названия изд-ва отдает предпочтение сокращенному. Во всяком случае, многие изд-ва по традиции перед характерным названием типа «Наука» слово «издательство» опускают. Напр.: *Москва. «Наука». 1998*.

В названиях многих современных изд-в характерному названию в кавычках предшествует определение того, к какой форме собственности принадлежит изд-во (открытое или закрытое акционерное общество и т. п.) или какой вид изд. объединения оно представляет (изд. центр, изд. дом, изд. группа, редакционно-изд. объединение, издательско-производственное объединение и т. п.). Эти определения широко употребляются в печати в виде инициальных аббревиатур. И коль скоро ГОСТ 7.4—95 не запрещает приводить имя издателя с сокращением отдельных слов, то допустимо использовать вместо длинных полных словосочетаний такого рода инициальные аббревиатуры. Напр.: *ОАО «Московская типография № 11»*; *ЗАО «Калан»*; *АОЗТ «Квота»*; *ИЦ «Гарант»*; *РИО «Самовар»*; *ИПО «Полигран»* и т. п.

Однако если видовое название изд-ва или издающей организации не относится к тем, что имеют форму широко употребляемых инициальных аббревиатур, то его приводят в развернутой форме. Напр.: *Фонд «Ученик»*; *Центр «Петербургское востоковедение»*.

О месте названий изд-в в совместных изданиях изд-в, расположенных в разных городах, см. 19.1.22. В совместных изданиях изд-в, располо-



женных в одном городе, названия последних приводят в установленной ими последовательности, одно за другим.

Напр.: *Санкт-Петербург. «Наука». Санкт-Петербургское отделение. «Ювента».*

В изданиях, выпускаемых отделением (филиалом) изд-ва, вначале ставят название осн. изд-ва, затем — название отделения филиала. Пример см. в предшествующем абзаце.

### 19.1.24. Год выпуска издания

Таким годом закон РФ «Об авторском праве и смежных правах» считает год выпуска в обращение экземпляров издания, т. е. практически год сдачи изд-вом тиража или его части для продажи книготорговцу или в собственный книжный магазин (киоск).

Обозначается арабскими цифрами без указания слова «год» в полной или сокращенной форме. Напр.: 1998.

### 19.1.25. Знаки препинания

#### между элементами выходных данных

Одни изд-ва вообще не ставят между элементами выходных данных каких-либо знаков, лишь увеличивая пробел между ними, другие отделяют точками, третьи — графическими знаками (кружками или точками на средней линии строки). Все эти приемы в равной степени допустимы.

## 19.2. Двойной титульный лист

Различают два вида такого тит. л.:

1) разворотный; при нем выходные сведения, размещаемые в одинарном тит. л. на лицевой странице, распределяются между нею, авантитолом (первая страница двойного тит. л.), контртитолом (вторая страница двойного тит. л., левая страница разворота);

2) распашной тит. л.; при нем выходные сведения, размещаемые в одинарном тит. л. на лицевой его странице, переходят, перетекают полностью или частично со второй на третью страницу тит. л. (они распадутся на две страницы).

В двойном тит. л. вместо контртитла может быть напечатан фрон-тиспис — страница с обобщающим изображением, относящимся ко всему изданию в целом.

### *Разворотный титульный лист*

#### 19.2.1. Выходные сведения на лицевой странице титульного листа

На лицевой странице тит. л. оставляют все указанные в 19.1 выходные сведения, кроме надзаголовочных данных (ГОСТ 7.4—95 разрешает переносить их на авантитл или контртитл) и данных о

составе редколлегии (разрешается переносить на контртитл), чтобы в случае необходимости при большом числе элементов выходных сведений и их многословности можно было несколько разгрузить эту страницу.

#### 19.2.2. Выходные сведения на контртитле

Помимо надзаголовочных данных и данных о составе редколлегии в изданиях, впервые публикуемых в переводе, на контртитле размещают выходные сведения тит. л. издания на языке оригинала, с которого был сделан перевод. Напр.:

WAHRHEIT und METHODE  Grundzuge einer philosophischen Hermeneutik von Hans-Georg Gadamer	X. Г. Гадамер  ИСТИНА И МЕТОД Основы философии герменевтики Перевод с немецкого Общую редакцию осуществил Б. Н. Бессонов
I. C. B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen	Москва. «Прогресс». 1988

В повторных переводных моноизданиях на контртитле приводят только имя автора на языке оригинала.

Нарушение порядка расположения заглавия и подзаголовочных данных затрудняет обработку издания и может привести к ошибкам в библиогр. описании.

Напр., в книге В. М. Фридкина «Пропавший дневник Пушкина» (М.: Знание, 1987) на контртитле размещены подзаголовочные данные (жанр и подтема книги):

Рассказы о поисках в зарубежных архивах	В. М. Фридкин ПРОПАВШИЙ ДНЕВНИК ПУШКИНА
	Москва. Издательство «Знание». 1987

Библиограф вправе оценить текст на контртитле как название серии, раз он предшествует фамилии автора и заглавию книги.

#### 19.2.3. Выходные сведения на авантитле

Здесь из обязательных выходных сведений могут быть размещены надзаголовочные данные. Изд-ва обычно дублируют на авантитле выходные сведения с других тит. страниц (напр., повторяют выходные данные или только название изд-ва) и дополняют необязательными выходными сведениями — маркой изд-ва, его девизом или чем-нибудь подобным.

### *Распашной титульный лист*

#### 19.2.4. Назначение распашного титульного листа

С его помощью тит. л. придают торжественность, значительность и, кроме того, несколько разрезают многословные элементы выходных сведений, которые трудно гармонично разместить на одной странице.

#### 19.2.5. Требования к распашному титульному листу

При переходе текста выходных сведений со страницы на страницу нежелательна разбивка слов переносами, т. к. это может затруднить чтение.

### *Многотомные книжные издания*

В многотомных книжных изданиях к указанным в 19.1—19.2 выходным сведениям добавляются:

- 1) общее заглавие всего многотомного издания, повторяемое во всех его томах и объединяющее их в единое издание;
- 2) подзаголовочные данные всего многотомного издания;
- 3) число томов, на которое рассчитано издание (*В 10 томах*);
- 4) выходные данные всего многотомного издания (стандартом в число обязательных не включены);
- 5) номер тома;
- 6) данные об авторах тома, если у томов разные авторы;
- 7) частное заглавие тома;
- 8) выходные данные тома.

Требования к оформлению отдельных выходных сведений многотомного издания, общих с однитомным, те же, что изложены в 19.1.

Состав и расположение выходных сведений многотомника меняются в зависимости от того, написаны все тома издания одним автором (одним коллективом соавторов) или у каждого тома свой автор (коллектив соавторов).

### 19.3. Издание с одним автором (коллективом соавторов) всех томов

#### 19.3.1. Последовательность выходных сведений на одинарном титульном листе

Выходные сведения на одинарном тит. л. многотомного издания располагают в следующем порядке:

- 1) надзаголовочные данные всего многотомного издания;
- 2) имя автора (имена соавторов) всех томов;
- 3) общее заглавие всего многотомного издания;

- 4) подзаголовочные данные всего многотомного издания;
- 5) число томов, на которое рассчитано многотомное издание;
- 6) номер тома;
- 7) частное заглавие тома;
- 8) подзаголовочные данные тома;
- 9) выходные данные тома. Напр.:

Институт философии АН СССР  
Философское наследие  
Том 90  
Серия основана в ... году  
Редколлегия серии: М. Б. Митин (председатель), В. С. Соколов (зам. председателя), Н. А. Кормин (ученый секретарь), В. В. Богатов... [и др.]

Аристотель  
СОЧИНЕНИЯ  
В 4 томах

Перевели с древнегреческого Н. В. Брагинская, М. Л. Гаспаров, С. А. Жевелев, Т. А. Миллер

Том 4  
Никомахова этика. Большая этика.  
Политика. Поэтика

Редакторы тома А. И. Доватур, Ф. Х. Кессиди

Москва. Издательство «Мысль». 1984

(В издании на самом деле разворотный тит. л. и на лицевой части тит. л. отсутствуют заглавия произведений, составивших том, а данные о переводчиках, редакторах тома и редколлегии расположены на обороте тит. л.)

#### 19.3.2. Распределение выходных сведений при разворотном титульном листе

Выходные сведения многотомного издания в этом случае распределяются между авантитолом, контртитолом и лицевой страницей тит. л.

**Авантитул.** На нем могут быть размещены подзаголовочные данные издания.

**Контртитул.** На нем обычно размещают выходные сведения, относящиеся ко всему многотомному изданию: данные об авторе, общее заглавие всего издания, подзаголовочные данные всего издания, число томов, на которое рассчитано издание, выходные данные всего издания (в

последнем томе — с годами выпуска первого и последнего томов (1995—1998), а в предшествующих — с годом выпуска первого тома и висячим тире (1995— ).

**Лицевая страница титульного листа.** На ней обычно повторяют данные об авторе и общее заглавие всего издания и указывают номер тома, частное заглавие тома, подзаголовочные и выходные данные тома (в последнем год выпуска только этого тома). Напр. (применительно к т. 4 Аристотеля):

Институт философии АН СССР Философское наследие Том 90 Серия основана в ... г. Редколлегия серии: М. Б. Митин (председатель) и т. д.	Аристотель СОЧИНЕНИЯ В 4 томах Перевели с древнегреческого Н. В. Брагинская, М. Л. Гаспаров, С. А. Жевелев, Т. А. Миллер  Москва. «Мысль». 1975—1984	Аристотель СОЧИНЕНИЯ Том 4 Никомахова этика Большая этика Политика. Этика Редакторы тома А. И. Доватур, Ф. Х. Кессиди  Москва. «Мысль». 1984
<i>Авантитул</i>	<i>Контртитул</i>	<i>Лицевая страница тит. л.</i>

Как видно из примера, обилие данных, которое трудно разместить на одной лицевой странице, хорошо легло на трех страницах, позволив гармонично оформить начало книги.

## 19.4. Издание с различными авторами (коллективами соавторов) томов

### 19.4.1. Последовательность выходных сведений на одинарном титульном листе

Выходные сведения располагают в несколько ином порядке, чем при едином авторе всех томов, а именно:

- 1) надзаголовочные данные всего издания;
- 2) общее заглавие всего издания;
- 3) подзаголовочные данные всего издания;
- 4) число томов, на которое рассчитано издание;
- 5) номер тома;
- 6) данные об авторе (коллективе соавторов) тома;
- 7) заглавие тома;
- 8) подзаголовочные данные тома;
- 9) выходные данные тома.

Отличие, как видно из перечня, — в том, что данные об авторах тома приведены не перед общим заглавием, а после номера тома перед его ча-

стным заглавием, поскольку относятся не ко всему изданию, а только к данному тому.

Это очень существенно для обращения издания, поскольку при оформлении в той же последовательности данных, что и при едином авторе всех томов, издание будет описано под фамилией автора тома, и библиографы и читатели примут его за автора всех томов, каким на самом деле он не является. Такая ошибка нередко допускается неопытными издателями. Напр.:

Стефан Лебек ПРОИСХОЖДЕНИЕ ФРАНКОВ V—IX века 1 Новая история средневековой Франции  Москва. «Скарабей». 1993	Лоран Тейс НАСЛЕДИЕ КАРОЛИНГОВ IX—X века 2 Новая история средневековой Франции  Москва. «Скарабей». 1993
---	---

Так оформили тит. л. издатели. И тот, кому попадет в руки томик Стефана Лебека, напрасно будет искать несуществующий второй том Лебека, а тот, кому попадет томик Лорана Тейса, напрасно будет разыскивать 1-й том его сочинения. Только из рекламного объявления о том, что в 1994 г. выйдет в свет т. 3 цикла «Новая история средневековой Франции», автор которого Доминик Бартеlemi, а заглавие «Эпоха сеньорий», можно было уяснить, что каждый томик относится к многотомному изданию с разными авторами томов, а не одного С. Лебека или одного Л. Тейса. Оформить указанные тит. л. следовало так, как это вытекает из указанного в начале параграфа перечня выходных сведений, а именно:

Новая история средневековой Франции 1 V—IX века Стефан Лебек ПРОИСХОЖДЕНИЕ ФРАНКОВ Перевел с французского В. А. Павлов Художник В. А. Корольков  Москва. «Скарабей». 1993	Новая история средневековой Франции 2 IX—X века Лоран Тейс НАСЛЕДИЕ КАРОЛИНГОВ Перевел с французского Т. Чеснокова Художник В. А. Корольков  Москва. «Скарабей». 1993
---	---

### 19.4.2. Распределение выходных сведений при разворотном титульном листе

В этом случае выходные сведения распределяются между авантитолом, контртитолом и лицевой страницей тит. л. точно так же, как и при разворотном тит. л. многотомного издания с одним автором всех то-

мов (см. 19.3.2), с той лишь разницей, что на контртитule не ставят данные об авторе (соавторах), а на лицевой странице тит. л. изменяют порядок данных: после номера тома указывают данные о его авторе (соавторах) и лишь затем заглавие тома (частное заглавие) и его подзаголовочные данные.

## 19.5. Порядковый номер тома и число томов, на которое рассчитано многотомное издание

### 19.5.1. Форма порядкового номера тома

ГОСТ 7.4—95 требует, чтобы порядковый номер тома набирали арабскими цифрами: *Том 7*.

### 19.5.2. Форма данных о числе томов, на которое рассчитано издание

Эту форму стандарт не устанавливает, но по аналогии с библиогр. описанием и для сближения с ним можно рекомендовать такую форму: *В 10 томах; В 2 томах*.

## *Продолжающиеся издания*

## 19.6. Выходные сведения на лицевой странице титульного листа и требования к ним

### 19.6.1. Состав выходных сведений

Он незначительно отличается от состава выходных сведений на лицевой странице тит. л. книжного издания. В подзаголовочные данные дополнительно входят: 1) вид продолжающегося издания (*Сборник статей; Сборник научных трудов* и т. п.); 2) год основания издания (*Издается с ... года*); 3) номер выпуска, тома; 4) при отсутствии обложки (переплета) в верхнем правом углу международный стандартный номер сериального издания (ISSN).

ГОСТ 7.4—95 включает в число подзаголовочных данных на тит. л. данные об ответственном редакторе издания, однако одновременно указывает, что сведения о редакторе оформляют по тем же правилам, что и в периодических изданиях, где устанавливается другое место данных о редакторе — оборот тит. л. или концевая полоса. Так что нужно полагать, что данные об ответственном (главном) редакторе могут быть размещены как на лицевой странице тит. л., так и на его обороте. Пример лицевой страницы тит. л. продолжающегося издания:

<p>Российская книжная палата КНИГА Исследования и материалы</p> <p>Сборник 71 Издается с 1959 года</p> <p>Москва. «Терра». 1995</p>
---

### 19.6.2. Требования к выходным сведениям

Они в основном те же, что и к выходным сведениям книжных изданий. В качестве года основания издания нужно приводить год выхода первого номера (выпуска, тома). Стандарт запрещает вместо этого указывать порядковый год издания (неправильно: *Издается 40-й год*).

## 19.7. Нумерация продолжающихся изданий

### 19.7.1. Вид нумерации

Применяется только валовая нумерация, т. е. с первого номера последовательно без пропусков и текущих (погодных) номеров.

### 19.7.2. Место номера на лицевой странице титульного листа

ГОСТ 7.4—95 требует ставить номер под заглавием издания и подзаголовочными данными, хотя в приведенном выше примере лицевой страницы тит. л. продолжающегося сборника «Книга» номер стоит не после подзаголовочных данных, а среди них, что вызвано, по-видимому, тем, что перед номером нет никакого родового обозначения (слов *выпуск, том* и т. п.), т. е. тем самым сообщается, что это *Сборник 71*. Отрывать номер от названия вида продолжающегося издания здесь нельзя.

В ежегодниках вместо номера ставят год, к которому относятся материалы выпуска. Напр.:

Временник Пушкинской комиссии  
1976

Ленинград. «Наука». Ленинградское отделение. 1979



Авторы: Л. А. Дмитриев (главы третья и четвертая),  
Д. С. Лихачев (введение, заключение), Я. С. Лурье (глава пятая),  
Г. Н. Моисеева (§ 2 главы седьмой), А. М. Панченко (глава шестая  
и § 1 главы седьмой), О. В. Творогов (главы первая и вторая)

## 20. Выходные сведения на обороте титульного листа

Обобщенно на обороте тит. л. необходимы те элементы выходных сведений, без которых невозможно полное или значительно расширенное библиогр. описание издания и затруднена книготорговая, библиотечная и информационная его обработка, а также правовая защита создателей издания.

### *Однотомные книжные издания*

#### 20.1. Выходные сведения, которые допускается переносить на оборот титульного листа с других страниц

Цель такого переноса, допускаемого гос. стандартом, — гл. обр. разгрузить лицевую страницу тит. л., если она слишком заполнена выходными сведениями.

##### 20.1.1. Данные о четырех и более соавторах моноиздания

Этим данным должно предшествовать слово *Авторы:* с двоеточием на конце, а за ним перечень данных об авторах в той же форме, что и на тит. л. (см. 19.1.5 и 19.1.6).

Пример см. в 19.1.7 (сведения об авторах «Памятной книги редактора» на с. 276).

При раздельном соавторстве (каждому автору принадлежит определенный подраздел произведения или подразделы) после имени каждого автора может быть указано, какой именно подраздел (подразделы) принадлежит именно ему. Напр.:

##### 20.1.2. Данные о составителе, художнике, ответственном (научном) редакторе и составе редколлегии

Все эти данные приводятся в указанном в заголовке порядке в той же форме и по тем же правилам, что и в подзаголовочных данных на лицевой странице тит. л. (см. 19.1.19).

##### 20.1.3. Год основания серии и имена лиц, участвовавших в создании всей серии

По сравнению с теми же данными на лицевой странице тит. л. (см. 19.1.4) изменения незначительны: лишь в тексте о дате основания серии желательно, учитывая отрыв текста от заглавия самой серии, приводить целиком заглавие серии. Напр.:

Серия «Писатели о писателях» основана в 1984 году  
Оформление серии разработали Б. В. Трофимов, А. Т. Троянker, И. А. Яцук  
Редколлегия серии: Д. А. Гранин, А. М. Зверев, Ю. В. Манн, Э. В. Переслегина,  
Г. Е. Померанцева, И. А. Тертерян, А. М. Турков

##### 20.1.4. Предвыпускные и выпускные данные

Помещаются на обороте тит. л. только в том случае, если им нет места на концевой полосе. О их составе и оформлении см. 21.1 и 21.2. ГОСТ 7.4—95 устанавливает место их на обороте тит. л. в нижней части над международным стандартным номером книги и знаком охраны авт. права.

##### 20.1.5. Последовательность переносимых с лицевой страницы титульного листа выходных сведений

При наличии в издании соответствующих данных (20.1.1—20.1.4) их указывают в том же порядке, в каком следуют параграфы 20.1.1—20.1.4.

## 20.2. Обязательные постоянные элементы выходных сведений на обороте титульного листа

### 20.2.1. Состав и последовательность выходных сведений

Независимо от вида и подвида издания на обороте тит. л. указывают: 1) классификационные индексы УДК и ББК; 2) авт. знак; 3) международный стандартный номер книги (ISBN); 4) знак охраны авт. права,

если произведение или часть издания относятся к охраняемым авт. правом.

Эти элементы размещают по углам оборота тит. л.: в левом верхнем углу — классификационные индексы и авт. знак, в левом нижнем углу — ISBN, в правом нижнем — знак охраны авт. права.

Присутствие остальных зависит от особенностей издания: в издании-перепечатке — данные об этом; в повторном моноиздании с измененным коллективом соавторов — данные о прежнем коллективе; в повторном издании с измененным заглавием — данные о прежнем заглавии; в любом повторном издании — данные о годе предшествующего издания; во впервые выпущенном в переводе издании — выходные сведения с тит. л. издания-оригинала; в повторно выпускаемом в переводе издании — данные об авторе оригинального издания на языке оригинала; в издании, включающем аппарат, — данные о его авторах и составителях. При наличии в издании нескольких из этих данных соблюдается порядок, в котором они перечислены.

### 20.2.2. Классификационные индексы УДК и ББК

Индексы универсальной десятичной классификации (УДК) и отечественной библиотечно-библиогр. классификации (ББК) определяют, к какой области и подобласти содержания (знания) относится издание.

Источники классификационных индексов:

УДК — опубликованные в «Книжном бизнесе» самые краткие таблицы (1994. 24 сент. — 17 окт. С. 5—6; № 1. С. 5; № 2. С. 8) и в малотиражном издании Российской книжной палаты «Расположение библиографических записей в государственных библиографических указателях на основе универсальной десятичной классификации» (Сост. С. Ю. Калинин. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1994. 64 с.) — более пространные;

ББК — «Библиотечно-библиографическая классификация: Рабочие таблицы для массовых библиотек» (М.: Либерея, 1997), а в книгах для детей — «Библиотечно-библиографическая классификация: Таблицы для дет. и шк. б-к» (3-е изд., испр. и доп. М.: Либерея, 1998).

Перед индексом указывают инициальную аббревиатуру названия классификации (пример см. 20.2.3). Место — верхний левый угол оборота тит. л.

### 20.2.3. Авторский знак

Так называют условное обозначение в виде первой (прописной) буквы фамилии автора (указанного первым, если авторов два или три) или такой же буквы первого слова заглавия (если автор не указан перед заглавием или если число авторов четыре и больше) и соответствующего начальному слогу фамилии или первого слова заглавия двужначного числа в цифровой форме. Авт. знак определяет место издания на библиотечной полке. Устанавливается авт. знак по изданию: Хавкина Л. Б. Таблица авторских знаков двоичных. 25-е изд. М., 1992. 23 с. В этом издании между двумя слогами указано двужначное число, которое в сочетании с первой буквой этих слогов и образует авт. знак. Напр.:

Уил	36	Феи
Уин	37	Фел
Уип	38	Фели
Уит	39	Фельд

Так что для книги М. Д. Феллера «Структура произведения» (М., 1982), первый слог фамилии которого *Фел*, авт. знак будет Ф38, поскольку *Фелл* ближе к *Фели*, чем *Фел* (буква «и» идет раньше, чем второе «л»). А для книги «Человек читающий» (2-е изд. М., 1990) авт. знак будет Ч39 (по строке двужначных таблиц: *Чело 39 Шел*).

Авт. знак вместе с классификационными индексами составляет библиотечный шифр. Его форма, напр.:

УДК 655.4/5	Классификационные индексы УДК и ББК
ББК 76.17	и авт. знак пособия «Как издать книгу» (М., 1994)
K16	

### 20.2.4. Данные о том, что издание является перепечаткой, и об издании, с которого оно было перепечатано

В изданиях-перепечатках указываются в следующей форме:

Печатается по изданию: Мицкевич А. Стихотворения. Поэмы. М.: Худож. лит., 1968. (Б-ка всемирной лит.).

ГОСТ 7.4—95 требует, чтобы библиогр. описание издания-источника соответствовало нормам стандарта «Библиографическое описание документа» (ГОСТ 7.1—84).

### 20.2.5. Данные об изменениях в авторском коллективе повторного моноиздания

В переиздании или новом издании произведения, написанного коллективом соавторов, возможны замены одних авторов другими. ГОСТ 7.4—95 обязывает в этом случае сообщать на обороте тит. л. данные об изменениях в авт. коллективе. Форма не регламентирована. Возможен один из следующих вариантов:

1) если из коллектива только выбыл один или несколько авторов: *Членами авт. коллектива предшествующего издания были И. И. Ивановский и П. П. Петров;*

2) если в авт. коллектив только влились новые авторы: *Членами авт. коллектива предшествующего издания не были К. К. Козлов и С. С. Сидоров;*

3) если из авт. коллектива выбыли одни авторы и добавились другие, новые: *Авт. коллектив предшествующего издания (следует перечень фамилий соавторов предшествующего издания) или: Из авт. коллектива предшествующего издания выбыли (следует перечень фамилий); в авт. коллектив настоящего издания вошли (следует перечень фамилий); первый из этих двух вариантов хуже, поскольку читателям и библиографам приходится самим устанавливать изменения, сличая новый состав с предыдущим.*

Если на обороте тит. л. помещен макет аннотированной каталожной карточки с аннотацией, где сообщены изменения в авт. коллективе, приводить те же данные отдельно нет необходимости.

#### 20.2.6. Данные об изменении заглавия повторного издания

ГОСТ 7.4—95 обязывает сообщать об изменениях в заглавии по сравнению с предшествующим изданием примерно в такой форме:

1-е издание выходило под заглавием «Логические основы редактирования»  
(Данные об изменении заглавия книги В. И. Свинцова, озаглавленного  
во 2-м издании «Смысловый анализ и обработка текста»)

Как и в случае с данными об изменениях в авт. коллективе, если на обороте тит. л. заверстывается макет аннотированной каталожной карточки с аннотацией, содержащей данные об изменении заглавия, необходимость отдельно повторять тут же подобные данные отпадает.

#### 20.2.7. Год выпуска предыдущего издания в повторном издании

Форма сообщения не стандартизована. Возможен такой вариант: *1-е издание вышло в 1979 г.*

#### 20.2.8. Выходные сведения с титульного листа издания-оригинала в издании, впервые выпускаемом в переводе

Эти сведения указывают на обороте тит. л. в изданиях с оди-нарным тит. л. В изданиях с разворотным тит. л. их чаще располагают на контртитule (см. пример в 19.2.2).

#### 20.2.9. Данные об авторе повторного переводного издания на языке оригинала

Их приводят на обороте одинарного тит. л. или на контртитule разворотного, если он не занят другими текстами или фронтисписом. Напр.: William Faulkner.

#### 20.2.10. Данные об авторах и составителях аппарата издания

Эти данные должны начинаться словами, определяющими, ка-кую именно часть аппарата написал или составил указанный далее испол-нитель, и требующими постановки его фамилии в им. падеже. Напр.:

Составитель, автор вступительной статьи и комментариев М. И. Гиллельсон

Подготовила и откомментировала текст Т. К. Батунова

Автор вступительной статьи А. А. Урбан

Составители Е. К. Лившиц, П. М. Нерлер

Текст подготовили П. М. Нерлер, А. Е. Парнис

Авторы примечаний П. М. Нерлер, А. Е. Парнис, Е. Ф. Ковтун

#### 20.2.11. Международный стандартный номер книги (ISBN)

ГОСТ 7.4—95 требует оформлять этот номер по нормам другого стандарта (ГОСТ 7.53) и располагать его в левом нижнем углу оборота тит. л. ГОСТ 7.53—86 устанавливает набор такого номера выделительным шрифтом (обычно это шрифт полужирного начертания). Причем при отсутствии в из-дании тит. л. требует располагать его в другом заметном месте — на обложке, в нижнем левом углу совмещенного тит. л. и допускает повторение номера на корешке книги. В стандарте приведен перечень изданий, которые не подлежат такой нумерации: альбомы и книги-картинки без тит. л. и текста, авторефераты диссертаций, отдельные издания нормативно-техн. докумен-тов, патентов, прейскурантов, учебные программы и планы, программы мероприятий, календарные планы, календари не книжного типа, карточ-ные, листовые, рекламные издания, товаросопроводительные документы.

В повторных изданиях без изменений в содержании и оформлении ISBN тот же, что и в предшествующем издании.

В повторных изданиях с изменениями в содержании и (или) форме номер должен быть свой.

При выпуске части тиража одного издания в ином оформлении (напр., в переплете), чем другая часть (напр., в обложке), каждой части тиража необходимо присвоить свой номер.

#### 20.2.12. Знак охраны авторского права

Этот знак состоит из латинской буквы С в кружке ©, наимено-вания правообладателя и года выпуска первого издания. Пример см. на обороте тит. л. настоящего справочника.

В изданиях, охраняемых авт. правом, или в изданиях с частями, ох-раняемыми авт. правом, такой знак ставят в нижнем правом углу оборо-та тит. л., а в сборниках произведений разных авторов знак охраны авт. права на каждое произведение — в нижней части начальной или конце-вой полосы произведения. Предпочтительна начальная полоса.

При большом числе произведений целесообразно на обороте тит. л. в нижнем правом углу напечатать знак охраны авт. права на сборник в це-лом (обладателем авт. права может быть составитель, изд-во, организа-ция) и знак охраны, определяющий, как обозначены те, кто обладает авт. правом на отдельные произведения. Напр.:

На обороте тит. л.:

© Р. М. Дубровкин, составление, 1992

© Отмеченные в содержании знаком \* фамилии, перевод на русский язык, 1992

В содержании:

Джакомо Пульерзе. Лицом, всех лиц добрее... Перевел Г. Русаков\*

Правила простановки знака охраны авт. права определены «Инструк-цией о порядке проставления знака охраны авторского права на произве-дениях науки, литературы и искусства, издаваемых в СССР» (Сборник нормативных актов / Госкомпечать СССР. М., 1990. Вып. 4. С. 40—42). Оsn. положения инструкции таковы.

Обозначения обладателей авт. права на издании оговариваются в изд. договоре.

В издании с несколькими (многими) охраняемыми объектами (лит. произведения, иллюстрации, оформление, состав, вступительная статья, примечания и т. д.) ставят несколько (много) знаков охраны, уточняя, к какому объекту относится каждый (см. ниже пример для переводного произведения).

В произведении коллектива соавторов их имена указывают в принятой ими последовательности.

В переводе произведения, охраняемого на языке оригинала, первой ставят копию знака охраны авт. права на издании, с которого делался перевод, а затем знаки охраны на перевод и другие охраняемые объекты переводного издания.

Напр., в переводной книге М. Форстер «Записки викторианского джентльмена» (М.: Книга, 1985):

© М. Forster, 1978

© Т. Я. Казавчинская, перевод на русский язык, 1985

© Е. Ю. Гениева, предисловие, комментарии, 1985

© Ю. М. Сковородников, иллюстрации, оформление, 1985

В повторном издании (переиздании):

♦ при отсутствии изменений по сравнению с 1-м изданием ставят тот же знак охраны, который стоял в 1-м издании; при этом, если 1-е издание было выпущено в период с 27 мая 1973 г. по 1 августа 1989 г., его знак охраны, даже при несоответствии его новой инструкции, копируется без поправок, в т. ч. и тогда, когда в нем обладателем авт. права названо другое изд-во; напр., в повторном издании переводной книги Ф. Гранделя «Бомарше», выпущенном изд-вом «Книга» без изменений в 1986 г., стоит знак охраны: © *Издательство «Искусство», 1979;*

♦ при издании в измененном виде (с дополнениями или переработкой) ставят два знака охраны: 1-го и повторного издания с указанием на дополнение и (или) переработку; напр., во 2-м издании книги А. Л. Осповата и Р. Д. Тименчика «Печальную повесть сохранить...»:

© Издательство «Книга», 1985

© А. Л. Осповат, Р. Д. Тименчик, дополнение и переработка, 1989

В сборниках (науч. трудах), выпускаемых организацией и т. п. (самостоятельно или через изд-во), знак охраны на сборник в целом содержит название этой организации, что не исключает простановки знаков охраны на отдельные произведения с указанием обладателей авт. права на эти произведения.

## 20.3. Дополнительные выходные сведения

Их цель — содействовать более широкой информации об издании, помогать книжным магазинам и библиотекам пропагандировать и рекламировать его.

ГОСТ 7.4—95 обобщенно определяет цели доп. выходных сведений как информационно-библиографические.

### 20.3.1. Аннотация

Аннотация сжато характеризует тематическое содержание издания (о чем оно, какие темы освещает), его социально-функциональное и читательское назначение, особенности формы.

**Место аннотации в издании.** Как элемент выходных сведений аннотация может быть напечатана в составе макета аннотированной каталожной карточки на обороте тит. л. или на концевой полосе, а также отдельно. В последнем случае либо также на обороте тит. л. (при отсутствии макета аннотированной каталожной карточки), либо дополнительно к макету на обороте передней сторонки или на задней сторонке обложки, или на переднем клапане суперобложки, или на ее задней сторонке для того, чтобы более широко и полно раскрыть достоинства издания, показать, чем интересен автор, и т. д., т. е. в рекламно-пропагандистских целях.

**Требования к аннотации.** Общие нормативные требования к содержанию, построению и оформлению текста аннотации определены в гос. стандарте (ГОСТ 7.9—95).

Стандарт подчеркивает необходимость указывать в аннотации, что нового несет издание читателю по сравнению с близкими по теме и назначению, допускает включать в аннотацию сведения об авторе произведения (произведений), заимствованные из различных источников (изданий, радио- и телепередач и т. д.), называет ряд обязательных сведений для некоторых изданий:

1) в повторных изданиях — об изменениях в авт. коллективе и изменении заглавия по сравнению с предшествующим изданием, о годе выпуска последнего;

2) в переводных изданиях — о том, представителем какой страны является автор.

Стандарт также обязывает в аннотациях произведений худож. лит. сообщать лит. жанр, период, в который творил автор, осн. тему и проблему произведения, место и время действия, хотя такая регламентация может и отрицательно сказаться на качестве аннотации, поскольку подчеркиваются особенности, никак не выявляющие достоинства худож. произведения.

Аннотации, написанные шаблонно, сухо, формально, отбивают у читателя-покупателя желание прочитать и купить книгу. Поэтому издателям очень важно не жалеть усилий и времени на составление аннотации, стараясь сделать из каждого произведения малой формы самостоятельной ценности.

**В каких книгах не требуется аннотация.** ГОСТ 7.4—95 указывает: «в научных изданиях по естественной и технической тематике», поскольку в них он обязывает печатать реферат, а помещать в одном издании и аннотацию и реферат рассматривается как излишество.

**Объем аннотации.** ГОСТ 7.9—95 рекомендует объем 500 печ. знаков, т. е. около 9 машинописных строк (по 60 знаков в строке). Однако если объем аннотации в макете аннотированной каталожной карточки действительно нуждается в жестком ограничении, чтобы размер макета не



превысил размеры каталожной карточки для библиотечного каталога (см. 20.3.3), то в отдельно напечатанной изд. аннотации объем может превышать эту границу ради большей полноты характеристики издания (произведения) и автора.

### 20.3.2. Реферат

ГОСТ 7.9—95 определяет реферат как сжатое точное изложение содержания издания, включающее осн. фактические сведения и выводы без какого-либо толкования и критических замечаний. Таким образом, если аннотация раскрывает, *о чем* издание, то реферат сообщает, *что* именно излагается в издании — осн. положения содержания и главные выводы.

**В каких изданиях нужен реферат.** ГОСТ 7.4—95 указывает: «в научных изданиях по естественной и технической тематике». Однако практически реферат нужен в науч. издании любого содержания, поскольку читатель сможет лучше определять по нему, необходимо ли изучать издание целиком, а органы информации получают возможность использовать реферат издания для публикации реферата в реферативных сборниках и журналах, для ввода его в автоматические поисковые системы.

**Основные стандартные требования к тексту реферата.** ГОСТ 7.9—95 указывает, какие аспекты содержания реферируемого издания должны найти отражение в реферате. Это:

- 1) предмет, тема и цель работы, если они неясны из заглавия;
- 2) метод или методология исследования, если они отличаются новизной или важны для реферируемой работы; широко известные методы достаточно назвать;
- 3) источники данных и характер их обработки (для экспериментальных работ);
- 4) осн. теоретические и экспериментальные результаты работы, фактические данные, обнаруженные взаимосвязи и закономерности с упором на новое, на самое важное, в т. ч. на имеющее практическое значение; с указанием пределов точности и надежности данных, степени их обоснования, первичности или производности цифровых значений, числа испытаний.

В реферате могут быть указаны название организации, в которой выполнена работа, сведения об авторе издания.

Стандарт обязывает применять в тексте реферата стандартизованную терминологию, допуская в рефератах по общественным наукам использовать терминологию издания.

Лаконизм, четкость формулировок, отсутствие второстепенной информации, использование значимых слов из текста издания, что необходимо для автоматизированного поиска, — таковы другие требования стандарта к реферату.

**Объем реферата.** ГОСТ 7.9—95 рекомендует средний объем реферата — 850 знаков (примерно 14 стандартных машинописных строк по 60 знаков в строке).

**Место реферата в издании.** Помимо оборота тит. л. это концевая полоса издания, оборот передней сторонки обложки, один из клапанов или задняя сторонака суперобложки.

**Оформление реферата.** ГОСТ 7.9—95 указывает только, каким должно быть оформление реферата, включенного в библиогр. запись, а не опубликованного в реферируемом издании, ссылаясь взамен на ГОСТ 7.4 и ГОСТ 7.5. Однако ГОСТ 7.4 определяет только расположение реферата в издании, а ГОСТ 7.5—98 вообще не предусматривает реферата в выходных сведениях произведения в журнале или сборнике.

Если рассматривать реферат в издании так же, как макет аннотированной каталожной карточки, т. е. в качестве предназначенного не только для чтения, но и для копирования с информационной целью, то в этом случае его следует оформлять как составную часть библиогр. записи, а именно:

1) начинать реферат с заголовка, которым может быть заглавие реферируемого издания, если реферат составляется на его языке и если это заглавие точно отражает содержание издания; если же реферат составляют не на языке издания (дублируют на другом языке для информации специалистов, не владеющих языком издания), то заголовок реферата переводят на этот другой язык; если заглавие издания требуется уточнить, сделать более информативным, то заголовок реферата формулируют иначе, чем заглавие издания;

2) после заголовка помещать библиогр. описание реферируемого издания, соответствующее требованиям ГОСТ 7.1, а также по возможности еще элементы информационно-поискового языка по ГОСТ 7.59 и ГОСТ 7.66.

### 20.3.3. Макет аннотированной каталожной карточки

Этот макет введен в число элементов выходных сведений по предложению библиотек, чтобы ускорить обработку изданий в библиотеках и сократить срок от поступления издания до его постановки на полку, а также для того, чтобы читатель мог по карточному систематическому каталогу быстрее узнать о появлении книги в библиотеке и по аннотации познакомиться с ее содержанием.

Макет каталожной карточки и предназначен для ксерокопирования на каталожную карточку.

В стандарте «Выходные сведения», который действовал до введения действующего (ГОСТ 7.4—77), перечислялись издания, в которых карточки не нужно помещать (науч. издания, поскольку в них обязателен реферат) или допустимо не печатать (учебники для средней и высшей школы, малообъемные и малоформатные широко иллюстрированные издания для детей дошкольного и младшего школьного возраста, подарочные художественно иллюстрированные издания). И хотя теперь макет карточки — добрая воля издателя, этот перечень стоит иметь в виду.



*Пример макета карточки для сборника произведений разных авторов с общим заглавием*

**Национальное** движение в Центральной Европе: со-  
Н35 трудничество и контакты (30—70-е гг. XIX в.): [Сб. ст.] / АН  
СССР. Ин-т славяноведения и балканистики; [Отв. ред.  
С. М. Фалькович]. — М.: Наука, 1991. — 256 с.  
ISBN .....

Начало текста аннотации, продолжение текста аннотации и окончание  
текста аннотации.

**УДК 940»183/187»  
ББК 63.3(4)**

*Пример макета карточки для сборника произведений разных авторов без общего заглавия*

**Чейз Дж. Х.**

Ч-36 Это серьезно / Дж. Х. Чейз. Тигрица / К. Браун. Таинствен-  
ная пара / П. Чини. / [Пер. с англ. М. Георгиевой]. — М.:  
ПКО «Юниплекс», Б.г. (1991). — 252 с.  
ISBN 5-87600-001-9.

Детективные повести и рассказы известных зарубежных мастеров этого ли-  
тературного жанра.

**УДК 82(100-87)-31  
ББК 84(О) 6**

**Место макета в издании.** Для макета можно рекомендовать место над  
или под предвыпускными данными на концевой полосе. Если же там  
для него нет места, то его заверстывают в нижней части оборота тит. л.  
над международным стандартным номером книги и знаком охраны авт.  
права.

## ***Многотомные книжные издания***

### **20.4. Издания с одинарным, двойным с фронтисписом и распашным титульным листом**

#### **20.4.1. Данные, которые допускается переносить на оборот титульного листа с других страниц**

Это те же самые данные, которые допускается переносить на  
оборот тит. л. с других страниц в одготомном издании (см. 20.1), но  
здесь это осложняется тем, что в многотомном издании среди таких дан-  
ных есть те, что относятся только к оформляемому тому.

#### **20.4.2. Год начала выпуска многотомного издания**

Во втором и последующих томах издания ГОСТ 7.4—95 требует ука-  
зывать на обороте тит. л. год начала выпуска всего издания, т. е. год выпус-  
ка 1-го тома. Форма указания свободная. Примерно: *Том 1 вышел в 1997 г.*

Если на обороте тит. л. заверстан и макет аннотированной каталож-  
ной карточки, то, поскольку ГОСТ 7.9—95 требует указывать в ее аннота-  
ции то же самое, можно, по-видимому, не дублировать это в двух мес-  
тах, выбрав одно из них.

Место на обороте тит. л. — перед предвыпускными и выпускными  
данными тома, если они заверстаны на обороте тит. л., или над между-  
народным стандартным номером книги и знаком охраны авт. права, если  
предвыпускные и выпускные данные размещены на концевой полосе.

### **20.5. Издания с разворотным титульным листом**

В таком издании на обороте тит. л. размещают те же данные,  
что и в издании с одинарным, двойным (с фронтисписом) и распашным  
тит. л. (см. 20.4) с той лишь разницей, что если на контртитуле печата-  
ют выходные данные всего многотомного издания с годом выпуска 1-го  
тома и висячим тире, а в последнем томе с годами выпуска первого и че-  
рез тире последнего томов, то отпадает надобность приводить отдельно  
указание о годе выпуска 1-го тома на обороте тит. л. Однако это не от-  
носится к аннотации во 2-м и последующих томах издания, где начало  
выпуска многотомного издания надо указывать обязательно.

## ***Продолжающиеся издания***

### **20.6. Состав и последовательность выходных сведений на обороте титульного листа**

Здесь помещают следующие данные в указанной ниже последо-  
вательности:

1. Классификационные индексы УДК и ББК на все издание.
2. Группа данных, которые допускается переносить с лицевой стра-  
ницы тит. л. на его оборот: а) о соавторах моноиздания, являющегося  
выпуском продолжающегося издания, если их четыре и больше и авторы  
согласны с этим; б) о составителе (составителях); в) о главном (ответ-  
ственном) редакторе; г) о составе редколлегии.
3. Данные о всех изменениях в издании: переименовании, изменении  
подзаголовочных данных, уточнении года основания, нумерации, пере-  
несении места выпуска и т. п. (в первом измененном выпуске и по воз-  
можности в последнем неизменном).
4. Предвыпускные и выпускные данные, если они не уместились на  
концевой полосе.
5. Знак охраны авт. права на все издание в целом.

## 21. Выходные сведения на концевой полосе

### *Книжные издания*

### 21.1. Предвыпускные (надвыпускные) данные

#### 21.1.1. Состав предвыпускных данных

Это данные, которые обычно помещают над выпускными данными (а иногда перед ними — на предшествующей полосе). Они повторяют самые важные сведения об издании: об авторах и составителях (в расширенной форме), заглавии и содержат некоторые доп. сведения: вид издания по социально-функциональному (целевому) назначению или знаковой природе информации, имена сотрудников изд-ва, принимавших участие в подготовке и выпуске издания и ответственных за него, а также некоторые другие (см. ниже).

#### 21.1.2. Последовательность предвыпускных данных

Рекомендуется соблюдать тот же порядок данных, в котором следуют один за другим параграфы 21.1.3—21.1.11.

#### 21.1.3. Выходные сведения с титульного листа издания не на русском языке в переводе на русский

Необходимы для всех, кто не владеет языком издания, для того, чтобы они могли воспринять и понять информацию об издании. Напр., в кн.: *Écrits sur l'art manifestes des français: Anthologie* (М., 1981):

Манифесты французских писателей  
Антология  
На французском языке

#### 21.1.4. Вид издания по социально-функциональному (целевому) назначению или знаковой природе информации

Определяется по ГОСТ 7.60: *Официальное издание; Научное издание; Научно-популярное издание; Производственно-практическое издание; Нормативно-производственное издание; Учебное издание; Массово-полити-*

*ческое издание; Справочное издание; Издание для досуга; Рекламное издание; Литературно-художественное издание; Информационное издание; Нотное издание; Картографическое издание; Изобразительное издание.* Напр., в кн.: Винокур Г. О. Биография и культура; Русское сценическое произношение (М., 1997): *Научное издание.*

#### 21.1.5. Псевдоним или полная форма имени автора (соавторов) в моноизданиях

Под полной формой имени имеется в виду фамилия и развернутое имя и отчество или только имя (если отчество не принято).

Последовательность именно такая. При этом фамилию требуется выделить шрифтовым способом (напр., курсивом, полужирным, прописным).

Имя автора оригинала в переводном с иностранного языка издании стандарт требует приводить в максимально полной форме.

При одном, двух и трех авторах указывают имена всех авторов, при четырех и более — первых трех с добавлением «и др.». Напр.:

*В одномтомном издании.*

*При одном авторе:*

ГАЛЬ Нора Яковлевна  
Слово живое и мертвое

**Теккерей**

Уильям Мейкпис  
ЯРМАРКА ТЩЕСЛАВИЯ

*При трех авторах:*

Лихтенштейн  
Ефим Семенович,  
*Сикорский*  
Николай Михайлович,  
*Урнов*  
Михаил Васильевич

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА  
РЕДАКТИРОВАНИЯ

*При четырех и больше авторах:*

**Коршунов**  
Олег Павлович,  
**Равич**  
Любовь Моисеевна,  
**Чагина**  
Нина Григорьевна  
и др.  
БИБЛИОГРАФИЯ.  
ОБЩИЙ КУРС

*В томе многотомного издания с одним автором (одним коллективом соавторов) всех томов:*

Литературно-художественное издание  
ЛЕРМОНТОВ Михаил Юрьевич  
Собрание сочинений  
В 4 томах  
Том 2  
Поэмы

*В томе многотомного издания с разными авторами (коллективами соавторов) томов (полную форму имени или имен ставят после номера тома перед его частным заглавием):*

Справочное издание  
СПРАВОЧНИК ТЕХНОЛОГА-ПОЛИГРАФИСТА  
В 6 томах  
Том 1  
ТАЛЬ Георгий Алексеевич,  
ШУЛЬМЕЙСТЕР Михаил Владимирович  
Наборные процессы



В *сборнике произведений разных авторов без общего заглавия* приводят полную форму имени первого автора и заглавие его произведения, затем второго автора и заглавие его произведения и т. д. ГОСТ 7.4—95 не дает никаких указаний по поводу оформления предвыпускных данных такого издания. Рекомендация, изложенная ниже, исходит из практики. По аналогии с оформлением предвыпускных данных моноиздания с числом соавторов четыре и больше в сборнике, составленном из четырех и более произведений разных авторов, допустимо ограничиться полной формой имени первых трех авторов с заглавиями их произведений, заменив остальные словами «и др.». Напр.:

КЭРРОЛЛ Льюис  
Приключения Алисы в Стране чудес  
КИПЛИНГ Редьярд  
Сказки; Маугли  
МИЛН Алан Александр  
Винни-Пух и все-все-все  
и др.  
(В сборник вошла еще повесть Дж. Бари «Питер Пэн».)

### 21.1.6. Заглавие издания

Место заглавия в предвыпускных данных зависит от особенностей издания:

- ♦ в одготомном моноиздании — под полной формой имени автора или соавторов (примеры см. выше, в 21.1.5);
- ♦ в многотомном издании с одним автором всех томов — под полной формой имени автора (пример предвыпускных данных тома собр. соч. М. Ю. Лермонтова см. в 21.1.5);
- ♦ в многотомном издании с разными авторами томов — под названием вида издания (пример предвыпускных данных тома такого многотомного издания см. в 21.1.5);
- ♦ в сборнике произведений разных авторов с общим заглавием последнее — под названием вида издания; напр.:

Литературно-художественное издание  
ВЗГЛЯД СКВОЗЬ СТОЛЕТИЯ  
Русская фантастика XVIII и первой половины XIX века

- ♦ в сборнике произведений разных авторов без общего заглавия заглавие каждого произведения (произведений) — под полной формой имени своего автора (пример см. выше, в 21.1.5).

### 21.1.7. Подзаглавие

ГОСТ 7.4—95 не дает никаких указаний на этот счет, но по логике вещей во всех случаях, когда подзаглавие (напр., тематическое) составляет с заглавием некое целое, по сути дела продолжает его, жела-

тельно приводить его под заглавием и в предвыпускных данных (см. пример в 21.1.6).

На практике в многотомных собр. соч. с одним автором всех томов, т. е. изданиях с типовым заглавием, под общим заглавием указывают число томов, на которое рассчитано издание как опознавательный его признак (пример см. в 21.1.5).

### 21.1.8. Псевдоним или полная форма имени составителя (составителей) в составных изданиях (сборники произведений и т. п.)

Данные о составителе оформляют точно так же, как и данные об авторе (см. 21.1.5). Отличие только в том, что перед полной формой имени составителя (фамилией и развернутым именем) указывают, как и на лицевой странице тит. л. или его обороте, характер проделанной им работы (*Составил...; Составитель...; Собрал... и т. п.*). Напр.:

Один составитель:  
**Жизнь и поэзия одно**  
Составитель  
Проскурин Олег Анатольевич

Три составителя:  
**Стандарты  
по издательскому делу**  
Составители  
Джиго Александр Александрович,  
Киян Людмила Николаевна,  
Семеновкер Борис Ариевич

Два составителя:  
**Декабристы**  
Составители  
Немзер Андрей Семенович,  
Проскурин Олег Анатольевич

Четыре и больше составителя:  
А. С. Пушкин  
в воспоминаниях  
современников  
В 2 томах  
Том 1  
Составители  
Вацура Вадим Эразмович,  
Гиллельсон Максим Исаакович,  
Иезуитова Раиса Васильевна  
и др.

### 21.1.9. Полиграфическая особенность в факсимильных и репринтных изданиях

ГОСТ 7.4—95 требует указывать отдельной строкой пометку: *Факсимильное издание* или *Репринтное издание*. Напр., в факсимильно выпущенной в 1984 г. кн.: Толстой Л. Н. Рассказы о животных / Гравировал В. Фаворский. М.: Academia, 1932:

Литературно-художественное издание  
Толстой Лев Николаевич  
Рассказы о животных  
Факсимильное издание

### 21.1.10. Данные о наличии отдельно изданного приложения к изданию

Приводятся в самом конце предвыпускных данных. Напр.:

Россия XVIII столетия  
в изданиях Вольной русской типографии А. И. Герцена и Н. П. Огарева  
Записки сенатора И. В. Лопухина  
1859  
Лондон  
Репринтное издание

Отдельно изданное приложение — «Справочный том к Запискам Е. Р. Дашковой, императрицы Екатерины II, И. В. Лопухина»

### 21.1.11. Должность или роль в издании, инициалы, фамилия участников создания и подготовки издания

В состав этих данных входят данные о ведущем редакторе, художнике-оформителе неиллюстрированного издания (стандарт не указывает какого-либо места для этого участника, но по изд. традиции его указывают именно после данных о ведущем редакторе), худож. и техн. редакторах, корректоре. Напр.:

Литературно-художественное издание  
Вьюкова Татьяна Борисовна  
ВОСЕМЬДЕСЯТ ПЯТЬ РАДОСТЕЙ И ОГОРЧЕНИЙ  
Размышления редактора  
Редактор В. Ф. Ларина  
Художник Е. А. Ратнер  
Художественный редактор Н. Д. Карандашов  
Технический редактор А. З. Коган  
Корректор И. О. Савина

## 21.2. Выпускные данные

Они характеризуют производственно-техн. особенности издания, указывают даты его прохождения в производстве, названия и адреса изд-ва и типографии.

### 21.2.1. Состав, последовательность и примерная форма выпускных данных

Ниже приведен состав выпускных данных в последовательности, которую указывает ГОСТ 7.4—95:

1. Номер лицензии на изд. деятельность и дата ее выдачи (по приказу). Форма: *Лицензия № 030129 от 02.10.91* или *ЛР № 030129 от 02.10.91*.
2. Дата сдачи в набор (для изданий, набираемых в типографии). Форма: *Сдано в набор 03.04.98*. При сдаче в типографию воспроизводимого оригинала-макета опускается.

3. Дата подписания в печать. Форма: *Подписано в печать 05.05.98*.
4. Формат издания. Форма: *Формат 84×108/32*.
5. Вид и номер бумаги. Форма: *Бумага офсетная № 1; Бумага мелованная*.
6. Гарнитура шрифта осн. текста. Форма: *Гарнитура Лазурского*.
7. Осн. способ печати. Форма: *Печать офсетная*.
8. Объем издания в условных печатных и учетно-изд. листах. Форма: *Усл. печ. л. 26. Уч.-изд. л. 28,3*.
9. Тираж. Форма: *Тираж 10 000 экз. или Тираж 50 000 экз. (2-й завод 25 001—50 000 экз.)*.
10. Номер заказа полиграфпредприятия. Форма: *Заказ № 371*.
11. Название изд-ва (имя издателя) и полный почтовый адрес изд-ва (издателя). Форма: *Издательская группа «Юрист». 107005, Москва, ул. Ф. Энгельса, 3/5, стр. 6*.
12. Название и полный почтовый адрес полиграфпредприятия. Форма: *АО «Типография «Новости». 107005, Москва, ул. Фр. Энгельса, 46; Фотонабор выполнен в МПО «Первая Образцовая типография». 113054, Москва, Валовая ул., 28. Отпечатано в Московской типографии № 5. 129243, Москва, Мало-Московская ул., 21*.

Пример полного набора выпускных данных кн.: Иванов В. И. Родное и вселенское. М.: Республика, 1994:

ЛР № 010273 от 10.12.92.  
Сдано в набор 01.08.94. Подписано в печать 14.11.94.  
Бумага книжно-журнальная офсетная. Формат 60 × 90/16.  
Гарнитура Таймс. Печать офсетная. Усл. печ. л. 27. Уч.-изд. л. 33,38.  
Тираж 26 000 экз. Заказ № 4736.

Российский государственный  
информационно-издательский центр «Республика»  
Комитета РФ по печати  
125811, ГСП, Москва, А-47, Миусская пл., 7.

Полиграфическая фирма «Красный пролетарий»  
103473, Москва, Краснопролетарская ул., 16.

### 21.2.2. Место выпускных данных

Если на концевой странице для них нет места, их заверстывают вместе с предвыпускными данными на обороте тит. л. (над международным стандартным номером книги и знаком охраны авт. права), а если и оборот тит. л. занят, то на лице или обороте задней стороны обложки.

## Продолжающиеся издания

## 21.3. Предвыпускные данные

### 21.3.1. Состав и последовательность предвыпускных данных

ГОСТ 7.4—95 включает в их состав следующие данные в указанном ниже порядке:

1. В издании не на русском языке — в переводе на русский или транслитерации: а) надзаголовочные данные (название организации, от

имени которой выпускается издание, или организации, ответственной за выпуск всего продолжающегося издания; б) заглавие; в) подзаголовочные данные; г) имя и почтовый адрес издателя; д) название и почтовый адрес типографии. При этом указывают язык издания: *На татарском языке*.

2. При наличии у выпуска параллельных изданий на других языках данные об этом, а при различных заглавиях у параллельных изданий — данные и об этом.

3. Данные о наличии отдельно изданного приложения к выпуску.

4. Данные о главном (ответственном) редакторе, если они не указаны на обороте тит. л.

5. Данные об участниках создания и подготовки издания с указанием перед именем (инициалы и фамилия) роли в издании: а) художнике; б) худож. редакторе; в) техн. редакторе; г) корректоре.

Стандарт не включает в число предвыпускных данных общее заглавие издания и номер выпуска, хотя по логике вещей делать это нужно, поскольку задача предвыпускных данных — повтор самых важных сведений об издании. Таким образом, в предвыпускных данных продолжающегося издания на русском языке первым будет идти заглавие и номер выпуска издания, а далее те данные, что приведены выше.

### 21.3.2. Место предвыпускных данных

Если на концевой странице для них и выпускных данных нет места, их, как и в книжных изданиях, располагают на обороте тит. л., а если и там нет места, то на обороте обложки перед тит. л. или на лице (обороте) задней сторонки обложки.

## 21.4. Выпускные данные

Состав и последовательность элементов этих данных те же, что и в книжных изданиях (см. 21.2). О месте см. 21.2.2.

## 22. Выходные сведения на обложке, переплете, суперобложке, футляре

В перечне мест, где размещаются выходные сведения, обложку, переплет, суперобложку, футляр ГОСТ 7.4—95 не называет, предоставляя издателям самим решать, какие сведения на них располагать. Можно рекомендовать размещать на них только самые важные из выходных сведений — те, которые имеют первостепенное рекламно-информационное значение: автор, заглавие, серия, изд-во. Однако в частных положениях стандарта некоторые выходные сведения на этих частях издания называются в качестве безусловно обязательных или необходимых при определенных условиях.

### 22.1. Книжные издания

#### 22.1.1. Лицо передней сторонки обложки (переплета)

При отсутствии в издании тит. л. или совмещенного тит. л. все выходные сведения, которые требуется указать на них, располагают на лице передней сторонки обложки (переплета).

#### 22.1.2. Корешок обложки (переплета), суперобложки

При толщине книжного блока более 9 мм ГОСТ 7.4—95 обязывает указывать на корешке обложки (переплета) осн. элементы выходных сведений с тит. л. Обычно это данные об авторе, заглавие, а в многотомных изданиях еще и номер тома.

Нужно размещать на корешке те данные, по которым можно отличить издание от всех других, когда оно стоит корешком к читателю на книжной полке. Напр., одной фамилии автора может быть недостаточ-

но при наличии других книг того же автора. Одного заглавия мало, если оно типовое или общее с многими другими. Без номера тома не взять с полки именно тот том, который нужен. Однако в случаях, когда для читателя важнейшим отличительным признаком издания служит инд. тематическое заглавие, а фамилия автора с этой точки зрения отодвигается на второй план, можно поместить на корешке только заглавие. Если у автора книга единственная, то вполне достаточно на корешке его фамилии.

Хотя стандарт не называет корешок суперобложки как место, где при толщине блока более 9 мм требуется размещать осн. выходные сведения с тит. л., к нему применимы те же требования, поскольку издание в суперобложке стоит на книжной полке именно своим корешком к читателю.

Что касается футляра, то к нему относится то же самое, что и к суперобложке, если он будет стоять на книжной полке своим корешком к читателю.

### **22.1.3. Оборот передней сторонки обложки или один из клапанов либо задняя сторонка суперобложки**

Если аннотация и макет аннотированной каталожной карточки или реферат и макет карточки не уместились ни внутри издания, ни на обороте тит. л., ни на концевой странице, стандарт отводит для них место на обороте передней сторонки обложки или на суперобложке (на одном из клапанов с внешней стороны или на задней сторонке).

### **22.1.4. Внешняя сторона задней сторонки обложки, переплета, суперобложки**

ГОСТ 7.4—95 отводит ее нижний левый или правый угол для штрих-кодов.

### **22.1.5. Внешняя или внутренняя сторона задней сторонки обложки**

ГОСТ 7.4—95 отводит их для предвыпускных и выпускных данных, если они не уместились ни на концевой странице, ни на обороте тит. л.

## **22.2. Продолжающиеся издания**

Если в книжных изданиях ГОСТ 7.4—95 не называет выходные сведения, которые следует разместить на лице передней сторонки обложки (переплета), предоставляя издателям самим решать, какие из них выбрать для этого места, то в изданиях продолжающихся стандарт обязывает помещать ряд выходных сведений на лице передней сторонки обложки (переплета), а другой ряд — на других местах лишь в случае, если они не уместились внутри издания.

### **22.2.1. Лицо передней сторонки обложки (переплета)**

Здесь ГОСТ 7.4—95 обязывает разместить в указанном ниже порядке следующие данные:

1. Международный стандартный номер сериального издания (ISSN) — в верхнем правом углу. Если издание входит в подсерию, имеющую свой ISSN, то под ISSN всего издания размещают ISSN подсерии.

2. Подзаголовочные данные (название организации, от имени которой выпускается издание, или организации-издателя) — если отсутствует тит. л. или совмещенный тит. л.

3. Общее заглавие издания.

4. Номер выпуска.

5. Частное заглавие выпуска.

6. Подзаголовочные данные — если отсутствует тит. л. или совмещенный тит. л.

### **22.2.2. Оборот передней сторонки, внешняя и внутренняя стороны задней сторонки обложки (переплета)**

Здесь размещают:

1. В изданиях не на русском языке выходные сведения в переводе на русский язык или транслитерации (состав см. 21.2.1) — на обороте передней сторонки обложки (переплета) либо на внешней или внутренней стороне задней сторонки, если нет места для этих сведений внутри издания (на концевой полосе или обороте тит. л.).

2. Подзаголовочные данные — на обороте передней сторонки, если отсутствует тит. л. или совмещенный тит. л. и нет места для них на лице передней сторонки.

3. Данные о главном (ответственном) редакторе при отсутствии тит. л. или совмещенного тит. л. — на обороте передней или внутренней стороне задней сторонки обложки.

4. Предвыпускные и выпускные данные, если для них нет места ни на концевой странице, ни на обороте тит. л., — на обороте передней либо внешней или внутренней стороне задней сторонки обложки.



## **23. Выходные сведения изданий листовых, комплектных и специально предназначенных для экспорта. Сведения о произведениях в журналах и сборниках**

### **23.1. Текстовые и изобразительные (кроме открыток) листовые издания**

#### **23.1.1. Состав выходных сведений**

Это данные об участниках создания издания, заглавие издания (в изоизданиях — заглавие репродуцируемого произведения искусства), подзаголовочные, выходные, выпускные данные, знак охраны авт. права.

#### **23.1.2. Заглавная часть листа перед текстом листового текстового издания**

В ней указывается заглавие и подзаголовочные данные.

#### **23.1.3. Левая сторона нижнего поля листа**

На ней размещают:

1. Данные об авторах, составителях, художниках, фотографах. Форма та же, что и в книжных изданиях. В листовых изданиях не на русском языке дополняют эти данные ими же в транслитерации буквами русского алфавита.
2. Заглавие листовых изоизданий (название произведения изоискусства, установленное автором или исторически закрепившееся за этим произведением, а на портретах — фамилия, имя и отчество, даты жизни или дата рождения изображаемого лица). В изданиях не на русском языке заглавие и подзаголовочные данные (см. п. 3) также в переводе на русский язык с указанием языка оригинала.
3. Подзаголовочные данные листовых изоизданий (в худож. репродукциях и эстампах — вид произведения искусства, время и место его создания, место хранения или экспозиции оригинала, данные об авторе и произведении). См. также последнюю фразу предыдущего пункта.

#### **23.1.4. Середина нижнего поля листа**

Здесь размещают выходные данные, причем в изданиях не на русском языке еще и в переводе на русский язык или в транслитерации.

#### **23.1.5. Правая сторона нижнего поля листа**

Здесь заверстывают знак охраны авт. права (стандарт не определяет для него точного места), предвыпускные и выпускные данные, причем в изданиях не на русском языке также в переводе на русский язык или в транслитерации.

Из техн. данных приводят лишь самые необходимые, но стандарт не определяет какие. Судя по варианту для изобразительных открыток, это номер заказа типографии и тираж.

### **23.2. Изобразительные открытки**

#### **23.2.1. Состав выходных сведений**

Выходные сведения включают: 1) данные о художнике или фотографе; 2) заглавие (на репродукционных открытках указывают установленное автором или исторически закрепившееся за произведением искусства название, а для портретов фамилию, имя и отчество изображенного лица, вид произведения искусства, время и место его создания, место хранения или экспозиции, данные об авторе и произведении); 3) выходные данные (имя издателя и год выпуска); 4) выпускные данные (номер заказа полиграфпредприятия, тираж); 5) знак охраны авт. права.

#### **23.2.2. Место расположения выходных сведений**

Их размещают на оборотной (адресной — для почтовых открыток) стороне открытки.

### **23.3. Комплектные издания**

#### **23.3.1. Книжные комплектные издания**

Выходные сведения в них приводят на каждом издании, входящем в комплект, а также на футляре, папке, обложке, в которые вложены эти издания.

Оформляют эти данные так же, как на отдельных книжных изданиях, но дополнительно на каждом издании, входящем в комплект, указывают заглавие всего комплекта и число изданий в нем.

На футляре, папке, обложке комплектного издания желательно указать, помимо общего заглавия всего комплекта, число изданий в нем и заглавие каждого.

#### **23.3.2. Листовые комплектные издания**

В состав выходных сведений входят: 1) данные об авторах; 2) заглавие; 3) подзаголовочные данные; 4) выходные данные; 5) предвыпускные данные о лицах, участвовавших в создании издания; 6) выпускные данные; 7) знак охраны авт. права.

Выходные сведения всего издания размещают на клапане папки, обложки, на бандероли (манжетке) либо на передней сторонке футляра, папки или обложки.

Выходные сведения каждого листового издания, входящего в комплект (кроме изоткрыток), размещают в соответствии с нормами, изложенными в 23.1, а каждой изоткрытки — в соответствии с нормами, изложенными в 23.2.

## 23.4. Издания, специально предназначенные для экспорта

К ним относятся издания, у которых весь тираж или большая часть его предназначена для реализации за рубежом (на внешнем рынке), и издания, выпускаемые в России по заказу зарубежных организаций.

### 23.4.1. Выходные сведения на издании

Их оформляют в соответствии с требованиями стандартов Международной организации по стандартизации (ИСО):

ISO 1086 Documentation-Title-leaves of book;

ISO 6357 Documentation-Spine title on books and other publications;

ISO 7275 Documentation-Presentation of title information of series.

Рекомендуется учитывать и оформительские традиции страны распространения.

### 23.4.2. Выходные сведения на наклейке в обязательных экземплярах части тиража, предназначенной для распространения внутри России

Выходные сведения на наклейке приводят в переводе на русский язык или в транслитерации с указанием языка (языков) издания в конце (*На французском языке; На английском, немецком, французском языках*) и оформляют в соответствии с требованиями ГОСТ 7.4—95, сообразуясь с видом издания. Наклейка используется для библиогр. учета и описания.

## 23.5. Сведения о произведениях, публикуемых в текстовых научных и производственно-практических журналах, продолжающихся и неперiodических сборниках

### 23.5.1. Нормативный документ

Это ГОСТ 7.5—98 «Журналы, сборники, информационные издания. Издательское оформление публикуемых материалов». Его требования распространяются на издания, перечисленные в заголовке 23.5. Многие положения этого стандарта применимы и для произведений в других журналах, продолжающихся изданиях и неперiodических сборниках.

### 23.5.2. Состав и последовательность предтекстовых выходных сведений

Перед осн. текстом произведения помещают:

1. *Сведения об издании, в котором публикуется произведение.* В эти сведения входят:

♦ *В периодических и продолжающихся изданиях:* 1) международный стандартный номер сериального издания (ISSN); 2) ключевое заглавие издания (в форме, установленной, когда изданию присваивали ISSN); 3) год выпуска издания; 4) порядковый номер тома, части, выпуска; напр.:

ISSN 0134-837X. Книга: Исследования и материалы. 1995. [Сб.] 71.

♦ *В неперiodических сборниках:* 1) международный стандартный номер книги (ISBN); 2) заглавие сборника, которое допускается сокращать, отсекая последние слова в середине, заменяя часть слов в нем инициальной аббревиатурой, если это не искажает смысла или не делает заглавие непонятным; 3) место выпуска издания; 4) год выпуска издания; напр.:

ISBN 5-85810-029-5. Российские консерваторы. М., 1997.

Стандарт называет эти сведения колонтитулом, но не обязывает помещать их на каждой странице. Глухо говорится: отдельной строкой в верхней или нижней части страницы. Но ведь колонтитул по определению другого стандарта — ОСТ 29.130—97 — это помещаемый на каждой странице элемент аппарата издания, помогающий читателю ориентироваться в содержании текста на странице. Ни одного из указанных признаков нет у рассматриваемых сведений: они не ориентируют в содержании текста на странице, т. к. говорят лишь об издании; их традиционно помещают шапкой на спусковой странице, да и по логике вещей они на каждой странице и не нужны. Размещенные рядом со сведениями об авторе, заглавием и подзаголовочными данными, они позволяют, не заглядывая на другие страницы, составить аналитическое библиогр. описание произведения. Печатать их на других страницах помимо начальной — значит впустую тратить драгоценную площадь полос. Речь, следовательно, должна была идти о верхней или нижней части начальной страницы произведения. Если произведение начинается со спусковой полосы, сведения об издании целесообразно размещать над другими выходными сведениями произведения; если вподверстку — то либо так же, либо в нижней части полосы.

2. *Заголовок раздела, цикла, подборки перед произведением, начинающим их.*

3. *Индекс УДК* во всех произведениях, отражающих любую область научно-практической и культурной деятельности, кроме передовых статей. Приводят отдельной строкой слева над сведениями об авторах или над заглавием, если сведения об авторах указаны после текста произведения.

4. *Сведения об авторах:* инициал (инициалы) или имя (имя и отчество) и фамилия или псевдоним в им. падеже; напр.: *И. Ивановский; И. И. Иванов; Ив. Иванов; Иван Иванов; Иван Иванович Иванов*. По усмотрению редакции после фамилии могут быть указаны ученое звание, ученая

степень автора, его должность или профессия, место работы. Допускается приводить эти сведения в сокращенной форме, соблюдая ГОСТ 7.12, а названия учреждений — в виде инициальной аббревиатуры. Если их набирают в строку с фамилией автора, то обычно отделяют от нее запятой. Напр.: *М. Синяк, аспирант МГУП*. Стандарт допускает указывать место работы после текста произведения.

ГОСТ 7.5—98 исключает из числа произведений, в которых сведения об авторах должны приводиться перед заглавием: 1) рецензию без собственного тематического заглавия, замененного библиогр. описанием рецензируемого произведения (издания); 2) передовую статью, если редакция считает необходимым указывать его автора (авторов). В них место сведений об авторах — после текста справа.

5. *Заглавие.*

6. *Подзаголовочные данные:* а) тематическое подзаглавие; б) жанр или вид произведения (*Очерк; Обзор писем; Рец. кн.*: далее библиогр. описание рецензируемого произведения или издания); в) место и дата (число или числа, месяц, год) проведения конференции и т. п. — в докладах и сообщениях о ней, их тезисах и т. п., если эти сведения не вошли в заглавие; г) порядковый номер части публикуемого произведения (*Статья вторая*); д) сведения о продолжении или окончании произведения, начатого в предшествующем (предшествующих) номере (могут быть перенесены в подстрочное примечание на странице, где начинается текст продолжения/окончания произведения); е) сведения о начале произведения, печатаемого с разрывом в том же номере, перед последующими частями: *Продолжение (Окончание). Начало см. на с. ...*

7. *Аннотация.* ГОСТ 7.5—98 называет произведения, которые аннотируются: статьи (кроме передовых), доклады, сообщения, письма в редакцию — и допускает не печатать аннотацию на русском языке в предтекстовых выходных сведениях, если после текста помещены резюме на нескольких языках (в этом случае вместо аннотации вместе с этими резюме публикуется и резюме на русском языке).

8. *Ключевые слова.* Печатают отдельной строкой перед текстом произведения (кроме передовых статей) и выделяют полиграфически.

### 23.5.3. Состав и последовательность затекстовых выходных сведений

За осн. текстом произведения помещают следующие материалы и элементы выходных сведений произведения в указанной последовательности:

1. *Пристатейный библиогр. список* (с собственным заголовком типа «Библиографический список», «Список цитируемой литературы» и т. п., не «Библиография», с нумерованными библиогр. записями).

2. *Дата поступления авт. оригинала в редакцию (редколлегию)* с предшествующими словами примерно: *Получено 18.04.98; Материал поступил в редакцию (редколлегию) 19.03.98.*

3. *Сведения об авторе передовой статьи или рецензии без собственного заглавия.*

4. *Сведения о месте работы автора*, если они не указаны после его фамилии перед текстом.

5. *Сведения о составителе (составителях)* — в составном произведении — справа по тем же правилам, что и сведения об авторах, но с указанием перед именем характера проделанной работы: *Составил...; Составитель...* и т. п.

6. *Сведения о языке, с которого сделан перевод, и сведения о переводчике (переводчиках)* — в переводных произведениях — справа по тем же правилам и в той же форме, что и аналогичные сведения в книжных изданиях (см. 19.1.18).

7. *Сведения о издателях, художниках, фотографах* и т. п. — справа со словами, определяющими характер их работы: *Издатели И. И. Иванов; Художник П. П. Петров; Фотограф С. С. Сидоров.*

8. *Резюме на русском языке*, если далее публикуются резюме на нескольких других языках, и эти резюме либо одно резюме не на языке издания.

9. *Приложение (приложения)* — с собственным заголовком и подзаголовком, определяющим, к какому произведению оно (они) относится, если эти сведения не вошли в его заголовок. В приложении, относящемся к изданию в целом, либо в его заглавии, либо в подзаголовочных данных должно быть указано, что это приложение к выпуску (номеру) такого-то издания или к такому-то сборнику.

*Раздел Г***Справочно-поисковый аппарат издания****24. Оглавление и содержание****24.1. Определение и назначение оглавления (содержания)****24.1.1. Различие между терминами «оглавление» и «содержание»**

И оглавление и содержание — это указатели заголовков издания.

Оглавление раскрывает в первую очередь строение произведения в моноиздании или только строение сборника (из каких частей или разделов он состоит).

Содержание представляет прежде всего состав полииздания (какие произведения в него включены) или состав моноиздания — издания одного произведения (какие части, кроме этого произведения, в него вошли, напр. части аппарата).

Если указатель заголовков сборника включает только заголовки его разделов (без заглавий произведений) — это оглавление сборника (раскрывается только строение издания).

Если в указателе заголовков моноиздания помещено только заглавие произведения и заголовки аппарата — это содержание издания (раскрывается только состав издания).

**24.1.2. Назначение оглавления и содержания**

У них три осн. задачи:

1) справочно-поисковая — упростить и убыстрить розыск составных частей издания (глав, параграфов, статей, рассказов, примечаний, библиогр. ссылок и т. д.);

2) информационно-пояснительная — дать читателю общее представление о содержании и структуре издания, подготовить его тем самым к чтению или к выбору материала, помочь восстановить в памяти прочитанное при перерыве в чтении;

3) рекламно-пропагандистская — завлечь читателя, вызвать у него интерес к просматриваемой книге, желание прочитать ее, а значит, купить или взять в библиотеке.

Оглавление (содержание), не полностью отвечающее всем этим задачам, снижает функциональные качества издания: замедляется поиск структурных частей, усложняется подготовка к чтению и выбор материала для несквозного чтения, удлиняется путь издания к читателю.

**24.2. Общие требования к оглавлению (содержанию)****24.2.1. Текстуальное соответствие заголовков внутритекстовым**

Заголовки внутри издания и в оглавлении (содержании) должны текстуально совпадать: грубые ошибки могут вводить читателя в заблуждение, мелкие — подрывать доверие к изданию и изд-ву.

Допустимо сокращать очень длинные заголовки, характерные для старинной книги, но без ущерба для смысла, так, как это сделано, напр., в оглавлении «Гептамерона» Маргариты Наваррской (Л., 1982):

*В тексте:*

**Новелла пятая**

*Двое монахов-францисканцев из Ниора, переезжая реку возле порта Кулон, решили с помощью силы овладеть лодочницей, которая их перевозила. Но женщина эта оказалась честной и достаточно хитрой и, сделав вид, что соглашается на то, чего они от нее хотят, очень ловко их обманула и отдала в руки судьи, который отправил их к настоящему монастырю, чтобы они понесли там заслуженное наказание*

*В оглавлении:*

*Новелла пятая. О том, как лодочница из Кулона ловко обманула двух монахов-францисканцев, посягавших на ее честь, и отдала их в руки судьи . . . . .*

О дополнении заголовков в оглавлении (содержании) по сравнению с теми же заголовками внутри издания уточняющими и поясняющими словами см. ниже, в 24.2.4.

**24.2.2. Точное соблюдение в оглавлении (содержании) графической формы заголовков внутри издания**

Все элементы заголовков в оглавлении (содержании) рекомендуется воспроизводить в той же форме, в какой они напечатаны внутри издания. Если, напр., числительное представлено арабскими цифрами, то и в оглавлении перед читателем должны предстать арабские цифры (а не римские или арабские с наращением падежного окончания и не словесная форма этого числительного):

*В тексте:*

*В оглавлении:*

*Правильно:*

*Неправильно:*

Глава 1

Глава 1

Глава I

Глава I-я

Глава первая

Различия во внешней форме могут отвлекать читателя от смысла и цели чтения и потому нежелательны.



То же относится и к порядку слов родо-нумерационной части заголовка. Менять этот порядок не рекомендуется. Если внутри издания читатель видит: *Глава первая*, то и в оглавлении эта часть заголовка должна предстать в такой же, а не в иной форме (напр., не годится в этом случае *Первая глава*).

### 24.2.3. Выдержанность смысловой соподчиненности заголовков

Это означает, что в оглавлении (содержании) должно быть хорошо видно, к какой ступени рубрикации относится каждый заголовок, а сами заголовки распределены по ступеням в соответствии с действительной значимостью. Только в этом случае читатель правильно разберется в системе смысловых взаимоотношений заголовков и составит верное представление о структуре произведения и книги, а также о взаимосвязи рубрик.

Напр., оглавление книги «Достоевский в процессе петрашевцев» (М., 1971) не дает правильного представления о структуре книги и взаимосвязи и соподчиненности рубрик только потому, что заголовки разной значимости отнесены здесь к одной ступени:

Н. Ф. Бельчиков. Достоевский и петрашевцы . . . . .	5
Следственное дело Ф. М. Достоевского . . . . .	91
Секретное предписание III отделения об аресте Ф. М. Достоевского . . . . .	93

«Следственное дело Ф. М. Достоевского», судя по оглавлению, занимает в книге 2—3 с., а «Секретное предписание...» — самостоятельный документ, в дело не входящий. На самом же деле (и это хорошо видно, если заглянуть внутрь книги) «Секретное предписание...» — это один из документов следственного дела, и заголовок «Следственное дело...» старший (он вынесен на шмуцитул), а заголовок «Секретное предписание...» — подчиненный ему заголовок первого документа следственного дела, т. е. относится к следующей ступени рубрикации и положением или шрифтом это следовало показать (либо сдвинуть вправо подчиненный заголовок, либо выделить полужирным и (или) прописным старший заголовок). Такого рода ошибки, иногда досадно грубые, не редкость в книгах при невнимательности редакторов и авторов и непонимании смысловых соотношений оформителями.

### 24.2.4. Полнота состава заголовков, отвечающая способам и условиям использования издания

Заголовок в оглавлении (содержании) может быть воспроизведен в полном виде — со всеми своими структурными частями: родо-нумерационной и тематической, уточняющим жанровым и другими подзаголовками и т. д., а может быть усечен — та или иная структурная часть для экономии места отброшена.

Усеченный заголовок в оглавлении допустим только в том случае, если это никак не усложнит ни один из видов работы читателя с книгой.

Напр., ничуть не помешает читателю, если очень длинный заголовок будет сокращен без искажения смысла (см. 24.2.1). Но в большинстве случаев неполный состав заголовка в оглавлении наносит ущерб читателям.

Нельзя отсекают тематическую часть, оставляя только родо-нумерационную (*Глава пятая*), как это сделано в «Тайнах хорошей кухни» В. Похлебкина (М., 1979), поскольку читатель, которому надо навести справку, может не помнить, что тема, напр., главы пятой «Варка и варено», хотя как раз эта глава ему и нужна.

Нельзя отсекают нумерационную или родо-нумерационную часть: по ним читатель может искать нужный подраздел по внутритекстовой ссылке, где указана только эта часть заголовка.

Нельзя в очень многих случаях отсекают тематические, жанровые и содержащие датировку подзаголовки, т. к. это не позволит читателю понять, что это за произведение, или представить, о чем именно идет речь в данном произведении или подразделе (при образных заглавиях или заголовках), или разыскать по типовому или повторяющемуся заголовку, напр., нужное письмо (если рядом с заголовком, где значится только адресат, не стоит дата).

В книге М. Морамарка «Масонство в прошлом и настоящем» (М., 1990) первый заголовок в оглавлении — «Под сенью Королевской арки». Можно ли понять по нему, что это заголовок вступительной статьи В. Уколовой? Конечно, без фамилии автора и указания жанра догадаться об этом трудно.

Нередко мелкие заголовки приводят в оглавлении без адресной ссылки. При такой неполноте снижается справочная роль оглавления: читателю приходится разыскивать заголовок по адресной ссылке старшего заголовка, вместо того чтобы сразу раскрыть нужную страницу.

### 24.2.5. Дополнение заголовков структурными частями, отсутствующими в заголовках внутри издания

Цель такого дополнения — усилить справочную и информационную роль оглавления (содержания). Для этого:

1. Родо-нумерационный заголовок дополняют тематической частью.

Нет смысла вдаваться в причины, по которым заголовки внутри книги не включают тематической части. В произведениях авторов прошлых эпох об этом можно только догадываться, а современные авторы либо руководствуются тем, чтобы уложиться в жестко установленный объем, либо просто затрудняются сформулировать тему подраздела из-за ее многозначности.

В широко известном «Справочнике по правописанию и литературной правке» Д. Э. Розенталя мелкие заголовки внутри текста превращены в номера пунктов, которые поставлены в подбор к тексту, т. е. практически на них не требуется ни доп. строк, ни отбивок, а в оглавлении они дополнены тематической частью, благодаря чему читатель может по оглавлению ознакомиться с содержательной структурой текста и наводить тематические справки, ведя поиск только по номеру, а объем текста уложен в установленные рамки.

В тексте «Метафизики» Аристотеля (т. 1 его «Сочинений» в 4 т. М., 1975) заголовки глав родо-нумерационные (*Глава первая* и т. д.), но редакция сопроводила их в содержании тематической частью. Напр.:

<i>В тексте:</i>	<i>В содержании:</i>
Глава девятая	Глава девятая. Верховный разум. Его природа . . . . . 315

К сожалению, издатели редко пользуются этим приемом.

2. Нумерационные заголовки глав иногда дополняют в оглавлении подтемами их текста. Напр., в книге И. К. Горского «Александр Веселовский и современность» (М., 1975) внутри книги заголовки глав нумерационные (*I, II* и т. д.), а в оглавлении они дополнены темами, рассматриваемыми в главе. Напр.:

II. Задача сравнительного изучения литературы. — Проблема специфики искусства. — Две тенденции в современной компаративистике на Западе и т. д.

3. Слишком общие, образные, неотчетливые по содержанию, типовые или неразличающиеся одинаковые заголовки дополняют в оглавлении (содержании) конкретизирующими словами.

Напр., в т. 2 «Сочинений» В. С. Соловьева (М., 1989) три одинаковых заголовка: «Письмо в редакцию [газеты «Новое время»]». Если не дополнить их в содержании темой писем и датами, то выбрать по содержанию из трех писем нужное будет невозможно. Так, заголовок «Письмо в редакцию [газеты «Новое время»]» на с. 635 целесообразно было дополнить в содержании словами: *о двух поправках к воспоминаниям о Каткове в газете «Кавказ»*.

В содержании книги В. Ф. Одоевского «О литературе и искусстве» (М., 1982) заголовок в содержании

Предисловие . . . . . 105

мало что говорит читателю. Что за предисловие? К какому тексту? Узнать это можно только из примечания за текстом: там пояснено, что это предисловие ко 2-му изданию Собрания сочинений автора. Ничего не мешало в содержании дополнить заголовок:

Предисловие [ко 2-му изданию Собрания сочинений В. Ф. Одоевского] . . . . 105

4. Заголовки или заглавия не на языке издания полезно в оглавлении (содержании) дополнить переводом (в квадратных скобках) на язык издания.

Напр., в «Путешествии на Восток» Ж. де Нерваля (М., 1986) заголовок на итальянском языке «Andare sul mare» не переведен на русский, поскольку книга переведена с французского, но перевод заголовка на русский сделан только в затекстовом примечании («Плыть по морю». — *итал.*), хотя лучше сделать это было в подстрочном примечании, чтобы не гонять читателя со страницы на страницу, и включить перевод в заголовки в оглавлении в квадратных скобках, чтобы и по оглавлению те рус-

ские читатели, которые не знают итальянского, могли понять значение заголовка.

5. Дополняют в оглавлении (содержании) чисто нумерационные заголовки родовыми обозначениями. Благодаря этому можно обойти чисто техн. препятствие для включения заголовков в эту часть аппарата. В тексте *III*, в оглавлении — *Глава III*.

## 24.2.6. Точное и полное отражение структуры текста

Очень часто оглавление (содержание) не отражает структуру текста. Понять в таких случаях, как он построен, из каких структурных частей состоит, совсем не просто. Так случается, когда подразделы произведения вычленены только графически (напр., пробельными строками), или нумерационно, или расположением (вступительная часть главы или параграфа без какого-либо заголовка), когда значительный порой по объему текст структурно не расчленен на подразделы, но фактически их можно выделить. В таких случаях очень желательно расширить оглавление (содержание) — ввести в него тематические заголовки, отсутствующие внутри издания, оговорив это в предисловии или заключив их (особенно в издании классического произведения) в квадратные скобки. Читатель увидит, как построена книга, из каких частей, даже мелких, она состоит и сможет без труда выбрать ту, что нужна ему по целям его выборочного чтения.

## 24.2.7. Построение, позволяющее быстро наводить справки

Если во всех изданиях строить оглавление (содержание) только одним образом, располагая заголовки в том же порядке, что и внутри издания (такое оглавление можно назвать зеркальным), то справочная роль многих оглавлений (содержаний) окажется ничтожно малой. И хотя у зеркального оглавления (содержания) свое достоинство: по нему наглядно видно, как издание и произведение построено, в ряде случаев эта его роль отступает на второй план. В таких случаях прибегают к перестройке оглавления (содержания), о чем см. ниже, в 24.3.4.

Порядок заголовков в оглавлении (содержании) должен не слепо повторять тот, в котором они идут внутри издания, а отвечать виду, содержанию, структуре издания и характеру его использования. И во всех случаях, когда для читателя важна справочная, поисковая роль оглавления (содержания) и когда можно изменить порядок заголовков в нем по сравнению с их порядком внутри издания, изменить таким образом, чтобы разыскать любой заголовок можно было значительно быстрее, чем при порядке, принятом внутри издания, — это нужно делать.

## 24.2.8. Графическая выразительность

Это требование не только художественно-эстетическое, но и функциональное, поскольку чем графически выразительнее набрано оглавление (содержание), тем легче ориентироваться в нем читателю, тем лучше он видит, как соподчинены заголовки (а значит, и подразделы,

которые они обозначают), тем быстрее наводит справки. Средств для этого у оформителя более чем достаточно. К сожалению, на практике нередко используются только один-два приема: напр., одни левосторонние втяжки заголовков каждой нижестоящей ступени рубрикации, что при большом числе таких ступеней и большом числе заголовков может лишь запутать читателя, или выделение старших заголовков полужирным или прописным — и только.

Набирают оглавление (содержание) чаще всего шрифтом меньшего кегля, чем кегль шрифта осн. текста. Обычно это петит, что оправдывают, во-первых, тем, что оглавление (содержание) — тексты вспомогательные; во-вторых, тем, что их читают выборочно, а не подряд, хотя на самом деле при знакомстве с изданием насквозь тоже; в-третьих, тем, что важна их компактность, без которой частично утрачивается наглядность и обзораемость. Однако предпочтительнее добиваться компактности не путем набора мелким шрифтом, а посредством рационального графического построения. Шрифт же оглавления или содержания (по крайней мере осн. заголовков), не уступающий по кеглю шрифту осн. текста или даже превосходящий его, убыстряет читательский поиск, ориентировку в этой части аппарата.

### 24.2.9. Функциональность построения

Желательно, чтобы порядок элементов оглавления (содержания) соответствовал тому порядку, который нужен читателю для справок при поиске: сначала разыскивают объект, затем адресные ссылки. Обратный порядок нефункционален: не по номеру страницы ищет читатель рубрику или произведение, а, отыскав нужный заголовок, смотрит, на какой странице он напечатан.

Поэтому нельзя не оценивать отрицательно распространившуюся моду строить оглавление (содержание) по-иному:

1) предпосылать колонку адресных ссылок заголовкам; напр.:

23	Помпеи
161	Геркуланум
201	Стабии;

2) ставить колонку адресных ссылок между родо-нумерационной и тематической частью заголовков; напр.:

Глава II	41	Рио-де-Жанейро
Глава III	68	Мальдонадо;

3) адресные ссылки, вынесенные в отдельные строки, ставить над заголовками; напр.:

	29
I. Мое детство	36
II. Театральное училище	
и т. д.	

Последний вариант особенно плох, потому что читатель, привыкший к естественной последовательности элементов, может сначала ошибочно искать рубрику по стоящему ниже номеру страницы, которая отсылает совсем не к этой, а к следующей рубрике.

## 24.3. Выбор вида оглавления (содержания)

Лучше тот вид оглавления (содержания), который в наибольшей степени удовлетворяет требованиям, изложенным в 24.2. Ниже охарактеризованы осн. виды оглавления (содержания) и даны рекомендации, в каких случаях тот или иной вид наиболее подходит для издания.

### *Оглавления (содержания), различающиеся охватом заголовков*

#### 24.3.1. Всеохватное оглавление (содержание)

В такое оглавление (содержание) включены все заголовки, которые есть внутри издания. При небольшом числе ступеней рубрикации это сделать нетрудно. Но как только число заголовков и ступеней рубрикации значительно возрастает, от всеохватного оглавления (содержания) издатели и авторы, как правило, отказываются, исключая чаще всего заголовки мелких подразделов. Делается это потому, что такие заголовки кажутся малозначительными для представления об издании.

Конечно, когда заголовков в издании очень много, всеохватное оглавление (содержание) занимает много страниц, и его наглядность и обзораемость снижаются. Но в этом случае лучше разделить оглавление (содержание) на несколько, что уменьшит число заголовков в каждом (см. 24.3.6 и 24.3.7), чем сужать охват заголовков.

Дело в том, что при неполноохватном оглавлении (содержании) читатель почти всегда несет потери. Он не может по такому оглавлению (содержанию) узнать, включил ли автор интересующий его материал в свою книгу. Ему трудно быстро найти параграф, главку или рассказ, если их заголовки не вошли в оглавление (содержание).

Наиболее часто неправомерна замена полноохватного оглавления (содержания) неполноохватным в следующих случаях:

1. *Содержание сборника или тома собрания сочинений без внутренних заголовков вошедших в них произведений.* В содержании отражается только состав сборника, тома собр. соч., хотя тот же издатель, выпуская роман или исследование отдельной книгой, в большинстве случаев заголовки подразделов в оглавление обязательно включит. Напр., в содержании т. 4 Полн. собр. соч. Ф. М. Достоевского, где напечатаны «Записки из Мертвого дома», изд-во включило только два внутренних заголовка (*Часть первая* и *Часть вторая*). Между тем в «Записках...» 21 глава, у каждой из которых есть свой тематический заголовок. Потери читателя несомненны. Он не может в легко обозримой форме увидеть, как пост-

роено произведение в целом. Он вынужден листать том, теряя драгоценное время, когда ему надо найти, напр., одну из глав (хотя бы рассказ «Акулькин муж» или «Каторжные животные»), а по всеохватному содержанию он сделал бы это мгновенно.

Нет никаких оснований ставить читателя собрания сочинений или сборника в худшее положение по сравнению с читателем отдельного издания произведения, будь то роман, повесть, поэма или науч. исследование.

Из 20 сборников худож. произведений серии «Мастера современной прозы» только в двух содержание включает внутренние заголовки романов и повестей.

2. *Содержание сборника, в котором многие произведения не имеют внутренних заголовков.* Под предлогом единообразия в таком содержании не раскрывают внутреннего строения тех произведений, в которых внутренние заголовки налично.

В данном случае формальная унификация только снижает культуру издания, ухудшает условия работы читателя с ним.

3. *Содержание сборников и отдельных изданий драматических произведений.* В нем традиционно не раскрывается строение включенных в них пьес, хотя нередко у актов (действий) есть тематические заголовки. Да и родо-нумерационные заголовки (*Акт второй; Сцена первая* и т. п.) в оглавлении или содержании нужны читателю. Напр., когда ему понадобится вернуться к какому-либо акту или сцене, эти заголовки помогут ему быстро найти их.

4. *Оглавление отдельного издания романа или другого произведения без заголовков из-за того, что они чисто нумерационные, немые или графические.* В таких случаях нередко оглавление заменяют содержанием, в которое включают заглавие самого произведения и заголовки аппаратных частей (вступительной статьи, примечаний и т. п.). Хотя подразделы, озаглавленные лишь пробелом, или цифровым номером, или родовым обозначением и номером (*Глава вторая; § 5*), могут служить объектом читательского поиска и были бы в оглавлении очень кстати. При заголовках — цифровых номерах в оглавлении можно в квадратных скобках поставить слово *глава*: [*Глава*] 1 и т. д.

5. *Оглавление сборника, в котором произведения сгруппированы в тематически озаглавленные разделы, с заголовками только разделов.* Такая подмена содержания оглавлением может крайне осложнить работу читателя со сборником.

Напр., в сборнике «„Литературная газета“ — А. С. Пушкина и А. А. Дельвига. 1830 год. № 1—13» (М., 1988) помещено оглавление из заголовков: «*Литературная газета*». Т. 1. № 1; «*Литературная газета*». Т. 1. № 2 и т. д. Так что найти читателю нужную ему статью или стихотворение интересующего его автора совсем не просто: нужно просматривать все страницы по крайней мере нескольких номеров. А если бы наряду с оглавлением перед ним было напечатано перестроенное по алфавиту авторов и заглавий содержание, это сэкономило бы немало читательского времени. Напр.:

	Страница		
	№ газ.	текст	примечаний
<b>Вяземский П. А.</b>			
Введение к жизнеописанию Фонвизина:			
Начало	2	26	214
Окончание	3	43	221
Дорожная дума	3	42	221
<b>Максимович М. А.</b>			
О цветке. Главы из его книги «Размышления о природе»	1	12	—
и т. д.			

6. *Оглавление (содержание) издания, в котором аппаратные части разделены на тематически озаглавленные рубрики, без их заголовков.* Издатель, по-видимому, считают, что такие заголовки в оглавлении (содержании) излишни, хотя на самом деле серьезному читателю они нужны не меньше, особенно в таких, напр., изданиях, как книги серии «Лит. памятники». Помещаемые в них статьи — это маленькие монографии об издаваемом произведении или творчестве писателя. Напр., в книге В. К. Кюхельбекера «Путешествие. Дневник. Статьи» (Л., 1979) из этой серии статья объемом 75 с. разделена на 9 тематически озаглавленных рубрик, но их заголовки в содержание не включены, как, впрочем, и внутренние заголовки «Путешествия» (напр.: *Письмо XVIII. 23 окт. / 9 нояб./ Дрезден* и т. д.) и «Дневника» (напр.: *1832 год; 1833 год* и т. д.). Еще больше в оглавлении (содержании) необходимы любому читателю внутренние заголовки затекстовых примечаний и комментариев, особенно если они связаны с осн. текстом знаками выносок — цифровыми номерами, а нумерация эта у каждого произведения в сборнике или в главе отдельно изданного романа своя. В таких случаях перерывы в чтении на розыск очередного примечания к произведению или к главе, а затем номера страницы, где примечания к ним начинаются, удлиняются. Тут-то и помогло бы оглавление (содержание), в которое введена вторая колонка адресных ссылок на номера начальных страниц затекстовых примечаний к этим произведениям или главам. Напр., в издании того же Кюхельбекера вместо одного заголовка

Примечания ..... 646

(а примечания в томе занимают более 100 с.) лучше было бы поместить содержание такого типа:

	Текст	Примечания
<b>Литературно-критические статьи</b>		
Взгляд на нынешнее состояние русской словесности	434	742
Взгляд на текущую словесность .....	435	744

Кстати, внутренние заголовки «Путешествия» и «Дневника» разделяют также и примечания, которые пронумерованы раздельно в каждой их рубрике. Так что это было еще доп. основанием для ввода в содержание



этих заголовков: во второй колонке адресных ссылок были бы номера начальных страниц примечаний к ним.

К сожалению, подобные недостатки широко распространены не только в изданиях серии «Лит. памятники».

7. *Оглавление (содержание) без внутренних заголовков приложений, вариантов, редакций.* Для быстрого поиска того или иного приложения, варианта, редакции нужно знать номера их начальных страниц, для чего лучше всего использовать оглавление (содержание) с несколькими колонками адресных ссылок для вариантов, редакций по типу:

	Текст	Вариант	Редакция	Примечания
Заголовок произведения или главы	5	253	283	325

Заголовок же каждого приложения требуется включить в оглавление (содержание), а не ограничиваться одним заголовком «Приложения», поскольку читателю, во-первых, нужно знать, какие именно приложения помещены в издании, а во-вторых, иметь возможность быстро найти любое понадобившееся из них.

8. *Сборник произведений, объемные примечания к которым заверстаны внутри книги после текста каждого произведения, а не в конце всего издания, а заголовки «Примечания» в содержании отсутствуют.* Искать каждый раз очередное примечание, не зная номера начальной страницы примечаний к читаемому произведению, всегда сложно, поскольку номер начальной страницы следующего произведения здесь помогает лишь отчасти: листать страницы примечаний от конца к началу в поисках нужного примечания не слишком удобно.

Поэтому здесь требуется оглавление (содержание), построенное по одной из двух следующих схем:

I		II	
		Текст	Примечания
Заглавие произведения . . . . .	10	Заглавие произведения	10 85
Примечания . . . . .	85	Заглавие произведения	105 173
Заголовок произведения . . . . .	105	и т. д.	
Примечания . . . . .	173		

Второй вариант предпочтителен своей компактностью. Таким образом, в очень большом числе изданий читателю нужно именно всеохватное оглавление (содержание), без которого работа с изданием усложняется и замедляется.

### 24.3.2. Краткое (неполноохватное) оглавление (содержание)

Издания, для которых подходит и в которых допустимо такое оглавление (содержание), — это:

1. Издания со вспом. указателями к содержанию, включающими в качестве рубрик заголовки низших ступеней рубрикации. В этих изданиях вполне уместно краткое, неполноохватное оглавление (содержание), если информационная роль его в издании второстепенна, тем более что за справками удобнее обращаться к указателю.

2. Издания с многоступенной рубрикацией и малым объемом большого числа рубрик низшей ступени (в несколько или десятков строк), когда на странице умещается текст нескольких таких рубрик. Разыскивать их легко по заголовкам старшей ступени, а их темы легко прочитываются по этим заголовкам.

3. Издания с мелкими рубриками, которые не служат объектом самостоятельного поиска и заголовки которых нужны лишь по ходу чтения.

### 24.3.3. Расширенное оглавление (содержание)

Это оглавление (содержание), включающее заголовки, которых внутри издания нет, но которые там могли быть вставлены, что по тем или иным причинам сделано не было. В оглавление (содержание) их вводит автор или издатель для того, чтобы читатели получали более полное представление о содержании издания и могли быстро разыскать материал для выборочного чтения или справок. См. об этом в 24.2.5.

Расширенное оглавление (содержание) желательно:

1. В книгах с подразделами, выделенными только графически или положением (напр., спусковой полосой). Озаглавив эти подразделы в оглавлении (содержании) тематически, издатель и автор окажут читателю неоценимую услугу.

2. В книгах с невычлененными подразделами, если их темы значимы для выборочного чтения и более полного представления о содержании издания. Особенно полезно это для читателя при большом объеме разделов, не разбитых на рубрики.

### *Оглавления (содержания), различающиеся построением (порядком заголовков)*

### 24.3.4. Перестроенное оглавление (содержание)

В таком оглавлении (содержании) порядок заголовков изменен по сравнению с их последовательностью внутри издания таким образом, чтобы поиск нужного читателю заголовка мог быть совершен в кратчайшее время. При этом меняется последовательность либо всех заголовков, либо какой-либо одной ступени.

Это целесообразно делать в следующих изданиях, по которым наводят справки, даже если эти издания не входят в число справочных:

1. *В изданиях, построенных субъективно-случайно.* Предугадать в них порядок подразделов очень трудно. Таковы многие дневники, записки, некоторые мемуары. Наглядный пример — «Старая записная книжка» П. А. Вяземского (Л., 1929). В ней 241 запись с нумерационными заголовками (1, 2, 3 и т. д.). Если дополнить в оглавлении номера тематическими заголовками, но сохранить их порядок по номерам, находить ту или иную запись на интересующую читателя тему ему будет очень трудно. Придется просматривать во многих случаях значительную часть заголовков. В данном случае, поскольку темы записей — либо лица, либо про-

блемы, лучше всего поместить в книге два оглавления: одно — с заголовками-именами в алфавите имен, другое — с заголовками-проблемами в алфавите их названий. Напр.:

	Стр.	Номер записи		Стр.	Номер записи
Александр I	84, 87	48, 52	Вдовство	92	61
Апраксин В.	72	25	Вельможное отношение к ученым и т. д.	94	66

При указателе имен в книге от именного оглавления, чтобы не дублировать этот указатель, можно отказаться, если в адресных ссылках указателя выделить те номера страниц или записей, где имя — осн. тема.

2. *В изданиях с хронологическим порядком подразделов (произведений).* Выбрать в таких изданиях нужный для справки подраздел (произведение) по заголовку-дате или заголовку-теме, место которого определяется хронологией, можно, только твердо зная, что интересующие события, памятники и лица относятся именно к этому периоду. Это под силу далеко не всем специалистам, а тем более широкому кругу читателей.

Напр., в «Новом словаре французских цитат» (Nouveaux dictionnaire de citation française. Paris, 1970) с разделами, озаглавленными «Средние века», «XVI век», «XVII век» и т. д., и главами с заголовками — фамилиями авторов цитат, расположенными в хронологии дат их рождения, для того чтобы разыскать цитату хотя бы Дидро, нужно помнить, что он родился в 1713 г. и что поэтому искать его надо в начале раздела «XVIII век» вслед за Ж. Ж. Руссо, который родился в 1712 г. Естественно, что такой поиск не прост, особенно если автор цитаты фигура не первого плана. Именно поэтому в оглавлении заголовки-фамилии расположены иначе, чем внутри книги, а именно — по алфавиту начальных букв, что максимально упрощает поиск.

3. *В изданиях с пространственно-хронологическим или чисто пространственным порядком подразделов (произведений).* Так построены многие книги об архитектурно-худож. памятниках. В них разделы — о местности, районе, а подразделы — о памятниках в этих местностях, районах в порядке по времени их создания.

Найти подраздел об интересующем читателя памятнике, если сохранить в оглавлении тот порядок заголовков, что внутри издания, можно, только перечитывая все или многие заголовки подразделов. Целесообразно либо расположить заголовки подразделов по алфавиту названий памятников, либо разделить оглавление на два: одно — краткое (из заголовков разделов), другое — алфавитный указатель всех памятников, независимо от их месторасположения.

В путеводителях, построенных по маршруту осмотра памятников, сложно найти описание какого-либо памятника для выборочного чтения тем, кто не знает назубок маршрута и расположения памятников по его ходу. Им придется читать значительную часть заголовков оглавления, чтобы найти нужный заголовок.

4. *В сборниках с тематическим расположением большого числа произведений многих авторов.* В содержании таких сборников при зеркальном его

построении читателю найти нужное произведение или произведение интересующего его автора трудно потому, что, во-первых, распределение произведений по темам всегда в некоторой степени условно, поскольку большинство произведений многотемно, а во-вторых, разные произведения одного автора попадают в различные разделы. То же самое относится и к произведениям одной нац. лит., если в сборник вошли переводы из разных литератур. Выручить может только указатель авторов и заглавий в их алфавите, т. е. перестроенное содержание, присоединенное к зеркальному оглавлению из заголовков разделов, чтобы тот, кто хочет читать по разделам, мог легко найти любой из них.

5. *В авт. сборниках иноязычного писателя с разными переводами одних произведений, расположенных в разных местах издания* (напр., в осн. корпусе и в приложении). Чтобы прочитать подряд разные переводы одного стихотворения, надо рыскать по всему содержанию, если оно построено зеркально. Перестроив содержание так, чтобы с заголовком в переводе в осн. корпусе стояли рядом фамилии переводчиков того же стихотворения в приложении, и присоединив алфавитный указатель переводчиков со ссылками на страницы, где напечатаны их переводы, издатель даст возможность читателю входить в издание так, как это отвечает его цели. Он сможет быстро найти все переводы одного переводчика, все переводы одного стихотворения, где бы они ни были заверстаны в сборнике. Конечно, желателен и алфавитный указатель заглавий, чтобы при поиске конкретного стихотворения можно было легко найти и его.

### 24.3.5. Зеркальное оглавление (содержание)

Оно предпочтительно во всех случаях, когда информационно-пояснительная и рекламно-пропагандистская роль оглавления важнее для читателя, чем справочно-поисковая, и в то же время, когда поиск любого заголовка (заглавия) сравнительно нетруден и при таком построении. Так бывает в следующих случаях: а) когда число заголовков (заглавий) невелико; б) когда логика последовательности заголовков (заглавий) ясна и понятна читателю; в) когда выборочное и справочное чтение либо маловероятно, либо второстепенно.

Если же разные роли оглавления примерно равнозначны, т. е. если при одних условиях читателю важнее наглядно представить структуру произведения (издания), а при других — быстро найти подраздел, что легче сделать по перестроенному оглавлению, лучше всего продублировать зеркальное оглавление перестроенным (см. 24.3.4).

### **Оглавления (содержания), разделенные на несколько видов или на части**

Выше уже приводились примеры нескольких оглавлений и содержаний в одном издании. Это делается для того, чтобы предоставить читателю возможность разного входа в издание. У одного одна цель чтения — удобен один вход и одним образом построенное оглавление (со-

держание), у другого — другая цель чтения — удобен другой вход и другим образом построенное оглавление (содержание). При делении одного зеркального оглавления (содержания) на несколько по-разному построенных оглавлений (содержаний) возможен любой быстрый поиск.

### 24.3.6. Зеркальное оглавление и перестроенное содержание сборников

Делить содержание сборника на зеркальное оглавление (заголовки разделов и частей аппарата в том же порядке, что и внутри сборника) и перестроенное содержание (алфавитный указатель заглавий произведений или авторов и заглавий) целесообразно в сборниках, составленных из большого числа стихотворений, рассказов и т. п., когда быстро найти нужное произведение в зеркальном содержании могут только знатоки с выдающейся памятью, или когда субъективная составительская группировка произведений в разделы не вполне очевидна для читателя, или когда в сборнике много аппаратных частей, находить которые удобнее в сравнительно небольшом оглавлении.

К указанным выше сборникам относятся:

1. *Сборники антологического характера* (с большим числом авторов и произведений, сгруппированных в разделы по эпохам, материкам, странам и периодам).

2. *Авторские сборники с большим числом произведений, построенные по тематическим разделам или циклам.* Чтобы найти одно из произведений в таком сборнике, нужно точно знать, в какой раздел или цикл оно входит, что совсем не просто. Пример — «Цветы зла» Бодлера. В издании, выпущенном в серии «Лит. памятники», зеркальное содержание занимает 14 с. Найти в нем конкретное стихотворение сложно. Если бы изд-во разделило содержание, как это сделало французское изд-во Гарнье (Paris: Garnier, 1977), на зеркальное оглавление (с заглавиями циклов и заголовками частей аппарата) и на алфавитный указатель заглавий стихотворений, любой поиск бы резко упростился.

3. *Хронологически построенные сборники с большим числом произведений или документов.* В таких сборниках конкретное произведение (документ) по зеркальному содержанию можно быстро найти, только хорошо зная, когда написано произведение или датирован документ. Для читателей, которые этого не знают и которых зеркальное содержание обрекает на длительный поиск, желательно разделить его на зеркальное оглавление (из заголовков-дат разделов), — для тех, кого интересуют все произведения или документы определенного периода, — и на алфавитный указатель заглавий — для тех, кому придется искать конкретное произведение. При этом в сборнике документов целесообразно вместо алфавитного указателя заголовков поместить перестроенное содержание, включающее заголовки всех документов, сгруппированные по их ведущим темам (старшие заголовки-темы располагают либо по алфавиту, либо в простой системе, понятной любому читателю). Перестроенное содержание в данном случае — это как бы другая, тематическая композиция сборника для иного, не хронологического входа в сборник.

4. *Эпистолярные сборники.* В сборнике писем к разным адресатам, построенном хронологически, по зеркальному содержанию легко разыскивать только письмо за определенную дату определенному адресату или письма за один год или год и месяц, но сложно выискивать письма к одному адресату. Выручает замена зеркального содержания зеркальным же оглавлением (из заголовков-дат: 1947, 1948 и т. д.) и содержанием, перестроенным в алфавите фамилий лиц-адресатов; напр.:

Астафьеву В. П.	07.06.63	213
	14.01.69	315
	03.07.74	394

В сборнике писем, сгруппированных по адресатам, зеркальное содержание позволяет легко разыскивать письма к конкретному лицу, но зато по нему сложно находить письма за один год, месяц или день. Выручает замена зеркального содержания зеркальным же оглавлением (из заголовков — фамилий адресатов: И. И. Иванову, П. П. Петрову, С. С. Сидорову и т. д.) и содержанием, перестроенным по годам; напр.:

1810	422 (№ 2), 429 (№ 3)
1813	436 (№ 4)
1815	437 (№ 3), 476 (№ 1), 477 (№ 2).

После номера письма можно указать число и месяц; напр.: *от 15.6.*

Возможен и другой вариант: наряду с полным зеркальным содержанием полное перестроенное так, как показано в последнем примере.

При тематически-хронологическом построении сборника с большим числом писем многих лиц зеркальное содержание, включающее заголовки тематических разделов, заголовки — имена лиц и заголовки входящих в разделы писем, очень разрастается. Напр.:

Раздел первый. <b>Нужен ли писателю редактор?</b>	14
Д. И. Фонвизин	
И. П. Елагину. [1769]. Москва	16
В. А. Жуковский	
А. И. Тургеневу	16
А. И. Тургеневу. 24 дек. [1806, Москва]	17
и т. д.	

Если иметь в виду, что конкретный сборник такого типа (а речь идет о сборнике «Писатели советуются, негодуют, благодарят». М., 1990) содержит около 1200 писем или отрывков из них, около 320 заголовков — фамилий авторов писем, 8 заголовков тематических разделов, то это значит, что зеркальное содержание займет самое меньшее 25 с. петита по 60 строк в полосе. Но главное даже не в этом, а в том, что найти письмо одного автора в разделе совсем не просто, ибо место заголовка-фамилии зависит от даты первого его письма, а предугадать это невозможно. Еще сложнее разыскать письмо конкретного автора к конкретному адресату. Не легко подобрать письма одного автора во всех разделах.



В сборнике «Писатели советуются, негодуют, благодарят» в качестве поисковых систем вместо зеркального содержания использованы: 1) оглавление (из заголовков тематических разделов и заголовков частей аппарата); 2) компактное оглавление — указатель авторов писем в виде двухстраничной таблицы, в боковике которой указаны фамилии авторов, в головке — номера разделов, в графах — номера страниц, на которых начинаются письма данного автора в данном разделе:

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Аксаков С. Т.	46	—	—	—	286	—	—	374
Андреев Л. Н.	69	92	202	265	306	—	—	—
	и т. д.;							

3) указатель имен, в котором ссылки на номера писем литератора, чья фамилия значится в рубрике указателя, выделены полужирным (идут первыми), адресные ссылки на номера писем, адресованных этому лицу, — курсивом (вторая группа ссылок), адресные ссылки на номера писем, где имя этого лица упоминается в тексте, — светлым прямым (третья группа).

При такой системе оглавлений и указателей возможен любой вход в издание: тематический раздел и любую часть аппарата находят по зеркальному краткому оглавлению, авт. главу в одном, нескольких или всех разделах — по оглавлению-указателю авторов писем, письма одного автора в целом и по разделам, как и письма к нему, — по указателю имен.

### 24.3.7. Два оглавления: одно — зеркальное, другое — перестроенное в алфавите авторов

Для моноизданий с большим числом хронологически расположенных по разделам-периодам глав-имен, когда главу о конкретном деятеле можно легко найти, только хорошо зная, когда он жил или творил, желательно зеркальное оглавление с заголовками разделов, т. е. заголовками-датами (для тех, кому нужно познакомиться со всеми деятелями периода), и оглавление, перестроенное по алфавиту заголовков-имен (для тех, кому нужно найти главу о конкретном деятеле).

### 24.3.8. Выделение из оглавления (содержания) документального или литературного содержания

В науч. и научно-популярных изданиях (монографиях, сборниках статей или очерков) внутри текста могут содержаться впервые вводимые в науч. оборот ист. документы и не публиковавшиеся ранее худож. и публицистические тексты. Не всегда они озаглавлены, чтобы их заглавие можно было легко перенести в содержание или оглавление. Но даже когда они озаглавлены, их заглавия редко выносят в оглавление (содержание), а если бы это делалось, то читателю-специалисту пришлось бы выискивать их среди многих других заголовков. Гораздо удобнее для таких читателей поместить перед общим содержанием (оглавлением) док. или лит. содержание. Это позволит читателям-специалистам сразу узнавать, какие новые документы или лит. произведения опубликованы внутри текста издания.

### 24.3.9. Оглавление (содержание), целиком или частично дублирующее основное

Дублируют оглавление (содержание) тогда, когда в единственном числе оно не дает возможности для быстрого поиска нужного материала или для свободной ориентировки в композиции произведения (издания). Благодаря дублирующим оглавлениям (содержаниям) читатель получает в одном издании как бы два построенных по-разному издания и может воспользоваться достоинствами каждого.

К дублирующим относятся:

1. *Алфавитные указатели произведений в авт. сборниках или репродукций изображений в авт. альбомах.* Они нужны для читателей, разыскивающих конкретный рассказ, стихотворение, очерк, репродукцию изображения при большом их числе в издании. Зеркальное содержание дает представление о композиции издания, а дублирующее упрощает и убыстряет розыск. По зеркальному пришлось бы прочитывать порой не одну страницу, а по дублирующему благодаря алфавитному построению сделать это можно за несколько секунд. Единственный минус — возрастает объем издания, но выгода для читателя такова, что грошовая экономия не должна служить препятствием для дублирования.

2. *Алфавитные указатели авторов (авторов и заглавий) в коллективном текстовом сборнике или художников (художников и названий изображений) в коллективном альбоме.* Они упрощают и убыстряют розыск конкретного произведения (репродукции) конкретного автора (художника), когда место автора в сборнике или художника в альбоме заранее определить трудно и, значит, зеркальное содержание, занимающее порой десятков-другой страниц, пришлось бы просматривать, прочитывать, чтобы найти интересующего автора (художника) и произведение того или другого, а дублирующий алфавитный указатель позволяет сделать это почти мгновенно.

Указатель только авторов или художников достаточен при небольшом числе произведений каждого, авторов же и заглавий (художников и названий их работ) нужен, если число произведений (репродукций) велико у каждого или многих.

3. *Алфавитные указатели адресатов и (или) корреспондентов или хронологические указатели в эпистолярных сборниках.* В хронологически построенных эпистолярных сборниках по единственному зеркальному содержанию трудно найти одно из писем к конкретному адресату или выбрать для чтения все письма к одному адресату. В первом случае читателю требуется знать дату интересующего его письма, во втором — выискивать разбросанные по содержанию заголовки. Продублировав же зеркальное содержание в таких сборниках указателем писем по алфавиту адресатов, издатель создаст благоприятные условия для любого поиска. Такой указатель можно построить по следующей схеме:

Фамилия адресата	Год	Число месяца	Номер	
			страницы	письма
Александров А. А.	1945	15 апр.	85	26
		5 дек.	93	35
	1948	18 янв.	147	83

и т. д.



В сборниках писем, построенных по адресатам (сначала все письма к одному адресату, затем — к другому и т. д.), полезен дублирующий хронологический указатель писем, поскольку читателя могут интересовать все письма одного года или одного месяца определенного года, а выбирать их по зеркальному содержанию в таких сборниках не очень удобно, да и сопряжена такая выборка с лишними затратами времени. Схема такого указателя:

Год	1858	
Месяц	Январь	
Число	<b>5</b>	
Заголовки писем	8. И. И. Петрову . . . . .	25
	25. А. А. Антонову . . . . .	203
	и т. д.	

Можно ограничиться и кратким хронологическим указателем: под заголовком-годом номера писем во временной их последовательности, но возможности такого указателя уже. Напр.:

1950	5, 10, 28, 93
1951	8, 15, 23, 48 и т. д.

В хронологически построенных сборниках переписки с большим числом писем большого числа лиц зеркальное содержание целесообразно дополнить алфавитным указателем содержания по фамилиям адресатов и корреспондентов, поскольку по первому содержанию не просто найти конкретное письмо, если неизвестна его дата. Примерная схема такого указателя:

#### Корреспондент А

Его письма к Б	
5 февр. 1947 . . . . .	23
20 янв. 1948 . . . . .	51
и т. д.	

Его письма к В  
Его письма к Г

#### Корреспондент Б

Его письма к А	
Его письма к В	
Его письма к Г	
и т. д.	

Если читателю в сборнике переписки, построенном по адресатам главного автора (сборники переписки из серии «Переписка русских писателей» изд-ва «Худож. лит.»), понадобится найти письмо этого автора, дата которого известна, адресат же — нет, то сделать это легко и быстро можно, только поместив в сборнике хронологический указатель писем автора по такой примерно схеме:

#### Хронологический указатель писем А. П. Чехова

<b>1881</b>	
Ал. П. Чехову. Март, не ранее 6. Москва	50
<b>1882</b>	
Ал. П. Чехову. 25 дек. и 1 или 2 янв. Москва	51
<b>1883</b>	
Н. А. Лейкину. 12 янв. Москва	129
Ал. П. Чехову. 20-е числа февр. Москва	52
Н. А. Лейкину. Апр., после 17-го. Москва	134
и т. д.	

При нумерации писем такому указателю можно придать краткую форму по схеме:

I вариант:				II вариант (более сжатый):	
Год	Число и месяц	Номер	Страница	Год	Номер / страница
1881	Март, не ранее 6	1	50	1881	1/50
1882	25 дек. и 1 или 2 янв.	2	51	1882	2/51
1883	12 янв.	42	129	1883	5/129
	и т. д.				

При большом числе разделов с заголовками — фамилиями адресатов/корреспондентов в подобных сборниках хронологический указатель писем автора полезно дополнить алфавитным указателем адресатов, чтобы упростить и убыстрить поиск раздела, поскольку разделы следуют один за другим в хронологическом порядке (по дате первого письма раздела), и, чтобы найти конкретный раздел, надо перелистать все зеркальное содержание, а в двухтомных сборниках переписки, как многие сборники из серии «Переписка русских писателей», трудно угадать, в какой том попал раздел с конкретным адресатом. Занимающий же небольшое место алфавитный указатель адресатов, помещенный во 2-м томе, поможет читателю быстро узнать, в каком томе и на какой странице начинается нужный раздел.

Напр., в двухтомнике переписки А. П. Чехова:

Авилова Л. А. <b>2</b>	366
Бунин И. А. <b>2</b>	366
Горький А. М. <b>2</b>	297
Григорович Д. В. <b>1</b>	276 и т. д. (всего 26 имен)

По такому указателю легко установить также, вошли ли в издание письма лица, которое интересует читателя.

4. *Сводные алфавитные указатели произведений в двух- и многотомных изданиях.* Необходимы во всех случаях, когда в каждом томе по меньшей мере несколько произведений: ведь читатель заранее не может знать, в каком томе напечатаны нужная ему повесть или рассказ, а значит, ему не остается ничего другого, как заглядывать в содержание одного, второго, третьего и т. д. тома, если не повезет и повесть не окажется случайно в первом из раскрытых томов. Между тем по алфавитному указателю произведений (заглавий) в последнем томе навести справку всегда просто и легко. При этом указатель должен содержать ссылку не только на том, но

и на страницу, чтобы читателю не пришлось заглядывать еще и в содержание тома и дополнительно узнавать там номер начальной страницы.

На практике издатели очень редко помещают сводные алфавитные указатели произведений в двухтомниках, хотя найти без такого указателя рассказ, напр., Зошенко в двухтомнике его избранных произведений или сказку Андерсена в двухтомном издании его сказок достаточно сложно. Можно прочитать несколько страниц содержания одного тома и не найти в нем нужного заглавия, затем другого и только после этого узнать: этого рассказа или сказки в двухтомнике нет. Тем более нужны сводные указатели в многотомниках. Однако из-за низкой книжной культуры издателей и редакторов в очень многих собр. соч. в 5, 6 и больше томах сводные указатели отсутствуют, а в тех случаях, когда сводный указатель все же находит себе место в издании, его стараются сжать до заголовков разделов (типа «Статьи и речи», «Стихотворения»), а это мало может помочь в поиске конкретного произведения.

5. *Сводные оглавления (содержания) в многотомных изданиях по томам.* Читатель не всегда помнит заглавие произведения, которое ему нужно разыскать. В этом случае, чтобы не перебирать тома, ему нужно знать, в каком томе напечатаны все произведения того же жанра. Если в последнем томе поместить сводное содержание по томам типа:

- Т. 1. Стихотворения
- Т. 2. Проза
- Т. 3. Статьи и письма и т. д.,

площадь поиска будет резко сужена.

В двухтомниках можно на обороте тит. л. указать, напр.:

В т. 1:	В т. 2:
В т. 2 напечатаны повести и рассказы	В т. 1 напечатаны стихотворения и поэмы

Полезно сводное оглавление в двух- и многотомных моноизданиях. Читатель, взявший для выборочного чтения любой том, будет благодаря этому иметь возможность узнать, найдет ли он в каком-либо из томов и в каком именно материал, который ищет, или ни в одном из томов этого материала нет.

В многотомном моноиздании достаточно печатать сводное оглавление в последнем томе, предупредив об этом читателя в предисловии в т. 1 и на обороте тит. л. в других томах.

6. *Оглавление (содержание) «с высоты птичьего полета».* Очень детальное оглавление (содержание), занимающее немало страниц, теряет наглядность и легкую обозреваемость, без которых получить четкое представление о том, какие главные темы раскрывает автор или каков состав сборника, труднее, чем по оглавлению (содержанию) краткому. В таких случаях полезно поместить в начале издания краткое оглавление (содержание) из заголовков одной-двух старших ступеней рубрикации или заглавий произведений, т. е. тех, что, как самые главные, видны и с высоты птичьего полета, а в конце издания — подробное всеохватное оглавление для справок или выборочного чтения.

7. *Дублирующие оглавления в энциклопедических и справочных изданиях.* В алфавитно построенных энциклопедических изданиях это систематическое оглавление — иерархический указатель заглавий статей (он дублирует не другое оглавление собственно, а состав заглавий), а в систематически построенных справочных изданиях это помещенный в них наряду с зеркальным оглавлением алфавитный указатель заголовков. Таким образом, в первых читатель получает возможность не только справляться о конкретном объекте, но и читать статьи систематически, а во вторых — быстро наводить справки, если он не знает места рубрики в системе рубрикации.

8. *Тематические указатели содержания сборников, построенных по жанровому или хронологическому принципу.* Немало сборников авторы строят по жанровому или хронологическому принципу. В первых произведения группируют, напр., в разделы «Статьи», «Интервью», «Доклады» и т. д., во вторых — по дате выступления, написания или первой публикации. Найти в таких сборниках работу на одну тему непросто: во-первых, не все их заглавия точно отражают тему, во-вторых, среди них есть многотемные. Поэтому читатель, который хочет прочитать в сборнике работы только на интересующую его тему или темы, вынужден исследовать содержание многих произведений, чтобы выбрать необходимые. Между тем автор или составитель сборника мог бы по просьбе издателя составить доп. содержание, построенное тематически, все равно как если бы он решил скомпоновать сборник тематически. Многотомные работы при этом могли бы попасть в несколько разделов с указанием в адресных ссылках страниц, где эта тема раскрывается.

9. *Дополнительное жанровое содержание в многожанровых тематических сборниках, построенных по свободному замыслу составителя.* В таких сборниках произведения следуют в порядке, продиктованном составителем его худож. замыслом. Чтобы в большом массиве этих произведений найти по зеркальному содержанию, напр., стихотворение, требуется выборка, отнимающая немало времени. Между тем, если поместить в сборнике дублирующее содержание, где произведения сгруппированы по жанровому принципу (*Проза. Поэзия. Драматические произведения. Критика. Публицистика*), время и труд читателя будут сэкономлены.

10. *Оглавление (содержание) в переводе с языка издания на другой язык.* Полезно в науч. изданиях, напр., дублирующее оглавление (содержание) в переводе на английский или на осн. западноевропейские языки. Это расширяет информацию об издании и содействует науч. общению.

## 24.4. Какие издания допустимо выпускать без оглавления (содержания)

### 24.4.1. Нерубрицированные книги

В изданиях без заголовков (обычно брошюры), где текст или иной материал не разделен на рубрики, оглавление и невозможно составить. Исключением могут быть подобного рода издания, которыми явно будут пользоваться для постоянных справок. Лучше всего в таких случаях

рубрицировать текст, озаглавить рубрики и ввести оглавление. Если же почему-либо это сделать невозможно, то составить оглавление из заголовков, которых внутри издания нет, но которые там могли бы быть.

#### 24.4.2. Издания с немymi, нумерационными или графическими заголовками

Обычно эти издания выпускают без оглавления, однако во всех случаях, когда велика вероятность выборочного их чтения, когда важно для восприятия и понимания произведения наглядно представить, как оно построено, лучше в такое издание включить оглавление из тематических заголовков, которые отражают содержание рубрик с немymi, нумерационными и (или) графическими заголовками, заключив эти заголовки в квадратные скобки, как введенные не автором, или оговорить, что это сделано изд-вом (редакцией).

Если в таких изданиях есть озаглавленные части аппарата, отказ от оглавления неправомерен, т. к. читателю требуется знать, что это за части и где они напечатаны, какова их структура.

#### 24.4.3. Словари и энциклопедические издания с алфавитным расположением статей

Поскольку поиск статей в таких изданиях ведется по алфавиту их заглавий и колонтитулам, оглавление в них необязательно. Однако для некоторых читателей может оказаться очень полезным оглавление из заголовков-букв (*А, Б, В* и т. д.), позволяющее вести поиск статей несколько иначе: сначала по оглавлению, благодаря которому можно быстро найти начальную страницу раздела со статьями на соответствующую букву, а затем по заглавиям статей и колонтитулам.

Нельзя выпускать без содержания или оглавления словарь с сильно развитым аппаратом, особенно если части этого аппарата (напр., грамматическое послесловие) выполняют поисково-справочную роль, а объем их так велик, что навести частную справку, не зная, на какой странице начинается соответствующий параграф послесловия, совсем не просто. Только содержание со всеми внутренними заголовками аппаратных частей создает благоприятные условия для эффективной работы с подобными изданиями.

Как уже отмечалось (см. 24.3.9, п. 7), для многих читателей энциклопедических изданий, построенных в алфавите заглавий статей, может оказаться полезным систематический указатель статей, как для читателей словарных изданий, построенных систематически, необходим алфавитный указатель заглавий словарных рубрик, упрощающий поиск конкретной статьи.

#### 24.4.4. Издания, ошибочно относимые к тем, что допустимо выпускать без оглавления (содержания)

Традиционно выпускаются без оглавления моноиздания пьес, альбомы по искусству, каталоги худож. выставок.

**Моноиздания пьес.** Причиной, видимо, послужило то, что заголовки в пьесах редко бывают тематическими, а объем моноиздания пьесы неве-

лик. Как правило, это заголовки родо-нумерационные: *Действие первое; Первый акт; Сцена 5* и т. п. Но пьесы читают не только насквозь сразу, когда такие заголовки нужны лишь по ходу чтения. Пьесы читают и выборочно (напр., актеры и режиссеры). Им то и дело надо возвращаться к сцене или действию, и оглавление может помочь им быстро найти нужное место, особенно если заголовки в оглавлении будут дополнены тематической частью. Без оглавления излишние затраты читательского времени здесь неизбежны.

**Альбомы по искусству.** Здесь отсутствие содержания объясняется, видимо, тем, что находить репродукции читатель может по их списку, который выполняет также роль оглавления. Но, во-первых, хотя репродукции и главный раздел альбома, но не единственный: почти в каждом печатается вступительная статья, в некоторых помещаются справки о художниках, даты жизни и деятельности. Так что содержание могло бы ускорить поиск нужного материала.

Во-вторых, содержание может представить репродукции иным образом, чем их список, напр. по алфавиту фамилий художников, если список построен зеркально, по хронологическому принципу. Или, наоборот, список перестроен так, чтобы упростить и ускорить поиск, а содержание демонстрирует, как скомпонованы репродукции в альбоме.

**Каталоги художественных выставок.** Такие каталоги, хотя и выпускаются прежде всего с утилитарной целью — помочь знакомству с выставкой, зафиксировать осн. сведения о ней, обычно сохраняются теми, кто их приобрел, как худож. издания и используются искусствоведами для справок.

## 24.5. Форма оглавления (содержания)

### Виды форм

#### 24.5.1. Таблично-выводная форма

Наиболее распространенная форма оглавления (содержания) — вывод с боковиком из заголовков и с одной, двумя, тремя или больше колонками адресных ссылок, изредка превращаемый в таблицу.

**1. Одноколонный вывод.** Подходит прежде всего для изданий с простой рубрикацией без развитого аппарата. Однако если части аппарата рубрицированы, а их внутренние рубрики тематически озаглавлены, то даже в сборнике произведений или томе собр. соч. одноколонный вывод предпочтительнее двух-, трехколонного, потому что в них трудно ввести внутренние заголовки комментариев. Так, в трехколонное содержание входят следующие колонки адресных ссылок: 1-я — на начальные страницы произведений; 2-я — на начальные страницы вариантов этих произведений; 3-я — на начальные страницы комментариев или примечаний к этим произведениям. Напр.:

	Текст	Варианты	Комментарии
Борис Годунов	7	261	385

Между тем объем комментариев к каждому произведению в т. 7 Полн. собр. соч. А. С. Пушкина (М., 1935) очень велик. Это сочинения, разбитые на главки с тематическими заголовками. Рубрикацию таких комментариев необходимо представить в содержании тома, но в трехколонном содержании это сделать нельзя без ненужного дублирования заголовков и адресных ссылок, а одноколонное предоставляет такую возможность. Напр.:

КОММЕНТАРИИ	365
<b>Введение</b>	367
<b>«Борис Годунов»</b>	385
1. Источники текста	385
2. Черновики, конспекты, планы	386
3. Ход работы. Беловой автограф	395
<b>«Скупой рыцарь»</b>	506

Желательно одноколонное оглавление (содержание) и тогда, когда затекстовые примечания к главам или произведениям имеют отдельную нумерацию, но общий объем их невелик, а объем каждой группы меньше страницы, и вводить адресные ссылки на группу примечаний к каждой главе или произведению нет нужды: их легко найти по начальной странице раздела примечаний.

Наконец, содержание сборника произведений представляет иногда внутренние заголовки каждого из них.

При большом числе таких заголовков рубрикация произведения может занять и больше страницы, а содержание распространиться на десяток страниц. Разыскивать в таком содержании адресные ссылки на примечания к произведению во второй колонке не слишком удобно: придется листать не одну страницу. Найти их в конце содержания можно гораздо быстрее.

**2. Двухколонный вывод.** Если затекстовые примечания разделены теми же заглавиями или заголовками, что и произведения или главы внутри осн. текста, то при одноколонном выводе одни и те же заглавия или заголовки пришлось бы повторять два раза, что, разумеется, нерационально.

Напр., в сборнике избранной ист. прозы Н. А. Полевого (М., 1990):

#### Содержание

Иоанн Цимисхий	27
Пир Святослава Игоревича, князя Киевского	191
Повесть о Симеоне, Суздальском князе	219
Клятва при гробе Господнем	283
<i>Комментарии</i>	692
Иоанн Цимисхий	692
Пир Святослава Игоревича, князя Киевского	717
Повесть о Симеоне, Суздальском князе	721
Клятва при гробе Господнем	728

(На самом деле в оглавлении издания, более подробном, примечания представлены нерасчлененно — только заголовком «Примечания», что, конечно, плохо для читателя.)

В издании «Героя нашего времени» М. Ю. Лермонтова (СПб., 1996) раздел комментариев, несмотря на то что он занимает более 150 с.,

представлен в оглавлении только общим заголовком «Комментарии». Между тем двухколонное оглавление со второй колонкой адресных ссылок на начальные страницы разделов комментариев, относящихся к повестям, составляющим роман Лермонтова, занял бы почти ту же площадь, что и одноколонное недостаточно информативное. Напр.:

#### Оглавление

<i>В. Мануйлов. Роман М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени»</i>	5	—
<b>ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ</b>		
[Предисловие]	49	193
<i>Часть первая</i>		
I Бэла	51	198
II Максим Максимыч	85	252
Журнал Печорина. <i>Предисловие</i>	95	—
I Тамань	97	266
<i>Часть вторая</i>		
II Княжна Мери	108	278
III Фаталист	182	357

В двухколонном выводе повтор исключен, оглавление (содержание) предстает более компактным и информативным, чем в одноколонном, а главное, наводит справки по нему даже проще.

Двухколонный вывод-оглавление (содержание) применим в любом издании для любого читателя, в котором примечания или комментарии занимают большое место, отчего поиск тех, что относятся к конкретному произведению или главе, затруднен, если в оглавлении (содержании) не представлены номера начальных страниц, и ошибаются те, кто считает двухколонный вывод-оглавление подходящим лишь для науч. книги.

**3. Трех-, четырех- или пятиколонный вывод.** В изданиях с затекстовыми вариантами или редакциями и примечаниями очень упрощает работу читателя трехколонный вывод: 1-я колонка — адресные ссылки на страницы осн. текста, 2-я — на страницы вариантов, 3-я — на страницы примечаний. Напр., в «Думах» К. Ф. Рылеева (М., 1975):

	Осн. текст	Варианты	Примечания
Предисловие	7	139	235
I. Олег Вещий	9	—	235
II. Ольга при могиле Игоря	13	141	236
и т. д.			

Если в издании помимо примечаний изд-ва есть еще и примечания автора, содержание (оглавление) может быть сделано четырехколонным.

В многотомном издании в сводном содержании нельзя обойтись без доп. колонки для номеров томов.

**4. Таблица.** В книгах с одинаковыми заголовками параграфов в каждой главе оглавлению желательно придать табличную форму. В боковике такой таблицы размещают заголовки глав, в головке — заголовки параграфов, а в графах — номера начальных страниц или пунктов текста, если он нумерован. Напр.:



	Вступ- ление	Изготов- ление	Ист. обзор	Советы коллек- ционером	Иллюстрации
Мебель	17	19	20	34	18, 35—56
Гобелены (Л. Кабалова)	57	59	60	68	59, между 64 и 65, 69—86
Ковры (Л. Кабалова)	87	89	91	103	88, 105—120
	и т. д.				

### 24.5.2. Перечневая форма

Эта форма напоминает форму вспом. указателя к содержанию изданий, поскольку адресные ссылки на страницы издания не выводят в колонку, а размещают рядом с заголовками или под ними отдельными строками. Напр.:

1. Предисловие 5
  2. Семья и учение 7
  3. Поездка в Италию 115
- и т. д.

#### В окопах Сталинграда

Повесть  
5

#### Вторая ночь

Рассказ  
129

и т. д.

Осн. достоинство перечневой формы — приближенность адресных ссылок к заголовку: принять ссылку, относящуюся не к своему заголовку, за нужную здесь невозможно; отточие между заголовком и адресной ссылкой не требуется. Правда, нарушается прямоугольность полосы, но оформитель всегда может ослабить этот минус композицией строк, придав оглавлению (содержанию) устойчивость.

### 24.5.3. Текстовая форма

При такой форме заголовки с адресными ссылками начинаются не с новой строки, а идут в подбор один к другому. Чаще всего так набирают не все оглавление, а лишь его часть с заголовками низшей ступени. Делается это ради того, чтобы уместить оглавление (содержание) на одной-двух страницах и было легче его обозреть. Напр.:

115. Сравнительный оборот

1. Обороты с союзами *словно*, *точно*, *будто* и др. (140). 2. Обороты с союзом *как* (140). 3. Отсутствие запятой при оборотах с союзом *как* (141).

## Адресные ссылки

### 24.5.4. Адресные ссылки на начальную страницу рубрик

В большинстве случаев такого типа ссылок вполне достаточно, поскольку ссылка на начальную страницу следующего подраздела той же ступени (значимости) подсказывает, где первый подраздел заканчивается.

ся. Это либо предшествующая страница (при начале таких подразделов с новой полосы), либо та же или предшествующая страница (при расположении подразделов вподверстку).

### 24.5.5. Адресные ссылки на начальную и конечную страницы рубрики

Необходимость в ссылках такого типа может возникнуть в следующих случаях:

1. Если какой-то подраздел издания входит в другой, старший подраздел таким образом, что по окончании подчиненного старший продолжается. Напр., вставные произведения внутри статей в сборнике «Античность и современность» (М., 1972), где очень уместно было бы включить в содержание помимо заглавий статей заглавия произведений, приведенных внутри статей, указав номера начальной и конечной страниц вставного произведения:

Г. Г. Козлова. Об «Описании Московии» Александра Гваньини . . . . .	434
А. Гваньини. Об обычаях и нравах московитов (гл. IV «Описание Московии») . . . . .	435—439
Л. А. Фрейберг. Тютчев и античность . . . . .	444

Если бы адресная ссылка к вставному отрывку была только на номер начальной страницы, то читатель не мог бы получить по содержанию точного представления и об объеме отрывка, и об объеме статьи.

2. Если в сборнике статьи заверстаны вподверстку, то по содержанию со ссылками только на номера начальных страниц нельзя точно определить, кончается ли статья на той же странице, где начинается новая статья, или она завершается на предшествующей странице. Между тем при библиогр. описании статей в количественной характеристике требуется указать номера начальной и конечной страниц. При ссылках только на номер начальной страницы составителю библиогр. описания приходится раскрывать сборник, чтобы узнать номер конечной страницы. Если бы в содержании ссылки делались на номера обеих страниц, библиогр. описание можно было бы составлять по содержанию, не раскрывая каждый раз издания.

### 24.5.6. Адресные ссылки и пагинация

Связь между пагинацией и адресными ссылками несомненна. По номеру страницы в адресной ссылке разыскивают эту страницу. Однако не так уж нередко такого номера внутри книг нет, и это осложняет поиск.

По традиции и техн. правилам набора и верстки колонцифры не представляют:

*Независимо от места расположения колонцифры:*

- ♦ на тит. л. и его обороте;
- ♦ на шмуцтитулах и их оборотах, не занятых осн. текстом;

- ♦ на страницах, целиком занятых иллюстрацией (кроме научно-техн. книг);

- ♦ на страницах, целиком занятых рекламой или рекламно-информационными списками.

*Нижние колонцифры:*

- ♦ на концевых полосах.

*Верхние колонцифры:*

- ♦ на спусковых полосах.

Все эти правила графически вполне обоснованны: колонцифра на перечисленных полосах, расположенная там же, где и другие колонцифры издания, будут плавать в белом пространстве крупных пробелов и смотреться как неряшливая марашка.

Отсутствие колонцифр на указанных страницах не мешает читателю пользоваться книгой в случае:

- 1) если при верхней колонцифре на развороте против правой, спусковой полосы находится концевая полоса с колонцифрой, по которой легко определить номер соседней страницы;

- 2) если при нижней колонцифре на развороте против концевой полосы находится спусковая полоса, по которой легко определить номер соседней страницы;

- 3) если на разворотах одна полоса целиком занята иллюстрацией, а против нее расположена текстовая или смешанная полоса с колонцифрой, по которой легко определить номер соседней страницы.

Отсутствие колонцифр не может помешать поиску, если в содержании адресные ссылки делаются не на номера страниц, а на крупно выделенные номера произведений (напр., стихотворений).

Однако в некоторых случаях отсутствие колонцифр затрудняет поиск, мешая даже вводу в издание оглавления (содержания). Прежде всего это касается изданий по изобразительному искусству и архитектуре с полосными иллюстрациями, заверстанными блоком (альбомом). В них страницы раздела «Репродукции» часто не нумеруют, поскольку этого требуют техн. правила набора и верстки на страницах с полосными иллюстрациями. Сами репродукции при этом нумеруют, т. к. без этого невозможно было бы составить список иллюстраций с адресными ссылками. Однако нередко при этом лишают пагинации и последующие страницы с текстом аппарата (указатель художников, список репродукций и т. п.), из-за чего нельзя составить содержание или оглавление с адресными ссылками. Ведь у репродукций своя нумерация (не страниц), а у пред- и затекстового аппарата — своя (страниц). Без пагинации их в оглавлении (содержании) не отразишь. Наиболее разительный пример — т. 2 книги «Париж — Москва, 1900—1930» (М., 1981) с репродукциями произведений, представленных на одноименной выставке. Свыше 300 с., и ни одной колонцифры. Содержание же без адресных ссылок лишается своего справочно-поискового значения.

Напрашивается вывод: функционально пагинация в альбомах и каталогах худож. выставок необходима: без нее читатель лишается главного поискового инструмента — оглавления (содержания). Техн. правила верстки этого не учитывают из-за явной односторонности и устарелости.

Прецеденты в отечественной изд. практике есть — каталог выставки «100 картин из Музея Метрополитен» (М., 1975). Пагинация касается в этом каталоге всех страниц, в т. ч. и страниц с полосными репродукциями, отсюда и всеохватное содержание и алфавитный указатель художников.

### 24.5.7. Адресные ссылки к заголовку (заглавию) на шмуцтителе

На странице со шмуцтителем колонцифра по техн. правилам опускается. Это приводит к разному выбору адресной ссылки у заголовка (заглавия), заверстанного на шмуцтителе, в оглавлении (содержании). Можно рекомендовать решение, которое сообразуется с особенностями рубрикации текста издания, верстки и оформления.

**Подраздел или произведение без внутренних заголовков или с внутренними заголовками, не включенными в оглавление (содержание).** При *нижней колонцифре* желательна адресная ссылка на номер первой страницы после шмуцтитела, где начинается текст подраздела (произведения), поскольку на ней есть колонцифра, а читателю нужна не страница со шмуцтителем, а начало текста, который рубрицирован заголовком на шмуцтителе.

При *верхней колонцифре* желательна адресная ссылка на отсутствующий номер страницы шмуцтитела, поскольку на развороте с ним стоит колонцифра концевой страницы предшествующего подраздела или произведения и по ней можно легко найти нужную шмуцтителю страницу, а на первой странице текста колонцифра отсутствует.

При *боковой колонцифре* все зависит от решения художника ставить или не ставить их на концевых и (или) начальных полосах. Если они есть на обеих страницах или только начальной, то ссылку лучше делать на номер начальной страницы текста. Если только на концевой — то на номер нечетной шмуцтителю: напротив есть колонцифра.

**Подраздел или произведение с внутренними заголовками, включаемыми в оглавление (содержание).** При *нижней колонцифре* и первом внутреннем заголовке в начале текста подраздела (произведения) у шмуцтителю заголовка в оглавлении (содержании) адресная ссылка вообще не нужна, поскольку читатель может вести поиск по начальной странице текста после шмуцтитела.

При *верхней колонцифре* также можно снять адресную ссылку у шмуцтителю заголовка в оглавлении (содержании), но только в том случае, если начальная страница заверстана на обороте шмуцтителю: поиск можно вести по номеру правой страницы на развороте.

Если же начальная полоса заверстана не на обороте шмуцтителю и на ней нет подчиненного внутреннего заголовка, то адресную ссылку в оглавлении (содержании) у заголовка шмуцтитела снимать нельзя и делать ссылку лучше на номер шмуцтителю страницы, поскольку слева от нее на развороте стоит колонцифра концевой страницы предшествующего подраздела (произведения).

При первом внутреннем заголовке, стоящем не на первой странице текста после шмуцтитела, снимать адресную ссылку у шмуцтителю заголовка нельзя, т. к. читатель может посчитать, что текст подраздела (произведения) начинается со страницы, где стоит первый внутренний

заголовков, а на самом деле между ним и шмуцтитлом идет неозаглавленный текст вступительной части. Поэтому в таких случаях надо руководствоваться теми рекомендациями, которые относятся к подразделам или произведениям без внутренних заголовков (см. выше).

### 24.5.8. Адресные ссылки к заголовкам-шапкам

Эти ссылки могут быть опущены при двух непереносимых условиях: 1) наличие внутренних заголовков в подразде (произведении) с заголовком-шапкой; 2) наличие первого внутреннего заголовка на спусковой полосе с шапкой. Только в этих случаях поиск начальной страницы подраздела (произведения) с заголовком-шапкой можно вести по адресной ссылке к начальному внутреннему заголовку.

## 24.6. Редакционно-технические требования к оглавлению (содержанию)

### 24.6.1. Отточие

Ставить его в оглавлении (содержании) между рубрикой и порядковым номером страницы, обозначающим место рубрики в осн. тексте, не обязательно. Но в плотно набранном оглавлении (содержании) с небольшими рубриками, когда графа с колонцифрами сравнительно далеко отстоит от рубрик, отточие желательно, т. к. оно не дает глазу читателя соскользнуть не на ту колонцифру, что нужно.

Если отточие решено ставить, то необходимо делать исключение для тех случаев, когда в промежутке между рубрикой и графой колонцифр не помещаются три точки (в этом случае отточие опускается) и когда рубрика выключена в красную строку (отточие не нужно, поскольку в этом случае в графе колонцифр делается пропуск).

По техн. правилам отбивка между точками должна быть равна полукегельной или кегельной, а сами точки выровнены по вертикали. Заканчивать отточие нужно на той же вертикали, на которой завершаются полные строки заголовков. Между отточием и графой колонцифр отбивка — полукегельная.

### 24.6.2. Графа колонцифр

*Пропуск колонцифр.* Колонцифры не ставят против заголовков, выключенных в красную строку.

*Повторяющиеся колонцифры.* Заменять их знаком тире не рекомендуется, т. к. это лишь удлинит поиск нужной страницы (читателю, увидевшему тире в конце строки, придется переводить взгляд наверх). Лучше повторить ту же колонцифру.

*Выключка колонцифр.* По принципу единицы под единицами, десятки под десятками и т. д.

*Заголовок графы.* Не обязателен, поскольку подавляющее большинство читателей хорошо знает смысл цифр в графе (как правило, номера стра-

ниц или столбцов). Лишь в случае двух-трех граф (см. 24.5.1, п. 2, 3) над графами целесообразно ставить заголовки, разъясняющий, номера страниц какого именно текста указаны в каждой графе.

### 24.6.3. Заголовки, выключаемые в красную строку

Выключать в красную строку рекомендуется лишь те заголовки разделов в содержании или заголовки крупных частей в оглавлении, которые в осн. тексте начинают спусковую полосу с подчиненным заголовком или напечатаны на шмуцтитле, когда следом идет начальная страница с подчиненной рубрикой (подробнее см. 24.5.7). В этих случаях адресная ссылка у таких заголовков не обязательна, поскольку читатель может вести поиск начала текста подраздела или произведения по адресной ссылке начального внутреннего заголовка на той же странице.

### 24.6.4. Выключка номеров перед заголовками оглавления (содержания)

Номера заголовков в форме как арабских, так и римских цифр выключают в правый край так, чтобы точки после них перед текстом заголовков образовали вертикаль и сами тексты заголовков начинались от одной вертикали. Напр.:

1. Заголовок . . . . .	8	I. Заголовок . . . . .	8
2. Заголовок . . . . .	12	II. Заголовок . . . . .	12
.....		III. Заголовок . . . . .	24
11. Заголовок . . . . .	25	IV. Заголовок . . . . .	36
12. Заголовок . . . . .	38	V. Заголовок . . . . .	48
.....		VI. Заголовок . . . . .	54
101. Заголовок . . . . .	240	VII. Заголовок . . . . .	101

Во избежание неверного набора следует предупреждать наборщика, указывая на поле: *Выключка цифр номеров в оглавлении (содержании) вправо.*

Между цифрой однозначного номера (последней цифрой многозначного номера) и заголовком неизменяемая отбивка — полукегельная.

### 24.6.5. Знаки препинания

В оглавлении (содержании)-выводе точку после рубрики и после колонцифры ставить не принято.

Если рубрика кончается многоточием, восклицательным или вопросительным знаком, они сохраняются.

В содержании-выводе между фамилией автора и заглавием материала ставят точку (при инициалах после фамилии эта точка совпадает с точкой как знаком сокращения).

## 25. Вспомогательные указатели к содержанию изданий

### *Общие сведения*

### 25.1. Задачи, значение и функции указателей

#### 25.1.1. Задачи и значение указателей

Главная их задача — помочь читателю узнать, есть ли в книге сведения об интересующем его лице, событии, предмете и т. д., и, если есть, указать, где их найти, чтобы не читать для этого всю или большую часть книги.

В отличие от оглавления (содержания), которое призвано ориентировать читателя в так или иначе рубрицированных и озаглавленных частях книг (напечатанные в них произведения, их главы, параграфы и т. п.), указатель — это путеводитель по относительно мелким элементам издания (небольшие неозаглавленные фрагменты текста, иллюстрации, таблицы и т. д.), содержащим сведения о разыскиваемых читателем объектах.

Без указателя поиск сведений о таких объектах, рассыпанных, как правило, по разным страницам издания, потребовал бы очень много времени — практически пришлось бы читать значительную часть книги, проводить трудоемкие, утомительные разыскания. Указатель — итог подобных разысканий его составителя, избавляющий читателя от черновой работы.

Даже когда указатель дублирует частично оглавление — включает в качестве заголовков своих рубрик мелкие заголовки произведений, — он как поисковый инструмент оглавление превосходит. Во-первых, заголовков в оглавлении отсылает только к страницам своего подраздела, а заголовков рубрики указателя — и к другим страницам книги, где затрагивается тема подраздела. Во-вторых, найти заголовок в указателе, который, как правило, построен по алфавиту, проще и быстрее, чем в оглавлении, чаще всего построенном систематически.

Указатель превращает любую не справочную книгу в своеобразный словарь-справочник. Отсылая к страницам, где содержится информация об интересующем читателя объекте, он перестраивает текст книги, не прикасаясь к нему. Каждая из ссылок на страницы книги в указателе освещает ту или иную грань темы, обозначенной названием объекта поиска

в заголовке рубрики. Все же фрагменты материала книги в целом, к которым отсылает рубрика (ячейка) указателя, образуют подборку материала данной книги об интересующем читателя объекте. Рубрика указателя — это, таким образом, выборка материалов, содержание которой помещено номерами страниц с ними.

Указатели сберегают много часов читательского времени.

#### 25.1.2. Функции указателей

Две осн. функции выполняет указатель:

1. *Справочно-поисковую* — помогает быстро находить в книге сведения об интересующем читателя предмете, лице и т. д.
2. *Справочно-ориентирующую* — сообщает, о каких предметах, лицах, темах и т. д. можно найти информацию в данной книге.

Кроме того, указатели используют в *терминологической работе*.

Они полезны и для *критической оценки произведения*: помогают авторам и редакторам выявить не замеченные ранее противоречия, неоправданные повторы, пробелы в освещении и разработке темы, устранить разноречивость в терминологии.

Введенные в базу данных, указатели разных книг позволяют потребителю за короткое время получить информацию о том, в каких изданиях и где именно содержатся сведения на интересующую его тему. Хорошо составленные указатели могут стать, таким образом, *частью информационной системы*, многократно увеличивая производительность научного труда, производственных и прочих изысканий.

Указатель может играть и *пояснительно-уточняющую роль*, когда материал книги нельзя изменить (автора нет в живых), а материал этот неполон и нуждается в дополнениях или расшифровке. Так, в изданной посмертно кн. Ю. М. Лотмана «Беседы о русской культуре» (СПб., 1994) читатель не может узнать, какого именно князя Голицына имеет в виду автор, когда пишет: «Известный приятель Пушкина князь Голицын — редчайший пример дворянина, который никогда не служил, — до старости указывал в официальных бумагах „недоросль“» (с. 28). Если бы в книге был помещен именной указатель с инициалами этого Голицына, поиск сведений о нем был бы куда менее длительным.

## 25.2. В каких книгах нужны указатели

Во всех книгах, на чьих страницах разбросаны объекты, сведения о которых может разыскивать читатель, указатель всегда будет им принят с благодарностью. Указатели поэтому нужны в изданиях самого разного вида. Это издания:

1. *Справочные*, т. к. их читают преимущественно выборочно, когда требуется быстро навести справку. Даже в алфавитно построенных энциклопедических словарях и словарях-справочниках систематический указатель облегчит поиск групп взаимосвязанных статей и, кроме того, под-



скажет, где, в каких статьях, помимо прямо посвященной искомому предмету, найти доп. сведения о нем.

2. *Научные*, которые непременно читают не только насквозь, но и выборочно, когда этого требуют возникающие в процессе исследований и разработок научные задачи.

3. *Нормативные* (в т. ч. нормативно-производственные и особенно сборники нормативных материалов), т. к. одни заглавия документов не позволяют быстро найти конкретную норму или положение, тем более что уточнения и дополнения могут быть распылены по разным пунктам, а к подобным изданиям постоянно обращаются за справками: ведь они регулируют ту или иную область деятельности.

4. *Учебные*, поскольку изложить в них материал так, чтобы во всех случаях сведения о каждом предмете были сосредоточены в одном месте, практически недостижимо, а полноценно освоить учебную дисциплину без знания всех основных сторон предмета невозможно.

5. *Научно-популярные*, в т. ч. и для детей, т. к. ко многим из них читатель обращается повторно для справок, а оглавление не всегда может сократить время поиска.

Так, в кн. И. Акимовича «Мир животных: Рассказы о домашних животных» (М., 1981) найти сведения о некоторых породах собак, несмотря на мелкие главки и полное оглавление, совсем не просто. Заголовки «Догообразные собаки», «Комнатно-декоративные собаки», «Охотничьи собаки» не раскрывают, какие породы собак в них описаны. А далеко не всякий догадается, что французский бульдог отнесен не к догообразным, а к комнатно-декоративным собакам и что о легавой надо читать не в первой главке «Охотничьи собаки», а во второй или об овчарке — не только в главке «Овчарки» (с. 22—26), но и в главках «...И чутье особое» (с. 54—55), («„Нюх“ на землетрясения» (с. 56—57)). Предметный указатель очень упростил бы выборочный поиск.

Во французских детских научно-популярных книгах, несмотря на их малый объем, печатается единый указатель предметов, тем и имен. Издатели понимают, что надо пойти навстречу читателям-детям с избирательным интересом. Например, в кн. «История великих изобретений» (Париж, 1989), объем которой всего 69 с., на одной странице большого формата помещен единый указатель предметов, тем и имен (120 рубрик). Хочет ребенок прочитать об одном каком-то изобретении, указатель сразу направит его по нужному адресу, или, напр., об Эдисоне — то же самое.

6. *Мемуарные*. Хотя это не вид издания, а скорее жанр произведения, приходится выделить эту группу изданий, поскольку в них далеко не всегда увидишь указатель имен и тем более предметов, названий, событий и т. д. А между тем все мемуарные книги — источник сведений о лицах, событиях, произведениях, изданиях, спектаклях и т. д., и мимо них не пройдет ни один исследователь области жизни, деятельности, эпохи, будь то научный работник или любитель, собирающий все, что хоть как-то может пополнить багаж его знаний или собрание материалов о предмете своего увлечения. И читатель вправе ожидать в них указатель, и огорчаться и негодовать, когда, напр., 2-е изд. воспоминаний М. Г. Савиной «Горести и скитания» (М., 1983) выпускается без единого указа-

теля, хотя в книге насущно необходимы указатели имен, спектаклей, ролей актрисы и ее коллег. Так и видишь актера, который готовится к исполнению новой для себя роли и ищет все, что о ней написано, в т. ч. и у Савиной, и то, как толковали пьесу выдающиеся предшественники. И будь при этом издатель, услышал бы он нелестные слова по своему адресу: без указателей нужные места быстро и без хлопот не найдешь.

7. *Научно-просветительные*, поскольку по ним часто наводят справки, читают выборочно. Какие потери несет читатель при отсутствии указателей в таких книгах, хорошо демонстрирует книга альбомного типа «Памятники архитектуры Ленинграда» (Л., 1983). В книге большого формата 615 с. Описано не менее двух тысяч памятников архитектуры и скульптуры, но указателя либо их, либо иллюстраций (репродуцированы фотографии большей их части) нет. Предположим, читателю нужно прочитать, что написано о фонтане «Молочница» и взглянуть на его репродукцию. Для этого он должен знать, что он находится в г. Пушкине, в его Екатерининском парке. И даже если он это знает, то, раскрыв раздел «г. Пушкин», а в нем главу «Сооружения в Екатерининском парке» (начинается на с. 52), он вынужден будет перелистать 28 с., прежде чем на с. 78 увидит заголовок *Фонтан «Молочница»* и репродукцию фотографии. А был бы в книге указатель памятников, читатель сразу бы узнал, что фонтан этот описан и воспроизведен на с. 78.

8. *Производственные*, т. к. справки, связанные с профессиональной работой, ищут в них постоянно. И не всегда тут выручит оглавление: оно может не включать заголовков — внутритекстовых выделений, хотя справки по узким вопросам наводить лучше всего именно по ним.

9. *Литературно-художественные*. Конечно, не все, но некоторые из них указатели бы несомненно обогатили. В изданиях произведений, фразы которых стали крылатыми, разошлись в пословицы и поговорки («Горе от ума» Грибоедова, «Ревизор» Гоголя, басни Крылова), читатель был бы весьма благодарен за указатели крылатых выражений: один — в алфавите их первых слов, другой — тематический, где они сгруппированы по основным темам.

Обедненными выглядят без указателей сборники худож. произведений малых форм: афоризмов, басен, сказок и т. п. Их читают выборочно чаще, чем насквозь, а выбрать из них те, что на одну тему, без тематического указателя очень сложно, как и с одним главным героем — без указателя персонажей и т. д.

10. *Тематические сборники разнородных произведений*. Как ни хорошо построен подобный сборник, единственный вход в него при избирательном чтении удовлетворить никак не может.

Напр., сборники «Об искусстве» изд-ва «Искусство» («Гёте об искусстве», «Достоевский об искусстве» и т. д.). В них подобраны произведения разных жанров, раскрывающие взгляды выдающихся творцов на искусство. Естественно, что они предназначены не только для того, чтобы читатель мог последовательно познакомиться со всеми мыслями автора сборника об искусстве, но и для того, чтобы, когда понадобится, он мог быстро узнать, что думал, напр., этот автор о колорите в живописи или о роли режиссера в театре (подобных тем тьма).

Материал же в сборниках скомпонован либо по жанрам (у Достоевского), либо по очень крупным темам (у Гёте: *Об изобразительном искусстве; О театре и драматургии*), либо и по темам и по жанрам (Блок), а внутри разделов — хронологически, причем многие тексты без собственного заголовка. Выборочное чтение материала на узкую тему при такой композиции крайне затруднено. Но ни предметного, ни тематического, ни предметно-тематического указателя в сборниках нет. Наводить по ним предметные или тематические справки можно, лишь просматривая или прочитывая каждый раз сборник наново, либо, если при первом сквозном чтении на полях были надписаны темы и предметы речи, пробегаая эти надписи в поисках нужных.

11. *Издания для досуга*. Каким бы ни был объем книг, которые по классификации Рос. кн. палаты относятся к изданиям для досуга, будь то практические пособия для огородника-любителя или книга о правилах тех или иных игр, нельзя не помнить о том, что в эти книги заглядывают многократно, чтобы навести справку. И если это нельзя быстро сделать по оглавлению, нужен предметный указатель.

В кн. А. Стрижева «Ваш урожайный участок (год огородника)» (М., 1990) 12 глав по числу месяцев в году: «Вершина зимы. Январь», «На пороге весны. Февраль» и т. д. Сделано это для удобства читателей: чтобы он мог прочитать, что делать в этом месяце, что в другом. Но главы не разбиты на параграфы, а читатель, который выращивает только картофель или огурцы, вынужден хотя бы бегло каждый раз прочитывать текст всей главы, чтобы выудить из него сведения именно об этих культурах. А если читатель, того хуже, не помнит, на какой месяц приходится с.-х. операция, он тем более обречен на длительный поиск. А был бы помещен в книгу указатель растений и операций, на любые справки или выборочное чтение понадобились бы считанные минуты.

Итак, не вид издания, не его объем, а особенности материала книги (в частности, композиции произведений) и характер пользования книгой определяют надобность в ней указателей. И если по книге будут справляться или читать ее избирательно, а, опираясь на оглавление (содержание), сделать это быстро и просто нельзя, указатель нужен наверняка.

## 25.3. Элементы указателя

### 25.3.1. Рубрика указателя и ее основные элементы

Основная структурная часть указателя — *рубрика*. Она представляет собой комплекс всех сведений об объекте поиска (предмете, имени лица и т. д.), необходимых для того, чтобы найти этот объект в указателе, а информацию о нем — на страницах книги. Напр.:

Аннотированный указатель 32, 34, 50, 163

Как видно из примера, рубрику составляет несколько элементов:

1) *заголовок рубрики* — словесное или иное обозначение объекта поиска; в нашем примере словесное обозначение предмета: *Аннотированный указатель*;

2) *ведущее*, или *порядковое*, *слово* заголовка рубрики — первое или единственное слово заголовка, по которому ведется поиск и которое определяет расстановку рубрик в алфавитном порядке; в нашем примере слово *Аннотированный*;

3) *адресные ссылки* — номера страниц, столбцов, параграфов, пунктов или их сочетаний, указывающие, где именно содержится информация об объекте поиска; в нашем примере номера страниц: 32, 34, 50, 163.

### 25.3.2. Заголовок рубрики

Может быть *простым*, т. е. состоящим из одного слова; *сложным* — состоящим из словосочетания; *многочленным* — включать не только заголовок, но и *подзаголовок* — слова после запятой, уточняющие и поясняющие заголовок.

Пример рубрики с многочленным заголовком:

Энциклопедии, вспомогательный указатель, терминологическая роль 10

Здесь два подзаголовка: первый, после первой запятой — к заголовку; второй, после второй запятой, — к первому подзаголовку. Подзаголовки уточняют, что на с. 10 содержатся не вообще сведения об энциклопедиях, а сведения о вспом. указателях в них, и не вообще о вспом. указателях в энциклопедиях, а о терминологической роли этих указателей.

Целесообразно для отличия заголовка рубрики от заголовков подрубрик именовать его *основным заголовком*, а заголовки подрубрик — *подчиненными*.

Сложный заголовок может быть *прямым*, т. е. сохранять прямой порядок слов в словосочетании, и *инверсированным*, т. е. с измененным против прямого порядком слов в словосочетании ради того, чтобы на первом месте в качестве ведущего оказалось слово, по которому наиболее легко найти рубрику.

### 25.3.3. Виды рубрик

Рубрики могут быть *однозвенными*, т. е. без подрубрик, и *многозвенными*, т. е. с подчиненными ей подрубриками, образующими вместе с ней гнездо. Напр.:

издательство 10—11  
обязанности общие 16—17  
права 17  
учреждение 12

Здесь рубрики, набранные с отступом, и есть подрубрики. Первоначальный поиск читатель ведет по заголовку рубрики, дальнейший — по заголовкам подрубрик. Адресные ссылки в гнезде могут входить только в состав подрубрик. Напр.:

заголовки:  
немые 110  
правила верстки 207—208 и т. д.

### 25.3.4. Дополнительные элементы рубрик

В рубрику может быть введена *аннотация*, т. е. текст, содержащий определение предмета или справочные сведения о лице и т. д., *примечания* или *комментарий*, относящиеся к объекту поиска. Различие между аннотацией и комментарием (примечанием) — в том, что текст аннотации безотносителен к тексту произведения, а справка примечания или толкование комментария привязаны к контексту. По сути дела, в тех случаях, когда в рубрики вводят примечания или комментарии, указатель соединяет в себе два вида аппарата — собственно указатель и примечания или комментарии. Кроме того, в рубрику могут быть введены *внутренние ссылки* (см. 25.3.5).

### 25.3.5. Внутренние ссылки в указателе

Это ссылки на другие рубрики и подрубрики того же указателя:

1. *Общая*, или *простая*, *ссылка* — ссылка в виде сокращенного слова *см.*, отсылающая от заголовка рубрики без адресных ссылок к рубрике (подрубике) с адресными ссылками. Напр.:

Рукопись *см.* Оригинал  
Оригинал 25, 37, 115

Бонапарт *см.* Наполеон I  
Наполеон I 88, 93

Этот вид ссылки применяется в следующих случаях: а) когда нужно указать, что одна из двух формулировок или форм написания является отвергнутой и что принята другая, у которой и следует искать адресные ссылки; б) когда требуется от одного предмета, названия или имени отослать к другому, в пару с которым этот объект поиска употребляется через союз «и» (Энгельс Ф. *см.* Маркс К. и Энгельс Ф.; Петров Е. *см.* Ильф И. и Петров Е.); в) когда требуется от родового понятия (термина), сведений о котором в тексте издания нет, отослать к видовым, сведения о которых в тексте налицо; напр.:

Заголовок таблицы *см.* Нумерационно-тематический заголовок таблицы, Нумерационный заголовок таблицы, Тематический заголовок таблицы

Последнюю ссылку принято называть *сводной отсылкой*, поскольку она сводит воедино заголовки нескольких рубрик, адресные ссылки которых можно найти по их заголовкам.

2. *Связывающая*, или *частная*, *ссылка* — ссылка в виде словосочетания *см. также* от одной рубрики к другой, где содержатся адресные ссылки на текст со сведениями, дополняющими сведения об объекте поиска, извлеченные с помощью адресных ссылок первой рубрики. Напр.:

Комментарии 75—80, 87, 174—175 *см. также* Примечания

Связывающая (частная) ссылка, в свою очередь, может быть:

1) *перекрестной*, когда от обеих связываемых ею рубрик делается ссылка *см. также* (рубрики взаимно дополняют друг друга); напр.:

Примечания 119—120, 25, 93—94 *см. также* Комментарии

(см. выше пример рубрики «Комментарии»);

2) *исчерпывающей*, когда делается от родового понятия ко всем видовым, сообщая их полный перечень; напр.:

Надзаголовочные данные 100—101, 102, 103 *см. также* Наименование коллективного автора; Серия, сведения о ней;

3) *сводной*, когда ссылка только обозначает наличие рубрик с видовыми понятиями, но приводит лишь несколько из них в качестве примера; напр.:

Кегль шрифта *см. также* по видам Бриллиант, Боргес и т. д.

При равнозначности заголовков, обозначающих одно и то же понятие, т. е. когда один читатель может вести поиск по одному такому заголовку, а другой — по другому, общей ссылке можно придать форму *то же, что*; напр.:

Апрош *то же, что* Междусловный пробел 204—205  
Междусловный пробел *то же, что* Апрош 204—205

При этом читатель будет знать о существовании другого названия объекта, употребляемого наравне с читаемым, но ему не потребуется искать адресные ссылки в другой рубрике; это сокращает время поиска.

Вместо *то же, что* можно использовать разделительный союз *или* в значении «то есть»; напр.:

Аварик, *или* Бурж 54, 56  
Бурж, *или* Аварик 54, 56

В сущности, этот прием можно применить и для случаев, когда одно из названий (один из заголовков) нужно отнести к отвергнутым, если применить соответствующую помету. Напр.:

Панятовский И. А. (прав.: Панятовский) 81, 101—104, 126  
Панятовский И. А. 81, 101—104, 126

Читателю, который будет искать заголовок *Панятовский*, не придется в поисках адресных ссылок находить другой, верный заголовок и в то же время он будет проинформирован о правильном написании имени. Здесь рубрики связаны не общей ссылкой, а подзаголовком в скобках.

## Виды указателей и их выбор

## 25.4. Виды указателей

### 25.4.1. Классификация указателей

Указатели делятся на виды по многим основаниям: объекту поиска, числу таких объектов, принципу расположения рубрик, их составу и структуре, способу анализа текста, степени охвата материала книги,

степени детализации объектов поиска, полноте представления объектов поиска.

1. По *объектам поиска* различают указатели: а) *предметные*; б) *тематические*; в) *ключевых слов*; г) *именные* (лиц, персонажей, мифологических существ); д) *названий* (географических, учреждений, растений, животных, заглавий изданий и произведений и т. п.); е) *нетекстовых элементов книги* (иллюстраций, таблиц, диаграмм и т. п.); ж) *выделяемых элементов текста* (документов, цитат, аббревиатур, символов, формул и т. д.); з) *примечаний особого вида*, не выделенных в общей массе примечаний (лингвистических, текстологических); и) *произведений в сборнике* (по жанрам, темам, другой особенностям). Это перечень указателей лишь осн. объектов. Он может пополняться в зависимости от характера текста, разнообразия его элементов и запросов читателей.

2. По *числу объектов поиска* выделяют указатели: а) *однообъектные* (отражают только один объект, напр. имена лиц); б) *двух- и многообъектные* (в них заголовки рубрик — разные объекты или заголовки рубрик представляют одни объекты, а заголовки подрубрик — другие). Двух- или многообъектные указатели называют *смешанными*, или *общими*, или *едиными*. Термины *единый* и *общий* больше подходят для указателей, которые объединяют все объекты, сведения о которых могут разыскивать читатели, термин *смешанный* — для указателей, которые объединяют несколько из возможных объектов поиска.

3. По *принципу расположения рубрик* различают указатели: а) *алфавитные*; б) *систематические*; в) *хронологические*; г) *нумерационные*.

4. По *составу и структуре рубрик* выделяют указатели: а) *глухие* (из рубрик с заголовками без подзаголовков); б) *дополненные* (с уточняющими заголовки рубрик подзаголовками); в) *аналитические* (с рубриками, имеющими подчиненные подрубрики); г) *аннотированные* (с пояснениями содержания объектов поиска); д) *комментированные* (соединенные с комментариями и примечаниями к объектам поиска).

5. По *способу анализа материала книги* различают указатели: а) *формальные* (составленные на основе формального упоминания в книге объектов поиска); б) *содержательные* (отражающие объекты поиска лишь в тех случаях, когда фрагмент текста содержит о них сведения, значимые для читателей, независимо от того, назван объект прямо или лишь подразумевается).

6. По *степени охвата материала книги* выделяют указатели: а) *всеохватные* (отражают весь материал книги без исключения); б) *неполноохватные* (отражают лишь часть материалов книги — только осн. текст или осн. текст и приложения, но без аппарата и т. п.).

7. По *степени детализации объектов поиска*: а) *подробные* (с мелкими объектами поиска); б) *обобщенные*, или *краткие* (с крупными, основными объектами поиска); в) *подробно-обобщенные* (с мелкими объектами поиска, когда они представляют собой главный интерес для читателя, и обобщенными, когда это прочие).

8. По *полноте представления объектов поиска*: а) *полные* (отражающие объекты поиска полностью); б) *выборочные* (отражающие лишь объекты, наиболее нужные читателю по назначению издания и преобладающему характеру его использования).

## 25.4.2. Что отличает конкретный указатель от других

Столь большое число видов указателей не означает, однако, что столько же их существует в отдельности. Многие виды, названные выше, не более чем отличительные качества указателя, а каждый указатель обладает набором качеств, который отличает его от других. Например, предметный указатель является однообъектным, а по принципу расположения рубрик может быть алфавитным или систематическим; по составу и структуре рубрик — глухим или аналитическим, аннотированным или комментированным; по способу анализа текста — формальным или содержательным; по степени охвата материала книги — всеохватным или неполноохватным; по степени детализации объектов поиска — подробным, обобщенным или подробно-обобщенным; по полноте представления объектов поиска — полным или выборочным. Таким образом, предметный указатель может быть алфавитным аналитическим содержательным всеохватным подробным полным указателем, а может обладать и другим набором качеств. Так что выбор вида указателя — это выбор тех качеств, которыми его нужно наделить.

## 25.5. Выбор вида указателя по объекту поиска

### 25.5.1. От чего зависит выбор

Выбор вида указателя по объекту поиска зависит от того, какие объекты будет разыскивать в книге потенциальный читатель ради справок или выборочного чтения: имена, предметы, темы, геогр. или иные названия и т. д.

Объект поиска определяется прежде всего целью, которую преследует читатель, работая с книгой. Обычно эти цели:

- 1) навести фактическую справку (узнать дату или место события, когда это нельзя сделать по словарям и энциклопедиям, найти сведения о лице или населенном пункте и т. д.);
- 2) уяснить содержание понятия;
- 3) сопоставить оценку события или деятельности лица разными авторами;
- 4) найти цитату на определенную тему или запомнившееся, но не отмеченное место;
- 5) подобрать материал на определенную тему;
- 6) найти формулу, таблицу, иллюстрацию;
- 7) познакомиться с характеристикой издания, произведения или с иными сведениями о них, в т. ч. библиографическими, и т. д.

Короче говоря, чтобы определить объекты поиска, надо смоделировать запросы читателей, если не все, то хотя бы основные, наиболее типичные и распространенные. Принципы и методика моделирования читательских запросов основаны на том, что составитель, во-первых, мысленно ставит себя в положение читателя то одной, то другой группы и, исходя из целей и способов чтения, устанавливает, что именно они бу-



дут разыскивать в книге, а во-вторых, проигрывает сам процесс поиска, т. к. он зависит и от особенностей самой книги.

Иногда это сделать очень просто. Так, в кн. С. Романюка «Из истории московских переулков» (М., 1988. 303 с.) явно напрашивается указатель переулков Москвы, история которых описана в книге. Нет никаких сомнений, что книгу эту будут брать для справок не только по именам лиц, жизнь которых связана с тем или иным переулком, но и по самим переулкам. И поскольку оглавление книги этому помочь не может (заголовки называют лишь районы групп переулков), то отсутствие указателя переулков ничем оправдать нельзя.

Более сложный случай — сборник «Поздняя латинская поэзия» (М., 1982). В нем более 250 произведений десятков поэтов, в т. ч. многих безымянных. Построен сборник достаточно сложно: по поэтам, циклам, выделены разделы «Безымянные поэты», «Накануне средневековья». Принцип, по которому расположены поэты и их произведения, не объяснен. Между тем такой сборник будут читать не только последовательно, произведение за произведением, так, как их расположил составитель. К нему явно будут обращаться, напр., для того, чтобы познакомиться с произведениями того или иного жанра этой поэзии (баснями, элегиями, эпитафиями, эпиграммами, посланиями и т. д.). Но указателя произведений по жанрам в книге нет. Можно представить себе и читателей, которым хочется узнать, какие темы разрабатывали латинские поэты, каких мифологических и исторических лиц делали героями своих произведений, и прочитать на выбор произведения о Венере, или Орфее, или Ахилле, о городах, или месяцах, или планетах и т. д. Так что указатели персонажей и тем были бы очень кстати. Тем более что «Содержание» (11 петитных страниц), читать которое, чтобы выискать нужные произведения, не такой уж легкий труд, далеко не всегда позволяет это сделать (не всякое заглавие дает ответ о его теме, герое, жанре).

А вот в книге «Двадцать три Насреддина» (М., 1978. 581 с.) издатели поместили два указателя: по народностям (т. е. какие анекдоты каким народностям принадлежат) и тематический. Каждый отвечает вероятным запросам читателей: первый — тех, кого интересуют анекдоты какой-либо одной народности; второй — тех, кто хотел бы прочитать остроумные анекдоты на тему о жадности, или скупости, или глупости и т. д.

Хорошо зная материал книги и с большей или меньшей точностью представляя себе, с какой целью (или какими целями) обратится к изданию потенциальный читатель, издатель вполне способен определить, какой вид указателя по объекту поиска (одному или нескольким) выбрать для данной книги.

### 25.5.2. Предметный указатель

Предмет для указателя — это отраженные в слове или словосочетании вещь, событие, факт, их свойства, стороны, качества либо тема микроэлемента текста (абзац, фраза, сверхфразовое единство), посвященная также вещи, событию, факту, их свойствам, сторонам, качествам. От темы как объекта поиска предмет отличается только тем, что

это тема сравнительно узкая. Ей могут быть посвящены даже несколько страниц, но она если и разложима на еще более узкие темы (подтемы), то это уже не предмет, а стороны, качества, свойства первого предмета. Тему же в тематическом указателе отличают широта, она вбирает в себя несколько или даже много предметов. Тем в книге относительно мало, предметов — почти всегда множество.

Задача предметного указателя — облегчить поиск сведений по частным, узким вопросам материала книги. Чем подробнее представлен в предметном указателе этот материал, тем указатель ценнее, особенно для исследователя.

Выбор падает на предметный указатель тогда, когда в издаваемом произведении содержится характеристика предметов, поиск которых читателем при выборочном или справочном чтении вероятен или тем более очевиден.

Более вероятна нужда в предметном указателе в книгах теоретических (в них всегда исследуются те или иные предметы: проблемы, понятия, теории), производственных (в них описываются такие предметы, как машины, аппараты, технологии, материалы и т. п.), бытовых практических (в них преобладают рецепты, описания конкретных действий, операций и т. д.).

Напр., в сборнике работ философа и психолога Э. Фромма «Душа человека» (М., 1982. 429 с.) помещен только именной указатель. Найти по нему, как Фромм определяет тот или иной предмет, как толкует ту или иную проблему, невозможно. Достаточно назвать такие предметы, как природа человека, ее деструктивность, зависть, ревность, месть, насилие, его виды, некрофилия, фетишизм, которые наряду с многими другими рассматривает Э. Фромм и сведения о которых, распыленные по разным местам книги, можно быстро найти только с помощью предметного указателя, чтобы сделать вывод о его важности и необходимости в этой книге.

В ист. книгах традиционно принято помещать именной указатель. Надобность такого указателя в них несомненна, т. к. текст изобилует именами ист. деятелей, без которых история немыслима. Но в то же время историю составляют и сведения о народах, племенах, нациях, о всякого рода конференциях, договорах, пактах, битвах и т. п. Курсы истории оперируют многочисленными реалиями, названия которых вышли из употребления, но о значении которых может наводить справки читатель. Найти такие сведения и определения без предметного указателя довольно затруднительно. Так что и в ист. трудах предметный указатель мог бы принести большую пользу.

### 25.5.3. Тематический указатель

У него преобладает синтезирующая функция. Каждая его рубрика объединяет фрагменты текста с разными микротемами (подтемами) одной широкой темы, давая читателю возможность просмотреть все эти фрагменты и самому найти тот аспект этой темы, который больше всего

его интересует, но, главное, получить представление о том, как автор раскрывает эту тему в целом.

Тематический указатель очень подходит для сборников басен, притч, афоризмов, сказок и т. п., поскольку у многих читателей нередко возникает потребность познакомиться с произведениями на ту или иную тему.

Может оказаться полезным тематический указатель и в изданиях произведений мемуарного характера, художественно-документальных, поскольку читатель часто хочет прочитать или перечитать то, что думает автор или герой таких произведений о важнейших темах бытия или той области деятельности, которой он посвятил свою жизнь. Подобным указателем снабдило, напр., французское изд-во «Галлимар» двухтомное гигантское по объему автобиографическое сочинение Ретифа де ла Бретона «Господин Никола» (осн. текст занимает в общей сложности около 2000 с. убористого набора). Вот некоторые рубрики этого указателя, отсылающие к фрагментам текста, дающим наиболее яркое представление о взглядах автора на главные вопросы жизни, характеризующие черты его интеллектуального и нравственного облика (в переводе):

Антифеминизм I 825  
Любовь к литературе I 1002-1003; II 122-124  
Манера слушать I 450  
Театр I 924, 926-927, 955  
Цензура I 103; II 200, 262, 352-353 и т. д.

Тематический указатель особенно полезен в библиогр. указателях, построенных хронологически или в алфавите авторов и заглавий. Он помогает читателю, подбирающему литературу на определенную тему, выявить в массиве записей те, которые ему нужны по роду занятий.

#### 25.5.4. Указатель ключевых слов

Ключевое слово — это слово или словосочетание, которое несет существенную смысловую нагрузку и может служить ключом при поиске соответствующей информации. Поэтому указатель ключевых слов отражает сущностные черты тематического содержания книги. В совокупности ключевые слова определяют главное в тематическом содержании произведения.

Указатель ключевых слов легко ввести в информационно-поисковую систему, если соблюдается терминологическая строгость и корректность. В сущности, такой указатель — это выборочный тематический указатель особого рода, включающий лишь главные темы, характерные для содержания книги (произведения).

#### 25.5.5. Именной указатель

Некоторые авторы работ об указателях расценивают именные указатели как своего рода предметные, где предметом служит лицо, персонаж и т. п. Это не совсем точно. Так бывает только в случае, когда фрагмент текста с именем лица содержит сведения об этом лице, посвя-

щен ему. Но в довольно большом числе случаев предметом фрагмента текста, где упоминается лицо, оказывается вовсе не оно, а понятие, время, которое им характеризуется, событие, в котором он принимал участие, и ударными являются именно эти последние, а не лицо.

Главным основанием для выбора именного указателя служит текст, в котором действуют, характеризуются или упоминаются лица, чьи имена непременно будут объектом поиска читателей ради интереса к этим лицам или возможности, опираясь на их имена, найти места, где характеризуются предметы, произведения, события, явления, с этими лицами связанные.

Если из текста собственно сведений о лицах, чьи имена в нем называются, почерпнуть нельзя, если эти имена упоминаются автором лишь для иллюстрации или метафорического сопоставления, обозначения времени и т. п., то именной указатель в такой книге не может быть основным, поскольку для читателя куда важнее поиск других объектов — например, предметов философских, этических и т. д.

Составлять именной указатель относительно проще, и часто именно это обстоятельство решает дело, но исходить при выборе, конечно же, нужно не из этого, а из характера содержания и наиболее вероятных объектов поиска читателей. Если имена лиц в достаточной мере характеризуют содержание и будут непременным объектом поиска читателей, потребность в именном указателе очевидна.

#### 25.5.6. Указатели названий

В тексте многих книг содержатся сведения об учреждениях, предприятиях, учебных заведениях, ассоциациях, фирмах и т. д., о геогр. объектах, архитектурных памятниках, произведениях литературы, периодических и периодических изданиях, породах растений, животных и т. д. И если они могут быть объектом читательского поиска, книга нуждается в указателях соответствующих объектов.

В сущности, подобные объекты — предметы особого рода, если фрагменты текста, к которым отсылает указатель, содержат сведения о них. Выделяя их из круга других предметов, указатель названий дает возможность читателям вести целенаправленный поиск специфических материалов.

#### 25.5.7. Указатели нетекстовых элементов издания (иллюстраций, таблиц, диаграмм и т. п.)

Такие указатели нужны в книгах, нетекстовые элементы которых представляют для какой-то части читателей самостоятельный интерес и могут служить объектом спец. поиска.

**Указатели иллюстраций и других изображений.** Они в концентрированном виде дают представление о составе помещенных в книге изображений и помогают быстро найти нужное, если оно вошло в этот состав. Причины, по которым читатель ищет в издании именно изображения, многообразны: нужна схема машины, требуется подобрать изобра-

жения на тему лекции или доклада, разыскиваются воспроизведения картин любимого художника, надо по ходу чтения взглянуть на портрет человека, о котором пишет автор, а он заверстан далеко от этого места и т. д.

Кроме того, указатель иллюстраций (чаще всего в книгах по искусству) может быть аннотированным — содержать справочные сведения о произведении искусства: когда было создано, где хранится оригинал, каков размер в натуре, какой техникой исполнен и т. п., — сведения, которым по разным причинам не всегда может найтись место в основном тексте или в подписи к иллюстрации.

Не следует путать указатель иллюстраций с их списком. Список — лишь их перечень в той же последовательности, в какой они заверстаны в книге. Если он и дает возможность узнать о том, какие иллюстрации воспроизведены в книге, а иногда и (благодаря адресным ссылкам) быстро найти любую из них, как поисковый инструмент он неполноценен, т. к., чтобы найти иллюстрацию на конкретную тему, надо просмотреть весь список или значительную его часть. В указателе же выбирается такая последовательность рубрик, которая позволяет то ли по алфавиту фамилий художников, то ли по алфавиту названий тем, то ли по еще какой-нибудь понятной читателю системе, не просматривая и не читая рубрики, быстро находить разыскиваемую иллюстрацию или убедиться в том, что такой иллюстрации в книге нет. Темы или предметы иллюстраций могут быть отражены в тематическом или предметном указателе (при адресной ссылке на страницу с иллюстрацией за номером этой страницы ставят обозначение *ил.*).

О том, насколько указатель иллюстраций как поисковый инструмент превосходит их список, наглядно видно по кн.: Микеланджело: Поэзия. Письма. Суждения современников. М., 1983. В этом фолианте список иллюстраций, занимающих в издании 262 с., содержит 316 подписей. Они следуют в порядке номеров, т. е. так же, как расположены в книге сами иллюстрации (в хронологии их создания). Список занимает 10 колонок петитного набора. При поиске конкретной иллюстрации быстро в таком списке не сориентируешься.

Допустим, читателю нужно взглянуть на скульптуру «Скорчившийся мальчик». Более или менее быстро найти подпись в списке, а по ней репродукцию можно, только зная хронологию работ Микеланджело, а ее держат в памяти лишь немногие специалисты. Если же читатель не из их числа, ему придется внимательно просмотреть (если не прочитать) 6 колонок петита, чтобы увидеть под номерами 194—195 нужную подпись.

На первый взгляд, несколько проще найти репродукцию частей из росписи свода Сикстинской капеллы: они выделяются словами «Сикстинская капелла» в полусотне идущих подряд подписей. Но насколько бы упростился поиск какого-либо одного изображения из них, если бы список был преобразован в аналитический тематический указатель с рубриками — названиями объектов, которые украшают работы Микеланджело, и подрубриками — названиями этих работ в их алфавите. Напр.:

#### **Сикстинская капелла:**

Роспись люнеты, предки Христа:

Авия 110—111

Иехония и Салафиил 108—109

Роспись свода 48—50

Всемирный потоп 53

Грехопадение и Изгнание из Рая 55

Грехопадение, деталь 68

Дельфийская Сивилла 80—81

Жертвоприношение Ноя 54

#### **Скорчившийся мальчик 194—195**

Искать по алфавиту, естественно, намного проще и быстрее.

**Указатель таблиц.** Необходим в книгах, где к таблицам будут обращаться для справок не только при последовательном чтении, но и отдельно.

В изд. практике преобладают, правда, не указатели таблиц, а не точно называемые так перечни нумерационно-тематических заголовков их в последовательности расположения таблиц в книге. При небольшом числе таблиц и наличии адресных ссылок в таком перечне он вполне пригоден для поиска. Но при относительно большом числе таблиц ориентироваться в нем трудно, и в таких случаях предпочтителен настоящий указатель таблиц, где заголовками рубрик служат кратко сформулированные темы таблиц, а сами заголовки расположены по алфавиту ведущих слов.

В книге об отделочных работах в строительстве перечень нумерационно-тематических заголовков занял много страниц в порядке номеров, и большинство этих таблиц — техн. характеристики оборудования, применяемого при отделочных работах. Разыскать в таком перечне нужную таблицу нелегко. Другое дело, если бы перечень был преобразован в указатель с гнездами «Технические характеристики оборудования», «Технические характеристики отделочных материалов» и т. п. Напр.:

Технические характеристики отделочного оборудования:

автоматизированных секционных узлов 85

воздухонагревателей строительных 111

вышек:

для отделки фасадов 106

передвижных самоподъемных ВО-20, 6—12, 105

самоходной на пневмоколесном ходу 105 и т. д.

При таком построении поиск бы значительно убыстрился.

Темы таблиц, как и темы иллюстраций, могут быть включены, особенно при небольшом их числе, в тематический или предметный указатель с пометкой «т» у адресных ссылок на страницы с таблицами.

### 25.5.8. Указатели выделяемых элементов текста (документов, цитат, формул и т. п.)

Перечисленные в заголовке элементы — это структурные части текста, которые нередко служат объектом самостоятельного поиска, т. е. обладают и самостоятельным значением. Поэтому во всех случаях, когда такие структурные части читатель может разыскивать отдельно (при потребности разобрать или процитировать первоисточник, провести расчеты по формуле, проверить и привести цитату — крылатое выражение и т. д.), полезно оснастить книгу указателем документов, или формул, или цитат. При этом указатель формул может по форме быть предметно-тематическим, оставаясь по объекту поиска указателем формул. Напр., в одном справочнике, где в предметный указатель ссылки на формулы не вошли, указатель формул мог бы выглядеть примерно так:

Напряжение рассогласования 153

Перегрузки ракеты, нормальные 154 и т. д.

Указатель цитат может строиться в алфавите их текста по ведущему слову или авторов и текста, а также как тематический указатель.

### 25.5.9. Указатель примечаний (комментариев) отраслевого характера

В изданиях академического характера, где комментарии и примечания к фрагментам текста могут различаться отраслью содержания (быть реально-историческими, историко-литературными, текстологическими, лингвистическими и т. д.) и занимать в целом несколько сот страниц, для читателя, который интересуется примечаниями только одного вида, большим подспорьем стал бы указатель примечаний этого вида.

Так, в двухтомном академическом издании «Господина Никола» Рети-фа де ла Бретона (Париж, 1989), выпущенном в серии «Библиотека „Плеяды“», комментарии и примечания к фрагментам текста занимают в т. 1 — 435 с., в т. 2 — 653 с. Искать среди такого обилия комментариев и примечаний, напр., лингвистические — труд невыносимый. Именно поэтому во 2-м томе помещен указатель лингвистических комментариев и примечаний, включающий расположенные в алфавите комментируемые слова и адресные ссылки — номер тома, номер примечаний и номер страницы осн. текста, к которой относится примечание. Напр.:

élucubrateur II, n. 9, p. 373.

Это означает, что, раскрыв текст примечаний к т. 2, надо найти в них заголовок *P. 373* (*P.* — page, т. е. страница), а затем примечание к этой странице под номером 9. Было бы лучше, если бы изд-во указывало сначала страницу примечаний с нужным лингвистическим примечанием, а затем заголовок с номером страницы осн. текста, где употреблено это слово, и номер самого примечания:

II 1335, p. 373, n. 9.

### 25.5.10. Указатели произведений сборника по жанрам, темам или другим особенностям

Такой указатель необходим в сборниках с большим числом произведений, когда вероятна возможность и необходимость разного входа читателя в книгу, а не только в той последовательности произведений, которая выбрана автором или составителем. Именно поэтому недоставало указателя произведений по жанрам в сборнике «Поздняя латинская поэзия» (см. 25.5.1). Именно поэтому культурный издатель старается поместить в сборник афоризмов тематический указатель их, когда он построен хронологически или когда это сборник афоризмов разных авторов.

## 25.6. Выбор вида указателя по числу объектов поиска

### 25.6.1. Однообъектный указатель

Предпочтителен в случаях:

1) Когда однообъектный поиск будет практически единственным и достаточным для всех или большинства читателей, как, напр., предметный поиск в чисто теоретической книге или именной в некоторых мемуарных книгах и т. п.

2) Когда удобнее и быстрее разыскивать объект по нескольким однообъектным указателям, чем по единому многообъектному. Это бывает при очень большом объеме одного указателя: чем он больше, тем больше время поиска в нем отдельной рубрики. Даже однообъектный указатель большого объема целесообразно делить на несколько, если в этом объекте отчетливо выделяются его подвиды. Напр., единый указатель имен в библиогр. указателе трудов Пушкинского дома (Пушкинский дом. Л., 1981) занимает 48 с. петита. В нем имена двоякого рода: авторов трудов и писателей, творениям которых эти труды посвящены. Естественно, что справка по указателю намного убыстрилась бы, если бы единый указатель имен был превращен в два отдельных: указатель авторов трудов и указатель писателей. В зависимости от того, какой из двух входов нужен читателю, тем из указателей он бы и воспользовался.

3) Когда вероятен поиск какой-то группой читателей сведений только об одном объекте: они будут обращаться только к одному из указателей и быстро находить в нем нужную рубрику, быстрее, во всяком случае, чем в едином указателе.

4) Когда вероятны разные входы в книгу разных читателей. Так, в кн. А. А. Шамаро «Действие происходит в Москве: Лит. топография» (М., 1988) одни читатели могут разыскивать лит. достопримечательности той или иной улицы (переулка) — им нужен указатель улиц и переулков, а другие — достопримечательности Москвы, связанные с тем или иным писателем или его произведением (им в первую очередь нужен указатель имен писателей или писателей и заглавий произведений). Исходя из такого предположения, нельзя не признать надобность в такой книге двух



раздельных указателей: а) улиц и переулков; б) авторов и их произведений. Второй указатель был бы двухобъектным — с рубриками, у которых заголовки — имена писателей, и подрубриками с заголовками — заглавиями произведений писателя. Напр.:

Григорьев А. А.  
«Цыганская венгерка» 21—33  
Карамзин Н. М.  
«Бедная Лиза» 5—13  
Толстой Л. Н.  
«Война и мир» 13—21

То же самое относится к сборникам произведений малых форм (афоризмы, крылатые выражения, басни, сказки и т. д.), где их компоновка по одному принципу не может удовлетворить разнообразные запросы читателей и потому вызывает необходимость оснастить эти сборники рядом разных указателей, группирующих эти произведения по тем принципам, которые отвечают всем или осн. запросам избирательного чтения таких сборников (указатели тематический, жанровый, географический и т. д.).

Так, В. Я. Пропп в статье об указателях в сборниках сказок видит необходимость, чтобы такие сборники были снабжены указателями: при сказок, сказок со стихами и песнями, сказок, использующих рифму, сказок волшебных, о животных, шванков, легенд и т. д.

### 25.6.2. Двух- и многообъектные указатели

Предпочтительны в случаях:

1) Когда в указателе преобладает один объект поиска, а число других незначительно, многообъектный указатель упрощает поиск: ведь при раздельном надо сначала найти тот, который содержит разыскиваемый объект, а уж затем в нем соответствующую рубрику, а при едином алфавитном указателе ее находят сразу по ее месту в общем алфавите, т. е. путь более короток. И лишь при очень большом объеме указателя поиск одного из многих объектов осложняется именно из-за большого числа рубрик на одну букву.

2) Когда при раздельных однообъектных указателях в них дублируются рубрики, отчего нерационально растет объем указателей, а с ним удлиняется и поиск отдельной рубрики. Так, составлять указатель заглавий отдельно от указателя имен неразумно тогда, когда это заглавия произведений тех же лиц. В двух указателях эти имена вынужденно бы повторялись. В едином указателе заглавия оказались бы подрубриками имен. Поиск бы не удлинился благодаря тому, что вторые объекты в нем — заголовки подрубрик, поиск же ведется по заголовкам рубрик, а их число при этом не меняется, хотя общий объем указателя и возрастает.

3) Когда в смешанном двухобъектном указателе одни объекты называются заголовками рубрик, а другие — подрубрик. Напр., заголовки рубрик — темы, а подрубрик — предметы. Это облегчает недостаточно под-

готовленному читателю поиск малоизвестных предметов (он ищет их по темам) и не слишком удлиняет поиск, поскольку тем гораздо меньше, чем тем и предметов совместно. Таким же может быть указатель имен и предметов, когда основным объектом поиска являются сведения о лицах, но ссылок на страницы у ряда имен столь много, что делает поиск каких-то спец. сведений о лицах неудобным и длительным: приходится просматривать многие страницы, в то время как нужны лишь некоторые из них, порой даже одна. Если же ввести предметные подрубрики, распределив по ним адресные ссылки, поиск таких отдельных сведений о лице предельно упростится.

\* \* \*

Итак, критериями выбора служат: быстрота поиска рубрик; вероятность поиска какой-то группой читателей только одного из объектов; вероятность разного входа в книгу разных групп читателей; дублирование рубрик при раздельных указателях, ведущее к нерациональному увеличению общего объема указателей; возможность объединения объектов в смешанный указатель, у которого одни объекты становятся заголовками рубрик, а другие подрубрик.

## 25.7. Выбор вида указателя по принципу расположения рубрик

### 25.7.1. Алфавитный указатель

Наиболее распространенный вид указателя. Формальный прием расстановки не требует от читателя для поиска ничего, кроме знания алфавита и некоторых правил в сложных случаях, которые обычно сообщают читателям в предисловии к указателю (по буквам первого слова, затем второго и т. д. или по буквам всего словосочетания расположены заголовки рубрик; место инициальных аббревиатур, иноязычных слов, словосочетаний с цифровыми порядковыми обозначениями; принцип применения инверсии и т. п.).

В энциклопедических словарях и словарях-справочниках, построенных в алфавите заглавий статей, алфавитный указатель тоже бесполезен: его рубрики не являются простым перечнем заглавий, своеобразным содержанием словаря, просто повторяющим заглавия статей в том же порядке, что и внутри книги, — они отсылают не только к статье с одноименным заглавием, но и ко всем другим статьям, где содержатся сведения на эту же тему. Кроме того, он включает и объекты, сведения о которых содержатся внутри статей, но сами не стали заглавиями статей. И все же алфавитный указатель в значительной мере дублирует то, что заложено в самой композиции словаря, которая призвана упрощать и ускорять поиск сама по себе, что и делает предпочтительным в алфавитно построенных словарях указатель систематический, позволяющий по-иному войти в книгу (см. 25.7.2).

### 25.7.2. Систематический указатель

Их выбор падает гл. обр. на алфавитно построенные книги: энциклопедии, энциклопедические словари, словари-справочники. Они открывают читателю возможность иного, альтернативного входа в справочную книгу для чтения комплекса статей на близкие темы и упрощают поиск статей, когда названия объектов читателю неизвестны, а названия объединяющих, старших объектов он знает.

Как бы ни была развита система перекрестных связывающих ссылок в алфавитно построенном словаре или энциклопедии, они обычно связывают материал статьи лишь со статьями, ближайшими по теме, но далеко не со всеми, которые дают возможность видеть место читаемой статьи в логическом, системном иерархическом ряду. А благодаря систематическому указателю читатель может прочитать все статьи на одну тему, которую в полной мере раскрывает только комплекс статей, являющихся подтемами этой общей темы. Если алфавитный указатель удобен для поиска материала о конкретном предмете, имени, названии, то систематический — для выбора группы статей, дающих более глубокое представление о том же предмете, имени, названии в их отношениях и связях с другими.

В то же время рубрика систематического указателя также отсылает не только к страницам статьи, заглавие которой совпадает с заголовком рубрики указателя, но и к страницам других статей, где содержатся сведения об объекте поиска, и в этом отношении ничем не уступает рубрике алфавитного указателя. И заголовки рубрик систематического указателя также включают объекты поиска, которые находятся внутри статей.

Единственное, в чем систематический указатель уступает алфавитному, так это в том, что он требует от читателя определенной подготовки и доступен лишь тому, кто более или менее хорошо ориентируется в той иерархической системе, по которой он построен (без этого поиск в нем нужной рубрики затянется настолько, что обесмыслит указатель как поисковый инструмент).

В книгах по химии и минералогии предметный указатель или указатель названий оказывается для читателя нередко закрытым, когда ему нужно найти сведения не о конкретном элементе или соединении, а о представителях определенной группы или одном из представителей этой группы, название которого, как и название самой группы, он не помнит или не знает. Вот тут и выручает указатель систематический, дополняющий алфавитный предметный.

### 25.7.3. Хронологический указатель

Такой указатель сводит воедино все материалы об ист. событиях, пришедшихся на одну дату (напр., на один год) и отсылает к тем фрагментам текста книги, где содержатся сведения о них. Напр.:

1881	Покорение туркмен-текинцев ген. Скобелевым	138
	Закон 26 дек. об обяз. выкупе с 1 янв. 1883	156
	Закон 28 дек., понизивший выкуп на 1 р.	156
1882	Учрежден Дворянский земельный банк	156

Для тех, кто интересуется сведениями о событиях, происшедших в такое-то десятилетие или в таком-то году, и кому проще искать эти сведения по дате, ни один указатель не в состоянии помочь быстро отыскать этот материал, кроме хронологического.

Помимо этого хронологический указатель обладает самостоятельной информационной ценностью, позволяя проследить за ходом истории в сжатой, наглядной форме.

Особенно полезен хронологический указатель в книгах, где ист. материал изложен не в хронологическом, а в ином (систематическом или тематическом) порядке и где найти материал об ист. событиях какого-то периода по оглавлению (содержанию) гораздо сложнее, чем в книге, построенной хронологически.

### 25.7.4. Нумерационный указатель

Необходимы читателю во всех случаях, когда по номеру разыскиваемого объекта проще всего найти материал о нем.

Так, в телефонном справочнике, построенном по алфавиту названий или имен, нумерационный указатель позволяет быстро узнать, кому принадлежит номер телефона, если неизвестен его владелец.

В книге, где значительное место занимают сведения о нормах и требованиях стандартов, очень полезен нумерационный указатель стандартов. По нему легко найти фрагменты текста о требованиях и нормах стандарта, когда известен его номер, а не точное заглавие, тем более что ведущее слово заглавий многих стандартов бывает не поисковым. Кроме того, такой указатель в случаях, когда в тексте автор оперирует только номерами стандартов, позволяет легко установить, что это за стандарты, как они называются.

То же относится и к разного рода имеющим свои номера документам (указы, постановления и т. п.). Для экономии в текстах их упоминают часто только под номерами. Тот, кто читает текст выборочно и кому по ходу чтения надо узнать, какой именно стандарт, указ или постановление имеет в виду автор, легче всего это сделать по нумерационному указателю: иначе пришлось бы искать первое упоминание документа, где наряду с номером приводится и заглавие, что делать сложнее и на что уйдет больше времени.

При незначительном числе номеров нумерационный указатель может быть введен в единый указатель в качестве его самостоятельного подраздела.

При большом числе таблиц полезен их нумерационный указатель, чтобы, когда книга читается выборочно, при ссылках только на номер таблицы по такому указателю можно было разыскать ее под таким номером просто и быстро. Это, однако, не отменяет необходимости отражать предметы (темы) таблиц в предметном указателе (присоединяя к адресной ссылке индекс «т»), поскольку читатель ищет таблицы не только по номеру, но и по теме.

## 25.8. Выбор вида указателя по составу и структуре рубрик

### 25.8.1. Глухой указатель

Это самые простые указатели. Они подходят более всего в тех случаях, когда читателям, которым адресуется книга, достаточно без всяких уточнений, пояснений или дополнений сообщить фамилии лиц (если указатель именной) или названия предметов (если указатель предметный), когда эти названия просты, ясны и когда искать их легче какое под своим заголовком, чем через заголовки сложных рубрик (с подрубриками). Кроме того, одно из обязательных условий для выбора глухого указателя — небольшое число адресных ссылок в каждой рубрике. Иначе поиск нужных сведений заметно удлинится, отчего предпочтительнее разбить рубрику на подрубрики, т. е. выбрать указатель аналитический.

### 25.8.2. Дополненный указатель

Дополнение к заголовку рубрики в виде подзаголовка требуется тогда, когда нужно:

1) указать на аспект информации об объекте поиска; напр.:

Библиографическое пособие, вспомогательные указатели 10

2) уточнить, какой именно из однофамильцев с одинаковыми инициалами имеется в виду; напр.:

Петров В. И., астроном 56

Петров В. И., геолог 75

или какой именно король из тех, у кого одинаковые номера; напр.:

Генрих IV, английский 192

Генрих IV французский 375

То же касается омонимов, когда читателю может быть неясно, о каком именно предмете идет речь; напр.:

пункт, типографская единица 8

пункт, нумерованное положение издания 78

Это еще не аннотированный указатель прежде всего потому, что подзаголовки применяются лишь в отдельных рубриках, но уже и не глухой.

В тексте могут не содержаться некоторые сведения, а в большинство заголовков и подзаголовков рубрик или многие из них эти сведения вводят, дополняя по другим источникам или с помощью автора. Британский стандарт считает, что такие «дополнения вводятся только для уточнения и не должны выходить за пределы содержания и назначения работы, к которой составляется указатель». Напр., имена большинства лиц сопровождаются инициалами, а в некоторых случаях автор называет лица,

оперируя только фамилиями. Или в тексте инициалы, а в указателе имена и отчества полностью, чтобы читатель сразу знал, о ком идет речь (при однофамильцах с одинаковыми инициалами).

### 25.8.3. Аналитический указатель

В состав части рубрик такого указателя входят подрубрики.

Когда объект поиска сложен, а его составные части или стороны проще находить по заголовку рубрики, чем по собственным заголовкам, их собирают под заголовком рубрики в виде подрубрик, тем самым представляя объект поиска аналитически, по его частям и (или) сторонам.

Аналитический указатель предпочтителен в следующих случаях:

1) Когда число адресных ссылок хотя бы в части рубрик превышает разумный предел. Этот предел можно считать нарушенным, когда читатель в поисках нужных сведений не может просмотреть страницы текста, к которым его отсылает указатель, в сравнительно ограниченное время без явного утомления. В том, каким должно быть предельное число ссылок в одной рубрике, специалисты расходятся.

По инструкции Госкомиздата СССР о вспом. указателях «каждой простой рубрике может быть придано не более двадцати ссылок к тексту» (с. 189 кн.: Призмент Э. Л., Динерштейн Е. А. Вспомогательные указатели к книжным изданиям. 2-е изд. М., 1988). В стандарте США предел 3 ссылки, в Индии — 1 ссылка. В британском стандарте предельное число не называется, а содержится совет руководствоваться «объемом и сложностью указателя, а также значимостью отражаемого вопроса» и рекомендация, «когда количество ссылок настолько велико, что пользоваться указателем становится затруднительно», прибегать к помощи подрубрик, а если нужно, то и подподрубрик.

Предельное число ссылок может быть увеличено, если дифференцировать их индексами, выделениями страниц с осн. фрагментами о предмете или имени и т. д. (скрытые подрубрики). См. об этом в 25.18.8.

Ясно одно: аналитический указатель резко сокращает время поиска нужных сведений благодаря тому, что предоставляет читателю возможность не прочитывать один за другим все фрагменты текста, к которым отсылают адресные ссылки рубрики, не разбитой на подрубрики, а, выбрав нужную подрубрику по ее заголовку, сразу находить тот фрагмент, который содержит информацию именно в том аспекте, который требуется. Поэтому желательно, составляя указатель, пометать на карточке или при вводе заголовка в память компьютера и тот аспект или ту сторону объекта поиска, которые отражены во фрагменте текста, чтобы при слишком большом числе адресных ссылок можно было без особых хлопот, не возвращаясь к тексту, разукрупнить рубрику, представить ее аналитически.

2) Когда невозможно сформулировать название предмета так, чтобы читатель мог его легко найти (непоисковое название объекта), в то время как найти тот же объект по названию другого, с более широким значением, составной частью или стороной которого искомый объект является, можно без особых затруднений. Так, заголовок «Применение переплета»

найти трудно потому, что в качестве ведущего слова можно легко представить и синонимы «употребление», «использование», т. е. ведущим стоит слово, поиск по которому затруднен. Нужно либо инверсировать заголовок (*Переплет, применение*), либо, что предпочтительнее, образовать рубрику «Переплет» с рядом подрубрик (*типы, элементы, влияние на себестоимость издания, расчет размеров* и т. д.). Все заголовки подрубрик здесь нельзя отнести к поисковым (вместо «типы» могут быть «виды», вместо «влияние» — «воздействие», вместо «расчет размеров» — «формула расчета размеров» и т. д.). Даже если нельзя сформулировать заголовки подрубрик так, чтобы ведущее слово в каждом из них было легко найти (было поисковым), число подрубрик обычно невелико, а значит, просмотреть и найти нужную подрубрику благодаря небольшой площади просмотра нетрудно.

3) Когда значительная часть потенциальных читателей книги, только начинающих осваивать терминологию отрасли науки, производства, практической деятельности, еще недостаточно в ней ориентируется, чтобы быстро находить специфические термины по их названию, мало и вовсе им незнакомым. Для таких читателей поиск узкого предмета по широкому, название которого является заголовком рубрики, объединяющей ряд узких терминов, чьи названия стали заголовками подрубрик, проще и удобнее (путь поиска сокращается). Напр., человеку, только начинающему осваивать изд. деятельность, проще найти сведения о типах обложки не по их названиям, связанным со способом соединения с блоком (обыкновенное, вроспуск, внакидку), а по заголовку рубрики:

Обложки, типы по способу соединения с блоком, виду крытья:  
 внакидку  
 вроспуск  
 обыкновенное

#### 25.8.4. Аннотированный указатель

Аннотировать объекты поиска (заголовки рубрик) полезно в нескольких случаях:

1) Когда осн. текст не содержит характеристик лиц или определений предметов, а читатель в этом нуждается как при ориентировке в содержании книги по указателю, так и при наведении справки по тексту (аннотация углубляет понимание фрагментов текста, к которым отсылает заголовки рубрик). Кроме того, такой указатель помогает, когда нужно по ходу чтения узнавать значение термина или характеристику лица, лишь называемых в осн. тексте. Причем вполне возможно выборочное аннотирование — только тех объектов, которые в этом нуждаются. Напр., в тексте пособия для начинающих издателей термин «разрядка» употреблен без определения в таблице корректурных знаков, и составитель указателя счел необходимым (вполне обоснованно) аннотировать термин; напр.:

разрядка — способ выделения увеличением межбуквенных просветов 197,  
 198

2) Когда слово — объект поиска имеет несколько значений и нужно предупредить читателя, о каком из них речь идет в тексте; напр.:

пункт, типографская единица длины 129

3) Когда у лиц, которые упоминаются в тексте, разные области и периоды деятельности, а их упоминания связаны с разными аспектами содержания. Читателю важно знать их краткую характеристику для того, чтобы наводить по указателю справки по ходу чтения и благодаря этому лучше его понимать. Это особенно важно, когда издается произведение автора ушедшей эпохи и изменить текст — ввести в него такую характеристику — нельзя. Напр., в переводе произведения французского автора начала XIX в. П. С. Балланша читатель сталкивается с такой фразой: «Эти божества [греческие боги], присутствовавшие у Саннадзаро при родах Богоматери... вскоре будут изгнаны даже из мадригалов...» (Эстетика раннего французского романтизма. М., 1982. С. 87). Не всякий читатель знает, кто такой Саннадзаро, а без этого текст фразы понятен не вполне. Заглянув же в указатель, он прочитает: «Саннадзаро Джакомо (1456—1530), итальянский поэт 87». Годы жизни, нац. принадлежность и род литературы, в котором выступал писатель, сделает фрагмент текста все же более внятным.

Нужно также иметь в виду, что книги, особенно сборники, часто читают выборочно (лишь одно или несколько произведений из всех), а справочные сведения об упоминаемом в тексте произведении лице могли быть приведены в другом, в которое читатель не заглядывал. Искать эти сведения по неаннотированному указателю все же сложновато: даже если адресная ссылка на фрагмент осн. текста — источника сведений о лице — будет графически выделена, читателю все равно придется совершить для знакомства со сведениями о лице два путешествия: сначала от текста к указателю, а затем от указателя к тексту со сведениями о лице, и лишь после этого он сможет вернуться к прерванному чтению. При аннотированном же указателе достаточным будет лишь одно путешествие: от текста к указателю и назад.

4) Когда читатель ищет по указателю информацию не о каком-то лице, а материалы о группе лиц, объединенных тем или иным образом (науч. направление, кружок, профессия и т. д.), он сможет это сделать, если аннотация у имен поможет ему отобрать имена нужных лиц.

#### 25.8.5. Комментированный указатель

Если затекстовые примечания или комментарии к фрагментам текста носят, напр., преимущественно персональный характер, их целесообразно объединить с именным указателем, чтобы, во-первых, избежать дублирования имен в указателе и отдельных примечаниях; во-вторых, чтобы упростить читателю ненавязанное знакомство с примечаниями; наконец, в-третьих, чтобы читателю можно было обращаться к примечанию не только при первом упоминании имени лица, но и при последующих, тем более что знак выноски к примечаниям персонального характера может стоять в произведении или главе, которые были пропу-



щены читателем. Даже если издатель, думая о читателе, постарается знаками выноски отослать от повторных имен к примечанию, помещенному после первого упоминания этого имени, ему придется в сборниках произведений делать это с помощью отсылочных затекстовых примечаний типа «<sup>15</sup> См. примечание <sup>5</sup> к произведению такому-то». Прием явно неудобный для читателя: ему надо разыскать примечание <sup>15</sup> только для того, чтобы затем найти примечание <sup>5</sup> к другому произведению, т. е. путь к примечанию удлинится вдвое. В комментированном же указателе читатель, какое бы произведение он ни читал, сразу найдет комментарий или примечание к интересующему его имени по алфавиту. Будет экономлено и читательское время и место в книге, которое требуется для ссылочных примечаний.

Объединять словарь с биографическими и иными сведениями о лицах нецелесообразно лишь тогда, когда объем этих сведений очень велик. Напр., в кн. Н. Берберовой «Курсив мой» (М., 1996) объем биографического словаря свыше 80 с., а объем глухого указателя имен 21 с. Если бы надо было разыскивать имя и адресные ссылки по биографическому словарю, соединенному с указателем имен, то пришлось бы листать почти 100 с., и время на справки, обычные для указателя имен, выросло бы заметно.

Практически может быть соединен с примечаниями или комментариями и предметный указатель, если предметы, вошедшие в него, нуждаются в примечаниях (комментариях), а последние носят предметный характер. Выгоды те же, что и при объединении именного указателя с примечаниями (комментариями).

## 25.9. Выбор вида указателя по способу анализа текста

### 25.9.1. Формальный указатель

Формальным называется указатель, составленный на основе формального анализа текста. Для такого анализа не требуется вникать в содержание текста и оценивать, настолько ли содержательны в фрагменте текста сведения об объекте поиска, чтобы отсылать к нему читателя. Встретилось в тексте название объекта, оно и отражается в указателе независимо от того, носит ли упоминание его случайный или слишком общий характер, или, наоборот, информация о нем насыщена и значима. Составителю нет дела до того, что в первом случае читатель зря потратит время на просмотр фрагмента. Напр., в кн. Е. С. Кузнецова и И. П. Курнакова «Производственная база автомобильного транспорта» (М., 1988) в рубрике указателя *Автотранспортные производственные объединения (АТО)* среди других адресных ссылок есть и ссылка на с. 15, а на этой странице аббревиатура действительно присутствует, но речь ведется, собственно, не об этих объединениях, а об уровне работоспособности автопарка, будь то АТО или АТП — автотранспортные предприятия. В другой книге (Феоктистов Е. М. За кулисами политики и литературы. М., 1991) именной указатель от рубрики *Анна Иоанновна* отсылает к

странице фразой: «Со времен Анны Иоанновны в Петербурге не чистили каналы...»

Много ли в ней информации об Анне Иоанновне, чтобы гонять к ней читателя. Но таковы уж принципы формального указателя.

Если автор метафорически употребляет имена известных лиц, используя их лишь как знак чего-то, вряд ли составителю указателя полезно будет вводить эти имена в указатель. Напр., когда К. Леонтьев в своей работе «Византизм и славянство», сравнивая болгарина и великоруса, пишет о том, что они психически так же мало похожи друг на друга, как южный итальянец и северный немец, как Байрон и Адам Смит, то отсылать от этих имен в указателе к этому фрагменту мало смысла.

С другой стороны, формальный указатель обедняет представление о содержании книги, зияет порой существенными пропусками из-за того, что не отсылает к тем фрагментам текста, где лицо или предмет прямо не называется, хотя речь о том или другом ведется и полезные для читателя сведения о лице или предмете они содержат.

Так, в кн. Р. Дж. Коллингвуда «Идея истории: Автобиография» (М., 1980) на с. 416 один абзац содержит достаточно существенную характеристику британского премьер-министра, имя которого не называется: «...британский премьер-министр летал поочередно в Берхтесгаден, Годесберг, Мюнхен, возвращаясь каждый раз с приказом в кармане от германского диктатора. Подчиняясь этим приказам, он менял политику страны не только за спиной парламента, но и за спиной собственного кабинета». Этим премьер-министром был Невиль Чемберлен, но в именном указателе его имя вообще не значится, как и имя Гитлера, и все только потому, что их имена в тексте прямо не названы. И читатель, который захотел бы посмотреть, как Коллингвуд оценивает деятельность Чемберлена, был бы именовым указателем обманут.

Таким образом, пользуясь формальным указателем, читатель может потерять немало времени зря и упустить важные сведения об интересующем его объекте.

### 25.9.2. Содержательный указатель

Его преимущества перед формальным несомненны. Однако составлять его гораздо труднее.

Во-первых, потому, что он требует глубокого содержательного анализа текста и, в частности, такого, который позволил бы сформулировать предмет текстового фрагмента в тех случаях, когда в самом тексте он прямо не называется.

Во-вторых, потому, что, хотя сам принцип составления содержательных указателей внешне прост (ссылки надо делать лишь на те фрагменты текста, где содержится информация о предмете или лице и где эту информацию будут, вероятнее всего, искать по заголовку рубрики с названием именно этого предмета или имени), на практике он осложняется разнообразием запросов читателей, что не позволяет во многих случаях однозначно решать, стоит или не стоит отражать в указателе текстовый фрагмент.

Так, имя лица, о котором мало что сообщается в тексте, может быть ориентиром при поиске сведений о событии, эпизоде, с ним связанном.

Хотя в большинстве случаев отсылать к фрагменту текста «мудр как Сократ» от имени Сократ в указателе не следует, ибо сведений о Сократе читатель из такого текста почерпнет мало, но если книга будет предметом лингвистического анализа, то имя Сократа поможет быстро найти сравнительный оборот.

Если сообщается, что лицо, о котором идет речь, приходится родственником другому лицу, то в большинстве случаев читателю вряд ли требуется рубрика с именем второго лица: текст говорит не о нем.

Так, когда Г. В. Сытин в своей кн. «Из истории московских улиц» (М., 1958) на с. 634 пишет о роше на месте нынешней ул. Достоевского и о построенной в ней больнице для бедных, находившейся в ведомстве императрицы Александры Федоровны, матери Александра I, то ссылка на с. 634 в рубрике указателя от имени Александра I оправдана мало.

Но не всегда в подобных случаях можно отказаться от ссылки с полной уверенностью в том, что это не нанесет ущерба какой-то группе читателей. Напр., в той же книге Сытина на с. 388 автор сообщает, что в Малом Власьевском переулке дома 8—10 в конце XVIII в. принадлежали прабабушке Л. Н. Толстого — графине А. И. Толстой, у сына которой бывал А. С. Пушкин. И хотя надобность ссылки на этот фрагмент у имени Л. Н. Толстого сомнительна (непосредственно с ним упомянутые дома не связаны), все же для изучающих все, что так или иначе связано с именем Л. Н. Толстого, может быть важно и это.

Готовых решений у составителя содержательного указателя быть не может. Приходится размышлять, ставить себя в положение разных читателей, прежде чем отказаться ради экономии времени и труда читателей от ссылки в указателе на фрагмент текста.

Казалось бы, простой случай — упоминание имени лица как обозначающего ист. период, эпоху взамен точно указанного века или десятилетий (*история Англии времен Елизаветы* и т. п.).

В огромном большинстве случаев такие упоминания никак не характеризуют это лицо и ссылка на них в указателе вызовет лишь потерю времени у читателя. Но далеко не всегда.

Когда автор пишет: «При Александре I дворянству дано было право выбирать...» — он указывает не только на то, что речь идет о времени царствования этого императора, но и на то, что именно этот царь даровал дворянам такое право, т. е. характеризует и деятельность царя. Не ссылаться на такой фрагмент текста в указателе было бы ошибкой.

А в изданиях для широкого читателя аннотированный именной указатель со ссылками на имена лиц, которыми обозначается эпоха, будет полезен тем, что читатели, которые не помнят годы жизни или деятельности этого человека, смогут навести по указателю справку.

Напр., когда автор пишет: «От времени Пизистрата или даже от Троянской войны до времен Бисмарка и Седанского плена...» — помочь не сильному в ист. знаниях читателю может комментированный указатель, где у имени Пизистрата стояли бы годы жизни и деятельности и, кроме того, сообщалось бы, к какому времени можно отнести Троянскую вой-

ну, а у имени Бисмарка — кроме главных биографических данных и пояснения о Седанском плене.

Еще сложнее принимать содержательные решения, составляя предметный указатель. Напр., разбирая в пособии для издателей текст: «...на авантитуле чаще всего дублируют выходные сведения с лицевой страницы титульного листа: автор, заглавие, название издательства», — при содержательном подходе составитель указателя не станет делать ссылку на страницу с этим текстом у рубрик «Автор», «Заглавие», «Название издательства», но не потому, что здесь нет информации о них — она есть (каждый из этих элементов может быть перенесен на авантитул), а потому, что читатель искать справку о том, какие элементы выходных сведений размещаются на авантитуле, будет не по названиям указанных элементов, а по заголовку «Авантитул».

Составлять содержательный указатель изд-ву гораздо сложнее, чем формальный, но польза его для читателя неизмеримо выше, чем указателя формального, к уже перечисленным слабостям которого добавляется случайность многих рубрик и ссылок.

## 25.10. Выбор вида указателя по степени охвата материала издания

### 25.10.1. Всеохватный указатель

Он охватывает весь материал книги — осн., вспом. и доп. тексты, иллюстрации, таблицы, формулы и т. д., благодаря чему по нему можно наводить любые справки.

Не случайно по британскому стандарту указатель должен быть, как правило, всеохватным, а обоснованные исключения оговорены. В этом стандарте даже перечислены части, которые не следует пропускать: введение, примечания, дополнения, иллюстративный материал, приложения, а иногда и библиогр. аппарат и даже рекламный материал, если он имеет справочное значение (хотя его и рекомендуют отражать в указателе отдельно и выделять шрифтом).

Пожалуй, лишь посвящения попали в список неохватываемых указателем не вполне обоснованно, т. к. имя лица, которому автор посвятил свой труд, может быть объектом поиска исследователя деятельности и жизни этого лица.

Отказ от всеохватного указателя часто ведет к большим потерям для читателя. Напр., в кн. Э. Фромма «Душа человека» (М., 1992) изд-во посчитало ненужным отражать в указателе затекстовые примечания, хотя в них содержатся сведения о людях, чьи работы анализирует или называет автор, часто не сообщая о них ничего — когда жили, чем известны, а примечания отсутствие этих сведений восполняют, но указатель не помогает их быстро разыскать: ссылок на страницы с примечаниями в рубриках нет.

В двух работах из сборника произведений Э. Фромма упоминается У. Джеймс: в «Душе человека» на с. 89, где это имя сопровождает зве-

здочка, отсылающая к затекстовому примечанию, и в «Искусстве любить» на с. 141, где никаких отсылок нет, так что тот, кто стал бы читать только вторую работу, не смог бы удовлетворить свое желание узнать что-либо об У. Джеймсе. А если бы примечания были отражены в указателе, второй читатель по рубрике «Джеймс У.» легко нашел бы примечание, посвященное этому ученому.

### 25.10.2. Неполноохватный указатель

Хотя он и уступает по ценности всеохватному, это не означает, что он вовсе должен быть исключен из редакционно-изд. обихода.

Во-первых, неполный охват материала книги может быть продиктован чисто прагматическими причинами — требованием уместить указатель на очень сжатой площади. И тогда охват только основного, главного материала позволяет выйти из положения, если, конечно, это не повлечет за собой больших потерь для читателя.

Во-вторых, это может быть оправдано тем, что читатель ничего или почти ничего не потеряет от неполного охвата материала. Так, довольно часто можно без ущерба для читателя не отражать в указателе библиогр. список, когда он построен по алфавиту авторов и заглавий: справку о трудах конкретного автора легко навести по самому списку, не прибегая к помощи указателя.

Можно не охватывать примечания, если указатель именной, а примечания предметные.

Таким образом, решать надо, исходя из конкретного анализа материала книги.

## 25.11. Выбор вида указателя по степени детализации (дробности) объектов поиска

Один и тот же предмет может состоять из других, более мелких предметов, а кроме того, обладать разными сторонами и качествами, тоже предметами своего рода. Поэтому предметный указатель может быть более или менее детализированным: включать только сложные предметы (т. е. быть обобщенным) или наряду с ними и предметы простые, а также предметы — стороны и качества других предметов (т. е. быть подробным). Выбор зависит от социально-функционального назначения издания, читательских целей и запросов.

### 25.11.1. Подробный указатель

Более всего подходит для изданий научных, поскольку в них читатель наводит множество самых детальных справок. Поэтому желательно, чтобы указатель отражал темы небольших фрагментов текста, и отражал многосторонне.

Насколько мало может удовлетворить читателя науч. книги предметный указатель, который включает лишь крупные предметы, больших по

объему фрагментов текста, хорошо видно по указателю кн. А. Я. Гуревича «Категории средневековой культуры» (М., 1984).

В рубрике указателя «Город, горожане» всего несколько ссылок и одна из них 219—224, т. е. на фрагмент из шести страниц. Этот фрагмент соответствует не озаглавленному, но выделенному пробельной строкой (немой заголовком) последнему параграфу главы «Крестьянин, рыцарь, бюргер» (с. 211—224).

Глава состоит из трех таких параграфов, темы которых стали заголовками рубрик указателя:

крестьяне 211—214

рыцарь 214—219

город, горожане 219—224

Стоит только прочесть эти фрагменты, как станет ясно, сколько потерь несет читатель-специалист из-за того, что составитель указателя ограничился слишком широкими предметами, отражающими значительные по объему фрагменты текста.

В параграфе «Рыцарь» автор, напр., походя определяет куртуазность, называя ее признаки (с. 217), но этот предмет в указатель не вошел; пишет о кодексе рыцарской чести (с. 214—215) и о самом понятии «рыцарская честь» (с. 215), об этикете как разработанном сценарии поведения рыцаря (с. 215—216), об эпосе вообще и рыцарском эпосе в частности (с. 216), о любви, в т. ч. любви куртуазной (с. 217—218), о куртуазной поэзии (с. 217—218), о рыцарской поэзии. Ни один из этих предметов в указатель не вошел. И тому, кто ищет ответ на частный вопрос, придется читать или просматривать весь параграф или значительную его часть, чтобы выяснить, как тот или иной относительно узкий предмет толкует А. Я. Гуревич, вместо того чтобы, руководствуясь указателем, сразу обратиться к нужным страницам и уж, во всяком случае, не искать в книге предметов, сведений о которых в книге нет.

Обобщенный указатель, который превращается, по сути дела, в своего рода алфавитное оглавление, для науч. изданий явно не годится. Не подходит он и для практических руководств, т. к. запросы практиков чаще всего детализированные.

### 25.11.2. Обобщенный указатель

Запросы читателей научно-популярной, учебной книги отличаются от запросов специалиста, науч. работника. Они, как правило, укрупненные, не детализированные, отчего для них больше подходит указатель обобщенный. Вряд ли читатель научно-популярной книги будет разыскивать в ней сведения о мелких предметах, которые если и освещаются на ее страницах, то гл. обр. ради того, чтобы читатель лучше понимал главный предмет, тем более что он обычно и не очень хорошо разбирается в детальной терминологии.

Учащийся ищет в учебной книге фрагменты, освещающие осн. предметы курса, обычно достаточно широкие, и детализация лишь усложнит ему поиск. Здесь нужны предметы, знание которых требуется для освое-

ния курса и прагматически для сдачи экзамена, письменной работы, зачета.

Обобщенный указатель невольно получается кратким, что может повлиять на его выбор из чисто практической необходимости уместить указатель в оставшееся для него число страниц.

### 25.11.3. Смешанный, обобщенно-подробный указатель

Вполне уместен в некоторых случаях — в нем подробно детализованно представляют предметы основные для темы книги и запросов читателя и обобщенно предметы побочные, для темы и запросов читателя второстепенные.

## 25.12. Выбор вида указателя по полноте представления объекта поиска

### 25.12.1. Полный указатель

В таком указателе, будь то однообъектный или многообъектный, отражаются все объекты поиска (предметы, имена лиц, названия и т. д.), которые представлены в материалах книги. Если исключения и делаются, то лишь в содержательных указателях, где фрагменты текста с объектом поиска, не содержащие никаких сведений о нем, в указателе не отражают, чтобы избавить читателя от напрасного чтения бессодержательного в нужном отношении текста.

Полные указатели нужны прежде всего в изданиях произведений, изучаемых многосторонне и с разными целями, потому что даже самая обыкновенная выборка части наиболее важных для читателя объектов, облегчив задачу одним, может навредить другим. К таким изданиям относятся прежде всего науч. издания, док. сборники любого характера.

### 25.12.2. Выборочный указатель

В нем представлена лишь часть объектов поиска, отобранная по четко сформулированному принципу, отраженному обычно в заголовке указателя и (или) в предисловии к нему. Такой указатель оправдан прежде всего в книгах, которые используются гл. обр. с одной, преобладающей целью, вытекающей из назначения издания и запросов читателей.

Напр., в предметном указателе учебного практикума «Лабораторный контроль строительных материалов» вряд ли много смысла представлять все предметы, как это делается в науч. монографии. Учащийся будет разыскивать в этом практикуме гл. обр. методику конкретных испытаний, а не сведения о всех предметах, в т. ч. об употребляемых в тексте терминах теоретического плана. Так что осн. объектами поиска будут виды конкретных испытаний и подвергаемые им материалы. Именно поэтому здесь наиболее подойдет выборочный указатель — контрольных испытаний разных материалов.

В производственных профессиональных пособиях и руководствах объекты поиска — преимущественно машины, аппараты, процессы, операции, виды и элементы их и т. п. Таким образом, не просто предмет речи во фрагменте текста, а predetermined предмет — тот, что будет искать большинство читателей, хотя главной темой (предметом) абзаца или другого композиционного микроэлемента может быть другой.

Выборочным во всех отношениях сделан предметный указатель в кн. В. С. Дурова «Юлий Цезарь человек и писатель» (Л., 1991). Он включает только термины понятий, которые ушли в прошлое вместе с Древним Римом (типа *квестор*, *триба* и т. п.), и адресные ссылки лишь на те страницы, «где дано определение или разъяснение понятия». Это, в сущности, словарь реалий, значения которых пояснены автором в тексте книги или в подстрочных примечаниях. Выборочность эта вполне оправдана, поскольку изд-во адресовало книгу «широкому кругу читателей, интересующихся историей, литературой и культурой Древнего мира». Выборочен в книге и «Указатель имен и географических названий»: в него включены имена только ист. деятелей античности и античные мифологические имена, а также геогр. названия античной эпохи в той форме, в которой они тогда употреблялись. Выборочность этого указателя относительная, поскольку имена исследователей античности и лиц последующих эпох в книге крайне редки. Тем не менее составитель указателя не захотел загромождать его ими, поскольку подавляющей массе читателей они не понадобятся для справок.

Итак, выборочный указатель оправдан в тех книгах и тогда, когда большинство читателей нуждается в поиске не всех объектов одного рода, а только некоторых из них, диктуемых назначением издания и читательскими мотивами.

## 25.13. В каких видах указателей нуждается конкретная книга

В книге, которой наверняка будут пользоваться для справок и выборочного чтения, нужно столько видов указателей, сколько объектов поиска для большинства читателей в ней налицо. Эти указатели могут быть объединены в один общий указатель или представлены в виде раздельных указателей, но издатель не вправе пренебречь ни одним из интересов читателей. Однако на практике большинство книг оснащены, как правило, одним однообъектным указателем. Напр., в многих книгах по истории печатают, как правило, только именную указатель, изредка дополняя указателем геогр. названий.

Для того чтобы помещать в этих книгах указатель имен, есть прочные основания. История делается людьми. Любое ист. событие или явление связано с тем или иным лицом. Если, напр., читателю книги по истории Рима надо навести справку о восстании рабов в Древнем Риме или о гладиаторах, то он будет отталкиваться от известного ему имени Спартака. И казалось бы, сведущий читатель ист. книги не должен испытывать



затруднений при поиске информации на интересующую его тему (предмет). Но, во-первых, не всякий, даже сведущий, читатель всегда заранее знает связь между именем и своей темой, а тем более трудно ожидать этого во всех случаях от читателя, лишь приступающего к освоению ист. материала книги. Во-вторых, не всякая ист. проблема носит именной характер. В-третьих, при имени могут стоять много адресных ссылок, значительная часть из которых не обязательно связана с темой, интересующей читателя. А это значит, что в поисках своего предметного материала по именному указателю он зря затратит то или иное количество времени.

Допустим, напр., что читатель ищет материал о коррупции в России в конце прошлого, XIX столетия и берет для этого среди прочих книгу П. А. Зайончковского «Российское самодержавие в конце XIX столетия» (М., 1970). Может ли он знать, что эта тема связана с именами митрополита Исидора и Матрены Егоровой (с. 107—108) или с рассказом Львова о коррупции в Варшавской епархии (с. 108) со ссылкой на И. А. Чистовича. Предметный же указатель с рубрикой «Коррупция» позволил бы получить нужную информацию из книги без всяких затруднений (см., напр., с. 104, где в цитате из Кони говорится о директорах Департамента полиции, хапнувших огромное состояние).

Никак быстро не найти по именному указателю книги П. А. Зайончковского и материал о структуре сената в рассматриваемый им период русской истории, поскольку в тексте, где об этом идет речь (с. 103—104), не упоминается ни одного имени.

А мог ли бы читатель, желающий узнать по книге П. А. Зайончковского, как отнесся Александр III к голоду 1891—1892 гг., что для ответа ему нужно раскрыть книгу на с. 184, если при имени Александра III в именном указателе 92 адресные ссылки.

Предметом микроэлемента текста, где упоминается имя какого-либо лица и содержатся сведения о нем, может быть вовсе не лицо, которое имеет лишь какое-то отношение к этому, главному предмету речи фрагмента текста. Напр., в тексте: «Наконец, в феврале 1885 г. после двух изъятий (задержание розничной продажи и печатаний частных объявлений) прекратила свое существование либеральная газета „Эхо“, издававшаяся В. П. Макшеевым, А. В. Старчевским и Ф. В. Трозиным» (Зайончковский П. А. Указ. соч. С. 294) — осн. предмет речи — закрытие либеральных органов печати (в частности, газеты «Эхо»), а вовсе не характеристика трех упомянутых лиц, хотя, конечно, текст косвенно говорит о них как о деятелях либерального толка, но эти сведения столь скупы, что вряд ли удовлетворят читателей.

Таким образом, лицо далеко не всегда предмет речи и в лучшем случае лишь одна из сторон главного предмета микроэлемента текста, а это значит, что рассчитывать только на именной указатель читатель, которому книга нужна для выборочного чтения, никак не может.

Итак, предметный или по крайней мере тематический указатель в ист. книге может быть необходим не меньше, если не больше именного. И уж во всяком случае, рубрики именного указателя с большим числом адресных ссылок следует разбить на предметные подрубрики. Напр.:

Александр III  
интеллект 39  
образование 39, 42  
отношение к голоду 1891—1892 гг. 184  
характер 37—38, 43 и т. д.

Кроме того, некоторые именные заголовки полезно дополнить подзаголовками, которые подсказывали бы читателю характер сведений о лице, особенно в случаях, когда не ему посвящен текст на странице, к которой отсылает указатель.

Если внимательно проанализировать книги по истории, то нетрудно обнаружить в них следующие объекты поиска пытливого читателя:

1) имена лиц, сведения о деятельности которых могут разыскивать читатели из интереса к ним самим или к тем ист. событиям, что связаны с ними;

2) ист. реалии (названия исчезнувших предметов быта или тех, что известны только жителям одной местности, виды налогов и т. п.), общим значением которых может интересоваться читатель;

3) ист. события (войны, победы, поражения, битвы);

4) ист. документы (пакты, конституции и т. д.);

5) ист. учреждения (дума, синод в России, сенат);

6) ист. даты;

7) ист. места.

Это и побуждает настойчиво рекомендовать для книг по истории в первую очередь указатели именной, предметный, заглавий документов, учреждений, хронологический, геогр. названий. Эти указатели могут быть отдельными или объединенными в единый, общий указатель, но то, что эти книги нуждаются в путеводителе или путеводителях по таким объектам поиска, — это несомненно и неоспоримо.

Сходное положение с книгами мемуарными.

Обедненными по оснащенности указателями выпускаются нередко библиогр. пособия. Так, в кн. «Пушкинский дом: Библиография трудов» (Л., 1981), где принят хронологический порядок расположения записей (по годам, а внутри каждого года — по алфавиту авторов и/или заглавий), помещен один указатель имен. Это явно недостаточно. Очень полезен был бы указатель изданий худож. произведений, подготовленных к выпуску Пушкинским домом и выпущенных с его грифом. Благодарен был бы читатель и за тематический указатель типа:

атрибуция произведений древнерусской литературы 359  
жанры русского фольклора 355  
просветительство русское 356

Из примеров следует один непреложный вывод: без анализа текста и предполагаемых запросов читателей, прогнозировать которые хотя и трудно, но возможно, число нужных видов указателей или число объектов поиска в общем указателе более или менее правильно не определить.

## Основные требования к указателям (критерии их качества)

### 25.14. Правильный выбор вида указателя

Безошибочность выбора вида указателя, наделенного всеми качествами, которые отвечают запросам читателей, содержанию и назначению издания, предопределяет качество и ценность как самого указателя, так и издания с ним. Этому помогают советы, изложенные в 25.4—25.13.

### 25.15. Целенаправленность указателя на решение главных задач, отвечающих запросам читателей

Полноценный указатель не составишь по принципу: увидел термин, или имя лица, или другой возможный объект поиска, подчеркнул, выписал на карточку и внес в указатель.

Такой указатель непременно окажется избыточным: он лишь удлинит путь читателя к цели — сведениям об объекте, который тот ищет, или, еще хуже, неверно ориентирует в содержании материала, к которому отсылает. Если для именного указателя или указателя названий этот недостаток опасен сравнительно мало, то для прочих, особенно предметных, он может обернуться бедой для читателя.

В науч. труде А. Е. Гибшмана «Определение экономической эффективности проектных решений на железнодорожном транспорте» (2-е изд. М., 1985. 239 с.) главная задача предметного указателя, исходя из характера и назначения книги, — помочь читателю найти информацию о показателях и факторах экономической эффективности проектных решений, о методиках ее расчета. И, напр., рубрика указателя «Анализ фактических затрат 48» дает основание полагать, что автор на с. 48 излагает методику такого анализа. На самом же деле речь на с. 48 идет о другом — о том, что анализ фактических затрат по статьям расходов «Ремонт подвижного состава и пути» при повышении скорости привел к выводу: рост ремонтных затрат отстает от роста механической работы локомотива и сил сопротивления, т. е. точнее было бы выделить здесь другой предмет — путевые расходы, соотношение их роста с ростом скоростей. О самой методике анализа фактических затрат здесь речи нет, но присутствие этих слов в тексте оказалось достаточным для составителя, чтобы включить такую рубрику в указатель и сделать ссылку на с. 48. Из-за поверхностного, нецеленаправленного анализа текста составителем указатель обманывает читателя, заставляя напрасно искать в тексте то, чего в нем нет, и скрывая от него то, чем текст действительно ценен.

Составить доброкачественный указатель, не формулируя четко его задачи и особенности, отвечающие главным запросам читателей, невозможно. Поэтому, прежде чем приступить к анализу текста и всего материала книги с целью составить указатель, надо четко представить себе,

какими могут быть более или менее очевидные запросы читателей. А они диктуются обычно целями выборочного чтения конкретной книги основными группами ее читателей. Такие цели, в свою очередь, зависят от деятельности читателя, в которую включено использование книги. Этой деятельности может полностью или частично соответствовать социально-функциональное назначение издания.

Обычно основными целями выборочного чтения:

1) *науч. поиск* — сбор фактического материала, подготовка списка источников, тематический и предметный поиск материалов и т. д.;

2) *справочный поиск* — конкретная справка о числе, дате, названии, месте события и т. д.;

3) *производственный поиск* — освоение технологий, конструкций, материалов, методов и способов расчетов, профилактических действий и т. д.;

4) *учебный поиск* — ответов на вопросы зачетов и экзаменов, в совокупности составляющих основу знаний предмета.

Одну и ту же книгу, однако, разные читатели или один читатель используют для выборочного чтения с несколькими целями, но, как правило, в зависимости от содержания и назначения книги одна из целей бывает ведущей.

В предметном указателе книги Б. Г. Тяпкина «Аппарат производства печати» в качестве заголовков рубрик помимо прочих выбраны виды литературы: детская, научная, справочная, учебная, художественная. Сведения о них действительно присутствуют в тексте (23 адресных ссылки в рубрике *Научная литература*, 17 — в рубрике *Художественная литература*). Однако что это дает читателю? Ведь его в первую очередь будут интересовать не виды лит. сами по себе, а конкретные элементы аппарата в издании конкретного вида лит. Напр., если читатель захочет узнать, что пишет автор о вступительной статье в издании науч. лит., то для того, чтобы найти соответствующий фрагмент текста, ему придется впустую перебрать многие из 23 страниц, к которым его отсылают адресные ссылки указателя в рубрике *Научная литература*. И хотя он может воспользоваться рубрикой *Вступительная статья*, но и там понадобится просматривать 7 страниц, к которым отсылают адресные ссылки. Между тем внутритекстовой заголовок фрагмента текста о вступительной статье вошел в оглавление, и быстрее просмотреть 4 страницы, которые этот фрагмент текста занимает, чтобы найти там то, что напечатано о вступительной статье к изданию науч. лит., тем более что слово *научная* выделено полужирным.

Было бы вернее вместо того, чтобы включать рубрики с названиями видов лит. и большим числом ссылок в них, положить в основу указателя рубрики с названиями элементов аппарата, а в подрубриках отразить виды лит., а также виды и подвиды изданий там, где объем материала об элементе этого требует. Напр.:

Вступительная статья 53

в альманахах 55

в антологиях 55

в библиографических изданиях 56

в изданиях научной литературы 55—56

в сборниках научных статей 56—57

Это позволило бы читателю сразу определить, есть ли в книге материал о вступительной статье в изданиях интересующего читателя вида лит., и быстро найти этот материал.

Не определив задачи указателя, нельзя также сделать его последовательным во всех отношениях и особенностях, невозможно выбрать все его качества более или менее точно. Поэтому, прежде чем анализировать материал книги, надо определить, каким этот указатель должен быть: алфавитным или с иной последовательностью рубрик; глухим или аналитическим, аннотированным или комментированным; формальным или содержательным; всеохватным или охватывающим лишь часть материала книги; подробным, обобщенным или обобщенно-подробным; полным или выборочным. Иначе трудно избежать путаницы и непоследовательности решений самого разного рода.

## 25.16. Полнота, с которой отражено в указателе содержание издания

Указатель можно представить как содержание книги во всех его аспектах или какой-то их части, свернутое до его рубрик.

Естественно ожидать, что в полноценном указателе его рубрики суммарно вобрали в себя все содержание книги в одном, нескольких или многих аспектах. Иначе та информация о содержании книги, которую получит читатель по указателю, окажется неполной, ущербной, и соответственно выборочное чтение не даст истинного представления о содержании книги. К сожалению, на практике именно неполнота, с которой отражено в указателе содержание книги, — самый распространенный недостаток этой составной части аппарата издания.

Стоит только проштудировать материал многих книг и сопоставить его с указателем, как обнаружатся пропуски, во-первых, объектов поиска (предметов, имен и т. д.); во-вторых, адресных ссылок; в-третьих, материалов таблиц, иллюстраций, частей аппарата (примечаний, комментариев и т. д.), приложений. А ведь при отсутствии в указателе предмета, имени лица или другого возможного объекта поиска книга может потерять для читателя всякий интерес, хотя сведения о них в книге налицо.

Необоснованный пропуск ссылок на фрагменты текста со сведениями о предмете, лице и т. д. равносильен неумышленному, но все же обману читателей. В обоих случаях книга, которая могла бы принести читателю какую-то пользу, в чем-то убедить или, наоборот, разуверить, останется полностью или частично бесполезной.

Составитель практически берет на себя труд исследовать книгу, чтобы сообщить, какие предметы, лица и т. д. и где именно охарактеризованы, чтобы читатель мог выборочно извлечь о них информацию, экономя время на эту часть черновой работы.

Исследует составитель указателя материал книги добросовестно, полно, точно — читатель использует книгу максимально эффективно. Сделает это плохо, небрежно — читатель, который доверяет ему и полагает-

ся на его точность, будет обманут и не сможет достичь своей цели в той мере, какую предоставлял ему материал книги.

Неполнота указателя выражается в разного рода пропусках (см. ниже).

### 25.16.1. Пропуск предметов в предметном или общем указателе

Он случается чаще всего, когда составитель указателя обрабатывает, анализирует материал книги поверхностно и небрежно из-за спешности или без опоры на выработанную систему. Напр., в кн. «Строительство улиц и городских дорог» значительная часть содержания главы «Надежность земляного полотна улиц и городских дорог» в указателе не отражена, читатель не найдет в нем ни *коэффициента уплотнения грунта*, ни *плотности грунта*, ни *регулирования водно-теплового режима*, хотя сведения о них важны для читателя и могут им разыскиваться.

В кратких предметных указателях неполнота выражается чаще всего в том, что одни предметы составитель включает, а равноценные им пропускает. Так, в предметном указателе кн. «Лабораторный контроль строительных материалов и изделий» (М., 1986) рубрику «Штукатурные растворы» находим, а «Декоративные растворы» и «Рентгенозащитные растворы» — нет.

Тут требуется не произвольность, а последовательность в решениях. Не обязательно включать все свойства предмета, но тогда надо выбрать из них только те, что объединяют все другие, более мелкие, при этом под обобщающей рубрикой собрать ссылки на все страницы, где автор пишет о свойствах — составных частях свойства, название которого стало заголовком рубрики. В любом случае, когда указатель составляется без четко выработанной стратегии, стихийно, он подвержен случайным ошибкам и пропускам в гораздо большей мере, чем в случае, когда заранее определены критерии отбора объектов, глубина их детализации и т. д.

Многие предметы пропускают в указателях из-за неполноохватности — из-за того, что предметы иллюстраций, формул, таблиц, как бы важны они ни были для читателя, выпадают из поля зрения составителя.

### 25.16.2. Пропуск имен лиц, литературных и мифологических персонажей

Содержание книги, так или иначе связанное с именами лиц, отражается в указателях неполно по разным причинам: 1) по небрежности составителя, невнимательно размечавшего материал книги или спустя рукава проверявшего его после перепечатки; 2) из-за формального анализа материала книги, при котором ускользают из поля зрения скрытые упоминания лиц; 3) из-за отказа включать не содержательные с точки зрения составителя упоминания лиц, не учитывающего интересов части читателей, для которых эти упоминания значимы и важны; 4) из-за того, что имена лит. и мифологических персонажей расцениваются составителем как имена лиц нереальных и потому не заслуживающих включения в именную указатель; 5) из-за дискриминации имен групповых (королевских династий, семейных кланов и т. п.), поскольку это не имена



конкретных лиц; 6) из-за исключения имен лиц, упоминаемых не в осн. тексте автора, а в цитируемых им текстах других авторов, поскольку они представляют якобы содержание не этого, а других произведений.

Во всех этих случаях наносится ущерб интересам читателей. Нет смысла приводить примеры *пропуска имен по небрежности*: их немало. Диву, напр., даешься, каким образом из фразы «...что идет Людовику XIV, то не идет Гамбетте и Руместану» (Россия глазами русского. СПб., 1991) Гамбетта включен в именной указатель, а Руместан — нет. Но и молчать о такого рода ошибках было бы неверно: они должны напомнить каждому, как важна в работе над указателем особая тщательность и скрупулезность.

Читателю нет дела до того, случайно или продуманно пропущено имя в указателе, если это ведет к тому, что он не может извлечь из книги нужную ему информацию.

От того, что имя упомянуто в форме образованного от него прилагательного («нечаевское дело»), или не указано рядом с заглавием произведения («описание природы в „Рене“»), или заменено характеристикой лица («православный кесарь на стенах нового Рима»), *сведения об этих скрыто упоминаемых лицах* (Нечаев, Шатобриан, Константин XI Палеолог) не становятся менее существенными для читателя.

Очень осторожным надо быть составителю указателя при отказе от включения имени или ссылки на него *из-за внешней несущественности сведений о нем* в фрагменте текста. То, что для одного читателя может быть совсем незначительным, неважным, несущественным, то для другого может составить как раз ту информацию, которая ему особенно нужна, тем более что иногда имя разыскивается в указателе не ради того лица, которому оно принадлежит, а ради интереса к событию, которое с этим именем связано.

Когда К. Леонтьев, рассуждая о дворянстве, утверждает: «Оно еще более выделилось, выяснилось, индивидуализировалось и вступило в тот период, когда из него постепенно вышли: Державин, Карамзин, Жуковский, Батюшков, Пушкин, Гоголь и т. п.» — то вряд ли отсутствие в указателе ссылок на эту страницу у перечисленных имен сделает ущербным указатель: ведь вместо этих имен могли быть названы другие аналогичные. Но когда Е. М. Феоктистов в своих воспоминаниях замечает: «В маленькой ее [графини Е. В. Салиас] квартире можно было постоянно встретить Грановского, Кудрявцева, И. С. Тургенева, В. П. Боткина, А. Д. Галахова и многих других», то здесь упоминание лиц в перечне существенно: каждый из них был посетителем графини.

Имена лиц часто употребляются для того, чтобы обозначить эпоху, время действия. При этом о самих лицах такие упоминания, как правило, ничего не говорят, так что вводить их имена в указатель во многих случаях — значит обрекать читателя на поиск фрагмента с нулевой информацией о лице. Когда в тексте речь идет, напр., о том, что психоаналитики делали то-то и то-то со времен Сократа до Фрейда, то ни о Сократе, ни о Фрейде и даже о их времени фрагмент текста ничего не сообщает. Автор мог вполне написать «со времен античности до нашего времени» — смысл был бы тот же. Однако имя как обозначение времени порой попутно информирует и о нем самом, о содержании его деятельнос-

ти. Когда автор пишет: «его труд [о финансах в царствование Екатерины]», то имя Екатерины не только обозначает время, но и говорит о финансовой политике в ее царствование, т. е. в какой-то степени и о ней, и пропускать ее имя в указателе или ссылку на такой фрагмент было бы чрезмерно.

В аннотированный именной указатель вводить имена лиц, только обозначающих время, с индексом-пометой *вр* полезно потому, что читателю, который не знает или не помнит даты правления, положим, короля, чьим именем обозначено время, это позволит быстро узнать его по указателю имен. Напр., в тексте книги напечатано: «Эпоха Карла V и Филиппа II есть эпоха цвета», а в указателе видим:

Карл V (1500—1558), исп. король 250<sub>вр</sub>  
Филипп II (1527—1598), исп. король 250<sub>вр</sub>, 284

Пропускать имена, так сказать, нереальных лиц (лит., мифологических, библейских персонажей) — значит обеднять представление читателя о содержании книги, лишать его возможности находить по указателю сведения, связанные с этими персонажами и так или иначе характеризующие автора и его восприятие произведений литературы, мифов, сказок и т. п., да и сведения о них для большей или меньшей группы читателей значимы сами по себе.

Конечно, когда библейские и мифологические имена употребляются лишь как образное средство, т. е. несут, по сути дела, лишь стилистическую нагрузку, отражать их в указателе, если у книги нет специфически филологического назначения, необязательно. Но когда они служат объектом авторского разбора, порой значительного и важного, опускать их в указателе было бы грубой ошибкой.

Так, в кн. Э. Фромма «Душа человека» именной указатель не содержит имен Адама и Эдипа, хотя Фромм пишет о них и много и содержательно. Напр., он отмечает, что неповиновение Адама Богу не рассматривается Ветхим Заветом как грех, что это послужило доказательством — человек способен сам решать свои дела, что он может быть спасен помимо акта Божьей милости. Все это настолько существенно, что не вводить имени Адама в указатель — значит лишать читателя возможности быстро найти это место и вдуматься в аргументы автора или процитировать его. То же самое относится и к Эдипу, разговор о котором особенно важен для Фромма и которому он посвящает целый параграф «Миф об Эдипе» (с. 267—283), а кроме того, рассматривает Эдипов комплекс на многих других страницах.

Тот же подход должен быть и к именам лит. персонажей. Решать должна содержательность, информативность их упоминания в тексте, и только она.

Ничем не оправдан во многих случаях пропуск групповых имен (династий, семейных кланов и т. п.), т. к. их упоминание часто содержит информацию о них в целом и об отдельных представителях в частности. Можно ли пропустить, напр., имя Гваданы (Гадань) в именном указателе, если в тексте напечатано: «Именно в Лионе жило самое богатое семейство в Европе, но то было итальянское семейство Гваданы, чья фамилия во французском языке превратилась в Гадань»? Розыск этой ин-



конкретных лиц; 6) из-за исключения имен лиц, упоминаемых не в осн. тексте автора, а в цитируемых им текстах других авторов, поскольку они представляют якобы содержание не этого, а других произведений.

Во всех этих случаях наносится ущерб интересам читателей. Нет смысла приводить примеры *пропуска имен по небрежности*: их немало. Диву, напр., даешься, каким образом из фразы «...что идет Людовику XIV, то не идет Гамбетте и Руместану» (Россия глазами русского. СПб., 1991) Гамбетта включен в именной указатель, а Руместан — нет. Но и молчать о такого рода ошибках было бы неверно: они должны напомнить каждому, как важна в работе над указателем особая тщательность и скрупулезность.

Читателю нет дела до того, случайно или продуманно пропущено имя в указателе, если это ведет к тому, что он не может извлечь из книги нужную ему информацию.

От того, что имя упомянуто в форме образованного от него прилагательного («нечаевское дело»), или не указано рядом с заглавием произведения («описание природы в „Рене“»), или заменено характеристикой лица («православный кесарь на стенах нового Рима»), *сведения об этих скрыто упоминаемых лицах* (Нечаев, Шатобриан, Константин XI Палеолог) не становятся менее существенными для читателя.

Очень осторожным надо быть составителю указателя при отказе от включения имени или ссылки на него *из-за внешней несущественности сведений о нем* в фрагменте текста. То, что для одного читателя может быть совсем незначительным, неважным, несущественным, то для другого может составить как раз ту информацию, которая ему особенно нужна, тем более что иногда имя разыскивается в указателе не ради того лица, которому оно принадлежит, а ради интереса к событию, которое с этим именем связано.

Когда К. Леонтьев, рассуждая о дворянстве, утверждает: «Оно еще более выделилось, выяснилось, индивидуализировалось и вступило в тот период, когда из него постепенно вышли: Державин, Карамзин, Жуковский, Батюшков, Пушкин, Гоголь и т. п.» — то вряд ли отсутствие в указателе ссылок на эту страницу у перечисленных имен сделает ущербным указатель: ведь вместо этих имен могли быть названы другие аналогичные. Но когда Е. М. Феоктистов в своих воспоминаниях замечает: «В маленькой ее [графини Е. В. Салиас] квартире можно было постоянно встретить Грановского, Кудрявцева, И. С. Тургенева, В. П. Боткина, А. Д. Галахова и многих других», то здесь упоминание лиц в перечне существенно: каждый из них был посетителем графини.

Имена лиц часто употребляются для того, чтобы обозначить эпоху, время действия. При этом о самих лицах такие упоминания, как правило, ничего не говорят, так что вводить их имена в указатель во многих случаях — значит обрекать читателя на поиск фрагмента с нулевой информацией о лице. Когда в тексте речь идет, напр., о том, что психоаналитики делали то-то и то-то со времен Сократа до Фрейда, то ни о Сократе, ни о Фрейде и даже о их времени фрагмент текста ничего не сообщает. Автор мог вполне написать «со времен античности до нашего времени» — смысл был бы тот же. Однако имя как обозначение времени порой попутно информирует и о нем самом, о содержании его деятельнос-

ти. Когда автор пишет: «его труд [о финансах в царствование Екатерины]», то имя Екатерины не только обозначает время, но и говорит о финансовой политике в ее царствование, т. е. в какой-то степени и о ней, и пропускать ее имя в указателе или ссылку на такой фрагмент было бы чрезмерно.

В аннотированный именной указатель вводить имена лиц, только обозначающих время, с индексом-пометой *вр* полезно потому, что читателю, который не знает или не помнит даты правления, положим, короля, чьим именем обозначено время, это позволит быстро узнать его по указателю имен. Напр., в тексте книги напечатано: «Эпоха Карла V и Филиппа II есть эпоха цвета», а в указателе видим:

Карл V (1500—1558), исп. король 250<sub>вр</sub>  
Филипп II (1527—1598), исп. король 250<sub>вр</sub>, 284

Пропускать имена, так сказать, нереальных лиц (лит., мифологических, библейских персонажей) — значит обеднять представление читателя о содержании книги, лишать его возможности находить по указателю сведения, связанные с этими персонажами и так или иначе характеризующие автора и его восприятие произведений литературы, мифов, сказок и т. п., да и сведения о них для большей или меньшей группы читателей значимы сами по себе.

Конечно, когда библейские и мифологические имена употребляются лишь как образное средство, т. е. несут, по сути дела, лишь стилистическую нагрузку, отражать их в указателе, если у книги нет специфически филологического назначения, необязательно. Но когда они служат объектом авторского разбора, порой значительного и важного, опускать их в указателе было бы грубой ошибкой.

Так, в кн. Э. Фромма «Душа человека» именной указатель не содержит имен Адама и Эдипа, хотя Фромм пишет о них и много и содержательно. Напр., он отмечает, что неповиновение Адама Богу не рассматривается Ветхим Заветом как грех, что это послужило доказательством — человек способен сам решать свои дела, что он может быть спасен помимо акта Божьей милости. Все это настолько существенно, что не вводить имени Адама в указатель — значит лишать читателя возможности быстро найти это место и вдуматься в аргументы автора или процитировать его. То же самое относится и к Эдипу, разговор о котором особенно важен для Фромма и которому он посвящает целый параграф «Миф об Эдипе» (с. 267—283), а кроме того, рассматривает Эдипов комплекс на многих других страницах.

Тот же подход должен быть и к именам лит. персонажей. Решать должна содержательность, информативность их упоминания в тексте, и только она.

Ничем не оправдан во многих случаях пропуск групповых имен (династий, семейных кланов и т. п.), т. к. их упоминание часто содержит информацию о них в целом и об отдельных представителях в частности. Можно ли пропустить, напр., имя Гваданьи (Гадань) в именном указателе, если в тексте напечатано: «Именно в Лионе жило самое богатое семейство в Европе, но то было итальянское семейство Гваданьи, чья фамилия во французском языке превратилась в Гадань»? Розыск этой ин-

формации в книге вполне вероятен; значит, пренебречь этим групповым именем в указателе никак нельзя.

Пропуск имен в цитируемом тексте может быть оправдан только в том случае, если никаких сведений об упоминаемом в цитате лице цитата не содержит.

Если в книге помещен только именной указатель, а в тексте встречаются названия предметов, обозначенные именем лица (напр., линия Мажино), то пропускать имя Мажино в указателе только потому, что в тексте нет речи о самом Мажино, а лишь о линии обороны, названной по его имени, было бы неверно: рубрика с его именем помогла бы читателю при надобности быстро найти то, что написано о линии в издании. В предметном или общем указателе рубрика была бы несколько иной: *Мажино линия*.

### 25.16.3. Пропуск адресных ссылок

Это один из существенных и очень распространенных недостатков указателей. Хотя объект поиска в указателе включен, но рубрика отсылает лишь к части сведений об этом объекте на страницах книги, а значит, не дает полного представления о той информации, которую сообщает об объекте автор.

Чаще всего так бывает из-за поспешности и невнимательности, но не только. Напр., во многих указателях составители считают достаточным проставлять адресные ссылки только к начальной странице разговора о предмете или другом объекте поиска, в то время как речь о них продолжается и на последующих страницах. Беда вроде бы небольшая: откроет читатель начальную страницу, прочтет и поймет, что нужно продолжить чтение также последующих страниц. Однако по указателю читатель должен точно представлять себе, каков объем информации о предмете в книге, а ссылка на одну страницу, когда речь ведется на нескольких, искажает это представление. Кроме того, не всегда в ходе чтения можно понять, что речь об объекте на данной странице не заканчивается.

Пропускают адресные ссылки по всем тем причинам, по которым пропускают и рубрики: из-за формального анализа текста, из-за упущений таблиц, формул, иллюстраций, хотя часто они имеют самостоятельное значение, не уступающее тексту, и к ним неоднократно обращаются за справками, из-за того, что не охватывают указателем примечания и комментарии, приложения и т. п.

Какими бы причинами ни были вызваны пропуски адресных ссылок, эти пропуски всегда более или менее существенно снижают качество указателей, отрицательно сказываясь на эффективности читательского труда.

## 25.17. Простота и быстрота поиска рубрик указателя

От того, насколько быстро и просто может читатель найти в указателе тот объект, сведения о котором он разыскивает, зависит эффективность работы с указателем. Естественно, что решающая роль тут

принадлежит заголовку рубрики — тому, как он сформулирован, какой порядок слов в нем выбран (прямой или инверсированный), объединяет ли он в гнездо подрубрики или является отдельным, самостоятельным, а применительно к именам лиц или персонажей — какую форму ему придал составитель. Если читатель ищет, напр., предмет под одним названием, а он включен в указатель под другим, то поиск либо удлинится (при переборе читателем возможных вариантов названия и новом поиске), либо заканчивается ничем (когда читатель решает, что сведений о предмете в книге нет).

### 25.17.1. Выбор ведущего слова в заголовке-словосочетании

При заголовке из нескольких слов, когда первым поставлено слово, вероятность поиска по которому очень мала, объект поиска не найдешь, не прочитав значительную часть указателя. Напр., читатель кн. Е. Л. Смирнова и др. «Технические средства судовождения», который захотел бы найти в ней сведения о том, как устранить креновую девиацию магнитного компаса, никогда не догадается, что для этого надо искать в указателе заголовок на букву *У*:

Уничтожение креновой девиации магнитного компаса 267, 268  
— четверной девиации магнитного компаса 268  
— электромагнитной девиации 271—273

У слова *уничтожение* есть ряд синонимов: *устранение, ликвидация*, и читателю трудно угадать, какой из них предпочтет составитель, формулируя заголовок. Поэтому начинать рубрику лучше всего словом, вероятность поиска по которому наиболее велика. В данном случае таким словом, скорее всего, будет «девиация» или «креновая девиация». Напр.:

Девиация магнитного компаса, устранение 267, 268, 271—273  
или  
Девиация магнитного компаса, устранение 267  
четверной 268  
электромагнитной 271—273

### 25.17.2. Выбор ведущего слова заголовка рубрики-гнезда

Ведущими словами в подобных случаях лучше выбирать те предметы, которые для читателя данной книги представляют главный интерес и не ведут к неимоверному разрастанию гнезда (слишком большому числу подрубрик). Напр., для читателя справочника «Тормозное оборудование железнодорожного подвижного состава» главный интерес, можно с уверенностью сказать, составляют разновидности этого оборудования, и, следовательно, заголовками рубрик, возглавляющих гнезда, лучше сделать гл. обр. названия приборов, устройств, аппаратов, а не их показатели и характеристики. В указателе же, напечатанном в книге, сделано наоборот: огромные гнезда, не уместившиеся порой на странице, образованы у рубрик *Схема, Характеристики, Размеры*, поскольку после каждого такого заголовка-рубрики в качестве подрубрик указаны все виды

тормозного оборудования, описанного в книге, что осложняет и удлинняет поиск, а главное, не дает возможности найти фрагменты текста, посвященные всем особенностям одного прибора, — приходится рыскать по многим гнездам.

### 25.17.3. Формулировка автора или составителя указателя?

Когда читатель впервые обращается к изданию, не читал его и проверяет по указателю, нет ли в книге информации о таком-то предмете, он ищет объект в известной ему формулировке, которая может в некоторых случаях расходиться с формулировкой автора. Когда же книга читателю знакома, он ищет предмет, название которого ему известно в формулировке автора книги, по этому названию. Однако рассчитывать только на прочитавшего было бы неверно: ведь обращаются к указателю и читавшие и не читавшие, и неизвестно, каких больше. Поэтому целесообразно рассчитывать на не читавшего и выбирать в качестве заголовка формулировку наиболее распространенную. Если же в книге используется новая формулировка, то она должна найти место в указателе, но в качестве отсылочной рубрики, адресующей к заголовку в распространенной формулировке.

В то же время, если судить по предметным указателям немалого числа книг, далеко не все составители понимают, что заголовки рубрик указателя — это не перечень слов или словосочетаний, встречающихся в тексте, а тех, что замещают содержание текста темами, которые выражаются заголовками рубрик, т. е. за каждым заголовком стоит замещаемый им текст, и не всегда заголовки в формулировке текста отвечает этой задаче. Так что жесткая рецептура решений здесь противопоказана, а гибкость, при которой во внимание принимаются и особенности издания и запросы всех основных групп читателей, наоборот, крайне желательна.

Особенно желательно переформулировать заголовки в указателях иллюстраций и таблиц, где простое повторение подписи к иллюстрации или тематического заголовка таблицы лишь затруднит поиск объектов. Подпись к иллюстрации или тематический заголовок таблицы содержит обычно много слов, причем нередко на первом месте оказываются не самые важные слова, и ключевые слова темы приходится разыскивать в середине фразы. Поэтому лучше перестроить заголовок рубрики так, чтобы первым стало ключевое слово темы, что позволило бы построить указатель по алфавиту ключевых слов (словосочетаний) и упростить поиск по нему нужных иллюстраций или таблиц. Напр.:

*До переработки:*

Рис. 107. Пример сетки для определения размера в отступе и втяжек для стихотворного текста 353

Рис. 111. Пример разметки титула 372

Рис. 112. Пример разметки оборота титула 374

Рис. 113. Пример разметки наборного корешка 376

(Фрагмент списка иллюстраций из кн.: Гиленсон П. Г. Справочник художественного и технического редакторов. М., 1988)

*После переработки:*

Корешок переплетной крышки наборный, пример разметки (рис. 113) 376

Оборот титульного листа, пример разметки (рис. 112) 374

Стихотворный текст, сетка для определения размера в отступе и втяжки для стихотворного текста (рис. 107) 353

Титульный лист, пример разметки (рис. 111) 372

Здесь на первое место выдвинут объект обработки в оригинале техническим редактором; по такому объекту легче найти нужный образец.

*До переработки:*

Таблица 1. Форматы изданий по ГОСТ 5773—76 25

Таблица 2. Допустимое предельное уменьшение формата издания по технологическим причинам 29

Таблица 3. Форматы изданий в  $\frac{1}{24}$ ,  $\frac{1}{20}$ ,  $\frac{1}{18}$ ,  $\frac{1}{12}$  и  $\frac{1}{6}$  доли листа 35

(Фрагмент списка таблиц из той же книги)

*После переработки:*

Форматы изданий:

оригинальные (в  $\frac{1}{24}$ ,  $\frac{1}{20}$ ,  $\frac{1}{18}$ ,  $\frac{1}{12}$  и  $\frac{1}{6}$  доли листа) 35

основные стандартные 25

уменьшение их, предельно допустимое по технологическим причинам 29

Все рубрики переместятся на букву *Ф*.

### 25.17.4. Разумный лаконизм заголовка

Чем заголовки рубрик и подрубрик немногословнее (конечно, не в ущерб точности), тем проще пользоваться указателем.

Прежде всего в заголовке не должно быть лишних, паразитных слов. Таким, напр., является слово «наличие» в заголовке: *Определение места судна при наличии инерционной девиации*. Или причастие «применяемые» в заголовке *Материалы, применяемые в тормозных приборах* (ср.: *Материалы тормозных приборов*).

Грешат заголовки рубрик некоторых указателей излишней детализацией, необязательными для поиска уточнениями. Напр.: *Астатический гироскоп, составление уравнений движения по способу Б. И. Кудревича*. Поскольку других уравнений в тексте нет, можно было сформулировать заголовки короче: *Астатический гироскоп, уравнения движения*.

С другой стороны, эффективность указателя снижается при чрезмерной лаконичности заголовков, когда невозможно судить, о каком, собственно, предмете идет речь. Так, в указателе кн. «Авиационное оборудование» П. В. Олинюка и В. В. Грачева (М., 1989) рубрика озаглавлена *Точность*, а в тексте речь идет не о точности как теоретическом понятии вообще, а о точности радионавигационных и радиолокационных измерений. Следовало уточнить заголовок: *Точность измерений*.

### 25.17.5. Точность формулировки заголовка

Неточность формулировки заголовка дезориентирует читателя и поэтому недопустима. Напр., в указателе кн. «Ремонт речных судов» есть рубрика *Поршни*, а в тексте, к которому отсылает рубрика, речь идет не о

поршнях, как таковых, а о материале, из которых изготавливают поршни судовых дизелей. Явная дезориентация читателей. Надо было:

Материалы поршней судовых дизелей  
либо

Поршни судовых дизелей:  
материалы  
ремонт

### 25.17.6. Недопустимость объединения в одном заголовке разных объектов

Формулируя заголовки рубрики, надо избегать объединения в нем нескольких объектов поиска. Читатель, разыскивающий объект, стоящий в таком заголовке вторым или третьим, не найдет его на том месте, где он должен был бы стоять, и, значит, может посчитать, что сведений об этом объекте в книге вообще нет. Между тем такие заголовки не редкость. Напр.: *Стандарты и ТУ; масла и смазки; длина и объем магистралей; сверлильные и расточные станки; сборка и разборка* и т. д. Во всех этих и подобных случаях заголовки должны быть разделными: *Стандарты; Технические условия (ТУ); Масла; Смазки; Длина магистралей; Объем магистралей; Сверлильные станки; Расточные станки; Сборка; Разборка* и т. д.

### 25.17.7. Заголовки парных объектов поиска

Парные предметы или имена (напр., соавторов) допускается и даже рекомендуется объединять в одном заголовке, но при условии, что в указатель будет включен заголовок с названием второго предмета или с вторым именем и отсылкой к заголовку рубрики, объединяющей парные предметы. Таков заголовок *Ильф И. и Петров Е.* Помимо такой рубрики в указателе необходима рубрика: *Петров Е. см. Ильф И. и Петров Е.* Однако если в тексте речь ведется не только о парных предметах, но и дополнительно о каждом из них отдельно, то тогда приходится кроме рубрики с парным заголовком вводить и рубрики с заголовками каждого из них отдельно и заменять общую ссылку частной. Напр.:

Ильф И. 5, 10 см. также Ильф И. и Петров Е.  
Ильф И. и Петров Е. 8, 9, 15

Петров Е. 18, 21 см. также Ильф И. и Петров Е.

### 25.17.8. Инверсия в заголовке-словосочетании

Замена прямого порядка слов обратным — один из приемов, с помощью которого выдвигают на первое место (в качестве ведущего) слово, по которому наиболее вероятен поиск. При прямом порядке ведущим может оказаться слово слишком общее (отчего книжный аукцион в пособии для издателей хуже, чем инверсированный *аукцион книжный*) или не самое характерное для объекта (отчего *литые шлаковые плитки* ус-

тупают *шлаковым литым плиткам, а сверхтвердые древесноволокнистые плиты — древесноволокнистым сверхтвердым плитам*).

Но не во всяком словосочетании из прилагательного и существительного инверсия допустима и возможна. Чем устойчивее связь между частями словосочетания, тем меньше возможность инверсии.

Д. Ю. Теплов (см. его ст.: О вспомогательных указателях к реферативным журналам // Сов. библиография. 1953. Вып. 34) выделяет среди словосочетаний прежде всего *разложимые*, т. е. такие, в которых связь между словами сочетания не является сильной: существительное вполне может употребляться и без этого прилагательного или с другим прилагательным. Напр., в сочетании *непрерывный план-график* слово *непрерывный* легко может быть заменено другим, хотя бы словом *беспрерывный*. Инверсия не только возможна, но и желательна, поскольку она выдвинет на первое место слово, по которому поиск более вероятен: *план-график непрерывный*.

Кроме того, Д. Ю. Теплов различает сочетания:

1. *Условно-разложимые* — сочетания, в которых прилагательное — обычное слово, а существительное — термин. Напр.: *высокое давление, низкое давление, нижняя расправа, верхняя расправа*. Инверсия возможна при образовании гнезда с заголовком-существительным, но вполне допустим и прямой порядок слов, если составитель указателя считает, что раздельный поиск более вероятен.

2. *Полуразложимые* — сочетания терминов, один из которых употреблен не в прямом значении. Напр.: *железное дерево, глубокая печать*. Инверсия нежелательна, но при образовании гнезда возможна; напр.:

Печать:  
высокая  
глубокая  
офсетная

3. *Неразложимые* — сочетания из слов, которые вместе составляют нерасчленимый термин, хотя каждое из них в отдельности термином не является. Напр.: *мальтийский крест, ласточкин хвост, женский вопрос*. Инверсия недопустима.

В любом случае инверсию сочетания «прилагательное — существительное» желательно применять очень ограниченно, только тогда, когда при прямом порядке на первом месте оказывается слово, по которому читатель разыскивать объект, скорее всего, не станет. Предупредив об этом читателя, составитель будет избавлен от необходимости вводить в указатель отсылочные рубрики с инверсированным порядком слов (*авторский договор — договор авторский*).

Обязательна инверсия при сочетании нарицательного существительного типа *закон, формула, принцип* с зависимым от него именем собственным: *эффект Деппера, сосуд Дьюара, формула Мишеля, принцип Паули*. Напр.: *Деппера эффект; Дьюара сосуд; Мишеля формула; Паули принцип*. В начало выносится слово, которое является более узким и определяющим.



### 25.17.9. Образование гнезд

Если велика вероятность, что значительная часть читателей будет искать объект не по названиям его видов, а по его собственному названию, тогда отдельные рубрики о каждом виде объекта лучше объединить в гнездо с заголовком — названием этого объекта. Напр.:

До переработки:

Высокое давление

.....

Низкое давление

После переработки:

Давление:

высокое

низкое

С другой стороны, рубрику с большим числом адресных ссылок целесообразно разукрупнить, образовав гнездо с подрубриками, по которым будут распределены адресные ссылки (см. об этом 25.18.6).

### 25.17.10. Дублирование рубрик

Прием, благодаря которому упрощается и убыстряется поиск объекта справки, когда вероятно, что разные читатели будут искать этот объект по-разному: одни — под одним заголовком, другие — под другим. При дублировании рубрик указатель дает ответ либо непосредственно, либо переадресовав к другой, осн. рубрике, а без дублирования резко возрастает риск, что какая-то часть читателей, не найдя искомый заголовок, сочтет это за отсутствие в книге сведений о разыскиваемом объекте.

Случаи, при которых необходимо дублирование:

1) Когда одно и то же лицо упоминается под разными формами имени (то по имени и фамилии, то лишь по имени или лишь по имени и отчеству, то лишь по прозвищу). Читатель не всегда запоминает эти разные воплощения одного и того же лица и даже при последовательном чтении испытывает затруднения, стараясь понять, кого же имеет в виду автор, упоминая только прозвище, или только имя, или только имя и отчество. Все эти формы во избежание недоумений читателя и следует сделать заголовками рубрик со ссылкой на осн. рубрику с полным именем (фамилия и имя или фамилия, имя, отчество), чтобы читатель мог по указателю быстро установить, о ком идет речь.

Напр., Лидия Чуковская на с. 163 своих «Записок об Анне Ахматовой» пишет, что боится встретить Наталью Константиновну. Автору было хорошо известно, кого она имела в виду, а читатель может не помнить, что раньше она уже упоминалась вместе с фамилией, особенно при чтении с перерывами. Но в указателе рубрики с заголовком «Наталья Константиновна» нет, и читатель, не запомнивший, у кого такие имя и отчество, воспримет ее упоминание чисто механически, без понимания, кто же это. А ведь Наталья Константиновна названа в числе тех людей, которые, «как всегда, считают, что „все правильно“» в осуждении Бориса Пастернака. Только просмотрев почти весь указатель по инициалам Н. К., удалось установить, что это Наталья Константиновна Тренева. А если бы в указатель была введена рубрика: *Наталья Кон-*

*стантиновна см. Тренева Н. К.*, о том, кто это, можно было бы по указателю узнать сразу.

2) Когда одно и то же понятие, явление и т. д. известно под разными названиями и неясно, по какому из них читатель будет искать его в указателе, каждое из названий должно образовать рубрику с дублированием адресных ссылок или с простой ссылкой на рубрику, заголовок которой — название, считающееся предпочтительным или рекомендуемым. Напр.: *апрош* и *междусловный пробел* в изд. деле.

3) Когда очень трудно определить, какой вариант словосочетания взят для заголовка рубрики — прямой или инверсированный. Однако нельзя допускать, чтобы таких случаев было много, чтобы все прямые и инверсированные сочетания дублировались: объем указателя окажется чрезмерным. Для этого в предисловии к указателю читателя извещают о принципах инверсии, избавляя тем самым от поиска заголовков с прямым порядком слов в случаях, когда применима инверсия. Напр.: «Инверсия в заголовке рубрик применяется лишь в случаях, когда в словосочетании-заголовке на первом месте стоит слово, по которому поиск предмета маловероятен потому, что оно слишком общее, неконкретное, нехарактерное». Читателю, правда, придется взвешивать, под каким вариантом заголовка ему надо искать объект в каждом данном случае, но зато путь к рубрике будет коротким, а объем указателя не выйдет за пределы разумного.

### 25.17.11. Форма имени

Она предопределяет быстроту поиска имени лица в указателе и, следовательно, может удлинять или сокращать путь читателя к напечатанному в издании сведениям об интересующем его лице или о том, что с этим лицом связано.

а) *Инверсия фамилии и имени (имен)*. Поскольку поиск рубрики указателя ведется по буквам фамилии, ее и выдвигают на первое место в заголовке рубрики. Инициалы имени и отчества или только имени либо имя в полной или сокращенной форме помещают за фамилию.

Не инверсируются прозвища в форме фамилии типа *Эразм Роттердамский, Сергей Радонежский, Карл Смельый*.

б) *Место частиц, артиклей, предлогов, приставок с предложениями в заголовке рубрики*. При инверсии нерусских фамилий не всегда просто определить место частиц и т. д. из-за того, что в одних языках их рассматривают как неотторжимую часть фамилии и оставляют перед нею, в других — одни частицы и т. д. считают частью фамилии, другие относят к служебным и перемещают за инициалы (имя), в третьих — любым частям отводят место за инициалами (именем).

Во всех случаях частицы и т. д. перед фамилией пишут с прописной буквы, а после фамилии — со строчной.

В западноевропейских языках частицы и т. д. ставят по отношению к фамилии следующим образом:

Фамилии	Перед фамилией	После фамилии
Английские	—	a, au, the
Бельгийские на фр. яз.	D', De	—
Венгерские	Scent	—
Ирландские	M', Mac, Mc, O'	—
Испанские	El, La, Las, Lo, Los, Un, Una	de, del, de la, de los
Итальянские	D', Dagl', Dagli, Dal, Dalla, Dalle, De, Degl', Degli, Del, Dell', Della, Di, Ge', Gli, Un', Una, Uno	—
Немецкие	Fm, Auf'm, Aus'm, Im, Vom, Zum, Zur	das, der, die, ein, eine, van der, von, von der, von und zu
Нидерландские	Ver	d', de, den, der, de ter, de van der in't, met den, opde, op den, opden, op't, s', 's-, 't, t', te, ten, ter, thoe, toe, uit den uut den, uut't, uyt den, uyster, van der, vander, van het, van't, van t', van's, voor
Норвежские	—	de, en, on
Нормандские	Fitz	—
Общероманские	L', La, Le, Saint, Sainte, San, Santo, St.	—
Португальские	A, As, Os, Um, Uma	d', da, das, de, do, dos
Фламандские	Van, Van den, Van-den, Van der, Van-der	—
Французские	Des, Du, L', La, Le	d', de
Шведские	—	et, ette
Шотландские	M', Mac, Mc, O'	—

Однако если автор приобрел известность под фамилией, в которой место частицы иное, чем указывает таблица, то это место сохраняется.

в) *Различимость имен и фамилий*. Поскольку в осн. тексте нередко имя и фамилия нерусских авторов приводятся в прямом порядке, а в указателе надо выдвинуть вперед фамилию, имя же или имена отодвинуть за фамилию, то нужно четко различать, где кончаются имена и где начинается фамилия. Сделать это в некоторых случаях непросто. Рекомендации дают спец. справочные издания (напр.: Системы написания личных имен у народов мира. М., 1986). Выбор правил из этого и нек. других изданий сделали Э. Л. Призмент и Е. А. Динерштейн во 2-м издании их кн. «Вспомогательные указатели к книжным изданиям» (М., 1988. С. 55—70).

г) *Псевдоним*. Его делают заголовком осн. рубрики, если лицо более известно именно под ним, а не под собственной фамилией и если последняя в тексте не употребляется. Если же в тексте лицо упоминается и под своей фамилией и под псевдонимом, то в качестве заголовка осн. рубрики выбирают более распространенную форму, а вторую делают заголовком отсылочной или дублированной рубрики. Напр.:

I вариант	II вариант
Сенковский О. И. 18, 257, 435	Сенковский О. И., псевд. Барон Брамбеус 18, 257, 435
Брамбеус, барон см. Сенковский О. И.	Брамбеус, барон, псевд. О. И. Сенковского 18, 257, 435

Если лицо в тексте больше известно под собственной фамилией, а псевдоним, встречающийся в тексте, либо случаен, либо вряд ли знаком большинству читателей как псевдоним именно этого лица, то заголовком осн. рубрики делают подлинную фамилию, а псевдоним — заголовком рубрики с адресными ссылками на страницы, где лицо названо псевдонимом, и с частной ссылкой к осн. рубрике.

Те из псевдонимов, что образованы из вымышленной фамилии и имени (типа *Жорж Санд*, *Демьян Бедный*, *Козьма Прутков*), инверсируются точно так же, как и подлинные имя и фамилия: *Бедный Демьян*, *Прутков Козьма*.

Если лицо в тексте упоминается только под псевдонимом в виде условного обозначения (звездочки, инициалы и т. п.), но подлинное имя его известно, то в качестве заголовка осн. рубрики лучше выбрать подлинную фамилию, а псевдоним сделать заголовком ссылочной или дублированной рубрики, обеспечивая любой вход.

См. также ниже, п. «Д».

д) *Выбор при вариантах и разночтениях форм имени лица*. Если в тексте употреблена иная форма имени, чем общераспространенная, то рубрика с первой формой обязательна как ссылочная или дублированная.

Если в тексте встречаются разные формы имени одного и того же лица: имя и фамилия, только имя, только имя и отчество, прозвище, каждая из них должна возглавить ссылочную или дублированную рубрику, чтобы читатель мог уточнять, о ком именно идет в тексте речь при употреблении неполной формы.

Когда в тексте одно и то же лицо фигурирует под разными именами (напр., под подлинным именем, прозвищем, псевдонимом) и для читателей существенно, где именно в тексте он называется так, а где иначе, то целесообразно ввести в указатель несколько рубрик (с заголовком — подлинной фамилией и ссылками на номера страниц, где он назван именно так; с заголовком-прозвищем и ссылками на номера страниц, где он фигурирует под прозвищем; с заголовком-псевдонимом и ссылками на номера страниц, где его именуют псевдонимом), соединив все рубрики связывающими перекрестными ссылками. Напр.:

Кавелин Д. А. I 90, 221, 227, 376—377, **378, 392—393**, 443;

II 348, 349 см. также Пустынник

Пустынник (Д. А. Кавелин) I 372, 373, **374—375, 378**, 379, 380, 382, 384, 386, 387, 388, 395, 405, 419, 421, 426, 427, 428, 429, 430 см. также Кавелин Д. А.

е) *Двойные фамилии*. Пишут в последовательности частей в осн. тексте. Напр.: Иванчин-Писарев.

ж) *Ложносоставные фамилии*. Их приводят как фамилии двух лиц. Напр.:

<i>В тексте:</i>	<i>В указателе (если в тексте упомянута ложносоставная фамилия):</i>
Эркман-Шатриан	Эркман Э. и Шатриан А. Шатриан А. см. Эркман Э. и Шатриан А.
<i>В тексте:</i>	<i>В указателе (если в тексте они упоминаются и вместе и раздельно):</i>
Эркман-Шатриан,	Эркман Э. 58, 205 см. также Эркман Э. и Шатриан А.
Э. Эркман,	Эркман Э. и Шатриан А. (Эркман-Шатриан) 180, 207, 301 см. также Эркман Э., Шатриан А.
А. Шатриан	Шатриан А. 80, 95 см. также Эркман Э. и Шатриан А.

з) *Группа родственников или однофамильцев, обозначенная одной фамилией с предшествующим родовым обозначением группы (типа «братья Стругацкие», «братья Васильевы»).* Принято в заголовке рубрики выносить фамилию каждого из группы в отдельности, одну за другой, и обозначение группы указывать в скобках. Напр.:

Стругацкий А. Н., Стругацкий Б. Н. (бр. Стругацкие) 89, 96, 101  
Васильев Г. Н., Васильев С. Д. (бр. Васильевы) 18, 180, 298

Если в тексте упоминается еще один Васильев с инициалами, по которым он должен быть поставлен между двумя фамилиями лиц, образующих группу, фамилию второго лица из группы желательно повторить в указателе, отослав к совместной рубрике. Напр.:

Васильев Г. Н., Васильев С. Д. (бр. Васильевы) 18, 180, 298  
Васильев Д. Н. 66  
Васильев С. Д. см. Васильев Г. Н., Васильев С. Д. (бр. Васильевы)

и) *Полная или сокращенная форма имени.* По возможности лучше употреблять полную форму, независимо от того, какова она в осн. тексте. Это делает указатель справочным инструментом более высокого порядка и качества.

Полное имя (имя и отчество, имена) в заголовке рубрик желательно отделять от фамилии запятой или выделять фамилию либо имя шрифтом (напр., курсивом), чтобы читатель точно знал, где кончается фамилия и начинается имя, что не всегда просто у иностранцев.

к) *Оригинальная форма написания имени в переводных изданиях.* При транслитерации (транскрипции) имени лица желательно приводить рядом с ним в указателе науч. издания написание имени на языке оригинального издания, с которого переводилась книга. Напр.: *Жуве́н Альфре́д (Jouvin Alfred)*. Это позволит читателю безошибочно разыскивать сведения о лице в изданиях на языке оригинала, а также его работы в библиогр. пособиях.

То же самое целесообразно делать, когда в отечественной печати встречаются разные формы иноязычной фамилии, транслитерированные (транскрибированные) по-разному.

## 25.18. Прицельность адресных ссылок (приемы сокращения времени поиска по указателю материалов внутри издания)

Главное требование к адресным ссылкам — так отсылать к искомому в книге месту, чтобы читатель мог найти его максимально быстро.

Обычно адресные ссылки делаются на страницы, и читателю приходится просматривать весь их текст, чтобы найти тот фрагмент, где содержатся нужные ему сведения. Конечно, такой просмотр много времени не занимает, но все же поиск можно ускорить, если адресовать читателя к определенной части страницы, именно той, где нужно искать фрагмент текста со сведениями об объекте поиска. Для того чтобы сделать адресные ссылки более прицельными, используют ряд приемов.

### 25.18.1. Ссылка на долю страницы

Страницу мысленно делят по горизонтали на несколько долей (напр., на 2 или 4 доли) и в адресной ссылке рядом с номером страницы (столбца) в индексе указывают ее долю, в которой размещается фрагмент текста с разыскиваемыми сведениями.

Мысленно делить страницу на 4 доли целесообразно лишь в изданиях большого формата (с большим числом строк на странице). В индексах указывают цифру, обозначающую порядковый номер доли страницы, с которой начинается искомый текст. Напр.:

125<sub>3</sub> — в мысленно разделенной на 4 доли странице сведения  
начинаются с 3-й доли;  
125<sub>4</sub> — то же с 4-й доли.

В книгах среднего формата (со средним числом строк на странице) достаточно мысленно делить страницу на 2 доли: верхнюю и нижнюю, обозначая индексом у номера страницы только нижнюю (индекс — буква «н»: 125<sub>н</sub>). Отсутствие индекса будет означать ссылку на верхнюю долю страницы или на страницу в целом (это следует оговорить в предисловии к указателю).

Некоторое неудобство для читателя при ссылках на долю страницы — трудность на глаз точно установить границу доли. Но тут особая точность и не нужна: 2—3 приграничных строки нет смысла принимать в расчет, все равно место поиска будет сужено, что и требуется.

В зарубежной изд. практике в указателе книг большого формата встречается индексация, которая исходит из деления страницы на 9 долей по горизонтали (не больше, чтобы не было двузначных индексов). Напр.: 185<sub>7</sub>. Устанавливают долю страницы в этом случае с помощью линейки с девятью делениями, которая может быть напечатана в виде закладки или в виде вырезаемой иллюстрации.

### 25.18.2. Ссылка на столбец при верстке в две и более колонки

Этот прием необходим, когда в издании, сверстанном в две, три и более колонки (столбца), пронумерованы только страницы. Индексом в адресной ссылке обозначают, в каком именно столбце заверстан фрагмент текста с нужными сведениями.

При двухколонной верстке индекс можно ставить только к ссылкам на один из столбцов (напр., правый); отсутствие у ссылки индекса будет означать, что она адресует к левому столбцу. Напр.:

180, 196<sub>н</sub>, 207

При многоколонной верстке индекс (порядковый цифровой номер столбца) приходится ставить у каждой адресной ссылки. Напр.:

180<sub>1</sub>, 245<sub>2</sub>, 293<sub>3</sub>, 501<sub>4</sub>

### 25.18.3. Ссылка на номера пунктов, параграфов, строк

Такое уточнение ссылки целесообразно, если пункты и параграфы по объему в основном меньше страницы. Это сужает место поиска и убыстряет его.

Напр., в указателе «Справочника по правописанию и литературной правке» Д. Э. Розенталя ссылки на пункты сделаны в скобках после номера страницы: *газификация 38 (17) — пункт 17 на с. 38*.

В «Справочной книге редактора и корректора» (2-е изд. М., 1985) указатель отсылает непосредственно к номерам параграфов, которых обычно по несколько на странице и разыскать которые помогают номера подразделов в правых колонтитулах. Напр.: *посвящение 12.2.1-2*

В указателе к библиогр. пособию с нумерованными библиогр. записями адресными ссылками делают номера этих записей.

В изданиях классических произведений со строками, пронумерованными на полях для связи комментариев с осн. текстом, целесообразно в индексе адресных ссылок указателя ставить номер строки (строк), если нумерация строк пополосная, или делать адресными ссылками номера строк, если нумерация строк сквозная. Обычно номер ставят на поле у каждой пятой или десятой строки.

### 25.18.4. Дублирование адресных ссылок в отсылочных рубриках (подрубках)

Когда читатель находит в указателе отсылочную рубрику (подрубку), он вынужден, чтобы узнать, где, на каких страницах напечатаны фрагменты текста с нужными сведениями, сначала искать другую рубрику (подрубку) указателя, в которой проставлены адресные ссылки. Напр.:

Христиания см. Осло  
Осло 5, 18, 27, 101

Между тем простыми приемами можно обозначить, что название объекта устарело и сейчас он называется иначе или что название не яв-

ляется рекомендуемым или нормативным, и продублировать адресные ссылки в обеих рубриках (подрубках). Напр.:

Христиания (совр. Осло) 5, 18, 27, 101  
Осло (ст. Христиания) 5, 18, 27, 101

В этом случае, какое бы название ни искал читатель, он сразу сможет обратиться к нужным страницам текста, а не путешествовать от рубрики к рубрике, теряя время, и в то же время будет оповещен о предпочтительной или современной форме названия объекта.

Или при разных названиях лица в тексте вместо:

Мандель Н. М. см. Коржавин Н.  
Коржавин Н. М. 508, 765—766, 772

продублировать адресные ссылки в первой рубрике:

Мандель Н. М. (псевд.: Коржавин Н.) 508, 765—766, 772  
Коржавин Н. (псевд. Н. М. Манделя) 508, 765—766, 772

Вместо ссылки на рубрику с принятым написанием термина можно привести рядом с отвергнутым написанием принятое и продублировать адресные ссылки. Напр.:

Тоновый изооригинал (прав.: Полутоновый изооригинал) 150—151  
Полутоновый изооригинал 150—151

При равном употреблении приемлема форма:

апрош *то же*, что междусловный пробел 204—205  
междусловный пробел *то же*, что апрош 204—205

Часть этих приемов, правда, нецелесообразна при большом числе адресных ссылок, т. к. могут привести к существенному росту объема указателя.

### 25.18.5. Указание после адресной ссылки числа фрагментов текста на тему рубрики (подрубки) на одной странице

Если на одной странице предмету (имени и т. д.) посвящено несколько фрагментов, разделенных текстом на другую тему, то к номеру страницы желательно добавить число таких фрагментов в виде цифры в скобках или верхнего индекса. Напр.:

24 (3), 37 (2) или 24 [3], 27 [2]  
24<sup>3</sup>, 37<sup>2</sup>

Только в этом случае читатель не пропустит каких-либо фрагментов текста об интересующем его объекте: ведь прочитав один из найденных им на странице фрагментов, он может пропустить другие из-за перебивки текстом на другую тему. Либо ему каждый раз придется просматривать текст всей страницы, чтобы не упустить чего-либо, индекс же или цифра



в скобках, указывающая на число фрагментов текста на странице, избавит его от лишних поисков, равно как и отсутствие такого обозначения, означающее, что на странице только один фрагмент.

Если у адресных ссылок есть другие цифровые индексы (напр., обозначающие долю страницы), то можно число фрагментов указывать в квадратных скобках после первого цифрового индекса (287<sub>2</sub>[3] — три фрагмента во второй доле страницы), а можно разграничить верхним и нижним индексами: 287<sub>2</sub><sup>3</sup>.

### 25.18.6. Разукрупнение рубрик на подрубрики

При большом числе ссылок в одной рубрике читатель волей-неволей будет путешествовать от указателя к тексту много лишних раз, т. е. редко-редко ему нужно прочитать все, что написал автор об интересующем его объекте. Как правило, читатель хочет узнать лишь определенную часть сведений, и, когда адресных ссылок много, он вынужден делать это вслепую, простым перебором каждого фрагмента, к которому его отсылает указатель. При разукрупнении рубрик на подрубрики поиск становится зрячим: читатель может выбрать по заголовкам подрубрик ту группу адресных ссылок, которая направит его только к нужным фрагментам, а каждая ссылка станет прицельнее.

Это, однако, в огромном числе случаев на практике не делается. Напр., в книге Э. Фромма «Душа человека» (М., 1992) в рубрике «Фрейд З.» 73 ссылки, многие из которых на несколько страниц подряд, в книге П. И. Новгородцева «Об общественном идеале» (М., 1991) в рубрике «Маркс К.» 82 ссылки, многие из которых на несколько страниц подряд, в книге В. Ф. Эрн «Сочинения» (М., 1991) в рубрике «Платон» 43 ссылки, одна из которых на 70 с. подряд.

Перечень таких примеров бесконечен, не говоря уже об уникальном случае, как в указателе «Краткой литературной энциклопедии», где у имени Пушкина стоит свыше 800 (!) адресных ссылок на разные тома. Между тем хотя все фрагменты статей, к которым отсылают адресные ссылки, связаны с именем Пушкина, они весьма различны по содержанию. Напр., из первых 50 ссылок на столбцы 9-го тома КЛЭ 16 адресуют к статьям о писателях, которые переводили произведения Пушкина на свой родной язык или редактировали такие переводы, 12 — к статьям о лицах, которым принадлежат работы о Пушкине и его творчестве, 4 — о тех, кто был знаком с Пушкиным, 4 — к статьям теоретического характера, для которых творчество Пушкина служило материалом для обобщений, остальные — к статьям с упоминанием героев Пушкина, с цитатами из него, об иллюстраторах его и т. д. Одна только подрубрика «переводчики произведений» помогла бы тем, кто занимается изучением этой проблемы, быстро просмотреть нужные статьи, не заглядывая в другие. Тех же, кого эта проблема не волнует, избавила бы от пустого просмотра немалого числа статей.

Конечно, детализация подрубриками рубрик с большим числом адресных ссылок резко увеличивает объем работы составителя и качественно усложняет ее: ведь указатель имен превращается, по сути дела, в предметно-именной (предметные подрубрики в именных рубриках), а пред-

метизировать текст намного сложнее, чем выявлять имена. Но и указатель составляется для того, чтобы помочь читателю быстрее извлечь из текста нужную информацию, а не затруднить эту задачу.

Попробовали бы издатели и составители таких указателей навести с их помощью хотя бы одну конкретную справку, они бы поняли, на что они обрекают читателя, лишь формально выполняя свой долг.

Именно поэтому в ряде стран нормативными документами ограничивается число адресных ссылок в одной рубрике, о чем уже сообщалось (см. 25.8.3).

На наш взгляд, разукрупнять рубрики необходимо, если адресных ссылок больше десяти и аспект информации никак не обозначен. При делении адресных ссылок на группы различными приемами (условное обозначение аспекта информации, выделение ссылок на страницы аппарата, на иллюстрации, на таблицы и т. д. — см. ниже) число это может возрасти, но так, чтобы не было групп с числом ссылок больше десяти.

### 25.18.7. Конкретизация адресных ссылок шрифтовыми выделениями

Если выделять каким-нибудь способом каждую группу адресных ссылок, тем самым конкретизируя их, прицельность адресных ссылок повысится.

Так, принято выделять полужирным или курсивом адресные ссылки к фрагментам, в которых содержится главный, основной материал об объекте, курсивом — адресные ссылки на страницы аппарата издания.

### 25.18.8. Условное обозначение индексами аспекта информации о лице, предмете или другом объекте

Сведения о лицах, которые содержатся в книге, могут различаться по содержанию, цели, направлению, характеру, при этом читателям вовсе не безразлично, какой именно аспект информации налицо в том фрагменте, к которому его отсылает конкретная адресная ссылка.

Напр., в «Истории советского библиофильства» П. Н. Беркова (М., 1991) те лица, о которых он пишет, разделяются на несколько групп:

- 1) библиофилы, участники библиофильского движения и авторы книг и произведений на библиофильские темы;
- 2) писатели, художники, ученые, гос. деятели, композиторы, издатели, чья деятельность или книги служили объектом внимания библиофильских организаций и библиофилов;
- 3) деятели культуры и науки, принимавшие участие в заседаниях библиофильских организаций (напр., выступавшие на них с докладами);
- 4) цитируемые авторы библиофильских книг и статей.

Таким образом, объект справок (лица) — это, по сути дела, не один, а несколько разных объектов, что существенно для того, кто наводит справки.

Тот, кого интересуют сами библиофилы, был бы признателен издателю, если бы тот отделил в указателе пласт этих лиц от других. И так же

обстоит дело с каждой группой, которая может представлять для читателя самостоятельный интерес. Сделать это можно, если у имени каждого лица поставить индекс, обозначающий группу, к которой это лицо принадлежит, а в случаях, когда лицо в разных фрагментах текста выступает в разных ролях, обозначить аспект информации о нем индексом при адресной ссылке. Так, для указателя имен в книге П. Н. Беркова можно было бы 1-ю группу обозначить буквой «б», т. е. библиофилы, 2-ю — «о», т. е. объект внимания, 3-ю — «д», т. е. докладчики не библиофилы, 4-ю — «а», т. е. авторы цитат. Напр.:

Добужинский М. В. (о)  
Бенуа А. Н. (о) 10, 85д, 98, 105а

Составленный таким образом указатель имен равноценен нескольким именным указателям: указателю имен библиофилов, указателю имен лиц — объектов библиофильского внимания, указателю имен лиц, выступавших с докладами в библиофильских организациях, указателю имен цитируемых авторов.

Однако отдельные указатели усложнили бы поиск. Так, когда для читателя безразлично, каков аспект информации о лице и существенно лишь то, есть сведения о данном лице или нет и каковы они, он, не найдя имени в одном указателе, вынужден будет обратиться к другому, а затем, быть может, и к третьему. Кроме того, при двусторонней или трехсторонней деятельности лица его имя пришлось бы включать в два или три указателя, увеличивая объем указателей в целом.

Для книги П. Н. Беркова характерно еще и то, что деятельность библиофилов тесно связана с местом, где работает его организация (Москва, Киев, Киров, Воронеж, Херсон и т. д.). Поэтому указание географической принадлежности организации, в которую входит библиофил, существенно для читателя и делает рубрику указателя более информативной, чем рубрика с глухим заголовком. Напр.:

Ласунский О. Г. (Воронеж)  
Маслов С. И. (Киев)  
Рабинович Я. Б. (С.-Петербург) и т. д.

Условное или полное обозначение аспекта информации повышает эффективность указателя: читатель, не заглядывая в текст, может решить, что ему нет смысла читать соответствующий фрагмент, поскольку он информирует о не интересующей его стороне содержания, либо, наоборот, что прочитать фрагмент необходимо. Кроме того, прием рассчитан на те случаи, когда читатель ищет сведения не о конкретном объекте, а выбирает по указателю, фрагменты о каких объектах ему стоит прочитать в данном издании.

### 25.18.9. Условное обозначение авторской принадлежности в указателе к сборнику произведений разных авторов

Перед группой ссылок к произведению каждого автора для этого достаточно поставить инициал его фамилии. Напр., в сборнике «Русские глазами русских» (М., 1991), куда вошли произведения трех авто-

ров: П. Я. Чаадаева, К. Н. Леонтьева, В. С. Соловьева, это выглядело бы таким образом:

Петр I ч 142—143, 149—150; 141, 146, 152; л 138, 189; 174, 175, 176; с 318—319

Это здесь тем более уместно, что фрагменты о Петре I, как и о многих других лицах, говорят не столько о нем, сколько об отношении к нему авторов произведений.

### 25.18.10. Условное обозначение знаковой формы информации об объекте

Кроме текста объект может характеризовать иллюстрация, таблица. При поиске сведений об объекте уточнение знаковой их формы очень существенно. Для этого к адресным ссылкам в соответствующих случаях присоединяют индекс «и» (иллюстрация), «к» (карта), «т» (таблица). Напр.:

85и, 89к, 180т

### 25.18.11. Условное обозначение употребления имени лица для обозначения времени, эпохи

Ссылки на фрагменты текста с таким употреблением имен приняты либо вообще не включать в указатель, либо, если это существенно для характеристики таких лиц, выделять ссылки на них условным обозначением (напр., индексом «вр», т. е. время), как это сделано в указателе имен книги Ф. Броделя «Что такое Франция» (М., 1994. Кн. 1; 1996. Кн. 2). Напр.:

Людовик XIV/Louis XIV 23<sub>вр</sub>, 26, 41<sub>вр</sub>

### 25.18.12. Уточнение содержания фрагмента текста дополнительными данными (датой, словом и т. п.)

Прием может избавить от разукрупнения рубрик указателя на подрубрики. Напр.:

косвенные налоги 133 (1678 г.), 150, 203, 305 (XIX в.), 378, 390, 411, 445, 498, 501

### 25.18.13. Изменение порядка адресных ссылок

Поиск нужных фрагментов текста можно ускорить, если не следовать традиционному порядку адресных ссылок по нарастающим номерам, а изменить его:

1) выдвинуть на первое место адресную ссылку на фрагмент текста, содержащий основной, главный, наиболее важный материал об объекте (напр., определение и основная характеристика объекта); в этом случае многие читатели могут вполне удовлетвориться просмотром одного такого фрагмента, не тратя времени на поиск его среди других, менее значимых;

2) заменить порядок ссылок по нарастающим номерам порядком их по ниспадающей значимости фрагментов: сначала — наиболее важный, за ним — следующий по значимости и т. д.; напр.:

*При порядке по нарастающим номерам (рубрика из предметного указателя кн.: Призмент Э. Л., Динерштейн Е. А. Вспомогательные указатели к книжным изданиям. 2-е изд. М., 1988):*

Ссылки к тексту 47, 99—101, 122, 144, 167, 187

*При порядке по значимости:*

Ссылки к тексту 167, 187; 99—101, 47; 144, 122

Здесь первые две ссылки на текст с определением термина; вторые две — на текст с характеристикой видов ссылок; третьи две — на текст о необходимости ограничить число ссылок в одной рубрике. Благодаря такому порядку читатель может извлечь информацию о предмете в систематическом, а не случайном порядке, продиктованном тем, на какой странице оказался тот или иной материал.

#### 25.18.14. Сочетание разных приемов

В зависимости от содержания книги, вида, состава и построения указателя целесообразно сочетать ряд приемов, выбрав наиболее подходящие и руководствуясь при этом интересами читателя.

### 25.19. Последовательность в соблюдении выбранных принципов составления указателя

Если составитель указателя не выработал заранее цельную последовательную стратегию его составления, не сформулировал четко принципы, которых следует придерживаться при подготовке указателя именно к этому изданию, неизбежны сбои, снижающие эффективность указателя, путающие читателя, удлиняющие путь поиска.

Осн. решения, которые надо принять составителю указателя прежде, чем он приступит к делу, кратко охарактеризованы ниже.

#### 25.19.1. Единый принцип отбора объектов для заголовков рубрик

В тексте любого издания множество объектов, которые можно выбрать в качестве заголовков рубрик. Если не определить, какие именно из них и при каких условиях надо отразить в указателе, то легко сбиться на случайный отбор, при котором указатель окажется, с одной стороны, засоренным ненужными читателю рубриками, а с другой — неполным, с пропусками объектов, которые для читателя важны. В таких случаях нередко одни равноценные объекты в указатель включают, а другие — нет. Так, в именной указатель кн. «Россия глазами русского» (М., 1991) составитель Габсбургов включил, а род Романовых и дом Рюрика пропустил.

Такие промахи — результат отбора объектов не на основе четко сформулированных принципов, а по воле случая. Если бы составитель заранее решил, что династии в указателе должны отражаться, он бы ни одну не пропустил.

Известный ученый-фольклорист В. Я. Пропп в своей работе «О составлении алфавитных указателей к собраниям сказок» (Сказочная комиссия в 1927 г. Л., 1928. С. 64—78) пишет, что отбор предметов для указателя «не должен быть случайным, его следует проводить по известным принципам» (с. 65), и отмечает как недостаток предметных указателей к ряду сборников сказок то, что они «предметны в узком смысле слова, т. е. включают лишь предметы и лица (табакерка, таракан, татарин и т. д.). Между тем для исследователя важны и *действия* (погоня, спор, пир, сватовство и т. д.) и некоторые *качества* (домовитость, лень, вещая мудрость, сила и т. д.)». «Таким образом, — заключает В. Я. Пропп, — *предметы, действия и качества* представляют собою некоторый минимум, без которого не может обойтись указатель» (с. 65).

#### 25.19.2. Одинаковая детализация (степень аналитичности) объектов поиска

Читатель страдает от степени детализации объектов поиска в нескольких случаях.

Во-первых, когда детализация недостаточна, отчего при слишком широких по объему содержания рубриках указателя более узкие объекты справки не находят себе места в указателе и либо теряются для читателя, либо указатель не помогает их быстро найти, либо число адресных ссылок к широкой рубрике оказывается столь большим, что поиск нужного аспекта превращается для читателя в натушный длительный труд, противоречащий цели указателя убыстрить поиск нужного материала. Напр., если бы в книге о транспортной теплотехнике материал параграфа «Центробежные компрессоры», занимающий 15 с., был бы отражен только одной рубрикой *Центробежные компрессоры* (137—151), читателю, которому понадобилось бы найти материал о методике расчета центробежного компрессора, пришлось бы просматривать весь параграф, в то время как при рубриках *Расчет центробежного компрессора* (138—147) и *Блок-схема укрупненного расчета центробежного компрессора* (148) он сразу бы раскрыл нужные страницы. Более того, отсутствие рубрики *Расчет центробежного компрессора* читатель мог бы расценить как отсутствие материала об этом в книге. Непонятно также, какие виды центробежных компрессоров в параграфе рассматриваются.

Если бы составитель предметного указателя к рассматриваемой книге заранее определил бы для себя детализацию такими объектами, как машины и аппараты, их виды, общие техн. характеристики, расчеты, важнейшие показатели, промахи такого рода были бы исключены.

Во-вторых, читатель страдает, когда одна часть содержания издания представлена достаточно аналитично, со всеми объектами, сведения о которых могут ему понадобиться, а другая часть содержания, близкая по характеру и значимости к первой, — только самыми широкими объектами

ми. У читателя еще больше оснований было бы считать, что сведений о более узких объектах другой части в издании нет.

В-третьих, в степени детализации вредна чрезмерность. Напр., в указателе одной книги немалое число рубрик выглядело так, как следующая:

Производственные процессы:  
вспомогательные 30  
заготовительные 30  
обработочные 30  
обслуживающие 30  
основные 29  
принципы организации 30  
сборочно-монтажные 30

В таком дроблении был бы смысл, если бы сведения о каждом или многих из предметов в подрубриках содержались и на других страницах книги, но здесь было достаточно:

Производственные процессы:  
виды 29—30  
принципы организации 30

Конечно, при такой детализации предмета читатель не может по указателю, не заглядывая в осн. текст, установить, найдет ли он нужные ему частные сведения, т. е. не может определить, стоит ли ему обращаться к тексту, но в случае, когда это набор стандартных сведений, пользы от мелкого дробления мало. К тому же разросшийся в объеме указатель удлиняет поиск, в данном случае без особых оправданий. Обратная сторона чрезмерной детализации — рубрики, в которых предмет совпадает по объему содержания с объемом всего издания. Поскольку этому предмету так или иначе посвящена каждая страница издания, вводить подобную рубрику в указатель бессмысленно. Но вводят. Так, в указатель книги об архитекторе Голосове включена рубрика *Голосов*, хотя вся книга о нем; в указатель книги об эксплуатации тепловых пунктов — рубрика *Тепловые пункты*, хотя в этой книге нет страницы, которая бы ни говорила о них.

Ясно, что, вырабатывая программу составления указателя, необходимо определить и рациональную, исходящую из потребностей читателя степень детализации объектов поиска.

### 25.19.3. Единый принцип организации гнезд (рубрик с подрубриками)

В аналитическом указателе принцип организации гнезд (рубрика — род, подрубрики — виды) необходимо проводить от начала до конца, т. е. все без исключения виды следует делать подрубриками, не оставляя ни один из видов за пределами гнезда в качестве самостоятельной рубрики. Напр., в книге об электронных приборах составитель в основу указателя положил принцип, по которому в качестве заголовков рубрик

выбраны названия электронных приборов, а в качестве заголовков подрубрик — подвиды прибора и связанные с ним процессы. Напр.:

Триггер 176  
задержки 180  
на МОП-транзисторах 186  
с общим входом 180 и т. д.

Однако среди рубрик есть *Управление триггеров 176*. При такой непоследовательности читатель может либо вообще не найти нужных сведений, решив, что, раз среди подрубрик нет разыскиваемой, значит, издание этих сведений не содержит, либо вынужден будет на всякий случай разыскивать самостоятельную рубрику после просмотра гнезда, т. е. вести двойной, нерациональный поиск.

Кроме того, требуется, чтобы выбранный принцип организации гнезд охватывал все аналогичные случаи, а не только какую-то их часть, когда другая часть представлена в виде отдельных рубрик, разбросанных по указателю. Напр., в указателе одной книги *Структура оборотных средств* — отдельная рубрика, а *Структура капитальных вложений* — подрубрика в рубрике *Капитальные вложения*. В одном случае аналитическое построение, в другом — расчлененное, при котором близкие по содержанию термины разбросаны по указателю, но это при подобной непоследовательности лишь усложняет их поиск.

Определяя принцип гнездования, нужно исходить из того, какой поиск для большинства читателей данного издания более прост: по родовым рубрикам, а затем по видовым подрубрикам или только по видовым рубрикам. Напр., понятно, что читатель далеко не всегда помнит, как точно назывался съезд, конференция, симпозиум, и для него гораздо удобнее не отдельные рубрики с заголовками — названиями конференций, а рубрика-гнездо *Конференции* с подрубриками-названиями, сформулированными и расположенными так, чтобы любую из них было просто найти (см. также 25.8.3, п. 2).

Часто перед составителем указателя встает вопрос: что предпочесть — гнездо или разбросанные простые рубрики из неинверсированных словосочетаний. Напр.:

Голова:	или	Городской голова
городской		.....
излюбленный		Излюбленный голова

Читатели, интересующиеся сведениями об излюбленном голове, могут раскрыть указатель и на букву *Г* и на букву *И*. Часть поступит так, часть — иначе, т. е. в любом случае некоторые читатели потеряют время зря или даже посчитают, что книга не содержит сведений об излюбленном голове. Как избежать этого? Как сделать так, чтобы читатель при любом входе в указатель быстро, не теряя времени, находил искомую рубрику? Продублировать? Но если гнездо большое, это неэкономично. Лучше воспользоваться отсылочной рубрикой, отказавшись от гнезда в спорных случаях. Напр.:



Голова см. Городской —, Излюбленный —  
или

Голова см. Городской — 80, Излюбленный — 95

Можно также в преамбуле к указателю точно оговорить, в каких случаях сформированы гнезда, чтобы читатель знал, как ему построить поиск без напрасных потерь времени.

#### 25.19.4. Единый принцип инверсии

Если одни заголовки инверсированы, а другие такие же включены в указатель в неинверсированном виде, указатель может, путая читателя, существенно замедлять поиск. Напр., именно такую непоследовательность допустил составитель указателя кн. «Отделочные работы в строительстве», где наряду с инверсированными заголовками в рубриках:

Вышка для отделки фасадов зданий высотой до 10 м 106

Вышка самоходная на пневматическом ходу 104

Вышка телескопическая на пневматическом ходу 104

помещены рубрики с неинверсированными заголовками:

Передвижная самоподъемная вышка 105

Шарнирная двухсекционная вышка 106

Между тем здесь инверсия необходима во всех случаях, потому что наиболее прост и потому наиболее вероятен поиск названий вышек по слову *вышка*. Кроме того, читатель, не найдя, напр., на слово *вышка* рубрики *Вышка шарнирная двухсекционная*, может посчитать, что она в книге не описана.

Разный порядок слов в аналогичных заголовках рубрик — недостаток многих указателей. Вот несколько примеров из различных книг:

Удельная скрытая теплота льдообразования 10	Теплоемкость продукта удельная 9
---	----------------------------------

Эффект детектирования гирокомпа-са 102,103	Детектирования эффект 106
--	---------------------------

Агрегатный метод 70	Метод весовой 181
Литейный цех 98	Цех дизелеремонтный 96

Даже тогда, когда во вступлении к указателю читатель предупрежден: при сочетании прилагательного с существительным в указателе применяется инверсия, за исключением устойчивых терминологических сочетаний, — в указателе встречаются *Непрерывный план-график*, *Предварительное охлаждение плодов*, *Скрытая теплота парообразования*. Это значит, что никто не проверял, как соблюдался установленный принцип.

Определяя принципы инверсии, надо руководствоваться соображениями, изложенными в 25.17.8.

#### 25.19.5. Единый принцип дублирования синонимов

Поиск предметной рубрики осложняется, когда один предмет обозначается по-разному, разными словами-синонимами. В таких случаях один читатель начнет поиск рубрики по одному синониму, тому, к которому он больше привык, а другой — по другому, который ему ближе. Это означает, что при употребительности обоих синонимов оба они, даже если в тексте издания употребляется только один из них, должны стать заголовками рубрик указателя, связанными ссылкой от одной рубрики к другой либо перекрестной связывающей ссылкой. Только в этом случае ни у одного из читателей не будет задержек со справкой.

К сожалению, этим разумным правилом составители нередко пренебрегают. Так, в одной книге употреблялись два синонимичных названия одной и той же автомашины: 1) номенклатурное: *Автомобиль с закрытым подъемным кузовом* (так же назывался и параграф, где эта машина описывалась); 2) разговорное: *Автолифт*. В указателе же была только рубрика *Автолифт*. И читатель, который стал бы разыскивать рубрику по номенклатурному названию, попусту потратил бы свое время. Надо было представить в указателе оба названия с одинаковыми адресными ссылками, чтобы не гонять читателя от рубрики к рубрике:

Автомобиль с закрытым подъемным кузовом (осн.), или Автолифт 85, 137

Автолифт, или Автомобиль с закрытым подъемным кузовом (осн.) 85, 137

При разных равноупотребимых названиях одного и того же предмета («...класс назывался земцами, или своеземцами») удобно для читателя связывать их не взаимными ссылками, а приводить оба названия в разном порядке, каждый раз с адресными ссылками:

земцы, иначе своеземцы 190—191

земцы, или своеземцы 190—191

своеземцы, иначе земцы 190—191

своеземцы, или земцы 190—191

земцы то же, что своеземцы 190—191

своеземцы то же, что земцы 190—191

При любом из этих вариантов читатель, который ищет по указателю своеземцев, найдет их в рубрике на *С* и одновременно узнает, что осн. название этих людей *земцы*. Но самое главное, как бы ни искал читатель, он сразу узнает, где ему найти нужные сведения, не тратя времени на розыск другой рубрики, как это пришлось бы делать при отсылочной рубрике:

своеземцы см. земцы

земцы 190—191

Выбранных форм дублирования нужно придерживаться без всяких исключений, чтобы читатель при любом варианте мог по указателю найти нужную справку.

То же самое касается и разных форм имени лица в осн. тексте. Напр., на одной странице употреблено его прозвище, на другой —

только имя, на третьей — имя и отчество, на четвертой — фамилия с инициалами имени и отчества или только имени. Все эти формы требуется представить в рубриках указателя, связав между собой и по возможности продублировав адресные ссылки (если, конечно, их не очень много), чтобы читатель мог, во-первых, навести по указателю справку, когда ему нужно узнать, каково подлинное имя и фамилия у лица с таким прозвищем или именем (именем и отчеством), и, во-вторых, сразу, без путешествия от одной рубрики к другой, выяснить, на каких страницах напечатаны сведения об этом лице. Если же необходимо, чтобы читатель знал, на каких именно страницах упоминается имя лица в той или иной форме, тогда адресные ссылки в каждой такой рубрике приходится разделить на две группы: первую — с номерами страниц, где напечатана форма имени в заголовке рубрики, и вторую — с номерами страниц, где имя этого лица употреблено в иных формах, оговорив во вступлении к указателю, что вторая группа отделена везде от первой точкой с запятой, или выделена, напр., курсивом, или заключена в круглые скобки.

При большом числе адресных ссылок дублировать их в рубриках неэкономно. Поэтому в подобных случаях нужно ограничиться адресными ссылками на страницы только с этой формой имени и частной связывающей ссылкой *см. также*, адресующей к осн., полной форме со всеми адресными ссылками. Напр.:

*I вариант:*

Аничка (Каминская А. Г.) 101, 125, 144, 260, 351, 462, 471

Аня (Каминская А. Г.) 101, 125, 144, 260, 351, 462, 471

Каминская А. Г. (Аня, Аничка) 101, 125, 144, 260, 351, 462, 471

*II вариант:*

Аничка (Каминская А. Г.) 101, 260, 351, 471; (125, 144, 462)

Аня (Каминская А. Г.) 144, 462; (101, 125, 260, 351, 471)

*III вариант:*

Аня 144, 462 *см. также* Каминская А. Г.

Аничка 101, 260, 351, 471 *см. также* Каминская А. Г.

Каминская А. Г. (Аня, Аничка) 101, 125, 144, 260, 351, 462, 471

Выбрав наиболее подходящую форму дублирования, нужно последовательно придерживаться ее. Но самое главное, не пропускать дублирования. Напр., в тщательно составленных именных указателях томов «Записок об Анне Ахматовой» Лидии Чуковской (М.: Согласие, 1997) одни формы имен дублируются с общей ссылкой к осн. форме (Стенич Любовь Давыдовна *см.* Большинцова Л. Д.), а другие — нет. Так, не вошла в указатель Ольга Афанасьевна — лицо, упоминаемое в такой форме на с. 380 т. 2, и читателю, чтобы узнать, кто это, если он не запомнил, что это О. А. Глебова-Судейкина, имя которой в полной форме упоминалось до этого лица в примечании на с. 103, не остается ничего другого, как искать в указателе лицо с такими инициалами, хотя они могут быть и у нескольких лиц. При этом в одних случаях другая форма имени лица, встречающаяся в тексте, в осн. рубрике приводится [Иванов Вяч.

Вс. (Кома)], в других — нет (Большинцова Л. Д. без других форм имени, употребляемых в тексте).

Не выбрав и не сформулировав четко решение о дублировании и его форме, трудно быть последовательным и в этом случае.

### 25.19.6. Единый принцип выбора обобщенных объектов

К обобщенным объектам прибегают в двух случаях: 1) когда хотят упростить работу читателя и второстепенные для осн. запросов читателя объекты представляют не детализированно, а укрупненно; 2) когда необходимо сократить указатель из-за нехватки места для него и либо некоторые группы объектов представляют укрупненно, оставляя лишь главную для читателей группу детализированной, либо укрупняют все объекты.

Не сформулировав точно и четко, какие объекты следует представлять обобщенно, а какие — детализированно, соблюсти последовательность крайне трудно.

### 25.19.7. Единство состава и формы заголовков

Если в заголовки рубрик вводят пояснения, то они необходимы во всех аналогичных рубриках. Решив, какие заголовки нуждаются в пояснении, составитель поступит верно, если последовательно проведет этот принцип по всему указателю. Решив употреблять в именном указателе полную форму имени и отчества или имени, составитель, уважающий читателя, не станет это делать только в какой-то части рубрик. Непоследовательность и здесь вредна: читатель, рассчитывающий на то, что во всех случаях найдет то, что было в некоторых из них, обратившись к указателю, будет обманут и зря потратит время.

### 25.19.8. Единый принцип алфавитной или иной последовательности рубрик и подрубрик

Нарушение этого принципа — недостаток, казалось бы, чисто технический и вроде бы безобидный. На самом деле он губителен для читательского поиска: не найдя рубрики (подрубрики) в месте, где им полагалось бы стоять по алфавиту, читатель может решить, что сведений об интересующем его предмете, лице или ином объекте издание не содержит или что составитель указателя случайно пропустил рубрику, а она просто попала не на свое место. Между тем нет почти ни одного указателя, в котором бы не был нарушен алфавитный порядок и не единожды. Из 15 книг одного изд-ва (выпуска 1985—1989 гг.) в 10 налицо многочисленные отступления от алфавита. Напр.:

*Напечатано:*

Координаты  
Контроль  
Когерентность  
Курсовой угол  
Код интервально-временной

*Следовало напечатать:*

Когерентность  
Код интервально-временной  
Контроль  
Координаты  
Курсовой угол

Это свидетельствует: вертикальный контроль алфавитного порядка не проводился. А без него избежать ошибок очень трудно.

Осложняет проверку выдержанности алфавитного порядка то, что сам он может быть разным, а кроме того, внутри алфавитного порядка целесообразно в ряде случаев применить иные, неалфавитные принципы расстановки рубрик.

**а) Два принципа расстановки рубрик по алфавиту:**

♦ первый — «слово за словом», т. е. сначала ставят рубрики по буквам первых слов их заголовков, затем по буквам вторых и т. д.;

♦ второй — «буква за буквой», т. е. по буквам всего словосочетания заголовков рубрик, когда каждый многословный заголовок рассматривается как состоящий из одного слова с таким составом букв.

Место рубрики в первом случае может быть одним, во втором — совсем другим. Напр.:

«Слово за словом»:	«Буква за буквой»:
Ле Бра	Лебон
Ле Бувье	Ле Бра
Лебон	Лебрен
Лебрен	Ле Бувье
Леви	Леви
Ла Сиута	Ларруме
Ла Ферте-Бернар	Ла Сиута
Ларруме	Латинская Америка
Латинская Америка	Ла Ферте-Бернар

Как видно из примеров, разница значительная. Поэтому прежде всего надо выбрать один из принципов алфавитного расположения и строго придерживаться именно его.

Чаше рубрики расставляют по принципу «слово за словом», т. к. он проще и для составителя и для читателя, чем принцип «буква за буквой», который требует сложного побуквенного анализа словосочетания. Однако в указателях имен, геогр. названий, где нередко встречаются сложные заголовки с разным написанием (слитно, раздельно, через дефис), место рубрики по первому слову определить можно, лишь хорошо зная правописание имен или названий. Такими знаниями многие читатели не обладают, и им проще рассматривать любое название как однословное, когда не нужно гадать, как оно пишется, чтобы, исходя из этого, определить, в каком месте указателя его искать. Естественно, что выбор в этом случае падает на принцип «буква за буквой», при котором место заголовка будет определяться независимо от слитного, дефисного или раздельного написания словосочетания.

То же самое относится к указателям, имеющим правописательное значение, как, напр., при расстановке слов и словосочетаний в орфографическом словаре.

**б) Сложные случаи расстановки по алфавиту.**

*Сложные слова, пишущиеся через дефис.* Их принято рассматривать как единое слово. Однако читателя об этом полезно предупредить во вступлении к указателю.

*Единичные заголовки, начинающиеся с цифр.* Их ставят в то место, которое они должны были бы занять, если бы цифры писались прописью:

Транспорт	Транспорт
III Интернационал	Третий Интернационал

*Единичные заголовки не на языке издания.* Их ставят в то место, которое они должны были бы занять, если бы их транслитерировали на язык издания: *de visu* как *де визу*. Напр.:

Academia  
Аквилон

*Инициальные аббревиатуры.* Их располагают, как обычные слова, по составу их букв. Напр.:

ИНИОН	ономастика
инициал	ООН
ИСО	оползни

*Омонимы.* Заголовки-омонимы расставляют по алфавиту пояснений в подзаголовке рубрики. Напр.:

коса (отмель)	Иванов И. И., биолог
коса (прическа)	Иванов И. И., географ
коса (сельскохозяйственное орудие)	Иванов И. И., философ

Омонимы — одинаковые названия произведений печати или изд-в располагают по алфавиту авторов в подзаголовке или по месту нахождения изд-в. Напр.:

«Война и мир» (Маяковский В. В.)	«Феникс» (Дубна)
«Война и мир» (Толстой Л. Н.)	«Феникс» (Ростов-на-Дону)

Омонимы — имена владетельных особ расставляют по иерархии титулов, званий в пояснительном подзаголовке, а при одинаковой иерархической ступени — по алфавиту нац. или гос. принадлежности. Напр.:

Карл VIII фр.	Генрих III англ.
Карл III, герцог Савойский	Генрих III фр.

Омонимы — геогр. названия располагают в системе, принятой в геогр. справочниках:

столица государства
другие города (омонимы по алфавиту названий стран в пояснении)
районы адм. деления (в иерархии административно-территориального деления: республика, область, районы)
физико-географические объекты (о-в, река и т. д. — по алфавиту родовых названий)

### в) Отклонения от алфавитного порядка расстановки рубрик в алфавитных указателях.

Эти отклонения вызваны теми же причинами, по которым принципу «слово за словом» предпочитают в ряде случаев принцип «буква за буквой», т. е. возможностью упростить поиск. В некоторых случаях алф. расстановка оказывается сложнее иной. Именно поэтому алф. расстановке предпочитают:

♦ *нумерационную* для рубрик с заголовками коронованных особ, отличающихся только порядковыми номерами, или рубрик с заголовками изотопов хим. элементов, различающихся массой атомов (по нарастающим числам):

Генрих IV	Уран 235
Генрих V	Уран 236
Генрих VI	Уран 238;
Генрих VII	

при расстановке по алфавиту развернутых номеров эти рубрики пришлось бы расставить в разные места и в другом порядке:

Генрих V — Генрих Пятый  
Генрих VII — Генрих Седьмой  
Генрих IV — Генрих Четвертый  
Генрих VI — Генрих Шестой

и поиск бы усложнился, т. к. пришлось бы мысленно переводить номера из цифровой в словесную форму и только после этого искать нужное имя;

♦ *хронологическую* (для рубрик и подрубрик); напр.:

XVII век	вместо расстановки	XVIII (восемнадцатый) век
XVIII век	по алфавиту	XIX (девятнадцатый) век
XIX век	развернутых цифр	XVII (семнадцатый) век

т. к. алф. расстановка усложнила бы поиск по тем же причинам, что и при расстановке имен коронованных особ (см. выше);

♦ *не учитывающую служебных слов (предлогов и т. п.)*. Напр.:

Архивные материалы (по) искусству 347  
— — (по) истории 51, 640  
мемуарные 357

(Здесь при расстановке не учтен предлог *по*. В таких случаях предлог или другое служебное слово рекомендуют выделять, напр., курсивом либо заключать в круглые скобки, чтобы подчеркнуть, что они не влияют на расстановку по алфавиту.)

### г) Расстановка не по алфавиту подрубрик.

Такая расстановка используется во всех случаях, когда упрощает поиск. Это может быть хронологический порядок (когда подрубрики — даты или периоды), порядок по систематической значимости предметов — заголовков подрубрик (когда это стороны или качества предмета рубрики, которые принято перечислять в устойчивой системе), нумерационный

порядок — в общем, любой порядок, превосходящий в том или ином случае алфавитный с точки зрения быстроты и простоты поиска.

В. Я. Пропп черты сказочного персонажа в подрубриках считал необходимым располагать в привычной для читателей системе. Напр., в рубрике *Конь*: облик, движение, форма вызова и т. д.

### 25.19.9. Единая система внутренних ссылок

От этого зависит содержательность поиска. Если частные связывающие ссылки (см. также) используются бессистемно, читатель не может по указателю найти доп. сведения о части предметов или иных объектах, связанных по смыслу. К тому же результату ведет отказ от перекрестных связывающих ссылок, когда смысловая связь обоюдная.

Общая ссылка (см.), обычно используемая для того, чтобы отослать читателя от отвергаемой формулировки к рекомендуемой, может, как показывалось (см. 25.19.5), быть разной формы, каждую из которых надо последовательно применять в подходящих случаях, объяснив во вступлении к указателю условия использования каждой.

## 25.20. Простота и быстрота ориентировки в указателе

Читатель тем лучше ориентируется в указателе (а это очень важно для поиска объектов справки), чем, во-первых, точнее, конкретнее и нацеленнее на задачу указателя его заголовок; во-вторых, чем яснее объяснены осн. принципы его состава, построения, оформления во вступлении к указателю; в-третьих, чем проще и единообразнее графика, орфография и пунктуация указателя.

### 25.20.1. Точность, конкретность и нацеленность на задачу заголовка указателя

Чем точнее озаглавлен указатель, тем быстрее читатель осознает его возможности и особенности. К сожалению, изд-ва склонны озаглавливать указатели самыми общими видовыми названиями (*предметный, именной* и т. д.), не отражая индивидуальных отличий указателя.

Напр., в книге С. О. Хан-Магомедова «Илья Голосов» (М., 1988) над указателем преимущественно архитектурных памятников стоит заголовок «Предметный указатель», в данном случае слишком широкий и потому не совсем точный. Будь это заголовок «Указатель архитектурных памятников», читатель уже по нему одному знал бы, чем этот указатель будет ему полезен, а чего ожидать от него не следует.

### 25.20.2. Обязательность вступления-предисловия об особенностях состава, построения, оформления указателя

Открывая указатель, читатель еще не знает те его особенности, от которых зависит быстрота поиска. Так, алфавитный порядок может быть по принципу «слово за словом» или «буква за буквой» (см. 25.19.8,



п. а). При одном одну и ту же рубрику надо разыскивать в одном месте, при другом — в другом. Если принцип не оговорен в пояснительном вступлении, читатель будет терять время на то, чтобы опытным путем установить его самому.

То же касается принципа инверсии, при выборочности указателя — принципа отсеивания рубрик.

Короче говоря, во вступлении к указателю требуется охарактеризовать те особенности указателя (принципы отбора объектов, расположения рубрик и подрубрик и т. д.), не зная которых читатель не сможет навести по указателю справку в кратчайшее время. Именно поэтому ни один указатель не следует публиковать без вступления-предисловия.

Примерный перечень его тем: 1) охват материала издания; 2) принципы отбора объектов; 3) принципы инверсии; 4) порядок расположения рубрик и подрубрик; 5) система выделений; 6) значение номеров адресных ссылок (страницы, столбцы, строки, пункты и т. д.); 7) принятые сокращения; 8) особенности ссылочного аппарата; 9) особенности графического и полиграфического оформления.

### 25.20.3. Единообразие и простота орфографии и пунктуации

Предельный лаконизм во всем распространяется в полной мере и на орфографию и пунктуацию текста указателя, и на их единообразие.

а) *Грамматическая форма заголовка (подзаголовка)*. Это обычно форма им. падежа ед. или мн. ч. Однако ведущее слово заголовка (подзаголовка) — имя существительное может стоять и в косвенном падеже. Напр.:

Иллюстраций указатель 83  
Ома закон 65

Во мн. ч. заголовок (подзаголовок) ставят в тех случаях, когда название в ед. ч. не употребляется (напр., *космы*), когда речь идет о группе предметов или лиц (других объектов). Напр.:

амазонки (в осн. тексте говорится об амазонках как группе лиц)  
арабские имена (в осн. тексте сообщаются правила написания многих арабских имен, а не одного имени)

Если заголовок рубрики стоит во мн. ч., то и заголовки подрубрик в этой рубрике ставят во мн. ч. Напр.:

Имена:  
арабские  
китайские и т. д.

При невозможности в таком случае поставить заголовки подрубрик во мн. ч. надо разграничить рубрику и подрубрики. Напр.:

*До обработки:*  
Приказы 116, 897, 931, 936  
Каменных дел 947  
Поместный 948  
Посольский 717

*После обработки:*  
Приказы 116, 897, 931, 936  
Приказ каменных дел 947  
— поместный 948  
— посольский 717

Все ссылки принято начинать со строчной буквы.

б) *Прописная или строчная начальная буква заголовка*. Прописная предпочтительна в тех случаях, когда хотят избавиться от втяжки вторых строк рубрики, строчная — когда желательно придать заголовкам правописательное значение (напр., чтобы правописание заголовков собственных имен с прописной буквы выделялось на фоне заголовков — имен нарицательных, пишущихся со строчной буквы). Это существенно для указателей названий (в частности, названий учреждений и т. п.).

Кроме того, в общем предметно-именном указателе заголовки-предметы целесообразно начинать со строчной, чтобы фамилии лиц, начинающиеся по правилам с прописной, сильнее отличались от заголовков-предметов (со строчной).

Заголовки рубрик нарицательные имена принято начинать со строчной.

в) *Перенос части рубрики на следующую полосу*. Если рубрика не умещается на полосе, часть такой рубрики приходится переносить на следующую полосу. При этом желательно перенос оформлять таким образом, чтобы читателю, на какой бы странице он ни раскрыл указатель, не понадобилось бы перелистывать указатель, чтобы узнать, окончание какой рубрики перед ним в начале страницы. Речь идет прежде всего о переносе части рубрики с нечетной полосы на четную, т. е. с лица на оборот книжного листа.

Если перед продолжением или окончанием рубрики на четной полосе не повторить ее заголовок, читатель вынужден будет заглянуть на лицевую, нечетную страницу, чтобы узнать, к какой рубрике относятся адресные ссылки, тратя на это доп. время. Поэтому в подобных случаях рекомендуется перед окончанием или продолжением рубрики повторять ее заголовок и дополнять его словом в скобках *продолжение* или *окончание*.

Если первая часть рубрики на нечетной странице заканчивается адресной ссылкой, то опознавательным признаком того, что рубрика не кончилась на этой полосе, служит запятая за последней адресной ссылкой. Если же разбивается между страницами гнездо и последняя подрубрика на нечетной странице заканчивается целиком, то читатель может посчитать, что закончилось и гнездо, хотя на самом деле оно может оканчиваться или продолжаться на следующей странице. Чтобы таких недоразумений не возникало, рекомендуется после завершенной подрубрики указывать, что рубрика завершается на следующей странице. Напр.:

*Конец нечетной полосы:*  
Ссылки адресные:  
к начальной странице 191  
к начальной — конечной страницам 67, 191, 193  
к общему заголовку комплекса произведений 29, 105—106  
(окончание рубрики см. на с. 216)  
или если рубрика на с. 216 не кончается:  
(продолжение рубрики см. на с. 216)

*Начало следующей четной полосы:*  
Ссылки адресные (окончание):  
отсутствие их в оглавлении (содержании) 30, 106, 109, 137—138, 155  
и т. д.

Поскольку заранее нельзя предвидеть, уместится ли целиком на одной полосе большая рубрика и на каком месте ее придется разделять между страницами, целесообразно предупредить верстальщика о необходимости при разбивке рубрики между нечетной полосой и ее оборотом повторить перед второй частью рубрики ее заголовок со словом *окончание* или *продолжение* в круглых скобках, как показано выше, и проиллюстрировать это аналогичными примерами.

г) *Минимум знаков препинания*. Поскольку в указателе не должно быть ничего лишнего, удлинняющего путь читателя к цели, между элементами рубрик ставят только те знаки, без которых невозможно обойтись.

Поэтому не ставят н и к а к и х з н а к о в:

- ♦ между концом заголовочной части и адресными ссылками;
- ♦ между выделенным шрифтом номером тома и следующей адресной ссылкой (2 85, 93);
- ♦ между последней адресной ссылкой и общей или частной ссылкой (акцент 5 см. *также* диакритические знаки);
- ♦ в конце рубрики (подрубрики), за исключением подрубрик, набранных в подбор одна к другой, — каждую подрубрику отделяют от предшествующей точкой с запятой;
- ♦ между тире, заменяющим повторяемое слово, и первой адресной ссылкой после него.

Запятой отделяют:

- ♦ подзаголовок от заголовка (Модель, определение 78);
- ♦ одну адресную ссылку от другой, если фрагмент текста на странице не переходит на следующую (12, 15, 16);
- ♦ фамилию от развернутого имени, если ни одна из этих частей не выделена шрифтом.

Тире как знак пределов ставят между адресными ссылками, если фрагмент текста на странице, указанной первой, на ней не заканчивается, а переходит на следующую страницу или на следующие страницы. Напр.:

85—86 сведения об объекте начинаются на с. 85 и без перерыва заканчиваются на с. 86

74—77 сведения об объекте, начатые на с. 74, переходят без перерыва на с. 75, затем на с. 76 и заканчиваются только на с. 77

Тире допускается заменять дефисом ради экономии места.

Точкой с запятой отделяют:

- ♦ группу адресных ссылок к одному тому от группы адресных ссылок к другому (8 54, 75; 9 45, 89, 101);
- ♦ одну подрубрику из тех, что набраны в подбор, от следующей подрубрики в гнезде:

Долговременная память 22, 24, 28, 55, 297

забывание 190—195; зрительные коды 227; извлечение информации 235

Двоеточие ставят после заголовка рубрики перед подрубриками, если за ним не следуют адресные ссылки. Напр.:

Головка таблицы:

втяжка 294

выключка заголовков 212

В круглые скобки заключают:

- ♦ уточняющий текст, который при отделении его от заголовка запятой, может быть принят не за уточнение, а за равноправный второй заголовок; напр.:

код (способ кодирования) 34, 35, 54

- ♦ даты жизни или рождения в аннотации к имени лица: Ломоносов М. В. (1711—65) 37;

- ♦ инициальную аббревиатуру как иную форму заголовка: Долговременная память (ДП) 5;

- ♦ написание имени лица в переводном издании на языке оригинала: Шапп Клод (Chappe Claude) 246; круглые скобки в последнем случае экономнее заменить косой чертой: Шапп Клод / Chappe Claude 246.

#### 25.20.4. Однозначность и выразительность графики

От этого также зависит быстрота поиска: чем более лаконичны благодаря условным обозначениям заголовки рубрик и подрубрик, чем яснее система условных обозначений и оформительских знаков, тем быстрее читатель достигнет цели, тем совершеннее указатель как поисковый инструмент.

а) *Тире как условный знак замены повторяемых начальных слов заголовков*. Если заголовок последующей рубрики (подрубрики) начинается таким же по значению словом (словами), что и заголовок предшествующей рубрики (подрубрики), принято для экономии места заменять это слово (слова) знаком тире. Повторяется одно слово — ставят одно тире, два слова — два тире и т. д. Такая замена убыстряет также читательский поиск: не нужно перечитывать уже прочитанные слова, хотя некоторый навык расшифровки тут требуется. Достаточно сравнить фрагмент указателя с заменой повторяемых слов и его же без такой замены, и неоспоримость преимущества второго варианта станет предельно ясной:

Вариант без замены:

нумерационный заголовок 41—43, 63,  
86, 96, 108—112

нумерационный заголовков, дополнен-  
ный в оглавлении 35

нумерационный заголовок индексаци-  
онный 108—109

Вариант с заменой:

нумерационный заголовок 41—43, 63,  
86, 96, 108—112

— — дополненный в оглавлении 35

— — индексационный 108—109

Перестроенное оглавление (содержа-  
ние):

по алфавиту авторов 97—98, 122

по алфавиту авторов и заглавий

71, 99—100, 120

Перестроенное оглавление:

по алфавиту авторов 97—98, 122

— — и заглавий 71, 99—100, 120

В последнем примере предлог *по* выделен шрифтом, чтобы показать, что он не учитывается при замене слов знаком тире. Если этого не сделать, то заголовки второй подрубрики можно прочитать неверно — как *по алфавиту и заглавий*.

б) В каких случаях замена повторяемых слов недопустима или нерациональна:

♦ Когда повторяемые слова — омонимы, т. е. имеют разное значение, поскольку в этом случае повторяемые слова лишь внешне одинаковы, а по сути они разные. Напр.:

*Правильно:*  
Внешняя ремарка  
Внешняя рецензия

*Неправильно:*  
Внешняя ремарка  
— рецензия

В первом случае *внешняя* — относящаяся ко всей сцене или эпизоду, а не к одному действующему лицу, во втором — сторонняя, не внутренняя.

♦ Когда вместо замены повторяемых слов рациональнее образовать гнездо с выносом в заголовок рубрики (как бы за скобку) общих повторяемых слов, оставив в заголовках подрубрик только отличающие слова. Напр.:

*До обработки:*  
Путеводители по литературе зарубежной 770—775, 778, 780—782  
— отечественной 5, 769, 777

*После обработки:*  
Путеводители по литературе: зарубежной 770—775, 778, 780—782  
отечественной 5, 769, 777

♦ Когда повторяемых слов слишком много и большое число тире требует больших усилий для расшифровки текста заголовков, а замена гнездом с подрубриками упрощает и убыстряет поиск и экономит печ. площадь. Напр.:

*До обработки:*  
Опухоли почки, лечение 579  
— — — доброкачественные опухоли 545  
— — — — аденома 545  
— — — — ангиома 545  
— — — — лимфатиома 545  
— — — — липома 545  
— — — — фиброма 545  
— — — злокачественные опухоли 546  
— — — — гипернефроидный рак 549  
— — — — опухоль Вильмса 547, 549  
— — — — саркома 549  
— — — — экстрауренальная гипернефрома 548  
— — метастазы в почке 550  
— — множественные опухоли 550

*После обработки:*  
Опухоли почки, лечение 579  
доброкачественные 545  
— аденома 545  
— ангиома 545  
— лимфатиома 545  
— липома 545  
— фиброма 545  
злокачественные 546  
— гипернефроидный рак 549  
— опухоль Вильмса 547, 549  
— саркома 549  
— экстрауренальная гипернефрома 548  
— метастазы в почке 550  
— множественные 550

В простоте, графической выразительности и экономности вариант после обработки намного превосходит вариант с заменой повторяемых слов знаком тире.

♦ Когда гнездо уже образовано и замена заголовка рубрики знаками тире в подрубриках просто излишня. Напр.:

*До обработки:*  
Капитальные вложения 5, 13, 22  
— — единовременные 60  
— — многоэтапные 106  
— — сопряженные 24  
— — сопутствующие 22, 23

*После обработки:*  
Капитальные вложения 5, 13, 22  
единовременные 60  
многоэтапные 106  
сопряженные 24  
сопутствующие 22, 23

Как видно из примера после обработки, наличие адресных ссылок в рубрике не мешает образовать гнездо с подрубриками.

в) *Тире как графический опознавательный знак, выделяющий подрубрики.* Довольно часто знаком тире графически (взамен втяжки) выделяют подрубрики, что исключает случайные неточности в отступах. Напр.:

Основные фонды:  
— виды 148  
— состав 148  
— структура 151  
— оценка 152

Однако один и тот же знак, употребленный в одном указателе и как знак замены и как графическое обозначение подрубрик, не может не путать читателя. Напр.:

Аналитический указатель 32, 34, 163  
— географический 175  
— предметный 177—178

Что означает здесь тире? Замену первого слова *аналитический*? Но тогда почему заменено только одно слово: повторяться должны два. Значит, перед нами подрубрики — виды аналитического указателя, выделенные не отступом, а графически. Но зачем заставлять читателя исследовать значение знака тире, когда вместо тире как графического знака можно употребить другой графический знак, напр. тильду, ромб и т. п.:

Аналитический указатель 32, 34, 163  
♦ географический 175  
♦ предметный 177—178

Аналитический указатель 32, 34, 163  
~ географический 175  
~ предметный 177—178

г) *Шрифт.* Указатели, как текст, предназначенный для выборочного чтения, набирают обычно шрифтом к. 8, т. е. меньшим, чем шрифт осн. текста. При удобочитаемой и емкой гарнитуре шрифт такого кегля вполне подходит: чем компактнее указатель, тем проще вести поиск. Возможен набор шрифтом к. 7, если гарнитура предназначена для набора

ра словарно-энциклопедических изданий и легко читается даже при таком кегле.

д) *Верстка*. Как правило, двухколонная, что объясняется экономическими соображениями. При наборе на формат полосы оставалось бы очень много свободных мест из-за обычно коротких строк рубрик, и печ. площадь использовалась бы нерационально. Лишь при большинстве длинных рубрик вполне возможна верстка указателя в одну колонку.

е) *Выключка строк*. Первую строку рубрики начинают от левого края колонки или полосы без абзацного отступа, вторые строки — с минимальной втяжкой (обычно 1 кегельная), подрубрики, начало которых обозначено только отступом, — со втяжкой, большей, чем втяжка вторых строк рубрики (обычно 1 1/2—2 кегельных), а вторых строк подрубрик — с втяжкой такой же, как и у вторых строк рубрики (1 кегельная). Может быть и наоборот: втяжка вторых строк больше, чем втяжка подрубрик. Напр.:

<i>I вариант:</i>	<i>II вариант:</i>
нумерация примечаний (комментариев):	нумерация примечаний (комментариев):
по главам, произведениям, разделам 14, 77—79,	по главам, произведениям, разделам 14, 77—79
сквозная 14, 75—77	сквозная 14, 75—77

И в том и в другом варианте большое число вертикалей ухудшает внешний вид указателя, а малая втяжка подрубрик во II варианте делает их недостаточно отличимыми от рубрик. Увеличивая же втяжки, можно повысить различимость элементов указателя, но добавить число строк.

Если заголовки рубрик набирать с прописной буквы, вторые строки рубрик вполне можно набирать от левого края (как и первые строки), а если выделять подрубрики не втяжками, а графическим знаком, то и вторые строки подрубрик можно набирать от той же вертикали, что и первые их строки. Напр.:

Нумерация примечаний (комментариев):	Нумерация примечаний (комментариев):
по главам, произведениям, разделам 14, 77—79	~ по главам, произведениям, разделам 14, 77—79
сквозная 14, 75—77	~ сквозная 14, 75—79

Чтобы сделать указатель максимально компактным, изредка применяют набор подрубрик в подбор или в подбор с уменьшением кегля шрифта. Прием этот иногда используют вынужденно, когда указатель не помещается в оставшееся до целого листа или полулиста число страниц. Напр.:

Северная Франция:	Северная Франция:
виноградники 105; дороги 227, 228к; отличие от Юга 85, 136, 228, 298; производство тканей 273; реки 189; с. х. 67	виноградники 105; дороги 227, 228к; отличие от Юга 85, 136, 228, 298; производство тканей 273; реки 189; с. х. 67

#### *Варианты оформления гнезд*

I «Евгений Онегин»:

опера 25

первая постановка ее 87

II «Евгений Онегин», опера 25; первая постановка ее 87

III «Евгений Онегин» 25 (опера), 87 (первая постановка ее)

IV «Евгений Онегин» 5, 8, 25 (опера), 87 (опера), 93

ж) *Выделения*. В указателях используют обычно два вида выделения:

1) смысловозначительные; 2) структурные.

К смысловозначительным относятся:

♦ Выделения в общем указателе одних объектов, чтобы при поиске этих или других сжать площадь поиска. Так, в предметно-именном указателе выделяют курсивом имена, чтобы, если нужно найти имя, искать только курсивные заголовки, а если предмет — искать только заголовки, набранные прямым шрифтом. Обычно выделяют те объекты, которых в указателе меньше.

♦ Выделения в именном указателе имен лиц одного рода, чтобы сузить площадь поиска их или имен другого рода. Так, в кн. «На путях к романтизму» (Л., 1984) в указателе имен и заглавий лит. произведений курсивом выделены имена исследователей, чтобы отличить их от имен писателей и ист. деятелей, информация о которых содержится в книге.

♦ Выделения адресных ссылок на страницы, где сосредоточены осн. сведения о предмете, лице или другом объекте (обычно полужирным), и адресных ссылок на страницы аппарата (обычно курсивом), чтобы читатель сразу знал особенности содержания фрагмента текста, к которому его отсылает указатель.

К структурным выделениям относятся:

♦ Выделения служебных слов (ссылки разного рода: *см.*; *см. также*; слова *окончание см. на с. ...*; *продолжение* и т. п.), обычно курсивом.

♦ Выделения номера тома среди адресных ссылок указателя в двух- и многотомном издании (обычно полужирным), чтобы быстрее схватывать глазом, к какому тому относятся адресные ссылки, и не ставить никаких знаков препинания между номером тома и следующей за ним адресной ссылкой.

♦ Выделения в заголовке рубрики именного указателя с развернутыми именами фамилии или имени (имени и отчества), чтобы читатель знал, где кончается фамилия и начинается имя или имя и отчество.

♦ Выделения первой буквы первого слова группы рубрик, начинающихся на одну букву (обычно полужирным), чтобы облегчить поиск нужной рубрики. Обычно еще дополнительно отделяют одну такую группу от другой пробельной строкой.

з) *Заголовки-литеры*. В указателях с большим числом рубрик целесообразно отделять каждую группу рубрик, начинающихся на одну букву, заголовками-литерами (*А*, *Б*, *В* и т. д.), чтобы убыстрить поиск. Это более сильное средство, чем выделение первой буквы первого слова рубрики и отделение групп рубрик на одну букву пробельной строкой.



## 25.21. Точность адресных ссылок и отсутствие опечаток

Указатель с неточными адресными ссылками — лжеуказатель. Из-за него читатель тратит время впустую. Неточность выражается, во-первых, в ошибках (ссылки не на те номера страниц, что нужно); во-вторых, в неверном показе того, как распределяются сведения о предмете, лице или другом объекте на страницах книги.

### 25.21.1. Как снизить вероятность ошибок и опечаток в адресных ссылках

Ошибки в адресных ссылках появляются по нескольким причинам: а) по небрежности составителя; б) из-за того, что техн. редактор, переверстав полосы осн. текста после чтения их автором и редактором, не известил их об этом; в) из-за ошибок наборщика и плохой корректуры; г) из-за ослабленного контроля за точностью адресных ссылок на всех этапах редакционно-изд. процесса.

Напр., в небольшом именном указателе книги Э. Фромма «Душа человека» (М., 1992) у имени Фрейда стоит ссылка на с. 368, а там о нем ни слова, ни прямого, ни косвенного; у имени Спинозы — на с. 102, а разговор о нем начинается только на с. 103, у имени Р. Люксембург — на с. 104, а о ней речь идет только в середине с. 105, у имени Николая Дамасского — на с. 268, а он упомянут лишь в конце с. 269, у имени Плутарха — на с. 275, а о нем разговор идет лишь в конце с. 276.

Вероятность ошибок уменьшается, если составитель в процессе выписки номеров страниц проверяет себя; если тщательно считывает перепечатанный оригинал указателя с карточками; если техн. редактор письменно предупреждает о необходимости известить редактора о всех перерывах строк осн. текста с полосы на полосу.

### 25.21.2. Отсутствие опечаток

Из них особенно опасны те, которые искажают, напр., имя лица, из-за чего читатель, ожидая найти сведения об одном лице, находит сведения о другом. Напр., в сборнике «Россия глазами русского» (СПб., 1991) на с. 251 упоминается Людовик IX, а в указателе имени этого короля нет, зато есть Людовик XI со ссылкой на ту же с. 251.

Мало уступает таким опечаткам вызванные неверным нажатием клавиатуры при наборе. Напр., в той же книге «Россия глазами русского» на с. 257 упоминается царь Деиок. Это имя в указателе есть (правда, в несколько ином написании: *Дейок*), но со ссылкой на с. 275, где на него и намек нет. Причина — перескок цифр: 75 вместо 57.

### 25.21.3. Точный показ распределения сведений на страницах издания

От этого зависит представление читателя по указателю об объеме сведений о предмете, имени или ином объекте в осн. тексте. Поэтому принято ставить между номерами соседних страниц запятую (15, 16),

если фрагмент текста о предмете, имени или другом объекте не переходит с одной страницы на другую (на каждой свой отдельный фрагмент), и тире, если фрагмент текста, не прерываясь, продолжается на следующей странице (15—16). Если текст об объекте занимает без перерыва несколько страниц, тире ставят между номером первой страницы, где этот текст начинается, и последней, где он завершается (158—161).

На практике во многих указателях все делается наоборот. Чаще всего ставят тире между номерами страниц, следующих одна за другой, когда на каждой отдельные фрагменты текста об объекте, полагая, что нет никакой разницы между 15, 16, 17, 18 и 15—18, а второй вариант экономнее. Хотя экономия и достигается, но за счет точности, т. к. у читателя создается впечатление, что на этих страницах напечатан целый параграф об интересующем его объекте, хотя ничего подобного на самом деле нет.

Другая распространенная ошибка — составитель указателя проставляет только номер первой страницы, где начинается текст об объекте, хотя этот текст, не прерываясь, продолжается на следующих страницах. Делается в расчете на то, что читатель сам увидит, что текст на этой странице не кончается. Но, во-первых, не всегда это видно, а во-вторых, и это главное, указатель при таких ссылках не дает верного представления об объеме материала, уравнивая отдельные предложения с многостраничными текстами. Кроме того, читатель лишается возможности просматривать в первую очередь те места, где текст занимает не одну страницу.

## *Как построить работу над указателем в издательстве*

## 25.22. Предварительная работа над указателем

Качество указателя в первую очередь и почти целиком зависит от того, как изд-во строит свою работу с составителем.

Составлять, анализировать и оценивать указатель приходится при самых неблагоприятных условиях из-за ограниченности времени для составительской и редакторской работы над ним: пока издание не сверстано, указатель вообще или по крайней мере окончательно не подготовишь, а когда верстка завершена, подгоняют желательные сроки выпуска. Отсюда неизбежная спешка, которая не может не снижать качество указателя.

При правильно построенной работе многое можно сделать задолго до того, как издание будет сверстано, а именно:

- 1) заблаговременно найти опытного составителя (им может быть и автор издания), чтобы впоследствии не заказывать работу случайному человеку;
- 2) передать выбранному составителю копию авт. оригинала, чтобы он параллельно с подготовкой этого оригинала в изд-ве к производству определил наиболее подходящий вид указателя и письменно сформулировал осн. принципы его составления и построения;
- 3) проанализировать и оценить предложения составителя, при необходимости внести согласованные с ним коррективы, и окончательно определить требования к указателю и работе составителя.

Перечень осн. вопросов, на которые нужно ответить составителю и издателю на предварительном этапе:

- 1) осн. объекты поиска в тексте (исходя из возможных запросов читателей);
- 2) осн. задачи и целенаправленность указателя (см. 25.15), включая отбор объектов и глубину детализации;
- 3) выбор вида указателя и всех его отличительных свойств (см. 25.4);
- 4) структура рубрики;
- 5) принципы инверсии и дублирования;
- 6) форма адресных ссылок;
- 7) принцип алфавитного порядка («слово за словом» или «буква за буквой»).

Благодаря такой предварительной работе не придется разводить руками, когда заверченный после верстки оригинал указателя поступит в изд-во: времени для серьезных изменений в нем не будет. Издатель окажется перед выбором: либо отправлять в набор указатель с существенными изъянами, либо отказываться от него вообще.

Более того, если решено оснастить издание предметным указателем, то целесообразно договориться о подготовке словника указателя по авт. оригиналу или проекта указателя с адресными ссылками на страницы оригинала. Располагая словником или предварительным оригиналом указателя, редактор сможет по ходу анализа и оценки текста издания проверять, вошли ли в указатель те или иные предметы, о которых ведется речь в осн. тексте. Сопоставляя по предварительному оригиналу указателя содержание сведений об одном предмете на протяжении всего издания, автор и редактор смогут уточнить формулировки, устранить противоречия, фактические несоответствия, которые без этого, вполне вероятно, проскользнули бы в печать.

Получив на предварительном этапе проект указателя, редактор сможет наиболее сложную часть редакторского анализа указателя выполнить тогда, когда еще есть время для того, чтобы многое в нем изменить, если это понадобится (о методах редакторского анализа указателя см. 25.24).

## 25.23. Что понимать под редактированием указателя

Редакторскую работу над указателем большинство пишущих о ней рассматривают как завершающую часть составительской работы, как шлифовку составителем заголовков рубрик и др. После того как написаны карточки, составитель действительно изменяет, правит текст заголовков, соединяет и разукрупняет рубрики и т. д., т. е. завершает составительскую работу. Внешне это похоже на то, что делает редактор, готовя рукопись к изданию, особенно когда она поступила в сыром, недоработанном виде. Но как нельзя считать редакторской работой шлифовку писателем своего романа, так и завершающую часть составительской работы над указателем нельзя отнести к процессу собственно редактирования. Под последним надо разуметь анализ и оценку завершеного указателя гл. обр. в деталях. Наиболее содержательную часть анализа и оценки редактору лучше всего выполнить на предварительном этапе (см. 25.22).

## 25.24. Методы редакторского анализа указателей

### 25.24.1. Метод «от вероятного запроса читателей — к рубрике указателя, удовлетворяющей этот запрос»

Поставив себя на место читателя, редактор старается представить, какие объекты в тексте издания будет тот разыскивать в первую очередь, и проверяет, нашли ли они место в указателе, легко ли их найти (т. е. выбрана ли поисковая формулировка заголовков), содержится ли в фрагментах текста, к которым отсылает указатель, сведения, которые предположительно будет разыскивать читатель. Таким образом можно оценить, отвечает ли указатель главным потребностям читателей, нет ли в нем существенных пропусков, нет ли помех для поиска, помогает ли он найти действительно нужные читателю сведения.

### 25.24.2. Метод выборочной проверки «от текста — к указателю»

В тексте будущего издания выбирают небольшой (от 5 до 10 с.) параграф и ищут в нем объекты, которые должны по замыслу найти отражение в указателе. Затем сопоставляют эти объекты с рубриками указателя. По совпадению или расхождению можно судить, работал ли составитель по плану или бессистемно, с существенными пропусками объектов. Чем больше объем подвергаемого анализу осн. текста, тем надежнее результаты оценки.

### 25.24.3. Метод сопоставления рубрик предметного указателя с однотоменным подразделом книжной классификации

Также помогает предотвратить случайные пропуски составителем предметов или автором материала о предмете, который он по логике вещей обязан был включить в издание.

### 25.24.4. Метод проверки полноты предметного указателя по контрольным вопросам учебных изданий

Эти вопросы содержат обычно предметы, содержание которых составляет основу знаний учащимися учебной дисциплины и которые в первую очередь должны найти отражение в указателе, как наиболее важные для читателя-учащегося.

### 25.24.5. Метод проверки полноты указателя по заголовкам мелких рубрик

Если эти заголовки носят не случайный, а системный характер и могут служить своеобразным конспектом содержания будущего издания, то, сопоставив их с рубриками указателя, можно обезопасить себя от существенных пропусков.

### 25.24.6. Метод сопоставления связанных по смыслу рубрик

Каждая рубрика указателя незримиыми нитями связана по смыслу с другими рубриками, разбросанными по всему указателю. Зная, в какую системную группу входит читаемая рубрика, и представляя себе состав этой группы, редактор просматривает указатель, чтобы проверить, не пропущена ли какая-то из рубрик одной системной группы.

### 25.24.7. Метод проверки «от указателя — к тексту»

Прочитав заголовок, редактор по первой адресной ссылке находит страницу, ищет на ней текст со сведениями о предмете, лице или другом объекте и, если такой фрагмент находит и убеждается, что формулировка заголовка удобна для поиска, переходит к проверке по следующей адресной ссылке. Если же на странице таких сведений не оказывается, значит, допущена ошибка в адресных ссылках, которую надо устранить.

Этот внешне простой метод позволяет устранить неточности в ссылках, отсеять необязательные, лишние рубрики и ссылки, отталкиваясь от содержания текста и опираясь на другие критерии, уточнить по тексту формулировки заголовков.

Метод может быть выборочным и сплошным. Выборочный дает возможность убедиться, добросовестна ли в целом работа составителя, сплошной гарантирует высокую точность указателя и при всей его трудоемкости очень полезен, если, конечно, на него хватает времени.

## 25.25. Редакционная подготовка оригинала указателя к производству

Она может быть разной в зависимости от того, предшествовала ли сдаче авт. оригинала составителем предварительная изд. работа над указателем или ее не было.

В первом случае все принципиальные вопросы уже решены и осталось лишь по ходу чтения проверить, последовательно ли выполнены согласованные решения.

Во втором случае редактор, если он озабочен тем, чтобы указатель был достойного качества, вынужден подвергнуть его анализу теми из описанных в 25.24 методами, которые наиболее подходят к представленному указателю.

При необходимости возвращают указатель составителю на доработку, предъявив ясные конкретные требования.

Далее в обоих случаях редактор читает указатель для того, чтобы проверить и отшлифовать его в деталях. При таком чтении подвергают контролю формулировки и состав рубрик, обоснованность инверсии, оправданность и форму дублирования рубрик, единообразие редакционно-изд. оформления указателя.

Заключительная операция подготовки алфавитных указателей — вертикальный контроль алфавитного порядка расстановки рубрик: иначе ошибки в нем почти неизбежны.

## 26. Колонтитулы

### 26.1. Определение, задачи и область применения

#### 26.1.1. Что такое колонтитул

Колонтитул — справочная строка над текстом страницы (иногда сбоку от него, изредка под ним), сообщающая о ее содержании:

- ♦ в моноиздании — к какому подразделу (напр., параграфу) какого раздела (напр., главы) эта страница относится и, следовательно, какую тему внутри большей темы освещает;
- ♦ в сборнике — какое произведение какого автора на ней напечатано;
- ♦ в словаре, энциклопедии — какие заглавные слова или на какую начальную букву или начальный слог заглавные слова помещены на странице.

#### 26.1.2. Задачи колонтитулов

Их несколько:

1. Колонтитулы — осн. или доп. средство поиска нужного материала. В алфавитно построенных словарях и энциклопедиях они часто бывают единственным поисковым инструментом. В изданиях других видов читатель, которому сподручнее вести поиск, не заглядывая в оглавление (содержание), а перелистывая страницы, получает такую возможность именно благодаря колонтитулам. Быть поисковым инструментом — первая и наиболее очевидная задача колонтитула. Эту же роль играет колонтитул на страницах с элементами затекстового аппарата издания, к которым надо обращаться по ходу чтения осн. текста; благодаря колонтитулам можно быстрее найти, напр., нужное примечание.

2. В сложных по композиции и структуре изданиях, с многоступенной рубрикацией (части, разделы, главы, параграфы) колонтитулы позволяют, практически не отрываясь от текста, узнавать, какое место читаемый текст занимает в издании (частью какого параграфа или главы является, в какой подраздел входит), а в сборниках статей или иных произ-

ведений — все время видеть, как сформулировано заглавие читаемого произведения и кто его автор (не нужно прерывать чтение и заглядывать для справки в содержание или искать начальную страницу читаемого произведения).

Кроме того, в моноиздании колонтитулы при предварительном его просмотре помогают лучше подготовиться к чтению, ориентируя в темах и структуре произведения.

И в тех и в других случаях колонтитул выполняет информационно-ориентирующую задачу.

3. В изданиях произведений с нумерационными, графическими и немymi заголовками подразделов благодаря колонтитулам, определяющим тему этих подразделов или текста на странице, читатель лучше понимает текст и быстро находит нужный материал, не вчитываясь в текст. Здесь информационно-ориентирующая задача переплетается с поисковой.

### 26.1.3. Область применения колонтитулов

Колонтитулы как поисковый инструмент нужны в первую очередь в справочных изданиях и в изданиях других видов, к которым будут постоянно обращаться за справками или для выборочного чтения.

Как информационно-ориентирующее справочно-вспом. средство колонтитул полезен в изданиях с многоступенной рубрикацией, а также с нумерационными, графическими и немymi заголовками.

## 26.2. Виды колонтитулов и их применение

### 26.2.1. Общая классификация колонтитулов

По изменчивости на протяжении издания различают:

1) *постоянный колонтитул* (единый для всего издания, для его части с осн. текстом, для левых страниц разворота);

2) *переменный колонтитул* (меняется на протяжении издания по тому или иному принципу — с началом каждого нового подраздела, с началом новой страницы, нового разворота и т. д.).

По объекту содержания, который колонтитулы отражают, переменный колонтитул бывает либо *рубрикационным* (отражает заголовки рубрик или заглавия произведений), либо *текстовым* (отражает темы текста страницы).

Рубрикационный колонтитул показывает, к какому подразделу (рубрике) или подразделам (рубрикам) относится текст страницы или разворота либо какие словарные статьи или заглавные слова страница (разворот) вмещает. Такой колонтитул полностью или сокращенно повторяет тематический заголовок подраздела или заглавие произведения в сборнике (статьи в словарно-энциклопедическом издании) или указывает начальные буквы, слоги заглавных слов либо начальные слова заглавий на странице или развороте. В любом случае подобный колонтитул так или иначе отражает рубрики, т. е. подразделы произведений или произведе-

ния и их комплексы (в какие разделы они объединены) в сборнике, томе собр. соч.

Текстовый колонтитул выражает тему или темы страницы. Пример удачных текстовых колонтитулов — в издании «Записок» Ф. Ф. Вигеля (М.: Круг, 1928):

44	Детство автора	Переворот 1762 года	45
46	Петр Третий	Провинция	47

И рубрикационный и текстовый колонтитулы в зависимости от принципа изменения на протяжении издания делятся на *скользящие* (меняются от страницы к странице или от разворота к развороту непрерывно) и *прерывистые* (меняются только с началом новой рубрики той же значимости, что и та, заголовок которой вынесен в колонтитул).

Среди прерывистых рубрикационных по числу отражаемых ступеней рубрикации выделяются *одноступенчатые* (в колонтитул вынесены заголовки только одной ступени, напр. глав); *двухступенчатые* (в колонтитулах заголовки двух ступеней, напр. слева — глав, а справа — параграфов); *трехступенчатые* (из заголовков трех ступеней, напр. слева — частей и глав, справа — параграфов) и т. д.

По месту на развороте различают *левый колонтитул* (на левой, четной странице) и *правый* (на правой, нечетной странице); по месту на полосе — *верхний* (над текстом страницы), *боковой* (сбоку от текста страницы, на ее боковом наружном поле), *нижний* (под текстом страницы, в строке с нижней колонцифрой), *оборочный* (врезан в текст полосы сверху или снизу).

### 26.2.2. Постоянный (мертвый) колонтитул

Он сообщает читателю фамилию автора и (или) заглавие книги на всех ее страницах (разворотах) или только на страницах с осн. текстом и поэтому лишен всякого функционального смысла, ибо сомнительна нужда напоминать читателю на каждой странице, что он читает такую-то книгу (произведение) такого-то автора, а не другую другого.

Коль решено помещать в издании колонтитул, то куда целесообразнее выбрать колонтитул переменный, который сыграет свою роль и в оформлении издания и в то же самое время будет полезным элементом аппарата, помогающим читателю эффективнее пользоваться изданием.

Даже в литературно-худож. изданиях, где, казалось бы, читательская потребность в колонтитулах в большинстве случаев относительно невелика, рубрикационный прерывистый колонтитул взамен постоянного может принести свою пользу.

В книге Э. Парни «Война богов» (Л., 1970), которая выпущена в серии «Лит. памятники» и объем которой составляет 243 с., на всех 174 страницах осн. текста постоянный колонтитул: слева — *Эварист Парни*, справа — *Война богов*. Между тем поэма состоит из 10 песен и эпилога.



Уже одно это позволяло поместить справа или на обеих страницах прерывистый рубрикационный колонтитул с заголовком соответствующей песни (*Песнь первая, Песнь вторая* и т. д.). А можно было пойти еще дальше ради удобства читателей: слева помещать родо-нумерационный заголовок каждой песни, а справа — заголовок темы, раскрываемой в стихах на данной странице, тем более что такие темы поэт сам назвал в их перечне после родо-нумерационного заголовка каждой песни. Напр.:

14	Песнь первая	Неосторожность Девы Марии	15
16	Песнь первая	Дерзость Аполлона	17

Такие колонтитулы помогали бы читателю ориентироваться в содержании стихотворного текста каждой песни и быстро находить любую из них или ее тематическую часть при повторном или выборочном обращении к изданию.

Правда, постоянный колонтитул в книге Парни помещен не на всех страницах, а только на страницах с осн. текстом и структурно отделяет этот текст от аппаратных частей, на страницах которых напечатан колонтитул с названием соответствующей части (*Комментарии, Словарь* и т. д.). Однако замена постоянного колонтитула в осн. части книги прерывистым рубрикационным и текстовым сделала бы колонтитул многофункциональным, усилила бы его справочно-поисковую и информационно-ориентирующую роль, его действенность. И, к сожалению, эта книга не одиночна в серии. Почти во всех малоформатных ее изданиях и некоторых большого формата над осн. текстом помещается лишь постоянный колонтитул. Характерно это не только для отечественной, но и для зарубежной изд. практики. Так, в моноизданиях массовой серии «Ливр де пош» («Карманная книга») изд-ва «Галлимар» используется постоянный колонтитул — заглавие произведения. В издании романа Бальзака «Урсула Мируэ» на каждой из 325 страниц осн. текста поставлен колонтитул *Урсула Мируэ*.

Еще менее уместен постоянный колонтитул в книгах мемуарных, в эпистолярных сборниках, в науч. монографиях. Но и здесь изд-ва, увы, довольно часто выбирают именно его.

Так, в двухтомных «Мемуарах» Сен-Симона (Т. 1. 596 с.; Т. 2. 519 с.) на 942 страницах текста воспоминаний изд-во поместило постоянный колонтитул: слева — *Сен-Симон*, справа — *Мемуары*. Пользы практически никакой, а каждый колонтитул отнял у полосы 2 строки, т. е. всего на колонтитулы ушло 1884 строки, или 52 полосы издания. Сняв колонтитулы, можно было уменьшить объем двухтомника на 1,6 физ. печ. л., или 2,08 условного печ. л. А это при тираже книги 50 тыс. экз. не менее 2 тонн бумаги, истраченных впустую, хотя, конечно, при колонтитуле оформление полос менее монотонно. Но решимость выпустить книгу с колонтитулом можно было использовать куда рациональнее: слева поместить заголовок главы, справа — тему текста страницы или на каждой странице — текстовый скользящий колонтитул, который помог бы чита-

телю быстро находить объекты справок или выборочного чтения — названия ист. событий или имена лиц.

В двухтомной «Переписке» Гёте и Шиллера (М., 1988) на всех страницах с письмами напечатаны слева — фамилии авторов, справа — заглавие книги. Между тем было бы полезнее поместить скользящий колонтитул, составленный из года, фамилии адресата, числа и месяца отправки письма. Напр.:

44	1794. К Гёте. 23 авг.	1794. К Шиллеру. 27 авг.	45
----	-----------------------	--------------------------	----

Это облегчало бы розыск конкретного письма и ориентировало бы при чтении страниц без заголовков внутри о принадлежности и дате читаемого письма.

Еще больше книг с левым постоянным колонтитулом и правым переменным.

Так, в книге П. П. Муратова «Образы Италии» (Т. 1. 1993. 326 с.; Т. 2/3. 1994. 460 с.) постоянный левый колонтитул почти на 400 с. Он напоминает читателю, что в его руках книга «Образы Италии». Между тем в книге довольно объемные параграфы, и для нее более всего подошел бы двухступенчатый рубрикационный колонтитул: слева — заголовок главы, справа — параграфа. Напр.:

174	Флоренция	Кватроченто	175
-----	-----------	-------------	-----

Ясно, что постоянному колонтитулу в изданиях не место и что максимальную пользу читатель может извлечь только из колонтитула переменного.

### 26.2.3. Рубрикационный прерывистый колонтитул

Это наиболее сложный для редакционной оценки и обработки колонтитул.

1. **Выбор заголовков для колонтитулов.** Здесь очень важен выбор для правых колонтитулов таких заголовков, которые бы менялись не слишком часто (иначе колонтитул будет в основном дублировать заголовки, размещенные на той же странице, что и он, да и то не все из них, если на страницу придутся два или больше заголовка) и не очень редко (колонтитул окажется в этом случае слишком общим для поиска и для ориентировки в композиции, рубрикации и структуре произведения или издания). Лучше всего, когда правый колонтитул меняется через 5—10 с. На практике при выборе заголовков для колонтитула частотой смены рубрик часто пренебрегают, снижая тем самым справочную и информационно-пояснительную роль колонтитулов.

Напр., в издании «Странника» А. Ф. Вельтмана в серии «Лит. памятники» (М., 1977) для левого колонтитула изд-во выбрало заглавие романа, что оправданно, т. к. в состав издания в качестве дополнения вошли еще другие произведения автора, а для правого колонтитула — родо-нумерационный заголовок частей романа. Но их в нем всего три. Часть

первая занимает 50 с., вторая — чуть больше 50 с., третья — около 60 с., т. е. части относительно объемны, да к тому же разбиты на главы объемом в среднем 4—5 с., названные автором днями: *День I, День II* и т. д. Это позволяло вынести эти заголовки в правый колонтитул, оставив в левом заглавие романа и заголовок части. Напр.:

18	Странник. Часть первая	День IV	19
----	------------------------	---------	----

Другой пример с изданием другого типа. В томе 9 «Сочинений» В. О. Ключевского в 9 т., содержащем материалы разных лет, в отделе «Статьи по русской культуре» более 110 с. на 7 статей (статья «Два воспитания» занимает 23 с., «Воспоминания о Н. И. Новикове» — 27 с., «„Недоросль“ Фонвизина» — 22 с.). Однако в левом колонтитуле — фамилия автора, а в правом — заголовок отдела. Между тем лучше для информации читателя и справок было бы слева поставить заголовок отдела, а справа — заглавие статьи. Напр.:

*Напечатано:*

26	В. О. Ключевский	Статьи по русской культуре	27
----	------------------	----------------------------	----

*Следовало напечатать:*

26	Статьи по русской культуре	Два воспитания	27
----	----------------------------	----------------	----

Но выбор зависит не только от объема рубрик, но и от вида издания и особенностей его рубрикации.

а) *Моноиздания с двухступенчатой рубрикацией.* В них и колонтитул может быть двухступенчатым. Первый вариант: слева — заголовок части или раздела, справа — главы; второй вариант: слева — заголовок главы, справа — заголовок параграфа. Выбор между двумя вариантами зависит от объема низшей ступени рубрикации (см. выше о влиянии объема на выбор колонтитулов).

б) *Моноиздания с многоступенчатой рубрикацией.* В них колонтитул может быть и двухступенчатым, и трехступенчатым, и даже четырехступенчатым. Низшую ступень рубрик определяют по их объему — не меньше и не больше 5—10 с. Если это параграфы, то слева ставят заголовки глав, а по необходимости и разделов.

Тут приходится принимать во внимание, являются ли рубрики сквозными через все издание или нет.

Напр., если не все разделы делятся на главы, тогда над текстом четных страниц, где раздел разбит на главы, колонтитул будет состоять из заголовка раздела и заголовка главы, а над текстом страниц, где раздел не разбит на главы, — из заголовка только раздела.

Если не каждая глава разбита на параграфы, то для единообразия желательно слева в колонтитул выносить заголовок раздела, а справа — заголовок главы и параграфа в главах, разбитых на параграфы, или заголовок только главы, если она не разбита на параграфы.

Если при трехступенчатой рубрикации сквозные главы делятся на сквозные же подглавы и несквозные параграфы, т. е. не все подглавы делятся на параграфы, то в правый колонтитул целесообразно вынести два заголовка: и подглавы, и параграфа (там, где подглава разбита на параграфы), чтобы на страницах подглав без параграфов правый колонтитул состоял из заголовка подглавы, а не повторял левый колонтитул. Напр.:

46 Гл. 4. Структура редакторского анализа

4.2. Мыслительные приемы. 4.2.1. Составление плана 47

60 Гл. 4. Структура редакторского анализа

4.3. Проверка точности и глубины понимания 61

Здесь подглава 4.3 не разбита на параграфы и в колонтитуле продублирован только заголовок подглавы.

в) *Составные издания.* Выбор и в них зависит от объема произведений, а также рубрикации и структуры последних.

*Коллективные сборники.* Если в такой сборник вошли произведения сравнительно небольшого, но и не слишком малого объема без группировки их в разделы (отделы), то колонтитул чаще всего бывает одноступенчатым: слева — инициалы или имя и фамилия автора, справа — заглавие произведения. Напр.:

166	А. И. Маркушевич	О суетности библиофилов	167
-----	------------------	-------------------------	-----

В сборниках, где произведения сгруппированы в разделы или циклы, слева обычно дублируют заголовок раздела, а справа инициалы или имя и фамилию автора и заглавие его произведения. Напр.:

78	История книги	Н. Зубкова. Издательство «Прибой»	79
----	---------------	-----------------------------------	----

При длинных заглавиях фамилию автора переносят в левый колонтитул после заголовка раздела, а в правом оставляют заглавие произведения.

В коллективных сборниках, составленных из нескольких произведений большого объема, у каждого из которых своя рубрикация, лучше всего справа помещать имя и фамилию автора и заглавие произведения, а справа — заголовки старших сквозных рубрик произведения. Напр., в кн.: Карр Дж. Д. Жизнь сэра Артура Конан Дойла. Пирсон Х. Конан Дойл: Его жизнь и творчество. М., 1989 — колонтитулы могли бы быть такими:

246	Дж. Д. Карр. Жизнь Конан Дойла	Глава XXII. Начало	247
-----	--------------------------------	--------------------	-----

282	Х. Пирсон. Конан Дойл	Глава 6. Шерлок Холмс	191
-----	-----------------------	-----------------------	-----

*Авторские сборники.* Если они составлены из нескольких произведений большого объема, целесообразно слева помещать заглавие произведения, а справа — заголовок его старшей сквозной рубрики. Таковы, напр., колонтитулы в издании: Кэрролл Л. Алиса в Стране чудес; Алиса в Зазеркалье. М., 1979. (Лит. памятники):

12	Алиса в Стране чудес	I. Вниз по кроличьей норе	13
190	Алиса в Зазеркалье	VII. Лев и Единорог	191

В авт. сборниках произведений небольшого или среднего объема для левого колонтитула предпочтительно выбрать имя и фамилию автора или заглавие цикла, для правого — заглавие произведения. Напр., в «Собрании рассказов» У. Фолкнера (М., 1977), где рассказы объединены в циклы, левый колонтитул — заглавие цикла, правый — заглавие рассказа:

46	I. Страна	Медвежья охота	47
94	II. Городок	Медный кентавр	95

В авт. сборниках сложного состава, включающих наряду с крупными и средними по объему произведениями отделы с произведениями очень малого объема (порой по несколько на странице), над текстом страниц таких отделов слева ставят имя и фамилию автора, а справа — заголовок отдела.

Напр., в «Избранном» Н. И. Новикова (М., 1983), кроме статей большого и среднего объема, помещен отдел «Предисловия к различным изданиям», который занимает всего 7 с. и в который вошло 5 предисловий. И если бы издание вышло с колонтитулами, то в правый колонтитул этого отдела надо было бы вынести заглавия не предисловий, а заголовков отдела:

454	Н. И. Новиков	Предисловия к разным изданиям	455
-----	---------------	-------------------------------	-----

На страницах с другими произведениями справа были бы помещены колонтитулы с их заглавиями.

**2. Состав колонтитула.** В него желательно включать все осн. составные части заголовков.

Стараясь сократить текст колонтитула, часто воспроизводят только тематическую часть заголовка, опуская его номер или его род (глава, раздел, часть и т. п.) и номер, хотя поиск читатель нередко ведет как раз по номеру, не читая текст заголовка.

В каждом из трех томов труда Ф. Броделя «Материальная цивилизация, экономика и капитализм. XV—XVIII вв.» (М., 1986—1992) сравнительно небольшое число глав (8 — в первом, 5 — во втором, 6 — в третьем), но в левый колонтитул вынесены только тематические части их за-

головков. Напр., заголовок *Глава 2. Хлеб насущный*, а колонтитул *Хлеб насущный*. Тем самым исключена возможность поиска главы по номеру — поиска более быстрого, чем по тематической части заголовка. Кроме того, во внутритекстовых ссылках на главу обычно указывается только ее номер, и колонтитул без него не упрощает поиск по ссылке.

Ущербен и колонтитул, в который перенесены лишь номер заголовка или его род и номер. Поиск такой колонтитул облегчает, но по нему не определишь место текста в общей композиции издания.

Напр., в книге Ж. де Сталь «О литературе, рассматриваемой в связи с общественными установлениями» (М., 1989) правый колонтитул: *О литературе. Часть вторая. Глава V.* Что за часть, о чем она? Что за глава, о чем она? Колонтитул на эти вопросы не отвечает. А если бы вместо постоянного левого колонтитула *Жермена де Сталь* редакция поставила бы *Часть вторая. О состоянии просвещения во Франции*, а в качестве правого — *Глава V. Об изящной словесности*, то колонтитулы помогали бы при чтении книги.

Точно оценить состав заголовка в колонтитуле можно, лишь мысленно представив себе процесс чтения и иной работы с книгой потенциального читателя.

В двуязычной книге с параллельными текстами на французском и русском языках «Французская элегия XVIII—XIX веков в переводах поэтов пушкинской поры» (М., 1989) в левых колонтитулах над оригинальным текстом указана фамилия автора на французском, а в правых над русским переводом — его же фамилия в русской транскрипции:

56	Nicola Gilbert	Никола Жильбер	57
----	----------------	----------------	----

И если на русской странице стихотворение не кончается и, значит, подписи переводчика под ним нет, то читателю, чтобы узнать, чей перевод он читает, приходится листать книгу в поисках конца стихотворения либо заглядывать в содержание. Добавь редакция в правых колонтитулах фамилию переводчика: *Никола Жильбер / М. В. Милонов*, и читатель не тратил бы время на ее поиск.

**3. Правила перемены колонтитула.** Когда подраздел или произведение начинаются со спусковой полосы, то перемена правого колонтитула с их заголовком или заглавием проста: на очередной правой странице после спусковой полосы ставят колонтитул с новым заголовком (заглавием). Если спусковая полоса левая, четная, то на правой, нечетной уже нужно будет поставить новый заголовок (заглавие). Если спусковая полоса правая, нечетная, то новый заголовок (заглавие) в колонтитуле будет поставлен только на следующей правой, нечетной полосе.

Сложнее менять колонтитул, когда подраздел или произведение следуют вподверстку. Обычная рекомендация пособий по изд. делу: на полосе с новым заголовком (заглавием) нужно ставить именно его, а не предшествующий заголовок (заглавие). Если на полосе сошлись несколько заголовков (заглавий) из тех, что выносятся на колонтитул, то им нужно делать заголовок (заглавие), стоящий последним на полосе. И хотя практика разноречива, и противники этой рекомендации считают, что

новый заголовок читатель и так видит на полосе, а вот, к какому заголовку относится текст над ним, он может не помнить. И все же, если исходить из того, что по колонтитулам читатель ищет нужный подраздел или произведение и что ему нужно найти начальную страницу подраздела (произведения), а не следующую, традиционное правило нужно признать более отвечающим интересам читателей.

Но, как и в большинстве правил, и в этом могут быть исключения.

Напр., если при одноступенчатом рубрикационном колонтитуле новый подраздел начинается в самой нижней части левой полосы, то в колонтитул этой полосы, пожалуй, лучше вынести заголовок предшествующего подраздела, поскольку на развороте колонтитул нового подраздела присутствует, а вот чтобы узнать, к какому подразделу относится почти вся левая полоса до нового заголовка, нужно перевернуть страницу назад.

Возможны и другие варианты, когда лучше для читателя отойти от осн. правила перемены колонтитула.

**4. Сокращение слов в колонтитуле.** Длинные заголовки (заглавия) в колонтитуле, не уместяющиеся в одну строку, принято сокращать, чтобы они не отнимали слишком много места у полосы. Полезно сокращать и заголовки (заглавия), которые, хотя и уместяются в одну строку, но занимают ее почти целиком, т. к. краткость колонтитула облегчает поиск.

Сокращают заголовки (заглавия) разными приемами:

1) Отсекают последние слова, если это не искажает смысла; напр.:

*Заголовок в тексте:*

Что такое оглавление и содержание и как их различать

*Заголовок в колонтитуле:*

Что такое оглавление и содержание

Иногда отсекают последние слова механически, не замечая, что в сокращенном виде колонтитул не передает сути темы или даже искажает ее. Так, статья Ф. Б. Боданского в сборнике была озаглавлена «О возможности обучения младших школьников общему (алгебраическому) способу решения задач», а в колонтитуле это заглавие сократили так: *О возможности обучения младших школьников...* Тема статьи явно обесмыслена: речь в ней вовсе не о том, что обучение младших школьников возможно. Так сокращать заголовок недопустимо. Здесь нужно было воспользоваться другим приемом (см. ниже, подп. 3).

2) Высекают слова в середине, если это не искажает смысла заголовка. Напр.:

*Заголовок в тексте:*

Допустим ли выпуск книг без оглавления (содержания)

*Заголовок в колонтитуле:*

Допустимы ли книги без оглавления

3) Иным образом, в иной, более краткой формулировке передают суть темы. Напр., заглавие статьи Боданского (см. подп. 1) можно было

сократить, только переформулировав его: *Алгебраическое решение задач младшими школьниками*. Осн. суть передана точно.

4) Убирают в правом колонтитуле повторы указанного в левом. Напр.:

*Заголовки в тексте:*

Глава: Физические величины

Параграф: Буквенные обозначения физических величин

*Левый колонтитул:*

Физические величины

*Правый колонтитул:*

Буквенные обозначения

5) Используют общепринятые инициальные аббревиатуры.

## 26.2.4. Рубрикационный скользящий колонтитул

В словарно-энциклопедических изданиях такой колонтитул:

1. Повторяет целиком заглавие статей, заглавные слова или первые и последние их слова:

а) на левой полосе — первое заглавие (заглавное слово) на ней, на правой — последнее заглавие (заглавное слово) на ней; напр.:

316	Прямое начертание шрифта	Пунктирная линейка	317
-----	--------------------------	--------------------	-----

б) на левой полосе — первое слово первого заглавия на ней, на правой — первое слово последнего заглавия на ней; напр.:

118	ВОСТОЧНО-СИБИРСКИЙ	ВСЕМИРНАЯ	119
-----	--------------------	-----------	-----

в) на левой полосе — первая буква первого заглавного слова на ней и само это заглавное слово, на правой — последнее заглавное слово на ней и первая ее буква; напр.:

106	/Р/ РАСШИРЕННОЕ ИЗДАНИЕ	РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ /Р/	107
-----	-------------------------	---------------------------	-----

г) на левой и на правой двухколонной полосе — первая буква и первое слово первого и последнего заглавия на ней; напр.:

316	П Прямое — Псевдоним	Публикатор — Пунктирная П	317
-----	----------------------	---------------------------	-----

2. Повторяет начальные слоги или просто первые три или четыре буквы заглавий: на левой полосе — первые буквы первого заглавия на ней, на правой — первые буквы последнего заглавия на ней. Напр.:

10	АБСО	АВТО	11
----	------	------	----

ВЫД	— 104 —	— 105 —	ВЫК
-----	---------	---------	-----

При выносе в колонтитул словаря начальных букв (слов) вокабул вряд ли разумно придерживаться ради единообразия одним выбранным



числом начальных букв, напр. тремя. В «Толковом словаре русского языка» (2-е изд. М., 1984. Т. 3) буквы ПОС повторяются на протяжении 17 с., а колонтитул РАЗ не меняется на протяжении 54 с. И во всех подобных случаях читатель был бы благодарен за колонтитулы хотя бы из четырех букв, поскольку колонтитул менялся бы чаще и поиск нужного заглавного слова именно по колонтитулу убыстрился бы.

При многоколонной верстке те же виды колонтитулов могут меняться с каждой новой колонкой, если в ней начинаются вокабулы с иного слога или иного слова.

Рубрикационный скользящий колонтитул может найти применение не только в словарно-энциклопедических изданиях, но и в крупных алфавитно построенных разделах справочных изданий. Напр., во 2-м издании «Библиотечно-библиографической классификации: Табл. для массовых б-к» (М., 1984) алфавитно-предметный указатель занимает 150 с., и на всех этих страницах слева и справа один колонтитул: *Алфавитно-предметный указатель*. Для поиска предмета такой колонтитул практически бесполезен. Дополнив же его скользящим колонтитулом из начальных слогов первого и последнего слова на полосе, можно было бы реально помочь читателям в поиске предметов по колонтитулу. Напр.:

322 **БЫТ — ВВОД** *Предметный указатель*

*Предметный указатель* **ВЕР — ВИД** 323

То же относится к разделам затекстовых примечаний с малоговорящим для поиска конкретного примечания колонтитулом *Примечания* и слева и справа. Если затекстовые примечания связаны с осн. текстом цифровыми номерами и пронумерованы по произведениям или главам, ввод в колонтитул заглавия произведения или заголовок главы, к которым относятся примечания страницы или разворота, может значительно убыстрить поиск нужного примечания. Номера ведь повторяются: и к первому произведению может быть, напр., примечание под номером 45, и ко второму и т. д. Уточняющий произведение (главу) колонтитул ориентирует читателя сразу, какую бы страницу примечаний он ни раскрыл.

В «Рассказах бабушки» (Л., 1989. 471 с.) затекстовые примечания занимают 64 с. и пронумерованы по главам. Из 32 разворотов 13 слепые, т. е. без внутренних заголовков, которые бы обозначали, к какой главе относятся примечания. Это обязывало вместо общего колонтитула *Примечания* на всех страницах раздела поместить его лишь слева, а справа — колонтитул с заголовком главы: *К главе первой*, *К главе второй* и т. д. Либо на каждой странице раздела печатать колонтитул *Примечания к главе первой*, *Примечания к главе второй* и т. д. В «Застольных беседах» Плутарха (Л., 1990) из 166 с. затекстовых примечаний почти 100 с. слепые, а колонтитул все тот же: *Примечания*. Толку от него не слишком много.

В книге Ф. Броделя «Что такое Франция?» (М., 1995) затекстовые библиогр. ссылки, которые читатель может разыскивать по ходу чтения, пронумерованы по главам, и колонтитул указывает не только главу, но и номера страниц, к которым относятся ссылки на данной странице: *Ссыл-*

*ки к главе первой (с. 17—32)*. Польза от колонтитула для читателя намного увеличивается.

Заботливый издатель помещает колонтитулы и такого типа:

*Примечания к с. 12—32* 285

*Примечания к № 15—18* 389

Первый колонтитул дает возможность читателю легко находить осн. текст, к которому относятся примечания, напечатанные на странице, второй — произведения под номерами.

### 26.2.5. Текстовый скользящий колонтитул

Особенно нужен в изданиях, которые часто используются для справок, но не являются справочными и членятся на подразделы большого объема, когда от рубрики до рубрики много страниц текста без всяких заголовков.

Такого рода колонтитулы уместны, напр., в изданиях мемуаров с многостраничными главами без тематических подзаголовков. Чтобы узнать, о каких событиях и лицах сообщает мемуарист на каждой странице, в колонтитуле указывают осн. тему, освещенную на странице, как это видно из примера в 26.2.1.

Удачно использован скользящий текстовый колонтитул в книге О. Рейтерсверда «Импрессионисты перед публикой и критикой» (М., 1974). В ней 14 глав. Каждая освещает события одного года (с 1873 по 1886 г.). В каждой автор описывает, как в этот год воспринимала и оценивала искусство импрессионистов публика и критика. Внутри глав сплошной текст, но над ним на каждой странице скользящий колонтитул, меняющийся с изменением темы, т. е. отражающий содержание каждой страницы. Напр.:

Репортаж Шомелена	90	Проницательный Александр Поте	91
Споры о колорите импрессионистов	92	На выставке импрессионистов	93

Можно использовать скользящий текстовый колонтитул в качестве своеобразной замены форточек или фонариков, когда по тем или иным причинам эти виды заголовков применить нельзя, а они очень нужны для повышения эффективности работы читателя с книгой. Он может заменить и просто те отсутствующие заголовки мелких фрагментов текста, от которых отказались ради экономии. Колонтитул превращается в перечень тем, освещенных на странице. Чтобы читатель знал, где начинается изложение материала на тему, обозначенную в колонтитуле, в первом абзацном отступе фрагмента на эту тему ставят какой-либо наборный знак (кружок, ромбик и т. п.) и повторяют его перед заголовком-темой в колонтитуле. Напр.:

◊ Фамилии на гласный звук ◊ Китайские фамилии ◊ Фамилии на -аго, -яго, -ых, -их, -ово 175

◊ Иностранные фамилии, оканчивающиеся на гласный звук... (и далее следует фрагмент текста о правописании таких фамилий)

◊ Китайские фамилии не склоняются при наличии имени... (и далее следует фрагмент текста о правописании таких фамилий)

◊ Не склоняются фамилии на -аго, -яго, -ых, -их, -ово (и далее следует фрагмент текста о правописании таких фамилий)

Колонтитулы здесь заменяют заголовки перед фрагментами текста и облегчают поиск.

### 26.2.6. Верхний, боковой или нижний колонтитул

Наиболее распространен верхний колонтитул. Место над текстом бросается в глаза в первую очередь, и это делает его предпочтительным. Но верхний колонтитул уменьшает не менее чем на 2 строки формат полосы по высоте, отчего увеличивается объем издания и соответственно расходы на него (см. расчет потерь от колонтитула в «Мемуарах» Сен-Симона в 26.2.2). Поэтому издатели ищут способы, при которых экономические потери от верхних колонтитулов были бы меньше:

1. Размещают краткий колонтитул в полуформатной оборке. Напр., в книге Ж. Сименон «Я диктую» (М., 1984. 520 с.), где левый колонтитул постоянный — *Жорж Сименон*, а правый — заглавия книг этих воспоминаний в форме дневника, колонтитул можно было заверстать в оборке первых двух верхних строк текста:

*Было напечатано:*

266	ЖОРЖ СИМЕНОН	РУКА В РУКЕ	267
с которыми, должен признаться, с удовольствием познакомился поближе, вели себя неподражаемо.			
здоровье у нее, к счастью, превосходное, и я рад этому. Мы прожили вместе двадцать два года, но завести			

*Можно было напечатать:*

РУКА В РУКЕ	с которыми, должен признаться,	здоровье у нее, к счастью, превосходное, и я рад этому. Мы прожили вместе двадцать два года, но завести	1976. 20 сент
с удовольствием познакомился поближе, вели себя неподражаемо.			

При измененном оформлении на колонтитулы ушло бы вдвое меньше места: при традиционном расположении он занимает площадь двух полноформатных строк, а при оборке — площадь только одной строки, не говоря уже о том, что в реальном издании отбивка колонтитула от текста составляла не одну, а две строки.

2. Используют только правый колонтитул. Напр., в той же книге воспоминаний Ж. Сименон это выглядело бы так:

с которыми, должен признаться, с удовольствием познакомился поближе, вели себя неподражаемо.

Я не пессимист. Я никогда не отчаивался из-за детей, даже если мне

здоровье у нее, к счастью, превосходное, и я рад этому. Мы прожили вместе двадцать два года, но завести ребенка, моего младшего сына Марка

Этот вариант экономнее традиционного на 3 строки в каждом развороте. На 259 разворотов книги набирается 777 строк экономии, что составляет при 40 строках в полосе 20 страниц.

3. Размещают слоговый или буквенный колонтитул в наружном поле против первой строки текста.

4. Заменяют верхний колонтитул боковым левым в поле в вертикальном положении. Так были оформлены колонтитулы в журнале «Иностранная литература» по макету С. Б. Телингатера, в 1-м издании «Справочной книги редактора и корректора» (М., 1974). Напр.:

ЦИТАТЫ вторую часть цитаты со строчной буквы, если после вопросительного или восклицательного знака текст в источнике начинался со строчной буквы;  
г) если в источнике на месте разрыва цитаты стоит многоточие, то его оставляют перед словами цитирующего, отделяя от них тире, а после этих слов ставят запятую и тире, если в источнике текст после многоточия начинался с

Отказ в этом случае от правого колонтитула объясняется тем, что читать вертикально расположенные строки, не поворачивая книги, более или менее удобно только на левой полосе.

5. Заменяют верхний колонтитул нижним, расположенным в строке с нижней колонцифрой, которая в формат полосы не входит, благодаря чему никаких потерь в площади из-за колонтитула издатель в этом случае не несет. Напр.:

Заголовки в оглавлении подавляющего большинства книг следуют один за другим в том же порядке, что и внутри книги. Издательская практика опирается

интересующую его тему, он вынужден читать или просматривать значительную часть записей, пока не натолкнется на ту, что ищет.

94 6. Порядок заголовков

6.1. Перестроенное оглавление 95

Хотя нижний колонтитул менее заметен, чем верхний, однако читатель быстро привыкает к такому его положению и без труда пользуется им для поиска.

6. Используют нижний одноколонный или оборочный колонтитул, как, напр., в «Литературном энциклопедическом словаре» (М., 1987):

в книжном языке, но затем может войти в обиход разговорного

в них использовался санскрит (в поэтич. формах) и др.-кхмер. яз. Общий расцвет кхмерской

иммигрантов. В 80-х гг. формируется поэтич. язычной, так и по школе канад. романтиков во главе с Ч. Ро-

В примере показана нижняя часть разворота словаря с двухколонным набором. Колонтитулы воспроизводят первые четыре буквы первого и последнего заглавия на полосе (слева — *Календарная поэзия* и *Кампучийская литература*, справа — *Канадская литература*, единственный заголовок на полосе). Во внешних колонках каждой полосы за счет нескольких строк текста поставлен колонтитул. Широкий формат каждой колонки позволял поместить его в полуформатной оборке нижних строк.

## 26.3. Техническое оформление колонтитулов

### 26.3.1. Страницы, на которых не ставят колонтитул

*Верхние колонтитулы* не ставят на шмуцтитутах и начальных спусковых полосах подразделов или произведений. Техн. правила набора и верстки требуют не ставить колонтитулы и на полосах, полностью занятых иллюстрациями, исключая только издания научно-техн. лит.

Но формально следуя этим правилам, можно ухудшить издание. Напр., в «Образах Италии» П. П. Муратова так много полосных иллюстраций, что, сняв на этих страницах колонтитул, редакция затруднила читателю работу с книгой. Так, в подглавке «Летейские воды» в главе «Венеция» на 4 полосы текста приходится 11 полос иллюстраций без колонтитула (он проставлен только на трех страницах). Будь колонтитул на всех страницах, читатель, просматривая иллюстрации, не задумывался бы над тем, к какой главе или параграфу они относятся.

### 26.3.2. Технические правила набора и верстки колонтитулов

Эти правила предоставляют определять все особенности оформления колонтитулов изд.-ву. Если же изд.-во не дало никаких указаний об отбивках и выключке текста колонтитулов, техн. правила требуют:

1. Верхний колонтитул отбивать от текста при одноколонном наборе примерно на кегельную шрифта, которым набран осн. текст, а при многоколонном — на ширину средника (пробел между колонками).
2. Колонтитул с линейкой отбивать от нее на 2 п.
3. Колонтитул, размещенный между двумя линейками, отбивать от них зрительно равномерно.
4. Колонтитул, размещенный сверху вместе с колонцифрой, выключать посередине формата полосы, а колонцифру — в наружный край.
5. Общую высоту колонтитула с отбивками и линейками делать кратной кеглю шрифта осн. текста.

## Раздел Д

## Справочно-пояснительный аппарат издания

## 27. Предисловие. Вступительная статья. Послесловие. Сопроводительная статья

### 27.1. Предисловие

#### 27.1.1. Задачи предисловия

Предисловие — элемент предтекстового аппарата издания, характеризующий публикуемое в издании произведение (произведения) для того, чтобы у читателя возник интерес к его теме и (или) содержанию, чтобы он сумел лучше подготовиться к чтению, смог эффективно, с учетом особенностей произведения и издания работать с ним. Это предупреждение читателя об издании, особенностях его содержания, построения, назначения, отличиях от других близких по теме и содержанию изданий. Все это для того, чтобы читатель знал, как лучше изданием пользоваться, что следует принять во внимание, читая, изучая или просматривая его. М. В. Ломоносов в своей «Риторике» определял цель предисловия как подготовку читателя к тому, чтобы он читал сочинение «склонно, прилежно и понятно».

Еще одна, доп. задача предисловия — содействовать пропаганде издания, тому, чтобы оно нашло как можно больше читателей-покупателей. Ведь по предисловию книготорговцы и библиотекари составляют начальное, а порой и осн. представление об издании, опираясь на которое могут рекомендовать его читателям.

#### 27.1.2. Содержание предисловия

М. В. Ломоносов в уже упомянутой «Риторике» считал, что предисловие должно, во-первых, объяснять, ради чего издание предпринято, т. е. показывать значительную для читателей его цель; во-вторых, характеризовать тему и содержание как вещь важную, нужную и полезную для читателей, т. е. показывать значимость содержания для них; в-третьих, раскрывать в общих чертах самую суть содержания.

Предисловие — составная часть аппарата гл. обр. деловых изданий: научных, производственных, справочных, учебных и т. п. В изданиях литературно-художественных оно редкость.

Назначение предисловия предопределяет круг вопросов, которые могут составить его содержание. Чаще всего это:

- ♦ значение темы и содержания публикуемого произведения (произведений);
- ♦ особенности его содержания и формы;
- ♦ литературные и иные источники;
- ♦ принципы отбора материала;
- ♦ принципы построения;
- ♦ нерешенные и неосвещенные проблемы с объяснением причин;
- ♦ показ того нового, что вносит в литературу, науку, практику произведение;
- ♦ отличия публикуемого произведения от других на ту же или близкую тему;
- ♦ показ наиболее ценного в издании для осн. читателя и примыкающих групп;
- ♦ уведомление о том, что нужно иметь в виду, работая над изданием, чтобы эта работа протекала производительнее;
- ♦ советы, как лучше пользоваться изданием, наводить по нему справки (своеобразный алгоритм поиска нужного материала, что особенно важно в изданиях справочных).

Шаблона, впрочем, тут быть не должно. Каждое издание и его читатель требуют инд. решения, хотя в ряде случаев эти решения могут в чем-то совпадать.

### 27.1.3. Основные требования к предисловию

Предисловие должно быть:

1. Оправдано хотя бы одной из тех задач, которые обозначены выше (см. 27.1.1). Оно вовсе не обязательно в каждом издании.
2. Написано ярко по мысли и стилю. Не случайно М. В. Ломоносов считал, что «всякое вступление должно быть украшено тропами и сильными фигурами, для того чтобы слушатели или читатели, оными усладившись, самой материи внимали и прилежно слушали» (Соч.: В 8 т. М.; Л., 1948. Т. 7. С. 66).

Однако так написанные предисловия встречаются довольно редко. Гораздо чаще они бедны по содержанию, шаблонны по форме, и читать их можно только через силу. Нередко они банальны и даже пустопорожни, примитивны в доказательстве важности темы. Напр., автор предисловия к пособию об автогрейдерах доказывает важность темы при помощи простейшей логической цепочки:

При дорожном строительстве велик объем земляных работ.  
↓  
Для земляных работ нужна землеройно-транспортная техника.  
↓  
Среди этой техники определенное место занимают автогрейдеры, делающие то-то и то-то.

Автор ломится в открытую дверь, разъясняет то, что и так ясно читателю, а мог бы рассказать, в чем грейдеры незаменимы и чем хороши.

3. Кратким. М. В. Ломоносов специально предостерегал, «чтобы вступление было не весьма долго», и советовал помнить, «что оно чем короче, тем лучше» (Там же). Того же мнения был и И. С. Тургенев, советовавший Я. П. Полонскому: «Сделай предисловие как можно короче, не забывая того, что только короткие предисловия читаются».

4. Не дублировать аннотацию или реферат. Если в предисловии нечего добавить к изложенному в аннотации или реферате, оно лишнее.

### 27.1.4. Авторская принадлежность предисловия

Предисловие может быть авторским, редакторским, издательским. Иногда его заказывают стороннему специалисту. Так бывает, когда, напр., книга издается посмертно или когда изд-во хочет, чтобы книга и ее тема были представлены читателю для большей убедительности человеком авторитетным, своеобразным гарантом ее качества.

На публикацию предисловия изд-ва или редактора (редакции) требуется согласие автора книги точно так же, как и на любые редакционные изменения в нем.

### 27.1.5. Предисловие и введение

Если предисловие — это часть предтекстового аппарата издания и в публикуемое произведение не входит, то введение — это первая, вводная, вступительная часть публикуемого произведения, в которой автор начинает раскрывать тему своего произведения. В этом принципиальная разница между ними. На практике с этим порой не считаются: называют предисловие введением, а введение — предисловием или объединяют и то и другое в один вступительный подраздел издания.

Плохо и то, и другое, и третье. Цель заголовка — обозначить, что за ним последует. И обманывать ожидания читателя негоже. Вместо объявленного содержания ему приходится воспринимать другое.

В объединенном «введении — предисловии» обычно сперва начинают раскрывать тему произведения (издания) (определяют исходные понятия, обзоревают источники, излагают историю изучения проблемы или темы и т. п.), а в конце сообщают об особенностях произведения (издания). Получается, что читатель, уже приступивший к изучению материала самого произведения, находит в конце то, что ему необходимо было узнать перед этим.

### 27.1.6. Заголовок предисловия

Чаще всего он бывает типовым безличным: *Предисловие, К читателю*. Такой заголовок уступает типовому же, но содержащему указание на авт. принадлежность: *Предисловие автора; Предисловие редактора; Предисловие автора к русскому изданию; От автора; От издательства; От редакции*. Если по заголовку нельзя определить, кому предисловие принадлежит, желательно после его текста указать: *Автор; Редактор; Переводчик* или поставить фамилию написавшего предисловие.



### 27.1.7. Порядок расположения разных предисловий

Предисловия разной авт. принадлежности принято размещать в следующем порядке: сначала неавторские предисловия, затем — авторские, как более близкие осн. тексту. Разные неавторские предисловия располагают обычно в такой последовательности: сначала *От издательства*, затем *От редакции* или *От редактора* и, наконец, предисловие стороннего авторитетного лица или тит. редактора.

Предисловия авторские к разным изданиям принято располагать в обратном порядке номеров изданий: сначала к последнему (напр., к 4-му) изданию, затем к ему предшествовавшему (напр., к 3-му), за ним — к предыдущему (напр., к 2-му) и последним — предисловие к 1-му изданию. Такое традиционное расположение целесообразно лишь тогда, когда предисловия к последующим изданиям содержат лишь сведения об отличиях последнего от издания предшествующего и особенностях нового, что важно для читателя, знакомого с прежними изданиями произведения. Если же предисловие содержит лишь уточнение текста предисловия к 1-му изданию, то лучше поместить одно уточненное предисловие, не обозначая, к какому изданию оно относится.

Предисловие к переводу в переводных изданиях печатают раньше, чем предисловие к оригиналу, с которого делался перевод, как более позднее по времени и более отдаленное от осн. текста произведения (авторское или изд. предисловие к оригиналу уже неотделимо от изданного произведения). Авт. предисловие к переводу печатают перед авт. предисловием к оригиналу по той же причине.

### 27.1.8. Шрифтовое оформление предисловия

Предисловие допустимо набирать шрифтом, кегль которого меньше, чем кегль шрифта осн. текста, подчеркивая этим подчиненный, служебный характер небольшого по объему текста предисловия.

Предисловие к книге, написанное крупным авторитетным лицом, может быть набрано таким же по кеглю шрифтом, что и осн. текст, особенно в случаях, когда оно содержит принципиальные положения по теме, но желательно, чтобы шрифт в этом случае отличался по начертанию или гарнитуре от начертания или гарнитуры шрифта, которым набран осн. текст. Таким же чаще всего бывает решение, когда предисловие принадлежит автору и помимо впом. сведений содержит и нек. отправки для содержания книги положения.

## 27.2. Вступительная статья

### 27.2.1. Назначение

Вступительная статья должна помочь читателям лучше, глубже, точнее, тоньше, с учетом современных достижений науч. мысли воспринять худож. или науч. творчество писателя или ученого, чье произведение (произведения) публикуется в издании. Цель вступительной ста-

ть, таким образом, шире, чем цель предисловия. Это анализ, осмысление творчества или произведения. В сущности, вступительная статья — историко-лит., историко-науч. или теоретическое произведение, которое в известной степени самостоятельно и может быть опубликовано даже в виде отдельного издания или в составе сборника произведений автора вступительной статьи. В силу изложенного она не может принадлежать автору книги. Чаще всего вступительная статья — принадлежность издания произведений классики.

### 27.2.2. Заголовок

Может быть типовым (*Вступительная статья*) или тематическим (формулирующим тему статьи).

Нередко вступительную статью называют предисловием. Конечно, у предисловия и вступительной статьи есть нечто общее: они предваряют осн. текст, они части предтекстового аппарата, они могут раскрывать достоинства произведения (издания). Но на этом сходство кончается. Предисловие может быть авторским, вступительная статья — нет. Предисловие не назовешь вступительной статьей и тематически его не озаглавишь: у него, как правило, единой темы нет. Тематическое же заглавие у вступительной статьи совсем не редкость. У предисловия свои специфические задачи, у вступительной статьи — свои. И когда в заголовке разница между этими терминами размывается, читатель по нему не может определить, что же ему предстоит читать — то или другое. К сожалению, в изд. практике эти термины настолько не различают, что, указав после тематического заголовка вступительной статьи ее жанр: *Вступительная статья*, на обороте тит. л. печатают: *Предисловие такого-то*. Напр., хотя вступительная статья С. Аверинцева к «Избранному» Г. Гессе названа «Путь Г. Гессе» (что уже говорит: это не предисловие), на обороте тит. л. значится: *Предисловие С. Аверинцева*. И так в десятках книг.

### 27.2.3. Место в издании

Вступительная статья должна открывать книгу. Ее место — после тит. л., перед предисловием автора, если оно входит в издание. Предшествовать вступительной статье может только предисловие изд-ва, редакции или редактора, как предвещающее читателя обо всем издании, включая и его вступительную статью, или оглавление (содержание), если принято решение не помещать его в конце издания.

### 27.2.4. Полиграфическое оформление

Чаще всего вступительную статью, как и предисловие, набирают шрифтом более мелким по кеглю, чем шрифт осн. текста, с целью резко отделить аппаратный текст от основного. Отступления от традиции редки и должны быть хорошо мотивированы (автор с мировым именем, создание выдающегося по значимости произведения в форме вступительной статьи и т. п.).

## 27. 3. Послесловие

### 27.3.1. Назначение

Послесловие очень близко по назначению к вступительной статье с той лишь разницей, что автор послесловия в большей степени оперирует материалом произведения в расчете на знакомство с ним читателя. Послесловие, однако, не только анализирует и осмысляет с современных позиций произведение автора, но и часто дополняет его современным материалом.

### 27.3.2. Заголовок

Может быть и типовым (*Послесловие*) и тематическим (формулировать тему послесловия).

### 27.3.3. Место в издании

Послесловие помещают после приложения (приложений), перед всеми другими частями затекстового аппарата: библиогр. списками, примечаниями, вспом. указателями и т. п. — к этим частям затекстового аппарата читатель обращается многократно и по ходу чтения, и после, что и вынуждает их ставить ближе к концу издания, чтобы облегчить их розыск.

## 27.4. Сопроводительная статья

ОСТ 29.130—97 «Издания. Термины и определения» ввел этот термин как обобщающий для предисловия, вступительной статьи и послесловия, рассматривая тем самым их как разновидности сопроводительной статьи, хотя если вступительная статья и послесловие — это действительно статьи, то предисловие назвать статьей можно лишь с натяжкой. Но этот термин очень подходит для затекстовых статей, помещаемых в книгах серии «Лит. памятники». Их трудно назвать послесловием, т. к. они не имеют такого подчиненного, вспом. характера, каким должно обладать оно. Это, в сущности, самостоятельное многостороннее исследование о публикуемом произведении вовсе не вспом. назначения, монография, сопровождающая издание, приложенная к нему.

## 28. Комментарии

### 28.1 Определение и виды комментариев

#### 28.1.1. Определение

Комментарии — часть аппарата издания, вспом. тексты, которые содержат толкование и оценку произведения (в целом или отдельных мест) и тем помогают читателю глубоко понять его.

#### 28.1.2. Виды

Комментарии могут: 1) раскрывать историю текста (*текстологический комментарий*); 2) освещать творческую историю произведения, а также историю его критики (*историко-лит. комментарий*); 3) описывать историю издания или сообщать сведения о первой и важнейших публикациях (*изд. комментарий*); 4) пояснять скрытые цитаты, намеки на события и факты времени, в которое творил автор, раскрывать смысл упоминания лиц и фактов в тексте произведения, а также малоизвестных читателю деталей быта и т. п. (*реальный комментарий*, т. е. толкующий реалии). При небольшом объеме комментариев к произведению все их виды могут быть слиты в единый, *комплексный комментарий*.

#### 28.1.3. Отличия от примечаний

У комментариев много общего с изд. примечаниями, которые сообщают те же сведения, что и 4-я группа комментариев (см. 26.1.2), но если примечание ограничивается только справкой, то комментарий обязательно добавляет к любой справке толкование сообщаемых сведений под углом зрения раскрытия авт. замысла, авт. концепции произведения. Толкование произведения — конечная цель также текстологических, историко-лит., изд. и иных комментариев.

Близость значения этих терминов приводит, однако, к тому, что, напр., в «Сочинениях» А. А. Дельвига (Л., 1986) под заголовком разде-

ла на шмуцтителе *Комментарии* помещают подраздел *Примечания*, открывающий этот раздел и включающий как общий изд. комментарий, так и постраничные примечания к каждому произведению. Термины неоправданно полностью уравниваются в своем значении.

## 28.2. Особенности содержания и редакционного оформления комментариев

### 28.2.1. Место в издании

Комментарии всегда помещают за текстом произведения или произведений (в сборнике, томе собр. соч.); они — часть затекстового аппарата издания. При наличии приложений и библиогр. списков или указателей комментарии целесообразно располагать за ними перед примечаниями, если последние отделены от комментариев. Общие комментарии (к произведению в целом) предваряют комментарии к конкретным местам осн. текста. Возможно и такое расположение: 1) изд. комментарий; 2) общий текстологический комментарий; 3) текстологический комментарий к конкретным местам текста; 4) историко-лит. комментарий; 5) реальный комментарий (может быть слит с примечаниями).

Комментарии отдельно от примечаний помещают гл. обр. тогда, когда среди них нет тех, что относятся к конкретным местам осн. текста. Комментарии к конкретным местам осн. текста и примечания обычно печатают вместе, т. к. предмет пояснения у них одного типа (напр., имя лица, скрытая цитата и т. п.) и граница между ними зыбка.

### 28.2.2. Заголовки

При отсутствии примечаний общий типовой заголовок этой части аппарата — *Комментарии*. При сочетании комментариев к конкретным местам текста с примечаниями общий типовой заголовок — *Комментарии и примечания* (*Постраничные комментарии и примечания*). Нередко вместо последнего неправомерно употребляют заголовок *Примечания*, который по содержанию уже следующего за ним текста, включающего, помимо примечаний, также комментарии. Комментарии получают в таких случаях подвидом примечаний или между ними стирается какая-либо разница. Более того, во многих авторитетных изданиях, употребив заголовки *Примечания*, после них и на обороте тит. л. сообщают: *Комментарии [имярек]*. А в томах Полн. собр. соч. А. П. Чехова (М.: Наука, 1974—1982) после шмуцтитела *Примечания* с некоторыми изменениями от тома к тому следуют: *Условные сокращения*; неозаглавленный комментарий ко всему тому (в содержании некоторых томов он назван: *Вступительная статья к примечаниям*), комментарии и примечания к произведениям, библиогр. список *Прижизненные переводы на иностранные языки*; список иллюстраций, алф. указатель произведений. Либо комментаторы и издатели Полн. собр. соч. придают термину *Примечания* более широкий, чем обычно, смысл, вроде «Научный аппарат издания», либо про-

сто не придают никакого значения употреблению изд. терминов. Последнее вероятнее, судя по тому, что в конце т. н. *Вступительной статьи к примечаниям* напечатано: *Комментарии подготовили...* (напр., на с. 428, т. 8). Так или иначе это снижает культуру издания.

При развитых комментариях различного вида к крупному произведению можно рекомендовать подзаголовки: *Издательский комментарий*, *Текстологический комментарий*, *Историко-литературный комментарий*; *Постраничные комментарии и примечания*. Благодаря таким подзаголовкам читатель будет лучше ориентироваться в комментариях разного вида и быстрее находить справку, чем при неозаглавленных.

В сборниках, составленных из произведений небольшого объема, комментарий ко всему произведению и комментарии и примечания к конкретным его местам идут один за другим, и заглавием для всего комплекса служит обычно заглавие комментируемого произведения. Как правило, других подзаголовков не употребляют, разделяя пробелом комментарии разного вида или комментарии и примечания.

### 28.2.3. Форма

Комментарий ко всему произведению представляет собой разного объема статью об источниках текста, истории издания и (или) критическом восприятии произведения. Форма постраничных комментариев к конкретным местам текста та же, что и форма примечаний (см. 29.15—29.26); они могут быть оформлены либо в последовательности осн. текста, либо, как словарь, в алф. порядке комментируемых предметов (именной указатель-комментарий, предметный указатель-комментарий). Словарная форма облегчает розыск комментария при повторном упоминании имени или предмета и избавляет от дублирования имен и предметов в тех случаях, когда указатели и комментарии помещаются раздельно.

### 28.2.4. Объем

Зависит от вида издания по читательскому назначению. Чем шире круг читателей, тем меньшим должен быть объем комментариев и примечаний, т. к. все специальное широкому читателю не нужно.

Комментарии не должны быть исчерпывающим ответом на вопрос. Максимальная сжатость — принципиальная особенность комментария. Он обязан содержать лишь то, без чего затруднительно или нельзя понять автора, его текст. Иначе комментарий начнет превращаться в произведение с самостоятельным значением. Для исчерпывающего ответа на затронутый вопрос читателю надо обратиться к спец. трудам и справочникам. Но лаконизм не должен сводить комментарий к формальной отписке.

### 28.2.5. Полиграфическое оформление

Как правило, набирают комментарий шрифтом меньшего кегля, чем кегль шрифта осн. текста.

## 29. Примечания

### 29.1. Определение, назначение и виды примечаний

#### 29.1.1. Определение

Примечания — сравнительно краткие пояснения конкретного места осн. текста или дополнения к нему, не содержащие широкого толкования смысла и формы текста, что свойственно комментариям.

#### 29.1.2. Назначение

Примечания необходимы в первую очередь для того, чтобы текст произведения не остался непонятым читателем либо не был им понят превратно или только частично. Отсутствие примечаний в изданиях литературно-худож. произведений прошлых эпох, если в их тексте есть фрагменты, требующие для современного читателя пояснения, ничем оправдать нельзя. Даже если это высокохудож. иллюстрированное издание. Пусть оно предназначено не только для чтения, пусть оно призвано радовать читателя в первую очередь как произведение графического искусства и полиграфического мастерства, все равно оно не перестает быть книгой, инструментом для чтения и должно соединять в себе и функциональные и худож. начала, а не противопоставлять одно другому и тем более ущемлять одно за счет другого, как это случилось в двухтомном издании «Декамерона» Боккаччо (М., 1988), где нет ни примечаний, ни комментариев, ни вступительной статьи, т. е. изд-во полностью пренебрегло редакционной культурой издания. Еще одна задача примечаний, гл. обр. авторских, — вынести за пределы осн. текста доп. сведения, его загромождающие, нарушающие стройность композиции.

#### 29.1.3. Виды примечаний по авторской принадлежности

Примечания могут принадлежать: 1) автору книги, 2) редактору, 3) переводчику, 4) издателю, 5) специально приглашенному изд-вом лицу — знатоку творчества автора произведения, эпохи, области

знаний, к которой относится издаваемое произведение. Первые принято именовать авторскими, все остальные — издательскими, как не принадлежащие автору.

#### 29.1.4. Виды примечаний по месту расположения

Примечания могут располагаться: 1) среди строк осн. текста (*внутритекстовые примечания*); 2) внизу полосы, под строками осн. текста (*подстрочные примечания*); 3) на левой странице разворота против правой страницы с осн. текстом (*примечания-боковики*); 4) после осн. текста всего издания, главы, статьи (*затекстовые примечания*).

Среди внутритекстовых различают примечания: а) помещаемые в строку с осн. текстом в виде вводных фраз в круглых скобках; б) выделяемые отдельными строками и обозначаемые заголовком *Примечание(я)*; в) выделяемые отдельными строками, но оформляемые так же, как подстрочные, т. е. связываемые с осн. текстом знаком сноски, напр.:

Основной текст, основной текст, основной текст,  
основной текст, основной текст\*. Основной текст.

\* Текст примечания, текст примечания, текст примечания, текст примечания.

Основной текст, основной текст. Основной текст,  
основной текст, основной текст.

#### 29.1.5. Виды примечаний по содержанию

Различаются: 1) смысловые пояснения осн. текста или дополнения к нему; 2) перевод иноязычных слов, словосочетаний, предложений; 3) определения терминов или объяснение значения устаревших слов; 4) справки о лицах, событиях, произведениях, упоминаемых или подразумеваемых в осн. тексте; 5) перекрестные ссылки, связывающие данное место издания с другими его местами, содержащими более детальные или доп. сведения об упомянутом здесь предмете или лице.

## 29.2. Основные редакционные требования к примечаниям

### 29.2.1. Тесная связь примечания с поясняемым текстом

Это требование означает, что примечание должно быть не безотносительной энциклопедической справкой, а таким пояснением текста, которое содержит то, что нужно для глубокого его понимания читателем.

Пример безотносительного к контексту произведения примечания см. в кн.: *Андерсен Х. К.* Сказки и истории. М., 1977. Т. 1. С. 30:



Но у собаки, что сидит на деревянном сундуке, глаза — каждый с Круглую башню<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> *Круглая башня* была построена в Копенгагене астрономом Тихо Браге (1546—1601), устроившим в ней обсерваторию.

Все, что сообщает в примечании редактор или переводчик, не помогает читателю оценить сравнение Андерсена: большинство советских читателей не видело Круглой башни и не знает ее размеров, чтобы наглядно представить, какими огромными были глаза у собаки. Поэтому в примечании следовало сообщить лишь место и размер башни: Круглая башня в Копенгагене достигала в диаметре столько-то метров.

Подмена примечания, помогающего читателю лучше понять авт. текст, остранный от содержания текста справкой — один из самых распространенных недостатков примечаний.

Автор (Вальтер Беньямин в кн. «Московский дневник». М., 1997) пишет: «Сидя рядом с ней, я кажусь самому себе персонажем из романа Якобсена<sup>23</sup>» (с. 20). В примечании<sup>23</sup> сообщается, что речь идет о датском писателе-реалисте Енсе Петере Якобсене (1847—1885). Конечно, эти данные читателю не мешают знать, но они ничуть не помогут ему понять, каким было самочувствие автора и почему он сравнивает себя с персонажем из романа Якобсена. Невредно было бы знать также, что это за персонаж, из какого романа. Конечно, сообщить все это не так просто, как повторить энциклопедические данные о Якобсене, но иначе чем формальной отпиской это примечание не назовешь. Особенно нелепо выглядит характеристика Якобсена как писателя-реалиста.

Дюма в одном романе пишет: «...разве Аттила не отыскал дорогу через болота Меотиды благодаря белой лани», а составитель примечаний, поясняя, кто такой Аттила, никак не проясняет, из какой легенды позаимствовал Дюма белую лань и как именно помогла она Аттиле.

### 29.2.2. Включение только необходимых читателю примечаний

Это означает отказ от примечаний случайных, не помогающих читателю в глубоком понимании текста (вроде: *Эмиль Золя — французский писатель* или *Гулливер — герой известного романа Свифта*). Для читателей большинства изданий такие пояснения просто не нужны: поясняется давно известное.

Пример малополезного примечания в массовом издании «Острова сокровищ»:

И вот в нынешнем 17... году я берусь за перо и мысленно возвращаюсь к тому времени, когда у моего отца был трактир «Адмирал Бенбоу»<sup>2</sup> и в этом трактире поселился старый загорелый моряк с сабельным шрамом на щеке.

<sup>2</sup> Бенбоу — английский адмирал, живший в конце XVII века.

Такое примечание ничем не поможет читателю в понимании текста из-за малой своей содержательности. Другое дело, если бы составитель

примечаний объяснил, чем знаменит этот адмирал, т. е. почему таверна носила его имя.

Нет также никакой нужды пояснять в примечании то, что в дальнейшем разъясняет автор. Напр., в книге Э. Фромма «Душа человека» (М., 1992) после фразы, которая кончается словами: «...механизм, который Фрейд назвал „сопротивлением“», стоит звездочка, отсылающая читателя к затекстовому примечанию, где объясняется, что означает этот термин: «Сопротивление — психоаналитический термин, который означает попытку человека защититься от испуга, вызванного ненадежным миром, где все колеблется, где человеку трудно определить, кто он и где он находится» (с. 424). Между тем Фромм сразу за фразой, отсылающей к затекстовому примечанию, пишет: «Что же такое „сопротивление“?». И, подробно описав случаи сопротивления, заканчивает второй абзац после вопроса выводом-ответом: «Сопротивление — это попытка защититься от испуга, который можно сравнить с испугом при небольшом землетрясении: ничего надежного, все колеблется, я не знаю, ни кто я, ни где я» (с. 340). Читателя заставили проделать лишнюю работу, потерять время.

Нет необходимости пояснять то, что может быть неясно лишь полному невежде. Читателя держат за недоумка, помещая к тексту: «После роковой русской кампании, когда домой вернулось пятьдесят тысяч из шестисот, люди говорили о пропавших без вести» — примечание: «...т. е. после уничтожения армии Наполеона в России во время Отечественной войны 1812 г.». О какой еще русской кампании мог писать Дюма, как не о разгроме армии Наполеона в России? А нужно ли объяснять читателю, что бордо — это вино, после фразы, где говорится: «...налила ему полный стакан бордо»?

Какой читатель не поймет фразу Дюма: «Я приношу глубочайшие и смиреннейшие извинения господам из Академии наук в целом и господам из Медицинской академии в частности...», но составитель примечаний считает своим долгом просветить читателя по части истории академических учреждений Франции и высказать предположения о том, как точно назывались те из них, которые упоминает Дюма, хотя читателю романа до этого дела нет.

### 29.2.3. Обязательное пояснение всего, что может не позволить читателю понять авторский текст

На протяжении длительного времени в печ. рецензиях, оценивающих качество выпущенных изданий классики, не раз указывалось, что многое, требующее пояснений, оставляется без них. Напр., Вл. Орлов, анализируя выпущенное в 1971 г. в виде приложения к «Огоньку» собр. соч. в 6 т. Александра Блока (Звезда. 1972. № 4), приводит не один пример оставленных без пояснений стихотворений или их фрагментов, что мешает вообще или глубоко понять их. «Не раскрыто, — пишет Вл. Орлов, — кого имел в виду Блок в стихотворении „Пророк земли — венец творенья...“ и в „Поэме философской“ („задумчивый учитель“ и „певец родной зимы“). Не приведен автокомментарий самого Блока к зашифрованному стихотворению „Пять изгибов сокровенных...“, без которого оно производит впечатление абракадабры...» (с. 206). И т. д.

#### 29.2.4. Соответствие характера объяснения в примечании уровню подготовки читателя и понятность примечания ему

Примечания не должны содержать сведений малопонятных, недоступных, сложных для читателя, которому адресовано издание, таких, которые сами требуют пояснения.

Неудовлетворительно с этой точки зрения, напр., следующее примечание в книге А. Н. Толстого «Гиперболоид инженера Гарина; Аэлита» (М.: Детгиз, 1956):

<sup>1</sup> Концерн — крупное монополистическое объединение капиталистических предприятий, управляемое небольшой кучкой магнатов.

Далеко не всем детям, которые будут читать эту книгу, известно значение слов *монополистический* и *магнаты* (не говоря уже о том, что здесь речь должна идти не о магнатах, а о магнатах капитала, что не одно и то же). Да и все толкование слова *концерн* не объясняет, чем он отличается от других монополистических объединений.

Когда в примечании сообщается, что Гайдн — «основоположник классического стиля инструментальной музыки», то для того, чтобы понять это, надо знать, что такое классический стиль. То же, когда говорится, что Перголезе «положил начало расцвету оперы-буфф»: надо знать, что такое опера-буфф.

Когда примечание объясняет, что «редингот — длинный сюртук особого покрова...», то читатель не может не спросить, а в чем этот особый покров состоит. Ведь именно он отличает, кроме длины, этот сюртук от других. Полуобъяснения к достоинствам примечаний никак не отнесешь.

#### 29.2.5. Фактическая точность примечаний

Неверные, неточные примечания обесмысливают их включение в издание, подрывают доверие к ним. Отсюда необходимость привлекать к составлению примечаний специалистов, зарекомендовавших себя тщательностью работы, и самым придирчивым образом проверять фактическую сторону примечаний при рецензировании и редактировании.

Напр., в одной реплике по поводу примечаний критиковались составители школьной хрестоматии по литературе, которые к строчке из стихотворения В. Маяковского «перед вами, багдадские небеса...» поместили примечание: «Багдад — главный город Ирака», хотя Маяковский имел в виду небеса села Багдади в Грузии, где он родился.

#### 29.2.6. Краткость, сжатость примечаний

На практике это требование означает, что справка в примечании должна содержать только то, что помогает точно понять текст. Всякого рода общепросветительные сведения, не отвечающие такому требованию, надо исключать.

Напр., Дюма пишет о соловье «пернатый менестрель», а составитель примечаний вместо того, чтобы кратко пояснить «бродячий певец и музыкант средневековья», дает справку, как будто пишет для энциклопедичес-

кого словаря: «*Менестрель* — в XII—XIII вв. во Франции и Англии поэт, певец или музыкант, иногда странствующий, а чаще состоящий на службе у короля или знатного сеньора; в XIV—XVIII вв. музыкант-профессионал».

Примечание не должно быть и чрезмерно кратким, слишком общим. Напр.:

...драпируясь легкими складками греческой блузы или бархатным нарядом, известным под именем *cinqcento*<sup>1</sup>...

<sup>1</sup> Костюм XVI века.

Это примечание настолько лаконично, что ничего не разъясняет и ничем не помогает читателю.

Краткость примечаний должна оцениваться на основе конкретного анализа поясняемого текста: то, что в одном случае сжато, но достаточно, в другом — неполно, и, наоборот, то, что в одном случае следует расценить как излишнюю полноту, в другом может быть признано чрезмерно сжатым. Всеобщие критерии здесь малополезны. Напр., в одном из пособий по редактированию критиковались примечания в детских книгах за то, что в них «иногда... раскрываются лишь названия газет и журналов, но не говорится об их направлении, о времени издания». Такую критику нельзя принять без учета контекста. См., напр., примечание к одной фразе из рассказа А. Конан Дойла «Последнее дело Холмса» в сборнике, адресованном детям:

Насколько мне известно, в газеты попало только три сообщения (о борьбе Холмса с профессором Мориарти. — А. М.): заметка в «Журналь де Женев»<sup>1</sup> от 6 мая 1891 года, телеграмма агентства Рейтер<sup>2</sup> в английской прессе от 7 мая и, наконец, недавние письма, о которых упомянуто выше.

<sup>1</sup> «Журналь де Женев» — швейцарская газета.

<sup>2</sup> Агентство Рейтер — крупное английское телеграфное агентство.

Оценивать эти примечания как неполные из-за того, что в них не говорится о направлении и времени деятельности газеты и агентства, нет никаких оснований. Контекст требует лишь таких уточнений, которые сделаны. Любое их расширение было бы нарушением требования краткости. В издании же по журналистике эти пояснения следовало бы расценить как неполные, не содержащие оценки издания.

Краткости примечаний следует добиваться, не только включая в них лишь необходимые читателю справочные сведения, но и чисто лексические и стилистические. Напр., к следующему тексту в книге А. И. Герцена «Былое и думы»:

Лесовский, сам поляк, был не злой и недурной человек; расстроив свое имение игрой и какой-то французской актрисой, он философски предпочел место жандармского генерала в Москве месту в яме \* того же города (с. 78)

дано затекстовое примечание:

<sup>78</sup> Лесовский «предпочел... месту в яме», то есть в долговой тюрьме, «место жандармского генерала».

Следовало, поставив звездочку в осн. тексте после слова *яма*, предельно сжать текст примечания:

<sup>78</sup> *Яма* — долговая тюрьма.

В случае когда примечаний много и они близки по характеру и содержанию, целесообразно все то общее, что с небольшими вариациями пришлось бы повторять в каждом примечании, вынести во вступительный обзор перед примечаниями, посвятив его центральным, общим для многих мест текста проблемам, событиям и фактам. Это позволит каждое отдельное примечание сделать предельно лаконичным, а в необходимых случаях отсылка свяжет его со вступительным обзором.

### 29.2.7. Рациональная, наиболее удобная для читателя система и форма примечаний

Систему и форму примечаний следует выбирать на основе анализа видов примечаний, их характера, количественного соотношения и т. д. Напр., если значительная часть примечаний посвящена лицам, многократно упоминаемым на страницах издания, то предпочтительна форма именного указателя, включающего примечания о лицах. Такой указатель избавит от большого числа повторных примечаний ссылочного характера, позволит обойтись без знаков выносок в осн. тексте, облегчит и ускорит розыск справки о лице (не нужно будет перелистывать страницы издания, чтобы, узнав в примечании-ссылке место примечания с интересующими сведениями, снова листать страницы издания в поисках этого места).

Выбор формы аннотированного вспом. указателя (включающего примечания) рационален также, когда большинство примечаний — толкования терминов: их вводят в предметный указатель или превращают в словарь.

В 30-томном собр. соч. А. М. Горького (М.: Гослитиздат, 1949—1955) примечания со сведениями об упоминаемых в томах с письмами лицах или адресатах составляют не менее половины всех примечаний. Именного указателя в томах с письмами, кроме последнего тома, нет. Много места тратится на примечания типа: Владимир — В. А. Поссе; Владимир Александрович — В. А. Поссе, Владимир Александров — В. А. Поссе. И таких примечаний около 20. Лишь в одном случае — к письму 156, адресованному В. А. Поссе, сообщаются сведения о нем. Ссылка от подобных примечаний к тому, где дана существенная справка о лице, нет. В именном указателе вместо 20 примечаний было бы четыре рубрики: 1) Владимир см. Поссе В. А.; 2) Владимир Александрович см. Поссе В. А.; 3) Владимир Александров см. Поссе В. А.; 4) Поссе Владимир Александрович (1864—1940) — журналист, издатель... Только в т. 28 повторных примечаний больше 100. Форма именного комментированного указателя позволила бы сэкономить значительную площадь. Кроме того, при этой форме можно быстро найти нужную справку, независимо от того, читается ли том подряд или выборочно.

Словарная форма примечаний верно выбрана в «Философском энциклопедическом словаре» (М., 1983) для переводов на русский язык иностр.

ранных терминов и выражений. Подстрочные и затекстовые примечания в энциклопедических словарях обоснованно не приняты (усложнили бы справку), а внутритекстовые примечания-переводы загромождали бы текст статьи. К тому же многие из этих слов и выражений не раз повторяются в разных статьях. Если же учесть, что значительное число читателей словаря не нуждается в переводе этих терминов и выражений, то нетрудно понять, что словарная форма примечаний особенно удобна (кто нуждается, заглянет в словарь, а кому это ни к чему, не будет отвлекаться).

### 29.2.8. Единство подхода к отбору и освещению объектов

Если составитель примечаний считает, что читатель, которому адресовано издание, может не понять значения какого-либо термина, то пояснять нужно и все аналогичные термины. Напр., когда в одном издании книги А. И. Герцена «Былое и думы» к слову *фаланга* дается примечание, а к слову *сен-симонисты* никакого примечания нет, то можно говорить об отсутствии единства в подходе к отбору объектов для объяснения в примечаниях. Или когда, напр., в книге Э. Фромма «Душа человека» (М., 1992) к тексту: «После фундаментальных исследований, выполненных в середине XIX в. Бахофеном и Морганом \*...» (с. 144) — дается только одно затекстовое примечание, поясняющее, кто такой Морган, хотя вряд ли читатель Бахофена знает больше, чем Моргана.

Необходимо единообразие и в степени подробности пояснения одного рода объектов. Недопустимо, напр., один объект разъяснять подробно, а другой, близкий ему — в самых общих чертах.

Непоследователен составитель примечаний и в том случае, когда поясняет в примечании слово, которое автор употребил в осн. тексте, но которое он сам без всяких пояснений употреблял в тексте своих примечаний к предыдущим страницам. Напр., в примечании к с. 103 романа Дюма сообщается: «Шатору — город в Центральной Франции, адм. центр департамента Эндр, в котором расположен Аржантон», а к с. 158 осн. текста, где Дюма упоминает слово «департамент» («...командует батальоном департамента Эр-и-Луар»), дает примечание, поясняющее, что такое департамент.

### 29.2.9. Единообразие состава, построения, расположения и оформления примечаний одного вида

Соблюдение этого требования облегчает пользование изданием. Напр., если в состав примечаний решено включать поясняемые слова осн. текста, то это решение надо последовательно провести через все издание: отсутствие в составе некоторых примечаний поясняемых слов может вызвать техн. остановку чтения, т. к. читатель уже привык к иному составу примечаний. Если по принятой системе размещения примечаний все ред. примечания, кроме переводов иноязычных слов или текстов, располагаются за текстом, то не следует отступать от этого принципа — помещать некоторые переводы за текстом, а некоторые ред. примечания — под строкой: это может запутать читателя и замедлить чтение.

Принятая система расположения может быть сложной. Напр., затекстовым примечаниям придана словарная форма, а те примечания, которые не могут быть помещены в виде рубрики словаря (весьма немногочисленные), помещены за текстом или под строкой. Так, в одном издании Избр. соч. Флобера в конце помещен словарь с алф. расположением поясняемых слов. Примечания же, которые поясняют не слово, а предложение, сделаны подстрочными:

Но вот на сцене раздались три удара в пол<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> В театрах Франции в начале спектакля оповещали не звонками, а глухими ударами на сцене.

Здесь нет нарушения принципа, системы. Наоборот, издатели следуют избранной ими системе. Только плохо, что неавт. примечания помещены под строкой.

Требование единообразия касается построения и оформления примечаний, в частности формы и места помет об авт. принадлежности примечаний, применения знаков сноски или выноски того или иного вида, выделения элементов и т. д.

### 29.2.10. Привязка примечания к первому упоминанию объекта пояснения

При пояснении объекта (имени, предмета) только при втором или третьем его упоминании эффект от примечания резко снижается, т. к. в первом или в первом и во втором случаях читатель может не полностью понять текст. Напр.:

*Напечатано:*

...В Италии сумерки начинаются быстро. Мы сели на мулов... Я был глубоко потрясен, глубоко тронут. Мы посмотрели друг на друга...\*

*Затекстовое примечание к с. 39:*

<sup>39</sup> Мы — Герцен и его жена, с которой он совершил в 1848 г. поездку в Фраскати.

*Следовало напечатать:*

...В Италии сумерки начинаются быстро. Мы\* сели на мулов... Я был глубоко потрясен, глубоко тронут. Мы посмотрели друг на друга...

*Затекстовое примечание к с. 39:*

<sup>39</sup> Мы — Герцен и его жена, с которой он совершил в 1848 г. поездку в Фраскати.

### 29.2.11. Точное цитирование поясняемого основного текста

При повторении в примечании поясняемого текста, что характерно чаще всего для затекстовых примечаний, такой текст должен быть точной словесной копией текста произведения, т. е. к нему предъявляются те же требования, что и к цитатам. Любой пропуск слов (расположенных перед поясняемым текстом, внутри его и за ним) показывается многоточием. Напр.:

*Текст:*

Вот готские красные девы запели на берегу синего моря, звеня русским голо- сом; поют они время Бусово, лелеют месть за Шарокана \*.

*Затекстовое примечание:*

С. 247. ...готские красные девы... поют они время Бусово, лелеют месть за Шарокана. — Речь идет о готах, живших на Таманском полуострове; всякое поражение русских в борьбе с половцами — ближайшими соседями готов — обогащало готских купцов и потому вызывало у них радость. Бус — очевидно, один из половецких ханов XI в.; Шарокан — половецкий хан Шарукан, дед Кончака, в 1107 г. потерпел поражение в битве с русскими князьями (см. «Повесть временных лет»).

Не рекомендуется ставить многоточие перед отдельным поясняемым словом или словосочетанием и после него, поскольку и так ясно, что оно извлечено из связного текста.

### 29.2.12. Обязательный перевод иноязычных текстов

Случаи, когда примечание к иноязычным текстам содержит только пояснение реального характера, а перевод отсутствует, не могут не снижать качества издания, т. к. читатели, не владеющие другим языком, поймут текст не полностью. Напр.:

Елена (*смеясь, идет к двери и напевает*). Allons, enfants de la patrie... i ...i ...e! \*

\* Первый стих французского текста «Марсельезы». — *Ред.*

Следовало ввести в примечание и перевод первого стиха песни.

### 29.2.13. Ясность для читателя авторской принадлежности примечаний

У читателя не должно вызывать сомнения, кому принадлежат примечания, особенно подстрочные. Достигается это самыми разными путями: ссылкой об авт. принадлежности после текста примечания (*Примеч. ред.*; *Примеч. авт.* и т. п.); употреблением знаков сноски разного вида для примечаний разной авт. принадлежности (с соответствующей оговоркой в предисловии или в первом же примечании); размещением примечаний разной авт. принадлежности в разных местах издания (напр., авторские и с переводом иноязычных текстов — под строкой, а остальные издательские — за текстом, оговорив это в предисловии или в первом примечании любого вида); указанием на то, что все не содержащее ссылок на авт. принадлежность примечания написаны таким-то лицом (обычно в качестве бессмысленных примечаний выбирают те, которых больше, т. к. это позволяет уменьшить объем, поскольку ссылки в нек. случаях увеличивают примечания на строку).

### 29.2.14. Пояснение системы примечаний

При сложной системе примечаний полезно в изд. предисловии пояснить принципы расположения примечаний и другие особенности принятой системы их оформления. Это избавит читателя от необходимости самому разбираться в особенностях системы примечаний в данном издании.



### 29.2.15. Исключение перекрестных ссылок к примечаниям, которые отсылают за ответом к другому примечанию

Если читателя приходится отсылать за пояснением от данного примечания к другому, то перекрестная ссылка должна адресовать читателя к тому примечанию, которое содержит ответ, а не к промежуточному, в свою очередь переадресовывающему к примечанию с ответом; заставлять читателя тратить время на такие лишние перелистывания страниц недопустимо.

Напр., в «Сочинениях» А. А. Дельвига (Л., 1986) в тексте письма автора к А. С. Пушкину под номером 11 на с. 285 после фразы «Благодарю тебя за похвалу и замечания<sup>9</sup>» знак выноски<sup>9</sup> отправляет читателя к примечанию<sup>9</sup>, а это примечание отправляет его к другому примечанию:

<sup>9</sup> См. примеч. к стих. «Романс» («Друзья, друзья, я Нестор между вами...»).

Разыскав не без труда по содержанию стихотворение «Романс» (алф. указателя стихотворений в издании нет), а затем примечание к нему по его номеру (10), читатель узнаёт:

<sup>10</sup> СЦ на 1925, с. 340. См. письмо № 11. Романс этот Дельвиг любил петь в дружеском кругу.

Круг замкнулся: первое примечание отсылает ко второму, а второе — к первому. Между тем достаточно было в первом примечании указать: речь идет об оценке Пушкиным стихотворения «Романс» («Друзья, друзья, я Нестор между вами...») — см. с. 30—31 наст. изд. Ведь в самом примечании к «Романсу» ничего не сообщается о том, за что Пушкин хвалил Дельвига и какие замечания делал.

Но особенно огорчительна переадресовка от примечания к примечанию, когда вместо отсылочного примечания можно было продублировать то, к которому отсылают читателя, поскольку объем его не превышает объем ссылочного примечания. Напр., в книге Е. Шварца «Живу беспокойно» (М., 1990) знак выноски от фразы в тексте «Пьеса не идет<sup>1</sup>» отсылает к затекстовому примечанию:

**1946**

<sup>1</sup> См. 1944, примеч. 10.

Читатель ищет это примечание и узнаёт:

<sup>10</sup> Шварц работал над пьесой «Медведь», позже названной «Обыкновенное чудо».

Зачем же заставлять читателя рыскать по страницам примечаний, когда та же строка под примечанием<sup>1</sup> могла дать читателю сразу все необходимые сведения:

<sup>1</sup> «Медведь» («Обыкновенное чудо»).

### 29.2.16. Точность знаков выноски

Случается, что знак выноски отправляет читателя не к тому затекстовому примечанию, которое нужно, или читатель вовсе не находит по указанному адресу никакого примечания. Напр., в «Душе человека» Э. Фромма (М., 1992) на с. 211 в тексте: «...они представляют собой сочетание подавляемых желаний „Ид“\* и подавляющей силы контролирующего „суперэго“\*» — два знака выноски, но никаких затекстовых примечаний к с. 211 нет, и читатель, затратив время на их поиск, остался ни с чем. Это грубый непростительный брак. А случается он лишь потому, что ни редактор, ни корректор знаки выноски с затекстовыми примечаниями не соотносили (чаще всего не по лени, а из-за того, что последние листы с примечаниями при чтении осн. текста в изд-во еще не поступили). В таких случаях опытные изд. работники помечают знаки выноски в осн. тексте красным карандашом для последующего вертикального контроля за соответствием примечаний по смыслу фрагментам осн. текста со знаком выноски.

## Внутритекстовые примечания

### 29.3. Авторские и издательские внутритекстовые примечания к цитатам

#### 29.3.1. Область применения

В качестве внутритекстовых примечаний оформляются краткие пометы автора или редактора текста к цитатам. Однако если одно и то же примечание (напр., о том, кому принадлежит выделение в цитате) делается к большинству цитат, целесообразно сделать общее подстрочное примечание к первой же цитате или же ввести в предисловие соответствующее разъяснение, сделав его с помощью рубрики и оформительских средств особо заметным, чтобы читатель не пропустил его. Возможные рубрики: *Вниманию читателя!*; *О выделениях в цитатах* и т. п. Такими же рубриками полезно начинать общее подстрочное примечание того же содержания, чтобы его легче было найти при перелистывании страниц издания, если понадобится справиться повторно. В изданиях, предназначенных не для сплошного чтения, следует предпочесть разъяснение в предисловии.

Возможен в виде внутритекстового примечания перевод на язык издания текста на другом языке, помещенный сразу же за непереуведенным текстом в квадратных скобках. Напр.:

...по поводу воцарения этого государя говорится: «regno est coronarus» [венчан королем. — лат.].

Особенно уместно это в тексте подстрочного примечания, чтобы не делать примечания к примечанию.

### 29.3.2. Виды

1. Указания цитирующего на принадлежность выделений в цитатах не автору (см. прим. 1 в 29.3.6).

2. Попутные замечания (графические — в виде восклицательного или вопросительного знака — либо словесные) об отношении цитирующего к тому или иному месту или слову цитаты (см. прим. 4 и 3 в 29.3.6).

3. Разъяснения мест цитаты, которые без этого могут быть непонятны читателю (см. прим. 2 в 29.3.6).

4. Расшифровка местоимений, когда неясно, какое слово оно замещает. Напр.: *Он [Петр] действовал так потому, что...*

### 29.3.3. Пунктуационное оформление примечания в целом

Все внутритекстовые примечания к цитатам, кроме расшифровки местоимений без обозначения авт. принадлежности, заключают в *круглые скобки*.

Расшифровка местоимений, когда читателю ясно, что это не часть цитаты, а примечание цитирующего и потому авт. принадлежность указывать нет необходимости, помещается в *квадратных скобках* (ими подчеркивается принадлежность примечания цитирующему, а не автору цитаты).

### 29.3.4. Место расположения

Все виды внутритекстовых примечаний к цитатам, кроме указаний на принадлежность неавт. выделений, располагают внутри цитаты непосредственно после слова или словосочетания, к которому примечание относится. Иначе читатель может не понять, какое слово или словосочетание примечание поясняет.

Указания цитирующего на принадлежность неавт. выделений в цитатах предпочтительно размещать в конце цитаты, чтобы не прерывать примечанием чтения и не мешать цельному восприятию текста цитаты. Не возбраняется, однако, располагать такое примечание и после первого выделения в цитате, особенно если выделено слово или словосочетание в конце законченной мысли.

### 29.3.5. Обозначение авторской принадлежности примечания

Авт. принадлежность обозначается инициалами имени и фамилии цитирующего, которые располагают в конце примечания.

Такое обозначение необходимо при указании на принадлежность неавт. выделений (см. прим. 1 в 29.3.6), при разъяснении цитирующим непонятных мест цитаты (см. прим. 2 в 29.3.6), а также при словесных попутных замечаниях об отношении цитирующего к слову или словосочетанию цитаты (см. прим. 3 в 29.3.6).

Вместо инициалов может быть поставлено сокращенное обозначение *Ред.* или *Пер.*

### 29.3.6. Пунктуационно-графическое оформление текста, обозначающего авторскую принадлежность примечания

Инициалы имени и фамилии, которыми обозначают авт. принадлежность примечания, или сокращения *Ред.*, *Пер.* отделяют от текста примечания *точкой и тире* и выделяют *курсивом*. Напр.:

1. «Во всем, почти по всем, что я писал, мною руководила потребность *собрания мыслей*, сцепленных между собой для выражения себя...» (курсив наш. — *М. Ш.*).

*Автор примечания — Мариэтта Шагинян.*

2. «В мозгу (от чтения. — *К. Ч.*) завелись тараканы.

*Автор примечания — Корней Чуковский.*

3. «Богатырского роста старики, их тяжелые руки, их мощные лбы (так! — *Л. А.*)».

*Автор примечания — Лев Аннинский.*

4. «Можно... досконально знать кильватер (?)...».

Если выделить инициалы или сокращения *Ред.*, *Пер.* курсивом технически трудно, лучше отказаться от выделения вообще, чем, напр., выделять инициалы полужирным, слишком сильным для такого структурного выделения. В репродуцируемом оригинале-макетке можно подчеркнуть инициалы волнистой чертой, если на машине нет средств для выделения курсивом.

### 29.3.7. Грамматическое оформление примечания

Все примечания к цитатам начинаются со строчной буквы. См. примеры в 29.3.6.

## 29.4. Авторские внутритекстовые примечания в инструктивно-уставных и справочных изданиях

### 29.4.1. Область применения

В виде внутритекстовых примечаний оформляются побочные, дополнительные, уточняющие и отсылающие положения (пункты), которые нельзя поставить в ряд с осн. положениями, но которые в то же время ошибочно было бы отрывать от осн. положения (пункта), переносить в подстрочное примечание, т. к. содержащиеся в них дополнение, уточнение или отсылка столь же важны для читателя, сколь и осн. положение. Более того, выделение этих текстов в виде примечания со спец. заголовком *Примечание*, *Примечания* делает их более приметными, не дает им затеряться в тексте осн. положения.

### 29.4.2. Рубрицирование

Такие примечания начинают заголовком *Примечание* (когда далее следует одно примечание) или *Примечания* (когда далее следуют несколько примечаний, каждое со своим номером). Заголовок этот выделяется гра-

фически — чаще всего курсивом или разрядкой — и отделяется от текста примечания *точкой* (если стоит в ед. ч. в подбор к тексту примечания) или *двоеточием* (если стоит во мн. ч.). Напр.:

1. После фамилии автора (составителя) приводятся его инициалы (имена).

*Примечание.* Допускается приводить вместо инициалов полное имя автора.

5. В описаниях произведений на иностранных языках сохраняется орфография описываемого издания.

*Примечания:* 1. В описании произведений на немецком языке, напечатанных готическим шрифтом, применяется обычный латинский алфавит.

2. Греческие слова могут быть транслитерированы буквами латинского алфавита.

### 29.4.3. Наборное оформление

Такие примечания набирают либо с левосторонней втяжкой, либо шрифтом более мелкого кегля. Второй способ более экономичен, но снижает значение и обязательность текста примечания для читателя.

### 29.4.4. Нумерация нескольких примечаний к одному положению (пункту)

Нумеруются внутритекстовые примечания двумя способами:

1. Без повторения заголовка *Примечание* перед каждым порядковым номером (см. 2-й пример в 29.4.2).

2. С повторением заголовка *Примечание* перед каждым порядковым номером для более сильного графического отделения каждого примечания. Напр.:

*Примечание 1.* Для журналов, печатаемых на листовой газетной бумаге, допускается формат 59,4 × 84/32 (100 × 139 мм).

*Примечание 2.* Для журналов по искусству допускается формат 70 × 90/8 (220 × 340 мм).

### 29.4.5. Расположение нескольких идущих подряд примечаний

Примечания располагают:

1. При нумерации с повторением заголовка *Примечание:*

а) каждое примечание с абзацного отступа (см. пример в 29.4.4);

б) примечания, следующие за 1-м, в подбор к предыдущим через *точку и тире*; напр.:

*Примечание 1.* Для журналов, печатаемых на листовой газетной бумаге, допускается формат 59,4 × 84/32 (100 × 139 мм). — *Примечание 2.* Для журналов по искусству допускается формат 70 × 90/8 (220 × 340 мм).

2. При нумерации без повторения заголовка *Примечание:*

а) текст 1-го примечания в подбор к тексту заголовка *Примечания* (см. 2-й пример в 29.4.2);

б) заголовки *Примечания* — отдельной строкой с абзацного отступа или от левого края набора, а каждое примечание — с абзацного отступа; напр.:

*Примечания:*

1. Для журналов, печатаемых на листовой газетной бумаге, допускается формат 59,4 × 84/32 (100 × 139 мм).

2. Для журналов по искусству допускается формат 70 × 90/8 (220 × 340 мм);

в) все примечания — в подбор (в изданиях, требующих особой компактности, отделяя для лучшего различения друг от друга *точкой и тире* или каким-либо наборным знаком (ромб, квадрат, круг и т. п.), а сами номера выделяя полужирным; напр.:

*Примечания:* **1.** Для журналов, печатаемых на листовой газетной бумаге, допускается формат 59,4 × 84/32 (100 × 139 мм). — **2.** Для журналов по искусству допускается формат 70 × 90/8 (220 × 340 мм).

### 29.4.6. Знаки препинания

1. После заголовка знаки ставят так, как указано в 29.4.2.

2. После текста примечаний с абзацного отступа ставят *точку*.

3. О знаках после примечаний, набранных в подбор, см. 29.4.5, подп. 1б и 2в.

4. Если примечание (примечания) относится к подпункту перечня, который должен заканчиваться точкой с запятой, то после текста подпункта принято ставить *точку*, а после текста примечания (примечаний) — *точку с запятой*. Напр.:

а) после фамилии автора (составителя) приводят его инициалы (имена).

*Примечание.* Допускается приводить вместо инициалов полное имя автора (составителя);

б) фамилия и инициалы (имена) автора (составителя) в заголовке записи приводят в единообразной для данного библиографического пособия форме.

## 29.5. Авторские внутритекстовые примечания — вводные слова, обороты, фразы

### 29.5.1. Область применения

Примечания автора, которые носят характер кратких попутных замечаний или пояснений и уточнений, целесообразно оформлять в виде внутритекстовых примечаний типа вводных словосочетаний в круглых скобках, т. к. перенос их в нижнюю часть полосы прерывает нить чтения и неэкономичен (двум-трем словам, которые уместились бы в тексте, не увеличивая числа строк абзаца за счет пробела концевой строки, при подстрочном примечании отводится место по крайней мере двух полных строк). Напр.:

*Оформлено:*

Он жил в Россиенах\*, одном из центров восстания.

*Рекомендуется:*

Он жил в Россиенах (ныне Расейняй), одном из центров восстания.

\* Ныне Расейняй.

### 29.5.2. Редакционно-орфографическое оформление

Это оформление подчиняется тем же правилам, что и оформление вводных словосочетаний в круглых скобках, т. е. их начинают со строчной буквы.

Если же внутритекстовое авт. примечание оформлено в виде самостоятельной вводной фразы, то она начинается с прописной буквы — перед открывающей скобкой ставят точку, а точку в конце фразы-примечания ставят перед закрывающей скобкой.

## Подстрочные примечания

### 29.6. Общие положения

#### 29.6.1. Область применения

*Общее правило.* Примечание предпочтительно под строкой, а не за текстом в случаях, когда оно необходимо читателю по ходу чтения или когда автору очень важно, чтобы читатель непременно прочитал его (к затекстовым примечаниям обращается меньше читателей), а также когда текст, который выносят в подстрочное примечание, сравнительно велик по объему и, значит, не вынесенный под строку, будет служить помехой при восприятии читателем осн. текста по характеру, смыслу или изложению и не может органично быть в него включен.

В целом выбор подстрочных примечаний определяется:

1) степенью обязательности прочтения примечания читателем: чем более необходимо, чтобы каждый читатель прочитал примечание, тем предпочтительнее его размещение под строкой, а не за текстом, если неуместно внутритекстовое примечание;

2) стремлением облегчить процесс чтения (переводы иноязычных текстов);

3) числом примечаний (при небольшом их числе предпочтительны подстрочные, а не затекстовые примечания, т. к. работа над книгой при этом упрощается, а потери площади незначительны).

*В изданиях классических произведений и других произведений прошлых лет* в качестве подстрочных принято применять:

1) авт. примечания, поскольку они неотрывная часть произведения, а к затекстовым примечаниям обращаются далеко не все читатели;

2) переводы иноязычных слов, т. к. удобнее для чтения осн. текста сразу получить информацию о значении этих слов, а не отрываться для этого от чтения в поисках затекстового примечания; и слова, и фразы, и стихотворения или другие цельные тексты на ином языке, чем язык издания, читатель, не знающий этого языка, должен иметь возможность прочитать по ходу чтения, не отрываясь от него. И это означает, что перевод следует располагать рядом с текстом оригинала в виде сноски (для отдельных слов, выражений, фраз) или последующего текста (для целых произведений, писем и т. п.);

3) принципиально важные текстологические и иные т. н. изд. примечания к тексту, которые должны быть прочитаны читателем, что вероятнее, когда они оформлены в виде подстрочных, а не затекстовых примечаний.

*В изданиях произведений современной литературы* в качестве подстрочных примечаний рекомендуется помещать:

1) авт. примечания, за исключением кратких, в одно-два слова, путных замечаний и пояснений, которые с точки зрения удобства чтения и экономии места рекомендуется помещать внутри текста как вводные слова в круглых скобках (см. 29.5.1), или значительных по объему примечаний в произведениях науч. лит., которые приобретают известную самостоятельность (нужны не только по ходу чтения текста), и поэтому их целесообразно размещать за текстом;

2) примечания редактора, представляющие собой принципиальные оговорки, относящиеся к конкретному месту осн. текста (обязательно согласованные с автором);

3) примечания переводчика — пояснения игры слов, значения мало-знакомому читателю термина, местонахождения упомянутого в осн. тексте населенного пункта и т. п., если таких примечаний немного.

*В сборнике произведений* нельзя исключить выборочного чтения только некоторых из них. И если одно из этих произведений, расположенное в середине или конце издания, содержит слово, которое требуется пояснить, но это уже сделано в подстрочном примечании к тексту одного из произведений в начале сборника, то необходимо либо продублировать примечание-сноску, либо поместить сноску-ссылку (первый вариант предпочтителен, как требующий от читателя меньше затрат времени). Это возможно, когда повтор разовый, но несколько или много повторов означают, что форма сноски выбрана неудачно, что она ведет к неэкономичному расходу печ. площади или к доп. работе читателя. То же касается моноизданий большого объема, главы которого могут читаться по отдельности.

Для примечаний-реалий другую, более подходящую форму найти сравнительно несложно: вынести примечания за текст в виде алф. словарика реалий либо, если это невозможно, в виде примечаний, связанных с осн. текстом заголовками — номерами страниц осн. текста и повтором поясняемых слов.

Хуже, когда в сносках нужно повторить перевод одного и того же латинского или иного иноязычного крылатого выражения. Напр., Ф. Бродель в своей кн. «Что такое Франция?» (Кн. 1. М., 1994) четыре раза в разных главах употребляет латинское выражение *mutatis mutandis* (с соответствующими изменениями). И четыре раза в книге помещена сноска-перевод. С точки зрения интересов читателя, это хорошо. Но неэкономно и, значит, нерационально. Поскольку Ф. Бродель прибегает и к другим латинским выражениям, и к некоторым тоже не раз, можно найти выход, поместив словарь переводов латинских выражений, предупредив об этом в изд. предисловии и в подстрочном примечании на странице, где такое выражение встречается впервые.



Конечно, читателю придется отрываться от текста, чтобы заглядывать в словарь, но не исключено, что он запомнит перевод повторяемого выражения и будет отрываться от осн. текста только раз-другой.

### 29.6.2. Предмет примечаний

Предмет авт. примечаний — такие пояснения осн. текста и дополнения к нему, которые либо носят второстепенный характер, либо не могут быть размещены в осн. тексте, т. к.: а) разорвали бы нить изложения; б) неоправданно усложнили бы фразу; в) не позволили бы так подчеркнуть, выделить мысль, как при использовании примечания; г) относятся к внутренним частям цитаты и в осн. тексте затруднили бы ее восприятие; д) велики по объему, а относятся к одному слову или словосочетанию; е) оказались бы в осн. тексте стилистически чужеродными.

И хотя автор, как правило, сам решает, что из текста следует вынести в примечание, а что оставить в нем, задача редактора — не допустить, чтобы в примечание попал текст первостепенного значения и чтобы в тексте оказались такие фразы или отрывки текста, которые уместнее перенести в подстрочное примечание ради того, чтобы упростить изложение или более резко отделить второстепенный по значению текст от главного.

Предмет изд. примечаний определяется их видом по содержанию (см. 29.1.5).

### 29.6.3. Виды знаков сноски, связывающих основной текст с подстрочными примечаниями

Одинаковый знак сноски ставят в осн. тексте у того места, к которому относится примечание, и в начале самого подстрочного примечания.

В качестве знаков сноски применяются:

- 1) порядковые номера — арабские цифры, набранные на верхнюю линию шрифта; напр.: *nnnnnnnn*<sup>1</sup>;
- 2) звездочки, которые набраны на верхнюю линию шрифта; напр.: *nnnnnnnn*<sup>\*</sup>;
- 3) порядковые номера — арабские цифры с закрывающей круглой скобкой или косой чертой, набранные на верхнюю линию шрифта; напр.: *nnnnnn*<sup>1)</sup>; *nnnnnnnn*<sup>1/</sup>;
- 4) звездочки с закрывающей круглой скобкой или косой чертой, набранные на верхнюю линию шрифта: напр.: *nnnnn*<sup>\*)</sup>; *nnnnnnnnnnnn*<sup>\*)</sup>;
- 5) комбинированный знак в виде сочетания порядкового номера в цифровой форме с звездочкой, набранный на верхнюю линию шрифта; напр.: *nnnnnn*<sup>1\*</sup> или *nnnnnnnn*<sup>\*1</sup>;
- 6) любой наборный знак, набранный на верхнюю линию шрифта; напр.: *nnnnnnnn*<sup>°</sup>; *nnnnnn*<sup>°</sup>; *nnnnnnnnnn*<sup>°</sup>; *nnnnnn*<sup>°</sup>;
- 7) строчные буквы — условные обозначения текста типового примечания на верхней линии шрифта; пример см. в 29.7.7.

### 29.6.4. Редакционно-грамматическая форма подстрочных примечаний

Текст любого подстрочного примечания, как самостоятельное предложение, рекомендуется начинать с прописной буквы, даже если это одно слово или сочетание из двух слов. Напр.:

<i>Рекомендуется:</i>	<i>Не рекомендуется:</i>
...Это у нас входит в наш <i>modus vivendi</i> <sup>1</sup> ...	...Это у нас входит в наш <i>modus vivendi</i> <sup>1</sup> ...
<sup>1</sup> Образ жизни ( <i>лат.</i> ).	<sup>1</sup> образ жизни.

Как правило, текст подстрочного примечания не согласуется с формой поясняемого или дополняемого текста — ведущее слово независимо от падежа поясняемого слова ставят в им. падеже.

### 29.6.5. Состав подстрочного примечания

В состав наиболее полного подстрочного примечания входят следующие элементы: 1) знак сноски; 2) поясняемый или дополняемый осн. текст; 3) текст собственно примечания; 4) пометы о языке текста, авт. принадлежности примечания, о продолжении или окончании примечания на следующей странице. Напр.:

<sup>1</sup> *Modus vivendi* — образ жизни (*лат.*).

### 29.6.7. Полиграфическое оформление

Как правило, подстрочные примечания набирают петитом при наборе осн. текста корпусом или миньоном (кг. 7) при наборе осн. текста боргесом (кг. 9). Формат набора может равняться формату набора осн. текста, быть уже и шире его (напр., при наборе на формат более широкой, иллюстрационной полосы). Примечание чаще всего отбивается от осн. текста пробелом или линейкой в пробеле.

При размещении примечания с переносом на другую полосу последней строки 1-й части примечания не должна заканчиваться на точке, чтобы читатель не посчитал это примечание завершенным, а понял, что ему нужно перевернуть страницу и продолжить чтение.

## 29.7. Применение знаков сноски разных видов

### 29.7.1. Порядковые номера-цифры на верхней линии шрифта

Применяются, как правило, в изданиях науч., техн., деловой лит., в аппарате изданий худож. лит.:

- 1) когда на страницу приходится преимущественно по несколько примечаний;
- 2) когда примечания часто следуют одно за другим, что делает предпочтительным сквозную нумерацию примечаний во избежание правки набора (см. 29.10.2).

В осн. тексте издания худож. лит. нежелательны, поскольку цифры редко применяются в нем, но допустимы в качестве доп. знака для графического выделения, напр., примечаний, принадлежащих не автору, если их относительно немного.

### 29.7.2. Звездочки на верхней линии шрифта

Применяются:

1) когда подстрочных примечаний немного, преимущественно по одному на страницу и встречаются они сравнительно редко с интервалом в несколько страниц;

2) когда текст художественный или близкий к нему, а подстрочных примечаний, как правило, не выше трех на страницу;

3) когда нужно поставить знак сноски у числа или символа в формуле, поскольку номера-цифры могут быть приняты читателем за показатель степени.

Нежелательны звездочки при большом числе примечаний, приходящихся на страницу.

Даже четыре-пять звездочек, вытянутых в ряд, портят внешний вид полосы, чрезмерно увеличивают абзацный отступ у первых примечаний и несколько затрудняют чтение, т. к. читателю приходится подсчитывать число звездочек в поисках примечаний с многозвездным знаком сноски. Напр.:

Текст \*, текст, текст, текст \*\*, текст, текст \*\*\*, текст, текст, текст \*\*\*\*. Текст, текст, текст \*\*\*\*\* , текст \*\*\*\*\*.

- \* Текст примечания, текст примечания, текст примечания.
- \*\* Текст примечания, текст примечания, текст примечания.
- \*\*\* Текст примечания, текст примечания, текст примечания.
- \*\*\*\* Текст примечания, текст примечания, текст примечания.
- \*\*\*\*\* Текст примечания, текст примечания, текст примечания.
- \*\*\*\*\* Текст примечания, текст примечания, текст примечания.

### 29.7.3. Порядковые номера-цифры с закрывающей круглой скобкой или косой чертой на верхней линии шрифта

Применяются гл. обр. в качестве доп. знаков сноски при необходимости по-разному обозначить примечания к осн. тексту и к таблицам, подстрочные и затекстовые, авторские и издательские, т. е. тогда, когда двух осн. знаков сноски недостаточно.

Как осн. знак сноски нежелателен, поскольку доп. знаки (скобки или косая черта) увеличивают объем текста и усложняют набор.

### 29.7.4. Звездочки с закрывающей круглой скобкой или косой чертой на верхней линии шрифта

Область и характер применения те же, что и в 29.7.3. Примеры см. в 29.6.3, п. 4.

### 29.7.5. Порядковые номера-цифры в сочетании с звездочкой на верхней линии шрифта

Применяются, когда требуется большое число видов знака сноски. Этим комбинированным знаком заменяют также звездочки, если число примечаний более трех на страницу. Номер-цифра перед звездочкой или после нее — своеобразный указатель числа звездочек, нужный для того, чтобы не набирать их столько раз, сколько требует порядковый номер примечания на полосе. Напр.:

Основной текст \*1. Основной текст \*2. Основной текст \*3. Основной текст \*4. Основной текст \*5.

- \*1 Текст первого примечания.
- \*2 Текст второго примечания.
- \*3 Текст третьего примечания.
- \*4 Текст четвертого примечания.
- \*5 Текст пятого примечания.

Ср. этот пример с примером в 29.7.2. Комбинированный знак применяется только как дополнительный к какому-либо основному (напр., осн. знак — номера-цифры, доп. знак — звездочки с номерами-цифрами).

### 29.7.6. Наборные знаки (ромбы, кружки и т. п.) на верхней линии шрифта

Используются редко взамен звездочки как доп. знак, напр. для подтабличных примечаний, когда другие виды знаков уже использованы. Напр.:

Нннннннннннннн	20 <sup>^</sup> 50	Нннннннннннннннннннннн
Нннннннн	300 60 <sup>^</sup>	нннннннннннннннннннннн <sup>^</sup>

- <sup>^</sup> Текст примечания.
- <sup>^</sup> Текст примечания.

- <sup>^</sup> Текст примечания.
- <sup>^</sup> Текст примечания.

### 29.7.7. Буквы на верхней линии шрифта — условные обозначения типового текста примечания

Чтобы не повторять один и тот же типовый текст примечания к разным местам текста, можно в первом примечании оговорить, что в последующем все такие примечания будут обозначаться буквой (напр., *и*) на верхней линии шрифта. Напр.:

<sup>31</sup> Письмо не сохранилось. В дальнейшем при упоминании в тексте о несохранившихся письмах вместо знака сноски — цифрового порядкового номера — будет стоять буква *и*, означающая, что это письмо не сохранилось.

Другой вариант:

...почтмейстер подал мне письмо от тебя<sup>н\*</sup>.

\* Буква <sup>н</sup> здесь и в дальнейшем означает, что письмо, которое упоминается в тексте, не сохранилось.

То же можно сделать и при отсылке к примечаниям типа *Лицо не установлено* или *Неустановленное лицо*. Читателю не придется отрываться от чтения осн. текста, и, кроме того, будет сэкономлена площадь. Расшифровку обозначений такого рода можно поместить либо в предисловии, либо в спец. списке условных обозначений.

### 29.7.8. Предупреждение читателя о том, к какому виду примечания относится данный вид знака сноски

При обозначении каждого вида примечаний своим видом знака сноски рекомендуется предупредить об этом читателя либо в первом примечании каждого вида, либо в предисловии. Напр.:

<sup>1</sup> Текст примечания. Цифрой-номером обозначены примечания автора.

\* Текст примечания. Звездочкой обозначены примечания-переводы.

<sup>1)</sup> Текст примечания. Цифрой-номером с закрывающей скобкой обозначены подтабличные примечания.

И т. д.

## 29.8. Место знака сноски в основном тексте

Место знака сноски в осн. тексте выбирают так, чтобы читатель понимал, что именно будет поясняться в примечании, и чтобы ему не приходилось прерывать чтение посреди незавершенной мысли.

### 29.8.1. Подстрочное примечание к отдельному слову или словосочетанию

Знак сноски рекомендуется ставить непосредственно после слова или словосочетания, к которому он относится. Напр.:

*Напечатано:*

Он только что прибыл из Шмуна — города восьми богов<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Шмун — современный Эшмун.

*Следовало напечатать:*

Он только что прибыл из Шмуна<sup>2</sup> — города восьми богов.

<sup>2</sup> Современный Эшмун.

Во втором случае отпадает необходимость включать поясняемое слово в текст примечания.

Однако эту рекомендацию нельзя применять механически, формально. Напр.:

*Напечатано:*

...Уместно сослаться на меткую аналогию между строением вещества и структурой мышления, распространенную в логической литературе<sup>1</sup> и состоящую в сравнении высказываний с атомами, а имен — с внутренними элементами атомов.

<sup>1</sup> См., например, Reichenbach H. Elements of Symbolic Logic. New York, 1948.

*Следовало бы напечатать:*

...Уместно сослаться на меткую аналогию между строением вещества и структурой мышления, распространенную в логической литературе и состоящую в сравнении высказывания с атомами, а имен — с внутренними элементами атомов<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> См., например, Reichenbach H. Elements of Symbolic Logic. New York, 1948.

Пример справа предпочтителен потому, что, хотя примечание и относится формально к словосочетанию *логическая литература*, по смыслу оно поясняет не только эти слова, но и текст всего причастного оборота, даже всей фразы.

### 29.8.2 Подстрочное примечание, не связанное с отдельным словом или словосочетанием

Знак сноски рекомендуется ставить в конце предложения, к которому относится примечание или которое завершает текст, поясняемый или дополняемый данным примечанием. Напр.:

Я имею в виду прежде всего ту количественную концепцию сознания, которая с наибольшей прямотой была высказана еще Леддом: сознание есть то, что уменьшается или утрачивается, что отчасти утрачивается при обмороке<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> В нашей психологической литературе эта идея нашла свое оригинальное выражение в опыте систематизации психологии, предложенной П. П. Блонским....

### 29.8.3. Подстрочное примечание к числу или символу в формуле

Знак сноски по возможности желательно во избежание недоразумений ставить не у числа либо символа в формуле или в тексте, а после текста, предшествующего формуле (отдельному символу), или после логически подходящего слова (словосочетания) текста, следующего за формулой (символом). Примечание в этом случае начинают поясняемым числом или символом и вслед за ним помещают текст собственно примечания. Напр.:

*До обработки:*

Абстрагированное из него выражение будет введено посредством оператора различения  $\Lambda^1$ , за которым следуют три абстрактные переменные...

<sup>1</sup> Оператор  $\Lambda$  называют оператором сингулярной функциональной абстракции.

*После обработки:*

Абстрагированное из него выражение будет введено посредством  $\Lambda$  — оператора различения<sup>1</sup>, за которым следуют три абстрактные переменные...

<sup>1</sup> Оператор  $\Lambda$  называют оператором сингулярной функциональной абстракции.

Если такой возможности нет, то в качестве знака сноски используют графический знак, который не может быть принят за элемент формулы

или индекс символа, напр. звездочку на верхнюю линию шрифта. Если же и звездочки встречаются в качестве верхних индексов, то звездочки как знак сноски комбинируют с закрывающей круглой скобкой либо целиком заключают в круглые или квадратные скобки:  $n^{(*)}$   $n^{(*)}$   $n^{[*]}$ .

## 29.9. Расположение знака сноски при сочетании со знаком препинания

### 29.9.1. Знаки препинания, перед которыми ставят знак сноски

Это *точка, запятая, точка с запятой, двоеточие, тире*. Напр.:

слово<sup>1</sup>, слово<sup>2</sup>, слово<sup>3</sup>; слово<sup>\*</sup>; слово<sup>5</sup> —

Исключение см. 29.9.3.

### 29.9.2. Знаки препинания, за которыми ставят знак сноски

Это *многоточие, вопросительный и восклицательный знаки*. Напр.:

слово...<sup>1</sup> слово!<sup>2</sup> слово?<sup>\*</sup>

### 29.9.3. Знак сноски в сочетании с точкой как знаком сокращения

В этом случае знак сноски ставят после точки как знака сокращения и опускают точку как знак препинания в конце предложения. Напр.:

...в 1922 г.<sup>1</sup> Позднее...; ...Станки, машины, аппараты и т. п.<sup>\*</sup>

### 29.9.4. Сочетание знака сноски с закрывающей скобкой или с закрывающими кавычками

Знак сноски ставят *перед ними*, если примечание относится только к последнему слову или словосочетанию текста в скобках или в кавычках, и *после них*, если примечание относится ко всему тексту в скобках или в кавычках либо к тексту, который включает текст в скобках (кавычках). Напр.:

*Примечание к последнему слову текста в скобках (кавычках):*

«...Оба дружеские семейства обедали опять у Ивана старшего со множественством союзных панов или полупанов<sup>\*</sup>».

<sup>\*</sup> Полупанами называлось шляхетство, не владеющее крестьянами.

*Примечание ко всему тексту, включающему текст в скобках (кавычках):*

Роман «Война и мир» не избежал и резких критических нападок леворадикальной критики, ошибочно считавшей его произведением о великосветской знати (статьи Н. В. Шелгунова в «Деле» и Н. К. Михайловского в «Отечественных записках»)<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Об этом см.: Бабаев Э. Г. Лев Толстой и русская журналистика его эпохи. М., 1978.

## 29.10. Нумерация подстрочных примечаний

### 29.10.1. Пополосная или поколонная нумерация

Применяется, когда подстрочных примечаний немного и встречаются они не часто; в этом случае порядковые номера набора не разойдутся с номерами или с числом звездочек в изд. оригинале и не понадобится править набор ради того, чтобы привести в соответствие номер или число звездочек с фактическим положением на полосе текста, к которому относится примечание, и самого примечания.

### 29.10.2. Сквозная нумерация по всей книге

Применяется, когда подстрочных примечаний по несколько на каждой полосе и встречаются они сравнительно часто.

В таких случаях порядок примечаний в полосе (колонке) набора далеко не всегда совпадает с порядком их на машинописной странице изд. оригинала (первое примечание в полосе набора стоит вторым или третьим на странице изд. оригинала, и, таким образом, номер этого примечания, набранный по оригиналу, окажется иным, чем порядковый номер примечания на полосе). Значит, при пополосной нумерации подстрочных примечаний потребуется исправить и строку текста со знаком сноски и первую строку примечания во всех случаях несовпадения, т. е. в среднем, как показывает практика, в половине всех строк со знаком сноски и половине всех первых строк подстрочных примечаний. Это ведет к большой по объему техн. правке и делает предпочтительной сквозную нумерацию подстрочных примечаний, при которой номер примечания в наборе должен совпадать с номером примечания в изд. оригинале.

При очень большом числе подстрочных примечаний сквозная нумерация по всей книге может привести к четырехзначным номерам, что нежелательно, т. к. даже трехзначные номера портят внешний вид полосы и слишком отдаляют знаки препинания, расставляемые после знаков сноски, от предшествующего слова, что и делает предпочтительной нумерацию примечаний сквозную, но поглавную или по произведениям (см. 29.10.3).

### 29.10.3. Сквозная поглавная или постатейная нумерация

Поглавная сквозная нумерация применяется при большом общем числе подстрочных примечаний в книге (о причинах см. в 29.10.2, абзац 2-й).

Постатейная сквозная нумерация предпочтительна как основная в сборниках, где подстрочным примечаниям к каждому произведению дается своя сквозная нумерация, чтобы избежать перебора строк со знаком сноски (что не исключено при пополосной или поколонной нумерации) и чтобы подчеркнуть известную самостоятельность каждого произведения внутри сборника (чему помешала бы сквозная нумерация примечаний по всему изданию).



### 29.10.4. Изменения в сквозной нумерации

При выброске или вставке подстрочных примечаний в корректурных оттисках, чтобы не исправлять номера всех последующих примечаний, допускается литерная нумерация при вставке (*текст*<sup>9</sup>; *текст*<sup>10</sup>; *текст*<sup>10а</sup>; *текст*<sup>10б</sup>; *текст*<sup>11</sup>) и сдвоенные номера при выкидке (*текст*<sup>9</sup>; *текст*<sup>10-11</sup>; *текст*<sup>12</sup>).

### 29.10.5. Нумерация повторного примечания на одной странице

Если на странице должно быть повторено одно и то же подстрочное примечание, то рекомендуется вместо повторного его набора или замены его отсылкой к номеру примечания с тем же текстом ставить в соответствующем месте текста знак сноски к первому примечанию. Напр.:

<i>Рекомендуется:</i>	<i>Не рекомендуется:</i>
Основной текст <sup>10</sup> . Основной текст <sup>11</sup> . Основной текст <sup>10</sup> .	Основной текст <sup>10</sup> . Основной текст <sup>11</sup> . Основной текст <sup>12</sup> .
<sup>10</sup> Слово надписано сверху.	<sup>10</sup> Слово надписано сверху.
<sup>11</sup> См. предыдущее письмо.	<sup>11</sup> См. предыдущее письмо.
	<sup>12</sup> Слово надписано сверху. или
	<sup>12</sup> См. примеч. 10.

## 29.11. Расположение подстрочных примечаний

### 29.11.1. Пополосное расположение

При пополосном расположении, наиболее распространенном при одноколонном наборе, подстрочное примечание помещается под осн. текстом той полосы, на которой находится слово, словосочетание или предложение, нуждающееся в примечании.

Осн. недостаток пополосного расположения — потеря на отбивке подстрочного примечания от осн. текста, как правило, 1,5—2 строк (см. ниже вывод):

Число строк примечания, набранного петитом	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Высота примечания, пункты	8	16	24	32	40	48	56	64	72	80
Отбивка примечания от осн. текста (минимальная), пункты	12	14	16	18	10	12	14	16	18	10
Число строк осн. текста, занимаемых примечанием с отбивкой	2	3	4	5	5	6	7	8	9	9

*Примечание.* Отбивка примечания от осн. текста должна быть такой, чтобы текст примечания и отбивка составили целое число строк осн. текста:  $8 + 12 = 20$  (2 строки корпуса).

### 29.11.2. Расположение на одной из полос разворота

Чтобы сократить число отбивок подстрочных примечаний от осн. текста и повысить тем самым емкость печ. листа, все примечания к двум полосам, составляющим разворот, размещают на одной полосе,

обычно правой, нечетной, что возможно только при сквозной нумерации (через все издание, поглавной, постатейной). Число отбивок при этом сокращается вдвое, если примечания есть на каждой полосе, или почти вдвое. Напр.:

Основной текст, основной текст <sup>9</sup> . Основной текст, основной текст, основной текст. Основной текст <sup>10</sup> . Основной текст, основной текст, основной текст.	Основной текст <sup>11</sup> . Основной текст. Основной текст <sup>9</sup> Текст примечания. <sup>10</sup> Текст примечания. <sup>11</sup> Текст примечания.
--	--

### 29.11.3. Расположение пополосное на ширину полосы при двух-, трех- и многоколонной верстке

Такое расположение несколько повышает емкость полосы набора. Оно целесообразно, если примечания невелики по объему и завершаются в подбор одно к другому. Правда, при этом из-за большой длины строки и малого кегля набора примечаний существенно снижается их удобочитаемость.

### 29.11.4. Расположение поколонное

Наиболее распространенное расположение при двух- и многоколонном наборе. Примечания располагаются под той колонкой, в которую входит текст, нуждающийся в этих примечаниях.

### 29.11.5. Расположение в подбор

При небольшом объеме значительного числа примечаний в издании (когда длина каждого подстрочного примечания составляет половину или треть формата набора полосы, т. е. лишь часть полной длины строки) целесообразно размещать их в подбор одно к другому, что избавляет от существенных потерь места и снижает объем в уч.-изд. листах (каждая короткая строка примечания, по принятой методике подсчета объема, принимается за полную).

<i>Расположение каждого примечания с новой строки:</i>	<i>Расположение примечаний в подбор:</i>
Основной текст <sup>5</sup> , основной текст <sup>6</sup> , основной текст <sup>7</sup> . Основной текст <sup>8</sup> .	Основной текст <sup>5</sup> , основной текст <sup>6</sup> , основной текст <sup>7</sup> . Основной текст <sup>8</sup> .
<sup>5</sup> Написано позднее.	<sup>5</sup> Написано позднее. — <sup>6</sup> Вписано карандашом. — <sup>7</sup> Восстановлено. — <sup>8</sup> Зачеркнуто.
<sup>6</sup> Вписано карандашом.	
<sup>7</sup> Восстановлено.	
<sup>8</sup> Зачеркнуто.	

Отделяют примечания, расположенные в подбор одно к другому, чаще всего знаком тире. Можно использовать вместо него другие наборные знаки (кружки, ромбы и т. п.).

### 29.11.6. Расположение подстрочного примечания с переносом на следующую полосу

Подстрочное примечание заверстывается с переносом на следующую полосу:

1) если оно очень большого объема и, расположенное на одной полосе, займет более  $\frac{1}{3}$  ее;

2) если знак сноски в осн. тексте приходится на одну из последних строк и для размещения всего подстрочного примечания на одной полосе не остается места.

*Примечание.* Во втором случае целесообразно по возможности техн. средствами разогнать текст на полосе, чтобы строка со знаком сноски перешла на следующую полосу и примечание могло быть размещено целиком на следующей полосе.

## 29.12. Поясняемый или переводимый текст в составе подстрочного примечания

### 29.12.1. Примечания, начинающиеся поясняемым или переводимым основным текстом

Начинать подстрочное примечание с поясняемого слова необходимо в тех случаях, когда:

1. Из контекста трудно понять, к какой именно части его относится примечание. Напр.:

...Оба дружеские семейства обедали опять у Ивана старшего со множеством союзных панов или полупанов <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Так называется шляхетство, не имеющее во владении крестьян.

К чему относится примечание — только к последнему слову или к нескольким последним словам, — понять трудно. Во всяком случае, у читателя может возникнуть недоумение. Начав примечание с поясняемого текста, составитель снял бы его.

2. В осн. тексте поясняемое слово стоит в косвенном падеже, и написание или произношение его в им. падеже ед. ч. для читателя не очевидно. Напр.:

...Новые партизаны присоединились к той чете <sup>3</sup>...

<sup>3</sup> Чёта — небольшой отряд.

Поясняемое слово в осн. тексте не такое, чтобы можно было легко определить его форму в им. падеже: то ли от неизменяемого *чете*, то ли от изменяемого *чета*.

Кроме того, повтор поясняемого слова в примечании, когда оно в осн. тексте стоит в косвенном падеже, желателен во многих случаях еще и потому, что без такого повтора пришлось бы для ясности ведущее слово примечания ставить в том же косвенном падеже, что и поясняемое слово в осн. тексте (см. ниже 2-й вариант). Напр.:

...Она напоминала бакалавра <sup>1</sup>...

<sup>1</sup> Бакалавр — обладатель аттестата зрелости.

Другой вариант:

<sup>1</sup> Обладателя аттестата зрелости.

Проще и удобопонятнее первый вариант.

3. Поясняемое слово в осн. тексте имеет другую форму (напр., в осн. тексте сокращенная форма, а надо не только пояснить значение этого слова, но и показать его полную форму; в осн. тексте прилагательное, а пояснить его значение удобнее, раскрыв значение существительного, от которого оно образовано). Напр.:

(N. B.\*\* Эта низшая группа — третья снизу).

\*\* Nota bene — заметьте. *Ред.*

...Из 5-го драбантского <sup>1</sup> ... полка...

<sup>1</sup> Драбанты — род пехотных войск.

...Побежал до Алекса <sup>1</sup>...

<sup>1</sup> Александерплац — площадь в Берлине.

4. Примечание относится к нескольким словам, идущим в осн. тексте один за другим. Напр.:

...Чичаррон из чичи <sup>35</sup>...

<sup>35</sup> Чичаррон — свиная отбивная, чичи — грудь (*исп., мекс.*).

5. В примечании к фамилии какого-либо лица надо сообщить помимо сведений о нем даты его жизни. Напр.:

...Монолог артиста Казабана <sup>1</sup>...

<sup>1</sup> Жюль Казабан (1903—1965) — известный румынский комедийный актер.

Но:

Что вы скажете о мистере... Эл Кинси <sup>1</sup>...

<sup>1</sup> Известный американский сексолог.

Однако при малейшей возможности недоразумения лучше повторить поясняемый текст.

### 29.12.2. Примечания без повторяемого поясняемого или переводимого текста

Такими целесообразно делать подстрочные примечания в большинстве случаев ради экономии места, кроме тех случаев, что указаны в 29.12.1, и аналогичных.

### 29.12.3. Примечания с заменой поясняемого или переводимого слова знаком тире

Иногда вместо иноязычного слова или текста в начале примечания в качестве его заменителя ставят тире. Напр.:

(ergo \* — постоянного капитала)...

\* — Следовательно. — *Ред.*

Особой необходимости в такой замене нет.

### 29.12.4. Примечания к иноязычному слову с пояснением, но без перевода

Помещать примечание к иноязычному слову или словосочетанию без перевода на язык издания допустимо лишь в тех случаях, когда это неперебиваемое слово (словосочетание). Причем желательно в изданиях для массового читателя такие слова перед пояснением приводить в русской транскрипции, чтобы читатель мог узнать их правильное произношение. Напр.:

*Напечатано:*

Я потрясал своей трещоткой, как при Sanctus'e \*, и мы двигались дальше.

*Следовало напечатать:*

Я потрясал своей трещоткой, как при Sanctus'e \*, и мы двигались дальше.

\* Sanctus — молитва в католическом богослужении.

\* Sanctus (санктус) — молитва в католическом богослужении.

Там, где это возможно, следует приводить буквальное значение неперебиваемого слова на языке издания.

## 29.13. Пометы о языке и авторской принадлежности

### 29.13.1. Применение пометы о языке текста, с которого сделан перевод

Такие пометы нужны во всех случаях, кроме тех, когда из осн. текста ясно, на каком языке напечатаны переводимые в подстрочном примечании слова. Напр.:

...Перевести русскими стихами французское стихотворение

De ta tige d'itach'ne,  
Pauvre feuille dess'ich'ne,  
Où vas-tu? Je ne sais rien...\*

\* Бедный иссохший листок, оторвавшийся от своего стебелька, куда ты несешься? Не знаю...

### 29.13.2. Форма пометы о языке текста, с которого сделан перевод

Редакционно такие пометы оформляются одним из двух следующих способов:

1. Сокращенное название языка, с которого переведен текст в примечании, заключается в круглые скобки, пишется со строчной буквы, выделяется курсивом; точка в этом случае ставится после закрывающей скобки. Напр.:

\* Перевод иноязычного текста (*итал.*).

2. Сокращенное название языка, с которого переведен текст в примечании, отделяется от перевода точкой и тире, пишется с прописной буквы и выделяется курсивом. Напр.:

\* Перевод иноязычного текста. — *Итал.*

Возможна и форма без тире:

\* Перевод иноязычного текста. *Итал.*

### 29.13.3. Применение пометы *Примеч. авт.*

Такая помета необходима, если среди подстрочных примечаний кроме авторских есть и принадлежащие другим лицам и последних примечаний больше, чем авторских. Тогда после авторских ставят помету, а остальные, если они принадлежат одному лицу, оставляют без пометы, оговаривая это в предисловии или в обращении к читателю и в первом подстрочном примечании такого рода. Напр.:

Все примечания, не обозначенные пометой *Примеч. авт.*, принадлежат переводчику (редактору, комментатору, составителю).

Если же авт. примечаний больше, чем примечаний других лиц, то авторские печатают без пометы (см. 29.13.5).

Помету *Примеч. авт.* можно не ставить и после таких авт. примечаний, из текста которых ясно, что никому другому, кроме автора, они принадлежать не могут.

### 29.13.4. Форма пометы *Примеч. авт.*

Эту помету ставят после текста примечания, приводят в сокращенной форме, начинают с прописной буквы и либо отделяют от текста примечания точкой и тире или точкой, либо заключают в круглые скобки (в этом случае точку ставят только после текста подстрочного примечания). Напр.:

\* Текст примечания. — *Примеч. авт.*

\* Текст примечания. *Примеч. авт.*

\* Текст примечания. (*Примеч. авт.*)

Возможно также (с точкой после скобки):

\* Текст примечания (*примеч. авт.*).

Приведенная форма пометы является традиционной, но использовать целесообразно более экономную, а именно:

\* Текст примечания. — *Авт.*

\* Текст примечания. *Авт.*

\* Текст примечания. (*Авт.*)

\* Текст примечания (*авт.*).

Читатель и так знает, что перед ним примечание.

### 29.13.5. Применение пометы *Примеч. ред., Примеч. пер., Примеч. изд-ва, Примеч. сост.*

Такая помета необходима, если среди подстрочных примечаний, кроме принадлежащих редактору (переводчику, изд-ву, комментатору), есть и авторские, причем последние составляют большинство. Тогда после не авторских ставят помету, а авторские не помечают, оговаривая это в предисловии (обращении к читателю) и в первом примечании автора. Напр.:

Все примечания без пометы о том, чьи они, принадлежат автору.

О примечаниях редактора (переводчика, изд-ва, комментатора) без пометы см. в 29.13.3.

### 29.13.6. Форма пометы *Примеч. ред., Примеч. пер., Примеч. изд-ва, Примеч. сост.*

Эта помета оформляется точно так же, как и помета о принадлежности примечания автору (см. 29.13.4). Напр.:

\* Текст примечания. — *Ред.*

\* Текст примечания. *Ред.*

\* Текст примечания. (*Ред.*)

\* Текст примечания (*ред.*).

\* Текст примечания. — *Примеч. ред.*

\* Текст примечания. (*Примеч. ред.*)

\* Текст примечания. *Примеч. ред.*

\* Текст примечания (*примеч. ред.*).

О варианте без слова *Примеч.* см. в 29.13.4.

## 29.14. Примечания-боковики

Редкий вид примечаний, удобный для читателя тем, что можно, не листая книгу, сразу познакомиться с пояснениями, расположенными рядом, — на левой странице разворота против правой с осн. текстом. Возможен лишь в случаях, когда объем примечаний мало уступает объему осн. текста, а на остающихся пустых местах левых страниц умест-

но разместить иллюстрации (в библиофильских и иллюстрированных изданиях).

Такой вид примечаний требует инд. макетирования издания, чтобы подогнать друг к другу все элементы: примечания, иллюстрации и осн. текст.

Примечания-боковики были использованы в малоформатных иллюстрированных изданиях «Алисы в Стране Чудес» (М.: Книга, 1982) и «Алисы в Зазеркалье» (М.: Книга, 1986) Л. Кэрролла (художник-иллюстратор Ю. А. Ващенко, художник-оформитель М. А. Аникст).

В первой книге осн. текст на правых полосах напечатан черной краской, а поясняемый в примечаниях-комментариях текст на этих же полосах — серой; текст же примечаний на левых полосах — также серой краской. Причем для связи их с осн. текстом перед текстом примечаний напечатан черной краской комментируемый текст.

Во второй книге поясняемые слова в осн. тексте помечены выделенными полужирным цифровыми номерами в строку за косой чертой (Белая королева/2), а перед примечанием поставлен такой же номер и повторен поясняемый осн. текст. Кегль шрифта примечания меньше на ступень кегля шрифта осн. текста.

Для этих изданий, где многое почти на каждой странице текста должно быть расшифровано комментатором (без этого читатель не сможет понять текст в полную меру), примечания-боковики очень подошли. Уместны они были бы в издании «Улисса» Джойса.

Так же расположены примечания во французском издании: Villon. Poésies complètes. Paris: Librairie Générale Française, 1972. XXII, 333 p. (Le livre de poche).

В осн. тексте на правых полосах знаки выноски к боковику — цифровые порядковые номера примечаний к странице, а на левых полосах под этими же номерами, выделенными полужирным, набраны примечания (в среднем по 10 на страницу); если они небольшие (занимают, напр.,  $\frac{2}{3}$  полосы), остальная  $\frac{1}{3}$  остается пустой.

## Затекстовые примечания

### 29.15. Применение и состав затекстовых примечаний

#### 29.15.1. Применение в научных изданиях

1. Когда примечания содержат такие доп. сведения, которые важны сами по себе (напр., содержат характеристику источников исследования, существенные фактические данные, которые сделали бы осн. текст, если бы их не вынесли в примечания, громоздким, трудным для восприятия, и т. п.). С такими примечаниями читателю важно познакомиться не только по ходу чтения, но и отдельно, специально. И делать это удобнее, когда примечания сведены вместе и не нужно тратить время на перелистывание страниц книги в поисках подстрочных примечаний, чтобы навести справку.



2. Когда примечаний много, они велики по объему и в виде подстрочных забили бы полосы текста, привели бы к большому числу переносов текста примечаний со страницы на страницу, т. е. к неудобствам для читателя. Часто 1-й и 2-й случаи совпадают.

3. Когда науч. издание посвящено изобразительному искусству, насыщено иллюстрациями — репродукциями произведений искусства, и подстрочные примечания затруднили бы и осложнили верстку иллюстраций.

### 29.15.2. Применение в научно-популярных и производственных изданиях

Применяются гл. обр. тогда, когда по содержанию носят науч. характер и представляют интерес для сравнительно малой группы читателей. Их вынос за текст продиктован тем, что большинству читателей они не нужны и в виде подстрочных лишь отвлекали бы их внимание, а для той части читателей, которой они необходимы и важны, удобнее не разыскивать их по страницам книги, а просмотреть или прочитать в одном месте, за текстом. Характер, содержание и назначение таких затекстовых примечаний целесообразно оговорить в предисловии и (или) при первой отсылке к ним.

### 29.15.3. Применение в высокохудожественных изданиях

К затекстовым примечаниям прибегают в этих изданиях тогда, когда подстрочные примечания ухудшают композицию смешанных (текст с иллюстрациями) полос, а внутритекстовые — создают неудобства для чтения. Однако если примечания обязательны для чтения большинства читателей, то нужно не подчинять выбор вида примечаний по месту расположения интересам оформления, а, наоборот, заставить оформителя искать такой вариант композиции, который бы по расположению примечаний удовлетворял интересам читателей, т. к. это важнее всего. Не исключено, что часть примечаний может быть оставлена под строкой, а часть — вынесена за текст.

### 29.15.4. Применение в изданиях художественной литературы

Общий принцип, определяющий выбор затекстовых примечаний вместо подстрочных, — в худож. тексте не должно быть посторонних, вспом. текстов, а всякого рода пояснения и дополнения к нему следует прилагать в виде самостоятельного структурного раздела издания. Принцип этот исходит из относительной необязательности примечаний к худож. тексту.

Отход от этого принципа допустим в изданиях для начинающего читателя, где нередко число примечаний невелико и где без примечаний восприятие текста этим читателем (напр., ребенком) может быть ущербным. Здесь примечания носят более обязательный характер.

В любых изданиях худож. лит. примечания с переводом иноязычных текстов не рекомендуются выносить за текст потому, что они, в сущности, являются авт. текстами, только в переводе на язык издания.

За текст в конец книги обычно выносят:

1) не авт. примечания, содержащие разного рода пояснения, кроме указанных в 29.6.1 (см. пп. 2 и 3 для изданий классики и п.п. 2 и 3 для изданий современной лит.);

2) авт. примечания большого объема с дополнениями спец. характера, которые без ущерба для худож. восприятия могут быть прочитаны читателем после всего текста, а не параллельно с ним.

### 29.15.5. Примечания, разные по авторской принадлежности

Рекомендуется для каждого вида примечаний использовать в осн. тексте свои знаки выноски (напр., для затекстовых примечаний автора — звездочки на верхней линии шрифта, редактора — звездочки с закрывающей круглой скобкой на верхней линии шрифта, составителя примечаний — цифровые порядковые номера на верхней линии шрифта). Благодаря такой дифференциации читателю легче определить, обращаться ли ему к примечанию сразу или прочитать его после всего осн. текста.

### 29.15.6. Предупреждение читателя о затекстовых примечаниях

Чтобы не заставлять читателя гадать, что означает, напр., знак звездочки после слова или предложения либо цифра, рекомендуется в предисловии (обращении к читателю) и (или) при первом употреблении знака выноски к затекстовым примечаниям помещать текст, разъясняющий смысл знаков выноски и указывающий, где именно надо искать примечания, помеченные этими знаками. Напр.:

Знаком \* помечены в тексте примечания редактора, расположенные в конце издания, на с. 251—260.

### 29.15.7. Состав затекстового примечания

Как правило, в состав затекстового примечания должны входить: 1) номер страницы, на которой напечатан текст, поясняемый в примечании (*К с. ...*), и (или) цифровой порядковый номер примечания, если примечания нумерованы; 2) поясняемый осн. текст (цитируемое поясняемое слово, словосочетание или предложение); 3) собственно примечание (пояснение процитированного текста или дополнение к нему); 4) ссылка на номер страницы осн. текста, где напечатан поясняемый (дополняемый) текст, если перед поясняемым текстом эта ссылка отсутствует.

## 29.16. Система расположения затекстовых примечаний

### 29.16.1. Расположение примечаний по ходу основного текста

Такой порядок примечаний целесообразен в случаях, когда: 1) примечания поясняют преимущественно фразы или несколько фраз, а не отдельные слова или словосочетания; 2) примечаний к отдельным

словам или словосочетаниям относительно немного; 3) примечания к отдельным словам или словосочетаниям очень разнохарактерны; 4) примечания содержат пояснения не общего, а очень специфического инд. характера.

### 29.16.2. Словарное, алфавитное расположение примечаний

Расположение примечаний по алфавиту поясняемых слов (словосочетаний), которыми могут быть имена, названия, термины (независимо от того, на какой странице осн. текста и в каком порядке они напечатаны) — одно из самых удобных для читателя. Достоинства такого расположения: а) простота разыскания; б) возможность не помечать знаком выноски поясняемое слово в осн. тексте; в) возможность не пользоваться перекрестными ссылками при повторном употреблении поясняемого слова (читатель всегда найдет слово в словаре по алфавиту); г) возможность не повторять одно и то же примечание к одинаковому тексту в разных произведениях сборника, что при расположении примечаний по ходу чтения текста необходимо, т. к. не все читатели будут читать сборник целиком, а если не повторить примечание, текст может быть не понят тем, кто читает лишь одно из произведений, а в нем фрагмент, требующий пояснения, встречается повторно (выше был употреблен в другом произведении); д) экономичность в случае совмещения такого словаря с именным, предметным или смешанным указателем (простое добавление номеров страниц, на которых напечатаны сведения о поясняемых словах, делает словарь одновременно и вспом. именным или предметным указателем).

Поэтому во всех случаях, когда в примечаниях должны быть пояснены имена, термины, названия (географические и др.) и число их относительно велико, предпочтительно словарно-алф. расположение затекстовых примечаний. Те затекстовые примечания (напр., к фразам или их группам), которые не могут быть расположены таким образом, размещают в обычном порядке, по ходу следования поясняемых мест в осн. тексте, помечая эти места знаками выносок. При небольшом числе подобных примечаний они могут быть превращены в подстрочные.

Как и вспом. указатели, словарь примечаний может быть единым (терминов, имен, названий) и специализированным (отдельно имен, отдельно терминов-предметов, отдельно названий). Выбор определяется по общему числу поясняемых слов: если каждого вида примечаний много, то легче вести поиск по специализированным словарям; если преобладает один вид примечаний, а других — незначительное число, поиск проще вести по единому словарю (то же самое при небольшом числе примечаний каждого вида).

Иногда словарную форму расположения используют только для части примечаний одного рода, помещая за текстом несколько комплексов примечаний. Напр., в кн. «Риторика в тени пирамид» (М., 1988) три таких комплекса: 1) примечания по существу, научн. характера, дополняющие текст, — в общем ряду со ссылками на источники, иногда в сочетании с такими ссылками под одним номером; 2) словарь деятелей ан-

тичной культуры и раннего христианства; 3) словарь адм. терминов (в осн. тексте не разъясненных или разъясненных только в одном месте при многократном повторе).

### 29.16.3. Расположение примечаний после основного текста всего издания

Для моноизданий (изданий одного произведения) такое расположение единственно возможное. В изданиях, содержащих несколько (много) произведений, примечания могут быть размещены и вслед за текстом каждого произведения (см. 29.16.4). Размещение в конце всего издания предпочтительно: оно облегчает розыск примечаний, если большинство произведений сравнительно велико по объему (труднее в таких случаях находить конец каждого произведения, т. е. место, где должны были бы начаться примечания к нему, чем конец текста всего издания).

### 29.16.4. Расположение примечаний после основного текста каждого произведения

Такое расположение целесообразно в изданиях не худож. лит. в случаях, когда каждое произведение (чаще всего документ — письмо, телеграмма и т. п.) занимает одну-две страницы. К таким изданиям относятся, напр., сборники писем и других документов. В них удобнее для читателя размещать примечания непосредственно за текстом каждого письма или документа. В этом случае не требуется, как это бывает, когда примечания заверстаны в конце издания, тратить время на поиск нужного из них, отрываясь от чтения письма, что, естественно, не может не мешать его восприятию. Примечания же к письму, размещенные вслед за его текстом, большей частью окажутся на той же странице, что и оно, или на развороте с ним, и отрыв от текста будет кратковременным. Если же длинное письмо занимает несколько страниц, то и в этом случае стоит только перевернуть страницу, и примечания под рукой.

Пример неудачного выбора места для примечаний и комментариев — сборник: Гёте И. В., Шиллер Ф. Переписка: В 2 т. М., 1988. Комментарии и примечания к одному письму невелики по объему (чаще всего на одной странице книги умещаются примечания и комментарии к 5—6 письмам), а в целом объем примечаний и комментариев к тому 70—80 с. Естественно, что экономнее для изд-ва и удобнее для читателя разместить примечания и комментарии к каждому письму после его текста, а не все в конце книги. Экономнее для изд-ва потому, что в 1-м томе почти 400 писем, а во втором свыше 600, всего 1010 заголовков писем, которые в затекстовых примечаниях отделяют примечания к одному письму от примечаний к другому. Это по крайней мере 2020 доп. строк при одной верхней отбивке заголовка или минимальной отбивке сверху и снизу: одна строка заголовка и одна строка отбивки, в то время как на отбивку примечаний от текста письма уйдет одна строка. Таким образом, 19 полос будет сэкономлено ( $1010 : 54 = 19$ , где 54 число строк в полосе издания).

В сборниках произведений большого или среднего объема любого содержания размещать примечания к каждому произведению за его текстом (внутри издания) менее удобно для читателя, чем заверстывать их в конце книги. Раскрыть наугад страницы с примечаниями внутри издания удастся далеко не всегда. А если удача отвернется от читателя (что вполне вероятно), то ему придется решать, в какую сторону листать издание. При колонтитулах с заглавиями произведений и при условии, что читатель запомнил их порядок, сделать это нетрудно. Если колонтитулов нет, приходится сначала устанавливать, страницы с текстом какого произведения раскрыты — своего или другого, что не всегда просто. Можно, правда, узнать начальную страницу примечаний к произведению по содержанию сборника, но для этого они должны быть включены в содержание, что часто не делается, а кроме того, нужно раскрыть содержание, пробежать его глазами, чтобы найти нужный заголовок и адресную ссылку, и лишь затем найти по колонцифрам нужную страницу (времени потребуется немало). Поэтому если уж по каким-то причинам нельзя отказаться от расположения примечаний внутри издания после каждого произведения, нужно помочь читателю и на первой странице произведения или при первом знаке выноски к примечаниям поместить сноску примерно такого содержания:

\* Примечания к [статье, роману, повести] см. на с. 250—255.

## 29.17. Связь затекстовых примечаний с основным текстом при помощи цифр-номеров

### 29.17.1. Область применения этой формы связи

Такая форма связи допустима во всех видах изданий, но обычно считается нежелательной в изданиях произведений худож. лит., поскольку придает тексту деловой вид. Может быть использована для обозначения части примечаний (определенного характера, содержания или авт. принадлежности), чтобы самим видом знака выноски предупредить читателя, о чем именно примечание или кому оно принадлежит. Одинаковый номер ставят в осн. тексте и перед примечанием.

### 29.17.2. Цифры-номера на верхней линии шрифта или в строке основного текста в квадратных скобках

Первая форма знака выноски предпочтительна, т. к. ее значение не может вызвать сомнений у читателя. Вторая допустима в изданиях науч., производственной, учебной, справочной и подобной лит. только в том случае, если номера-цифры в квадратных скобках не используются для выносок к затекстовому перечню библиогр. ссылок или затекстовому библиогр. списку (указателю). Здесь, правда, возможна дифференциация — добавление перед номерами-цифрами библиогр. списка условного сокращенного слова *Л.* или *Лит.*: *текст [Л50]*; *текст [Лит. 50]*. Необходимость в такой форме знака выноски вызывается чаще всего тем, что циф-

ры-номера на верхней линии шрифта использованы для подстрочных или подтабличных примечаний, а звездочка на верхней линии шрифта также нашла употребление (напр., для дифференциации разных по принадлежности подстрочных примечаний). Но, учитывая более частое использование таких номеров для ссылок на литературу, лучше найти другой способ дифференциации знаков сносок и выносок и к такой форме прибегать лишь в крайних случаях.

Перед примечанием ставят такой же номер, что и в осн. тексте, т. е. если в осн. тексте — цифры на верхней линии шрифта, то и в примечаниях цифры на верхней линии шрифта, если в осн. тексте цифры-номера в строке, то и в примечании цифры-номера в строке, но уже без квадратных скобок.

### 29.17.3. Сквозная нумерация по всему изданию

Розыск примечаний читателем наиболее прост при сквозной нумерации их в издании. Поэтому такую нумерацию следует считать предпочтительной. Единственный ее недостаток — многозначные (напр., трехзначные) номера при большом числе примечаний: такие номера несколько усложняют чтение текста. Однако достоинство сквозной нумерации столь велико, что заставляет пренебречь этим незначительным недостатком.

Перед каждой группой примечаний к одному произведению в сборнике желательно тем не менее вставить его заглавие в качестве доп. ориентира.

### 29.17.4. Сквозная нумерация по произведениям

Розыск при такой системе нумерации усложняется: перед каждой группой примечаний (к одному произведению) приходится ставить заглавие этого произведения, и читателю надо сначала вспомнить, как называется читаемое им произведение, затем найти его заглавие в затекстовых примечаниях и уж потом — цифру-номер, которым помечено искомое примечание. Розыск может быть несколько облегчен колонтитулом (см. 29.26.3).

### 29.17.5. Сквозная поглавная нумерация

Применяется при большом числе примечаний в каждой главе, чтобы избежать многозначных номеров. Для упрощения поиска требуется перед каждой группой примечаний с новой нумерацией ставить номер и заголовок главы и вводить колонтитулы в страницы, на которых печатаются затекстовые примечания (см. 29.26.2 и 29.26.3).

### 29.17.6. Пополосная нумерация

Требуется ввод перед группой примечаний к полосе заголовка *К с. ...* или *С. ...*, что упрощает розыск примечания (по простоте розыска эта система нумерации почти не уступает сквозной нумерации через все издание), но усложняет процесс производства, т. к. набор с простанов-

кой номеров страниц возможен лишь после завершения верстки осн. текста. При необходимости обратной связи — от примечаний к осн. тексту — и большим числе затекстовых примечаний такая система нумерации предпочтительнее сквозной через все издание.

Своеобразный вариант такой формы связи применил Б. М. Эйхенбаум в издании «Записок современника» С. П. Жихарева (М.; Л., 1955). Напр., на с. 25 в издании «Записок современника» С. П. Жихарева (М.; Л., 1955) три цифровых знака выноски: <sup>1</sup>, <sup>2</sup>, <sup>3</sup>:

*Осн. текст:*

Черномазый Визапур — не знаю, граф или князь, — намерен прийти в такой восторг, что осмелился заплотировать <sup>1</sup>. Полицеймейстер Алексеев приказал ему выйти <sup>2</sup>. После обеда смотрели мы картинную галерею <sup>3</sup>.

*Примечания и комментарии за текстом:*

25 (1). Об этом случае рассказывает в своих воспоминаниях Е. Ф. Тимковский... (далее следует цитата из воспоминаний).

Визапур — эмигрант-мулат...

25 (2). О московском полицеймейстере Илье Ивановиче Алексееве см. в «Записках» Ф. Ф. Вигеля (изд. 1892 г., по указателю имен).

25 (3). *Примечание П. И. Бартенева:* «Картина галерея, собранная послом нашим в Вене князем Д. М. Голицыным...»

## 29.18. Связь затекстовых примечаний с основным текстом при помощи звездочек

### 29.18.1. Область применения

Эти формы связи применяются гл. обр. в изданиях худож. лит., по-видимому, потому, что звездочки на верхней линии шрифта не придают тексту такой деловой вид, как номера-цифры, а связь без знаков выноски (только повторением поясняемого текста перед пояснением в примечании) позволяет читателю обращаться к примечаниям лишь тогда, когда он сам почувствует в этом необходимость.

### 29.18.2. Связь при помощи одной звездочки у каждого поясняемого места

Наиболее распространенная в изданиях худож. лит. форма связи. После поясняемого места в осн. тексте ставят звездочку, набранную на верхнюю линию шрифта, а в примечании повторяют поясняемое место, опуская звездочку, и вслед за тире, отделяющим текст собственно примечания, помещают пояснительный текст. Перед группой примечаний к поясняемым местам одной страницы ставят заголовок *К с. ...* или *С. ...* То же перед примечанием, единственным на странице. Заголовок выделяют и ставят отдельной строкой или в подбор к примечанию.

Рекомендовать эту форму связи целесообразно только для примечаний, имеющих существенное значение для восприятия и понимания худож.

текста. Остальные примечания желательно обозначить иначе (напр., звездочкой с закрывающей скобкой или косой чертой), предупредив читателя в предисловии и в подстрочном примечании при первом употреблении знака о том, какого рода примечания помечены таким образом.

При словарном расположении примечаний эта форма связи не обязательна. В случае если читатель не понимает значения слова или не знает, что за лицо упоминает автор, он обращается к словарю.

### 29.18.3. Связь при помощи звездочек, число которых обозначает порядковый номер поясняемого места на полосе

У поясняемого места в осн. тексте ставят такое число звездочек, которое соответствует порядковому номеру пояснения на странице: у первого сверху — одна звездочка, у второго — две и т. д. Перед группой примечаний к одной странице и перед единственным примечанием на странице ставят заголовок *К с. ...* или *С. ...* Перед каждым примечанием ставят столько же звездочек, сколько стоит в осн. тексте (см. пример ниже в настоящем параграфе). Поясняемый текст при этом можно не повторять. В этом, собственно, и заключается смысл данной формы связи. Но она менее удобна, чем однозвездная, поскольку от читателя требуется хорошо помнить поясняемое место. А если повторять поясняемый текст перед пояснительным, то отпадет необходимость в указании его порядкового номера на странице. К тому же при 4—5 и более примечаниях на странице число звездочек превышает графически допустимое, утяжеляя текст.

Мешает эта форма применять прямую отсылку к примечанию на предыдущих или последующих страницах без посредства ссылочного примечания, на что в некоторых изданиях уходит немало места. Напр., в «Книге попугая» Зийа ад-Дин Нахшаби (М., 1979) 22 отсылочных примечания такого типа:

*Осн. текст на с. 73:*

«Я Маджнун твой, будь моей Лайлой! \* Стал я Фархадом \*\* твоим, будь же моей Ширин! \*\*\*».

*Затекстовые примечания:*

*К с. 73*

\* См. примеч. к с. 31.

\*\* Фархад — строитель, персонаж поэмы Низами «Хосров и Ширин» (см. примеч. к с. 121)...

\*\*\* См. примеч. к с. 121.

*К с. 31*

\* Лайла и Маджнун — герои... сказания, повествующего об их несчастной любви.

*К с. 121*

\*\*\* Ширин — героиня цикла преданий о возлюбленной, своей смертью доказавшей верность избраннику.

В таких случаях, если большинство примечаний поясняет имена, лучше поместить алф. словарь имен, а если это сделать нецелесообраз-



но, более удобной для читателя была бы сквозная нумерация выносок, которая позволяла бы сразу отсылать к нужному примечанию и при повторном упоминании имени, нуждающегося в пояснении, и читателю не пришлось бы путешествовать от одного примечания к другому.

## 29.19. Связь по номерам страниц основного текста с повторением перед примечанием поясняемых мест

### 29.19.1. Связь без обозначения в основном тексте поясняемых мест

Такая связь целесообразна в случаях, когда примечания не носят обязательного характера для многих читателей, т. е. когда без них читатель не может понять текст превратно. Чаще всего это примечания реально-исторического характера к словам, значение которых многим из читателей может быть известно.

Вполне допустимо использовать в одном издании обе формы связи: основную — без обозначения поясняемых мест в осн. тексте (для примечаний-реалий общесправочного характера), и дополнительную — при помощи звездочек (для особо существенных, обязательных примечаний). К существенным следует отнести и затекстовые текстологические примечания, если они дополняют представление читателя о произведении и писателе. Напр., в «Путешествии из Петербурга в Москву» А. Н. Радищева (М., 1950) среди затекстовых примечаний к главе «Тосна» встречается и такое:

В ранней рукописной редакции «Путешествия» в начале данной главы вместо многоточия (за словом «непроходимую») имелся следующий отрывок, явно направленный против самодержавия: «Если бы г. наместники не лицом только продавать хотели...» (и далее приводится весь отрывок).

Знак выноски после слова «непроходимую...» в издании 1950 г. отсутствует. Читатель не может догадаться, что именно здесь ему надо прочесть затекстовое примечание с существенным дополнением. Расчет на то, что примечания к главе будут прочитаны до ее чтения, не слишком надежен. Да и не всегда чтение примечания без знания текста, к которому оно относится, может быть полноценным. Поэтому читатель вынужден будет в таких случаях возвращаться к примечанию после чтения осн. текста, когда, как правило, понадобится доп. чтение поясняемых мест в контексте. Таким образом, подобные примечания следовало обозначить в осн. тексте знаком выноски, хотя другие текстологические примечания могли быть связаны с осн. текстом только повторением поясняемого текста.

### 29.19.2. Заголовок-ссылка с номером страницы основного текста

В состав примечаний, связанных с осн. текстом лишь повторением поясняемого текста в начале примечания, входит заголовок *К с. ...* или *С. ...* (с указанием номера страницы, где напечатан поясняемый

текст), цитата из осн. текста или поясняемое слово (словосочетание), выделенные обычно курсивом, знак тире и собственно примечание (пояснение текста или слова). Напр.:

К с. 88. *Пробирная палатка* — учреждение, в котором клеймили золотые и серебряные изделия и определяли количество золота или серебра в сплаве.

Заголовок-ссылка ставится один раз — перед всеми примечаниями к данной странице. См. также вариант в 29.17.6.

Если цитируемый текст напечатан с переходом на следующую страницу, то перед примечанием ставят: *К с. 25—26* или *С. 25—26*, даже если перед этим уже встречалась рубрика *К с. 25* (*С. 25*), а перед примечаниями к с. 26 помещают рубрику *К с. 26* (*С. 26*).

### 29.19.3. Цитата перед примечанием

Если поясняется слово или словосочетание, цитату рекомендуется ограничить только этим словом (словосочетанием). Если поясняют фразу или несколько фраз, обычно прибегают к цитированию в одном из двух вариантов: 1) опуская и заменяя многоточием не имеющие значения для пояснения в примечании слова и сохраняя те, которые позволяют связать примечание с конкретным местом осн. текста и понять само пояснение; 2) оставляя только начальные и завершающие слова поясняемого текста и опуская все промежуточные, если пояснение понятно и без них (цитата служит только для связи с конкретным местом осн. текста и должна лишь точно обозначить его). Напр.:

1) С. 351. ...*Ротшильд... основывает новую империю...* — Неточность Цвейга: описанный эпизод произошел с Натаном Ротшильдом (1777—1836), сыном создателя знаменитой банкирской династии, Мейера-Амшеля (1743—1812).

(В осн. тексте: ...это Ротшильд, который этим гениальным ходом основывает новую империю, новую династию.)

2) С. 154. *Скоро мы ~ литературный сборник...* — См. примеч. к с. 136.

(В осн. тексте: Скоро мы, то есть я, брат мой, Дуров, Пальм и Плещеев, согласились издать в свет литературный сборник и поэтому стали видаться чаще.)

Во 2-м примере пропуск слов внутри цитируемого поясняемого текста обозначен не многоточием, а знаком ~. Так оформляются примечания в академических собр. соч. изд-ва «Наука».

Когда надо пояснить лишь слово (словосочетание), не рекомендуется приводить цитату с ним и ставить перед ним и после него многоточие. Напр.:

*Рекомендуется:*

С. 134. *Радклиф* — Анна Радклиф (1764—1823) — английская писательница, автор «готических» романов тайн, «кошмаров и ужасов», широко популярная в России в 1-й пол. XIX в.

*Не рекомендуется:*

С. 134. ...*еще в романах Радклиф читал.* — Анна Радклиф (1764—1823) — английская писательница, автор «готических» романов тайн, «кошмаров и ужасов», широко популярная в России в 1-й пол. XIX в.

Если неполностью цитируется фраза, многоточие необходимо ставить при любом пропуске слова (в начале, в середине, в конце), поскольку его отсутствие может повести к недоразумениям.

#### 29.19.4. Графическое оформление примечания, связанного с основным текстом заголовком-номером его страницы и повтором поясняемого текста

В таких примечаниях необходима броская различимость заголовков-номеров страниц осн. текста, поскольку по ним ведется поиск примечаний, тем более что нередко ради экономии печ. площади эти заголовки помещают в подбор к повтору поясняемого текста. Лучший вариант — выключка такого заголовка в отдельную строку и набор выделительным шрифтом (напр., полужирным).

В кн. «Называть вещи своими именами» (М., 1986) различимость элементов, необходимая для того, чтобы упростить и убыстрить поиск, достигнута втяжкой примечаний и выносом заголовков-номеров страниц осн. текста в образовавшийся отступ, т. н. висячий номер. Напр.:

**49** «Ослиная шкура» — французская народная сказка, литературно обработанная Шарлем Перро (1628—1703).

«Кровавая монахиня» — персонаж романа М. Г. Льюиса «Монах».

**50** ...замок, половина которого... не обязательно лежит в развалинах — ироничный намек на литературное направление унаимистов... и т. д.

#### 29.19.5. Орфографически-пунктуационное оформление примечаний, связанных с текстом повторением поясняемого текста

Цитируемое слово или текст начинают обычно со строчной буквы, если это не имя собственное и не начальное слово цитируемого предложения, хотя, по нормам пунктуации, текст предложения даже после многоточия следует начинать с прописной буквы. Объясняется эта традиция, видимо, стремлением сильнее подчеркнуть извлеченность поясняемых слов из осн. текста.

Текст собственно примечания отделяют от поясняемого слова (слов) осн. текста знаком *тире*. Перед ним не ставят никакого знака, когда пояснительный текст начинают со строчной буквы, и ставят точку, когда пояснительный текст начинают с прописной буквы (при многоточии после цитируемого текста оно заменяет точку). Напр.:

С. 350. *Кадет* — здесь кандидат на офицерскую должность.

С. 373. *Сольферино*. — В битве у Сольферино (24 июня 1959 г.) в ходе австро-французской войны Австрия потерпела поражение от объединенной франко-сардинской армии.

Первый вариант предпочтителен в случаях, когда примечания — короткие пояснения, грамматически связанные с поясняемым текстом (словом, словосочетанием), второй — когда примечания представляют собой фразу или развернутый текст из нескольких фраз.

Точка после номера страницы в заголовке *К с. ...* или *С. ...* не нужна, если эта рубрика выключена в отдельную строку, и ставится, если примечание набирается в подбор к заголовку.

#### 29.20. Связь по номерам произведений в их сборниках

Эту форму целесообразно применять для сборников, где примечания к каждому произведению невелики по объему и поэтому на одной странице умещаются примечания к нескольким или большему числу произведений и, значит, вести поиск примечаний к произведениям удобнее по их номерам, чем по номерам страниц осн. текста. Именно для этого произведения нумеруют.

Заголовок — номер произведения обычно ставят перед первым примечанием к нему, выделяют полужирным и отделяют от последующего текста точкой. Напр.:

**144.** «Современник». 1913. № 12, без посвящ. — Колчан. Иванов Георгий Владимирович (1894—1958) — поэт участник «Цеха поэтов». *Золотые поля*. Здесь, очевидно, как синоним Елисейских полей (в античной мифологии — светлая часть загробного мира, где пребывают души праведников).

Здесь перед примечаниями-реалиями помещено изд. примечание о первых публикациях стихотворения № 144 в сборнике Н. С. Гумилева.

Если же примечаний к каждому произведению достаточно много и каждое из произведений занимает не одну страницу, связь по номерам страниц осн. текста удобнее для читателя. Правда, это вынуждает предпосылать группе примечаний к каждому произведению его заглавие, но оно может быть набрано в подбор к тексту первого примечания или отдельной строкой, но без нижней отбивки или вовсе без отбивок.

Напр., в «Стихотворениях» А. Н. Радищева в Большой серии «Библиотеки поэта» (2-е изд. М., 1975) по общему для изданий этой серии правилу произведения пронумерованы и связаны с осн. текстом их номерами. Но произведений всего 18 на 182 с., а примечания занимают 44 с. (их объем от нескольких страниц до 14 с. на произведение). Ясно, что искать примечания по номерам произведений здесь сложнее, чем если бы их связывали номерами страниц.

#### 29.21. Связь при помощи порядкового номера строки с повтором поясняемого текста перед примечанием

Она удобна потому, что позволяет связывать примечания с осн. текстом, не помечая его внутри, и потому, что сквозные номера следуют один за другим чаще, чем номера страниц (обычно через 5 или

10 строк). Напр., в издании поэмы Тита Лукреция Кара «О природе вещей» (М., 1983):

Стих 507. *Понт*. — В древности считали, что Понт (Черное море) имеет непрерывное течение в Проконтиду (Мраморное море).

Стих 521. *...по Суммановым областям неба...* — Сумман — древнеримский бог ночного неба и ночных молний.

В акад. Полн. собр. соч. Ф. М. Достоевского в 30 т. нумерация строк для связи примечаний с текстом, однако, не использована. Правда, нумерация эта у каждой страницы своя, и вместе с номером страницы служит для связи с осн. текстом лишь вариантов слов, словосочетаний и фраз. Примечания связаны с осн. текстом заголовком — номером страницы и повтором поясняемого фрагмента или слова осн. текста. Напр.:

Стр. 7. *Фидельки* (от франц. *fidile* — верный) — собачка.

Для поиска и чтения самих примечаний этого вполне достаточно, но, вернувшись к прерванному чтению осн. текста, читатель мог бы быстрее найти место, которое пояснялось, и продолжить чтение, если бы рядом с номером страницы стоял номер строки. Напр.:

С. 7.9. *Фидельки* (от фр. *fidile* — верный) — собачка.

## 29.22. Выбор формы связи

При выборе формы связи осн. текста с затекстовыми примечаниями предпочтительна та из них, при которой читатель может найти примечание в кратчайшие сроки.

С этой точки зрения наиболее проста и удобна форма связи по номерам страниц осн. текста с повтором поясняемого фрагмента осн. текста или по номеру произведения малого объема с повтором поясняемого фрагмента осн. текста.

Раскрыв наугад примечания в конце издания, читатель сразу видит, к каким страницам осн. текста относятся примечания на раскрытом развороте, и поэтому, если среди них нет заголовка — номера той страницы, которую он читает, он по крайней мере по этим номерам знает, в какую сторону ему надо листать страницы примечаний — вперед или назад.

То же самое труднее сделать в сборнике произведений при форме связи по цифровым номерам с раздельной (по произведениям или главам) нумерацией примечаний, поскольку, наугад раскрыв страницы с примечаниями, читатель вынужден будет сначала определять, в какую сторону ему листать страницы примечаний дальше. При колонтитулах с заглавными произведениями или заголовками глав для этого достаточно знать порядок, в котором расположены произведения или главы с нумерованными заголовками, а если колонтитулов нет, нужно либо узнавать номер начальной страницы примечаний к читаемому произведению или главе по

содержанию (оглавлению), что требует доп. времени, либо дальнейшего поиска наугад, при котором доп. затраты времени неизбежны.

О выборе формы связи по номерам произведения см. 29.20.

## 29.23. Дифференциация примечаний

### 29.23.1. Дифференциация затекстовых примечаний по содержанию

Дифференциация необходима для того, чтобы сделать рациональную работу читателя с книгой. Такая дифференциация позволяет читателю заранее знать, о чем пойдет речь в примечании, и решать, стоит ли ему прерывать чтение, чтобы прочитать примечание, или отложить просмотр на то время, когда осн. текст будет прочитан. Когда все примечания помечают одним знаком выноски, читатель вынужден заглядывать в каждое примечание, чтобы не пропустить важное для понимания текста.

Можно ли, напр., догадаться, какого характера примечание помещено за текстом «Былого и дум» А. И. Герцена (в одном его издании), когда видишь в осн. тексте звездочку (единственный знак выноски) после такого текста:

Через день он предложил ей носить от Ивашева вести и брать ее записки\*.

Вряд ли читатель сумеет предвидеть текстологический характер примечания к этой фразе:

Фраза о записке в «Пол. Зв.» начиналась так: «Девушка рыдала от восторга: это тронуло „преступника“, — он ей предложил» и т. д.

Или, напр., в первом послевоенном издании «Диалектики природы» Ф. Энгельса примечания помещены за текстом и знаки выноски к ним одинаковы (цифровые номера на верхней линии шрифта). Между тем примечания за текстом различны по своему содержанию. Одна группа — это указания, к какой связке принадлежит тот или иной отрывок текста (типа: <sup>4</sup> *Из заметок 1-й связки*). Другая — библиогр. ссылки (типа: <sup>11</sup> *См. Гегель. Соч., т. 1, с. 217*). Третья — пояснения (типа: *Компсognат (Compsognathus) — вымершее животное из отряда динозавров...*). Читатель при таком оформлении сможет решить, стоило ли прерывать чтение, только после того, как откроет примечания в конце книги. И во многих случаях убедится, что сделал это зря. Напр., знать при чтении, из какой связки фрагмент текста, большинству читателей не нужно. Многим по ходу чтения не понадобятся и библиогр. ссылки. А вот познакомиться с пояснениями к тексту важно подавляющему большинству читателей.

При ином оформлении, дифференцирующем разными знаками выноски вид примечания по содержанию, читатель мог бы своевременно решить — обращаться ли к примечаниям, прерывая чтение, или нет, в соответствии с целью чтения и своими потребностями. Одно из возможных решений: нумерация остается общей, но номера к первым двум груп-

пам примечаний дополняются строчными буквами, определяющими вид примечания: *a* — источник нахождения фрагмента в архиве Ф. Энгельса (*a* — архив), *b* — библиогр. ссылки (*b* — библиография). Примечания третьей группы — смысловые и фактические пояснения — помечаются просто номерами или номерами с буквой *c* (смысловые). Напр.:

*текст*<sup>20a</sup>; *текст*<sup>12b</sup>; *текст*<sup>5</sup> или *текст*<sup>5c</sup>.

Целесообразно, напр., различать знаками выноски в изданиях худож. и мемуарной лит. текстологические и реальные примечания, примечания, особо важные для понимания текста, и общесправочные, примечания, раскрывающие скрытые цитаты или содержащие указания на то, откуда взяты цитируемые автором строки и точно ли он их цитирует, и т. д. Для примечания каждого вида по содержанию выбирается свой знак выноски; напр.: звездочка на верхней линии шрифта (реальные) и звездочка с закрывающей круглой скобкой или косой чертой (текстологические); звездочка (реальные) и буква «т» на верхней линии шрифта (текстологические); звездочка (общесправочные) и звездочка с закрывающей круглой скобкой или косой чертой (особо важные для понимания осн. текста); строчная буква *ц* на верхней линии шрифта — примечания, связанные с цитированием и содержащие только указание на источник (большинству читателей по ходу чтения они не нужны), и звездочка с закрывающей круглой скобкой или косой чертой к примечаниям, содержащим такое указание на источник цитаты или лит. образа, которое помогает толковать и понимать текст.

Возможно использование одного знака выноски, но с дополнением условными обозначениями — буквами или цифрами. Напр.: *текст*<sup>\*</sup>; *текст*<sup>\*1</sup>; *текст*<sup>\*2</sup> и т. п. *Текст*<sup>\*1</sup>; *текст*<sup>\*2</sup>; *текст*<sup>\*3</sup> (\*1 — к примечаниям текстологическим; \*2 — к примечаниям, раскрывающим цитаты, и т. д.).

Напр., в «Записках янычара» (М., 1978) два рода затекстовых примечаний, одинаково обозначенных цифровыми порядковыми номерами на верхнюю линию строки: одни — реальные, другие — текстологические типовые, примерно одного и того же содержания: *текст, заключенный в квадратные скобки, находится в таких-то и таких-то списках*. Примечания второго рода нужны лишь очень небольшой части читателей-исследователей. Читатель же массовый (а книга была издана тиражом 100 тыс. экз.) лишь после того, как несколько раз убедится, что знаки выноски после текста в квадратных скобках отсылают его к чисто текстологическим примечаниям, ему не нужным, перестанет прерывать чтение осн. текста после знаков выносок за закрывающей квадратной скобкой. Между тем об этом можно было предупредить читателя сразу и дополнительно обозначить такие выноски буквой «т», пояснив ее значение. Напр.:

...ущерб [как языкикам, так и христианам]<sup>3т</sup>.

Принятая система дифференциации разных по содержанию примечаний различными знаками выноски должна быть разъяснена в предисловии или обращении к читателю.

### 29.23.2. Дифференциация затекстовых примечаний по авторской принадлежности

Если среди затекстовых примечаний есть принадлежащие разным авторам (напр., составителю примечаний и переводчику или составителю примечаний и автору публикуемого произведения, когда по какой-либо причине решено выносить авт. примечания за текст), то каждый такой вид целесообразно различать своим знаком выноски. Напр.: звездочкой на верхней линии шрифта (примечания составителя), звездочкой с закрывающей круглой скобкой или косой чертой (переводчика), цифровым порядковым номером (авторские). Это упростит и облегчит работу читателя с книгой, т. к. позволит читателю до обращения к примечаниям знать их характер. Можно использовать буквенные обозначения рядом с обычными знаками выноски: <sup>\*a</sup> — авторские, <sup>\*c</sup> — составительские, <sup>\*п</sup> — переводчика. Дифференцированные знаки выноски по авт. принадлежности надо, естественно, согласовать с дифференцированными знаками выноски по содержанию, если необходимо дифференцировать и те и другие. Напр.: \* — реальные составителя; <sup>\*a</sup> — реальные авторские; <sup>\*т</sup> — текстологические составителя и т. д.

В книге П. Валери «Об искусстве» (М., 1976), чтобы отличить знаки выноски к авт. примечаниям, вынесенным за текст каждого произведения, от знаков выноски к примечаниям составителя (обозначены цифровыми номерами на верхнюю линию строки) и знаков сноски к подстрочным переводам иноязычных текстов (обозначены звездочками на верхнюю линию строки), первые знаки помечены цифровым номером со звездочкой и помещены на поле против строки, к тексту которой относится примечание. Напр.:

40\* тельных минут может уйти на констатацию иллюзорности стремления перенести в чужую душу собственные фантазии. Намерение это почти непостижимо. То, что именуют *реализацией*, есть, в сущности, вопрос от-

Однако такой способ дифференциации нельзя признать удачным, т. к. читатель вынужден гадать, к какому именно месту строки относится авт. примечание. В приведенном примере таких мест, по крайней мере, два: либо после слова *непостижимо*, завершающего фразу, либо после слова *реализацией*. Скорее всего, читатель закончит всю строку и лишь затем обратится к примечанию и не сразу осознает, что оно целиком относится к предшествующей фразе, заканчивающейся словом *фантазия*.

### 29.23.3. Дифференциация знаков выносок и сносок

Знаки, связывающие осн. текст с подстрочными и затекстовыми примечаниями, должны быть разными. В противном случае неизбежны некоторые потери времени читателем на то, чтобы убедиться, отсылают ли его к подстрочному примечанию или к затекстовому. Во избежание этого подстрочные примечания, если их немного на полосе, помечают звездочками на верхней линии шрифта, а затекстовые — цифровыми порядковыми номерами или, если подстрочных примечаний мно-



го, используют для них в качестве знака сноски цифровой порядковый номер, а к затекстовым примечаниям отсылают, обозначая поясняемые места осн. текста одной звездочкой на верхней линии шрифта и повторяя в примечании поясняемый текст. Возможны и другие варианты сочетания разных знаков выноски и сноски.

#### 29.23.4. Дифференциация затекстовых примечаний и затекстовых библиографических ссылок

Такая дифференциация необходима для упрощения работы читателя с книгой. Приемы дифференциации в изданиях науч., справочной, производственной и т. п. лит.: 1) когда примечания и библиогр. ссылки печатаются раздельно; напр.: знак выноски к затекстовым примечаниям — цифровой порядковый номер на верхней линии шрифта, а знак выноски к библиогр. ссылке — цифровой порядковый номер в квадратных скобках в строке осн. текста (*текст*<sup>12</sup>; *текст*[2]; 2) когда затекстовые примечания и библиогр. ссылки печатаются вместе, перемежаясь; напр., к цифровому порядковому номеру, связывающему осн. текст с библиогр. ссылкой, добавляют условное сокращение *л* — литература (*текст*<sup>5л</sup>; *текст*<sup>6</sup>).

### 29.24. Место знака выноски

#### 29.24.1. Общее правило

От выбора места для знака выноски зависит удобство пользования и примечаниями и книгой в целом. При правильном расположении знака выноски читатель может представить, о чем пойдет речь в примечании, и прервать чтение там, где ущерб от этого для восприятия текста будет наименее ощутим. Поэтому знак выноски ставят либо после слова или словосочетания, которое объясняется в примечании, либо в конце предложения или в конце текста, если примечание не связано с отдельным словом. Это общее правило следует соблюдать с учетом контекста (см. 29.24.2 и 29.24.3).

Немотивированное, случайное отклонение от этого общего правила лишь дезориентирует читателя. Напр., в сборнике «Художественная проза Киевской Руси XI—XIII веков» (М., 1957. С. 150):

В «Отечнике» написано \*, как одному старцу...

Читатель вправе ожидать за текстом примечание о содержании «Отечника», но на самом деле там напечатано:

С. 150. *Отечник* — патерик (здесь ссылка на так называемый Сиптский патерик).

Знак выноски поставлен, следовательно, не на месте. Он должен был стоять после слова «Отечник».

#### 29.24.2. Затекстовое примечание к отдельному слову или словосочетанию

Как правило, знак выноски следует ставить после того слова или словосочетания, которое поясняется в затекстовом примечании. Это дает возможность читателю заранее узнать общую тему примечания, в то время как, поставленный в конце фразы, знак выноски может ввести читателя в заблуждение относительно темы примечания. Напр., в одном издании «Былого и дум» А. И. Герцена:

В 1811 году Наполеон велел его остановить и задержать в Касселе, где он был послом «при царе Ерёме», как выражался мой отец в минуты досады. Словом, он был налицо при всех огромных происшествиях последнего времени, но как-то странно, не так, как следует\*.

Читатель, дойдя до звездочки, обращается к затекстовому примечанию в уверенности, что найдет там доп. сведения о жизни и деятельности человека, о котором пишет Герцен, т. е. о сенаторе Л. А. Яковлеве, дяде Герцена, но находит лишь объяснение тому, что означают слова *царь Ерёма*:

<sup>15</sup> «Царь Ерёма» — Иероним, или Жером, Бонапарт, брат Наполеона, король вестфальский.

Звездочка явно не на месте. Ее следовало поставить после слова *Ерёма*, которое поясняется в примечании.

*Примечание.* Правда, читателю, возможно, придется остановиться посередине фразы, прервать чтение, не закончив даже фразы, и, лишь уяснив себе смысл часто неизвестного ему понятия или термина, снова вернуться к той же фразе, чтобы прочитать ее с начала или закончить чтение, начав с места остановки. Но не менее вероятно, что читатель, не знающий значения поясняемого слова, может сразу дочитать фразу до конца, а затем обратиться к затекстовому примечанию. Фраза вся целиком еще свежа в памяти, и он, уяснив смысл поясняемого слова с помощью примечания, продолжит чтение, не возвращаясь к прочитанной фразе, а начав читать следующую за ней. Читатель же, знающий смысл поясняемого слова, не станет отрывать от чтения осн. текста книги, поскольку место знака выноски определяет тему примечания (напр., кто такой *царь Ерёма*). Именно так поступили составители примечаний к т. 4 Соч. А. И. Герцена в 9 т., поставив звездочку после слов *при царе Ерёме*\* (с. 28).

В некоторых случаях осн. правило требует уточнения. Так, если за поясняемым словом следует очень тесно связанный с ним текст, который составляет с этим словом некое единство, то знак выноски рекомендуется ставить не после поясняемого слова, а после всего этого единства. Напр., в издании «Истории моего современника» В. Г. Короленко (М., 1948. Кн. 1 и 2):

Там же было в это время еще несколько земляков, в том числе Мочальский, один из лучших моих товарищей<sup>226</sup>.

<sup>226</sup> Мочальский Демьян Иванович (р. ок. 1850 г., ум. в 1928 г.). Учился в ровенской реальной гимназии вместе с В. Г. Короленко.

Естественно, что знак выноски после характеристики лица, которому посвящается примечание, не может изменить представление читателя о теме примечания. В то же время текст примечания логичнее читать после авт. характеристики Мочальского, поскольку примечание дополняет ее, а не читать дополнение до главной характеристики, которую ему дает Короленко.

То же самое, если за поясняемым словом следует текст, который используется составителем в примечании, — в таком случае предпочтительнее ставить знак выноски после этого текста, а не после поясняемого слова.

Напр., в одном издании воспоминаний И. Е. Репина «Далекое близкое» (М., 1949) на с. 96 читаем:

Но Рафаэлем Чугуева был Леонтий Иванович Персанов<sup>8</sup>.

В примечании<sup>8</sup> дается характеристика Персанова и его произведений, причем автор примечаний пишет: «Все четыре упомянутых Репиным произведения Персанова...», а об этих произведениях читатель, обратившийся к примечанию по сигналу знака выноски<sup>8</sup> в конце предложения, еще не прочитал, т. к. Репин пишет о них через несколько строк после знака выноски. Следовало перенести знак выноски в конец разговора о Персанове в осн. тексте.

Наконец, если в примечании нужно сообщить сведения не только, напр., о лице, но и о его действиях, описываемых в осн. тексте ниже, т. е. когда целесообразно соединить два примечания в одно из-за их тесной связи между собой, знак выноски рационально помещать там, где заканчивается разговор на обе темы, которые требуют пояснения в примечании. Напр.:

В Киевском округе попечителем был знаменитый Пирогов. Незадолго перед тем (в 1858 году) он издал ряд блестящих статей о воспитании, в которых решительно высказался против розог<sup>56</sup>.

<sup>56</sup> Николай Иванович Пирогов (1810—1881) — известный ученый, врач и педагог. Здесь имеются в виду его статьи «Вопросы жизни», первая из которых была помещена в 1856 г. (а не в 1858 г., как указывает В. Г. Короленко) в «Морском сборнике» № 9.

По сути дела, перед нами два примечания, объединенные в одно, т. к. они очень близки по содержанию, и перенос знака выноски в конец фразы здесь вполне оправдан.

### 29.24.3. Затекстовое примечание к нескольким отдельным словам в одной фразе

При необходимости пояснить в затекстовых примечаниях несколько отдельных слов (словосочетаний) одной фразы предпочтительно не объединять все примечания в одно с одним знаком выноски за последним из поясняемых слов или в конце фразы, а ставить столько знаков выносок и помещать столько затекстовых примечаний, сколько поясняемых слов в фразе, т. е. знак выноски помещать после каждого такого

слова. Напр., в первом послевоенном издании «Былого и дум» А. И. Герцена (Л., 1946. С. 49):

В сороковых годах М. Ф. Орлов\*, которому тогда, помнится, графиня Анна Алексеевна\* давала капитал для покупки имения его детям...

<sup>49</sup> М. Ф. Орлов — декабрист.

<sup>49</sup> Графиня Анна Алексеевна — Орлова-Чесменская, двоюродная сестра М. Орлова.

Несколько знаков выноски в одной строке или нескольких строках одной фразы вряд ли заставят читателя прерывать чтение несколько раз. Он все равно прочтает всю фразу до конца, а уж затем обратится к примечаниям, если посчитает это необходимым, т. е. прервет чтение фразы один раз. Но зато по месту знаков выноски он будет ясно представлять себе тему каждого примечания, в то время как один знак выноски в конце фразы не даст ему такой возможности: во всяком случае, о теме примечания догадаться будет куда труднее.

*Исключение.* Один знак выноски к нескольким отдельным словам в одной фразе можно рекомендовать для случаев, когда эти отдельные слова тесно связаны между собой и само примечание экономнее и логичнее оформлять как объединенное примечание, а не как последовательный перечень нескольких отдельных примечаний к одной фразе. Напр., в сборнике «Художественная проза Киевской Руси XI—XIII веков» (М., 1957. С. 23):

Прислали Роман, и Константин, и Стефан\* послов к Игорю восстановить прежний мир.

*Затекстовое примечание:*

С. 23. Прислали Роман, и Константин, и Стефан... — Имеются в виду императоры Роман (919—944), Константин Багрянородный (913—959) и сын Романа Стефан (924—944). Совместное правление трех падает на конец 944 г.

В таких случаях знак выноски следует ставить за последним из слов, поясняемых в объединенном примечании. Не рекомендуется ставить знак выноски после первого из этих слов, поскольку читатель может обратиться к примечанию до того, как прочтает все слова, поясняемые в примечании.

Порядок поясняемых слов в объединенном примечании и пояснений к ним должен соответствовать порядку их упоминания в осн. тексте. Поэтому неверным нужно считать примечание к следующему тексту в издании «Былого и дум» А. А. Герцена:

Младшие из них читали Марлинского и Загоскина, знают на память начало «Кавказского пленника», «Войнаровского» и часто повторяют затверженные стихи. Например, иные говорят всякий раз, заставляя человека курящим:

Яantarь в устах его дымился\*.

<sup>121</sup> Вторая строка из «Бахчисарайского фонтана» Пушкина, «Войнаровский» — поэма К. Ф. Рылеева. «Кавказский пленник» — поэма Пушкина.

Примечание построено без учета порядка следования поясняемых слов в осн. тексте. Предпочтительно было построить его в порядке, соответствующем порядку их в осн. тексте:

<sup>121</sup> «Кавказский пленник» — поэма А. С. Пушкина; «Войнаровский» — поэма К. Ф. Рылеева; цитируемая стихотворная строка — вторая строка из «Бахчисарайского фонтана» А. С. Пушкина.

Впрочем, учитывая разнохарактерность примечаний, лучше всего было поместить в осн. тексте три знака выноски: 1-й — после Загоскина (о Марлинском и Загоскине), 2-й — после «Войнаровского» (о «Кавказском пленнике» и «Войнаровском»), 3-й — после стихотворной строки (об ее источнике).

#### 29.24.4. Затекстовое примечание, не связанное с отдельным словом или словосочетанием

При таком примечании место знака выноски — после окончания всего поясняемого текста (напр., в конце последней фразы поясняемого отрывка либо после всего предложения в середине фразы, если этим предложением завершается поясняемый текст, а далее следует текст, не имеющий к нему отношения). Так, напр., в издании «Далекого близкого» И. Е. Репина на с. 110 знак выноски в следующем тексте поставлен без учета характера поясняемого текста:

Особенный успех имела моя «Мария Магдалина»; я видел эффект распространенной по всей Малороссии известной вещи Помпея Батони, но, конечно, как и во всех других образах, ничего ни с кого не копировал буквально; я только брал подобный же эффект и обрабатывал его по-своему. Так, моя Магдалина не сидела с крестом на коленях, как у Батони <sup>1</sup>; моя стояла у стены, повернувшись в молитвенном экстазе к лампаде, которая висела в углу высоко, а не стояла, как у него, на полу.

*Затекстовое примечание:*

<sup>1</sup> Батони (или Баттони) Помпео Джироламо (1708—1787) — итальянский живописец академического направления, пользовавшийся в XVIII веке большой известностью. Одним из самых популярных произведений Батони (благодаря множеству репродукций) является его «Кающаяся Мария Магдалина» (в Дрезденской галерее). Говоря об этой картине, Репин допускает ошибку: Мария Магдалина изображена у Батони лежащей на земле, а не сидящей, и не с крестом, а с черепом и раскрытой книгой.

Содержание примечания таково, что знак выноски надо было поставить в конце абзаца (оно не только о Батони). И строить примечание лучше было, идя от картины к характеристике художника; напр.:

Репин допускает ошибку, говоря о картине «Кающаяся Мария Магдалина» итальянского живописца академического направления Батони (или Баттони) Помпео Джироламо (1708—1787), пользовавшегося в XVIII веке большой известностью: Мария Магдалина изображена у Батони лежащей на земле, а не сидящей, и не с крестом, а с черепом и раскрытой книгой. Названная картина Батони (Дрезденская галерея) — одно из самых популярных его произведений (благодаря множеству репродукций).

Можно было, правда, разделить это примечание на два: одно — о Батони (со знаком выноски после первого его упоминания); другое — о его картине и ошибке Репина (со знаком выноски в конце всего отрывка). Первое примечание было бы примечанием к отдельному слову, второе — примечанием, не связанным с отдельным словом (словосочетанием).

Каждый раз границы отрывка текста, к которому относится примечание, не связанное с отдельным словом или словосочетанием, надо определять исходя из контекста. Напр., если такой отрывок представляет собой сложное целое — обобщающую фразу (общее положение) и фразы, иллюстрирующие общее положение, а примечание дополняет эти словесные иллюстрации, то знак выноски следует ставить не после обобщающей фразы, хотя примечание и относится к ней, а после всех словесных иллюстраций в осн. тексте. Напр.:

*Основной текст:*

Известно много фактов изолированного хранения библиотеки <sup>17</sup>. К примеру, библиотека московского Даниловского монастыря находилась в сухой и просторной «палатке» нижнего храма на паперти Покровской церкви, где после устроили новый придел. В Чудовом монастыре московского Кремля библиотека содержалась «под сводами южного входа».

*Затекстовое примечание:*

<sup>17</sup> Отдельное от ризницы хранение библиотеки наблюдалось и в украинских монастырях. Так, Елецкий Успенский монастырь в Чернигове, построенный в XVII в., держал до пожара библиотеку в одной из придельных церквей.

Здесь знак выноски поставлен после обобщающей фразы до примеров, иллюстрирующих и обосновывающих это положение, а примечание представляет собой лишь дополнение к приведенным в осн. тексте примерам. Поместив знак выноски сразу после осн. положения, автор тем самым вынудил читателя знакомиться с доп. примером до основных, что нелогично, а значит, и неправильно.

#### 29.24.5. Затекстовое примечание к числу или символу

Место для знака выноски выбирают так же, как и для знака сноски к подстрочному примечанию, поясняющему число или символ (см. 29.8.3).

#### 29.24.6. Затекстовое примечание к иноязычным словам, перевод которых помещен в подстрочном примечании

Знак выноски к такому иноязычному слову (тексту) рекомендуется помещать после перевода на язык издания в подстрочном примечании. Напр.:

*Основной текст:*

(«Das Kapital», II Bd., Seite 436) \*\*\*

\*\*\* — «Капитал», т. 2, с. 436 <sup>11</sup>. (Ред.)

*Затекстовое примечание:*

<sup>11</sup> Ленин дает в собственном переводе выдержки из второго тома «Капитала» К. Маркса (по немецкому изданию 1875 года)...

Такое решение диктуется последовательностью действий читателя, не знающего иностранного языка. Сначала ему надо прочитать перевод, а уж затем примечание к тексту, которое будет в этом случае лучше понято, чем при иной последовательности.

## 29.25. Редакционное оформление повторных и типовых примечаний

### 29.25.1. Повторное примечание

Если необходимо повторно отослать читателя к помещенному ранее примечанию, то лучше указать в тексте номер этого примечания, пусть даже нарушая порядок номеров, чем ради стройности нумерации помещать чисто отсылочное затекстовое примечание, гоня читателя от текста к одному примечанию, а от него — к другому, как, напр., в книге В. Каверина «Барон Брамбеус» (М., 1966). Там на с. 23 после цитаты стоит номер затекстового примечания <sup>19</sup>. Разыскав это примечание, узнаешь:

<sup>19</sup> См. примеч. 5.

Удобнее для читателя вместо номера <sup>19</sup> сразу поставить номер <sup>5</sup>, и путь к примечанию сократится вдвое.

Другой вариант: при необходимости повторить примечание в сборнике произведений, когда это повторное примечание относится уже к другому произведению со своей нумерацией примечаний, — повторяют первое примечание, но в сокращении, сообщая в конце примечания, что подробнее об этом предмете или лице можно узнать в примечании таком-то, напечатанном там-то и обозначенном так-то. Многих читателей может вполне удовлетворить краткое примечание. Другие воспользуются ссылкой и заглянут в подробное.

То же относится к произведению большого объема со значительным числом примечаний, которые пронумерованы поглавно, а нужно отослать читателя от текста одной главы к примечанию, разъясняющему такой же текст другой главы.

Напр., в издании «Петербург» Андрея Белого в серии «Лит. памятники» (Л., 1981) к тексту главы седьмой:

Свет во тьме светит. Тьма не объяла его <sup>13</sup>.

примечание <sup>13</sup> отсылочное:

<sup>13</sup> *Свет во тьме светит. Тьма не объяла его.* — См. примеч. <sup>38</sup> к гл. 4.

После поиска этого примечания, требующего времени (оно на с. 666, а отсылочное на с. 678), читатель узнаёт:

<sup>38</sup> *И ничто не светило... была ужасная темнота ~ Тьма объяла его...* — Антиномия по отношению к евангельскому утверждению: «И свет во тьме светит, и тьма не объяла его» (Евангелие от Иоанна, 1, 5).

Не говоря уже о том, что лишь последняя часть этого примечания поясняет процитированный текст главы седьмой, в сущности достаточно было вместо отсылки написать в примечании <sup>13</sup>:

Евангелие от Иоанна, 1, 5,

т. е., не увеличив объем примечания ни на строку, избавить читателя от затрат времени на поиск прежнего примечания.

См. также 29.16.2 п. «г».

### 29.25.2. Повторное примечание в разных томах многотомного издания

Здесь можно рекомендовать в первом из томов, где встретишься необходимостью в примечании, поместить полный его вариант, в последующих — краткий с отсылкой к полному и с дополнениями, вызванными особенностями контекста. Это позволит читателю, обратившемуся к последующим томам, не заглядывать в первый (с полным примечанием), если ему достаточно краткого объяснения. А места такое краткое примечание займет не намного больше, чем примечание-отсылка.

### 29.25.3. Типовые примечания

Примечания одного содержания (напр., о том, что лицо, о котором идет речь в осн. тексте, не установлено или документ, который упоминается в осн. тексте, не сохранился) целесообразно не повторять, а условно обозначать знаком выноски точно так же, как это показано применительно к подстрочным примечаниям (см. 29.7.7). Условное обозначение в качестве знака выноски, расшифрованное при первом употреблении и в предисловии (спец. обращении к читателю), избавит от необходимости печатать один и тот же текст примечания.

## 29.26. Элементы справочно-вспомогательного аппарата в затекстовых примечаниях

### 29.26.1. Указание номера страницы с поясняемым текстом

В тех случаях, когда в качестве знака выноски используется цифровой порядковый номер, указывать страницу текста, к которой относится примечание, хотя и не обязательно, но желательно.

Во-первых, читатель не всегда обращается к затекстовым примечаниям по ходу чтения текста произведения: он может читать их, закончив произведение, он может начать чтение с затекстовых примечаний, обратившись к ним за справкой. При этом у него может возникнуть потребность перечитать то место осн. текста, которое поясняется или дополняется в примечании. И если номера страницы осн. текста в примечании не окажется, читателю придется потратить немало времени на розыск нужной страницы.

Во-вторых, к примечаниям многих книг читатель возвращается для справок или по другим причинам, вовсе не читая текст произведения. И в таких случаях идти от примечания к осн. тексту будет трудно при отсутствии в примечании номера страницы осн. текста, к которой примечание относится. И хотя такая ссылка усложняет процесс производства



книги и редакционно-изд. процесс (нужно набирать примечания во время сверки, когда уже можно по сверстанным листам проставить номера страниц), ради интересов читателя на такое усложнение надо идти.

В-третьих, если к одной странице осн. текста относится несколько примечаний, то читатель, видя это при чтении первого из них, может сразу прочесть и остальные, чтобы не отрываться при чтении текста этой страницы несколько раз.

Ставят номер страницы либо в виде рубрики над примечаниями к одной странице (*К с. 121* или *С. 121*), либо, что экономнее, если рубрика не нужна, после текста примечания: 1) текст примечания завершают точкой и тире, а затем ставят номер страницы в форме: . — *С. 121* или . — *121* (оговорив значение чисел после текста первого примечания); 2) после текста примечания в круглых скобках указывают номер страницы осн. текста: *Текст примечания (с. 121)* или *Текст примечания (121)*.

### 29.26.2. Заглавия произведений или заголовки подразделов произведения

Ставят обязательно над группой примечаний к произведению в сборнике или к главе произведения при раздельной нумерации примечаний. Но для лучшей ориентировки в затекстовых примечаниях такие заголовки желательны при любой форме связи. Они позволяют читателю при поиске примечания опираться и на них.

После заглавия и заголовка полезно указывать номер начальной страницы осн. текста произведения или главы. Напр., в «Литературной критике» Н. Н. Страхова (М., 1984):

#### III. Современная бедность

(с. 58)

Это помогает розыску, но лучше в таких случаях указывать первую и последнюю страницу, на которых напечатано произведение или глава: (с. 58—63).

### 29.26.3. Колонтитулы

При поглавной нумерации затекстовых примечаний или нумерации по произведениям и отсутствию ссылок на номера страниц осн. текста в случаях, когда примечания к главе или произведению занимают более одной страницы, можно рекомендовать колонтитулы к затекстовым примечаниям в дополнение к заголовкам произведений или глав. Они намного упростят читателю розыск нужного примечания: не надо будет листать страницы в поисках заголовка, чтобы определить, относится ли примечание с таким-то номером к этому произведению или к этой главе либо нет.

В колонтитулах повторяется заглавие произведения или заголовков подраздела текста (напр., главы) с указанием в скобках номеров страниц начальной и концевой полос. Напр.:

*Комментарии (к с. 269—278)*

19 «Мессианская невеста» (1803) — драма Ф. Шиллера.

27 Аделаида Дюгеклен — героиня одноименной трагедии Вольтера.

32 Имеется в виду Буало.

*Б. Констан. О тридцатилетней войне... (к с. 278—280)*

34 Ср. сходные опасения Шатобриана в «Опыте об английской литературе» (наст. изд., с. 230).

**Б. Констан. Размышления о трагедии** (с. 280—285)

<sup>1</sup> Дидро Д. Беседы о «Побочном сыне»; Беседа третья. Неточная цитата.

Как видно из примера, на странице, где начинается группа примечаний к новому произведению (новой главе), помещается колонтитул с названием не нового произведения (новой главы), а, в отличие от правила, принятого для колонтитулов к осн. тексту издания, прежнего, поскольку читателю важно знать, к какому произведению (главе) относятся примечания, не обозначенные заголовком, и к каким именно страницам осн. текста относятся примечания, напечатанные на этой странице.

## Раздел E

# Библиографический аппарат издания

## 30. Общие сведения

### 30.1. Назначение и состав библиографического аппарата

#### 30.1.1. Назначение библиографического аппарата

Он связывает содержание изданий с литературой и докум. источниками на ту же и близкие темы — сообщает библиогр. сведения о них, содержащие краткую их характеристику (кто автор, какое заглавие, где, кем и когда издано).

Задача библиогр. аппарата — познакомить читателя с источниками цитат, заимствований, фактов и дать ему возможность найти в библиотеке или магазине их, а также издания (произведения), рассматриваемые или рекомендуемые в тексте, проинформировать о лит. базе написанного, помочь в выборе лит. на тему произведения (издания), позволить автору сжать изложение, отослав читателя к работам, где затрагиваемая им тема или проблема рассмотрены более полно, или подробно, или иначе.

#### 30.1.2. Состав библиографического аппарата

В библиогр. аппарат издания входят:

1. *Библиогр. ссылки* — библиогр. сведения об источниках цитат, фактов, заимствований, разбираемой, упоминаемой и (или) рекомендуемой лит., связанные условными обозначениями или по фамилии автора и году издания с конкретными местами осн. текста, к которым относятся, или расположенные непосредственно за ними (тогда связь очевидна).

Для библиогр. ссылок характерно, что их приводят по ходу изложения материала, а не подбирают и выстраивают в какой-либо системе. Поэтому даже если им придана форма перечня, внешне похожего на список, они отличаются от него несистематизированностью.

*Прикнижные (пристатейные) библиогр. списки (указатели).* Такой список (указатель) — это тематически отобранный систематизированный перечень библиогр. сведений об использованной, цитируемой или рекомендуемой лит., связанных с осн. текстом цифровыми порядковыми

номерами или (в нумерованных алф. списках) посредством фамилии автора или начального слова (слов) заглавия и года издания.

Для библиогр. списка характерна простая структура: в нем либо нет внутренних рубрик, либо они одной ступени рубрикации и отсутствуют собственный аппарат: предисловие, вспом. указатели и т. п.

Указатель — библиогр. пособие сложной структуры — с рубриками нескольких ступеней, с собственным аппаратом: предисловием, списками сокращений и условных обозначений, вспом. указателями и т. п.

## 30.2. Выбор вида библиографического аппарата

### 30.2.1. Применение библиографических ссылок

*Обязательны* при цитировании и заимствовании данных в науч. и производственных изданиях.

*Желательны* ссылки рекомендательного характера в учебных и научно-популярных изданиях.

Их *позволяется опускать*: 1) в изданиях для массового читателя, если ссылки не носят рекомендательного характера; 2) в любых изданиях, содержащих библиогр. список с описанием всех произведений, на которые требуется сделать ссылки (список в таких случаях играет одновременно роль перечня библиогр. ссылок — в нужных местах осн. текста помещают знаки выносок к нему, его номерам); 3) в учебных и научно-популярных изданиях, если это ссылки на источник не прямых заимствований или на литературу, использованную для написания произведения.

Ссылки нельзя опускать даже при наличии в издании прикнижного библиогр. списка или указателя, если в этих ссылках содержатся сведения об изданиях или их частях, которые не следует включать в такой список (указатель), поскольку они не относятся к его теме.

Ссылки предпочтительнее списка, если их немного и они не представляют даже осн. литературу на тему произведения.

### 30.2.2. Применение библиографических списков (указателей)

*Желательны:*

1) рекомендательные списки — в изданиях массовых политических и производственных, в учебных, научно-популярных, если отсутствует внутрикнижный (внутрижурнальный) рекомендательный библиогр. список;

2) списки осн. лит. источников произведения — в изданиях научных, производственных для специалистов высшего звена, если источники составляют литературу на тему произведения.

*Нецелесообразны:*

1) рекомендательные списки при наличии в издании рекомендательного внутрикнижного списка или указателя (последний в изданиях массовой литературы даже предпочтителен);

2) списки использованной литературы — в любых изданиях, поскольку автор обычно использует значительно более широкий круг источни-

ков, чем те, что составляют литературу на тему произведения, из-за чего такие списки получаются формальными, содержат много не нужных читателю библиогр. описаний.

### 30.3. Библиографическое описание и библиографическая запись

#### 30.3.1. Библиографическое описание

Это совокупность библиогр. сведений об издании (произведении, докум. источнике), приведенных по стандартным правилам, позволяющих отличить его от всех остальных и получить о нем более или менее полное представление (кто автор, какова тема, впервые или повторно выпущено, где, когда и кем, каков его объем).

#### 30.3.2. Библиографическая запись

Развернутая библиогр. характеристика издания (произведения, докум. источника), в которой библиогр. описание (см. 30.3.1) дополнено теми или иными элементами: заголовком, аннотацией или рефератом, классификационными индексами, предметными рубриками, библиотечными шифрами хранения и др.

#### 30.3.3. Стандарты, регламентирующие библиографическое описание и библиографическую запись

Осн. стандарт — ГОСТ 7.1—84. Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления: Переизд. апр. 1985 // Стандарты по библиотечному делу и библиографии. М., 1985. С. 29—99 или // Стандарты по издательскому делу. М., 1998. С. 9—74.

В обязательном приложении 2 стандарт определяет особенности библиогр. описания в библиогр. ссылках, прикнижных и пристатейных библиогр. списках, что особенно важно для редакционно-изд. работников и авторов.

Нормы стандарта распространяются на текстовые издания, опубликованные и неопубликованные произведения любых видов лит. на любых языках.

Библиогр. описание нетекстовых видов изданий регламентируются другими гос. стандартами:

ГОСТ 7.16—79. Библиографическое описание нотных изданий;

ГОСТ 7.18—79. Библиографическое описание картографических произведений;

ГОСТ 7.34—81. Библиографическое описание изоизданий;

ГОСТ 7.40—82. Библиографическое описание аудиовизуальных материалов.

Поскольку эти стандарты составлены и изданы до осн. стандарта (ГОСТ 7.1—84), то в них не учтены те изменения, которые касаются гл.

обр. условных разделительных знаков в библиогр. описании. Поэтому за рекомендациями по поводу библиогр. описания нетекстовых изданий надо обращаться к справочно-методическому пособию «Составление библиографического описания: Краткие правила» (2-е изд., доп. М., 1991. 220 с.), а для более детальных рекомендаций — к частям многотомных «Правил составления библиографического описания» (М., 1986—1993):

Ч. 2. Нотные издания, 1987. 256 с.;

Ч. 3. Картографические произведения. 1990. 280 с.;

Ч. 4. Нормативно-технические и технические документы. 1989. 235 с.;

Ч. 5. Изоиздания. 1993. 194 с.;

Ч. 6. Аудиовизуальные материалы. 1989. 289 с.

Отдельные гос. стандарты устанавливают, какие сокращения слов допустимо применять в библиогр. записи. Это:

ГОСТ 7.12—93. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке.: Общие требования и правила (см.: Стандарты по издательскому делу. М., 1998. С. 138—159; в приложении к настоящему справочнику помещена таблица сокращений слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиогр. записи, установленных этим стандартом);

ГОСТ 7.11—78. Сокращения слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографическом описании (в приложении к настоящему изданию помещен список сокращений наиболее часто встречающихся в библиогр. описании слов и словосочетаний на английском, немецком и французском языках, составленный по этому стандарту).

Спец. гос. стандартом нормировано составление рефератов и аннотаций (ГОСТ 7.9—95. Реферат и аннотация. Общие требования // Стандарты по издательскому делу. М., 1998. С. 132—137).

#### 30.3.4. Элементы и области библиографического описания

Библиогр. описание состоит из элементов (наименьших структурных единиц с конкретным видом библиогр. сведений) и областей (групп элементов одного характера и назначения).

Различаются следующие области библиогр. описания однотомного книжного издания:

1) область заглавия и сведений об ответственности (ее элементы: осн. заглавие; параллельное заглавие; сведения, относящиеся к заглавию; сведения об ответственности, т. е. о лицах, учреждениях, организациях и т. п., участвовавших в создании и подготовке издания);

2) область издания (порядковый номер повторного издания и сведения об изменениях в нем против предшествующего издания);

3) область выходных данных (место выпуска, название изд-ва или имя издателя, год выпуска издания в свет);

4) область количественной характеристики (объем издания, или число страниц, наличие и характер иллюстраций, приложений);

5) область серии (осн. заглавие серии, международный стандартный номер сериального издания, присвоенный серии, номер выпуска серии, осн. заглавие подсерии, международный стандартный номер сериального издания, присвоенный подсерии, номер выпуска подсерии);

6) область примечания (доп. информация о книге: о языке текста, о посвящении, о справочном аппарате, особенностях полигр. оформления и исполнения, о содержании и др.);

7) область международного стандартного номера книги, цены и тиража.

В сводном библиогр. описании периодических и продолжающихся изданий добавляется область нумерации, предшествующая области выходных данных.

Элементы каждой области и сами области представлены в гл. 31. Элементы делятся на *обязательные*, т. е. такие, без которых издание или произведение не могут быть идентифицированы, и *факультативные*, т. е. такие, которыми дополняют библиогр. описание сверх обязательных элементов с целью более полно охарактеризовать издание, если это важно для читателя. Наиболее распространены такие факультативные элементы, как название изд-ва (имя издателя), сведения о серии, о наличии и характере иллюстраций, о сопроводительном материале.

## 31. Правила составления библиографического описания (библиографической записи)

### *Правила, касающиеся библиографического описания в целом*

#### 31.1. Выбор первого элемента библиографической записи

По тому, с какого элемента начинается библиогр. запись — с *заголовка*, которым может служить имя инд. автора (*Иванов И. И.*), или с *осн. заглавия* издания, различаются два вида библиогр. записи: 1) под заголовком; 2) под заглавием. Их выбор определяется числом авторов, наличием сведений об авторе (авторах) — см. 31.1.1 и 31.1.2.

##### 31.1.1. Библиографические записи под заголовком

Составляются на издания: 1) одного, двух, трех авторов; 2) сборники произведений одного, двух, трех авторов без общего заглавия.

##### 31.1.2. Библиографические записи под заглавием

Составляются на издания: 1) четырех и более авторов; 2) не содержащие сведений об авторе (авторах), имя которого не удалось установить по другим источникам; 3) представляющие собой сборники произведений разных авторов или разных материалов с общим заглавием, подготовленные составителем (составителями), в т. ч. справочники из подобранного составителем материала, текущие библиогр. указатели, библиогр. памятки и списки, антологии, сборники документов, официальных и архивных материалов и т. п., а также написанные составителями, приравниваемыми к авторам (т. е. такими, которые не просто подобрали материал, а обработали его или написали на основе какого-то другого, — составители справочников, словарей, учебников и учебных пособий, в т. ч. хрестоматий, т. н. книг для чтения, сборников упражнений, путеводителей; библиогр. изданий, реферативных обзоров, сборников обработанных произведений народного творчества и т. п.),



если фамилия составителя (составителей) указана после заглавия издания со словами *составитель*, *составил* и т. п.; 4) официальные и нормативно-инструктивные издания ведомств, учреждений, предприятий и т. п.

## 31.2. Виды библиографического описания и их выбор

По полноте характеристики издания библиогр. описания делятся на несколько видов: 1) *краткое*; 2) *расширенное*; 3) *полное* библиогр. описание.

По тому, как представлено в описании издание, состоящее из нескольких или многих печ. единиц, различают библиогр. описание: 1) *сводное* (состоит из общей части, где приводится характеристика издания в целом, и спецификации, где содержатся библиогр. сведения о каждом томе, выпуске, части этого издания); 2) *отдельного тома* издания (выпуска, части).

В зависимости от того, представлен ли объект библиогр. описания в целом или какой-либо своей составной частью, выделяют *аналитическое* библиогр. описание — описание составной части издания: произведения, главы, параграфа, неозаглавленного фрагмента текста, иллюстрации и т. д.

Библиогр. описание, в котором объект описания представлен всеми своими публикациями и откликами на них (рецензиями, рефератами и т. п.), называется *объединенным*.

### 31.2.1. Краткое библиографическое описание

Это библиогр. описание из одних обязательных элементов, к которым относятся осн. заглавие, порядковый номер издания (для переизданий), место и год выпуска издания, объем, ISBN, ISSN. В библиогр. ссылках к ним добавляется заголовок библиогр. записи из одного, двух, трех имен инд. авторов, в библиогр. описаниях многотомных и сериальных изданий — номер тома (выпуска, части) и дата выпуска.

Краткое описание наиболее подходит для библиогр. ссылок, одна из задач которых — помочь читателю найти объект описания в б-ке (книжном магазине), а одно из условий — занять как можно меньше места.

### 31.2.2. Расширенное библиографическое описание

Это библиогр. описание, которое помимо обязательных элементов включает и факультативные, важные для характеристики издания (произведения) с точки зрения читательских интересов. Расширенное в той или иной степени библиогр. описание применяется гл. обр. в прикнижных и пристатейных библиогр. списках и указателях.

### 31.2.3. Полное библиографическое описание

Это библиогр. описание, которое включает сверх обязательных и *все* факультативные элементы, даже те, которые могут быть установлены не по объекту описания, а по другим источникам. В библиогр. аппарате встречаются редко, только когда по тексту требуется дать читателю максимально полное представление об издании и всех его особенностях.

### 31.2.4. Сводное библиографическое описание

К нему прибегают, когда многотомное или сериальное издание надо представить либо в целом (со всеми его томами, выпусками, частями), либо какой-либо их совокупностью (напр., наличных или изданных за какой-то период).

### 31.2.5. Аналитическое библиографическое описание

Оно необходимо, когда требуется представить произведение, опубликованное в издании наряду с другими, или его часть (главу, параграф, неозаглавленный фрагмент текста), что особенно характерно для библиогр. аппарата издания — его библиогр. ссылок, поскольку читателю очень часто надо знать данные не об издании в целом, а об его составных частях.

### 31.2.6. Объединенное библиографическое описание

Оно в библиогр. аппарате издания применяется редко, гл. обр. тогда, когда исследуется изд. история произведения.

## 31.3. Особенности языка, орфографии, пунктуации, графики библиографических описаний

### 31.3.1. Язык описания

Им, как правило, должен быть язык текста издания — объекта описания. Однако допускается часть сведений записывать на языке издания, в которое включается описание (напр., в области количественной характеристики, в области примечаний). Разрешается, как исключение, составлять описание и на языке выходных сведений, если язык текста издания и язык его выходных сведений различны, а также в транслитерации, транскрипции и в переводе на язык издания, в которое включается описание.

Во всех случаях, когда язык библиогр. описания отличается от языка, на котором напечатано издание — объект описания, в области примечания обязательно указывают сведения о языке этого издания.

### 31.3.2. Орфография описания

Гос. стандарт обязывает соблюдать нормы современной орфографии, независимо от орфографии в издании — объекте описания.

Первое слово каждого элемента описания (кроме сведений об иллюстрациях) следует начинать с прописной буквы, независимо от разделяющих элементы знаков.

### 31.3.3. Ошибки и опечатки в издании — объекте описания

Если ошибки и опечатки на тит. л. издания или его обороте не искажают смысла, их исправляют, никак это не оговаривая в библиогр. описании.

Если ошибки и опечатки меняют смысл или вносят фактическую неточность, их исправляют, оговаривая это в области примечания.

### 31.3.4. Пунктуация и условные разделительные знаки

В библиогр. описании помимо пунктуационных знаков, которые применяются в соответствии с современными нормами языка описания, перед элементами описания и их группами ставят условные разделительные знаки (УРЗ), которые служат своеобразным определителем следующего за ним элемента или сигнализируют о начале новой области описания. По форме многие УРЗ не отличаются от знаков препинания. Это точка и тире (. —), точка (.), запятая (,), двоеточие (:), точка с запятой (;), косая черта (/), две косые черты (//), круглые скобки ( ), квадратные скобки [ ], плюс (+), знак равенства (=).

УРЗ не применяют только в том случае, если элементы разных областей грамматически связаны в одно предложение. Для наведения справок об УРЗ см. правила их употребления в параграфах, посвященных разным областям и элементам описания.

Употребление некоторых УРЗ является факультативным для библиогр. ссылок. Так, знак точка и тире, употребляемый гл. обр. между областями описания, ГОСТ 7.1—84 разрешает в библиогр. ссылках заменять точкой. Поэтому в примерах гл. 31—33 знак точка и тире между областями описания, как правило, не применяется. Этот вариант благодаря сокращению числа знаков в описании для библиогр. ссылок является предпочтительным.

### 31.3.5. Сочетание УРЗ и знака препинания

При сочетании УРЗ точки и точки как знака сокращения или УРЗ точки и тире и точки как знака сокращения одна из точек опускается. Напр.:

Правильно:  
2-е изд., доп. — М.: Книга, 1985  
2-е изд., доп. М.: Книга, 1985

Неправильно:  
2-е изд., доп. — М.: Книга, 1985  
2-е изд., доп. М.: Книга, 1985

В остальных случаях сохраняются оба знака: и знак препинания и УРЗ (см., напр., выше: М.: — точка как знак сокращения и двоеточие).

Знаки / и // заменяют все прочие знаки, и перед ними не сохраняются никакие знаки препинания, кроме точки как знака сокращения.

### 31.3.6. Употребление кавычек

В отличие от обычного текста, в библиогр. описании *не заключают* в кавычки:

1) заглавие издания или произведения, за исключением заглавий-цитат, заключенных в кавычки на тит. л. издания («Печальную повесть сохранить...»);

2) характерные названия изд-в типа «Мысль», «Наука», кроме организаций с предшествующим родовым словом (Фонд «Новое тысячелетие»);

3) заглавия серий, за исключением тех, что состоят из родового слова *серия*, *б-ка* и собственно заглавия серии, заключенного в кавычки на тит. л.: *Б-чка «В помощь агитатору»*;

4) заглавия периодических и продолжающихся изданий (*Вопр. лит.; Зап. отд. рукоп./Рос. гос. б-ки*).

Описание во внутритекстовых библиогр. ссылках подчиняется указанным выше правилам, если библиогр. ссылка отделена от осн. текста (заключена в скобки, внутри которых нет другого текста; помещена после двоеточия, предупреждающего о том, что далее последует библиогр. ссылка). Напр.:

Об этой поэме написано во вступительной статье к сборнику (Базанов В. Г. Ф. Н. Глинка // Глинка Ф. Н. Избр. произведения. Л., 1957. С. 43—51).

Подробнее об этом см.: Литературное наследие декабристов. Л., 1975. С. 323—346.

...была опубликована статья (Москвитин. 1854. Т. 4, № 22, кн. 2).

Если же элементы описания библиогр. ссылки вошли органически в осн. текст, то правила употребления кавычек, указанные выше, не соблюдаются и эти элементы заключаются в кавычки по правилам оформления текста. Напр.:

В журнале «Знамя» за 1948 год была опубликована повесть...

Стихотворения У. М. Текерея «Судья Блекстоун», «Моя Нора», «Трагическая история» опубликованы в журнале «Иностранная литература» (1984. № 8. С. 221).

Если слова и словосочетания внутри элементов описания заключены в кавычки, то их сохраняют в описании. Напр.:

*Горная В.* Мир читает «Анну Каренину». М., 1979.

*Логвин Ю.* Рулевой с «Олега» и «Авроры» // Альм. библиофила. 1981. Вып. 11.

*Мотылева Т. Л.* Первый антифашистский роман: «Верноподданный» Генриха Манна. М.: Книга, 1974 (Судьбы книг).

### 31.3.7. Графическая форма имен числительных

Арабскими цифрами, независимо от формы в издании — объекте описания, обозначают:

1) номера и даты в заголовке и в сведениях, относящихся к заглавию; напр.:

На тит. л.:

Вторая Всесоюзная научная  
конференция

КНИГА В РОССИИ  
ДО СЕРЕДИНЫ XIX ВЕКА.  
БИБЛИОТЕКИ. ЧИТАТЕЛЬ

Ленинград. 23—25 апреля 1981 г.  
Тезисы докладов

В описании:

Книга в России до середины XIX века.  
Библиотеки. Читатель: Тез. докл. 2-й  
Всесоюз. науч. конф., г. Ленинград,  
23—25 апр. 1981 г.

2) порядковый номер издания (ставят первым с наращением падежного окончания, которое при необходимости унификации может быть заменено точкой или опущено); напр.:

На тит. л.:

Издание пятое, дополненное

В описании:

5-е изд., доп.; 5. изд., доп.

3) год издания; напр.: 1974, хотя в издании римскими цифрами (MCMLXXIV);

4) число томов в многотомном издании (без наращения падежного окончания); напр.:

На тит. л.:

Собрание сочинений  
В десяти томах

В описании:

Собрание сочинений: В 10 т.

5) номер тома, выпуска, части и т. п., номер сериального издания; напр.:

На тит. л.:

Том пятый  
Книга первая  
Том VIII

В описании:

Т. 5  
Кн. 1  
Т. 8

6) число действий (картин) или актов в описании драматического произведения; напр.:

На тит. л.:

В четырех действиях  
В пяти актах, семи картинах

В описании:

В 4 д.  
В 5 актах, 7 карт.

7) цену и тираж издания; напр.: 2 р. 20 к. 100 000 экз.;

8) число нумерованных страниц или листов в области количественной характеристики; напр.: [14 с.]; 18 л. к.;

9) сведения о размере (высоте или высоте и ширине); напр.: 388 с.; 29 см; 96 л.; 30 × 45 см.

Сохраняют в описании форму, употребленную в издании, числительные осн. заглавия и числа, обозначающие пагинацию, в количественной характеристике; напр.: *Девяносто третий год*; *Русская книоторговая библиография начала XX в.*; *XXVIII, 184, 18 с.*

### 31.3.8. Сокращение слов и словосочетаний

Сокращение отдельных слов и словосочетаний в библиогр. описании обязательно для всех элементов, кроме заглавия и фамилий. В аналитическом описании сокращение касается и заглавий периодических и продолжающихся изданий, а также типовых слов в осн. заглавиях непериодических изданий. Напр.:

Тр./Отд. древнерус. лит. Ин-та рус. лит. РАН.

Собр. соч.; Полн. собр. соч.; Избр. соч.

Правила сокращения и словари сокращений регламентированы двумя гос. стандартами (см. в конце 30.3.3).

В прикнижных (пристатейных) библиогр. списках допустимо применять инд. сокращения при условии их расшифровки в списке сокращений (напр., вместо обычного сокращения *Рос. кн. палата* — *РКП*).

### 31.3.9. Схема набора библиографического описания

Подстрочные библиогр. ссылки оформляют так, как и подстрочные примечания в данном издании, затекстовые — как затекстовые примечания.

При наборе библиогр. списков наиболее распространена схема: 1-я строка — с абзачного отступа, остальные — на полный формат. Допустимы и другие схемы: а) 1-я строка — на полный формат, остальные — со втяжкой (т. н. обратный абзачный отступ), благодаря чему выделяются — «висят» — номера библиогр. записей, которые связывают список с осн. текстом, облегчая розыск; б) тот же вариант, но со втяжкой вторых строк по размеру наибольшего номера списка; в) все строки на полный формат (т. н. безабзачный набор), что менее удобно для читателя.

### 31.3.10. Выделения в библиографической записи

Они не являются обязательными. Наиболее распространено выделение заголовка записи (фамилии и инициалов автора или авторов). Смысл выделения — дополнительно обозначить начало каждой библиогр. записи, облегчая тем самым ориентировку читателя в библиогр. тексте.

Если принято решение выделять заголовки записи, то в библиогр. списке целесообразно выделять также первое слово (слова) записи под

заглавием. Это избавит от недоразумений при отсутствии номеров (не исключено, что запись под заглавием может быть принята читателем за запись с описанием другого произведения того же автора, что и в предшествующей записи).

Из обычно применяемых выделительных средств (разрядка, шрифт курсивного или полужирного начертания) в библиогр. ссылках предпочтителен курсив (разрядка ведет к лишним строкам, полужирный неоправданно резко выделяет заголовок записи), а в прикижных библиогр. списках — курсив или полужирный (последний, если невозможен курсив по техн. причинам или если требуется резко отделить начало новой библиогр. записи).

В нумерованных списках возможно выделение не заголовка (номера достаточно четко обозначают начало каждой записи), а осн. заглавия, особенно если это список науч., научно-популярной, справочной, учебной лит., где читателя всегда больше интересует тема произведения, а во вторую очередь фамилия автора.

### 31.3.11. Отбивки в библиографическом описании

ГОСТ 7.1—84 устанавливает обязательную отбивку в библиогр. описании в одном случае — при употреблении УРЗ две косые черты //, требуя делать до и после него отбивку в 1 знак, но поскольку в наборном шрифте знаки разной ширины, то целесообразно определить размер этой отбивки равным нормальному междусловному пробелу, т. е. в 1 полукегельную шрифта: 5 п. при корпусе, 4 п. — при петите. При перепечатке оригинала следует делать пробел в 1 знак до и после двух косых черт.

ГОСТ 7.1—84, кроме того, рекомендует при необходимости для более четкого разделения областей и элементов применять пробел в 1 знак до и после УРЗ. Поэтому с такой же отбивкой в 1 полукегельную шрифта (при перепечатке на пишущей машинке в 1 знак) можно рекомендовать набор знаков =, +, /. Но если для первых двух знаков это не ново, то отбивка с двух сторон косой черты и двух косых черт необычна для наборщика, и поэтому для ее соблюдения требуется соответствующая разметка изд. оригинала вычитчиком.

Остальные УРЗ набирают так же, как одинаковые с ними по форме знаки препинания, т. е. без отбивки от предшествующего слова и с отбивкой от последующего. По сути, следовало бы делать наоборот — отбивать от предшествующего текста и набирать слитно со следующим либо отбивать с обеих сторон (поскольку любой УРЗ относится к последующему элементу, а не к предшествующему), но это настолько противоречит устоявшейся практике, что привело бы к большой путанице и огромной корректурной правке.

При описании незавершенных многотомных изданий в общей части в выходных данных после первого, начального года издания и висячего тире принято делать отбивку в 2 кегельные, после чего ставить точку. Напр.:

М.: Наука, 1960 — . (РАН, Ин-т рус. лит.).

Следует также увеличивать отбивку примерно в 2 раза при стечении инициалов предшествующей и последующей фамилий или при стечении инициалов и однобуквенного сокращения названия города. Напр.:

Иванов И. И. П. П. Петров  
Под ред. Смирнова С. Ф. М.: Наука, 1980.

### 31.3.12. Особенности переноса на знаках

Предпочтительно при переносе на знаках =, +, /, // начинать ими следующую строку, однако допустим и набор с этими знаками в конце строки. Все остальные УРЗ в связи с одинаковостью их формы со знаками препинания оставляют в конце строки.

## 31.4. Заголовок библиографической записи

### 31.4.1. Заголовок перед описанием книги \* индивидуального автора

Содержит фамилию и инициалы (имя, имена) автора (авторов) издания.

Является *обязательным* для библиогр. ссылок, содержащих описание книг одного, двух и трех инд. авторов. Книги четырех и более инд. авторов описывают под заглавием.

При необходимости в библиогр. ссылках допускается как исключение заголовок описания для книг четырех и более инд. авторов.

### 31.4.2. Форма заголовка перед описанием книги индивидуального автора (авторов)

Фамилии авторов приводят в том же порядке, что и тит. л. Инициалы или имя (имена) авторов ставят после фамилии. Напр.:

Свинцов В. И. Смысловой анализ и обработка текста  
Былинский К. И., Розенталь Д. Э. Литературное редактирование  
Рывчин В. И., Леонардова Е. И., Овчинников А. И. Техническое редактирование.

В описании книг трех авторов, как правило, указывают только фамилию и инициалы (имя) первого автора, добавляя *и др.* Напр.:

В книге:	В описании:
В. И. Рывчин, Е. И. Леонардова, А. И. Овчинников	Рывчин В. И. и др. Техническое редактирование / В. И. Рывчин, Е. И. Леонардова, А. И. Овчинников.

ТЕХНИЧЕСКОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ

\* Под книгами везде подразумеваются однотомные неперIODические издания (как книги, так и брошюры). В 31.5—31.14 изложены правила описания книг и брошюр.



При необходимости допускается указывать в заголовке описания фамилии всех трех авторов.

Если в библиогр. ссылках как исключение используется описание под заголовком книги четырех и более авторов, то в заголовке описания приводят либо фамилии всех авторов, либо первых трех с добавлением *и др.* Напр.:

1-й вариант:

Госин И. Я., Смирнова М. Н., Черняк Л. Е., Шилина А. Т., Ясельман Э. С. Библиографические сведения в изданиях

2-й вариант:

Госин И. Я., Смирнова М. Н., Черняк Л. Е. и др. Библиографические сведения в изданиях

Такое исключение чаще всего делается для библиогр. описаний в затекстовых библиогр. списках или библиогр. ссылках науч. книг, в которых библиогр. записи связаны с осн. текстом фамилией автора и годом издания.

### 31.4.3. УРЗ и знаки препинания

В конце заголовка описания ставится *точка* (ею может быть точка как знак сокращения инициала); между фамилиями с инициалами (после инициалов) — *запятая*; при полном имени перед ним после фамилии — *запятая*; идентифицирующие признаки (даты жизни, область деятельности, слова *сын, отец, старший, младший*) — *в круглых скобках*. Напр.:

Лихтенштейн Е. С., Михайлов А. И. Редактирование научной технической литературы и информации

Большаков М. В., Гречиго Г. В., Шицгал А. Г. Книжный шрифт	
Иванов, Ларион И.	полное имя только как идентифицирующий признак
Иванов, Лев И.	
Кузнецов Н. И. (1864—1932)	Кузнецов Н. И. (1911—1944)
Кузнецов Ф. Ф. (воен. дело)	Кузнецов Ф. Ф. (литературоведение)
Дюма А. (отец)	Дюма А. (сын)
Лаврентьев М. М. (ст.)	Лаврентьев М. М. (мл.)

### 31.4.4. Место предлогов, предлогов с артиклями, приставок в западноевропейских фамилиях

Их место определяется так же, как и в алф. вспом. указателях имен (см. 25.17.11).

## 31.5. Основное заглавие

### 31.5.1. Признаки основного заглавия

Основным считается заглавие издания, которое приведено на его тит. л.

При нескольких заглавиях на одном языке основным считается выделенное каким-либо образом (шрифтом, цветом), а при отсутствии выделения — заглавие, указанное первым.

Осн. заглавие издания — *обязательный* элемент библиогр. описания.

При отсутствии на тит. л. иного заглавия, кроме имени лица или названия учреждения (организации), оно принимается за основное (вид издания на тит. л. заглавием не считается). Напр.:

На тит. л.:

Э. Т. А. ГОФМАН

Библиография русских переводов  
и критической литературы

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ КНИГИ  
И КНИГОПЕЧАТАНИЯ  
УКРАИНЫ

Фотопутеводитель

В описании:

Э. Т. А. Гофман: Библиогр. рус.  
пер. и крит. лит.

Государственный музей книги и  
книгопечатания Украины: Фотопутево-  
дитель

### 31.5.2. Форма основного заглавия

Форма та, в какой осн. заглавие напечатано в книге, с сохранением, как правило, знаков препинания. Напр.:

Что делать?

Каратель лжи, или Книжные приключения барона Мюнхгаузена

### 31.5.3. Основное заглавие из нескольких фраз без знаков препинания между ними

Между фразами заглавия в описании ставят *точку*. Напр.:

На тит. л.:

АНТИЧНОСТЬ  
СРЕДНИЕ ВЕКА  
НОВОЕ ВРЕМЯ  
ПРОБЛЕМЫ ИСКУССТВА

В описании:

Античность. Средние века. Новое  
время: Проблемы искусства

### 31.5.4. Основное заглавие с относящимися к нему датами, сведениями о месте проведения конференции, выставки и т. п.

Если даты и названия мест грамматически не связаны с заглавием, не заключены в круглые скобки, не отделены от заглавия каким-либо знаком препинания, то перед ними после заглавия ставят *запятую*. Напр.:

На тит. л.:

ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА  
XIX ВЕК  
Романтизм  
Хрестоматия

В описании:

Зарубежная литература, XIX век:  
Романтизм: Хрестоматия

МАТЕРИАЛЫ II СЪЕЗДА  
ВСЕСОЮЗНОГО ОБЩЕСТВА  
ЛЮБИТЕЛЕЙ КНИГИ

Москва 15—16 ноября 1979 года

Материалы II съезда Всесоюзного  
общества любителей книги, Москва,  
15—16 нояб. 1979 г.

Даты и названия мест в круглых скобках запятой не отделяют. Напр.:

<i>На тит. л.:</i>	<i>В описании:</i>
Л. А. Везирова	Везирова Л. А. И. В. Владислав- лев (1880—1962)
И. В. ВЛАДИСЛАВЛЕВ (1880—1962)	

Если дата или название места отделено на тит. л. от осн. заглавия каким-либо знаком препинания, этот знак сохраняют в описании. Напр.:

Искусство книги '65/66                      Искусство книги '65/66

Сохраняется неизменным заглавие, в котором дата или название места вошли в грамматический строй, составляют часть заглавия. Напр.:

*Герасимова Ю. И.* Из истории русской печати в период революционной ситуации 1850-х — начала 1860-х гг.

### 31.5.5. Параллельное заглавие

Приводят в описании после основного, отделяя от него знаком равенства =. Напр.:

*Петров А. Н.* Город Пушкин: Дворцы и парки = Ville Pouchkine: Palais et parcs. Л., 1967.

При нескольких параллельных заглавиях УРЗ = ставят перед каждым. Допускается при необходимости сокращать несколько параллельных заглавий до одного — первого или выбранного составителем описания.

## 31.6. Сведения, относящиеся к заглавию

### 31.6.1. Форма сведений, относящихся к заглавию

Эти сведения раскрывают и поясняют осн. заглавие, уточняют назначение книги. Их указывают в той форме, в которой они напечатаны на тит. л., с сохранением последовательности. Напр.:

<i>На тит. л.:</i>	<i>В описании:</i>
М. Д. Феллер	Феллер М. Д. Структура произведе- ния: Как она действует. Как ее стро- ят. Как оценивают и помогают улуч- шить: Автору и редактору. М.: Книга, 1981
СТРУКТУРА ПРОИЗВЕДЕНИЯ Как она действует. Как ее строят. Как оценивают и помогают улучшить Автору и редактору Москва «Книга» 1981	

### 31.6.2. УРЗ перед сведениями, относящимися к заглавию

Перед каждым отдельным видом этих сведений ставят *двоеточие*. Скобки, в которые может быть заключен один из видов сведений, влияния не оказывают — двоеточие ставят и перед открывающей скобкой. Напр.:

*Розенталь Д. Э.* Управление в русском языке: Слов.-справ.: Для работников печати. М., 1981.

*Полянский Н. Н.* Технология полиграфического производства: (Основы полиграфии): Учеб.

### 31.6.3. Даты и названия мест в сведениях, относящихся к заглавию

Оформление этих элементов подчиняется правилам, изложенным в 31.5.4. Напр.:

*История библиотечного дела в СССР: Документы и материалы, 1918—1920.*

*Осипов В. О.* Книготорговая библиография и книготорговая пропаганда: Обзор отеч. лит. (1970—1974 гг.).

## 31.7. Сведения об ответственности

### 31.7.1. Состав и форма

К сведениям об ответственности относятся сведения о лицах и учреждениях (организациях), участвовавших в создании книги и подготовке ее к изданию (фамилии авторов, составителей, тит. редакторов, переводчиков, комментаторов, оформителей, иллюстраторов и т. д.), с указанием их роли. Осн. форма та же, что и в книге — объекте описания. Доп. форма разрешается при необходимости, — в им. падеже, независимо от формы в книге, и с инициалами после фамилии. Напр.:

*В книге:*

Всесоюзная книжная палата

СПРАВОЧНЫЕ ИЗДАНИЯ

Специфические особенности  
и требования

Авторы: Э. В. Гольцева,  
А. А. Александрова, Г. Р. Дрюбин,  
Е. А. Краснощекова, Э. Л. Призмент,  
В. П. Смирнова

Под общей редакцией  
Э. В. Гольцевой

Москва «Книга» 1982

*В описании:*

*1-й вариант:*

*Справочные издания:* Специф. особенности и требования / Э. В. Гольцева, А. А. Александрова, Г. Р. Дрюбин и др.; Под общ. ред. Э. В. Гольцевой; Всесоюз. кн. палата

*2-й вариант:*

*Справочные издания:* Специф. особенности и требования / Гольцева Э. В., Александрова А. А., Дрюбин Г. Р. и др.; Под общ. ред. Гольцевой Э. В.; Всесоюз. кн. палата

### 31.7.2. УРЗ и знаки препинания

От сведений, относящихся к заглавию, или при их отсутствии от заглавия сведения об ответственности отделяют условным разделительным знаком *косая черта* /, который ставят один раз перед всей этой группой сведений.

Между группами однородных сведений об ответственности ставят *точку с запятой*, между однородными сведениями внутри группы — *запятую*. Пример см. в 31.7.1.

Между названием возглавляющего учреждения и названием подчиненного ему, а также между названием учреждения и названием его филиала или подразделения ставят *точку*, между названиями разных учреждений, от имени которых выпускалась книга, — *запятую*. Напр.:

РАН. Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького  
Днепропетр. гос. ун-т. Каф. историографии и источниковедения  
АН СССР, Всесоюз. науч.-исслед. ин-т искусствознания М-ва культуры СССР

### 31.7.3. Невключаемые сведения об ответственности

Те сведения об ответственности, которые указаны в заголовке записи и не отличаются по форме от приведенных в книге, допускается не повторять в описании (наличие или отсутствие в заголовке записи имени или инициалов автора, их инверсия, наличие идентифицирующих признаков в расчет не принимаются). Напр.:

*Призмент Э. Л., Динерштейн Е. А.* Вспомогательные указатели к научной книге: Теория, методика составления, редактирование / Всесоюз. кн. палата. М., 1975. 142 с.

*В сведениях об ответственности фамилии авторов не повторены.*

Особенно важно соблюдать это правило в библиогр. ссылках с кратким описанием, где можно рекомендовать не приводить в сведениях об ответственности фамилии всех трех авторов, если в заголовке описания указана фамилия только первого. Напр.:

*Малаха О. В. и др.* Издательское дело в союзных республиках. М., 1978. 36 с.

### 31.7.4. Сведения об ответственности в книгах с типовым заглавием

В описании таких книг сведения об авторах или при их отсутствии об учреждениях (организациях) *обязательны*. Напр.:

Сборник нормативных актов / Гос. ком. СССР по печати. М., 1990. Вып. 4.

### 31.7.5. Допустимое сокращение числа сведений в каждой группе

В сведениях об ответственности либо приводят все указанные в книге сведения этого рода, либо сокращают число их в каждой группе:

1. Фамилии авторов — при четырех указывают всех четырех, при пяти и более — первые три, добавляя *и др.* Напр.:

*Технология полиграфического машиностроения* / А. М. Каратыгин, Е. Г. Анненкова, А. Н. Огринчук, Н. И. Жильцов.

*Памятная книга редактора* / В. А. Абрамов, Т. В. Борисенко, Э. П. Гаврилов и др. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Книга, 1988. 415 с.

*Во втором описании у книги 14 авторов.*

2. Фамилии составителей, редакторов, переводчиков, иллюстраторов и т. п. — при двух указывают обе фамилии, при трех и более — только первую, добавляя *и др.* Напр.:

*Кюртис Ж.-Л.* Мыслящий тростник: Роман / Пер. с фр. Л. Лунгиной, Ю. Яхниной; Предисл. Ю. Уварова; Ред. Е. Бабун

*Рат-Вег И.* Комедия книги / Сокр. пер. с венг. А. С. Науменко и др.; Худож. В. А. Корольков

*Вторую книгу переводили три человека.*

3. Названия учреждений (организаций) — при двух указываются оба названия, при трех и более — название только первого с добавлением *и др.* Напр.:

*Крупская Н. К.* О библиотечном деле: Сб. тр. / Сост. К. И. Абрамов и др.; Редкол.: Н. С. Карташов и др.; Ред. тома К. И. Абрамов; Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина, Центр. гос. арх. РСФСР

*Справочники по истории дореволюционной России:* Библиогр. указ. / Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина и др.

*Вторая книга издана от имени 7 учреждений.*

### 31.7.6. Невключаемые сведения в названиях учреждений (организаций)

Не приводят название возглавляющего учреждения, если без него нельзя принять подчиненное ему за какое-нибудь другое, а также сведения о награждении. Напр.:

*На тит. л.:*

Академия наук СССР  
Ордена Трудового Красного Знамени  
Библиотека АН СССР

*В описании:*

*Никифоровская Н. А.* Библиографическое описание / БАН СССР

Н. А. Никифоровская

БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Но:

Академия наук СССР  
Институт психологии

*Чернов А. П.* Мысленный эксперимент / АН СССР. Ин-т психологии

А. П. Чернов

МЫСЛЕННЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ

*Во втором примере нельзя было опускать название возглавляющего учреждения, т. к. Институт психологии не единственный в России.*

## 31.8. Особенности оформления области заглавия и сведений об ответственности в описании сборников без общего заглавия

### 31.8.1. Сборник произведений одного автора

Приводят заглавия отдельных произведений в порядке их следования на тит. л. издания вместе с относящимися к ним сведениями, в т. ч. сведениями об ответственности.

Перед каждым следующим заглавием ставят *точку с запятой*, остальные знаки — по общим правилам, изложенным в 31.5.3; 31.5.4; 31.5.5; 31.6.2; 31.6.3. Напр.:

*Фуэнтес К.* Спокойная совесть: Роман; Смерть Артемио Круса: Роман; Повести и рассказы.

### 31.8.2. Сборник произведений разных авторов или произведений, авторы которых не указаны и не установлены

Форма описания та же, что и для сборника произведений одного автора (31.8.1), только перед каждым следующим заглавием или фамилией автора ставят *точку*. Напр.:

*Осн. вариант:*

*Аксаков С. Т.* Детские годы Багрова-внука: Повесть / Аксаков С. Т. Детство Темы: Повесть / Н. Г. Гарин-Михайловский. Рассказы / К. М. Станюкович. Рассказы / Д. Н. Мамин-Сибиряк. Сост., предисл. и примеч. В. А. Богданова; Оформл. серии Б. А. Дехтерева, оформл. тома и ил. Л. Т. Кузнецова. М.: Дет. лит., 1983. 591 с., [9] л. цв. ил. (Б-ка мировой лит. для детей; Т. 15).

Беовульф / Пер. с древнеангл. В. Тихомирова. Старшая Эдда / Пер. с древнеисл. А. Корсуна; Ред. пер. М. Стеблин-Каменского. Песнь о нибелунгах / Пер. со средневерхненем. Ю. Корнеева / Вступ. ст. А. Гуревича; Ил. В. Носкова.

*Доп. вариант (допустимый):*

*Аксаков С. Т.* Детские годы Багрова-внука: Повесть. Н. Г. Гарин-Михайловский. Детство Темы: Повесть. К. М. Станюкович. Рассказы. Д. Н. Мамин-Сибиряк. Рассказы / Сост., предисл. и примеч. В. А. Богданова; Оформл. серии Б. А. Дехтерева, оформл. тома и ил. Л. Т. Кузнецова. М.: Дет. лит., 1983. 591 с., [9] л. цв. ил. (Б-ка мировой лит. для детей; Т. 15).

### 31.8.3. Особенности описания сборников с большим числом произведений

В описании приводят не менее двух заглавий, обозначая наличие других произведений *многоточием*. Напр.:

*Василенко И. Д.* Волшебная шкатулка; Артемка в цирке. Неверов А. С. Ташкент — город хлебный... / Вступ. ст. И. Мотяшова.

*В сборнике произведения пяти авторов.*

### 31.8.4. Место сведений, относящихся ко всем произведениям в целом

Эти сведения ставят после сведений о последнем произведении. Пример см. в 31.8.2. Допустимо помещать эти сведения с указанием их общего характера в области примечания.

## 31.9. Область издания

### 31.9.1. Форма сведений

Сведения об отличиях данного издания от других изданий того же произведения или того же сборника произведений являются *обязательными*. Их приводят в той же форме, что и в книге. Только порядковый номер издания в виде арабской цифры с наращением падежного окончания (для книг на русском языке) ставят в начало области. Напр.:

На тит. л.:	В описании:
Издание третье, исправленное и дополненное	3-е изд., испр. и доп.
Fourth edition (англ. яз.)	4th ed.
Deuxième édition (фр. яз.)	2-me ed.

Если трудно определить окончание или если надо унифицировать описание, допускается вместо падежного окончания после цифрового порядкового номера издания ставить *точку*. Напр.: *3. изд., испр. и доп.*

### 31.9.2. Сведения об ответственности в области издания

Приводят, отделяя знаком / от предшествующих сведений области, в том случае, если при подготовке именно данного издания приняли участие новые лица или организации и это оговорено в издании. Напр.:

*Анушкин А. И.* Рассказы о старых книгах: Поиски, находки, загадки. 2-е изд., испр. / Ю. Акутин. Об авторе; Всесоюз. добр. о-во любителей кн. М.: Книга, 1979. 128 с.

### 31.9.3. Дополнительные сведения об издании

Приводят в том случае, если они напечатаны в описываемом издании отдельной фразой на тит. л. От осн. сведений отделяют *запятой*. Напр.: *4-е изд., Перепеч. с новым предисл.*

## 31.10. Область выходных данных

### 31.10.1 Место издания (форма и состав)

Место издания (*обязательный элемент*) приводят в им. падеже в полном или сокращенном виде (см. 31.10.2).

При двух местах издания указывают оба, отделяя друг от друга *точкой с запятой*. Напр.: *М.; Л.* или *Харьков; Новосибирск.*



При трех и более местах издания приводят только одно — либо выделенное на тит. л., либо, если выделений нет, первое или выбранное составителем, добавляя взамен опущенных *и др.*

Допускается включать в описание и все места издания. УРЗ тот же — точка с запятой.

При отсутствии места издания указывают при полном наборе элементов *Б. м.* (Без места) или *S. l.* (*Sine loco*) для описаний на иностранных языках с латинской графической основой.

### 31.10.2. Принятые сокращения мест издания

Ленинград (с 1924 по 1991 г.)	Л.	Петроград (1914—1924)	Пг.
Москва	М.	Ростов-на-Дону	Ростов н/Д
Нижний Новгород	Н. Новгород	Санкт-Петербург	СПб.
Петербург (до 1914 г.)	Пб.	(до 1914 и с 1991 г.)	

В описаниях на западноевропейских языках сокращения названий наиболее крупных городов применяются только для прикижных указателей с большим числом библиогр. описаний на иностранных языках. Напр.:

London — L.; New York — N. Y.; Paris — P.

Число таких сокращений может быть расширено при условии включения списка сокращений с их расшифровкой.

### 31.10.3. Название издательства (форма и УРЗ)

Приводят в им. падеже, в сокращенной форме (см. ниже). При полном наборе элементов, когда отсутствует название изд-ва в издании, ставят *Б. и.* (Без изд-ва) или *S. n.* (*Sine nomine*) для описания на иностранных языках с латинской графической основой. Перед каждым названием изд-ва ставят *двоеточие*, перед названием отделения или филиала (после названия изд-ва) — *точку*. Напр.: *Л.: Просвещение. Ленингр. отд-ние, 1984.* Название отделения разрешается опускать.

Форма сокращения зависит от характера названия изд-ва в книге. Напр.:

Название изд-ва в книге:

1. Характерное название в кавычках. Напр.: Издательство «Художественная литература»

2. С предшествующим характерному (условному) названию в кавычках не слова «издательство», а других слов, обозначающих родовое название организации-издателя (*акционерное общество, издательский дом* и т. п.)

Форма сокращения в описании:

1. Отбрасывают слово *изд-во* и сокращают отдельные слова по гос. стандарту:

М.: Худож. лит.

2. Сокращают отдельные слова и словосочетания по гос. стандартам (ГОСТ 7.12—93 и ГОСТ 7.11—78):

М.: ЗАО «Форма-Фильм», 1998;

М.: Изд. дом «Искатель», 1998;

СПб.: Гуманитар. агентство «Академический проект»

3. С установленной сокращенной формой, напечатанной в издании или в списке сокращений изд-в. Напр.: Государственное издательство литературы по строительству и архитектуре — Стройиздат

4. Без установленной формы сокращения. Напр.: Издательство Московского государственного университета

5. Без установленной формы сокращения, начинающееся с прилагательного, образованного от названия города — местонахождения изд-ва. Напр.: Ставропольское книжное издательство

6. Название издающей организации, если оно не дублируется в надзаголовочных данных. Напр.: Российская книжная палата

7. Название издающей организации приведено и в надзаголовочных данных и в выходных. Напр.: Российская книжная палата

8. Имя издателя с предшествующим словом *Издатель*. Напр.: Издатель К. В. Кренов.

3. Используют установленную в издании или списке сокращенную форму:

Стройиздат

4. Сокращают отдельные слова и словосочетания по гос. стандарту: Изд-во МГУ

5. Отбрасывают первое слово, а остальные пишут с сокращением по гос. стандарту:

Ставрополь: Кн. изд-во

6. Приводят без слова *Издание*, если оно напечатано на тит. л. перед названием издающей организации, и с сокращением отдельных слов по гос. стандарту:

Рос. кн. палата

7. Название издающей организации приводят только в сведениях об ответственности:

/ Рос. кн. палата

8. Слово *Издатель* опускают, оставляя только инициалы (имя) и фамилию:

М.: К. В. Кренов, 1998.

### 31.10.4. Состав сведений об издательствах-соиздателях

При выпуске книги двумя изд-вами в описание включают названия обоих. Напр.: *М.: Мол. гвардия: Музыка, 1984.*

При выпуске книги тремя и более изд-вами в описание включают название изд-ва, выделенного на тит. л., а при отсутствии выделения название первого изд-ва или выбранного составителем описания с добавлением *и др.* Напр.: *М.: Мол. гвардия и др., 1980.* Допускается включать названия всех изд-в.

### 31.10.5. Места издания и названия издательств в описании совместных изданий

Порядок указания элементов: первое место издания и после двоеточия название изд-ва, в нем расположенного, точка с запятой; второе место издания и после двоеточия название изд-ва в этом месте, затем после запятой год выпуска издания. Напр.:

М.: Книга; Лейпциг: Фахбухферлаг, 1985.

При большем числе изд-в в описание включают одно место и название изд-ва (выделенное, или первое, или выбранное составителем описания), добавляя *и др.*

### 31.10.6. Дата издания

В качестве даты после запятой ставят год издания, указанный в книге. Это *обязательный* элемент. Напр.: *М.: Книга, 1985*. При отсутствии года приводят приблизительный год в квадратных скобках либо, если это трудно установить, ставят слова *Б. г.* (без года) или *С. а.* (Sine anno) для описаний на иностранных языках с латинской графической основой.

### 31.10.7. Место печатания, название типографии и дата печатания

Указывают в описании, если место издания, изд-во и дата издания неизвестны или известны неточно. Все эти сведения заключают в круглые скобки. УРЗ: перед названием типографии — *двоеточие*, перед датой — *запятая*. Напр.:

(СПб.: Тип. губерн. правления, 1809).

## 31.11. Область количественной характеристики

### 31.11.1. Объем

Это *обязательный* элемент. Содержит указание на фактическое число страниц (листов, столбцов) в форме арабских и (или) римских цифр, в соответствии с формой пагинации в книге. Напр.:

320 с. XVI, 324 с.

Число страниц или листов, не включенных в нумерацию страниц (листов) текста (обычно содержат иллюстрации), ставят после общего числа нумерованных страниц (листов), отделяя *запятой*. Напр.: *240 с., 16 с. ил.; 80 с., 32 л. ил.*

Число нумерованных страниц (листов) заключают в квадратные скобки. Напр.: *180 с., [32] л. портр.*

### 31.11.2. Иллюстрации

Указание на наличие иллюстраций в тексте от сведений об объеме отделяют знаком *двоеточие*. Уточнения о характере иллюстраций ставят после *запятой*. Напр.: *240 с.: ил., портр.*

### 31.11.3. Размер издания

Указывают высоту или высоту и ширину обложки (переплета) в сантиметрах. Отделяют от предшествующего элемента количественной характеристики *точкой с запятой*. Напр.:

320 с.: ил.; 21 см

320 с.: ил.; 13 × 25 см

### 31.11.4. Сопроводительный материал (отдельное приложение)

Сведения о нем содержат название вида материала (*Альбом, Атлас, Приложение*) и его объем и размер. Перед сведениями о сопроводительном материале ставят знак *плюс* +; данные о его объеме и размере заключают в *круглые скобки*; перед размером ставят *точку с запятой*. Напр.:

320 с.: ил.; 21 см + Альбом (39 с.; 18 × 25 см).

+ Прил. (32 с.).

## 31.12. Область серии

### 31.12.1. Форма

Осн. заглавие серии и сведения, относящиеся к нему, приводят в той же форме и последовательности, что и в описываемом издании, с сокращением отдельных слов и словосочетаний по гос. стандарту. Сведения, относящиеся к осн. заглавию серии, могут включать сведения об ответственности в установленной форме. Номер выпуска серии пишут арабскими цифрами с таким же обозначением, как в книге — объекте описания (*№ 5; Вып. 10* и т. п.). Напр.:

(Б-ка мировой лит. для детей / Редсовет: Алексеев С. П. и др.; Т. 27).

При типовом заглавии серии типа *Труды, Ученые записки, Известия, Обзорная информация* в область серии включают название учреждения, организации, ответственной за выпуск. Напр.:

Социология и психология чтения. М.: Книга, 1979. 231 с. (Тр. / Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина; Т. 15).

### 31.12.2. УРЗ

Всю область заключают в *круглые скобки*. Если книга является выпуском двух серий, в описание включают две области серии и каждую заключают в *круглые скобки*, разделяя их тем знаком, который принят для отделения областей друг от друга — *точкой* или *точкой и тире*. Напр.: (*Библ. сер.*). (*Б-ка классики*).

Перед ISSN (международным стандартным номером сериального издания) — *запятая*, перед номером выпуска серии — *точка с запятой*, пе-

ред сведениями о подсерии — *точка*. Остальные УРЗ применяют в соответствии со значением элемента: перед сведениями, относящимися к осн. заглавию, — *двоеточие*, перед сведениями об ответственности (обычно о редколлегии серии) — *косая черта*.

## 31.13. Область примечания

### 31.13.1. Состав и порядок расположения примечаний

В примечания включают сведения о языке текста книги (ее части), посвящения, научно-справочном аппарате (библиогр. списки, вспом. указатели и т. п.), об особенностях описания, оформления, полигр. исполнения, о входящих в сборник произведениях и т. д.

Сначала приводят примечания к областям и элементам описания в порядке их следования, затем — примечания, относящиеся к изданию в целом. Напр.:

*Библиография:* Общ. курс: Учеб. / О. П. Коршунов, Л. М. Равич, Н. Г. Чагина и др.; Под ред. О. П. Коршунова. М.: Книга, 1981. 511 с. Др. авт.: Э. К. Беспалова, А. Н. Веревкина, М. Г. Вохрышева, И. В. Гудовщикова, Д. Я. Коготков, А. В. Мамонтов, А. В. Соколов, А. Д. Эйхенгольц. Все авт. указаны на обороте тит. л. Допущен Упр. учеб. заведений и науч. учреждений М-ва культуры СССР в качестве учеб. для студентов библ. фак. ин-тов культуры, пед. вузов и ун-тов. Содерж.: Ч. 1. Основы теории библиографии; Ч. 2. История библиографии в СССР; Ч. 3. Организация сов. библиографии на совр. этапе. Общ. библиогр. источниковедение; Ч. 4. Библиогр. работа в б-ке. Библиогр.: с. 496—500 (95 назв.). Указ. имен: с. 501—504.

Примечание о языке приводят в форме: *На англ. яз., На укр. яз.* Допустимо: *Англ. яз., Укр. яз.* и даже *Англ., Укр.* Напр.: *Рез. англ.; Текст парал. укр., англ.*

### 31.13.2. УРЗ

Каждое примечание отделяется от предшествующего *точкой и тире*, которое допускается заменять при необходимости (напр., ради компактности) *точкой*.

Внутри примечаний элементы приводят с установленными для них разделительными знаками. Примеры см. в 31.13.1.

## 31.14. Область ISBN (международного стандартного номера книги), цены и тиража

### 31.14.1 ISBN

Для описаний в библиогр. ссылках и прикнижных (пристатейных) библиогр. списках ISBN является факультативным элементом.

### 31.14.2. Переплет

Элемент приводят в сокращенной форме *В пер.* и заключают в круглые скобки. Напр.: *(В пер.)*.

После ISBN форма: *(в пер.)*.

### 31.14.3. Цена

При свободной цене этот элемент в библиогр. описание не входит и заменяется после двоеточия словами: *Б. ц.*

### 31.14.4. Тираж

Указывают арабскими цифрами и добавляют *экз.* или его эквивалент на языке описания. Перед сведениями о тираже ставят *запятую*. Напр.: *ISBN 5-7000-0242-6 (в пер.), 100 000 экз.*

## *Правила, касающиеся особенностей описания многотомных изданий*

## 31.15. Описание многотомного издания в целом

### 31.15.1. Общая часть сводного описания многотомного издания

Общая часть содержит сведения, общие для всех или большинства томов издания.

В сведениях, относящихся к заглавию, указывают, в скольких томах вышло или выходит издание, арабскими цифрами без наращивания падежного окончания. Напр.:

*Есенин С. А.* Собрание сочинений: В 5 т.

Сведения о числе томов являются *обязательными*, если описание многотомного издания состоит только из общей части.

В области выходных данных приводят либо через тире годы издания первого и последнего тома, либо один год (если все тома вышли в один год); при описании еще незавершенного издания — год выпуска 1-го тома и т. н. висячее тире; при описании неполного комплекта — год выпуска наиболее раннего тома и висячее тире. Напр.:

*Есенин С. А.* Собрание сочинений: В 5 т. М.: Худож. лит., 1966—1968.

*Лесков Н. С.* Собрание сочинений: В 5 т. М.: Правда, 1981. (Б-ка «Огонек»: Отеч. классика).

*Достоевский Ф. М.* Полное собрание сочинений: В 30 т. Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1972 — . (Изд. продолжается).

При описании неполного комплекта издания (в т. ч. отдельного тома) можно указывать только годы публикации томов или тома. Годы указывают, разделяя запятой.

### 31.15.2. Спецификация сводного описания многотомного издания

Спецификация содержит сведения о томах издания. Она может иметь сокращенную форму — включать только номер тома (*обязательный элемент*). В спецификации применяют следующие УРЗ:

- ♦ перед спецификацией, набираемой в подбор к общей части, — *точку и тире*;
- ♦ перед сведениями об отдельном томе или наборе их с новой строки — *точку* (в конце предшествующих сведений), а при записи в подбор — *точку с запятой*;
- ♦ перед отдельной частью тома после его номера — *запятую* (Т. 8, ч. 2);
- ♦ элементам каждой новой области описания предпосылают *точку и тире* или *точку*;
- ♦ перед осн. заглавием тома при наличии обозначения и номера тома — *двоеточие* (Т. 3: *Стихотворения и поэмы*), а при разных авторах томов двоеточие ставят перед фамилией автора тома (Т. 2: *И. С. Сергеев. Офсетная печать*), между фамилией автора и заглавием — *точку*;
- ♦ при сокращенной форме спецификации между номерами томов, следующих подряд, ставят *тире*, между номерами томов с пропуском — *точку с запятой* (Т. 1—5; Вып. 1—3; 6). Напр.:

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. М.: Худож. лит., 1966—1968.

Т. 1: Стихотворения и поэмы (1910 — окт. 1917) / Вступ. ст. К. Л. Зелинского; Примеч. Е. А. Есениной и др. 1966. 415 с., [5] л. портр.

Т. 2: Стихотворения. Драматические поэмы (Окт. 1917—1923) / Примеч. А. Г. Деметьева и др. 1966. 327 с., [5] л. портр.

Т. 3: Стихотворения и поэмы (1924—1925) / Примеч. С. А. Коваленко и др. 1967. 383 с., [5] л. портр.

Т. 4: Проза. Статьи и заметки / Примеч. Е. А. Динерштейна и др. 1967. 327 с., [5] л. портр.

Т. 5: Автобиография. Письма / Примеч. Е. А. Динерштейна и др. 1968. 374 с., [5] л. портр. Указ. имен и назв., алф. указ. произведений: с. 339—365.

*Сокращенная форма спецификации:*

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. М.: Худож. лит., 1966—1968. Т. 1—5.

## 31.16. Описание отдельного тома многотомного издания

### 31.16.1. Описание отдельного тома под общим заглавием многотомного издания по типу сводного

*Пример расширенного описания:*

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. М.: Худож. лит., 1967. Т. 4: Проза. Статьи и заметки / Примеч. Е. А. Динерштейна и др. 327 с., [5] л. портр.

*Пример краткого описания:*

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. М., 1967. Т. 4. 327 с.

*Пример библиогр. ссылки:*

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. М., 1967. Т. 4. С. 5.

### 31.16.2. Описание отдельного тома под общим заглавием многотомного издания по типу описания однетомного издания

*Пример расширенного описания:*

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. Т. 4. Проза. Статьи и заметки / Примеч. Е. А. Динерштейна и др. М.: Худож. лит., 1967. 327 с., [5] л. портр.

*Пример краткого описания:*

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. Т. 4. М., 1967. 327 с.

*Пример библиогр. ссылки:*

Есенин С. А. Собрание сочинений: В 5 т. Т. 4. М., 1967. С. 8.

### 31.16.3. Описание отдельного тома под частным заглавием тома

*Пример расширенного описания:*

Есенин С. А. Проза. Статьи и заметки / Примеч. Е. А. Динерштейна и др. М.: Худож. лит., 1967. 327 с., [5] л. портр. (Собр. соч.: В 5 т. / С. А. Есенин; Т. 4).

*Пример краткого описания:*

Есенин С. А. Статьи и заметки. М., 1967. 327 с. (Собр. соч.: В 5 т.; Т. 4).

*Пример библиогр. ссылки:*

Есенин С. А. Проза. Статьи и заметки. М., 1967. С. 25. (Собр. соч.: В 5 т.; Т. 4.).

### 31.16.4. Описание многотомного издания с разными авторами томов

*Пример расширенного сводного описания:*

Теория и практика редактирования: Учеб. для ред. фак. и фак. журналистики вузов СССР: В 2 ч. М.: Высш. шк., 1961—1964.

Ч. 1: Е. С. Лихтенштейн, Н. М. Сикорский, М. В. Урнов. Основы редактирования книги. 1961. 382 с.: ил.

Ч. 2: Редактирование отдельных видов литературы / Н. М. Сикорский, С. М. Брейтбург, В. И. Безъязычный и др. 1964. 371 с.

*Пример краткого сводного описания:*

Теория и практика редактирования: В 2 ч. М., 1961—1964. Ч. 1—2.

*Пример расширенного описания отдельного тома:*

а) Теория и практика редактирования: Учеб. для ред. фак. и фак. журналистики вузов СССР: В 2 ч. М.: Высш. шк., 1961. Ч. 1. Е. С. Лихтенштейн, Н. М. Сикорский, М. В. Урнов. Основы редактирования книги. 382 с.: ил.



б) *Теория и практика редактирования*: Учеб. для ред. фак. и фак. журналистики вузов СССР: В 2 ч. Ч. 1. Е. С. Лихтенштейн, Н. М. Сикорский, М. В. Урнов. Основы редактирования книги. М.: Высш. шк., 1961. 382 с.: ил.

в) *Лихтенштейн Е. С., Сикорский Н. М., Урнов М. В.* Основы редактирования книги: Учеб. для ред. фак. и фак. журналистики вузов СССР. М.: Высш. шк., 1961. 382 с.: ил. (Теория и практика редактирования: В 2 ч.; Ч. 1).

*Пример краткого описания отдельного тома:*

а) *Теория и практика редактирования*: В 2 ч. М., 1961. Ч. 1. 382 с.

б) *Теория и практика редактирования*: В 2 ч. Ч. 1. М., 1961. 382 с.

в) *Лихтенштейн Е. С. и др.* Основы редактирования книги. М., 1961. 382 с. (Теория и практика редактирования: В 2 ч.; Ч. 1).

### 31.16.5. Выбор варианта описания отдельного тома

Два первых варианта (см. 31.16.3 и 31.16.4) равно возможны. Остановив выбор на одном из них, надо последовательно проводить его через все издание. Можно рекомендовать как предпочтительный первый, т. к. он ближе к принятому при аналитическом описании. Третий вариант (описание под частным заглавием тома — см. 31.16.3 и 31.16.4, п. «в») уместен при описании многотомного издания с разными авторами томов, когда описанию надо придать характер персоналия, а также когда требуется подчеркнуть, что цитируется, упоминается, рекомендуется произведение, напечатанное в многотомном издании, хотя издание принадлежит одному автору (одному коллективу авторов).

## *Правила описания отдельных видов изданий*

### 31.17. Стандарты, технические условия

#### 31.17.1. Отдельно изданные стандарты и технические условия

*Схема описания под заголовком* (полужирным здесь и в других схемах выделены обязательные элементы):

**Заголовок описания. Осн. заглавие:** Сведения, относящиеся к заглавию. Область издания. Область специфических сведений. Область выходных данных. Область количественной характеристики. Область серии. Область примечания.

В заголовке библиогр. записи приводят обозначение документа (*ГОСТ 7.1—84*); в области издания — сведения о переиздании (*Переизд. Apr. 1982 с изм. 1*); в области специфических сведений — обозначение ранее действовавшего документа (*Взамен ГОСТ 7.1—76*) и через точку с запятой дату введения и, если установлен, срок действия документа (*Введ. 01.01.77 до 01.07.84* или *Введ. 01.01.86*).

*Пример расширенного описания под заголовком:*

*ГОСТ 7.1—84.* Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления. Взамен ГОСТ 7.1—76; Введ. 01.01.86. М.: Изд-во стандартов, 1984. 64 с. (Система стандартов по информ., библиот. и изд. делу).

*Пример краткого описания под заголовком:*

*ГОСТ 7.1—84.* Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления. М., 1984. 64 с.

*Пример краткого описания под заглавием:*

*Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления: ГОСТ 7.1—84.* М., 1984. 64 с.

В одном издании нужно применять только один вид описания: под заголовком или под заглавием.

### 31.17.2. Сборники стандартов и технических условий

*Пример описания по типу книги:*

*Стандарты по издательскому делу: ГОСТ 7.1—84, 7.4—95, 7.5—98, 7.9—95, 7.12—93, 7.51—98, 7.53—86, 7.56—89, 7.60—90; 7.62—90, ОСТ 29.106—90, 29.115—88, 29.124—94, 29.127—96, 29.130—97.* М.: Юристъ. 1998. 375 с.

*Пример описания по типу отдельного стандарта* (применяется в случаях, когда названия документов вынесены на тит. л.):

*ГОСТ 10749.1—80 и др.* Спирт этиловый технический. Методы анализа: [Сб.]. Взамен ГОСТ 10749.1—72; Введ. 01.01.82 до 01.01.87. М.: Изд-во стандартов, 1981. 47 с.: ил. Содерж.: ГОСТ 10749.1—80 — ГОСТ 10749.15—80.

### 31.18. Непериодические сборники и продолжающиеся издания

#### 31.18.1. Непериодические сборники с общим заглавием

*Под фамилией не более трех авторов* описывают:

1. Сборники, составленные только из их произведений. Напр.:

*Григорьев А. А.* Театральная критика. Л.: Искусство. Ленингр. отд-ние, 1985. 406 с.

2. Сборники, составленные из произведений разных авторов, если последних не более трех и их фамилии указаны перед заглавием. Напр.:

*Зорин А. Л., Немзер А. С., Зубков Н. Н.* Свой подвиг совершив... М.: Книга, 1987. 382 с.

Содерж.: Зорин А. Л. Глагол времен: Издания Г. Р. Державина и русские читатели; Немзер А. С. «Сии чудесные виденья...»: Время и баллады В. А. Жуковского; Зубков Н. Н. Опыты на пути к славе: О единственном прижизненном издании К. Н. Батюшкова.

Под заглавием описывают:

1. Сборники, содержащие помимо произведений автора воспоминаний и другие материалы о нем разных авторов. Напр.:

Константин Андреевич Сомов. Письма. Дневники. Суждения современников / Вступ. ст., сост., примеч. и летопись жизни и творчества Ю. Н. Подкопаевой и Л. Н. Свешниковой. М.: Искусство, 1979. 624 с., 62 л. ил. (Мир художника).

2. Сборники произведений разных авторов, если последних больше трех, независимо от того, где указаны их фамилии. Напр.:

Западноевропейская драматургия. М.: Дет. лит., 1984. 668 с., 9 л. ил. (Б-ка мировой лит. для детей; Т. 33).

(На тит. л. под заглавием размещены фамилии авторов: Лопе де Вега, Уильям Шекспир, Мольер и др. (всего 7 авторов). В макете аннотированной каталожной карточки, напечатанной в книге, изд-во неверно составило описание под фамилиями всех 7 авторов.)

### 31.18.2. Непериодические сборники без общего заглавия

Их библиогр. описание составляют под фамилией автора. Правила и примеры описаний см. в 31.8.

### 31.18.3. Отдельный выпуск продолжающегося издания

Описания различаются в зависимости от того, имеет или не имеет выпуск частное заглавие.

На выпуск без частного заглавия описание составляют под общим заглавием. Напр.:

Лотмановский сборник. М., 1997. [Вып.] 2. 857 с.

На выпуск с частным заглавием описание может быть составлено под этим заглавием с указанием сведений об издании в целом в области серии; напр.:

Реализм Пушкина и литература его времени / Ин-т рус. лит. (Пушкин. дом). Л., 1969. 306 с. (Пушкин: Исслед. и материалы; Т. 6).

и под общим заглавием; напр.:

Пушкин: Исслед. и материалы / Ин-т рус. лит. (Пушкин. дом). Л., 1969. Т. 6: Реализм Пушкина и литература его времени. 306 с.

### 31.18.4. Эпистолярный сборник

Под фамилией автора описывают:

1. Сборник писем одного лица к другому или к другим лицам. Напр.:

Пушкин А. С. Письма. М.; Л., 1926. Т. 1: 1815—1825. 537 с.

2. Сборник писем не более трех лиц к одному или нескольким адресатам. Напр.:

Аксаков С. Т., Аксаков К. С., Аксаков И. С. Письма к И. С. Тургеневу // Рус. обозрение. 1894. Т. 29, авг.; сент; окт.; Т. 30, нояб.; дек.

Публикация собрания писем в периодическом издании не меняет его характера и описания.

3. Сборник переписки между несколькими лицами, если их не более трех, под фамилиями автор переписки. Напр.:

Боткин В. П., Тургенев И. С. Неизданная переписка, 1852—1869. М.; Л., 1930.

4. Сборник переписки между несколькими (многими) лицами, если в качестве автора перед заглавием указано одно лицо. Напр.:

Чехов А. П. Переписка: В 2 т. М., 1984. Т. 1, 2.

Под заглавием описывают:

1. Сборник писем более трех лиц к одному или нескольким адресатам. Напр.:

Письма А. С. Пушкина, бар. А. А. Дельвига, Е. А. Баратынского и П. А. Плетнева к князю П. А. Вяземскому, 1824—1843 гг. СПб., 1902.

2. Сборник переписки между более чем тремя лицами, если перед заглавием на тит. л. не указана фамилия одного из них. Напр.:

Письма Толстого и к Толстому: Юбилейн. сб. М.; Л., 1928.

### 31.18.5. Отдельный выпуск ежегодника

После заглавия или сведений, относящихся к заглавию, обязательно указывают год, за который в ежегодник включены материалы, т. к. этот год часто не совпадает с годом выпуска ежегодника. Напр.:

Контекст. Литературно-теорет. исслед.: 1993. М., 1996. 394 с.

## 31.19. Переработка (сокращение, изложение, обработка, инсценировка)

### 31.19.1. Виды переработки без изменения жанра, рода литературы и существенного изменения характера и содержания

Описание составляют под фамилией автора оригинального произведения, которое переработано, если при этом существенно не изменился его характер, содержание и сохранился жанр или род литературы. Напр.:

Рабле Ф. Гаргантюа и Пантагрюэль / Обработ. для детей Н. Заболоцкий. Л.: Детгиз, 1960. 325 с. (Шк. б-ка).

### 31.19.2. Переработка с существенным изменением характера и содержания оригинального произведения либо с изменением рода литературы или жанра

В этих случаях описание составляется под фамилией автора переработки, инсценировки и т. п. Напр.:

*Чуковский К.* Доктор Айболит: (По Гюю Лофтингу) / Рис. В. Чижиков. М.: Малыш, 1976. 114 с.

*Шварц Е. Л.* Красная шапочка: Сказка в 3 д.

## 31.20. Архивные и неопубликованные материалы

### 31.20.1. Архивные материалы

Описание состоит из двух частей, которые либо не разделяют вовсе, либо разделяют условным разделительным знаком две косые черты (описание не стандартизовано):

1) описания архивного документа (автор, заглавие по общим правилам) и

2) сведений о хранилище и поисковых данных архивного документа (сокращенное название архива, номер фонда и его название, если оно есть, номер описи, порядковый номер дела по описи, номера листов единицы хранения).

В не разделяемом на части описании между его элементами во второй части ставят *запятую*, в разделенном двумя косыми чертами — названием хранилища и поисковыми данными *точку*, между элементами поисковых данных *запятую*. Напр.:

*I вариант:*

*Бригген А. Ф.* Жизнь Кайя Юлия Кесаря и взгляды на его характер. ГНБ, ф. 286, оп. 2, д. 265, л. I—II.

*II вариант:*

*Бригген А. Ф.* Жизнь Кайя Юлия Кесаря и взгляды на его характер // ГНБ. Ф. 286, оп. 2, д. 265, л. I—II.

### 31.20.2. Депонированные научные работы

Библиогр. описание их составляют так же, как описание одно-томных книг.

*Схема описания:*

**Заголовок записи**, включает фамилию и инициалы (имя) автора. **Осн. заглавие:** Сведения, относящиеся к заглавию / Инициалы и фамилии всех инд. авторов депонированной работы в обязательном порядке, если описание под заглавием; Название организации-депонента, т. е. направившей работу на депонирование (не более двух таких организаций, а при большем их числе одну с добавлением *и др.*). **Местонахождение организации-депонента, Дата де-**

**понирования. Объем:** Иллюстрации. Область примечания, где указывают язык текста работы и обязательно **сведения о месте депонирования работы, дате депонирования, номере депонированной работы.**

*Пример описания:*

*Кузнецов Ю. С. и др.* Изменение скорости звука в холодильных расплавах / Кузнецов Ю. С., Курбатов Н. Н., Червинский Ю. Ф.; Моск. хим.-технол. ин-т. М., 1982. 10 с.: ил. Библиогр.: 7 назв. Деп. в ВИНТИ 01.06.82, № 2691.

*Краткое описание:*

*Кузнецов Ю. С. и др.* Изменение скорости звука в холодильных расплавах. М., 1982. 10 с. Деп. в ВИНТИ 01.06.82, № 2691.

## 31.21. Диссертации и их авторефераты

### 31.21.1. Диссертации

*Схема описания неопубликованной диссертации* (описание опубликованных составляют так же, как описание книг):

Заголовок в виде фамилии и инициалов автора диссертации. **Осн. заглавие:** Сведения, относящиеся к заглавию, включающие **название вида работы**, т. е. *Дис.*, и после многоточия **название ученой степени**, на соискание которой представлена диссертация, с сокращением отдельных слов, т. е. *канд. пед. наук, д-ра филол. наук*: Шифр номенклатуры специальностей научных работников / Инициалы и фамилия автора диссертации (если описание под заглавием). Область специфических сведений включает дату защиты и утверждение по форме: Защищена 09.11.82; Утв. 11.05.83; Номер гос. регистрации диссертации по учетной карте диссертации. **Место написания диссертации, Год написания диссертации** (с тит. л.). **Объем:** Иллюстрации. Область примечания, где указывают обычно язык текста, сведения о наличии библиогр. списка и др.

*Пример краткого описания:*

*Свинцов В. И.* Логические основы редактирования текста: Дис. ... д-ра филол. наук. М., 1977. 388 с.

### 31.21.2. Авторефераты диссертаций

Описание составляют по правилам описания книг. Особенность — подзаголовочные данные в сведениях, относящихся к заглавию. Они схожи с таким же элементом в описании диссертаций. Форма: Автореф. дис. ... канд. ист. наук.

*Пример расширенного описания:*

*Пшеничная Т. А.* Русская техническая книга, 1725—1880 гг.: Автореф. дис. ... канд. ист. наук: 05.25.04. М.: Моск. гос. ин-т культуры, 1984. 16 с.

*Пример краткого описания:*

*Пшеничная Т. А.* Русская техническая книга, 1725—1880 гг. М., 1984. 16 с.

## ***Правила описания составных частей издания (аналитическое описание)***

### **31.22. Общие правила**

#### **31.22.1. Структура аналитического описания**

Аналитическое описание делится на две части: в 1-й приводят сведения о составной части издания — самостоятельном произведении (статье, рассказе, повести и т. д.) или части произведения (главе, разделе, параграфе и т. д.), имеющих самостоятельное заглавие, во 2-й — сведения об издании или неопубликованном документе, в котором эта составная часть помещена.

Сведения о неозаглавленных разделах (главах, параграфах) и фрагментах текста приводят в примечании к описанию издания или неопубликованного документа в целом.

#### **31.22.2. Общая схема аналитического описания**

**Сведения о составной части издания // Сведения об издании, в котором помещена составная часть.** Примечания к составной части. Примечания к изданию в целом.

#### **31.22.3. УРЗ**

Между двумя частями аналитического описания, набираемыми в подбор, — знак *две косые черты* // с отбивкой по полукегельной с обеих сторон (знак допускается не указывать при наборе 2-й части описания с новой строки или при ее выделении);

перед каждым примечанием — *точка и тире*;

в описании издания, в котором помещена описываемая составная часть, знак *точка и тире* между областями описания допускается заменять *точкой*.

#### **31.22.4. Особенности аналитического описания в библиографических ссылках**

Разрешается опускать в сведениях о составной части издания осн. заглавие произведения — составной части издания, но с условием, что обязательно будут указаны номера страниц, на которых произведение напечатано.

В сведениях об издании разрешается опускать страницы, на которых напечатано произведение — составная часть, если осн. заглавие его вошло в описание. Напр.:

*Шлюпер Е. В.* // Книга: Исслед. и материалы. М., 1994. [Сб.] 67. С. 72—78.

*Шлюпер Е. В.* Редакторский анализ как система: (К постановке вопроса) // Книга: Исслед. и материалы. М., 1994. [Сб.] 67.

## **31.23. Правила аналитического описания изданий разных видов**

### **31.23.1. Описание книги во 2-й части аналитического описания**

Составляется по правилам 31.4—31.14. В библиогр. ссылках разрешается не указывать объем книги.

В библиогр. ссылках и прикнижных (пристатейных) библиогр. списках рекомендуется употреблять преимущественно краткое библиогр. описание.

### **31.23.2. Собрание сочинений, избранные сочинения в аналитическом описании**

Фамилию и инициалы автора не повторяют во 2-й части описания, если составная часть принадлежит ему же. Напр.:

*Паустовский К. Г.* Золотая роза // Собр. соч.: В 7 т. М., 1967. Т. 3. С. 287—527.

Если же в собр. соч. или избр. соч. одного автора помещено произведение другого автора, то при описании этого произведения во 2-й части имя автора собр. соч. указывается.

То же делается, если произведение автора собр. соч. написано в соавторстве с другим. Напр.:

*Зелинский К. Л.* Сергей Александрович Есенин: (Критико-биограф. очерк) // Есенин С. А. Собр. соч.: В 5 т. М., 1966. Т. 1. С. 7—60.

*Ильф И. А., Петров Е. П., Катаев В. П.* Под куполом цирка // Ильф И. А., Петров Е. П. Собр. соч.: В 5 т. М., 1961. Т. 3. С. 476—512.

### **31.23.3. Газета в аналитическом описании**

*Схема описания:*

Описание составной части // **Заглавие газеты.** Место издания. **Год издания. Число и месяц. Страницы, на которых напечатана составная часть** (если объем издания более 8 с.).

*Кельин Ф. В.* Народная поэзия в Испании // Лит. газ. 1936. 20 окт.

*Николаев П.* Критика и современный мир // Лит. газ. 1984. 12 сент. С. 3.

### **31.23.4. Журнал и продолжающееся издание в аналитическом описании**

*Схема описания:*

Составная часть издания // **Заглавие издания.** Место издания. **Дата издания. Номер, выпуск, том.** Частное заглавие номера, выпуска, тома. **Страницы, на которых помещена составная часть.** ISSN.

*Маршак С. Я.* В начале жизни // Новый мир. 1960. № 1. С. 97—150; № 2. С. 5—80.



Полонская И. М. И. Г. Рахманинов — издатель сочинений Вольтера // Тр. / Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина. 1965. Т. 8. С. 283—312.

*Особенности записи сложных заглавий журналов и продолжающихся изданий:*

1. Если осн. заглавие журнала или продолжающегося издания, являющегося подсерией, разделом, приложением другого журнала или продолжающегося издания, включает: а) заглавие, общее для всех подсерий; б) зависимое от него заглавие подсерии, связанное с первым словами *серия, раздел* и т. п., то после общего заглавия перед зависимым ставят *точку*, а обозначение и (или) номер подсерии, если они предшествуют зависимому заглавию, отделяют от зависимого заглавия *запятой*.

Слова *серия, раздел*, если за ними следует двоеточие, кавычки, цифровое или иное обозначение, сокращают по общим правилам. Напр.:

// Вестн. Моск. ун-та. Сер. 9, История. 1967. № 3. С. 90—96.

// Изв. АН СССР. Отд-ние лит. и яз. 1959. Т. 18, вып. 4. С. 292—299.

2. Если собственное заглавие подсерии не зависит от общего заглавия и выделено (цветом, шрифтом и т. д.), то общее заглавие указывают в области серии. Напр.:

// Энергетика. 1961. № 8. С. 28—36. (Изв. высш. учеб. заведений).

// Тр. по рус. и славян. филологии. [Вып.] 21, Литературоведение. 1973. С. 3—45. (Учен. зап. Тарт. гос. ун-та; Вып. 306).

3. Если осн. заглавие состоит только из типового слова (*Тр.*; *Учен. зап.* и т. п.), или из типового слова и названия коллектива в виде родового слова (напр., *Тр. ин-та*), или из типового слова и названия структурного подразделения коллектива (*Зап. отдела рукописей*), то сведения об ответственности после заглавия или сведений, относящихся к заглавию, являются обязательными. Напр.:

// Тр. / Рос. гос. б-ка

// Тр. ин-та / Всесоюз. н.-и. конструкторско-технол. ин-т подшипниковой пром-сти

// Зап. отд. рукоп. / Рос. гос. б-ка

### 31.23.5. Том (выпуск, номер) многотомного или сериального издания, имеющего частное заглавие

В этих случаях применяются два варианта:

1. Описание издания составляют по правилам описания отдельного тома по типу сводного описания (см. 31.16.1). Напр.:

Степанов В. П. К вопросу о репутации литературы в середине XVIII в. // XVIII век. Л., 1983. Сб. 14. С. 105—120.

Частное заглавие тома может указываться или опускаться в зависимости от задач описания. Пример с включением частного заглавия:

// XVIII век. Л., 1983. Сб. 14: Русская литература XVIII — начала XIX века в общественно-культурном контексте. С. 105—120.

2. Описание издания составляют по правилам монографического описания (однотомной книги). Частное заглавие тома указывают в качестве основного, а общее заглавие многотомного или сериального издания, обозначение и номер тома указывают в области серии, если это требуется для идентификации издания. Напр.:

Иванов Вяч. Вс. Фильм в фильме // Текст в тексте. Тарту, 1981. С. 19—32. (Учен. зап. Тарт. гос. ун-та; Вып. 567. Тр. по знаковым системам; [Сб.] 14).

## 31.24. Правила аналитического описания некоторых видов произведений

### 31.24.1. Группы статей или материалов, напечатанных под обобщающим заглавием

Аналитическое описание составляют под обобщающим заглавием, которое принимается за основное. В сведениях, относящихся к заглавию, указывают характеристику описываемой группы статей или материалов: *Статьи, Доклады, Научные сообщения, Отклики, Дискуссия* и т. п. Если характеристики в издании нет, ее дает в квадратных скобках составитель описания. Сведения об авторах и заглавиях отдельных статей и материалов приводят при необходимости в области примечания. Напр.:

Проблемы латиноамериканского романа: [Статьи] // Вопр. лит. 1984. № 7. С. 74—108. Содерж.: Пискунова С., Пискунов В. Алехо Карпентьер и проблема неobarocko в культуре XX века. С. 74—95; Кофман А. О специфике современного латиноамериканского романа. С. 96—108.

### 31.24.2. Отдельные статьи или материалы из группы статей и материалов, напечатанных под обобщающим заглавием

Обобщающее заглавие такой группы приводят в этом случае в области серии. Напр.:

Кофман А. О специфике современного латиноамериканского романа // Вопр. лит. 1984. № 7. С. 96—108. (Пробл. латиноамер. романа).

### 31.24.3. Рецензии и рефераты как составные части издания

Описание не отличается от описания, напр., статьи. Если рецензия не озаглавлена, то заглавие ее формулирует составитель описания, заключая его в квадратные скобки. Сведения о рецензируемом или реферируемом произведении (издании) приводят в области примечания после слов *Рец. на кн.*; *Рец. на ст.*; *Реф. кн.*; *Реф. ст.*: Напр.:

Кусков В. Изучение текста // Вопр. лит. 1984. № 7. С. 210—214. Рец. на кн.: Лихачев Д. С. Текстология. Л.: Наука, 1983. 640 с.

Верещагин Е. М. [Рецензия] // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. 1984. Т. 43, № 4. С. 370—372. Рец. на кн.: Апракос Мстислава Великого. М.: Наука, 1983. 528 с.

### 31.24.4. Беседа, интервью

Их описание различаются в зависимости от того, чей текст преобладает: журналиста, который вел беседу или брал интервью, или его собеседника, а также от числа собеседников:

1. Если преобладает текст ответов на вопросы журналиста, описание составляют под фамилией того, кто отвечал, а фамилию журналиста приводят в сведениях об ответственности. Напр.:

Чупринин С. Русская литература жива, и живет она по-прежнему / Беседовал Е. Лесин // Кн. обозрение. 1998. 17 марта. № 11. С. 8.

2. Если беседа подписана именем того, кто ее вел, и в ее тексте преобладают комментарии этого журналиста, то описание составляют под его фамилией, а фамилию собеседника указывают в сведениях об ответственности. Напр.:

Викторов А. Бергенский сиделец: После десяти месяцев заключения капитан Валерий Петренко предстанет наконец перед судом // Итоги. 1998. 27 янв. С. 62—65.

В статье преобладает текст А. Викторова, который лишь в главку «Версия капитана» включил реплики капитана, в основном же в ней пересказывает то, что от него услышал.

Василевецкий А. Бытие и сознание / [Интервью с М. А. Александровичем] // Лит. газ. 1995. 27 сент.

Здесь преобладает текст А. Василевецкого.

3. Если в беседе или интервью участвовали не более трех человек, описание составляют под их фамилиями, при большем их числе — под заглавием.

### 31.24.5. Диалог

Описание составляют под фамилиями обоих участников диалога. Напр.:

Окуджава Б., Ришина И. Житейские печали: Разговор на фоне стихов / Б. Окуджава в беседе с И. Ришиной // Лит. газ. 1995. 29 март. С. 3.

### 31.24.6. Глава, раздел, параграф

Библиогр. описание этих рубрик произведения (издания) бывает различным:

1. Если у главы, раздела, параграфа есть тематический заголовок и они из авт. произведения, напечатанного в одномтомном моноиздании,

то в первой части описания приводят имя автора и заголовок главы, во второй — обычные сведения об издании, дополняя их перед номерами страниц нумерационной или родо-нумерационной частью заголовка (когда она налицо). Напр.:

Свинцов В. И. Смысловые связи между единицами текста // Свинцов В. И. Смысловой анализ и обработка текста. 2-е изд., перераб. М., 1979. Гл. 4. С. 116—143.

Уайтхед Дж. Майор Байрон и поддельные письма // Уайтхед Дж. Серьезные забавы. М., 1986. С. 177—197.

2. Если у главы из авт. произведения, напечатанного в одномтомном моноиздании, нет тематического заголовка, то в первой части приводят описание издания, а сведения о главе — в области примечания. Напр.:

Логиновская Е. В. Поэма М. Ю. Лермонтова «Демон». М., 1978. [Гл.] 3. [«Демон» в контексте русской и мировой литературы нового времени]. С. 87—117.

3. Если нужно составить описание главы, раздела, параграфа из произведения, напечатанного в сборнике, многотомном или серийном издании, то в первой части описания в качестве осн. заглавия приводят заглавие произведения, затем сведения о главе (другом подразделе — ее родо-нумерационный, нумерационный и тематический заголовок либо один или два из них, а во второй части представляют по правилам аналитического описания сборник, том (выпуск) многотомного или серийного издания. Напр.:

Глава произведения из авт. сборника:

Берков П. Н. Библиография и научная работа. [Гл.] 1. Место библиографии в научной работе // Берков П. Н. Избранное. М., 1978. С. 78—85.

Глава произведения из коллективного сборника:

Цебрикова М. К. Который лучше? [Гл.] 2. Нетронутая натура // Свидание. М., 1987. С. 249—264.

Глава произведения из двухтомника:

Рубакин Н. А. Письма к читателям о самообразовании. [Гл.] 8. Что такое хорошая книга // Рубакин Н. А. Избранное: В 2 т. М., 1975. Т. 2. С. 66—74.

Глава произведения из серийного издания (продолжающегося сборника):

Виницкий И. Ю. Массонская карьера В. Л. Пушкина. 2. «Литературное масонство» // Лотмановский сборник. М., 1997. [Вып.] 2. С. 184—188.

### 31.24.7. Неозаглавленного отрывка аналитическое описание

Сведения об отрывке приводят в области примечания. Напр.:

Смольников И. Ф. Путешествие Пушкина в Оренбургский край. М., 1991. [Пушкин в Ворсме]. С. 57—58.

## Правила объединенного описания

### 31.25. Структура, особенности и УРЗ объединенного описания

#### 31.25.1. Структура

Объединенное описание, которое представляет собой сведенные воедино описания разных публикаций произведения, рецензий на него, его рефератов и т. п., состоит из двух частей: 1) сведения об издании, выбранном в качестве осн. объекта (первая или последняя публикация, наиболее ценное в науч. отношении издание и т. п.); 2) сведения о других изданиях того же произведения (сборника произведений) и о связанных с ним произведениях (рецензиях, рефератах).

#### 31.25.2. Особенности правил описания

Правила описания 1-й части подчиняются правилам описания того вида издания (документа), которым является осн. объект.

Во 2-й части опускают все, что повторяет описание 1-й части, но указывают все изменения в переиздании. Начинают 2-ю часть словами *То же* (при описании переизданий) или их эквивалентом на другом языке либо, при описании произведений, связанных с основным, словами *Рец.;* *Реф.;* *Реф. в:* (если у реферата нет заглавия), *Рез.;* *Дискус.:* или их эквивалентом на другом языке. Словами *То же* начинают описание каждого переиздания. Напр.:

Золя. Э. Разгром / Предисл. И. Анисимова. — М.: Гослитиздат, 1938. — VIII, 520 с. — То же / Пер. В. Парнаха; Послесл. М. Эйхенгольца. — М., 1945. — 448 с.; То же. — 1946; То же // Избр. произведения. — М., 1953. С. 347—561; То же / Под ред. А. Пузикова. — М.: Правда, 1957. — 415 с.; То же. — М.: Худож. лит., 1964. — 565 с. — (Собр. соч.: В 26 т.; Т. 15); Рец.: Балашов П. «Разгром» // Лит. обозрение — 1938. — № 7. — С. 52—56; Гимельфарб Б. Роман о гибели Второй империи // Кн. и пролет. революция. — 1938. — № 5/6. — С. 192—196; Изаков Б. Книга о седанском разгроме // Правда. — 1938. — 31 янв.; [Анот. на кн.] // Интернацион. маяк. — 1939. — № 3. — С. 26.

(В описании применены тире, т. к. подобного рода описания редко встречаются в библиогр. ссылках и списках, они, как правило, — принадлежность прикнижных библиогр. указателей, где целесообразно придерживаться полного набора УРЗ.)

#### 31.25.3. УРЗ

Перед 2-й частью при записи ее в подбор ставят *точку и тире*, при записи с новой строки — *точку* (в конце 1-й части описания); между описаниями переизданий или между разными произведениями, связанными с основным, во 2-й части — *точку с запятой*. Пример расстановки см. в 31.25.2

### 32. Библиографические ссылки и прикнижные (пристатейные) библиографические списки (указатели)

#### 32.1. Общие правила оформления и употребления библиографических ссылок

##### 32.1.1. Отличия от общих правил описания, допустимые в библиографических ссылках

1. Обязательность заголовка при описании произведений одного, двух и трех авторов.

2. Допустимость в особых случаях (напр., при затекстовых ссылках, связанных с осн. текстом фамилией автора и годом издания) описания под заголовком произведений четырех и более авторов с указанием фамилий всех авторов или только первых трех с добавлением и *др.*

3. Возможность указания в количественной характеристике взамен общего числа страниц (столбцов) только номеров страниц, на которых напечатано цитируемое, упоминаемое или заимствованное место.

4. Допустимость при описании книг не указывать количественную характеристику (число страниц).

5. При включении элементов описания в синтаксический строй осн. текста обязательность соблюдения правил оформления текста, а не библиогр. описания, в частности при употреблении кавычек (осн. заглавие, заглавие сериальных изданий пишут в кавычках), при расположении инициалов или имен (перед фамилиями авторов, а не за ними).

6. Допустимость замены точки и тире между областями точкой.

7. Обязательность соблюдения принципа лаконизма в описании — предпочтительность краткого описания и сокращение повторных ссылок (см. 32.5). При этом не исключается в необходимых случаях расширенное или даже полное описание, если это диктуется задачами ссылки.

8. Допустимость описания не по ГОСТ 7.1—84 в стереотипных и переводных изданиях, где ссылки оставляют в том виде, в каком они были опубликованы в оригинале.

9. Возможность в аналитическом описании не приводить заглавия произведения — объекта описания или его части при условии включения номеров страниц, на которых это произведение или его часть помещены.

### 32.1.2. Виды ссылок

По месту расположения относительно осн. или доп. текста различают библиогр. ссылки: 1) *внутритекстовые*, т. е. являющиеся неразрывной частью осн. или вспом. текста (напр., ссылка внутри текста подстрочного или затекстового примечания является внутритекстовой, хотя она и расположена под строкой или за текстом, т. к. она составляет часть текста примечания и подчиняется всем особенностям оформления внутритекстовых ссылок); 2) *подстрочные*, т. е. вынесенные из текста вниз полосы; 3) *затекстовые*, т. е. вынесенные за текст всего произведения или его части.

Деление ссылок на эти виды существенно с точки зрения их оформления и употребления: меняется место расположения ссылки — приходится менять оформление, т. е. формы связи ссылки с осн. текстом и даже порядок элементов, правила употребления кавычек и т. д.

Ссылки на один и тот же источник могут повторяться. При повторе ссылок на один источник ссылки делятся на *первичные*, т. е. такие, в которых описание источника дается впервые в данном издании, и *повторные*, т. е. такие, в которых описание источника повторяется. Повторные ссылки оформляются иначе, чем первичные, — в них применяют различные приемы воспроизведения описания в сокращенной форме.

### 32.1.3. Ссылки с начальными словами *Цит. по:*

Если текст цитируется не по первоисточнику, а по другому изданию или иному документу, то ссылку следует начинать словами *Цит. по:* либо *Цит. по кн.:* (при ссылке на книгу), *Цит. по ст.:* (при ссылке на статью). Напр.:

Цит. по кн.: Чехов и его среда. Л., 1930. С. 420.

### 32.1.4. Ссылки с начальными словами *См.; См., например; См. также; См. об этом; Ср. и т. п.*

Указанные в заголовке начальные слова и им подобные нужны гл. обр. для того, чтобы установить или уточнить связь ссылки с текстом.

Ссылку рекомендуется начинать этими словами в следующих случаях:

1. Когда от текста, к которому относится ссылка, читатель не может совершить плавный логический переход к ссылке, поскольку из текста неясна логическая связь между ним и ссылкой. Чтобы установить такую связь, пользуются начальными словами *См.; См. об этом* (в частности, когда ссылка относится к незакавыченной цитате). Напр.:

Перерождение мира — в замене нехватки денег их изобилием — мысль, породившая масонскую утопическую алхимию в конце XVIII в. и спародированная Гёте во второй части «Фауста»<sup>43</sup>, — или в справедливом их перераспределении.

<sup>43</sup> См.: «Сочувственник» А. Н. Радищева: А. М. Кутузов и его письма к И. П. Тургеневу / Вступ. ст. Ю. М. Лотмана, подгот. текста и примеч. В. В. Фурсенко / Тр. по рус. и славян. филологии. 1963. [Сб.] 6. С. 293—194. (Учен. зап. Тарт. гос. ун-та; Вып. 139).

2. Когда надо подчеркнуть, что произведение, на которое ссылаются, — лишь одно из многих, где подтверждается, или высказывается, или иллюстрируется положение осн. текста. В таких случаях используются начальные слова *См., например; См., в частности*, и т. п.

Возникновение поэм о *правилах* игр, например шахмат<sup>13</sup>, в этом смысле вполне закономерно.

<sup>13</sup> См., например: Эйхенбаум Б. М. Мой современник. Л., 1929. С. 15—16.

3. Когда нужно предупредить читателя о том, что ссылка представляет доп. лит. (*См. также:*), или что ссылка приводится для сравнения (*Ср.:*), или что описанная в ссылке работа более подробно освещает затронутый в тексте предмет (*Об этом подробнее см.:*) Напр.:

Всякая же пространственная разобщенность в повествовательном фольклоре всегда потенциально содержит в себе конфликтное ядро, на котором строятся сюжетные коллизии<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Об этом подробнее см.: Неклюдов С. Ю. Время и пространство в былинке // Славянский фольклор. М., 1972. С. 39 и след.

...ступенчатое суживание угла зрения и постепенное уменьшение каждого последующего предмета должно в пределе дать не «увеличение четкости», а, напротив, полное «размывание» объемности, переход от «видимого» к «невидимому»<sup>6</sup>...

<sup>6</sup> Ср.: Рифтин А. Категории видимого и невидимого мира в языке: (Предвар. очерк) // Учен. зап. ЛГУ. Сер. филол. 1946. Вып. 10. С. 105.

4. Когда требуется отослать к произведению, так или иначе проинструктивировав читателя (типа *См. замечания в кн.:*). Напр.:

...Каждый член социальной общности был обучен опознавать члена своей общности согласно его социальному статусу иного характера<sup>16</sup>.

<sup>16</sup> См. замечания в кн.: Leach E. R. Livi-Strauss. London, 1970.

### 32.1.5. Порядок размещения и оформления нескольких библиографических ссылок, объединенных в одной сноске, выноске или внутри основного текста

Ссылки размещают по одному из следующих принципов:

1. По дате публикации произведения (хронологический принцип), если перечень ссылок должен дать представление о ходе развития науч. мысли. Язык описания в этом случае в расчет не принимается — ссылки на русском языке могут перемежаться со ссылками на других языках. Если произведения опубликованы в один год или один месяц, сначала помещают ссылки на языке издания (в издании на русском языке ссылки на русском языке), затем на других языках, а одноязычные ссылки одного года или месяца размещают по алфавиту фамилий авторов или заглавий (при описании под заглавием). Напр.:



Мыслительные процедуры эти применяются любым читателем, который стремится глубоко понять текст. Это доказано многими психологическими исследованиями<sup>12</sup>.

<sup>12</sup> Смирнов А. А. Психология запоминания. М.; Л., 1948; Каплан Л. И. Психологический анализ понимания научного текста // Учен. зап. Мгнитогор. пед. ин-та. 1957. Вып. 4. С. 39—56; Добраев Л. П. Вопросы психологии понимания учебного текста. Саратов. 1965; Он же. Логико-психологический анализ текста: (На материале шк. учеб.). Саратов, 1969; Лурия А. Р. Основные проблемы нейролингвистики. М., 1975.

2. По языку публикации, если ссылки носят рекомендательный характер или сообщают об источниках публикуемых сведений (сначала на языке издания, затем на других языках, размещаемых по алфавиту названий языков). Внутри одного языка: для рекомендательных — либо по значимости или целесообразности последовательности изучения (от простых ко все более сложным, от общих — к частным, от главных — к дополнительным), либо по алфавиту фамилий авторов или заглавий, когда произведения близки по характеру содержания; для источниковедческих — чаще всего в порядке следования проблем или тем в осн. тексте.

### 32.1.6. Знаки препинания и УРЗ в библиографических ссылках

Расстановка этих знаков должна подчиняться тем же правилам, что и расстановка их в библиогр. описании. Поэтому, вопреки традиционной запятой между годом издания книги и ссылочными страницами (М., 1984, с. 5—6) или между годом и номером, номером и ссылочными страницами сериального издания (1984, вып. 5, с. 95), ради единообразия следует ставить точку и начинать следующий за точкой текст с прописной буквы (М., 1984. С. 5—6; 1984. Вып. 5. С. 95), поскольку такое оформление утверждено ГОСТ 7.1—84.

## 32.2. Употребление и оформление внутритекстовых библиографических ссылок

### 32.2.1. Область применения

Внутритекстовые ссылки применяются:

1. В любых изданиях, если значительная часть ссылки вошла в осн. текст произведения так органично, что изъять ее из текста — перенести под строку или за текст — невозможно, не заменив этот текст другим. В этом случае остается сообщить читателю в скобках лишь выходные данные и номер страницы, на которой напечатано цитируемое место, или только выходные данные (если номер страницы указан в тексте), или только номер страницы (если ссылка повторная). Напр.:

Лучше:

Эта сторона математической логики так характеризуется в известной книге Д. Гильберта и В. Аккермана

Хуже:

Эта сторона математической логики так характеризуется в известной книге Д. Гильберта и В. Аккермана

«Основы теоретической логики» (М., 1947): «Логические связи, которые существуют между суждениями, понятиями и т. д., находят свое выражение в формулах, толкование которых свободно от неясностей, какие легко могли бы возникнуть при словесном выражении» (с. 17).

«Основы теоретической логики»: «Логические связи, которые существуют между суждениями, понятиями и т. д., находят свое выражение в формулах, толкование которых свободно от неясностей, какие легко могли бы возникнуть при словесном выражении» \*.

\* Гильберт Д., Аккерман В. Основы теоретической логики. М., 1947. С. 17.

Известный разницей — однотипные ссылки то подстрочные, то внутритекстовые (в зависимости от характера изложения текста, которое меняется на протяжении издания) — не должен служить препятствием для использования внутритекстовых ссылок. Такой разницей оправдан неодинаковыми условиями изложения: один тип изложения — один вид библиогр. ссылки, другой тип изложения — другой вид библиогр. ссылки. Меняется неудачный план изложения — может понадобиться изменить и вид библиогр. ссылки.

Некоторое усложнение поиска первичной внутритекстовой библиогр. ссылки может быть устранено, если приложить к изданию затекстовой список цитируемых источников.

2. В любых изданиях, когда осн. назначение ссылки — указать читателю лишь автора и название произведения (читателю в таких случаях не важно, по какому изданию цитируется текст и на какой странице напечатана цитата). Напр.:

Назначение эпитета, метафоры, сравнения и других поэтических средств, как известно, — обогащать образ, раздвигать круг представлений, мыслей, чувств.

«Думая так, я, с невольным биением сердца, глядел на бедную лодку; но она, как утка, ныряла, и потом, быстро взмахнув веслами, будто крыльями, выскакивала из пропасти среди брызгов пены» (Лермонтов. Тамань).

Как оживили всю картину эти два внутренне связанных между собой сравнения.

Такого рода ссылки чаще всего употребляются после цитат из широко известных и многократно переиздававшихся произведений. Однако если возможны варианты цитируемого текста, важные с точки зрения задач изложения, следует давать полноценную ссылку, позволяющую судить о том, какой вариант выбран цитирующим.

3. В изданиях для массового читателя (научно-популярных, в частности), когда важно не отвлекать читателя от процесса чтения, а ссылка все же необходима. Напр.:

И что вы думаете, в старом затрепанном словаре с бесконечно длинным названием (Новый полный справочный орфографический словарь для корректоров, наборщиков, выпускающих и литературных работников. Составил Я. С. Хомутов. М., 1929) действительно нашлось спорное слово.

4. В *компактных изданиях*, когда экономия места играет для книги решающую роль. Таковы энциклопедии, краткие справочники.

5. В *изданиях справочного типа с большим числом ссылок*, нужных читателю гл. обр. и прежде всего по ходу чтения. В этом случае подстрочные и тем более затекстовые ссылки затруднили бы читателю получение справки и ухудшили бы внешний вид полосы. В качестве примера такого издания можно привести широко известную книгу Н. С. и М. Г. Ашукиных «Крылатые слова» (М., 1955), где и в тексте, объясняющем то или иное крылатое выражение, и в примерах авторы пользуются только внутритекстовыми ссылками. Напр.:

*Юпитер, ты сердисься,  
значит, ты не прав.*

Выражение возникло на основе приписываемого греческому сатирику Лукиану (ок. 120 — после 180) обращения Прометея к Зевсу (Юпитеру): «Ты берешься за молнию вместо ответа, — значит, ты не прав» (Михельсон М. И. Русская мысль и речь. Т. 2. С. 568). Фраза эта употребляется в тех случаях, когда кто-нибудь сердится, выдавая этим свою неправоту.

6. Во *вспом. текстах* (напр., в подстрочных и затекстовых примечаниях, комментариях), поскольку заставлять читателя идти от одного ссылочного текста к другому, все более отдаляясь от осн. содержания, — значит усложнять его работу с книгой.

7. В изданиях *особо оформленных* (гл. обр. искусствоведческих), с большим числом иллюстраций и сложной версткой взамен подстрочных, чтобы не портить внешний вид печ. полосы и не мешать восприятию произведений изоискусства, если затекстовые ссылки подходят меньше.

### 32.2.2. Оформление ссылки, выделенной из текста

Ссылка, тем или иным образом выделенная из текста (заключенная в круглые скобки; поставленная после двоеточия, завершающего текст, предупреждающий читателя о ссылке), оформляется по правилам составления описания с учетом особенностей, установленных для ссылок. Напр.:

Этот эпизод он красочно воспроизвел в своих мемуарах (Анненков П. В. Литературные воспоминания. М., 1961. С. 87)...

О работе редактора над определениями рекомендуем прочитать в кн.: Свинцов В. И. Смысловый анализ и обработка текста. М., 1979. С. 156—187.

### 32.2.3. Оформление ссылки, элементы которой полностью входят в строй основного текста

Такие ссылки оформляют по правилам оформления осн. текста: фамилию автора обычно не выделяют и ставят в диктуемом синтаксическом строем падеже, инициалы или имя размещают перед фамилией, заглавие и характерное название изд-ва заключают в кавычки, выходные данные и номера страниц сообщают в описательной форме. Напр.:

Форма приведения названий отечественных изд-в в библиографическом описании указана на с. 110—134 выпущенного украинским изд-вом «Наукова думка» в Киеве в 1983 г. справочника Ю. В. Альберта «Библиографическая ссылка».

### 32.2.4. Оформление ссылки, часть элементов которой вошла в основной текст

Применяются следующие варианты:

1. Не вошедшие в осн. текст элементы приводят либо вместе, либо порознь в логически подходящих местах осн. текста, заключая в круглые скобки. Элементы, вошедшие в осн. текст, оформляют по правилам его оформления (см. 32.2.3), а элементы в круглых скобках — по правилам стандартного библиогр. описания. Напр.:

Выясняется, что это действительно статья в сборнике «Проблемы происхождения, эволюции и пороодообразования домашних животных» (М., 1940. Т. 1. С. 7—52).

Характерно, что даже в ценной, глубоко продуманной книжке Н. И. Болдырева «Роль школы и семьи в воспитании детей» (М., 1954), где художественному воспитанию отведена целая глава (с. 54—58), говорится и о музыке, и о танцах, и о театральных кружках, и о кино, и о живописи, а о стихах — ни полслова.

2. Раздельно размещают в скобках недостающие в осн. тексте элементы ссылки чаще всего при цитировании, когда перед цитатой упоминаются автор и заглавие цитируемого произведения. В этом случае после заглавия помещают в круглых скобках выходные данные, а после цитаты (также в круглых скобках) — номер страницы (см. 32.2.1, п. 1).

3. Если вне скобок упоминается только фамилия автора, она должна быть повторена в ссылке, размещенной в скобках. Иначе ссылка может быть ошибочно принята за описание сборника статей разных авторов или книги, созданной большим авт. коллективом, поскольку в этих случаях применяется описание под заглавием. Напр.:

*Правильно:*

Об этом, в частности, пишет М. Бас  
(Бас М. Иван Федоров. М., 1940. С. 118).

*Неправильно:*

Об этом, в частности, пишет М. Бас  
(Иван Федоров. М., 1940. С. 118).

В правом примере неясно, идет ли речь о книге М. Баса или о его работе, помещенной в сборнике с заглавием «Иван Федоров». Формально читатель должен искать сборник «Иван Федоров», поскольку он имеет дело с описанием под заглавием. На самом деле ссылка сделана на книгу М. Баса «Иван Федоров». Чтобы читатель не гадал, фамилию автора в описании рекомендуется повторять.

4. Ссылки на издания с типовым заглавием (напр.: *Сочинения, Собрание сочинений, Полное собрание сочинений, Избранные сочинения*) не требуют повторения имени автора в скобках (если его фамилия упомянута в осн. тексте) — автор издания в таком случае ясен, и это отвечает одному из правил аналитического описания. Напр.:

...как об этом писал Н. В. Гоголь (Собр. соч.: В 7 т. М., 1978. Т. 6. С. 28).

5. Если вне скобок упоминаются фамилия автора и заглавие произведения (одного из нескольких в изданиях), в скобках следует во избежание недоразумений полностью описывать издание, если осн. заглавие его не является типовым. Напр.:

*Правильно:*

Это прекрасно выразил Б. Полевой в своем рассказе «Горсть земли» (Полевой Б. Мы — советские люди. М., 1950. С. 26—36).

*Неправильно:*

Это прекрасно выразил Б. Полевой в своем рассказе «Горсть земли» (Мы — советские люди. М., 1950. С. 26—36).

Хорошо, если читатель знает, что «Мы — советские люди» — сборник рассказов Б. Полевого. А если ему это неизвестно, он может предположить, что издание, на которое делается ссылка, — сборник произведений многих авторов. Ссылка справа удлинит и затруднит поиск нужного издания.

### 32.2.5. Оформление ссылки внутри текста подстрочного или затекстового примечания

Ссылка внутри примечания оформляется точно так же, как все виды внутритекстовых ссылок в осн. тексте (см. 32.2.2—32.2.4): по отношению к ссылке текст примечания выступает как основной (вспомогателен он лишь к осн. тексту произведения).

## 32.3. Употребление и оформление подстрочных библиографических ссылок

### 32.3.1. Область применения

Руководствуются при выборе следующим:

1. Подстрочные ссылки допустимо применять во всех видах изданий, кроме одного — книг для самого массового читателя, поскольку не каждый из этого круга читателей достаточно подготовлен к чтению, осложненному такими ссылками.

2. Подстрочные ссылки предпочтительны другим видам во всех случаях, когда большинству читателей ссылки нужны по ходу чтения, а внутри текста их разместить невозможно или нежелательно, чтобы не усложнять чтения и не затруднять поиска при наведении справок.

### 32.3.2. Состав подстрочной ссылки

Первичная подстрочная ссылка должна включать в себя все обязательные элементы описания. Даже если часть элементов (фамилия автора, напр.) содержится в осн. тексте, их рекомендуется повторять в ссылке. Это поможет избежать недоразумений, подобных тем, о которых говорится в 32.2.4 (пп. 3 и 5). А самое главное, не придется, наводя

справку, разыскивать недостающие элементы в осн. тексте, что было бы очень неудобно для читателя.

Состав повторной подстрочной ссылки зависит от приема сокращения, который применен в данном издании (см. 32.5).

Когда в осн. тексте упомянуты фамилия автора и заглавие произведения (одного из нескольких в издании), т. е. приведена 1-я часть аналитического описания, в подстрочной ссылке можно и целесообразно ограничиться описанием только издания, т. е. 2-й частью аналитического описания.

### 32.3.3. Знаки сноски

Применяются те же знаки сноски, что и для подстрочных примечаний. Их употребление и оформление подчиняются тем же правилам, что и употребление и оформление знаков сноски в подстрочных примечаниях (см. 29.6.3 и 29.7).

### 32.3.4. Место знака сноски в основном тексте

Знак сноски в тексте ставят там, где по смыслу требуется ссылка. Если один и тот же знак сноски по смыслу можно в равной мере поставить в нескольких местах предложения, то наиболее подходит то место, в котором читателю удобнее всего сделать перерыв в чтении для перевода взгляда вниз полосы, к ссылке, т. е. преимущественно после законченной мысли. Напр.:

*Напечатано:*

И. А. Третьяков (1735—1776)<sup>3</sup> принадлежал к передовым мыслителям своего времени.

*Следовало напечатать:*

И. А. Третьяков (1735—1776) принадлежал к передовым мыслителям своего времени<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> См. о нем...

<sup>3</sup> См. о нем...

### 32.3.5. Место знака сноски в основном тексте при ссылке на источник цитаты

Это место определяется расположением текста, поясняющего цитату, по отношению к ней:

1. Знак сноски ставят *после цитаты*, если поясняющий текст предшествует цитате или включен в ее середину. Напр.:

Впоследствии Томашевский сам вспоминал: «Издание началось с тонких брошюр „Народной библиотеки“»<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Томашевский Б. В. Издание стихотворных текстов: Обзор // Лит. наследство. 1934. Т. 16/18. С. 1060.

«Обращение к автографам... — говорит Томашевский в обзоре пушкинских изданий, — дает возможность ввести поправки и найти случайные, механические или цензурные искажения печатного текста»<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Томашевский Б. В. Указ. соч. С. 1064—1065.

2. Знак сноски предпочтительнее ставить не после цитаты, а после поясняющего текста, если он идет вслед за цитатой. Напр.:

<i>Правильно:</i>	<i>Не рекомендуется:</i>
«Наши дети... энциклопедисты по самому характеру своего мышления», — говорил Маршак <sup>44</sup> .	«Наши дети... энциклопедисты по самому характеру своего мышления» <sup>44</sup> , — говорил Маршак.
<sup>44</sup> Маршак С. Дети отвечают Горькому // Год семнадцатый. 1934. Альм. 4. С. 435.	<sup>44</sup> Маршак С. Дети отвечают Горькому // Год семнадцатый. 1934. Альм. 4. С. 435.

Здесь логически лучше обратиться к ссылке после поясняющих слов, чем после цитаты: читать поясняющие цитату слова после ссылки лишено смысла. Причем знак сноски не обязательно ставить в конец предложения, он может быть поставлен и в середине текста, следующего за цитатой, если поясняющими словами предложение не заканчивается. Напр.:

«Ну, так высоко я не мечу», — ответил Станиславский <sup>14</sup> и был неправ.

<sup>14</sup> Семяновская Е. Из разных лет // О Станиславском. С. 503.

Знак сноски в конце приведенного выше предложения искажал бы смысл ссылки: читатель мог бы подумать, что ссылка относится к оценке слов Станиславского.

### 32.3.6. Оформление, нумерация и размещение подстрочных ссылок

Подчиняются тем же правилам и рекомендациям, что и подстрочные примечания (см. 29.8—29.11).

## 32.4. Употребление и оформление затекстовых библиографических ссылок

### 32.4.1. Область применения

Руководствуются при выборе этого вида ссылок следующим:

1. Затекстовые ссылки применяются в изданиях науч. типа, гл. обр. исследовательского характера, а также в производственно-техн. руководствах, близких по характеру к изданиям науч. типа, где автору приходится оперировать большим числом источников. При этом учитывают, что, когда книга прочитана и к ней обращаются за библиогр. справкой, затекстовые ссылки оказываются в этом случае наиболее удобными. Хотя перечень затекстовых ссылок нельзя считать прикижным библиогр. списком (указателем), но он и внешне (благодаря форме списка) и по существу (содержит очень часто описания литературы на тему произведения, а также источников новых материалов, введенных в науч. оборот автором) приближается к такому указателю. Нередко именно поэтому в книге с затекстовым перечнем библиогр. ссылок можно встретить в не-

большом числе также подстрочные и внутритекстовые ссылки. Объясняется это тем, что автор не хочет загромождать перечень, содержащий осн. литературу на тему книги, ссылками случайными, прямого отношения к теме книги не имеющими. Такой прием — свидетельство заботы о читателе и понимания самостоятельного библиогр. значения затекстового перечня ссылок. Больше того, это позволяет затекстовой перечень библиогр. ссылок максимально приблизить к библиогр. списку; во многих случаях, нумеруя ссылки насквозь, их располагают в списке по темам, превращая тем самым перечень ссылок в прикижный список при условии содержательности и систематичности отбора объектов.

2. Предпочтительны затекстовые ссылки в случаях, когда для большинства читателей издания они нужны не столько по ходу чтения, сколько для справок при дальнейшем пользовании изданием.

3. Целесообразна форма затекстовых ссылок и при многократных ссылках на одни и те же произведения печати. В этом случае затекстовые ссылки позволяют избежать повторного набора одних и тех же описаний, поскольку в тексте можно каждый раз ссылаться на описание этого произведения в затекстовом перечне, пользуясь для отсылки тем знаком (напр., цифровым порядковым номером), которым это описание помещено в списке.

4. Желательно размещение ссылок за текстом в научно-популярных изданиях, содержащих новый материал, требующих ссылок, которые могут понадобиться лишь незначительной части читателей этих изданий.

### 32.4.2. Состав затекстовой ссылки

Затекстовая ссылка должна содержать все необходимые элементы описания (обязательные и требуемые факультативные), даже те, которые вошли в осн. текст. Опускать какие-либо элементы только потому, что они упомянуты в тексте, здесь нежелательно, т. к. это затруднило бы пользование ссылками для справок. Целесообразнее, чтобы устранить дублирование, свести к минимуму элементы описания в осн. тексте.

### 32.4.3. Построение перечня затекстовых ссылок

Применяются две системы построения перечня затекстовых ссылок: 1) по ходу следования мест, требующих ссылок, в осн. тексте; 2) в систематическом порядке — алфавитном, тематическом и т. д.

### 32.4.4. Выбор системы построения перечня затекстовых ссылок

Выбирают в зависимости от следующих условий:

1. *Построение по ходу текста* предпочтительно:

а) Когда повторных ссылок нет или очень мало, а расположение в каком-либо систематическом порядке не вызывается необходимостью (напр., перечень невелик по объему).

б) Когда в часть ссылок включены примечания или, наоборот, часть ссылок входит в состав примечаний, а также когда ссылки не отделены от примечаний, чередуются с ними, образуя единый перечень.



2. *Построение в систематическом порядке* — алфавитном или тематическом (по разделам) — предпочтительно:

а) При большом числе повторных ссылок (их не придется повторять в перечне).

б) При ослабленной связи текста с ссылками, когда предполагается, что читатель редко будет обращаться к затекстовым ссылкам по ходу чтения, а также при перечне ссылок, играющем роль одновременно прикнижного библиогр. списка на тему книги.

*Алф. построение* перечня возможно при однородном характере ссылок и небольшом размере списка: *тематическое*, всегда более удобное для читателя (читатель ищет в перечне преимущественно не книгу конкретного автора, а книги на ту или иную тему), предпочтительно, когда ссылок много и они разнообразны по характеру, а также когда затекстовой перечень играет одновременно и роль прикнижного списка. При традиционном для изд-ва перечне, связь ссылок которого с осн. текстом установлена по фамилии автора и году издания (или заглавию и году издания при описании под заглавием), естественно алф. построение перечня, хотя пользоваться ими как библиогр. пособием гораздо сложнее. Однако в монографиях, которые передают ход исследовательской мысли и в которых без упоминания фамилий авторов-ученых никак не обойтись, данная форма связи предпочтительна.

### 32.4.5. Формы связи ссылок с текстом при построении перечня по ходу текста

Применяются следующие формы связи:

1. Порядковые номера в виде арабских цифр, набранных на верхнюю линию, — в тексте у соответствующего места и перед затекстовой ссылкой (*Текст*<sup>18</sup>. <sup>18</sup> *Ссылка*). Форма не подходит, если такие порядковые номера использованы, напр., для подстрочных примечаний. Возможна, правда, дифференциация цифровых номеров, набранных на верхнюю линию шрифта, с помощью закрывающей круглой скобки или косой черты<sup>18)</sup> <sup>18/</sup>. Кроме того, для подстрочных примечаний можно использовать звездочку на верхнюю линию шрифта, если примечаний немного.

2. Порядковые номера в виде арабских цифр, набранных в линию со шрифтом осн. текста, одного кегля с этим шрифтом и заключенных в тексте в квадратные скобки, а перед ссылкой — без скобок, с точкой, отделяющей номер от текста: (*Текст* [18]. 18. *Ссылка*).

Эта форма связи библиогр. ссылок с осн. текстом применяется, когда порядковые номера, набранные на верхнюю линию шрифта, использованы для подстрочных примечаний.

### 32.4.6. Нумерация перечня, построенного по ходу текста

Может быть сквозной через все произведение, или поглавной (пораздельной), или индексационной (двойные номера через точку), если в издании и другие нумерационные ряды индексационные (рубрик, иллюстраций, таблиц, формул и т. д.).

*Сквозная* — через все произведение — нумерация наиболее удобна для читателя, но в книгах большого объема с большим числом затекстовых ссылок она становится громоздкой из-за многозначных цифровых номеров.

*Поглавная (пораздельная) нумерация* усложняет работу читателя с книгой, т. к. при поиске нужной ссылки ему приходится сначала отыскивать заголовок главы в перечне библиогр. ссылок, а уж затем находить номер библиогр. ссылки. Поэтому такую нумерацию применяют лишь в случаях, когда сквозная нумерация неприемлема из-за многозначных номеров.

*Индексационная нумерация* перечня ссылок применяется редко, поскольку неизбежно ведет к многозначным номерам, особенно при большом объеме издания; напр.: [20.80], но в принципе не исключена в нек. случаях для книг с большим числом ссылок и сравнительно малым числом глав (разделов) и с использованием этой системы нумерации для других нумерационных рядов.

### 32.4.7. Формы связи ссылок с текстом при систематическом построении перечня

Применяются следующие формы связи:

1. Та же, что в 32.4.5, п. 2. Напр.:

*В тексте:*

Подробно о верстке и оформлении колонтитулов рассказано в работах [4] и [39].

*За текстом:*

4. Бельчиков И. Ф. Основы технического редактирования советской книги. 2-е изд. М., 1958.

39. Основы оформления советской книги. М., 1956.

Номера заключают в квадратные скобки обычно во избежание путаницы с другими цифровыми номерами, помещаемыми в круглых скобках. В принципе, если такая путаница исключена, т. е. других цифровых номеров в круглых скобках в издании нет, можно ставить ссылочные номера и в круглых скобках.

2. Фамилия автора или заглавие (при описании под заглавием) и год издания при алф. построении перечня ссылок. Фамилия (заглавие) может входить в строй осн. текста, тогда в скобках (круглых или квадратных) указывается год издания. Другой вариант — и фамилия и год издания стоят в тексте в скобках (круглых или квадратных). Фамилии в тексте в обоих случаях могут выделяться курсивом или каким-либо иным способом. Напр.:

Вообще чем быстрее происходит угашение, тем больше проб требуется для повторного образования условного рефлекса [Павлов, 1927, с. 59; Спиннер, 1938, с. 8 и далее].

*В тексте:*

Брогден (1949) получил соотношение между числом сочетаний при выработке условного рефлекса и числом проб...

За текстом:

Brogden W. J. Non-alimentary componenta in the food reinforcement of conditioned-forelimb flexion in food-satiated dogs // J. exp. Psychol., 1942, **30**, 326—335.

Brogden W. J. Acquisition and extinction of a couditioned avoidance response in dogs // J. comp. physiol. Psychol., 1949, **42**, 296—302.

Несмотря на то что в приведенном примере в затекстовом списке стоит несколько работ Бродгена, год издания позволяет легко найти нужную, ту, на которую ссылается в тексте автор.

Форма связи по фамилии и году издания применяется реже, когда нужно делать ссылки на издания и произведения, не имеющие автора или описанные под заглавием. Однако, учитывая, что ГОСТ 7.1—84 допускает при необходимости описание произведений четырех и более авторов под заголовком (а такая форма связи вполне может служить причиной необходимого отхода от общего правила), то это ограничение не препятствует теперь выбору данной формы связи. К тому же можно связывать ссылки с осн. текстом и по заглавию и году издания.

### 32.4.8. Правила оформления связи при помощи цифр-номеров

Эта форма связи подчиняется следующим правилам:

1. Если помимо знака выноски в осн. тексте требуется указать номер страницы источника, то кроме номера ссылки в тексте внутри скобок ставится номер страницы. Напр.:

В тексте:  
Текст [51, с. 45]  
Текст [51, с. 15]

За текстом:  
51. Сухов В. И. Составление и редактирование общегеографических карт. М., 1957.

2. При ссылке на многотомное издание кроме номера страницы представляется и номер тома. Напр.: [48, т. 20, с. 50] или [48. Т. 20. С. 50] при стремлении полностью унифицировать форму написания элементов.

3. Иногда сокращенное слово *с.* и сокращенное слово *т.* (том) опускают, каким-либо образом графически отделяя один номер от другого, — обычно номера томов набирают римскими, а страниц — арабскими цифрами или номер тома — прямыми, а страниц — курсивными цифрами и т. п. Напр.: [38, XX, 50]; [62, 5, 45].

Чтобы читателю не приходилось гадать, каково значение каждого числа при таком зашифрованном приеме связи текста с затекстовыми ссылками, лучше объяснить значение каждого числа в примечании и (или) в предисловии.

4. Если в издании помимо нумерованного списка литературы есть другие нумерованные перечни (формулы, карт), к порядковому номеру описания в тексте добавляют слово *Л.* или *Лит.* — литература. Напр.: [Л. 105, с. 30] или [Л105, с. 30]; [Лит. 105, с. 30].

5. В некоторых науч. изданиях, как показано в кн.: Альберт Ю. В. Библиографическая ссылка. Киев, 1983. С. 52—55, ссылочные страни-

цы описываемого в ссылке произведения указывают не в осн. тексте рядом с номером ссылки, а в области количественной характеристики описания. При многократных ссылках на разные страницы одного издания у номера каждой ссылочной страницы слева набирают ее номер-цифру на верхней линии шрифта. Напр.: (по кн. Ю. В. Альберта):

В осн. тексте издания (с. 268):

Некоторые авторы предлагают кодифицировать материальные и процессуальные нормы в едином законодательном акте [139, 1995]...

В перечне затекстовых ссылок:

139. Лунев А. Е. Административный кодекс нужен! // Сов. юстиция. 1960. № 5. С. 18—23; С. 23 (268).

199. Якуба О. М. Административная ответственность. М.: Юрид. лит., 1972. 152 с.; <sup>1</sup> (239); <sup>2</sup> С. 145—151(256); <sup>3</sup> С. 145—146(261); <sup>4</sup> С. 149(264); <sup>5</sup> С. 150(268).

В осн. тексте издания (с. 196):

В июне 1974 г. принят Закон о народном образовании [220 <sup>107</sup>]...

В перечне затекстовых ссылок:

220. Ведомости Верховного Совета Украинской ССР. Киев. 1941—1978.

<sup>1</sup> 1941. № 2. С. 13(222).

<sup>107</sup> 1974. № 28. Ст. 233 (196).

<sup>108</sup> 1975. № 37. Ст. 419 (245).

Такой способ несколько сокращает объем осн. текста, позволяет опделить сразу число цитирований одного источника и не затрудняет обращения к страницам источника.

### 32.4.9. Правила оформления связи при помощи фамилии автора и года издания

Эта форма связи подчиняется следующим правилам:

1. Указывать инициалы авторов не обязательно, за исключением случаев, когда авторов-однофамильцев или родственников можно различить только по инициалам. Рекомендация продиктована соображениями экономии места и подтверждена практикой.

2. Если один и тот же автор опубликовал в одном году несколько работ, на которые делаются ссылки, то и в ссылке и в тексте к году добавляется литера. Напр.:

В тексте:

Фингер [1942а] обнаружил бóльшую стойкость условного рефлекса к угашению при 8 сочетаниях, чем при 16.

В списке:

Finger F. W. The effect of varying conditions reinforcement upon a simple running respons // J. exp. Psychol. 1942a. 30. 53—68.

Finger F. W. Retention and subsequent extinction of a simple running response following varying conditions of reinforcement // J. exp. Psychol. 1942b. 31. 120—133.

3. При необходимости сослаться на определенную страницу работы номер страницы ставится после года либо со словом *с.*, либо без него (тогда этот номер желательно выделить курсивом, чтобы отделить от года). Напр.:

...как указывал И. П. Павлов (1920, с. 25). ...как доказал И. П. Павлов (1922, 48).

При ссылке на работу автора, входящего в коллектив авторов из четырех и более человек, рекомендуется применять аналитическое описание под фамилией того автора (двух-трех авторов) из коллектива, чью работу имеют в виду в тексте. Заглавие для этой части, если она не озаглавлена в самом издании, может быть сформулировано составителем описания в 1-й его части. Напр.:

<p><i>В тексте:</i> Как выяснилось из опытов А. А. Иванова (1965)...</p>	<p><i>В перечне ссылок:</i> Иванов А. А. [Опыты такие-то] // Описание книги под заглавием.</p>
--	--

4. При ссылке на многотомное издание в осн. тексте рядом с фамилией и годом или только годом в скобках ставят номер тома и номер страницы. Напр.:

Об этом писал В. В. Иванов (1982, т. 2, с. 48).

5. Если в круглых скобках в осн. тексте надо указать несколько фамилий авторов, то перед каждой новой фамилией ставят *точку с запятой*. Напр.:

(Иванов, 1980; Сергеев, 1981; Фокин, 1982).  
(Иванов, 1980, т. 2, с. 80; Сергеев, 1981, т. 1, с. 215).

6. Если фамилию автора в осн. тексте упоминают, не заключая в круглые скобки, а язык издания, на которое нужно сослаться, не совпадает с языком текста издания, в котором библиогр. ссылка помещается, то рекомендуется указывать в круглых скобках фамилию автора на языке издания — объекта ссылки. Напр.:

Фингер (Finger, 1942a) обнаружил...

Не возбраняется фамилии в тексте воспроизводить на языке источника, отличающемся от языка текста. Напр.:

Finger (1942a) обнаружил...

Но это менее удобный для читателя способ оформления, чем с повторением фамилии на языке источника в скобках.

### 32.4.10. Заголовок перечня ссылок

В качестве заголовков можно использовать в зависимости от характера перечня, напр., такие: *Библиографические ссылки; Библиографические ссылки на источники; Библиографические ссылки на источники цитат* и т. п.

### 32.4.11. Обратная связь затекстовых ссылок с основным текстом

Поскольку затекстовыми ссылками в науч. изданиях нередко пользуются в отрыве от осн. текста, а читателю может понадобиться посмотреть текст, к которому относится библиогр. ссылка, то, чтобы упростить поиск, особенно при форме связи по фамилиям авторов и годам издания, целесообразно в конце библиогр. ссылки указывать в круглых скобках или после точки и тире в круглых скобках номер страницы или номера страниц, где напечатан текст, потребовавший этой библиогр. ссылки. Напр.:

Феллер М. Д. Структура произведения. М., 1982. 272 с. (85).

Единственное препятствие для этого — усложнение производственного процесса в связи с тем, что набор перечня библиогр. ссылок с обратной связью возможен лишь после набора и верстки осн. текста произведения. Однако ради удобства читателя на такое усложнение необходимо сознательно идти.

## 32.5. Приемы сокращения повторных ссылок

### 32.5.1. Усечение выходных данных

<p><i>Первичная ссылка:</i> Шорин И. Одногодки. Л.: Детгиз, 1934. С. 34 Песнь о Роланде. М.: Гослитиздат, 1938. С. 123.</p>	<p><i>Повторная ссылка:</i> Шорин И. Одногодки. С. 15. Песнь о Роланде. С. 20.</p>
---	--

### 32.5.2. Усечение всех элементов, кроме заголовка описания и основного заглавия

<p><i>Первичная ссылка:</i> Маршак С. О большой литературе для маленьких: Докл. на I Всесоюз. съезде писателей. М.: Гослитиздат, 1934. С. 38. О Станиславском: Сб. воспоминаний, 1863—1938. М.: Всерос. театр. о-во, 1948. С. 163. Петрокас Л. В., Розенфельд П. Я. Оборудование для изготовления печатных форм: Учеб. для полигр. вузов. М.: Искусство, 1962. С. 194.</p>	<p><i>Повторная ссылка:</i> Маршак С. О большой литературе для маленьких. С. 11. О Станиславском. С. 178. Петрокас Л. В., Розенфельд П. Я. Оборудование для изготовления печатных форм. С. 212.</p>
--	---

Иногда часть подзаголовочных данных сохраняется во избежание путаницы. Напр., когда две части произведения изданы отдельными книгами, но под общим заглавием:

*Первичная ссылка:*

Федин К. А. Горький среди нас: Картины лит. жизни, 1921—1928. М.: Гослитиздат, 1944. Ч. 2. С. 147.

*Повторная ссылка:*

Дерман А. Б. Указ. соч. С. 74.  
Дерман А. Б. Назв. соч. С. 74.  
Дерман А. Б. Цит. соч. С. 74.

### 32.5.3. Замена основного заглавия типовым условным его обозначением

В качестве типовых условных обозначений употребляются словосочетания *Указ. соч.*, *Цит. соч.*, *Назв. соч.* и т. п., и все данные, кроме фамилии автора, опускаются. Прием допустим лишь при условии, что ссылки делают только на одно произведение данного автора. Если ссылаться приходится на несколько разных произведений одного автора, прием не годится. Область его применения — науч. издания. Напр.:

*Первичная ссылка:*

Дерман А. Б. Писатели из народа и В. Г. Короленко. Харьков; Киев: Книгоспилка, 1924. С. 93.

*Повторная ссылка:*

Федин К. А. Горький среди нас. Ч. 2. С. 44.

Выбор типового условного обозначения определяется характером текста, к которому относится ссылка. Наиболее широко распространено сочетание *Указ. соч.* В пределах одного издания следует ради единообразия пользоваться одним словосочетанием. Можно, правда, одновременно употреблять сочетания *Цит. соч.* и *Указ. соч.* (или *Назв. соч.*): первое при ссылках на источники цитат, одно из вторых — в остальных случаях.

В науч. книгах раньше широко практиковалась замена в повторных ссылках заглавий сокращенным латинским выражением *l. c.* — *locus citato* — буквально «в цитированном месте», т. е. в цитированном издании, или сокращенным латинским словосочетанием *op. cit.* — *opus citato* — цитированный труд. Напр.:

Появляется и в земледелии невиданная раньше работа ночью. «В годы урожайные... работы в некоторых экономиях и во многих крестьянских хозяйствах производятся даже и по ночам» (Тезяков, *l. c.*, 126).

В современных науч. изданиях при описании произведений на русском языке замена заглавий латинскими выражениями не применяется. При описании произведений на иностранных языках с латинской графической основой ГОСТ 7.1—84 такую замену рекомендует. Напр.:

*Первичная ссылка:*

Egger E. Histoire du livre depuis ses origines jusqu'aux nos jours. Paris, 1880. P. 15.

*Повторная ссылка:*

Egger E. *Op. cit.* P. 23.

### 32.5.4. Замена всего описания, кроме заголовка, индивидуальным условным обозначением

В качестве индивидуального условного обозначения выбирается обычно характерное слово, выражающее одну из сторон, особенностей издания. Напр.:

*Первичная ссылка:*

Толстой Л. Н. Полное собрание сочинений: В 90 т. Юбил. изд. М., 1928—1958. Т. 86. С. 159. В дальнейшем это издание обозначается сокращенно: Юб.

*Повторная ссылка:*

Толстой Л. Н. Юб. Т. 89. С. 182.

### 32.5.5. Усечение конца основного заглавия

Заглавие сокращается до одного-двух слов, а выброшенный текст заменяется многоточием:

*Первичная ссылка:*

Моисеева Г. Н. Валаамская беседа — памятник русской публицистики XVI века. М.; Л., 1958. С. 87.

Словарь исторический о бывших в России писателях духовного чина, греко-русской церкви. СПб., 1818. Ч. 1. С. 273—302.

*Повторная ссылка:*

Моисеева Г. Н. Валаамская беседа... С. 98.

Словарь исторический... Ч. 1. С. 275.

К этому приему обращаются при повторных ссылках на несколько разных произведений одного автора. Принципиально прием допустим в любом издании, но в изданиях для широкого читателя требует объяснения при первой ссылке на произведение. Напр.:

В дальнейшем ссылки на это издание будут обозначаться: Словарь исторический...

### 32.5.6. Усечение всех элементов описания, кроме фамилии автора

*Первичная ссылка:*

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. СПб., 1881. Т. 2. С. 309. В дальнейшем ссылки на этот словарь будут обозначаться только фамилией автора: Даль. Т. 3. С. 5.

*Повторная ссылка:*

Даль. Т. 4. С. 5.

Этот прием, как и прием, описанный в 32.5.3, применим обычно лишь в случае, когда ссылки делают только на одно произведение данного автора. В изданиях для широкого читателя этот прием требует объяснения при первичной ссылке, подобно тому как это сделано в 32.5.5.

По сравнению с приемом в 32.5.1 этот прием тем предпочтительнее, чем больше повторных ссылок в издании и чем компактнее должно быть его оформление.

Иногда, правда, до одной фамилии сокращаются ссылки на несколько разных работ одного автора. Только при этом к фамилии (чтобы отли-



чить ссылку на одну работу от ссылки на другую) добавляют какой-либо условный знак, напр. номер:

*Первичная ссылка:*

<sup>25</sup> См.: Строев П. М. Обстоятельное описание старопечатных книг славянских и российских, хранящихся в библиотеке... Ф. А. Толстова. М., 1829 (далее цит.: Строев I); Он же. Описание старопечатных книг славянских, находящихся в библиотеке... И. Н. Царского. М., 1836 (далее цит.: Строев II); Он же. Описание старопечатных книг, служащее дополнением к описаниям библиотеки графа Ф. А. Толстова и купца И. Н. Царского. М., 1841 (далее цит.: Строев III).

*Повторная ссылка:*

<sup>230</sup> Строев I. С. VII.

<sup>312</sup> Строев II. С. 99.

<sup>315</sup> Строев III. С. 10.

### 32.5.7. Усечение заголовка и всех элементов описания, кроме основного заглавия

Прием используется, когда заглавие достаточно индивидуально и прием оговорен при первичной ссылке. Напр., в книге, посвященной В. Г. Белинскому:

*Первичная ссылка:*

Белинский В. Г. Избранные письма: В 2 т. М., 1955. Т. 1. С. 105. В дальнейшем ссылки на это издание обозначаются: Письма (том и номер страницы).

*Повторная ссылка:*

Письма. Т. 2. С. 81—82.

Частный случай этого приема — когда фамилия автора опускается при ссылках на различные его произведения из одного издания (напр., собр. соч.) при условии, что принадлежность их данному автору не может вызвать у читателя никаких сомнений:

*Текст:*

Поэзию, по Пушкину, составляют не «гладкие стишки», а «глубокие чувства и поэтические мысли»<sup>45</sup>.

*Повторная ссылка:*

<sup>45</sup> О поэтическом слоге // XI, 73.

### 32.5.8. Замена в группе библиографических ссылок под одним номером фамилии автора (авторов) словами *Он же*, *Она же*, *Они же*

Если в группе библиогр. ссылок под одним номером идут подряд работы одного автора (авторов), то в заголовке описания фамилию и инициалы автора (авторов) заменяют словами *Он же*, *Она же*, *Они же* и т. п. Напр.:

<sup>1</sup> См., напр.: Розенталь Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке. 4-е изд. М., 1985; Он же. Справочник по пунктуации. М., 1984; Он же.

Управление в русском языке. М., 1983; Былинский К. И., Розенталь Д. Э. Литературное редактирование, 2-е изд. М., 1961; Они же. Трудные случаи пунктуации. М., 1959.

В описаниях на иностранных языках с латинской графической основой применяют эквиваленты этих слов — заменители фамилий: *Idem* (*Он же*), *Eadem* (*Она же*), *Idem* (*Они же*).

### 32.5.9. Зашифровка описания инициальной аббревиатурой или другим сокращенным обозначением

Примеры зашифровки:

*Первичная ссылка:*

Полное собрание русских летописей. Т. 13. ч. 2. С. 520. Далее: ПСРЛ.

Собрание узаконений и распоряжений рабочего и крестьянского правительства (СУ). 1917. № 5. С. 56.

Грамоты Великого Новгорода и Пскова. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1949. В дальнейшем издание обозначается: Новг. гр.

*Повторная ссылка:*

ПСРЛ. Т. 13, ч. 2. С. 523.

СУ. 1917. № 5. С. 58.

Новг. гр. С. 108.

Пояснения при первичной ссылке даются в тех случаях, когда нет общего списка сокращенных обозначений изданий, многократно цитируемых в тексте, и когда нет уверенности, что без пояснения читатель поймет значение принятого сокращения. Вот один из случаев, когда пояснение необходимо:

*Первичная ссылка:*

Marx—Engels. Gesamtausgabe. I Abt. Bd. 3. В дальнейшем это немецкое издание сочинений Маркса и Энгельса будет для краткости обозначаться MEGA.

*Повторная ссылка:*

MEGA. Т. 3. С. 437.

### 32.5.10. Усечение всех элементов описания, кроме номера тома и номера страницы

Чаще всего это делают в произведениях, написанных на основе анализа одного или нескольких изданий, когда в тексте они многократно цитируются. Такая предельно краткая ссылка обычно заключается в круглые скобки и ставится после цитируемого текста с указанием перед цифрами слов *т.* и *с.* или без их указания: (*т. 5, с. 100*); (*V, 100*); (*T. 5. C. 100*); (*V. 100*).

В большинстве случаев в тексте содержится какой-либо элемент описания (фамилия автора или заглавие издания), и читателю ясно, на страницу какого издания делается повторная ссылка.

Если не во всех случаях из текста ясно, на страницу какого издания делается предельно краткая ссылка, то к первой, подробной ссылке на это издание присоединяют примечание, в котором сообщается, что такого рода ссылки без оговорок относятся именно к данному изданию. Напр.:

\* Все дальнейшие цитаты без особых указаний относятся к указанному выше изданию «Nouveaux Principes».

Когда анализируются и цитируются произведения небольшого объема (статьи, очерки), вошедшие в одно издание, нет смысла в повторной ссылке (номер страницы в скобках) вообще. Заглавие произведения в тексте и описание цитируемого издания в подстрочной ссылке (первой ссылке на это издание) позволяют читателю без особых сложностей быстро найти цитируемое место: ведь размер цитируемого произведения две-три страницы, а цитат много, и загружать текст ссылками на одни и те же или соседние страницы нецелесообразно.

### 32.5.11. Приемы сокращения повторной аналитической ссылки

Когда первичная ссылка представляет собой аналитическое описание, повторная ссылка на то же произведение может быть сокращена по-разному:

1. Вторая часть описания (описание издания) сохраняется и сокращается одним из приемов, описанных выше (32.5.1—32.5.9). Напр.:

<i>Первичная ссылка:</i>	<i>Повторная ссылка:</i>
Соболев Л. Батальон четверых //	Соболев Л. Батальон четверых //
Соболев Л. Морская душа. М., 1951.	Соболев Л. Морская душа. С. 376.
С. 375.	

Прием обязателен при ссылках на произведения в разных сборниках одного автора. Так же сокращается ссылка на другое произведение того же издания, что описано в первой аналитической ссылке. Напр.:

<i>Первичная ссылка:</i>	<i>Повторная ссылка:</i>
Саккетти Ф. Гвидо Кавальканти, достойнейший муж и философ, становится жертвой ребяческой хитрости //	Браччолини П. Об аббате Сетти-
Итальянская новелла Возрождения. М., 1957. С. 154.	мо // Итальянская новелла... С. 316.

2. Вторая часть описания (описание издания) полностью опускается, а описание произведения сокращается одним из приемов, указанных в 32.5.1—32.5.9. Напр.:

<i>Первичная ссылка:</i>	<i>Повторная ссылка:</i>
Соболев Л. Батальон четверых //	Соболев Л. Батальон четверых.
Соболев Л. Морская душа. М., 1951.	С. 376.
С. 375.	Соболев Л. Указ. соч. С. 376.

Первый вариант сокращения допустим, т. к. читателю ясно по первичной ссылке, страница какого издания цитируется.

Второй вариант сокращения может быть применен при отсутствии ссылок на другие произведения и издания Л. Соболева.

### 32.5.12. Замена повторной ссылки словами *Там же*

Если повторная ссылка стоит непосредственно за ссылкой на то же издание и на одной с ней полосе, то текст ее принято заменять словами *Там же*. Это относится и к внутритекстовым, и к подстрочным, и к затекстовым ссылкам. Примеры:

*Внутритекстовые ссылки:*

«...представлять себе характер и направление тех изменений в смысловом поле реципиента, которых он должен добиться в результате воздействия» (Психолингвистические проблемы массовой коммуникации. М., 1974. С. 38—39). И дальше в книге речь идет о «моделировании смыслового поля реципиента (двойном моделировании — наличного и желаемого состояния этого смыслового поля)...» (Там же. С. 39).

*Подстрочные ссылки:*

<sup>1</sup> Гусев Н. Н. Два года с Толстым. М.: Посредник, 1912. С. 190.

<sup>2</sup> Там же. С. 58.

*Затекстовые ссылки:*

<sup>21</sup> Дерман А. Б. Писатели из народа и В. Г. Короленко. Харьков; Киев: Книгоспилка, 1924. С. 93.

<sup>22</sup> Там же. С. 80.

В науч. изданиях раньше широко практиковалась замена повторной ссылки, идущей вслед за ссылкой на то же произведение, латинским словом *ibidem*, что означает «там же», обычно в сокращенной форме *ib.*, *ibid.*

В современной лит. на русском языке такое сокращенное обозначение повторной ссылки после предшествующей на русском языке не применяется. Его можно рекомендовать для случаев, когда предшествующая ссылка напечатана на иностранном языке с латинской графической основой. Напр.:

<sup>25</sup> J. Nuttin. La structure de la personnalité. Paris, 1915. P. 234.

<sup>26</sup> Ibid. P. 235.

При повторной ссылке на другую страницу к словам *Там же* добавляется номер страницы. Напр.:

<sup>1</sup> Гусев Н. Н. Два года с Толстым. М.: Посредник, 1912. С. 110.

<sup>2</sup> Там же. С. 130.

При повторной ссылке на другой том издания к сочетанию *Там же* добавляются и номер тома. Напр.:

<sup>1</sup> Горький М. Собрание сочинений: В 30 т. Т. 24. С. 359.

<sup>2</sup> Там же. С. 105 (ссылка на тот же том).

<sup>3</sup> Там же. Т. 25. С. 13.

Замена сочетанием *Там же* рекомендуется и в ссылках на сериальные издания (журнал, газету, продолжающийся сборник). Напр.:

<sup>1</sup> Новый мир. 1959. № 2. С. 190.

<sup>1</sup> Комсом. правда. 1960. 20 авг.

<sup>2</sup> Там же. С. 60.

<sup>2</sup> Там же. 1961. 18 сент.

<sup>3</sup> Там же. 1960. № 1. С. 18.

<sup>3</sup> Там же.

От замены словами *Там же* в повторной ссылке рекомендуется отказываться в тех случаях, когда первую ссылку отделяет от второй текст примечания. Напр.:

<sup>1</sup> Плеханов Г. В. Сочинения. Т. 24. С. 227, 230, 231. Необходимо иметь в виду, что слова Плеханова о том, что Толстой не связан с «современным движением», в некоторых случаях имеют точный смысл, а именно: в них отмечается тот факт, что Толстой сознательно отстранился от революции. О том, что Толстой «явно отстранился» от революции, писал и Ленин (XII, 331). Этот смысл указанных выше слов Плеханова следует отличать от также употреблявшихся им аналогичных формулировок, где отрицалась даже *объективная связь* толстовского обличения с революционной современностью.

<sup>2</sup> Плеханов Г. В. Сочинения. Т. 24. С. 234—249.

Замена словами *Там же* в подобных случаях может удлинить расшифровку сокращенной ссылки читателем или привести к недоразумениям, поскольку в примечании подчас встречаются внутритекстовые ссылки на другие источники.

Не рекомендуется применять повторную ссылку с обозначением *Там же* при переходе ее на следующую страницу (колонку).

При замене повторной ссылки сочетанием *Там же* трудно избежать правки набора из-за несовпадения полос набора со страницами оригинала. В оригинале повторные ссылки на той же странице, а в полосе — на другой, когда ссылка *Там же* неприменима. Поэтому следует сопроводить оригинал указанием верстальщику о необходимости менять по ходу верстки прием сокращения повторной ссылки сочетанием *Там же* другим приемом, точно определить, каким именно, и показать варианты такой замены.

### 32.5.13. Повторение номера сноски (выноски) в основном тексте при полной идентичности повторной ссылки (взамен *Там же*)

Если вслед за ссылкой на произведение следует ссылка на ту же страницу того же произведения, то экономичнее взамен повторной ссылки *Там же* использовать знак сноски (выноски) с тем же номером, который связывает с осн. текстом первую ссылку. Напр.:

Крылатые слова А. М. Горького о том, что «редактор — это человек, который в известной мере учит писателя, воспитывает его...»<sup>3</sup>, приобретают сегодня гораздо

более широкий смысл, чем в то время, когда они были написаны. Тогда велико было число малограмотных, технически невооруженных авторов, <...> В статье «О пользе грамотности» А. М. Горький обращался не только к авторам, но и через их головы к редакторам, перед которыми он ставил вполне определенные задачи литературно-технического воспитания неопытных литераторов («...редактор должен быть еще более технически вооружен, чем названные мною редакторы дореволюционных журналов»; «...сейчас существуют десяток крупно даровитых людей, которые почти не могут толково писать по причине своей технической беспомощности»<sup>3</sup>).

<sup>3</sup> Горький А. М. Собрание сочинений: В 30 т. М., 1953. Т. 24. С. 326.

Было бы хуже, если бы в этом случае воспользовались приемом сокращения повторной ссылки с сочетанием *Там же*. Ср.:

...беспомощности»<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> Горький А. М. Собрание сочинений: В 30 т. М., 1953. Т. 24.

<sup>4</sup> Там же.

Итог — лишняя строка и лишние движения глаз читателя.

### 32.5.14. Обозначение *Там же* после ссылки с аналитическим описанием

Применяется:

1. При повторной ссылке на то же произведение.

Словами *Там же* заменяется часть описания до номера страницы, если она меняется, или до номера тома и страницы, если они меняются. Напр.:

<sup>1</sup> Кагарлицкий Ю. О предисловиях // Ред. и перевод: Сб. ст. М.: Книга, 1965. С. 125.

<sup>2</sup> Там же. С. 132.

<sup>1</sup> Гюго В. Отверженные // Собр. соч.: В 15 т. М., 1954. Т. 6. С. 312.

<sup>2</sup> Там же. С. 15.

<sup>3</sup> Там же. Т. 7. С. 154.

<sup>1</sup> Ростокский Б. В спорах о Мейерхольде // Театр. 1964. № 2. С. 49.

<sup>2</sup> Там же. С. 50.

<sup>5</sup> Паустовский К. Дым отечества // Москва. 1963. № 9. С. 92.

<sup>6</sup> Там же. № 10. С. 41.

В последнем случае возможен другой вариант замены — только описания произведения. Напр.:

<sup>5</sup> Паустовский К. Дым отечества // Москва. 1963. № 9. С. 32.

<sup>6</sup> Там же // Москва. 1963. № 10. С. 41.

2. При повторной ссылке на другое произведение из того же издания. Сочетанием *Там же* заменяют описание издания целиком или частично (если меняется номер страницы или номера тома и страницы). Напр.:

<sup>8</sup> Гюго В. Десяносто третий год // Собр. соч.: В 15 т. Т. 11. С. 200.

<sup>9</sup> Гюго В. Человек, который смеется // Там же. Т. 10. С. 512.

<sup>10</sup> Гюго В. Король забавляется // Там же. Т. 3. С. 340.

<sup>11</sup> Гюго В. Эрнани // Там же. С. 197.

<sup>1</sup> Райт-Ковалева Р. Нить Ариадны // Ред. и перевод. М., 1965. С. 15.

<sup>2</sup> Самойлов Д. Сравнение перевода с оригиналом // Там же. С. 65.

<sup>1</sup> Корогодский З. Начало... // Театр. 1972. № 2. С. 6.

<sup>2</sup> Аннинский Л. Битва на полпути // Там же. С. 39.

### 32.5.15 Редакционное оформление ссылок с сочетанием *Там же*

Сочетание *Там же* принято писать с прописной буквы и в подстрочных и в затекстовых ссылках. Во внутритекстовых ссылках встречается написание со строчной буквы, однако для единообразия рекомендуется и в них писать это сочетание с прописной буквы.

Выделять обозначение *Там же* курсивом, разрядкой, полужирным шрифтом не требуется, хотя многие изд-ва это делают.

После сочетания *Там же* перед следующим элементом из другой области, исходя из правил расстановки УРЗ, надо ставить точку и следующее слово начинать с прописной буквы: *Там же. С. 5; Там же. Т. 4. С. 8.*

### 32.5.16. Комбинирование первичных подстрочных ссылок с повторными внутритекстовыми как форма сокращения

Можно резко сократить повторные ссылки при более или менее значительном их числе в издании, если помещать их в максимально сокращенном виде внутри текста, комбинируя с первичными подстрочными, дающими все необходимые сведения об издании.

Напр., К. И. Чуковский в своей книге «От двух до пяти» (М.: Сов. писатель, 1955), приведя цитату из произведения А. Н. Гвоздева «Формирование у ребенка грамматического строя русского языка» (М., 1949. Т. 1), в подстрочном примечании предупредил читателя, что «на дальнейших страницах... эта книга будет обозначена буквой Г.» и что следующая за этой буквой римская цифра будет обозначать том, арабская — страницу. После каждой цитаты из этого произведения А. Н. Гвоздева К. И. Чуковский приводит в круглых скобках предельно сокращенную ссылку:

— Мама! Москва — она и Пенза — она. Ростов — он, Смоленск — он (Г., I, 257).

Достоинства комбинирования подстрочной ссылки с внутритекстовыми:

1) число подстрочных ссылок резко уменьшается, и потери в площади становятся несущественными;

2) предельно краткие внутритекстовые ссылки почти не осложняют фразу синтаксически и не мешают читателю;

3) навести библиогр. справку при повторном обращении к изданию значительно проще, чем в случае если бы ссылки были только внутритекстовыми или только подстрочными: число первичных подстрочных

ссылок сравнительно невелико, и найти среди них, перелистывая страницы, ту, что нужна, нетрудно;

4) ссылки всегда под рукой у читателя во время чтения. Именно благодаря этому комбинация первичных подстрочных ссылок с повторными внутритекстовыми во многих случаях предпочтительнее, напр., затекстового нумерованного перечня ссылок, заставляющего читателя отрываться от осн. текста для прочтения очередной ссылки.

Комбинированные ссылки целесообразны в тех случаях, когда в повторных ссылках: а) заглавие сокращают до одного-двух слов; б) оставляют только фамилию автора; в) описание издания зашифровывают — заменяют инициалы аббревиатурой или графическим сокращением; г) оставляют только страницу или номер тома и страницу, т. е. тогда, когда повторные ссылки сокращаются максимально или близко к этому.

Помехой для комбинирования подстрочных и внутритекстовых ссылок может оказаться потребность в аналитических описаниях. Если ссылаться приходится на различные произведения, вошедшие в одно издание, и необходимо указать читателю не только издание, но и то или иное произведение из него, то комбинирование ссылок возможно лишь в том случае, если заглавия произведений упоминаются в тексте. В противном случае от комбинирования лучше отказаться, используя обычные приемы сокращения повторных ссылок.

Первичные подстрочные ссылки при комбинировании могут помещаться раздельно — каждая при первом упоминании данного источника и все вместе в виде подстрочного списка, если первичных ссылок сравнительно немного.

### 32.5.17. Комбинирование списка условных сокращений источников с внутритекстовыми ссылками

Возможен вариант комбинирования списка условных сокращений работ, на которые часто делаются ссылки, с внутритекстовыми ссылками, где описания этих работ заменены условными сокращениями по списку (предтекстовому или затекстовому). Напр.:

*Список условных обозначений изданий в ссылках внутри текста:*

АСЭИ — Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси конца XIV — начала XVI в. М.: Изд-во АН СССР, 1952. Т. 1.

АФЗХ — Акты феодального землевладения и хозяйства XIV—XVI вв. М.: Изд-во АН СССР, 1951. Ч. 1.

ДДГ — Духовные и договорные грамоты великих и удельных князей XIV—XVI вв. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1950. И т. д.

*Примеры ссылок внутри текста:*

«Да от березы прямо через путь поперек леса, что лежит на пути от Кузнецовские деревни...» (АСЭИ, 497); «...розьехали есмь земли... на Вошняном враге да Ле-лекова починка» (АФЗХ, 122). «Которые мои дворы на Москве, внутри города... и за детми боярскими... и за моими мастерами... по все сыну моему Ивану» (ДДГ, 434).



## 32.6. Прикнижные и пристатейные библиографические списки

### 32.6.1. Виды построения списков и их выбор

Применяются следующие виды списков:

1. *По алфавиту фамилий авторов или заглавий* (для описаний под заглавием).

Может быть рекомендован: 1) для небольшого по объему списка источников, где систематизация на группы лишена смысла из-за незначительности библиогр. записей в каждой группе; 2) для нумерованного списка, связь библиогр. записей которого с осн. текстом устанавливается при помощи фамилии авторов и года издания.

2. *По хронологии публикации.*

Целесообразен в случаях, когда важнейшая задача списка — показать, как литература отражала развитие науч. или иной мысли.

3. *По тематике.*

Применяется, когда список рекомендательного характера содержит относительно большое число библиогр. записей. Такое построение позволяет читателю, интересующемуся книгами на одну из тем, быстро навести справку, в то время как при алф. или хронологическом построении для этого пришлось бы прочитывать весь список, отыскивая книги на нужную тему, что к тому же делать весьма не просто по одним заглавиям книг или статей.

4. *По видам изданий* (напр., книги, статьи; издания документальные, справочные, учебные и т. д.) или *разделам литературы* (напр.: книговедение, библиотечное дело, информатика).

Удобен для систематизации использованной литературы, источников работы при тематической однородности литературы.

5. *По характеру содержания* (от общих работ к частным, от основополагающих к менее значительным, от простых к сложным и т. п.).

Подходит для небольших по объему рекомендательных списков, когда расположением работ надо определять целесообразный порядок чтения.

6. *По языку библиогр. описания.*

Используется чаще всего в списках источников. Деление дает возможность читателю быстро отбирать литературу на тех языках, которые ему доступны. Порядок языков: язык издания, в который включен список; другие языки в порядке алфавита их названий или в ином понятном читателю систематическом порядке.

7. *Списки смешанного построения.*

Названные выше семь видов построения списков в чистом виде практически встречаются редко. Это схемы, по которым строятся главные разделы списка или определяется осн. порядок следования записей. Внутри же этих главных разделов или осн. порядок записей применяются в каждом случае другие виды построения. Напр.: внутри алфавитного — хронологический (для работ одного автора) или языковый — внутри хронологического либо тематических разделов списка; внутри тематических разделов — по алфавиту, или по характеру содержания, или по видам

изданий; внутри списка по видам издания — по алфавиту, или по характеру содержания, или по тематике; внутри языкового — алфавитный или любой иной. Возможны самые разнообразные сочетания видов и подвигов построения, которые должны определяться целевым и читательским назначением списка, а также особенностями его состава.

### 32.6.2. Список, построенный по алфавиту

Особенности списка:

1. *Принцип расположения записей* — по алфавиту фамилий и инициалов первых авторов или первых слов осн. заглавия (при описании под заглавием). При этом исходят из расположения «слово за словом». Напр.:

*Рекомендуется:*

Носков А. П., Яновский Р. Г. Два уровня сознания и политические убеждения. Новосибирск: Наука, 1974.

*О редактировании книги.* М.: Искусство, 1959.

*Об ораторском искусстве* / Сост. И. А. Толмачев. 4-е изд., перераб. и доп. М.: Политиздат, 1973.

*Одинцов В. В. Структура публичной речи.* М.: Знание, 1976.

*Не рекомендуется:*

Носков А. П., Яновский Р. Г. Два уровня сознания и политические убеждения. Новосибирск: Наука, 1974.

*Об ораторском искусстве* / Сост. И. А. Толмачев. 4-е изд., перераб. и доп. М.: Политиздат, 1973.

*Одинцов В. В. Структура публичной речи.* М.: Знание, 1976.

*О редактировании книги.* М.: Искусство, 1959.

Справа записи расположены по принципу «буква за буквой» — порядок тоже возможный, но менее удобный для розыска и потому применяемый гораздо реже.

Записи рекомендуется располагать:

- а) при совпадении первых слов — по алфавиту вторых и т. д.;
- б) при нескольких работах одного автора — по алфавиту заглавий;
- в) при авторах-однофамильцах — по идентифицирующим признакам (мл., ст., отец, сын, даты жизни — от старших к младшим);
- г) при нескольких работах автора, написанных им самим или в соавторстве с другими — по алфавиту первых слов заглавий;
- д) при разных языках — сначала на языке издания, в которое включен список, затем на других языках (либо по принципу единой графической основы — кириллической, латинской и т. д., либо на каждом языке отдельно — по алфавиту названий языков);
- е) при транскрибированных или транслитерированных описаниях — отдельно в конце описаний с той же графической основой (с транскрипцией буквами русского языка в конце всех языков на кириллической основе либо в конце описаний на русском языке, отделенных от других).

2. *Форма связи записей списка с осн. текстом:*

- а) по номеру записи (см. 32.4.8);
- б) по фамилии автора (осн. заглавию) и году издания (см. 32.4.9).

### 32.6.3. Список, построенный хронологически

Особенности списка:

1. *Принцип расположения записей* — по году издания.

В сложных случаях записи располагают:

а) описания под одним годом издания — по алфавиту фамилий авторов и осн. заглавий (при описании под заглавием);

б) описания на других языках, чем языки издания, — под своим годом издания после описаний на языке издания в алфавите названий языков (сначала описания на языках народов России, затем на языках народов зарубежных стран, причем языки народов России чаще всего располагают по порядку, определенному для республик Конституцией РФ);

в) описания книг и статей — под своим годом издания, но в пределах одного года обычно сначала книги, потом статьи;

г) описания книг, созданных самостоятельно и в соавторстве, — в списке книг одного автора (персоналия) под одним годом сначала самостоятельно созданные, затем — в соавторстве.

2. *Форма связи записей с осн. текстом* — по номерам записей в списке (см. 32.4.8).

### 32.6.4. Список, построенный тематически

Особенности списка:

1. *Принцип расположения осн. групп записей:*

а) по темам глав произведения с выделением в отдельную рубрику общих работ, охватывающих все или значительную часть тем;

б) по рубрикам того раздела библиотечно-библиогр. классификации, который соответствует общей теме работы, если такая рубрикация привычна для читателя;

в) по темам, которые предположительно будут в первую очередь интересовать читателя.

2. *Принцип расположения записей внутри рубрик:*

а) по алфавиту фамилий авторов или первых слов заглавий (при описании под заглавием);

б) по характеру содержания (от общих к частным, от основополагающих к менее значительным, от простых к сложным и т. д.);

в) по виду издания и алфавиту фамилий авторов или первых слов заглавий (книги, статьи; официальные издания, справочники, учебники, монографии и т. д.).

3. *Форма связи записей с осн. текстом* — по номерам записей в списке (см. 32.4.8).

### 32.6.5. Список, построенный по видам изданий

Особенности списка:

1. *Принцип расположения осн. групп записей.*

Выделяются обычно такие группы издания: официальные государственные, нормативно-инструктивные, справочные, научные, учебные, научно-популярные, производственные. Их порядок и состав определяются назначением списка и содержанием его записей.

2. *Принцип расположения записей внутри рубрик* — такой же, как в 32.6.4.

3. *Форма связи записей с осн. текстом* — по номерам записей в списке (см. 32.4.8).

### 32.6.6. Список, построенный по характеру содержания описанных в нем работ

Особенности списка:

1. *Принцип расположения осн. групп записей* — сначала общие или основополагающие работы, размещаемые внутри по одному из принципов (от простых к сложным, от классических к современным, от современных к исторически важным, от отечественных к зарубежным и т. д.), затем работы более частные, конкретного характера, располагаемые внутри либо как составные части общей науч. дисциплины, либо по крупным темам книги, при которой печатается список.

2. *Форма связи записей с осн. текстом* — по номерам записей в списке (см. 32.4.8).

### 32.6.7. Приемы сокращения описаний при повторении элементов в записях, непосредственно следующих одна за другой

Повторяемые в таких описаниях элементы или части описания заменяют обозначениями, принятыми при сокращении повторных библиогр. ссылок:

1. Если одно за другим следуют аналитические описания произведений из одного издания, то вместо повторного описания ставят обозначение *Там же*. Напр.:

25. Боярская С. Н. Над рукописью детской художественной книги // Ред. и книга. 1982. Вып. 9. С. 142—159.

26. Левина И. С. Редактирование как творчество // Там же. С. 107—122.

2. Если одно за другим следуют описания произведений одного автора (одних и тех же авторов), то фамилии авторов в последующих описаниях заменяют обозначениями *Он же*, *Она же*, *Они же* или их эквивалентами на других языках. Напр.:

Крутецкий В. А. Характеристика некоторых моральных понятий у старших школьников // Вопросы психологии нравственного развития школьников. М., 1962.

Крутецкий В. А., Лукин Н. С. Воспитание дисциплинированности. М.: Учпедгиз, 1960.

*Они же*. Очерки психологии старшего школьника. М.: Учпедгиз, 1963.

*Они же*. Психология подростка. 2-е изд. М.: Просвещение, 1965.

Левитов Н. Д. Психология старшего школьника. М.: Учпедгиз, 1955.

*Он же*. Психология труда. М.: Учпедгиз, 1963.

3. Если одно за другим следуют описания произведений в объединенном описании, то используются принятые для них сокращения; напр.: *То же* взамен неизменных элементов описания (см. 31.25.2).

### 32.6.8. Заголовок списка

Такой заголовок необходим для лучшей ориентации читателя в содержании и характере списка. Рекомендуются либо тематические заголовки (напр.: *Основные труды А. Г. Фомина по книговедению; Важнейшая литература о полиграфических машинах*), либо типовые (напр.: *Список цитируемых источников; Список рекомендуемой литературы; Рекомендательный библиографический список; Список основных источников* и т. п.). Тематический заголовок может сочетаться с типовым, используемым в качестве подзаголовка (напр.: *Отечественная литература по редактированию. Рекомендательный библиографический список*). Чем точнее определяет заголовок содержание списка, тем лучше.

При определении вида библиогр. пособия следует различать библиогр. список и библиогр. указатель. Последним считается пособие с развитой рубрикацией, оснащенное одним или несколькими вспом. указателями.

### 32.6.9. Аппарат прикнижного библиографического указателя

В качестве аппарата обычно используются: 1) список инд. сокращений, принятых в библиогр. указателе (списке); 2) вспом. указатель авторов и заглавий (для описаний под заглавием) при неалфавитно построенном библиогр. указателе; 3) тематический вспом. указатель при алфавитно построенном библиогр. указателе; 4) хронологический вспом. указатель при не хронологически построенном библиогр. указателе и т. д. (вспом. указатель представляет описанные произведения в ином разрезе, чем библиогр. указатель, и тем самым дополняет его, компенсируя недостаток построения); 5) перекрестные ссылки внутри указателя (по номерам: *см. также...*).

Чтобы не дублировать библиогр. указатель, вспом. указатели (кроме указателя авторов и заглавий), как правило, составляют, не повторяя осн. элементов описаний, а используя номера записей в библиогр. указателе: к рубрике-теме, или рубрике-году, или рубрике — фамилии автора подставляют соответствующие номера записей. Напр.:

Алф. вспом. указатель именной (авторский) в тематически построенном списке (фрагмент):

Глухов А. Г. 49, 134, 202  
Григорьев Ю. В. 33, 34, 42  
Гриц Т. 308  
Гроссман Л. П. 162  
Губанова М. И. 451, 460  
Гуревич С. М. 1  
Гуссман Г. 430

Давыдова Т. Е. 211  
Демосфенова Г. Л. 410  
Дерунов К. Н. 22

## Часть четвертая

# Композиция изданий

В предыдущих главах уже содержались отдельные рекомендации о месте в издании тех или иных его элементов. Однако, выстраивая издание, устанавливая целесообразную последовательность его частей и элементов, сочетания которых неисчислимы, нужен ключ для решений при любом числе этих частей и элементов и любом их сочетании.

Принципы компоновки элементов и частей издания, которые и могут выполнять роль подобного ключа, а также практические рекомендации содержатся ниже, в гл. 33 и 34.

Под композицией издания при этом имеется в виду композиция гл. обр. частей и элементов доп. и вспом. текстов, а осн. текст рассматривается как единое целое, поскольку его композиция относится к содержательной или текстологической стороне публикуемых произведений, а не к редакционно-изд. оформлению издания, чему посвящен настоящий справочник и от чего зависят функциональные качества издания, эффективность читательской работы с ним, продуктивность сквозного, выборочного или справочного чтения.

## 33. Композиция предтекстового и внутритекстового аппарата издания

### 33.1. Основные принципы композиции предтекстового аппарата издания

Они сводятся гл. обр. к тому, что место каждого элемента предтекстового аппарата зависит: во-первых, от того, как этот элемент соотносится с другими элементами того же рода: элемент, в котором со-

держится или может содержаться характеристика других элементов предтекстового аппарата, должен их опережать; во-вторых, от степени связи элемента с осн. текстом: чем эта связь теснее, тем его место ближе к осн. тексту.

## 33.2. Состав и рациональная последовательность элементов предтекстового аппарата

### 33.2.1. Состав элементов предтекстового аппарата

Таких элементов сравнительно немного: 1) выходные сведения на тит. л.; 2) список сокращений и условных обозначений; 3) предисловия разной авт. принадлежности и содержательной задачи; 4) вступительная статья.

### 33.2.2. Рациональная последовательность элементов предтекстового аппарата

Исходя из принципов, изложенных в 33.1, элементы предтекстового аппарата целесообразно располагать в следующем порядке:

1. Выходные сведения на одинарном или двойном тит. л. в порядке, установленном стандартом (ГОСТ 7.4—95, см. 18—23).

2. Оглавление или содержание (либо краткое при более полном в конце издания, как в настоящем справочнике, либо единственное выдвинутое вперед ради того, чтобы читатель невольно начал осваивать издание именно с него). Место оглавления (содержания) перед другими элементами объясняется тем, что это путеводитель по всему изданию, который должен охватывать все без исключения элементы издания, в т. ч. и другие элементы предтекстового аппарата (их заголовки включают в него).

3. Список сокращений и условных обозначений, если распространяется на материалы всего издания и не может быть помещен либо на форзаце, либо в самом конце издания, где его найти проще всего, благодаря чему затраты времени на его поиск минимальны.

4. Предисловия:

— *в оригинальном первоиздании*:

а) изд-ва;

б) редакции;

в) редактора или специалиста со стороны;

г) автора (такая последовательность связана, во-первых, с тем, что каждое предыдущее может содержать характеристику последующего, а во-вторых, тем, что предисловие автора более тесно связано с осн. текстом, чем остальные);

— *в повторном оригинальном издании*:

а) изд. предисловия в том же порядке, что и в оригинальном первоиздании;

б) предисловие автора к последнему изданию и далее его предисловия к предшествующим изданиям в порядке, обратном их номерам (напр.,

сначала — к 4-му, затем — к 3-му, 2-му и, наконец, к 1-му), поскольку каждое предисловие к предыдущему изданию становится по отношению к последующему составной частью всего предыдущего издания;

— *в справочном издании*:

при сложной его структуре и необходимости рекомендовать читателю, как наилучшим образом наводить по нему справки, одно предисловие может быть разделено на два: первое — об особенностях содержания, второе — о том, как пользоваться изданием; размещать их целесообразно в том же порядке, в каком они названы, поскольку второе носит более частный характер.

5. Вступительная статья (ее место после предисловий объясняется тем, что в предисловиях может вестись речь и о ней).

## 33.3. В каких случаях дополнительные и вспомогательные элементы целесообразно размещать внутри основного текста

Не в конце издания, а за текстом каждого произведения в сборнике или каждого подраздела в моноиздании целесообразно размещать такие доп. элементы, как приложения, и такие элементы аппарата, как примечания, библиогр. ссылки, библиогр. списки, в следующих случаях:

1. В эпистолярных и докум. сборниках с письмами (документами) малого объема (1—2 с.), когда примечания к каждому их них, заверстаные непосредственно за осн. текстом, во многих случаях попадут на ту же страницу или разворот, что и осн. текст, и их можно будет прочитывать, не тратя времени на поиск в конце издания.

2. В коллективных сборниках не литературно-худож. произведений разного объема и характера, когда помимо элементов доп. и вспом. текстов к отдельным произведениям в него входят такие же элементы к сборнику в целом и их желательно разграничить и когда перенос в конец издания доп. и вспом. элементов к малообъемным произведениям лишь осложнит работу читателя.

3. В выпусках продолжающихся и периодических изданий с многими произведениями самого разного объема и характера по тем же причинам, что и в п. 2.

Последовательность элементов доп. и вспом. текстов, размещаемых за осн. текстом каждого произведения, подчиняется тем же принципам, что и последовательность их в конце издания (см. 34.1 и 34.2.2.).



## 34. Композиция затекстовых частей издания

### 34.1. Основные принципы композиции затекстовых частей издания

Каждый, кто отважился бы просмотреть сотни изданий, чтобы установить, какими принципами руководствовались их создатели, komponуя элементы затекстовой части издания, был бы поставлен в тупик, настолько разношерстна композиция при одних и тех же условиях. Меньше всего принимается в расчет, будет ли удобно при этом пользоваться изданием.

К факторам, определяющим разумную, удобную для читателя последовательность указанных элементов, относятся:

1. *Частота, с которой по ходу чтения приходится обращаться к доп. или вспом. элементу затекстовой части, и длительность отрыва от чтения осн. текста для справки в том или ином из этих элементов.*

Чем чаще читатель по ходу чтения вынужден заглядывать в доп. или вспом. элемент, отрываясь от текста, тем целесообразнее ближе к концу издания размещать этот элемент, потому что так технически проще и быстрее его найти (можно прицельно раскрыть издание, не заглядывая в оглавление или содержание и тем самым тратя на поиск меньше времени).

2. *Объем затекстового доп. или вспом. элемента.*

Чем объем меньше, тем целесообразнее ближе к концу располагать элемент, поскольку так его проще найти среди других, особенно если элементов много и их объем велик.

Затерянный среди многостраничных элементов малообъемный (одно-двухстраничный) доп. или вспом. элемент прицельно сразу открыть можно только при очень большой удаче, в большинстве же случаев на его розыск придется тратить немало времени, то ли листовая издание, то ли заглядывая в оглавление (содержание), чтобы узнать номер начальной страницы элемента.

3. *Связь затекстовых доп. или вспом. элементов между собой и с осн. текстом.*

Чем указанная связь сильнее, а значимость больше, тем больше оснований разместить элемент, к которому не требуется обращаться по ходу чтения текста, ближе к осн. тексту, а рядом с ним другой элемент, с которым он тесно связан. На первый план здесь выдвигаются не функциональные, а содержательные задачи. Желательно, чтобы порядок затекстовых доп. и вспом. элементов был таким, в каком с ними целесообразно знакомиться при последовательном их чтении.

4. *Рекомендуемая культурой чтения последовательность при начальном знакомстве с изданием.*

Напр., при нескольких оглавлениях (содержаниях) в конце издания ближе к концу целесообразно разместить то из них, с которого рекомендуется начинать знакомство с изданием.

### 34.2. Состав затекстовых дополнительных и вспомогательных элементов и рациональная их последовательность

#### 34.2.1. Состав затекстовых дополнительных и вспомогательных элементов

Среди них выделяются:

1. Часть осн. текста, введенная в издание дополнительно в ходе его производства, после того как весь осн. текст был уже набран и когда разместить органично эту доп. часть технически и композиционно очень сложно (т. н. дополнение).

2. Доп. элементы в виде приложений самого разного рода: а) текстологических; б) документальных; в) библиографических (внутрикнижный указатель); г) справочных.

3. Элементы библиогр. аппарата: а) прикнижные или пристатейные библиогр. списки или указатели; б) библиогр. ссылки в виде перечня библиогр. записей.

4. Элементы справочно-пояснительного аппарата: а) послесловие; б) комментарии; в) примечания; г) списки условных обозначений и сокращений.

5. Элементы справочно-поискового аппарата: а) вспом. указатели; б) оглавление и (или) содержание.

6. Элементы затекстовых выходных сведений: а) резюме; б) реферат; в) макет аннотированной каталожной карточки; г) изд. аннотация; д) предвыпускные и выпускные данные.

7. Рекламно-информационные тексты, которые выходят за рамки собственно издания, являются для него чужеродными и включаются в него гл. обр. потому, что по техн. причинам остались свободными страницы, которые в интересах изд-ва и отводятся под рекламу — сообщения о вышедших и готовящихся к изданию книгах и сведения о том, где их можно приобрести или заказать.

### 34.2.2 Рациональная последовательность затекстовых дополнительных и вспомогательных элементов

Как видно из состава элементов, в наиболее полном виде они образуют очень сложный комплекс, в котором нелегко ориентироваться и который совсем не просто системно выстроить.

Исходя из принципов, сформулированных в 34.1, можно порекомендовать такой порядок затекстовых элементов:

А. *Дополнения*. Они выдвигаются на первое место в качестве завершающей части осн. текста, которую желательно прочитать сразу же за его первоначальным массивом.

Б. *Приложения*:

1) текстологические (варианты, редакции и т. п.), т. к. они наиболее тесно связаны с осн. текстом, раскрывают его историю и наиболее важны по сравнению с другими;

2) документальные (следующие по значимости и обычно напрямую связанные с осн. текстом, поскольку их в нем разбирают, на них ссылаются и т. д.);

3) библиографическое (внутрикнижный библиогр. список или указатель, который целесообразно разместить перед справочными приложениями только потому, что к нему читатель будет, скорее всего, обращаться реже, чем к ним);

4) справочные: а) даты жизни и деятельности; б) хронологические перечни; в) синхронистическая таблица; г) таблицы разного рода количественных данных в любом системном порядке, понятном для читателя (ими лучше завершать раздел приложений, т. к. к ним выборочно будут обращаться наиболее часто).

В. *Справочно-пояснительный аппарат*:

1) послесловие или сопроводительная статья;

2) общие комментарии ко всему изданию (издательские, текстологические, историко-литературные);

3) общие комментарии к каждому произведению в сборнике, опережающие комментарии и примечания к фрагментам осн. текста произведения;

4) комментарии к фрагментам осн. текста (т. н. постраничные комментарии), размещаемые обычно вперемежку с постраничными примечаниями.

Г. *Библиографический аппарат*:

1) прикнижный библиогр. список или указатель;

2) библиогр. ссылки.

Д. *Справочно-поисковый аппарат*:

1) вспом. указатели (при нескольких в порядке, прямо зависящем от частоты обращения к указателю (чем реже должны наводить по виду указателя справки и чем меньше число его пользователей, тем меньше его порядковый номер и ближе к началу раздела указателей его место); напр., указатель иллюстраций или таблиц в текстовом издании целесообразнее разместить раньше, чем предметный или именной; если же за справками к указателям обращаются с примерно одинаковой частотой, то решает объем: чем он меньше, тем ближе к концу раздела его место);

2) оглавление или содержание:

— при нескольких на разных языках:

а) дублированные не на языке издания (напр., на английском в издании на русском языке);

б) на языке издания, поскольку читателей, которые им будут пользоваться, много больше, чем тех, кто не владеет языком издания и для кого печатается дублированное на другом языке оглавление или содержание;

— при оглавлении сборника и его содержании (алф. указателе заглавий произведений):

а) указатель заглавий (хотя к нему и могут обращаться за справками при поиске конкретного произведения достаточно часто, он обычно больше оглавления по объему, и, кроме того, при знакомстве с изданием важно в первую очередь увидеть состав издания именно в том порядке, в каком он представлен внутри издания);

б) оглавление;

— при зеркальном и перестроенном оглавлениях или содержаниях:

а) перестроенное, которое хотя и превосходит зеркальное по частоте обращения за справками, но не дает представления о построении и структуре произведения (издания), а при первоначальном знакомстве с изданием это нужно читателю в первую очередь;

б) зеркальное.

Е. *Выходные сведения, располагаемые в порядке, установленном стандартом (ГОСТ 7.4—95)*:

1) резюме или реферат, если он не уместился на обороте тит. л.;

2) изд. аннотация или макет аннотированной каталожной карточки (изд. аннотация может быть размещена и на задней сторонке обложки и на клапане суперобложки в дополнение к аннотации в макете карточки).

3) предвыпускные данные;

4) выпускные данные.

Ж. *Рекламно-информационные тексты*. Их нельзя разместить в издании нигде, кроме как в самом конце его, т. к. они в состав собственно издания не входят, а с функциональной точки зрения лишь усложняют читателю поиск оглавления. Это особенно наглядно демонстрирует книга Д. Л. Мордовцева «Идеалисты и реалисты» (М., 1989), где под рекламные объявления отведены 17 с. в конце книги. Читатель, который хотел бы навести справку по оглавлению, вынужден листать много страниц, чтобы разыскать оглавление, тратя на это гораздо больше времени, чем в том случае, если бы оглавление завершало книгу, опережая только страницу с предвыпускными и выпускными данными.

## 1. Стандартные корректурные знаки для правки корректурных оттисков (по ГОСТ 7.62—90)

Цель действия	Пример употребления
---------------	---------------------

### А. Знаки замены

#### 1. Знаки замены отдельных букв и знаков

Заменить:

- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| ♦ одну букву другой        | Зноком перечоркивают бакву           |
| ♦ прописную букву строчной | Знаком Перечеркивают Букву строчной  |
| ♦ строчную букву прописной | знаком перечеркивают букву прописной |
| ♦ тире дефисом             | оригинал—макет                       |

#### 2. Знаки замены нескольких букв, знаков, слов, строки

Заменить:

- |  |   |
|--|---|
| ♦ несколько букв или знаков другими        | Знаком перемаркивают буквы                          |
| ♦ одно или несколько слов другим (другими) | Знаком замазывали слова<br>Знаком передаывали текст |
| ♦ одну строку другой                       | Этот знак напоминает «Н»                            |

Продолжение

Цель действия	Пример употребления
---------------	---------------------

### 3. Знаки замены нескольких строк другими

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Заменить несколько строк другими | К промахам, которые мы замечаем в рукописи после набора наборщик добавляет свои. |
|----------------------------------|--|

### 4. Знаки замены линейки другой по начертанию или рисунку х — светлой тонкой; хх — полужирной; ххх — жирной

Заменить линейку:

- ♦ другой по начертанию
- ♦ другой по рисунку

### Б. Знаки вставки

#### 5. Знаки вставки в слово пропущенной буквы, букв, знаков

Знаки замены и т. д. (см. п. 1) и и т. д. (см. п. 2)

Вставить:

- |                     |           |           |           |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|
| ♦ пропущенную букву | Коректура | Коректура | Коректура |
| ♦ пропущенные буквы | встать    |           |           |

#### 6. Знаки вставки

Вставить:

- |                  |  |
|------------------|--|
| ♦ слово          | Знак в пробел  |
| ♦ словосочетание | Знак словами   |
| ♦ строки         | Знак вставляют повторяют на поле и рядом пишут текст |

### В. Знаки выкидки

#### 7. Знаки замены (см. п. 1—3), соединенные со знаком выкидки

Выкинуть:

- |                  |  |
|------------------|--|
| ♦ букву          | Буквуу перечеркиваюч   |
| ♦ несколько букв | Буквицу перечеркикивают  |
| ♦ слово          | Нужное слово перечеркивают   |
| ♦ строку         | Слово перечеркивают знаком строку перечеркивают знаком замены, который повторяют |

Продолжение

Цель действия	Пример употребления
---------------	---------------------

## Г. Знаки перестановки элементов набора

8. Знаки поменять местами соседние буквы, слоги, слова, строки

Поменять местами:

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| ◆ соседние буквы  | Одной дугой охватывают |
| ◆ соседние слоги  | один элемент, второй — |
| ◆ соседние слова  | элемент другой.        |
| ◆ соседние строки | Одной дугой охватывают |
|                   | другой элемент         |
|                   | один элемент, второй — |

### 9. Знаки перемены порядка нескольких слов или строк

Изменить порядок:

- ◆ нескольких слов      Дужками нужный с номерами, указывающими порядок, помечают
- ◆ нескольких строк      дужками на поле с Поставленные не в том нужными номерами порядке, что необходимо, строки помечают

#### Д. Знаки перестановки слов, строки, строк из одного места в другое

Переставить:

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| ◆ слово из строки<br>в строку       | кружком слово охваты-<br>вают знака, которое<br>нужно переставить |
| ◆ текст с одной<br>полосы на другую | Текст, который<br>нужно на другую                                 |

— 15 —

обводят кружком знака  
перенести с одной  
страницы и тянут  
стрелку на поле

– 16 –

Продолжение

Цель действия	Пример употребления
---------------	---------------------

### Е. Знаки подвижки элементов вправо, влево, вверх, вниз до нужного места

Передвинуть:

- |                |           |           |
|----------------|-----------|-----------|
| ◆ слово влево  | ЗАГОЛОВОК | ЗАГОЛОВОК |
| ◆ слово вправо | ЗАГОЛОВОК | ЗАГОЛОВОК |
| ◆ строку вверх | ЗАГОЛОВОК | ЗАГОЛОВОК |
| ◆ строку вниз  | ЗАГОЛОВОК | ЗАГОЛОВОК |

### Ж. Знаки набора на верхнюю или нижнюю линию строки

Поднять знак сноски  
или показатель  
степени

Опустить индекс

слово 1    A 2    A 2 n    A 2 n 2

C 1    C 1 n    C 1 m 2

### 3. Знак абзацного отступа

Начать строку  
с абзацного отступа

Знак ставят перед первым словом, которое нужно начать с абзачного отступа. На поле знак повторяют, если надо указать размер отступа.

## И. Знак соединения абзацев

Набрать абзацы  
в подбор

Знак — линия от конца  
верхнего абзаца к началу  
нижнего.  
На поле знак не повторяют.

### К. Знак выключки строки посередине

Выключить  
посередине  
(в красную строку)

# ЗАГЛОВОК



Продолжение	
Цель действия	Пример употребления
<b>Л. Знаки изменения, введения, выравнивания междусловных и междустрочных пробелов</b>	
Увеличить пробел	Между словами мал пробел
Уменьшить пробел	Между словами пробел
Ввести пробел	Нетпробела междусловами
Выровнять пробелы	Неравные пробелы уродуют набор
Те же действия для изменения пробелов между строками	Между строками не соблюден установленный интерлиньяж

**М. Знаки шрифтовых выделений и изменений**

Набрать шрифтом:	
♦ другой гарнитуры	Знаком охватывают
♦ курсивом	Знаком подчеркивают
♦ полужирным	Знаком подчеркивают
♦ вразрядку	Знаком подчеркивают
♦ курсивом полужирным	Знаком подчеркивают
♦ курсивом вразрядку	Знаком подчеркивают
♦ полужирным вразрядку	Знаком подчеркивают
♦ жирным	Знаком подчеркивают
♦ прописным	Знаком подчеркивают
♦ своей гарнитуры	Знаком подчеркивают
♦ своего кегля	Знаком помечают
Заменить чужую букву	Знаком помечают

**Н. Знак устранения разрядки**

Устранить разрядку	Знак в с т а в л я ю т
--------------------	------------------------

Окончание	
Цель действия	Пример употребления
<b>О. Знаки устранения дефектов набора</b>	
<i>10. Знак возврата в правильное положение перевернутой вверх ногами буквы, слова, строки</i>	
Перевернуть букву, слово, строку	Знак актуален только для металлического набора. Вместо него допустимо исправлять знаком замены
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="margin-right: 10px;">А</span> <span style="margin-right: 10px;">А</span> <span style="margin-right: 10px;">о</span> <span style="margin-right: 10px;">о</span> <span style="margin-right: 10px;">С</span> <span style="margin-right: 10px;">С</span> </div>


*11. Знак выравнивания строк по вертикали и горизонтали*

Выровнять строки по вертикали	Если строки не держат вертикали, на поле ставят знак
Выровнять строки по горизонтали	Если сл <sup>О</sup> ва или бу <sub>к</sub> вы пляшут, их помечают знаком сверху и снизу

*12. Знак устранения коридора*

Уничтожить коридор	Коридор образуют пробелы между словами в строках, которые следуют одна за другой
--------------------	--

*13. Знаки усиления или ослабления натиска, устранения грязи, сближения линеек таблицы в стыках*

Усилить или ослабить натиск, убрать грязь	Кружком охватывают дефектное место
Сблизить линейки в стыках	

**П. Знак отмены сделанного исправления**

Отменить исправление	Неверная правка
----------------------	-----------------

## 2. Стандартные корректурные знаки для правки пробных оттисков (по ГОСТ 7.62—90)

Назначение	Назначение знака
Усилить тон на ... процентов *	+ ... %
Уменьшить тон на ... процентов *	— ... %
Смягчить контраст	
Усилить контраст	
Выровнять тон	
Выровнять расплывчатый контур изображения и нечеткий край	
Устранить отклонения по совмещению красок	
Удалить деталь изображения (при сложном контуре — обвести по контуру)	
Передвинуть (повернуть) деталь изображения на ... угол или ... градус	
Обратить позитив в негатив	P → N
Обратить негатив в позитив	N → P
Перевернуть (превратить) прямое изображение в зеркальное или наоборот	
Внести по всему изображению изменения (тон, цвет и т. п.) в отличие от частичных исправлений	
Проработать детали в полутонах	П/Т
Проработать детали в тенях	T
Проработать детали в светах	L

\* Производится в соответствии со шкалами цветового охвата.

## 3. Коэффициенты перевода физических печатных листов в условные

Каждый коэффициент — число, показывающее, как соотносится площадь соответствующего физ. печ. л. с площадью условного печ. л. (60×90 см), или сколько условных печ. л. умещается в физ. печ. л. Для того чтобы определить объем издания в условных печ. л., надо объем в физ. печ. л. умножить на  $K_n$ , или переводной коэффициент (см. ниже).

Формат листа бумаги, см	Коэффициент перевода	Формат листа бумаги, см	Коэффициент перевода
60×70	0,78	70×100	1,30
60×84	0,93	70×108	1,40
60×100	1,11	75×90	1,25
60×108	1,20	80×100	1,48
61×86	0,97	84×90	1,40
70×75	0,96	84×100	1,56
79×84	1,09	84×108	1,68
70×90	1,17	90×100	1,67

## 4. Сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи на английском, немецком и французском языках (по ГОСТ 7.11—78)

В список включены наиболее часто встречающиеся в библиогр. описании книговедческо-изд. и библиотечно-библиогр. термины, а также нек. слова и словосочетания, отражающие ту или иную сторону изданий.

Рядом с сокращениями в скобках проставлены условные обозначения условий их применения (ц.) — при цифрах; (ф.) — при фамилии; (з.) — также в заголовке библиогр. записи; (н.) — при названии, в наименованиях изд-в, фирм; (к. к.) — в количественной характеристике и примечаниях; (в. д.) — в выходных данных.

### 4.1. Английский язык

A		
abridgement	abr.	сокращение
abstract	abstr.	резюме, извлечение
academy	acad.	академия
adaptation	adapt.	адаптация
addition	add.	дополнение
afterword	afterw.	послесловие
alphabetical	alph.	алфавитный
amendment	amend.	исправление
amplified	ampl.	расширенный
and	a.	и

and others	et al.	и другие
and so on	etc.	и так далее
annotation	annot.	аннотация
annual	annu.	ежегодный
appendix	app.	приложение
April	Apr.	апрель
archives	arch.	архив
arranged	arr.	составленный
article	art.	статья
assistant	ass. (ф.)	помощник, ассистент
association	assoc.	ассоциация, общество
audio-visual	av.	аудиовизуальный
augmented	augm.	дополненный
August	Aug.	август
author	auth.	автор
authorized	authoriz.	авторизованный
autobiography	autobiogr.	автобиография
autograph	autogr.	автограф

**B**

biannual	biannu.	полугодовой
bibliography	bibliogr.	библиография
bimonthly	bimont.	двухнедельный
biography	biogr.	биография
book	b. (ц.)	книга
brochure	broch. (ц.)	брошюра
brothers	br. (н.)	братья
bulletin	bull.	бюллетень

**C**

catalog, catalogue	cat.	каталог
centimetre	cm	сантиметр
central	centr.	центральный
century	cent. (ц.)	век, столетие
chapter	chap. (ц.)	глава
collaboration	collab.	сотрудничество
collection	coll.	сборник, коллекция, собрание
colour	col.	цвет, цветной
column	col. (к. х.)	столбец, колонка
commentary	comment.	комментарий
commentator	comment.	комментатор
commission	commiss.	комиссия
committee	comm.	комитет
company	co (н.) (з.)	компания, общество
compilation	comp.	компиляция, составление
compiled	comp.	составленный
complete	compl.	полный, законченный
composition	comp.	лит. произведение, состав, составление
concluded	concl.	законченный
conference	conf.	конференция
congress	congr.	конгресс
consulting editor	cons. ed.	редактор-консультант

contents	cont.	содержание, оглавление
continuation	contin.	продолжение
cooperation	coop.	сотрудничество
copyright	cop. (в. д.)	авторское право
corporation	corp.	корпорация
correction	corr.	исправление, правка
corresponding member	corr. mem. (ф.)	член-корреспондент
cover	cov.	футляр, обложка, переплет
critical	crit.	критический

**D**

December	Dec.	декабрь
defective	def.	дефектный
department	dep.	департамент, отдел
design	des.	чертеж, оформление, рисунок
diafilm	df.	диафильм
diagram	diagr.	диаграмма
diapositive	diapos.	диапозитив
dictionary	dict.	словарь
discography	discogr.	дискография
dissertation	diss.	диссертация
district	distr.	район, округ
division	div.	отдел, отделение
doctor	dr (ф.)	доктор
document	doc.	документ
drawing	draw.	рисунок, оформление

**E**

edition	ed.	издание
editor	ed.	издатель
elaboration	elab.	разработка
encyclo(p)aedia	encycl.	энциклопедия
engineer	eng. (ф.)	инженер
engraving	engr.	гравюра
enlarged	enl.	расширенный, дополненный
excerpt	exc.	отрывок, выдержка
executive	execut.	ответственный, исполнительный
exemplar	ex.	экземпляр
exhibition	exhib.	выставка
explanation	expl.	объяснение, толкование
explication	expl.	объяснение, толкование
exposition	expos.	выставка, экспозиция
extract	extr.	извлечение, отрывок

**F**

facsimile	fac.	факсимиле
faculty	fac.	факультет
fascicle	fasc. (ц.)	выпуск
February	Febr.	февраль
figure	fig.	иллюстрация, рисунок
filmography	filmogr.	фильмография
following	follow.	следующий, последующий

foreword	forew.	предисловие, введение
former	form.(н.)	прежний, бывший
foundation	found.	организация, учреждение, фонд
fragment	fragm.	отрывок
frontispiece	front.	фронтиспис
<b>G</b>		
general editor	gen. ed.	главный редактор
government	gov.	правительство
government printing office	gov. print. off.	правительственная типография
graving	grav.	гравюра
<b>H</b>		
handbook	handb.	справочник, руководство
honorary editor	hon. ed.	почетный редактор
<b>I</b>		
illustration	ill.	иллюстрация
impression	impr.	издание, перепечатка, оттиск
imprint	impr.	отпечаток, выходные сведения
improved	improv.	улучшенный
including	incl.	содержащий, включающий
incomplete	incompl.	дефектный, неполный, незаконченный
index	ind.	указатель, оглавление
inedited	ined.	неизданный
information	inform.	информация, сообщения, сведения
institute	inst.	институт
introduction	introd.	предисловие
international	intern.	международный
issue	iss.	выпуск, издание
<b>J</b>		
January	Jan.	январь
journal	J.	журнал, газета, дневник
<b>L</b>		
laboratory	lab.	лаборатория
language	lang.	язык
leaf	l. (к. х.)	лист
library	libr.	библиотека
limited	ltd	ограниченный, АО с ограниченной ответственностью
literature	lit.	литература
lithography	lithogr.	литография
<b>M</b>		
magazine	mag.	журнал
manual	man.	учебник, руководство, справочник
manuscript	ms.	рукопись

map	m. (ц.)	карта
March	Mar.	март
meeting	meet.	заседание, собрание
microcard	mc.	микрокарта
microcopy	mcor.	микрокопия
microfiche	mfiche	микрофиша
microfilm	mf.	микрофильм
microphotocopy	mphotocop.	микрофотокопия
ministry	min.	министерство
miscellaneous	misc.	смешанный
modified	mod.	измененный, видоизмененный
monograph	monogr.	монография
monthly	month.	ежемесячный
<b>N</b>		
national	nat.	национальный
new series	N. S.	новая серия
newspaper	newsp.	газета
no date	s. a.	без года издания
no place	s. l.	без места издания
nomogram	nomogr.	номограмма
notice	not.	заметка
November	Nov.	ноябрь
number	nr	номер
<b>O</b>		
observation	observ.	замечание, результаты науч. наблюдений
October	Oct.	октябрь
official	offic.	официальный
original	orig.	оригинальный, оригинал
<b>P</b>		
page	p. (к. х.)	страница
painting	paint.	иллюстрация, картина, живопись
pamphlet	pamph.	памфлет
parallel	parall.	параллельный
part	pt. (ц.)	часть, том, выпуск
periodical	period.	периодический
phonogram	phonogr.	фонограмма
photography	phot.	фотография
picture	pict.	иллюстрация, рисунок
plate	pl.	гравюра, иллюстрация на отдельном листе, вкладной лист
portrait	portr.	портрет
preface	pref.	предисловие, введение
preliminary	prelim.	предварительный
preparation	prep.	подготовка
preprint	prepr.	препринт
printed	print.	напечатанный
printing office	print. off.	типография
private	priv.	частный



proceedings	proc.	труды, записки
program	progr.	программа
professor	prof. (ф.)	профессор
pseudonym	pseud.	псевдоним
public	publ.	публичный, общественный
publication	publ.	издание
publisher	publ. (з.)	издатель
publishing	publ. (з.)	издательский, издающий

**Q**

quarterly	quart.	ежеквартальник, кварталный
-----------	--------	----------------------------

**R**

record	rec.	протокол, грампластинка
redactor	red.	редактор
reference	ref.	ссылка, справка, сноска
register	reg.	указатель, список
remark	rem.	замечание, ссылка, примечание
report	rep.	доклад, отчет, сообщение
reprint	repr.	переиздание, отд. оттиск, перепечатка
reproduction	reprod.	репродукция
reprography	reprogr.	репрография
republic	rep.	республика
responsible	resp.	ответственный
review	rev.	журнал, обзор
revised	rev.	переработанный, пересмотренный
rotaprint	rotapr.	ротапринт
rubricator	rubr.	рубрикатор

**S**

saint	st	святой
scientific	sci.	научный
scientific-research	sci.-res.	научно-исследовательский
section	sect.	часть, раздел, секция, отдел
selected	sel.	отобранный, избранный
separate	sep.	отдельный
separate pagination	pag. var.	раздельная пагинация
September	Sept.	сентябрь
series	ser.	серия
session	sess.	сессия
sheet	sh. (ц.)	лист
society	soc.	общество
special	spec.	специальный
sponsored	spons.	организованный
stenogram	stenogr.	стенограмма
stereotyped	ster.	стереотипный
successor	success. (н.)	наследник
summary	summ.	резюме, конспект
supplement	suppl.	приложение
symposium	symp.	симпозиум, сборник

**T**

table	tab.	таблица
title page	tit. p.	титульный лист
tome	t. (ц.)	том
transactions	trans.	труды, сообщения
transcription	transcr.	транскрипция
translation	transl.	перевод
translator	transl.	переводчик
transliteration	translit.	транслитерация
typography	typ.	типография

**U**

unchanged	unchang.	неизменный
university	univ.	университет

**V**

videophonogram	videophonogr.	видеофонограмма
volume	vol. (ц.)	том

**Y**

year	y. (ц.)	год
yearbook	yb.	ежегодник

**4.2. Немецкий язык****A**

Abbildung	Abb.	иллюстрация
Abdruck	Abdr.	перепечатка, оттиск
abgeändert	abgeänd.	измененный
abgedruckt	abgedr.	перепечатанный
abgekürzt	abgek.	сокращенный
Abhandlung	Abh.	труд, статья
Abkürzung	Abk.	сокращение
Absatz	Abs.	абзац, раздел
Abschnitt	Abschn.	глава, раздел
Abteilung, Abtheilung	Abt., Abth.	раздел, отдел, отделение
Adaptierung	Adapt.	адаптация
Akademie	Akad.	академия
Aktiengesellschaft	AG (з.)	акционерное общество
allgemein	allg.	общий
alphabetisch	alph.	алфавитный
amtlich	amtl.	официальный, служебный
angewandt	andew.	адаптированный
Anhang	Anh.	приложение, дополнение
Anlage	Anl.	приложение
Anmelder	Anm.	заявитель
Anmerkung	Anm.	примечание
Annotation	Annot.	аннотация
anonym.	anon.	анонимный

Anstalt	Anst.	учреждение
Anzeiger	Anz.	указатель, индекс
Appendix	App.	приложение
April	Apr.	апрель
Arbeit	Arb.	труд, работа
Archiv	Arch.	архив
Artikel	Art.	статья
Assoziation	Assoz.	ассоциация
Aufdruck	Aufdr.	оттиск
Auflage	Aufl.	издание, тираж
Aufnahme	Aufn.	запись
Auftrag	Auftr.	поручение
August	Aug.	август
ausführlich	ausführl.	подробный
...ausgabe	...ausg.	издание, выпуск
ausgearbeitet	ausgearb.	разработанный
ausgebessert	ausgebess.	исправленный
ausgewählt	ausgew.	избранный, отобранный
Ausschnitt	Ausschn.	отрывок, выдержка
Ausschuss	Aussch.	комитет, комиссия
Ausstellung	Ausst.	выставка
Auswahl	Ausw.	подбор, отбор
Auszug	Ausz.	выдержка, извлечение
Autobiographie	Autobiogr.	автобиография
Autograph	Autogr.	автограф
Autor	Aut.	автор
autorisiert	autoris.	авторизованный

**B**

Band	Bd. (ц.)	том
Bändchen	Bdch. (ц.)	выпуск, тетрадь, том
Bearbeitung	Bearb.	обработка
bedeutend vermehrt	bed. verm.	значительно дополненный
begründet	begr.	основано, основанный
Beigabe	Beig.	приложение
beigefügt	beigef.	приложено
Beiheft	Beih.	приложение
... beilage	... beil.	приложение
Beitrag	Beitr.	статья, доклад
Bemerkung	Bem.	примечание
berechtigt	berecht.	авторизованный
Bericht	Ber.	доклад, отчет
besonders	bes.	особенно
Bestellnummer	Best.-Nr.	номер заказа
betreffend	betr.	вводный, вступительный
Beziehungsweise	Bezw.	соответственно
Bibliographie	Bibliogr.	библиография
Bibliothek	Bibl.	библиотека
Bildnis	Bildn.	портрет, иллюстрация
Biographie	Biogr.	биография
Blatt	Bl. [к. х.]	лист
Broschüre	Brosch. (ц.)	брошюра

...buch	...b.	книга
Buchhandlung	Buchh.	книжный магазин
Bulletin	Bull.	бюллетень
<b>D</b>		
dargebracht	dargebr.	представленный
dargestellt	dargest.	подготовленный
defekt	def.	дефектный
Dezember	Dez.	декабрь
Diafilm	Df.	диафильм
Diagramm	Diagr.	диаграмма
Diamikrokarte	Diamk.	диамикрокорта
Diapositiv	Diapos.	диапозитив
Diskographie	Diskogr.	дискография
Diskothek	Diskoth.	дискотека
Dissertation	Diss.	диссертация
Doktor	Dr (ф.)	доктор
Dokument	Dok.	документ
Druckerei	Druck.	типография
durchgesehen	durchges.	пересмотренный
<b>E</b>		
ehemalig	ehem. (н.)	бывший
Einführung	Einf.	введение, вступление
eingeleitet	eingel.	вводный, вступительный
Einlage	Einl.	приложение, вкладка
Einleitung	Einl.	введение, вступление
einschliesslich	einschl.	включительно, включая
enthalten [d]	enth.	содержащий, содержать
entsprechen [d]	entspr.	соответствующий, соответствовать
Enzyklopädie	Enzykl.	энциклопедия
Ergänzung	Erg.	дополнение
Ergänzungsband	Erg.-Bd.	дополнительный том
Ergänzungsheft	Erg.-H.	дополнительный выпуск
Ergänzungslieferung	Erg.-Lfg.	дополнительный выпуск
Erklärung	Erkl.	комментарий, толкование
Erläuterung	Erl.	комментарий
Ersatz [für]	Ers.	замена, дополнение
erschienen	ersch.	выходить (из печати)
erweitert	erw.	расширенный
Excerpt	Exc.	отрывок
Exemplar	Ex.	экземпляр
Extrakt	Extr.	выдержка, извлечение
<b>F</b>		
Faksimile	Faks.	факсимиле
Fakultät	Fak.	факультет
Farbdruck	Farbdr.	цветная печать
farbig	farb.	цветной
Faszikel	Fasz. (ц.)	выпуск
Februar	Febr.	февраль
Figur	Fig.	иллюстрация, рисунок

Filmographie	Filmogr.	фильмография
Folge	F. (ц.)	серия, выпуск
folgende	folg.	следующий
Folgenreihe	Folg.-R. (ц.)	серия, ряд
fortgeführt	fortgef.	продолженный
fortgesetzt	fortges.	продолженный
Fortsetzung	Forts.	продолжение
Fotokopie	Fotokop.	фотокопия
Fragment	Fragm.	фрагмент
Frontispiz	Front.	фронтиспис

**G**

gänzlich umgearbeitet	gänz. umgearb.	полностью переработанный
Gebrüder	Gebr. (н.)	братья
gedruckt	gedr.	напечатано, печатный
gekürzt	gek.	сокращенный
Geleitwort	Geleitw.	предисловие
gesammelt	gesamm.	собранный
Gesellschaft	Ges.	общество
getrennte Zählung	pag. var., getr. Zähl.	раздельная пагинация
gezeichnet	gez.	подписанный, отмеченный
Gravüre	Grav.	гравюра

**H**

Habilitationsschrift	Habil.-Schr.	докторская диссертация
Halbband	Hbd. (ц.)	полумтом
Handbuch	Handb.	справочник, руководство
Handlung	Handl.	действие, акт
Handschrift	Hs.	рукопись
Hauptwerk	Hauptw.	основное произведение
...heft	...h.	выпуск
Herausgeber	Hrsg.	издатель, редактор
herausgegeben	hrsg.	изданный, отредактировано
hergestellt	hergest.	изданный
Hochschule	Hochsch.	вуз

**I**

Illustration	Ill.	иллюстрация
Index	Ind.	указатель
Information	Inform.	информация
Inhalt	Inh.	содержание, оглавление
Inhaltsverzeichnis	Inh.-Verz.	оглавление
Institut	Inst.	институт
international	intern.	международный

**J**

Jahr	J. (ц.)	год
Jahrbuch	Jb.	ежегодник
Jahresbericht	Jber.	годовой отчет
Jahrgang	Jg.	год издания, годовой комплект
Jahrhundert	Jh. (ц.)	столетие, век

jährlich	jährl.	ежегодный
Januar	Jan.	январь
Jubiläumsausgabe	Jub.-Ausg.	юбилейное издание

**K**

...kalender	...kal.	календарь
Kapitel	Kap. (ц.)	глава
Karte	K. (ц.)	карта
Katalog	Kat.	каталог
Klasse	Kl. (ц.)	класс
Kollektion	Koll.	коллекция
Kolonne	Kol. (к. х.)	столбец, колонка
koloriert	kolor.	цветной
Komitee	Kom.	комитет
Kommentar	Komment.	комментарий
Kommentator	Komment.	комментатор
Kommission	Kommiss.	комиссия
Kompanie	Ko (н.) (з.)	компания
komplett	kompl.	полный
Konferenz	Konf.	конференция
Kongress	Kongr.	конгресс
Korporation	Korp.	корпорация
kritisch	krit.	критический
kurzgefasst	kurzgef.	резюмированный

**L**

Laboratorium	Lab.	лаборатория
Lieferung	Lfg.	выпуск, тетрадь
Literatur	Lit.	литература
Literaturangabe	Lit.	указатель литературы
Literaturverzeichnis	Lit.-Vers.	библиографический список, указатель
Lithographie	Lithogr.	литография
Lochstreifen	Lochstr.	перфолента

**M**

Magister	Mag. (ф.)	магистр
Maler	Mal. (ф.)	художник
Manuskript	Ms.	рукопись
Mikrofiche	Mfiche	микрофиша
Mikrofilm	Mf.	микрофильм
Mikrokarte	Mk.	микрокарта
Mikrokopie	Mkop.	микрокопия
Mikrophotokopie	Mphotokop.	микрофотокопия
Ministerium	Min.	министерство
Mitarbeiter	Mitarb.	сотрудник
mitgeteilt	mitget.	переданный, сообщенный
Mitteilung	Mitt.	сообщение
Mitverfasser	Mitverf.	соавтор
Mitwirkung	Mitw.	участие
modifiziert	mod.	(видо)измененный

monatlich	monatl.	ежемесячный
Monatsschrift	Monatsschr.	ежемесячник
Monographie	Monogr.	монография

**N**

Nachdruck	Nachdr.	перепечатка
Nachfolger	Nachf. (н.)	наследник
Nachricht	Nachr.	известие, информация
Nachtrag	Nachtr.	дополнение, приложение
Nachwort	Nachw.	послесловие
Neuausgabe	Neuausg.	новое издание
Neudruck	Neudr.	перепечатка
neue Folge	N. F.	новая серия
neue Reine	N. R.	новая серия
neue Serie	N. S.	новая серия
Nomogramm	Nomogr.	номограмма
Notographie	Notogr.	нотопграфия
November	Nov.	ноябрь
Nummer	Nr.	номер

**O**

Öffentlich	öff.	общественный, публичный
offiziell	offiz.	официальный
ohne Jahr	s. a., o. J.	без года издания
ohne Ortsangabe	s. l., o. O.	без места издания
Oktober	Okt.	октябрь
Original	Orig.	оригинал

**P**

periodisch	period.	периодический
Phonogramm	Phonogr.	фонограмма
Photographie	Phot.	фотография
Photokopie	Photokop.	фотокопия
Porträt	Portr.	портрет
Preprint	Prepr.	препринт
Priorität	Prior.	приоритет
Professor	Prof. (ф.)	профессор
Programm	Progr.	программа
Prospekt	Prosp.	проспект
Pseudonym	Pseud.	псевдоним
Publikation	Publ.	публикация, издание

**R**

Redakteur	Red.	редактор
Redaktion	Red.	редакция
Redaktionskollegium	Red.-Koll.	редколлегия
Referat	Ref.	реферат
Register	Reg.	указатель
Registerheft	Reg.-H.	указатель в отдельном выпуске
Reihe	R.	серия

Reproduktion	Reprod.	репродукция
Reprographie	Reprogr.	репрография
Republik	Rep.	республика
Resümée	Res.	резюме
revidiert	rev.	пересмотренный
Rezension	Rez.	рецензия
Rotaprint	Rotapr.	ротапринт
Rubrikator	Rubr.	рубрикатор

**S**

Sammlung	Samml.	собрание, коллекция
Schallplatte	Schallpl.	грампластинка
Schmutztitel	Schmutztit.	шмуцтитул
...schrift	...schr.	сочинение, труд
Schriftenreihe	Schr.-R.	серия
Schriftleiter	Schriftl.	редактор
...schule	...sch.	школа
Seite	S. (к. х.)	страница
Sektion	Sekt.	отдел, секция
Semester	Sem.	семестр
Separatabdruck	Sep.-Abdr.	отдельный оттиск
Separatdruck	Sep.-Dr.	отдельный оттиск
September	Sept.	сентябрь
Serie	Ser.	серия
Session	Sess.	сессия
siehe	s.	смотри
Sitzungsbericht	Sitzungsb.	отчет о заседании
Sonderabdruck	S.-Abdr.	отдельный оттиск
Sonderausgabe	S.-Ausg.	спец. выпуск
Sonderband	S.-Bd.	спец. том
Sonderbeilage	S.-Beil.	спец. приложение
Sonderdruck	S.-Dr.	отдельный оттиск
Sonderheft	S.-H.	спец. выпуск
Spalte	Sp.	столбец, колонка
speziell	spez.	специальный
staatlich	staatl.	государственный
Stenogramm	Stenogr.	стенограмма
Stereotypauflage	Ster.-Aufl.	стереотипное издание
Supplement	Suppl.	дополнение, приложение
Supplementband	Suppl.-Bd.	дополнительный том
Symposium	Symp.	симпозиум

**T**

Tabelle	Tab.	таблица
Tabellogramm	Tabellogr.	табуляграмма
Tafel	Taf.	таблица
Tageblatt	Tagebl.	газета
täglich	tägl.	ежедневный
Teil, Theil	T., Th.	часть
teilweise	teilw.	частичный
Thesaurus	Thes.	словарь



Titelblatt Transkription Transliteration	Titelbl. Transkr. Translit.	титульный лист транскрипция транслитерация
<b>U</b>		
überarbeitet	überarb.	переработанный
Übersetzer	Übers.	переводчик
Übersetzung	Übers.	перевод
übertragen	übertr.	переведенный
Umarbeitung	Umarb.	переработка
umgearbeitet	umgearb.	переработанный
Umschlag	Umschl.	обложка
Umschlagstitel	Umschl.-Tit.	заглавие обложки
und	u.	и
und andere	et al., u. a.	и другие
und so weiter	etc., u. s. w.	и так далее
Universität	Univ.	университет
unter dem Titel	u. d. T.	под заглавием, под названием
Untersuchung	Unters.	исследование
unverändert	unveränd.	неизменный
<b>V</b>		
Vademekum	Vadem.	путеводитель, справочник
verändert	veränd.	измененный
Veranstalter	Veranst.	организатор
verantwortlich	verantw.	ответственный
Verband	Verb.	общество, союз
verbessert	verb.	улучшенный
Vereinigung	Verein.	союз, объединение
Verfasser	Verf.	автор
Vergleich	Vergl.	сравнение
Verhandlung	Verh.	труд
Verlag	Verl. (з.)	издательство
Verlagsanstalt	Verl.-Anst.	издательство
Verlagsbuchhandlung	Verl.-Buchh.	книжный магазин издательства
Verlagsgesellschaft	Verl.-Ges.	издательское объединение
vermehrt	verm.	дополненный, расширенный
veröffentlicht	veröff.	опубликованный
Veröffentlichung	Veröff.	публикация, издание
verschieden	versch.	различный
versehen	vers.	просмотрено, просмотрел
vervollständigt	vervollst.	дополненный
Verzeichnis	Verz.	указатель, список
Videogramm	Videogr.	видеограмма
Videophonogramm	Videophonogr.	видеофонограмма
vollständig	vollst.	полностью, полный
Volumen	Vol. (ц.)	том
vormalig, vormal	vorm. (н.)	прежде, бывший
Vorrede	Vorr.	предисловие
Vortitel	Vort.	авантитул
Vortrag	Vortr.	доклад
Vorwort	Vorw.	предисловие

<b>W</b>		
Wissenschaft	Wiss.	наука
Wochenbericht	Woch.-Ber.	еженедельник
Wochenblatt	Woch.-Bl.	еженедельник
Wochenschrift	Woch.-Schr.	еженедельный журнал
Wörterbuch	Wörterb.	словарь
<b>X</b>		
Xerokopie	Xerocop.	ксерокопия
<b>Z</b>		
zahlreich	zahlr.	много, многочисленный
Zeichnung	Zeichn.	рисунок
Zeitschrift	Ztschr.	журнал
Zeitung	Ztg	газета
Zentimeter	cm	сантиметр
zentral	zentr.	центральный
Zentralblatt	Zentr.-Bl.	центральная газета
zitiert	zit.	цитированный
zugleich	zugl.	одновременно
zum Beispiel	z. B.	например
zum Teil	z. T.	частично
zur Zeit	z. Z.	вовремя
Zusammenarbeit	Zsarb.	сотрудничество
Zusammenfassung	Zsfassung	резюме
zusammengesetzt	zusges.	составленный
zusammengestellt	zsgest.	составленный
Zusammenstellung	Zsstellung	составление, подбор

### 4.3. Французский язык

<b>A</b>		
abrégé	abr.	краткий курс, конспект, выдержка
abréviation	abrév.	сокращение
académie	acad.	академия
adaptation	adapt.	адаптация
addition	add.	дополнение, приложение
alphabétique	alph.	алфавитный
amélioré	amél.	улучшенный, исправленный
ancien	anc. (н.)	старый, бывший
année	a. (ц.)	год
annexe	ann.	приложение
annotation	annot.	аннотация
annuaire	annu.	ежегодник
annuel	annu.	годовой, ежегодный
anonyme	anon.	анонимный
appendice	app.	приложение

archives	arch.	архив
arrangé	arr.	подготовленный, составленный
article	art.	статья
association	assoc.	ассоциация
audio-visuel	av.	аудиовизуальный
augmenté	augm.	дополненный, расширенный
auteur	aut.	автор
autobiographie	autobiogr.	автобиография
autographe	autogr.	автограф
avant-propos	av.-prop.	предисловие
avril	avr.	апрель

**B**

bibliographie	bibliogr.	библиография
bibliothèque	bibl.	библиотека
bihebdomadaire	bihebd.	выходящий два раза в неделю
bimensuel	bimens.	двухнедельный
bimestriel	bimestr.	двухмесячный
biographie	biogr.	биография
brochure	broch. (ц.)	брошюра, выпуск
bulletin	bull.	бюллетень

**C**

cahier	cah. (ц.)	выпуск, тетрадь
carte	c. (ц.)	карта
carte perforée	c. perf.	перфокарта
catalogue	cat.	каталог
centenaire	cent.	столетие, столетний
centimètre	cm	сантиметр
central	centr.	центральный
chapitre	chap. (ц.)	глава
classe	cl. (ц.)	класс
coauteur	coaut.	соавтор
collaborateur	collab.	сотрудник
collaboration	collab.	сотрудничество
collection	coll.	коллекция, собрание
colonne	col. (к. х.)	столбец, колонка
comité	com.	комитет
commentaire	comment.	комментарий
commentateur	comment.	комментатор
commission	commiss.	комиссия
compagnie	co (н.) (з.)	компания
compendium	comp.	краткое руководство
compilateur	comp.	компилятор, составитель
compilation	comp.	компиляция, составление
complet	compl.	полный
complètement	compl.	полностью
composition	comp.	составление
conférence	conf.	конференция
congrès	congr.	конгресс
considérablement augmenté	consid. augm.	значительно дополненный

contenu	cont.	содержание
continuation	contin.	продолжение
coopération	coop.	кооперация, сотрудничество
corporation	corp.	корпорация
correction	corr.	исправление
coupure	coup.	купюра, выдержка, сокращение
couverture	couv.	обложка
critique	crit.	критический

**D**

décembre	déc.	декабрь
défectueux	déf.	дефектный
département	dép.	департамент, отдел
dépliant	dépl.	буклет
dessin	dess.	рисунок, иллюстрация
diagramme	diagr.	диаграмма
diapositive	diapos.	диапозитив
dictionnaire	dict.	словарь
discographie	discogr.	дискография
discothèque	discoth.	дискотека
dissertation	diss.	диссертация
district	dist.	район, округ
division	div.	часть, раздел, отделение
docteur	dr (ф.)	доктор
document	doc.	документ

**E**

éditeur	éd.	издатель
édition	éd.	издание
élaboration	élab.	обработка
empreinte	empr.	оттиск
encart	enc.	вкладыш
encyclopédie	encycl.	энциклопедия
épreuve	épr.	корректурный оттиск
et autres	et al.	и другие
et caetera	etc.	и так далее
exemplaire	ex.	экземпляр
explication	expl.	комментарий
exposition	expos.	выставка
extrait	extr.	выдержка, извлечение, отрывок

**F**

fac-similé	facs.	факсимиле
faculté	fac.	факультет
fascicule	fasc. (ц.)	выпуск, тетрадь
feuille	f. (к. х.)	лист
feuille de titre	f. de tit.	титальный лист
feuille de titre générale	f. de tit. gén.	общий титульный лист
février	févr.	февраль
figure	fig.	иллюстрация, рисунок
filmographie	filmogr.	фильмография
fondation	fond.	учреждение, фонд

fragment	fragm.	фрагмент
frères	fr. (н.)	братья
frontispice	front.	фронтиспис

**G**

gazette	gaz.	газета
gouvernement	gouv.	правительство
gravure	grav.	гравюра, иллюстрация

**H**

hebdomadaire	hebd.	еженедельник, еженедельный
héritier	hérit. (н.)	наследник

**I**

illustration	ill.	иллюстрация
impression	impr.	оттиск
imprimé	impr.	напечатанный, брошюра
imprimerie	impr.	типография
inclusivement	incl.	включительно
incomplet	incompl.	неполный
index	ind.	указатель
indice	ind.	индекс
inédit	inéd.	неизданный
information	inform.	информация
institut	inst.	институт
international	intern.	международный
introduction	introd.	введение, предисловие

**J**

janvier	jan.	январь
journal	j.	журнал, газета
juillet	juill.	июль

**L**

laboratoire	lab.	лаборатория
langue	lang.	язык
librairie	libr.	книжный магазин
liminaire	lim.	предисловие, вступление
lithographie	lithogr.	литография
littérature	litt.	литература
livraison	livr. (ц.)	выпуск, номер
livre	liv. (ц.)	книга, том

**M**

magazine	mag.	журнал
manuel	man.	учебник, пособие
manuscrit	ms.	рукопись
membre correspondant	mem. corr. (ф.)	член-корреспондент
mensuel	mens.	ежемесячный
microcarte	mc.	микрокарта
microcopie	mcop.	микрокопия
microfiche	mfiche	микрофиша

microphotocopie	mphotocop.	микрофотокопия
ministère	min.	министерство
modifié	mod.	(видо)измененный
monographie	monogr.	монография

**N**

national	nat.	национальный
nomogramme	nomogr.	номограмма
notice	not.	справка, заметка
nouvelle édition	nouv. éd.	новое издание
nouvelle série	N. S.	новая серия
novembre	nov.	ноябрь
numéro	nr.	номер

**O**

observation	observ.	примечание
octobre	oct.	октябрь
officiel	offic.	официальный
original	orig.	оригинал

**P**

page	p. (к. х.)	страница
pagination séparée	pag. var., pag. sép.	раздельная пагинация
parallele	parall.	параллельный
partie	pt. (ц.)	часть
périodique	périod.	периодический
phonogramme	phonogr.	фонограмма
photocopie	photocop.	фотокопия
photographie	phot.	фотография
planche	pl.	вкладной лист, иллюстрация
plquette	plaq.	брошюра
portrait	portr.	портрет
postface	postf.	послесловие
préface	préf.	предисловие
préliminaire	prélim.	предварительный
préparation	prép.	подготовка, составление
présentation	prés.	оформление, представление
professeur	prof. (ф.)	профессор
proogramme	progr.	программа
prospectus	prosp.	проспект, каталог
pseudonyme	pseud.	псевдоним
public	publ.	публичный, общественный, народный
publication	publ.	публикация, издание

**Q**

quotidien	quotid.	ежедневный, ежедневная газета
-----------	---------	-------------------------------

**R**

rapport	rapp.	доклад
recherches scientifiques	rech. sci.	научно-исследовательский
recueil	rec.	сборник

rédauteur	réd.	редактор
rédauction	réd.	редакция
rédauction générale	réd. gén.	главная редакция, общая редакция
rédigé	réd.	составленный, редактированный
réédition	rééd.	переиздание
référence	réf.	ссылка, справка
refondu	ref.	исправленный
registre	reg.	список, указатель
réimpression	réimpr.	перепечатка
remarque	rem.	примечание
reproduction	reprod.	репродукция
reprographie	reprogr.	репрография
république	rép.	республика
responsable	resp.	ответственный
résumé	rés.	резюме
révision	rév.	проверка, пересмотр
revue	rev.	журнал, обозрение

## S

saint	st	святой
sans date	s. a.	без года издания
sans lieu	s. l.	без места издания
scientifique	sci.	научный
section	sect.	часть, отдел
semestriel	sem.	полугодовой, шестимесячный
septembre	sept.	сентябрь
série	sér.	серия
session	sess.	сессия
siècle	s. (ц.)	век
société	soc.	общество
société anonyme	SA (з.)	акционерное общество
sommaire	somm.	оглавление
spécial	spéc.	специальный
sténogramme	sténogr.	стенограмма
stéréotype	stér.	стереотипный
successeur	success. (н.)	наследник
suivant	suiv.	следующий
supplément	suppl.	дополнение
symposium	symp.	симпозиум

## T

table	tab.	таблица
thésaurus	thés.	словарь
tome	t. (ц.)	том
traducteur	trad.	переводчик
traduction	trad.	перевод
transcription	transcr.	транскрипция
translation	transl.	передача, перевод
translittération	translitt.	транслитерация
travaux	trav.	труды
trimestriel	trim.	трехмесячный
typographie	typ.	типография

## U

université	univ.	университет
------------	-------	-------------

## V

vidéogramme	vidéogr.	видеограмма
vidéophonogramme	vidéophonogr.	видеофонограмма
volume	vol. (ц.)	том

## 5. Сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи на русском языке (по ГОСТ 7.12—93)

В скобках после сокращения указаны в краткой форме условия его применения, означающие:

(вып. газ.)	— сокращается только при обозначении выпуска газеты;
(вых. дан.)	— сокращается только в выходных данных;
(долж.)	— сокращается только при названии должности;
(+з.)	— сокращается также в заголовке записи;
(+з. — 1-е)	— сокращается также в заголовке, если не является его первым словом;
(назв.)	— сокращается только при названии;
(назв. учр.)	— сокращается только при названии учреждения;
(поч. зв.)	— сокращается только в наименовании почетного звания;
(примеч.)	— сокращается только в примечании;
(учен. ст.)	— сокращается только в названии ученой степени;
(ф.)	— сокращается только при фамилии;
(ф., газ., ж.)	— сокращается только при фамилии или названии газеты (журнала);
(ф., назв.)	— сокращается только при фамилии или названии учреждения;
(ц.)	— сокращается только при цифрах;
(ц., примеч.)	— сокращается только при цифрах и в примечании.

## A

авантитул	авантит.	академия	акад.
август	авг.	акционерное общество	АО
автограф	автогр.	алфавитный	алф.
автономный	авт. (перед назв. обл., респ., округа)	альманах	альм.
автор	авт.	американский	амер.
автореферат	автореф.	аннотация	аннот.
авторское свидетельство	а. с.	антология	антол.
адаптация	адапт.	апрель	апр.
административный	адм. (+з.)	армянский	арм.
азербайджанский	азерб.	архив	арх.
академик	акад. (ф., назв.)	ассоциация	ассоц.
		аудиовизуальный	ав.
		африканский	афр.



**Б**

без года	б. г.
без издательства	б. и.
без места	б. м.
без цены	б. ц.
бесплатно	беспл.
библиография	библиогр.
библиотека	б-ка (+з. — 1-е)
библиотечка	б-чка
библиотечный	библ.
биобиблиография	биобиблиогр.
биография	биогр.
брошюра	бр. (ц.)
бюллетень	бюл.

**В**

введение	введ.
вводятся	ввод.
вестник	вестн.
вечерний	веч. (вып. газ.)
видеокассета	вк.
видеофонограмма	видеофоногр.
вкладной лист	вкл. л.
включительно	включ.
вопросы	вопр.
воспроизведение	воспр.
восточный	вост.
вспомогательный	вспом.
вступление	вступ.
выпуск	вып.
выпускные данные	вып. дан.
выставка	выст.
высший	выш.
выходные данные	вых. дан.
вьетнамский	вьет.

**Г**

газета	газ. (+з. — 1-е)
глава	гл. (ц., примеч.)
главный	гл.
голландский	гол.
город	г. (назв.)
городской	гор. (+з.)
государственный	гос. (+з. — 1-е)
гравюра	грав.
грампластинка	грп.
график	граф.

**Д**

действие	д. (ц.)
декабрь	дек.

депонированный	деп.
дефектный	деф. (примеч.)
деятель	деят. (поч. зв.)
диаграмма	диагр.
диапозитив	диапоз.
диафильм	дф.
дискография	дискогр.
дискуссия	дискус.
диссертация	дис.
добавление	доб.
доклад	докл.
доктор	д-р (учен. ст.)
документ	док.
допечатка	допеч.
дополнение	доп.
доработка	дораб.
доцент	доц. (ф., назв.)

**Е**

ежедневный	ежедн.
------------	--------

**Ж**

железная дорога	ж. д. (+з. — 1-е)
железнодорожный	ж.-д. (+з. — 1-е)
журнал	журн. (+з. — 1-е)

**З**

заведующий	зав. (назв. учр.)
завод	з-д (+з. — 1-е)
заглавие	загл.
заместитель	зам. (назв.)
замечание	замеч.
записки	зап.
значительно	знач.

**И**

известия	изв.
извлечение	извлеч.
издание	изд.
издатель	изд.
издательство	изд-во (+з. — 1-е)
изложение	излож.
изменение	изм.
изображение	изобр.
изобретение	изобрет.
иллюстратор	ил. (ф.)
иллюстрация	ил.
имени	им. (+з.)
именной	имен.
институт	ин-т (+з. — 1-е)
информационный	информ. (+з. — 1-е)

информация	информ.
ирландский	ирл.
исландский	исл.
исполнение	исполн.
исполнитель	исполн. (ф.)
исправление	испр.
исследование	исслед. (+з. — 1-е)
исторический	ист.
итальянский	итал.

**К**

кабинет	каб.
казахский	каз.
кандидат	канд. (учен. ст.)
карта	к. (ц.)
картина	карт. (ц.)
картограмма	картогр.
карточка	карт.
каталог	кат.
кафедра	каф.
квартал	кв.
кинофильм	кф.
киргизский	кирг.
класс	кл.
книга	кн.
комиссия	комис. (+з. — 1-е)
комитет	ком. (+з. — 1-е)
комментарий	коммент.
комментатор	коммент. (ф.)
конгресс	конгр. (+з. — 1-е)
конференция	конф. (+з. — 1-е)
кооперация	кооп.
копейка	к. (ц.)
копия	коп.
коробка	кор.
корреспондент	кор. (ф., газ., ж.)
краевой	краев. (+з.)

**Л**

лаборатория	лаб.
Ленинград	Л. (вых. дан.)
лист	л. (ц., примеч.)
литература	лит.
литография	литогр.

**М**

македонский	макед.
математический	мат. (+з. — 1-е)
медицинский	мед. (+з. — 1-е)
месяц	мес.
механический	мех. (+з. — 1-е)
микрокарта	мк.

микрокопия	мкоп.
микрофильм	мф.
микрофиша	мфиша
микрофотокопия	мфотокоп.
министерство	м-во (+з. — 1-е)
младший	мл. (+з.)
монография	моногр.
Москва	М. (вых. дан.)

**Н**

надзаголовок	надзаг.
название	назв.
напечатанный	напеч.
народный	нар.
научный	науч. (+з. — 1-е)
национальный	нац. (+з. — 1-е)
начало	нач. (ц.)
немецкий	нем.
нидерландский	нидерл.
Нижний Новгород	Н. Новгород (вых. дан.)
новая серия	Н. С.
номер	№ (ц.)
номограмма	номогр.
норвежский	норв.
нотогграфия	нотогр.
ноябрь	нояб.

**О**

областной	обл. (+з.)
область	обл. (+з.)
обложка	обл. (примеч.)
обработка	обраб.
общество	о-во (+з. — 1-е)
общий	общ.
объединение	об-ние (+з. — 1-е)
объединенный	объед.
оглавление	огл.
около	ок. (ц.)
округ	окр. (+з. — 1-е)
окружной	окр. (+з. — 1-е)
октябрь	окт.
опубликованный	опубл.
организация	орг.
оригинал	ориг.
основатель	осн.
ответственный	отв.
отдел	отд.
отделение	отд-ние
отпечатанный	отпеч.
оттиск	отт.
оформление	оформ.

**П**

пагинация	паг.
патент	пат.
педагогический	пед. (+з. — 1-е)
перевод	пер.
переводчик	пер. (ф.)
переиздание	переизд.
переложение	перелож.
перепечатка	перепеч.
переплет	пер.
переработка	перераб.
персидский	перс.
перфокарта	перфок.
перфолента	перфол.
печатный	печ.
план	пл.
подготовка	подгот.
подзаголовок	подзаг.
подобрал	подобр.
полный	полн.
популярный	попул.
портрет	портр.
посвящение	посвящ.
поселок	пос. (назв.)
послесловие	послел.
предисловие	предисл.
предметный	предм.
председатель	пред. (назв. учр.)
прекращен	прекр.
препринт	препр.
приложение	прил.
примечание	примеч.
приплетено	припл.
продолжение	продолж.
производственный	произв. (+з. — 1-е)
производство	пр-во
промышленность	пром-сть
промышленный	пром. (+з. — 1-е)
профессиональный	проф. (+з. — 1-е)
профессор	проф. (ф., назв.)
псевдоним	псевд.
публикация	публ.

**Р**

раздел	разд. (ц., примеч.)
разработка	разраб.
район	р-н (+з.)
районный	район. (+з.)
расширенный	расш.
регистр	рег.
редактор	ред.
редакционная коллегия	редколлегия, редкол.

редакция	ред.
резюме	рез.
рекомендательный	рек.
репринт	репр.
репрография	репрогр.
репродукция	репрод.
республика	респ.
ретроспективный	ретроsp.
реферат	реф.
реферативный	РЖ
журнал	
референт	реф. (ф.)
рецензия	рец.
рисунок	рис.
Ростов-на-Дону	Ростов н/Д
ротапринт	ротапр.
рубль	р. (ц.)
руководитель	рук.
руководство	рук.
рукопись	рукоп.
румынский	рум.

**С**

Санкт-Петербург	СПб. (вых. дан.)
санкт-петербургский	с.-петерб.
сборник	сб.
свыше	св. (ц.)
северный	сев.
сельскохозяйственный	с.-х. (+з. — 1-е)
сентябрь	сент.
серия	сер.
сессия	сес.
симпозиум	симп. (+з. — 1-е)
систематический	сист.
следующий	след.
словарь	слов.
служебный	служ.
смотри	см.
собрание	собр. (+з. — 1-е)
совещание	совещ.
содержание	содерж.
соискание	соиск.
сокращение	сокр.
сообщение	сообщ.
составление	сост.
составитель	сост.
сочинение	соч.
спецификация	специф.
справочник	справ.
станица	ст-ца (назв.)

станция	ст. (назв.)
старший	ст. (+з.)
статистический	стат.
статья	ст.
стенограмма	стеногр.
степень	степ.
стереотипный	стер.
столбец	стб. (ц., примеч.)
страница	с. (ц., примеч.)
строительный	строит. (+з. — 1-е)
строительство	стр-во

**Т**

таблица	табл.
таджикский	тадж.
тезисы	тез.
тетрадь	тетр.
типография	тип.
титульный лист	тит. л.
том	т. (ц., примеч.)
транспорт	трансп.
труды	тр.
турецкий	тур.

**У**

узбекский	узб.
указатель	указ.
украинский	укр.
университет	ун-т (+з. — 1-е)
университетский	унив.
управление	упр. (+з. — 1-е)
утверждение	утв.
утренний	утр. (вып. газ.)
учебник	учеб.

**Ф**

фабрика	ф-ка (+з. — 1-е)
факсимиле	факс.
факультет	фак.
февраль	февр.
физический	физ. (+з. — 1-е)
филиал	фил.

философский	филос.
фильмография	фильмогр.
фламандский	флам.
фонограмма	фоногр.
фотограф	фот. (ф.)
фотография	фот.
фотокопия	фотокоп.
фрагмент	фрагм.
французский	фр.
фронтиспис	фронт.
футляр	футл.

**Х**

химический	хим. (+з. — 1-е)
хозяйственный	хоз.
хозяйство	хоз-во
художник	худож. (ф.)

**Ц**

цветной	цв.
цена	ц. (ц.)

**Ч**

часть	ч.
чертеж	черт.
член	чл. (ф., назв.)

**Ш**

школа	шк.
шмунтитул	шмунтит.

**Э**

экземпляр	экз.
энциклопедия	энцикл.
эстонский	эст.

**Я**

язык	яз.
январь	янв.
японский	яп.

Главное в правилах сокращения других слов по стандарту:

1) имена существительные сокращают только в том случае, если они приведены в списках стандартов;

2) применяются и общепринятые сокращения (*т. е.*, *г.*, *в.*, *вв.*, *гг.*, *и пр.*, *и др.*, *и т. д.*, *и т. п.*), которые в списки не вошли;

3) прилагательные и причастия сокращают, отбрасывая их конечные части (по перечню таких конечных частей — см. с. 92).

При этом если отбрасываемой части слова предшествует «й» или гласная, то сохраняют следующую за ней согласную (*партийный* — *партийн.*, *ученый* — *учен.*, *масляный* — *маслян.*), а если предшествует мягкий знак, заканчивают на согласной перед ним (*польский* — *пол.*, *сельский* — *сел.*).

Если перед отбрасываемой частью стоит двойная согласная, сохраняют только одну из них (*классический* — *клас.*, *металлический* — *метал.*).

Из возможных вариантов сокращения выбирают тот, в котором в отсекаемой части больше букв, если при этом не возникнут затруднения в понимании (напр., лучше *комич.*, а не *ком.*, поскольку есть *ком.* — *коммунистический*).

В сложных прилагательных, части которых соединены дефисом, сокращают обе части, а в тех, части которых пишутся слитно, — только последнюю часть (*проф.-техн.*, но *лесохоз.*).

Однокоренные варианты прилагательных и причастий сокращают одинаково (*шк.*, *пришк.*).

Прилагательные, глаголы и страдательные причастия, образованные от существительных, сокращают так же, как и эти существительные, в соответствии со списком особых случаев (напр., поскольку существительное *доработка* по списку сокращается *дораб.*, то и *доработал*, и *доработанный* нужно сокращать так же).

Стандарт допускает применять сокращения, им не предусмотренные или более краткие, чем в нем, если к библиогр. пособию прилагается расшифровка таких сокращений, но запрещает сокращать слова в тех случаях, когда они могут быть расшифрованы по-разному и тем самым ввести в заблуждение читателя.

## 6. Таблица перевода славянских цифр в арабские

᠁	1	᠑᠁	11	᠁	30	᠑᠐0	400
᠂	2	᠑᠂	12	᠂	40	᠑᠀	500
᠃	3	᠑᠃	13	᠃	50	᠑᠁	600
᠄	4	᠑᠄	14	᠄	60	᠑᠂	700
᠅	5	᠑᠅	15	᠅	70	᠑᠃	800
᠆	6	᠑᠆	16	᠆	80	᠑᠄	900
᠇	7	᠑᠇	17	᠇	90	*᠑᠅	1000
᠈	8	᠑᠈	18	᠈	100	*᠑᠆	2000
᠉	9	᠑᠉	19	᠉	200	*᠑᠇	3000
᠊	10	᠑᠊	20	᠊	300	*᠑᠈	4000
						*᠑᠉	5000
						*᠊	10000

## Предметный указатель

Указатель *выборочный*: выбирались гл. обр. предметы, ведущие к сведениям, которые может разыскивать автор или изд. работник, когда нужно узнать, как оформить элемент или часть издания, т.е. ориентирован на действия и правила редакционно-изд. оформления. Поэтому, напр., в нем можно найти рубрику *библиографическое описание сборника стандартов*, но нет рубрики *сборник стандартов*, поскольку справочник не содержит других сведений об этом виде издания, а если у читателя возникнут затруднения при библиогр.описании сборника стандартов, он легко разыщет рубрику-гнездо *библиографическое описание*, а в ней подрубрику *сборник стандартов*.

Указатель охватывает все материалы издания, кроме предисловия «От авторов».

Алфавитный принцип в указателе — «слово за словом», т.е. сначала по буквам первых слов, затем, если первые слова одинаковые, — по буквам второго слова и т.д. Предлоги на расстановку рубрик по алфавиту влияют. Слова, пишущиеся через дефис, рассматриваются как одно слово.

При построении указателя предпочтение отдано аналитическому принципу, т.е. гнездам (рубрикам с подрубриками), во всех случаях, когда поиск по единичным предметам маловероятен или затруднителен. Так, все, что касается библиогр. описания, собрано в рубрику-гнездо *библиографическое описание*: нет рубрики *виды библиогр. описания*, но в рубрике-гнезде *библиографическое описание* есть подрубрика *виды*. В сомнительных случаях введены дублирные рубрики с единичными предметами. Лишь предметы с очень характерным названием, по которым, вероятнее всего, будет вести поиск читатель, выделены в самостоятельную рубрику.

Таким образом, тема гнезда во многих случаях совпадает с темой главы справочника, но подрубрики расположены в указателе не в систематическом порядке, как в тексте, а в алфавитном. Указатель как бы преобразует справочник в словарь.

*Инверсия* при заголовке рубрики из нескольких слов применяется только в тех случаях, когда при прямом порядке слов на первом месте оказывается слово, вероятность поиска по которому очень мала. Поэтому, напр., в указателе предпочтение отдано рубрике *аббревиатуры инициальные* (с инверсированным заголовком), а не рубрике *инициальные аббревиатуры* (с прямым порядком слов).



*Адресные ссылки* — на номера страниц дополнены в нек. случаях, когда это может ускорить и упростить поиск сведений о предмете, номером параграфа (тройной цифровой индекс) и (или) пункта в круглых скобках. В любом случае, поскольку предметы в большинстве случаев совпадают с темами параграфов, при поиске сведений о предмете на странице желательно ориентироваться на заголовки параграфов.

*Сокращения слов* в указателе употребляются шире, чем в тексте справочника: кроме предусмотренных списком, используются и другие — те, что не могут вызвать затруднений при чтении и не требуют расшифровки в списке. Но первые, ведущие слова заголовков рубрик не сокращаются, чтобы не затруднять поиска рубрик по алфавиту.

При ссылках на подрубрики сначала указывается заголовок рубрики и через косую черту заголовки подрубрики. Если подрубрика 2-й или 3-й степени, в ссылке на нее заголовки, старшие по отношению к ней, отделены двойной или тройной косой чертой соответственно. Напр.:

графические сокращения *см.* сокращения / графические // общепринятые  
/// при геогр. названиях

Курсивом в указателе выделены помимо внутренних ссылок (*см.*; *см. также*; *ср.*) заголовки рубрик, которые представляют собой не понятия-предметы, а слова, правила употребления которых содержатся в тексте справочника.

Тире между номерами страниц в адресных ссылках для экономии места заменено дефисом: 58-60.

Если в адресной ссылке надо указать два или больше номера параграфа с неизменными первыми двумя цифрами, то в номере второго и третьего параграфа указывается после запятой, дефиса и точки только последняя цифра. Напр.:

71-72(3.22.1.-2)

## А

### аббревиатуры инициальные:

- в заголовке рубрик вспом. указателя 429
- в колонтидуле 455(п. 5)
- в косвенных падежах 94
- в тексте реплик драм. произведения 161
- виды:
  - буквенно-звуковые 83 (п. 26)
  - буквенные 83 (п. 2а)
  - звуковые 83 (п. 2в)
  - из прописных букв 93
  - из строчных букв 93
  - индивидуальные 94-95
  - общепринятые 94
  - смешанные (из прописных и строчных букв) 93
  - серийные обозначения машин 81
  - специальные 94-95

### аббревиатуры инициальные:

- правила написания 93-94
- признаки 93
- употребление 94-95
- абзацы — элементы перечня 38(п. «Б»)-39
- авантитул, вых. сведения на нем в изданиях:
  - многотомном 293
  - однотомном 291
- автомобили, названия:
  - неофициальные 81(3.30.4)
  - официальные серийные 81(3.30.3)
  - серийные обозначения инициальными аббревиатурами 81(3.30.5)
  - условные 81(3.30.2)
- автор:
  - в выходных сведениях на лицевой странице тит.л. кн. издания 275-277

### автор (*окончание*):

- повторного переводного издания, данные о нем на языке оригинала 302(20.2.9)
- полная форма имени в предвып. данных 313-314
- авторский знак 300-301
- авторский коллектив моноиздания, данные об изменениях в нем при повторном издании 301-302
- авторы:
  - аппарата издания, данные о них на обороте тит.л. 302
  - сборника произведений, место и форма данных о них в вых. сведениях 276-277
- см. также* соавторы
- административно-территориальные единицы зарубежных государств, названия 57
- адресные ссылки:
  - в оглавлении (содержании) 354-358
  - к шапке 358
  - к шумтитутулу 357-358
  - на нач. и конеч. страницы 355
  - на нач. страницу 354-355
  - оформление графы колонцифр 358-359
  - связь с пагинацией 355-357
- во вспом. указателе 365(п.3)
  - выделенные шрифтом 417
  - дополненные датой, словом, уточняющими содержание фрагмента текста 419
- дублирование их в отсылочных рубриках 414-415
- индексы в них, обозначающие:
  - авт. принадлежность в сб. произведений разных авторов 418-419
  - аспект информации об объекте поиска 417-418
  - время действия по имени лица 419
  - долю страницы 413
  - знаковую форму информации 419
  - столбец при многоколонной верстке 414
  - число разрозненных на странице фрагментов текста 415-416

### адресные ссылки:

- во вспом. указателе:
  - показ распределения сведений на страницах 440-441
  - порядок их 419-420
  - разновидности 414
  - число их предельное в одной рубрике 383, 416-417
- академии, названия, общее правило написания 63
- алфавит текста рус. арх. документов до конца XVIII в. 163
- алфавитная последовательность рубрик вспом. указателя 427-431
- отклонения от нее 430
- принципы ее 428
- учет служебных слов 430
- алфавитный указатель:
  - авторов (авторов и заглавий) в коллективном сб. 345(п. 2)
  - адресатов и (или) корреспондентов в эпистолярном сб. 345(п. 3)-347
  - произведений в авт. сб. 345(п. 1)
  - репродукций в авт. альбоме 345(п. 1)
  - сводный произведений в двух- и многотомных изданиях 347(п. 4)-348
  - художников (художников и названий их произведений) в коллективном альбоме 345(п. 2)
- альбом:
  - авторский 345(п. 1)
  - коллективный 345(п. 2)
- альтерированные звуки, названия 79
- аналитическое библиогр. описание *см.* библиогр. описание / составных частей издания
- аннотация:
  - в вых. сведениях 305-306
  - в рубриках (подрубриках) вспом. указателя 366
  - произведений в журналах и сборниках 326(п. 7)
- ансамбли, названия 63-64
- апостолы, имена 71-72
- арабские цифры:
  - в порядковых числительных с наращением падежного окончания 113

арабские цифры (*окончание*):  
 обозначающие элементы перечня:  
 с закрывающей скобкой 37(п. «А»),  
 38(п. «Б»)  
 с точкой 38(п. «Б»)  
 артикли в фамилиях — заголовках  
 рубрик вспом. указателя 409-410  
 астрономические названия 51-52  
 аэропорты, названия 59(3.10.1)

## Б

банки зарубежные, названия  
 66(3.15.5-.6)  
 бассейны рек, названия 56(3.7.16)  
 библиографическая запись:  
 заголовок перед описанием книги  
 инд. автора 543-544  
 место частиц, артиклей, предлогов  
 и т. п. в западноевроп. фамилиях  
 409-410(п. «б»)  
 состав 543(31.4.1)  
 УРЗ и знаки препинания 544  
 форма 543  
 выделения 541-542  
 определение 532(30.3.2)  
 под заглавием 535-536  
 под заголовком 535  
 сокращение слов на европ. яз. 619-  
 639  
 английском 619-625  
 немецком 625-633  
 французском 633-639  
 сокращение слов на рус. яз. 541,  
 639-644  
*см. также* библиогр. описание  
 библиографические списки при-  
 книжные (пристатейные):  
 виды построения, выбор 600-601  
 заголовков 604  
 построенные:  
 по алфавиту фамилий или первых слов  
 заглавий 601, 603  
 по видам изданий 600, 602-603  
 по характеру содержания объектов опи-  
 сания 600, 603  
 тематически 600, 602  
 хронологически 600, 602

библиографические списки при-  
 книжные (пристатейные):  
 приемы сокращения описаний 603  
 применение 531-532  
 библиографические ссылки:  
 виды 574  
 внутритекстовые 576-580  
 в тексте примечания 580  
 входящие в строй осн. текста 578-579  
 выделенные из текста 578  
 область применения 576-578  
 с частью элементов, вошедших в осн.  
 текст 579-580  
 затекстовые 582-589  
 выбор системы построения их перечня  
 583-584  
 заголовок их перечня 588  
 нумерация их в перечне, построенном  
 по ходу текста 584-585  
 область применения 582-583  
 обратная связь с осн. текстом 589  
 построение их перечня 583  
 состав 583  
 связанные с осн. текстом по фамилии и  
 году издания 585-588, 587-588  
 — — — цифрами-номера 586-587,  
 585(п. 1), 586-587  
 формы связи 584, 585-586  
 начинающиеся словами *Цит. по.:* 574  
 — словом *См.* или *Ср.* 574-575  
 объединенные в выноске, сноске,  
 внутри текста 575-576  
 особенности библиогр. описания 573  
 повторные, приемы сокращения их  
 589-599  
 замена описания инд. усл. обозначени-  
 ем 590-591  
 — — инициальной аббревиатурой 593  
 — осн. заглавия типовым усл. обозна-  
 чением 590  
 — описания сочетанием *Там же* 595-  
 596, 597-598  
 — фамилии автора (авторов) сочетани-  
 ем *Он же, Она же, Они же* 592-593  
 комбинирование внутритекстовых с  
 первичными подстрочными 598-599  
 — списка усл. сокращений источников  
 с внутритекстовыми 599

библиографические ссылки (*окон-  
 чание*):  
 повторные, приемы их сокращения:  
 приемы сокращения аналит. повторной  
 ссылки 594-595  
 усечение элементов 589-590, 591-592,  
 593-594  
 подстрочные 580-582  
 знаки сноски 581  
 место знака сноски в осн. тексте 581-  
 582  
 область применения 580  
 состав 580-581  
 применение 531  
 УРЗ 576  
 библиографический аппарат 530-  
 604  
 выбор вида 531-532  
 назначение 530  
 состав 530-531  
 библиографический указатель при-  
 книжный:  
 аппарат его 604  
 определение 530-531  
 библиографическое описание:  
 автореферата диссертации 565  
 архивных материалов 564  
 беседы 570  
 в библиогр. ссылках 573  
 виды, определение и применение:  
 аналитическое 536, 537  
 краткое 536  
 объединенное 536, 537  
 полное 536, 537  
 расширенное 536  
 сводное 536, 537  
 выпуска с частным заглавием много-  
 томного или сериального издания в  
 аналит. описании 568-569  
 газеты в аналит. описании 567  
 главы 570-571  
 группы статей (материалов) под  
 обобщающим заглавием 569  
 депонированных науч. работ 564-565  
 диалога 570  
 диссертации 565  
 ежегодника, отд. выпуска 563  
 журнала 567-568

библиографическое описание (*про-  
 должение*):  
 заглавие основное 544-546  
 даты, примыкающие к нему 545-546  
 из нескольких фраз без знаков препина-  
 ния между ними 545  
 названия мест, примыкающие к нему  
 545-546  
 признаки 544-545  
 форма 545  
 заглавие параллельное 546  
 интервью 570  
 кавычки 539  
 книги в аналит. описании 567  
 многотомного издания сводное:  
 общая часть 557  
 с разными авторами томов 559-560  
 спецификация 558  
 номера с частным заглавием много-  
 томного или сериального издания в  
 аналит. описании 568-569  
 отдельного тома многотомного изда-  
 ния:  
 выбор варианта 560  
 под общим заглавием по типу сводного  
 558-559  
 — — — по типу описания однотоми-  
 ческого издания 559  
 под частным заглавием тома 559  
 с разными авторами томов 559-560  
 наборное оформление 541(31.3.9)  
 неозаглавленного отрывка 571  
 неперiodических сб. без общего за-  
 главия 562  
 — — с общим заглавием 561-562  
 области его 533-534  
 область выходных данных 551-554  
 дата издания 554  
 — печатания 554  
 место выпуска издания 551-552, 553-554  
 — — совместного издания 553  
 — печатания 554  
 название изд-ва (имя издателя) 552-553  
 — типографии 554  
 область издания 551  
 область ISBN, цены, тиража 556-557  
 переплет 557  
 тираж 557

библиографическое описание (*про-  
должение*)  
 область количественной характе-  
 ристики 554-555  
 иллюстрации 554  
 объем издания 554  
 приложение отдельное (сопроводит.  
 материал) 555  
 размер издания 555  
 сопроводит. материал (отд. приложе-  
 ние) 555  
 область примечания 556  
 — серии 555-556  
 объединенное 572  
 опечатки в издании, исправление их  
 538  
 определение 532(30.3.1)  
 орфография 538  
 отдельного выпуска продолжающего-  
 ся издания 562  
 ошибки в издании, исправление 538  
 параграфа 570-571  
 перенос на УРЗ 543  
 переработок 563-564  
 правила составления 535-572 *см.*  
*также* библиогр. запись  
 продолжающегося издания в аналит.  
 описании 567-568  
 пунктуация 538  
 раздела как составной части издания  
 570-571  
 реферата как составной части изда-  
 ния 569-570  
 рецензии как составной части изда-  
 ния 569-570  
 сборника без общего заглавия:  
 место сведений, относящихся ко всем  
 произведениям 551  
 одного автора 550  
 разных авторов 550  
 с большим числом произведений 550  
 с неустановленными авторами 550  
 сборника стандартов 561  
 сведения об ответственности:  
 в книгах с типовым заглавием 548  
 названия учреждений (организаций) 549  
 состав 547, 548, 549  
 форма 547

библиографическое описание  
 (*окончание*):  
 сведения, относящиеся к заглавию:  
 даты 547  
 название мест 547  
 УРЗ перед ними 547  
 форма 546  
 собр. соч. в аналит. описании 567  
 сокращение слов и словосочетаний  
 541, 619-639, 639-644  
 составных частей изданий (аналити-  
 ческое) 566-571  
 в библиогр. ссылках 566  
 структура 566  
 схема 566  
 УРЗ 566  
 стандартов 560-561  
 стандарты на него 532-533  
 статьи (материала) из группы статей  
 (материалов) под обобщающим за-  
 главием 569  
 технических условий 560-561  
 тома с частным заглавием многото-  
 мого или серийного издания в  
 аналит. описании 568-569  
 тома серийного издания в аналит.  
 описании 568-569  
 числительное, графич. форма 540-  
 541  
 элементы 533-534  
 эпистолярного сб. 562-563  
 язык 537  
 ББК (библиотечно-библиогр.  
 классификация) *см.* класси-  
 фикационные индексы / ББК и  
 УДК в вых. сведениях  
 благодарность автора как вид доп.  
 текста 237  
*Бог, бог*, словоупотребление  
 71(3.22.1)-72(3.22.2)  
 боги, имена 71(3.22.1)-72  
 бои, названия 75(3.23.5)  
 боковик таблицы:  
 выключка заголовков:  
 многоступенных 217-218  
 одноступенных 217  
 вынос общих элементов в заголовок  
 над боковиком 215(13.9.1-2)

боковик таблицы (*окончание*)  
 вынос общих элементов в заголовок  
 высшей степени 216  
 единицы физ. величин в нем 221  
 замена повторяющихся слов кавыч-  
 ками 219  
 — — — сочетанием *То же* 219-220  
 знаки препинания в заголовках его  
 220  
 редакционно-техн. оформление 216-  
 221  
*более*, знак 117  
 буква после пробельной строки  
 14  
 бюджетный год 121

## В

*Ваш, Вы* в тексте 82  
*В том числе*:  
 в боковике таблицы 216-217  
 в головке таблицы 212  
 ведущее, или порядковое, слово  
 заголовка рубрики вспом. указа-  
 теля 365(п. 2)  
 выбор его 403  
 века исторические, названия 70  
 верстка вспом. указателя 438  
 (п. «д»)  
 вид издания:  
 в подзаголовочных данных кн. изда-  
 ния 283-284  
 в предвып. данных кн. издания 312-  
 313  
 вина:  
 названия сортов 80  
 условные марочные названия 80  
 всячее тире в выходных данных  
 тома многотомного издания 294  
 всячий дефис 81(3.30.7)  
 — предлог в перечне 41(2.3.3)  
 внутритекстовые выделения — за-  
 головки 19(1.4.11-.12), 21(1.5.4)  
 внутритекстовые примечания 481-  
 486  
 вводные обороты, фразы 485-486  
 область применения 485-486  
 редакционное оформление 486

внутритекстовые примечания:  
 к цитатам 481-483  
 виды 482  
 графика 483  
 место расположения 482  
 обозначение авт. принадлежности  
 482(29.3.5)  
 область применения 481  
 пунктуация 482  
 уставные 483-485  
 наборное оформление 484  
 нумерация неск. примечаний подряд  
 484  
 область применения 483  
 пунктуация 485  
 расположение 484-485  
 рубрицирование 483-484

внутритекстовые ссылки:  
 на иллюстрации нумерованные  
 147-148  
 — — нумерованные:  
 с неск. необозначенными изображения-  
 ми 149-150  
 с неск. обозначенными изображениями  
 150  
 с одним изображением 148-149  
 на нумерованные формулы 146-147  
 на обозначенные детали иллюстра-  
 ций 150-151  
 на обозначенные номером (литерой)  
 фрагменты текста 144-146  
 на рубрики 143-144  
 на таблицы и их элементы 146  
 на элементы издания, общие требо-  
 вания к ред. оформлению 140-142  
 военные названия 74-75  
 военные округа, названия  
 74(3.23.3)  
 воинские соединения, названия  
 75(3.23.6)  
 войны, названия 74-75  
 вокзалы ж.-д., названия 59  
 вопросительный знак в качестве  
 примечания к цитате 134  
 восклицательный знак в качестве  
 примечания к цитате 134  
 восстания, названия 69  
 время дня, обозначение 122

**Всего:**

в боковике таблицы 217  
заголовков графы таблицы 213  
вспомогательные указатели, классификация 367-368  
вспомогательный указатель:  
верстка 438(п. «д»)  
виды:  
алфавитный 379:  
аналитический 383-384  
аннотированный 384-385  
всеохватный 389-390  
выборочный 392-393  
глухой 382  
двухобъектный 378-379  
документов 376  
дополненный 382-383  
иллюстраций 373-375, 419(25.18.10)  
именной 372—373  
ключевых слов 372  
комментированный 385-386  
многообъектный 378-379  
названий 373  
неполноохватный 390  
нумерационный 381  
обобщенный 391-392  
однообъектный 377-378  
подробный 390-391  
полный 392  
предметный 370-371  
примечаний отраслевого характера 376  
произведений сборника 377  
систематический 380  
смешанный обобщенно-подробный 392  
содержательный 387-389  
таблиц 375  
тематический 371-372  
формальный 386-387  
формул 376  
хронологический 380-381  
цитат 376  
внутренние ссылки 366-367, 431  
общая, или простая 366 (п. 1)  
связывающая, или частная 366-370  
вступление-предисловие к нему 431-432  
выбор вида его для конкретной книги 393-395

вспомогательный указатель:  
выделения в нем 439(п. «ж»)  
выключка строк 438(п. «е»)-439  
группы видов:  
по объекту поиска 368, 369-377  
по полноте представления объекта поиска 368(п. 8), 392-393  
по принципу расположения рубрик 368, 379-381  
по составу рубрик 368, 382-386  
по способу анализа текста 368, 386-389  
по степени детализации (дробности) объектов поиска 368, 390-392  
— — охвата материалов 368, 389-390  
по числу объектов поиска 368, 377-379  
дублирование рубрик 408-409  
задачи 360-361  
значение 360-361  
книги, которым они нужны 361-364  
критерии качества:  
быстрота поиска рубрик 402-412  
— ориентировки в нем 431-439  
полнота отражения содержания 398-402  
последовательность в соблюдении выбранных принципов 420-431  
правильный выбор вида 396  
прицельность адресных ссылок 413-420  
точность адресных ссылок 440-441  
целенаправленность на главные запросы читателей 396-398  
методы ред. анализа 443-444  
отличительные качества 369  
предварительная работа над ним 441-442  
пропуски в нем:  
адресных ссылок 402  
имен лиц 399-402  
лит. персонажей 401-402  
мифологических персонажей 401  
предметов 399  
редактирование в изд-ве 442-444  
ред. подготовка к производству 444  
рубрика *см.* рубрика *вспом.* указателя  
факторы выбора вида по объекту поиска 369-370  
функции 361  
шрифтовое оформление 437-439  
элементы 364-367

вступительная статья к изданию 464-465  
заголовок 465  
место в издании 465  
назначение 464-465  
шрифтовое оформление 465  
втяжка как прием выделения 104  
вывод, форма таблицы:  
определение 230  
преимущества перед таблицей 231-232  
редакционно-техн. оформление 232-233  
выворотка, прием выделения 104(п. 8)-105  
выделения 98-105  
в библиогр. записи 101  
начертания шрифта 102(п. 2)-103  
неавторские в тексте документов XIX—XX вв. 167  
— в тексте рукоп. документов XV—XVI вв. 164  
в цитате 129-130  
виды 98-101  
внутритекстовые (скрытые в тексте) заголовки 98  
во *вспом.* указателях 439(п. «ж»)  
логические усиления 98-99  
мнемически-справочные 99  
общие требования к ним 105  
приемы 102-105  
комбинированные 105  
нешрифтовые 103-105  
шрифтовые 102-103  
структурно-рубрикационные 101  
структурно-технические 101  
структурные 99-101  
цитат 128  
выноски-линии на иллюстрациях 251  
выпускные данные:  
книжного издания 316-317  
на обороте тит. л. 299  
продолжающегося издания 317-318  
высшие гос. органы и организации РФ, названия 59  
выходные данные 288-290

выходные сведения:  
данные об авторах в сборнике разных авторов 276-277  
дополнительные (состав) 270, 304-310  
изданий, специально предназначенных для экспорта 324  
— не на рус.яз. в предвып. данных 312  
изобразит. открыток 323  
комплектных изданий 323-324  
листовых текстовых и изобразит. (кроме открыток) изданий 322-323  
места расположения в издании 270-271, 269  
на концевой полосе:  
кн. издания 312-318  
продолжающегося издания 317-318  
на лицевой странице тит.л. 273-297  
кн. изданий многотомных 292-296  
— — однотоминых 273-292  
продолжающихся изданий 296-297  
назначение 268-269  
основные, состав 269, 270  
произведений в текстовых науч. и производственно-практических журналах, продолжающихся и непериодических сборниках 324-327  
редакторская оценка 272  
состав 269-270  
стандарт на них 270  
требования к ним общие 270-272

**Г**

газеты, названия 76-77  
— зарубежные, названия 77  
гарнизоны, названия 74  
гарнитура шрифта выделений 102(п. 1)  
географические зоны, названия 55  
географические названия 52-56  
иноязычные:  
с родовыми инояз. словами типа *rio* — река в составе 54(3.7.8)  
со служебными словами в начале 54  
— — — в середине 55



географические названия (*окончание*)  
 неофициальные частей стран и др.  
 геогр. единиц 55  
 общее правило написания 52  
 русские сложные со служебными  
 словами в середине 55  
 сложные:  
 начинающиеся со слов *восточно-, западно-, северно- (северо-), южно- (юго-), центрально-* 54(п. 5)  
 образованные от имени и фамилии в  
 форме прилагательного 54(п. 4)  
 пишущиеся слитно (с нач. компонентом  
*бело-, больше-, велико-, верхне-, верхо-, нижне-, ново-, средне-, старо-, красно-,* и т.п.) 54  
 с названиями должностей, званий, титулов 53  
 с нач. компонентом *верх-, соль-, усть-* 54(п. 6)  
 с родовым понятием, потерявшим прямое значение (типа *лес, поляна, рог, церковь*) 53  
 со словом *Святой* 53  
 географические области, названия 55  
 географическое определение в названиях организаций (учреждений) 61(п. 2)  
 геологические бассейны, названия 56  
 геологические периоды, названия 70(3.20.2)  
 год выпуска издания в вых. сведениях 290  
 — — предыдущего издания в вых. сведениях повторного 302  
 — начала выпуска многотомного издания 311  
 — не совпадающий с календарным (бюджетный, операционный, отчетный, учебный, театральный сезон) 121  
 — основания серии в вых. сведениях 275, 299  
*год*, слово при цифрах даты 121  
 годовщина событий до н.э. 120

головка таблицы:  
 вынос одинаковых элементов в верхний ярус, в тем. заголовков 207-208  
 многополосной 214  
 над боковином:  
 пустая 211(13.8.3)-212  
 разделенная косой линией 212  
 объединение заголовков соседних граф 210(13.7.8)  
 перемена местами ярусов 193-194  
 перенос части многословных заголовков в др. место 209  
 перенос части названий показателей в прографку 203(13.4.5)  
 последовательность заголовков в ярусах 211  
 распашной поперечной 215  
 устранение необязательных ярусов 208  
 — повтора тем. заголовка таблицы 207  
 числительные в ней, замена словесной формы 210  
 городские достопримечательные места, названия 58-59  
 государства, названия:  
 групп по геогр. местонахождению 57  
 древние 70  
 неофициальные общепринятые 57  
 официальные 56  
 республики — субъекты РФ 56  
 градуса знак в тексте 116  
 графические сокращения см. сокращения / графические  
 гриф утвердительный в вых. сведениях 287-288

**Д**  
*Д', д'* в фамилиях 49(3.3.2)  
 даты:  
 перевод с древнерус. летосчисления на современное 118  
 — со старого стиля на новый 118-119  
 по новому, старому, новому и старому стилю 119  
 форма написания 120-121  
 даты жизни и деятельности 244

двоеточие перед цитатой 134  
*Дворцы, дворцы:*  
 неполное название, заменяющее  
 полное 65  
 общее правило написания 64-65  
 декады, названия 71(3.21.3)  
 десятилетия 121  
 десятичная система счисления 111-112  
 дефис:  
 в сложных геогр. названиях 53-54  
 как знак сокращения 83, 87  
 обозначающий приблизительность чисел в словесной форме 110  
 династии монархические, названия 70  
 дни, названия массовых мероприятий 71(3.21.3)  
*до н. э.* 119-120  
 документы, названия 76(3.25.1-.2)  
 документы архивные, воспроизведение:  
 до конца XVIII в. 163-164  
 XIX—XX вв. 165-166  
 даты 169(12.5.1)  
 вставки 166  
 выделения неавторские 167  
 заголовки 169  
 зачеркивания 166  
 неисправности, форма их устранения 167-169  
 опечатки, описки, ошибки 167-168  
 орфография 163, 165  
 подписи 169  
 помета типа *секретно* 167  
 пометы к отдельным местам текста 167  
 — к документу в целом 167  
 — об изменении почерка или орудия письма 167  
 пропуски 168-169  
 пунктуация 165(12.2.1)  
 разноречивой в написании имен, названий 165  
 — в сокращении названий 165  
 разночтения в источниках 166  
 слова на иностр. яз. 165

должности, названия:  
 в зарубежных государствах 68-69  
 в РФ 68(3.18.1-.2)  
 в текстах официальных документов 82, 69  
 высшие в крупнейших междунар. организациях 69  
 должности в составе геогр. названий по имени 53  
 дом, номер 110  
*Дома, дома*, написание 64-65  
*дон, донна, донна, донья* в исп., итал., португ. именах 49  
 дополнения, часть издания 248  
 дополнительные тексты 234-248  
 драматическое произведение:  
 имена действующих лиц перед репликами 157-158  
 прозаическое 158, 161(11.5.4, .6)  
 родо-нумерационные заголовки 156  
 список действующих лиц 156-157  
 стихотворное 158(11.3.4), 161(11.5.5), 161(11.5.7)-162  
 дроби:  
 десятичные 109, 223  
 простые 108-109

## Е

единицы физ. величин, названия, образованные от имен лиц 46(3.2.5)  
 единицы физ. величин, обозначения их при числах 111(6.1.7)

## Ж

железнодорожные станции, названия 59  
 журналы, названия 76, 77

## З

заглавие издания:  
 альтернативное 279(п. 4), 77  
 в предвып. данных кн. издания 314

заглавие издания (*окончание*):

виды 278-280  
 другое (иное) 279(п. 5)-280  
 зависимое 280(п. 7)  
 иное (другое) 279(п. 5)-280  
 малоинформативное 277  
 незаконченное 280(п. 10)  
 общее 280(п. 6)  
 общие требования к нему 277-278  
 основное 278(п. 1)  
 параллельное 280(п. 8)  
 повторного издания, данные об изменении в нем в вых. сведениях 302(20.2.6)  
 простое 278(п. 2)  
 сборника материалов об одном лице, включающем и его произведения 278  
 сложное 279(п. 3)  
 форма 278  
 цитата 280(п. 9)

## заглавия произведений как заголовки в затекстовых примечаниях сборника 528

## заголовки боковика таблицы:

грамматич. форма 218  
 приемы сокращения 215-216

## заголовки граф таблицы:

выключка внутри ячейки 215(13.8.14)  
 грамматич. форма 213  
 знаки препинания 215  
 лишние слова в них, устранение 209  
 порядок расположения элементов 211  
 приемы сокращения 207-210  
 символы взамен слов 209-210

## заголовки издания:

аппаратных текстов 21  
 виды:  
   в подбор с последующим текстом 18, 35  
   в разрез текста 16-18  
   — — — без нижней отбивки 18, 35  
   — — — начальный 16-17, 19  
   — — — рядовой 17-18, 19  
   в спусковом пробеле 16, 19  
   в тексте из нумерованных пунктов 20  
   внутритекстовые выделения 19, 21  
   внутритекстовых примеров 21

## заголовки издания:

виды:  
 затекстовых приложений 21(1.6.2-.3)  
 графические 13  
 литерно-тематические 12  
 литературные 11  
 маргиналии, или фонарики 19(1.4.10, .12)  
 немые 13-14  
 нумерационно-тематические 12  
 нумерационные 11  
 осн. текста 21  
 параллельные тексту 21  
 по взаимодействию с текстом 20-21  
 по месту на полосе и относительно текста 15-19  
 по составу 10-13(1.3.1-.7)  
 по степени содержательности 10-13  
 по форме 13(1.3.8-.9)-14  
 подразделов произведения в затекстовых примечаниях 528  
 прерывающие текст 20  
 родо-литерно-тематические 11  
 родо-литерные 11  
 родо-нумерационно-тематические 11  
 родо-нумерационные 11  
 с абз. отступа 18(1.4.7-.8), 19(1.4.12)  
 скрытые в тексте выделения 19, 21(1.5.4)  
 соподчиненности схема 19  
 таблиц 21(1.6.3)  
 тематические 10  
 — параллельные тексту 21  
 — с подзаголовками 13  
 — сливающиеся с текстом 21  
 фонарики, или маргиналии 19(1.4.10, .12)  
 форточки 18, 19(1.4.12)  
 шапки 16, 19(1.4.12)  
 шумцитулы 15-16, 19(1.4.12)

## дробность членения ими текста 32-33

## литерация 22-24

## назначение (функции) 10

## нумерация 22-25

десятичная 24-25  
 индексационная 24  
 пораздельная 23  
 сквозная 22-23  
 — в сочетании с пораздельной 23-24

заголовки издания (*окончание*):

оформительские средства различимости заголовков близких ступеней 32  
 перенос тематич. части в оглавление 35  
 признаки классификации 10  
 применение 10-21  
 синтаксическое оформление 36  
 соподчиненность их логическая 27-30  
 приемы ее проверки 30, 32  
 соподчиненность литер 25(1.9.1), 26(1.9.4)  
 — номеров 25(1.9.1), 26(1.9.4)  
 — номеров-индексов 26(1.9.3-.4)  
 тематические, требования к ним 10, 26-27  
 функции 10  
 заголовки-литеры во вспом. указателе 439(п «з»)  
 заголовки рубрик вспом. указателя 364(25.3.1, п. 1), 365(25.3.2)  
 виды 365(25.3.2)  
 выбор ведущего слова 403-404  
 единичные:  
   начинающиеся цифрой 429  
   не на языке издания 429  
 замена повторяемых нач. слов усл. знаками 435(25.20.4)-437  
 инверсия 406-407, 424  
 инициальные аббревиатуры 429  
 омонимы 429  
 орфография 432-434  
   падеж 432  
   прописная или строчная нач. буква 433  
   число 432  
 при парных объектах поиска 406  
 синонимы 425-427  
 сложные слова, пишущиеся через дефис 428  
 состав 427(25.19.7)  
 требования к ним 402-412  
 форма 427  
 формулировка:  
   авторская или составительская 404(25.17.3)-405  
   лаконизм ее 405  
   объединение неск. объектов поиска 406  
   точность ее 405-406

## заголовков вспом. указателя, требовании к нему 431

## заголовок-ссылка с номером страницы осн. текста перед затекстовым примечанием 512-513

## запятая после кавычек, закрывающих цитату 135-136

## запятая и тире после цитаты 139

## затекстовые примечания 503-529

## графическое оформление 514

## дифференциация 517-520

## знаков выноски и сноски 519-520

## по авт. принадлежности 519

## по содержанию 517-519

## с затекстовыми библиогр. ссылками 520

## место их 507-508

## после осн. текста всего издания 507

## — — — каждого произведения 507-508

## нумерация 508-510

## по произведениям 509(29.17.4)

## поглавная 509(29.17.5)

## пополосная 509-510(29.17.6)

## сквозная 509(29.17.3)

## орфография 514-515

## повторные 526-527

## — в томах многотомного издания 527

## применение в изданиях 503-505

## высокохудожественных 504(29.15.3)

## литературно-художественных 504-505

## научно-популярных 504(29.15.2)

## научных 503(29.15.1)-504

## производственных 504(29.15.2)

## пунктуация в них 514-515

## разной авт. принадлежности 505(29.15.5)

## расположение:

## алфавитное словарное 506-507

## по ходу осн. текста 505-506

## связь с осн. текстом 508-517

## без обозначения в осн. тексте поясняемых мест 512

## выбор формы связи 516-517

## звездочками 510-512

## номерами-цифрами 508-510

## по номерам произведений 515

## по номерам страниц осн. текста 512-515

## по номерам строк 515-516

## типовые 527(29.25.3)

звание лица в составе геогр. названия 53  
 звания:  
 в зарубежных государствах 68-69  
 в РФ:  
 высшие почетные 68(3.18.1)  
 прочие 68(3.18.2)  
*Земля, земля*, правила написания 52  
 знак охраны авт. права, или копирайт 303-304  
 знаки в тексте 116-117  
 математических действий и соотношений 117  
 отрицательности значения 117  
 положительности значения 117  
 применение 116-117  
 ударения в словах 117  
 знаки выноски к затекстовым примечаниям 510-512, 517-520  
 звездочки 510-512  
 область применения 510  
 одна у каждого поясняемого места 510-511  
 разное число по порядковому номеру поясняемого места на странице 511-512  
 место в осн. тексте 520-525  
 общее правило 520(29.24.1)  
 при пояснении иноязычного слова 525(29.24.6)  
 — — неск. отдельных слов в одной фразе 522-524  
 — — одного слова (словосочетания) 521-522, 492  
 — — предложения или большего фрагмента текста 524-525, 493  
 — — символа 525, 493-494  
 — — числа 525, 493-494  
 знаки наборные перед элементами перечня 38, 39  
 знаки отличия, названия 75  
 знаки препинания в фразе с цитатой 134-139  
 знаки сноски к библиогр. ссылкам 581-582, 488-494  
 — — к примечаниям:  
 в таблице 228-230

знаки сноски к примечаниям:  
 виды:  
 буквы 491-492  
 звездочки 490  
 — с закрывающей круглой скобкой (косой чертой) 490  
 наборные графические знаки 491  
 номера-цифры 489-490  
 — с закрывающей круглой скобкой (косой чертой) 490  
 — со звездочкой 491  
 дифференциация их со знаками выноски 519-520  
 место в осн. тексте 492-494  
 при пояснении отдельного слова (словосочетания) 492-493  
 — — предложения 493  
 — — символа в формуле 493-494  
 — — числа 493-494  
 применение разных видов 489-492  
 расположение при сочетании со знаками препинания 494  
 знаменательные даты, названия 71  
 зоогеографические области, подобласти, названия 55  
 зрелищные предприятия (учреждения), названия 63-64

## И

*и*, компонент сложных нерусских фамилий 49  
*Ибн*, нач. часть в араб., тюркских и др. вост. именах 50  
 издания, названия 77  
 издатель, имя в вых. сведениях 289-290  
 издательство, название в вых. сведениях 289-290  
 иконы, названия 74(3.22.8)  
 иллюстрации:  
 нумеруемые 254-255  
 оригинальные 257-259  
 имена лит. персонажей 50  
 имена лиц, написание:  
 арабские 49, 50  
 бирманские 48  
 восточные 49, 50

имена лиц (*окончание*):  
 вьетнамские 48  
 индонезийские 48  
 испанские 49  
 итальянские 49  
 китайские 48  
 корейские 48  
 мифологические индивидуальные 50  
 мн. ч. в уничижительном значении 46(3.2.3)  
 нерусские:  
 двойные 47-48  
 сложные (с артиклями и т.п.) 48-50  
 тройные 47-48  
 общее правило написания 46  
 персидские 49  
 португальские 49  
 с нач. компонентом типа *лже-*, *псевдо-*, *теле-* и т.п. 50  
 тюркские 49, 50  
 употребляемые в качестве нарицательных 46  
 цейлонские 48  
 японские 48  
 — с частицей *сан* 50  
 имена лиц во вспом. указателе:  
 в оригинальной форме 412(п. «к»)  
 полная или сокращенная форма 412(п. «и»)  
 пропуск их 399-402  
 разночтения в форме одного имени 411(п. «д»)  
 сокращенная или полная форма 412(п. «и»)  
 форма 409-412  
 именной указатель *см.* вспом. указатель / *именной*  
 империи древние, названия 70  
 инверсия в заголовке рубрик  
 вспом. указателя 406-407, 424

## К

кавычки:  
 в цитатах 128-129  
 взамен повторяющихся слов:  
 в боковике таблицы 219  
 в прографке таблицы 227-228

кавычки:  
 «елочки» 129(8.2.4)  
 «лапки» 129(8.2.4)  
 кегль шрифта как прием выделения 103  
 классификационные индексы:  
 ББК и УДК в вых. сведениях 300  
 произведений в журналах и сборниках 325(п. 3)  
 клички:  
 животных 79  
 людей 46(3.2.1)  
 птиц 79  
 книги, названия 76, 77  
 княжества древние, названия 70(3.20.3)  
 количественные числительные 106-113 *см. также* числа  
 — — в тексте документов XIX—XX вв. 166  
 колонтитулы:  
 в авт. сборниках 452  
 в моноизданиях 450(пп. «а», «б»)-451  
 в составных изданиях 451  
 виды 446(26.2.1)-447  
 мертвый, или постоянный 447-449  
 по месту на полосе (боковой, верхний, нижний) 458-460  
 постоянный, или мертвый 447-449  
 рубрикационный прерывистый 449-455  
 — скользящий 455-457  
 текстовой скользящий 457-458  
 задачи 445-446  
 классификация общая 446-447  
 на страницах с затекстовыми примечаниями 528-529  
 область применения 446  
 определение 445  
 правила набора и верстки 460  
 рубрикационные прерывистые, ред. обработка:  
 выбор заголовков 449-452  
 правила переноса 453-454  
 сокращения слов 454-455  
 состав 452-453  
 рубрикационные скользящие, ред. обработка 455-457

колонтитулы (*окончание*):  
 страницы, на которых их опускают 460  
 комитеты РФ единичного характера 60  
 комментарии в рубриках вспом. указателя 366, 385-386  
 комментарии к осн. тексту:  
 виды 467  
 заголовков 468-469  
 место в издании 468  
 объем 469  
 определение 467  
 отличия от примечаний 467-468  
 форма 469  
 шрифтовое оформление 469  
 компании зарубежные, названия 66  
 комплектные издания, вых. сведения 323-324  
 композиция изданий 605-611  
 внутритекстовых доп. и вспом. элементов 607  
 элементов предтекстового аппарата 605-607  
 рациональная последовательность 606-607  
 состав 606  
 затекстовых частей издания 608-611  
 осн. принципы 608-609  
 рациональная последовательность доп. и вспом. элементов 610-611  
 состав 609  
 конгрессы, названия 69-70  
 контртитул, вых. сведения на нем:  
 в многотомном кн. издании 293-294  
 в одготомном кн. издании 291  
 конференции, названия 69-70  
 конфессии, названия 73  
 концерны зарубежные, названия 66(3.15.5-.6)  
 копирайт, или знак охраны авт. права 303-304  
 корабли, усл. инд. названия 80  
 корешок обложки, переплета, супербложки, вых. сведения на нем 319-320  
 королевства древние, названия 70

корректирующие знаки стандартные:  
 для правки текста 612-617  
 — — пробных оттисков 618  
 косая черта как знак сокращения 83(п. 1г)  
 космические средства, названия 81  
 коэффициенты перевода физ. печ. листов в условные 619  
*Кремль, кремль* написание 58-59  
 культовые книги, названия 74  
 культуры исторические, названия 70  
 курганы, названия 70  
 курсив 102(п.2а)  
 — полужирный 102(п. 2в)

## Л

*лже*, нач. компонент собственного имени 50(3.4.4)  
 линейки как прием выделения 104(п. 3)  
 листовые издания, вых. сведения 322-323  
 литературные персонажи в именном указателе 401  
 — произведения, названия 76-77  
 литературный жанр в вых. сведениях 283-284  
 литерация граф таблицы 214  
 литеры заголовков 22  
 логические усиления *см.* выделения / логические усиления  
*Луна, луна*, правила написания 52

## М

мавзолеи, названия 78(3.25.8)  
*Мак*, нач. частица в западноевроп. фамилиях 49  
 макет аннотированной каталожной карточки 307-310  
 маргиналии, или фонарики 19(1.4.10, .12)  
 массовые мероприятия:  
 общее правило написания 71  
 с нач. порядковым числительным 71  
 машины, названия 81

медали, названия 75(3.24.2-.3)  
 международный стандартный номер книги в вых. сведениях 303  
*менее*, знак 117  
 место выпуска издания в вых. сведениях 289  
 месторождение ископаемых, название 56  
 месячники, названия 71(3.21.3)  
 минеральные воды, названия 80  
 министерства РФ единичного характера, названия 60  
 минуты знак в тексте 116  
 мифологические существа:  
 во вспом. указателе 401  
 родовые названия, написание 50  
 многотомные кн. издания:  
 вых. сведения на лице тит.л. 292-296  
 — — на обороте тит. л. 310-311  
 число томов, на которое рассчитано, форма написания 296  
 многоточие:  
 знак отсутствия сведений в прографке таблицы 225  
 — пропуска текста в цитате 131-133  
 могильники, названия 70  
 монархии, названия 70  
 монастыри, названия 74  
 морские пути, названия 56  
 мосты, названия 58(3.9.1)  
 музеи, названия 63-64  
 музыкальные произведения, названия 77-78  
 музыкальные термины 78-79

## Н

надзаголовочные данные кн. издания 273-275  
 последовательность 273-274  
 состав 273-274  
 — данных о серии 274-275  
 форма названия учреждения, от имени которого выпускается издание 274  
 названия 44-82  
 общие правила написания 44-45

наименования, вид собственных имен 44-45  
 направления военного удара, названия 75(3.23.5)  
 наречия, образованные от собственных имен 51(3.5.5)  
 научно-исследовательские учреждения, названия 63  
 научный редактор кн. изданий:  
 в подзаголовочных данных 286(19.1.19)-287  
 на обороте тит. л. 299(20.1.2)  
*не*, нач. компонент собственного имени 50(3.4.4)  
*не более*, знак 117  
*не менее*, знак 117  
*н. э.* 119-120  
*нео*, нач. компонент собственного имени 50(3.4.4)  
 номер иллюстрации:  
 без усл. обозначения *Рис.* 254  
 после усл. обозначения *Рис.* 253  
 номер по порядку, графа таблицы 213  
 номер страницы осн. текста в затекстовых примечаниях, связанных с текстом порядковым номером-цифрой 527-528  
 номер тома многотомного издания, форма написания в вых. сведениях 296  
 номера знак 116-117  
 номера перед заголовками оглавления (содержания), выключка 359  
 — заголовков рубрик:  
 назначение 22  
 условия употребления 22  
 номера-цифры, связывающие затекстовые библиогр. ссылки с осн. текстом 586-587  
 нумерационная последовательность рубрик в алф. вспом. указателе 430  
 нумерационный заголовок таблицы 204-205  
 нумерация:  
 граф таблицы 214



нумерация (*окончание*):заголовков *см.* заголовки издания / нумерация

## иллюстраций:

индексационная 252-253

поглавная 253

пораздельная 253

постатейная 253

сквозная 252

оригиналов иллюстраций 255

продолжающихся изданий 297

стихов 154

строф 154

таблиц 204-205

табличных строк 220

**О***О*, частица перед ирландскими фамилиями 49

обложка, вых. сведения на ней:

в кн. издании:

на внешней стороне задней сторонки 320(22.1.4-.5)

на внутренней стороне задней сторонки 320(22.1.5)

на корешке 319-320

на лице передней сторонки 319

на обороте передней сторонки 320(22.1.3)

в продолжающемся издании:

на внешней и внутренней стороне задней сторонки 321

на лице передней сторонки 321(22.2.1)

на обороте передней сторонки 321

обозначения единиц величин в заголовках граф таблицы 214

оборот тит. л.:

вых. сведения на нем:

в многотомном кн. издании 310-311

в одготомном кн. издании 298-310

дополнительные 304-310

переносимые с др. страниц 298(20.1.1)-299(20.1.2-.5)

постоянные обязательные 299-304

в продолжающихся изданиях 311

обработка-издание, подзаголовочные данные 285

объединения, названия:

с номером 65

с усл. наименованием в кавычках 65

сложные, начинающиеся словами *Государственный, Российский* и т.п. 66

— — геогр. определением 66

со словами *имени того-то* 65

сокращенные условные 67

объединения государств, названия 57

объекты поиска в издании:

детализация их во вспом. указателе 421-422

обобщение их во вспом. указателе 427

отбор их для рубрик вспом. указателя 420-421

оглавление:

зеркальное:

в сочетании с перестроенным в книге с главами-фамилиями 344(24.3.7)

— — — содержанием 342-344

изданий с графическими, немymi, нумерационными заголовками 350

нерубрицированных книг 349-350

определение понятия 328

расширенное (с тем. частью заголовков, отсутствующей внутри издания) 339

сборника произведений, сгруппированных в разделы 336(п. 5)-337

энциклопедических изданий с алф.

расположением статей 350

*см. также* оглавление (содержание)

оглавление (содержание):

в изданиях разных видов:

драм. произведений 336(п. 3), 350-351

каталогов худож. выставок 351

энциклопедических и справочных 349(п. 7), 350

эпистолярных сборников 343(п. 4)-344, 345-347(п. 3)

— — переписки 346-347

в переводе с языка издания на др. яз. 349(п. 10)

виды, выбор их 335-349

оглавление (содержание) (*окончание*):

виды:

всеохватное 335-338

зеркальное 341

краткое, или неполноохватное 338-339

неполноохватное, или краткое 338-339

перестроенное 339-341

расширенное 339

«с высоты птичьего полета» 348(п. 6)

сводное многотомного издания по томам 348(п. 5)

знаки препинания 359

назначение 328-329

общие требования 329-335

редакционно-технические требования 358-359

форма 351-358

двухколонный вывод 352-353

многостолонный вывод 353

одноколонный вывод 351-352

перечень 354

таблица 353-354

текстовая 354

одежда, названия, образованные от имен лиц 47(3.2.6)

омонимы-заголовки рубрик

вспом. указателя 429

операционный год 121

организации, названия:

международные 61-62

— важнейшие 60

неединичного характера в РФ 61

общее правило написания 59

общественные РФ единичного характера 60

с усл. наименованием в кавычках 61

сокращенные:

смешанные единичных организаций 67

составленные из частей слов 66(3.16.1)

условные 67

СНГ 62

органы власти, названия:

общее правило написания 59

СНГ 62

ордена, названия 75(3.24.1-.3)

оригиналы иллюстраций, служебные пометы на них 255

оригинальные иллюстрации 257

остановки наземного транспорта, названия 59

оружие, названия, образованные от имен лиц 47

отбивка:

заголовков 17-18, 35

прием выделения 104

ответственный редактор кн.издания в вых. сведениях 286-287, 299

*отец* в фамилиях 46(3.2.1)

открытки изобразительные, вых. сведения 323

отточие:

в боковике таблицы 220

в оглавлении (содержании) 358

отчества, общее правило написания 46

отчетный год 121

**П**

памятники старины, названия 78

параграфа знак в тексте 116-117

парки, названия 63-64

переводное издание:

вых. сведения издания-оригинала, впервые выпускаемого в переводе 302

подзаголовочные данные его 285

переиздание, подзаголовочные данные 288

перенос:

части реплики на др. страницу 162

части рубрики вспом. указателя на др. страницу 433(п. «в»)-434

перепечатка-издание, данные об его источнике 301

переплет, вых. сведения на нем: в кн. издании 319-320

на внешней стороне задней сторонки 320

на корешке 319-320

на лице передней сторонки 319

в продолжающемся издании 320-321

на внешней и внутренней стороне задней сторонки 321

на лице передней сторонки 321

на обороте передней сторонки 321

переработка-издание, подзаголовочные данные 285  
 пересказ-издание, подзаголовочные данные 285  
 переулки, название 58  
 перечни 37-43  
   в нормативно-инструктивной лит. 39-40  
   виды 37  
   внутриабзацные 37-38  
   единообразное обозначение элементов 39-40  
   знаки препинания 41-43  
   обозначение элементов 37-39  
   форма предваряющего текста 40-41  
   периоды, форма написания 121  
   пирожное, название, образованное от имени лица 47(3.2.6)  
 плесы 56  
 подзаглавие тематическое:  
   в предвып. данных 314-315  
   на лице тит. л. 282-283  
   определение 280(19.1.13, п. 1)  
 подзаголовки заголовков издания 13  
 подзаголовки рубрики вспом. указателя 365(25.3.2)  
 подзаголовочные данные:  
   листовых изоизданий (кроме откров.) 322(п. 3)  
   однотомного кн. издания 280-288  
   продолжающегося издания 296-297  
   произведения в журналах и сборниках 326(п. 6)  
   репринтного издания 286  
   факсимильного издания 286  
 подлежащее таблицы 175-176, 196  
 подпись к иллюстрации 256-267  
   графическое оформление 267  
   документальной 259-261  
     репродукции произведения искусства 261  
     фотографии 260-261  
   знаки препинания в ней 266-267  
   из одного номера 257  
   назначение 256 (17.1.1)  
   научно-технической 263-266  
     без экспликации 263(17.5.1.-2)

подпись к иллюстрации:  
 научно-технической:  
   с неск. полосными изображениями 265-266  
   с экспликацией:  
     при одном изображении 263-264  
     при неск. изображениях 264-265  
 необязательность ее 256(17.1.2)  
 произведению изоискусства:  
   в изданиях по искусству 261-263  
   в литературно-худож. изданиях 259  
 состав элементов 257  
 художественно-образной оригинальной 257-259  
 подсерия в вых. сведениях 274-275  
 подстрочные примечания 486-502  
   к первому знаку выноски в издании 505(29.15.6)  
   наборное оформление 489(29.6.7)  
   нумерация 495-496  
     повторного примечания на одной странице с первичным 496(29.10.5)  
     поглавная 495(29.10.3)  
     поколонная 495(29.10.1)  
     пополосная 495(29.10.1)  
     постатейная 495(29.10.3)  
     сквозная 495(29.10.2)  
     — изменения в ней после набора 496(29.10.4)  
 область применения 486-488  
 предупреждение о характере примечаний, помеченных знаками сноски разного вида 492(29.7.8)  
 расположение 496-498  
   в подбор 497(29.11.5)  
   на всю ширину многоколонной полосы 497  
   на одной полосе разворота 496(29.11.2)-497  
   поколонное 497(29.11.4)  
   пополосное 496(29.11.1)  
   при переносе части примечания на след. полосу 498(29.11.6)  
 редакционно-грамматическая форма 489(29.6.4)  
 связь с осн. текстом 488(29.6.3) *см. также* знаки сноски  
 содержание (предмет) 488(29.6.2)

подстрочные примечания (*окончание*):  
 состав 489(29.6.5), 498-502  
   без поясняемого или переводимого осн. текста 499(29.12.2)  
   с заменой поясняемого или переводимого слова знаком тире 500(29.12.3)  
   с неперевернутым иноязычным словом 500(29.12.4)  
   с пометой о языке или авт. принадлежности 500-503  
 поезда, усл. инд. названия 80  
 политические клубы 68(3.17.4)  
 — партии 67(3.17.1.-3)  
 полужирный 102(п. 26)  
 помета в примечании:  
   о языке оригинала перевода 500-501  
   об авт. принадлежности 501-502  
 породы животных, названия 79  
 — птиц 79  
 порядковое, или ведущее, слово рубрики вспом. указателя 365(п. 2)  
 порядковое числительное 113-115  
   без наращенного падежного окончания 114  
   в виде арабских цифр с наращением падежного окончания 113  
   — — римских цифр 114  
   в названиях праздников, массовых мероприятий 71(3.21.2)  
   правила наращенного падежного окончания 113(6.2.2)-114(6.2.3)  
 форма:  
   в изданиях деловой и науч. лит. 113-114  
   в изданиях худож. лит. 115  
 посвящение 236-237  
 послесловие к изданию 466  
 православие, важнейшие понятия 73(3.22.3)  
 праздники, названия 71  
 предвыпускные данные:  
   кн. издания 312-316, 299(20.1.4)  
   продолжающегося издания 317-318  
   репринтного издания 315  
   факсимильного издания 315  
 предельные отклонения линейных размеров, форма 111

предисловие к вспом. указателю 431(25.20.2)-432  
 — к изданию 461-464  
   авт. принадлежность 463(27.1.4)  
   заголовок 463(27.1.6)  
   задачи 461(27.1.1)  
   отличие от введения 463(27.1.5)  
   порядок расположения неск. предисловий 464(27.1.7)  
   содержание 461(27.1.2)-462  
   требования к нему 462-463  
 предлоги в фамилиях — заголовках рубрик вспом. указателя 409(п. «б»)-410  
 предлоги недостающие в радио-, теле-, телефонограммах 166  
 предприятия, названия 65-66  
 премии, названия 76  
 прилагательные, образованные от имен лиц 51(3.5.1.-2)  
 — — от собственных геогр. названий 53  
 приложение отдельно изданное:  
   подзаголовочные данные его 285  
   сведения о нем в предвыпуск. данных осн. издания 316  
 приложения:  
   библиографические в издании 241-242, 246-248  
   виды и подвиды 238-239  
   документальные 240-241, 246  
   дополнительные произведения 242  
   — тексты 242  
   как вид доп. текста 237-238  
   общие требования к ним 242  
   роль в издании 238  
   справочные 239-240, 244-245  
   текстологические 239, 242-244  
 примечания:  
   в рубриках вспом. указателя 366(25.3.4)  
   виды:  
     боковики 502-503  
     внутритекстовые 481-486 *см. также* внутритекстовые примечания  
     затекстовые 503-529 *см. также* затекстовые примечания

примечания (*окончание*):

## виды:

- к документам, форма 169
  - к таблицам 228-230
  - по авт. принадлежности 470-471
  - по месту расположения 471
  - по содержанию 471
  - подстрочные 486-502 *см. также* подстрочные примечания
  - при цитатах 133-134
  - ссылки на элементы издания 142
  - типовые 491(29.7.7)-492
- назначение 470
- определение 470
- редакционные требования 471-481
- единообразие формы 477-478
  - единство отбора объектов и их освещения 477
  - исключение ссылок на примечания, лишь адресующие к др. примечаниям 480
  - краткость 474-476
  - необходимость их читателю 472-473
  - перевод инояз. текстов на язык издания 479
  - пояснение всего, что может быть непонятно читателю 473
  - пояснение системы примечаний 479
  - привязка к первому упоминанию объекта 478
  - рациональность системы и формы 476-477
  - соответствие подготовке читателя 474
  - тесная смысловая связь с поясняемым текстом 471-472
  - точность знаков выноски 481
  - цитирования поясняемого текста 478-479
  - указание авт. принадлежности 479
  - фактическая точность 474

приставки с предлогами в фамилиях — заголовках рубрик вспом. указателя 409(п. «б»)-410

пробельная строка как вид немого заголовка 13-14

## прографка таблицы:

- выбор кратной или дольной единицы величины 223-224

## прографка таблицы:

- вынос общих данных 221
  - постоянного множителя 224
  - горизонтальные линейки между табличными строками 224-225
  - десятичные дроби 223
  - единица величины у числа 221-222
  - знак отсутствия сведений 225
  - — явления 225
  - обозначение ничтожно малых чисел 225
  - объединение ячеек 224
  - округление многозначных чисел 223
  - оформление текста 227
  - повышение выразительности 225
  - приемы упрощения 221-225
  - расположение строк по отношению к дву-, многострочным заголовкам боковика 226-227
  - редакционное оформление 225-228
  - рубли и копейки 222
  - сокращенные обозначения углов 222
  - часы и минуты 222
- продолжающиеся издания, вых. сведения:
- на лице тит. л. 296-297
  - на обороте тит. л. 311
- прозвища, названия 46(3.2.1)
- произведения изобразительного искусства, названия 78
- прописная буква в начале цитаты 130
- прописной шрифт как прием выделения 102(п. «д»)
- — после пробельной строки 14
- прописные буквы:
- рекомендуемое употребление в перечнях 43
  - с точкой в перечне 39
- прописные нач. буквы:
- в заголовках боковика таблицы 218-219
  - — графы таблицы 213-214
  - в особом стилистическом употреблении 82
  - в тексте рукоп. арх. документов 164
  - назначение в тексте 44
- пророки, имена 71-72

## проспекты, названия 58

*процентный* в составе сложных слов 116

процентов знак в тексте 116-117

прямая речь в стихотворном тексте 153-154

*псевдо* как нач. компонент 50(3.4.4)

псевдоним:

- в заголовках рубрик вспом. указателя 410(п. «г»)-411
- в предвып. данных 313-314, 315
- нерусский двойной 47(3.2.9)
- тройной 47(3.2.9)
- общее правило написания 46

## Р

## рабочее оглавление 30-31

- виды его 31
- назначение 31
- проверка с его помощью соподчиненности заголовков 32
- требования к нему 31
- разрядка как прием выделения 103
- рамки орнаментальные 104
- растения, названия 79-80
- революции, названия 69
- редактор издательский в вых. сведениях 316(21.1.11)
- редколлегия в вых. сведениях 287, 299

## реки и их части, названия 56

религиозные имена индивидуаль-ные 50(3.4.1)

— праздники, названия 73

религия, названия, связанные с нею 71-74

## ремарки:

- внешние 158(11.4.1)-159
- внутренние 159-160(11.4.3-.8)
- реплики в драм. произведении 160-162

— — — коллективные 161-162

## репринтное издание:

- подзаголовочные данные 286
- предвып. данные 315

реферат в вых. сведениях 306-307

## родовые названия рубрик:

- соподчиненность 25, 26
  - условия употребления 22
- родовые обозначения рубрик 22
- соподчиненность их 25, 26
- рубрика вспом. указателя:
- виды ее 365
  - графика ее 435-439
  - дублирование 408-409
  - знаки препинания в ней 434-435
  - многозвенная 365
  - образование гнезда 408, 422-424
  - однозвенная 365
  - отсылочная 414-415
  - перенос части ее на след. полосу 433(п. «в»)-434
  - разукрупнение на подрубрики 416-417
  - элементы ее 364-365
  - дополнительные 366
- рубрикация:
- многоступенная 33-34
  - определение 9
  - спусковая система 34-35
  - экономическая рациональность 34-35
- рубрики издания:
- литеры заголовков 22
  - номера заголовков 22
  - определение 9
  - родовые названия (обозначения) 22
  - соподчиненность 25-26
- рядовой заголовок 17-18(1.4.5-.6)

## С

- самолеты, названия 81(3.30.3-.5)
- Сан-* в западноевроп. фамилиях 49
- Сан-* в названиях церквей 78
- сан* частица в яп. именах 50
- сборники *см. подрубрики в рубриках* автор, библиогр. описание, заглавие, оглавление и т.п.
- Святой* в геогр. названиях 53
- святые, имена 71-72
- секунды знак в тексте 116
- Сен-* в западноевроп. фамилиях 49
- Сент-* в западноевроп. фамилиях 49

*Сент*- в названиях церквей 78  
серия:

год основания 275, 299  
данные о ней в кн. изданиях 274-275  
заглавие серии, форма 275  
имена лиц, участвовавших в создании всей серии:  
на лицевой странице тит. л. 274-275  
на обороте тит. л. 299

синонимы, дублирование во  
вспом. указателе 425-427  
синхронистическая таблица 244-245

сказуемое таблицы 175-176, 194-195

сложносокращенные слова 83(п. 3),  
95-96 *см. также* сокращения,  
сложносокращенные слова

соавторы моноиздания:  
место данных о них в коллективном  
моноиздании 275-276, 298-299  
полная форма имен в предвып. дан-  
ных 313  
последовательность фамилий  
276(19.8.1)

форма данных о них 275, 298-299  
соборы, памятники старины, на-  
звания 78(3.25.8-.9)

собственные имена:  
виды 44-45  
дефисное написание 45  
переход в нарицательные 45  
раздельное написание 45  
слитное написание 45

содержание:  
альбомов по искусству 345(п. 1, 2)  
дополнительное (документальное,  
литературное) 344  
жанровое дублирующее в многожан-  
ровых тематических сборниках, по-  
строенных по свободному замыслу со-  
ставителя 349(п. 9)  
определение понятия 328  
сборника:  
авторского с большим числом произве-  
дений, сгруппированных в тематичес-  
кие разделы 342(п. 2)  
антологического характера 342(п. 1)

содержание:  
сборника:

многожанрового, построенного по жан-  
ровому принципу, дублирующее тема-  
тическое 349(п. 8)  
многожанрового тематического, пост-  
роенного по свободному замыслу со-  
ставителя, дублирующее дополнитель-  
ное перестроенное 349(п. 9)  
с большим числом произведений (доку-  
ментов), построенного хронологичес-  
ки, перестроенное тематическое  
342(п. 3)

тома собр. соч. 335(п. 1)-336  
съезды, названия 69-70

сокращения слов:  
в заголовках боковика таблицы 216  
в колонтитуле 454-455  
в тексте документов 164, 165  
в цитатах 126-127

виды:  
по способу сокращения 83-84  
по степени распространенности 84  
во внутритекстовых ссылках 140  
высечением части слов 84(п. 4)  
графические:  
индивидуальные, употребление 91  
косвенные падежи 88  
мн. ч. 87-88  
определение 83(п. 1)  
отсекаемые части прилагательных и  
причастий 91-92  
правила сокращения 86-88  
при неск. именах, названиях, числах  
88(4.3.8)  
специальные, употребление 90-91

графические общепринятые, упот-  
ребление 88-90  
при внутритекстовых ссылках 89  
при геогр. названиях 89  
при датах в цифровой форме 89  
при именах, названиях, фамилиях 89  
при числах в цифровой форме 90  
самостоятельные 88-89

единообразие принципов и формы  
85  
индивидуальные 84(п. 3), 94-95, 96  
общепринятые 84(п. 1), 88-90

сокращения слов (*окончание*):  
сложносокращенные слова:

индивидуальные 96  
названия министерств и т.п. 96  
общепринятые 95-96  
правила написания 95  
специальные 96  
типа ГОСТ 95  
смешанной формы 84(п. 5), 96-97  
специальные 84(п. 2), 90-91, 94, 96  
требования к ним 84-86

*Солнце, солнце*, написание 52  
сопроводительная статья 466  
соавители, полная форма имен в  
предвып. данных 315

соавители аппаратных текстов в  
вых. сведениях 302

составитель:  
в подзаголовочных данных кн. изда-  
ния 286, 299  
полная форма имени в предвып.  
данных 315

союзы государств, названия 57  
союзы недостающие в радио-,  
теле-, телефонограммах 166  
спуск как вид немого заголовка 13  
сражения, названия 75  
ссылки внутренние во вспом. ука-  
зателе 366-367, 431 *см. также*  
вспом. указатель / внутренние  
ссылки в нем

ссылки внутритекстовые на эле-  
менты издания *см. внутритексто-  
вые ссылки*

станции метро, названия 59  
стихотворное произведение:

дата и место написания 155  
место фамилии автора 155  
— — переводчика 155

стихотворный текст 152-155  
разбивка на строфы 154

расположение строк 152-154  
стоянки древнего человека, назва-  
ния 70(3.20.1)

страны зарубежные, образные на-  
звания 57(3.8.6)

страны света, названия 55  
строфы 154-155

строчная буква в начале цитаты  
130-131

строчные буквы с закрывающей  
скобкой в перечне 38

— нач. буквы:  
в заголовках боковика таблицы 218-219

— — граф таблицы 213-214

ступень рубрикации 9  
приемы увеличения их числа 34

— уменьшения их числа 33  
распределение заголовков по ним 27-29

суперобложка, вых. сведения на  
ней 320(22.1.3-.4)

*сын* в фамилиях 46(3.2.1)

## Т

таблица поперечная, перестройка  
в продольную 193-206

таблицы:  
вывод необязательных данных 179-181

группировка данных 172, 175  
деление на несколько 188-189  
логика построения 175-176

логическая соподчиненность элемен-  
тов 176-179

место показателей сказуемого 194-195  
методика редакционно-изд. обработ-  
ки 233

нумерационный заголовок их 204-205  
объединение граф 189-193

— стоящих рядом однотипных таб-  
лиц 183

однотипные, единообразие построе-  
ния 203-204

«перевертывание» 186-188

перестройка ради наглядности 179-194

— — удобочитаемости 194-204

— — экономичности 179-194

приемы оценки логичности 175-179  
— проверки достоверности 172-174

распределение подлежащих между  
боковиком, головкой и прографкой  
182



таблицы (*окончание*):

- рациональное расположение граф и строк 194
- сдваивание 185-186
- тематический заголовок их 205-207, 174-175
- — над окончанием (продолжением) 206-207
- требования к анализу их в тексте 230
- к содержанию основные 171-175
- устранение лишних граф 184-185
- театральный сезон 121
- театры, названия 63-64
- теле-*, нач. компонент собственного имени 50
- телефоны, номера 110
- тематическое подзаглавие 282-283
- технический редактор в предвып. данных 316(21.1.11)
- тире:
  - в перечне 39
  - как знак замены слов в заголовках рубрик вспом. указателя 435-437, 441
  - как знак сокращения 83(п. 1в), 87
  - обозначающее интервал значений 109-110
  - после кавычек, закрывающих цитату 136, 137-138
- титла 163-164
- титул лица в составе геогр. названия по имени 53
- титульный лист многотомного издания:
  - одинарный, последовательность вых. сведений:
    - при одном авторе всех томов 292-293
    - при разных авторах томов 294-295
  - разворотный, распределение вых. сведений:
    - при одном авторе всех томов 293-294
    - при разных авторах томов 295-296
- титульный лист однотомированного издания:
  - двойной 290-292
  - разворотный 290-291
  - распашной 292
  - одинарный 273-290

- титульный редактор в подзаголовочных данных 286-287, 296
- тональности, названия 78-79
- точка:
  - в заголовке 36
  - как знак сокращения 83(п. 1а), 86-87
  - после кавычек, закрывающих цитату 134-135
- тупики, названия 58
- тысячелетия 121

**У**

- угловые скобки в цитатах 132(8.5.4)-133
- УДК (универсальная десятичная классификация) *см.* классификационные индексы / ББК и УДК в вых. сведениях
- узкое начертание шрифта 102(п. 2г)
- указатель вспомогательный *см.* вспом. указатель
- улицы, названия 58(3.9.1.-3)
- условные обозначения:
  - в тексте рукоп. документов до нач. XVIII в. 164
  - на иллюстрациях 250
- учебные заведения, названия:
  - общее правило написания 63
  - средние неединичного характера 63
- учебный год 121
- учреждения:
  - выборные временного или единичного характера в ист. лит. 62(3.11.12)
  - единичные, сокращенные смешанные названия 67(3.16.3)
  - зарубежные гос. центральные 61-62
  - зарубежных государств выборные 62
  - международные центральные 61-62
  - названия частей и отделов их 61
  - общее правило написания 59
  - русские дореволюционные единичного характера, в т.ч. выборные 62(3.11.12)
  - РФ единичного характера 60
  - РФ, *мн. ч.* 61(3.11.5)

учреждения (*окончание*):

- РФ не в качестве имен собственных 61(3.11.5)
  - РФ неединичного характера 61
  - РФ с условным наименованием в кавычках 61
  - сокращенные названия смешанные единичного характера 67(3.16.3)
  - — составленные из частей слов 66(3.16.1)
  - усл. названия 67(3.16.2)
  - см. также* организации
- Ф**
- факсимильное издание:
    - подзаголовочные данные 286
    - предвып. данные 315
  - фамилии во вспом. указателе:
    - братьев 412(п. «з»)
    - двойные 411(п. «е»)
    - ложносоставные 411(п. «ж»)-412
  - фамилии, написание:
    - западноевропейские сложные:
      - с артиклями, предлогами, частицами и т.п. 48-49(3.3.1.-6), 409-410
      - с нач. частицами *Мак-, Сан-, Сен-, Сент-* 49(3.3.4)
      - с усеченной частью *д', Д'* 49(3.3.2)
    - испанские со словами *дон, донна* 49(3.3.6)
    - итальянские со словами *дон, донна* 49(3.3.6)
    - нерусские двойные 47(3.2.9)
    - сложные (с частицами и т.п.) 48-50
    - — с компонентом *и* 49(3.3.5)
    - — тройные 47(3.2.9)
    - общее правило написания 46(3.2.1)
    - португальские со словами *дон, донна* 49(3.3.6)
    - русские двойные 47(3.2.8)
    - тройные 47(3.2.8)
  - фирмы, названия 65-66
  - зарубежные 66(3.15.5.-6)
  - с условным наименованием в кавычках 65(3.15.1)
  - флаговое расположение строк стихотворения 152-153

- флористические области, подобласти, названия 55(3.7.15)
- фонарики, или маргиналии 19, 21(1.5.3)
- форточки 18, 21(1.5.3)
- фронты, названия 75(3.23.5)
- фрукты, усл. названия 79(3.28.1)-80

**Х**

- хоры, названия 63-64
- храмы — памятники старины, названия 78(3.25.8)
- хронологическая последовательность рубрик в алф. вспом. указателе 430
- хронологический указатель дублирующий в эпистолярном сб. 345(п. 3)-346
- художественный редактор в предвып. данных 316(21.1.11)
- художник книги:
  - в подзаголовочных данных 287
  - в предвып. данных 316
  - на обороте тит. л. 299(20.1.2)

**Ц**

- церкви, названия 74, 78
- церковь:
  - названия духовных должностей, званий 73(3.22.7)
  - органов управления 73(3.22.6)
  - служб и их частей 74(3.22.10)
- цитата:
  - абзацы 130
  - выделение ее 128
  - выделения в ней 127-128
  - дополнение знаками 127
  - знаки препинания:
    - после кавычек, закрывающих цитату 134(8.7.2)-135, 135(8.8.2)-136, 136(8.8.3)
    - при словах цитирующего внутри цитаты 137-138
    - при цитате в середине фразы 135-137
    - — заканчивающей фразу 134-135
    - — начинающей фразу 139

**цитата (окончание):**

кавычки в ней 128-129  
 купюры в ней 127  
 многоточие в ней 131-133  
 орфография в ней 126  
 падеж слов иной, чем в первоисточнике 127  
 перед затекстовым примечанием 513-514  
 пунктуация 126  
 сокращения в ней 126-127  
 стихотворная в середине фразы 136-137

**цитирование:**

по цитате 123-124  
 правила его общие 123-128  
 приемы проверки смысловой точности 124-126  
 расшифровка аббревиатур 133  
 — местоимений 133  
 слов и словосочетаний 127  
 цифры — обозначения деталей иллюстрации, расположение их 250-251

**Ч**

части света, названия 55  
 частицы в фамилиях — заголовках рубрик вспом. указателя 409(п. «б»)-410  
 числа 106-116  
 дробные 108-109  
 запись в десятичной системе счисления 111-112  
 интервал значений 109-110  
 форма записи 112  
 многозначные в изданиях деловой и науч. лит.:  
 словесная форма 107  
 словесно-цифровая форма 108  
 цифровая форма 107-108  
 обозначение в тексте рукоп. документов до нач. XVIII в. 164(12.1.7)

**числа:**

обозначение точности 112-113  
 однозначные в изданиях деловой и науч. лит.:  
 словесная форма 106-107  
 цифровая форма 107  
 правила округления 112  
 предельные отклонения линейных размеров 111  
 приближенные, запись 112(6.1.10)  
 разбивка цифр на группы:  
 в десятичных дробях 109  
 в целых числах 108  
 сочетание с обозначениями единиц физ. величин 111  
 форма в изданиях худож. лит. 112-113  
 числительные:  
 в библиогр. описании 540-541  
 в составе сложных существительных и прилагательных 115-116  
 в тексте реплик драм. произведений 160  
*см. также* количественные числительные, порядковые числительные, числа

читательское назначение изданий в вых. сведениях 284  
 чтение выборочное, цели его 397

**Ш**

шапка 16  
 широкое начертание шрифта 102(п. 2г)  
 шмуцтитул 15-16  
 шрифты для набора:  
 вспом. указателя 437(п. «г»)-438  
 начертание в выделениях 102(п. 2)  
 предисловия к изданию 464

**Э**

эпиграф 234-236  
 эпохи исторические 69, 70

**Основное оглавление\***

Краткое оглавление . . . . .	3
От авторов . . . . .	5
Список принятых сокращений . . . . .	7

**Часть первая****Элементы и особые виды текста****Раздел А. Элементы текста**

<b>1. Рубрикация . . . . .</b>	<b>9</b>
<i>Значение и функции заголовков 9</i>	
1.1. Что такое рубрики и рубрикация . . . . .	9
1.2. Каковы функции заголовков . . . . .	10
<i>Виды заголовков и области их применения . . . . .</i>	<i>10</i>
1.3. Виды заголовков по степени их содержательности, форме и составу . . . . .	10
1.4. Виды заголовков по месту их на полосе и относительно текста . . . . .	15
1.5. Виды заголовков по взаимодействию с текстом . . . . .	20
1.6. Виды заголовков по характеру возглавляемых ими текстов . . . . .	21
<i>Нумерация и литература заголовков . . . . .</i>	<i>22</i>
1.7. Номера, литеры, родовые названия (обозначения) рубрик . . . . .	22

\* Оглавление не охватывает заголовков с тройным индексом для экономии места и с учетом того, что темы этих заголовков вошли в предметный указатель.

1.8. Выбор системы нумерации и литерации заголовков . . .	22
1.9. Рекомендуемая соподчиненность номеров, литер, родовых названий (обозначений) рубрик . . . . .	25
<b>Основные требования к рубрикации</b> . . . . .	26
1.10. Точность содержания тематических заголовков . . . . .	26
1.11. Логически верная соподчиненность заголовков . . . . .	27
1.12. Дробность членения текста заголовками и число ступеней рубрикации, соответствующие характеру издания и его использования . . . . .	32
1.13. Экономическая рациональность рубрикации . . . . .	34
1.14. Единообразное синтаксическое оформление заголовков	36
<b>2. Перечни</b> . . . . .	37
2.1. Рекомендуемое употребление видов перечней и обозначений их элементов . . . . .	37
2.2. Принцип единообразного обозначения элементов перечня . . . . .	39
2.3. Форма текста, предваряющего перечень . . . . .	40
2.4. Знаки препинания в фразе с перечнем . . . . .	41
2.5. Рекомендуемое употребление прописных букв . . . . .	43
<b>3. Названия (употребление прописных букв, кавычек, слитное, дефисное, раздельное написание)</b> . . . . .	44
3.1. Общие правила . . . . .	44
3.2. Имена, отчества, фамилии, псевдонимы, прозвища, клички . . . . .	46
3.3. Сложные нерусские имена и фамилии с артиклями, предлогами, частицами и т. п. . . . .	48
3.4. Мифологические и религиозные имена, условные собственные имена, имена действующих лиц . . . . .	50
3.5. Прилагательные и наречия, образованные от имен лиц . . . . .	51
3.6. Астрономические названия . . . . .	51
3.7. Географические названия (названия материков, морей, озер, рек, возвышенностей, стран, областей, населенных пунктов и т. п.) . . . . .	52
3.8. Названия государств. Административно-территориальные наименования . . . . .	56
3.9. Улицы, переулки, городские достопримечательные места . . . . .	58
3.10. Железнодорожные станции, вокзалы, аэропорты, станции метро, остановки наземного транспорта . . .	59
3.11. Органы власти, учреждения и организации . . . . .	59
3.12. Академии, научно-исследовательские учреждения, учебные заведения . . . . .	63
3.13. Зрелищные предприятия и учреждения (театры, музеи, парки, ансамбли, хоры и т. п.) . . . . .	63

3.14. Учреждения культуры (дворцы, дома и т. п.) . . . . .	64
3.15. Предприятия, фирмы, тресты, объединения . . . . .	65
3.16. Сокращенные названия учреждений, организаций и т. д. . . . .	66
3.17. Политические партии, общественные движения и организации . . . . .	67
3.18. Должности, звания, титулы . . . . .	68
3.19. Исторические эпохи и события, революции, народные восстания и движения, конгрессы, съезды, конференции . . . . .	69
3.20. Научно-исторические термины. Названия древних государств . . . . .	70
3.21. Знаменательные даты, праздники, массовые мероприятия . . . . .	71
3.22. Названия, связанные с религией . . . . .	71
3.23. Названия, относящиеся к военной тематике . . . . .	74
3.24. Ордена, медали, знаки отличия, премии . . . . .	75
3.25. Документы, произведения печати, музыкальные произведения, памятники искусства и архитектуры . .	76
3.26. Музыкальные термины . . . . .	78
3.27. Клички и названия пород животных и птиц . . . . .	79
3.28. Виды сельскохозяйственных культур, сорта овощей, фруктов, цветов . . . . .	79
3.29. Вина, минеральные воды . . . . .	80
3.30. Корабли, поезда, самолеты, машины . . . . .	80
3.31. Прописные буквы в особом стилистическом употреблении . . . . .	82
<b>4. Сокращения</b> . . . . .	83
<b>Виды сокращений и общие требования к ним</b> . . . . .	83
4.1. Виды сокращений . . . . .	83
4.2. Основные требования к сокращениям слов и словосочетаний . . . . .	84
<b>Графические сокращения</b> . . . . .	86
4.3. Правила графического сокращения слов . . . . .	86
4.4. Употребление общепринятых графических сокращений . . . . .	88
4.5. Специальные и индивидуальные графические сокращения . . . . .	90
<b>Инициальные аббревиатуры</b> . . . . .	93
4.6. Правила написания инициальных аббревиатур . . . . .	93
4.7. Употребление инициальных аббревиатур . . . . .	94
<b>Сложносокращенные слова и сокращения смешанной формы</b> . . . . .	95
4.8. Сложносокращенные слова . . . . .	95
4.9. Сокращения смешанной формы . . . . .	96

<b>5. Выделения</b> .....	98
5.1. Виды выделений .....	98
5.2. Приемы выделения .....	102
5.3. Общие требования к использованию приемов выделения .....	105
<b>6. Числа и знаки</b> .....	106
6.1. Количественные числительные .....	106
<i>Издания деловой и научной литератур</i> .....	106
<i>Издания художественной и близких ей литератур</i> .....	112
6.2. Порядковые числительные .....	113
<i>Издания деловой и научной литератур</i> .....	113
<i>Издания художественной и близких ей литератур</i> .....	115
6.3. Числительные в составе сложных существительных и прилагательных .....	115
6.4. Знаки в тексте .....	116
<b>7. Даты и время дня</b> .....	118
7.1. Правила датировки фактов .....	118
7.2. Форма написания дат и периодов .....	120
7.3. Обозначение времени дня .....	122
<b>8. Цитаты</b> .....	123
8.1. Общие правила цитирования .....	123
8.2. Употребление кавычек .....	128
8.3. Абзацы при цитировании .....	130
8.4. Прописные и строчные буквы в начале цитаты .....	130
8.5. Многоточие как знак пропуска текста в цитате .....	131
8.6. Примечания при цитатах .....	133
8.7. Знаки препинания в фразе, заканчивающейся цитатой .....	134
8.8. Знаки препинания в фразе с цитатой посередине .....	135
8.9. Знаки препинания в фразе со словами цитирующего внутри цитаты .....	137
8.10. Знаки препинания в фразе, начинающейся цитатой .....	139
<b>9. Внутритекстовые ссылки на элементы издания</b> .....	140
9.1. Общие требования к редакционному оформлению ссылок на элементы издания .....	140
9.2. Особенности ссылок на отдельные элементы издания .....	143
<b>Раздел Б. Особые виды текста</b>	
<b>10. Текст стихотворного произведения</b> .....	152
10.1. Расположение стихотворных строк .....	152
10.2. Разбивка на строфы. Нумерация стихов и строф .....	154
10.3. Размещение фамилий автора, переводчика, даты и места написания стихотворного произведения .....	155

<b>11. Текст драматического произведения</b> .....	156
11.1. Родо-нумерационные заголовки .....	156
11.2. Список действующих лиц .....	156
11.3. Имена действующих лиц перед репликами .....	157
11.4. Ремарки .....	158
11.5. Реплики .....	160
<b>12. Текст документов, воспроизводимых по архивным источникам</b> .....	163
12.1. Особенности воспроизведения текста документов до конца XVIII в. ....	163
12.2. Особенности воспроизведения текста документов XIX—XX вв. ....	165
12.3. Форма воспроизведения особенностей документов .....	166
12.4. Форма устранения неисправностей текста .....	167
12.5. Воспроизведение заголовков, дат и подписей документов .....	169
12.6. Форма примечаний .....	169
<b>13. Таблицы и выводы</b> .....	171
13.1. Основные требования к содержанию таблиц .....	171
13.2. Приемы оценки логичности построения таблиц .....	175
13.3. Приемы перестройки таблиц ради их экономичности и наглядности .....	179
13.4. Приемы перестройки таблиц ради удобства их чтения .....	194
13.5. Нумерационный заголовок таблицы .....	204
13.6. Тематический заголовок таблицы .....	205
13.7. Приемы упрощения и сокращения заголовков граф .....	207
13.8. Редакционно-техническое оформление заголовков граф (головки) .....	211
13.9. Приемы сокращения и упрощения заголовков боковика .....	215
13.10. Редакционно-техническое оформление боковика .....	216
13.11. Приемы упрощения прографки .....	221
13.12. Редакционно-техническое оформление прографки .....	225
13.13. Примечания к таблицам .....	228
13.14. Связь таблицы с текстом .....	230
13.15. Выводы .....	230
13.16. Рациональная методика редакционно-издательской обработки таблиц в изданиях с большим их числом ..	233
<b>14. Дополнительные тексты</b> .....	234
14.1. Эпиграф .....	234
14.2. Посвящение .....	236
14.3. Текст с выражением благодарности .....	237



14.4. Приложения . . . . .	237
Общие сведения . . . . .	237
В каких изданиях и при каких условиях полезны приложения . . . . .	239
Основные требования к содержанию и редакционно-издательскому оформлению приложений . . . . .	242
14.5. Дополнения . . . . .	248

### Часть вторая

## Иллюстрации и связанные с ними тексты

<b>15. Надписи и обозначения на иллюстрациях . . . . .</b>	<b>249</b>
15.1. Словесные надписи . . . . .	249
15.2. Условные обозначения . . . . .	250
<b>16. Нумерация иллюстраций и их оригиналов . . . . .</b>	<b>252</b>
16.1. Виды нумерации иллюстраций . . . . .	252
16.2. Форма номеров иллюстраций . . . . .	253
16.3. Ненумеруемые иллюстрации . . . . .	254
16.4. Нумерация оригиналов иллюстраций и служебные пометы на них . . . . .	255
<b>17. Подписи к иллюстрациям . . . . .</b>	<b>256</b>
17.1. Общие сведения . . . . .	256
17.2. Подписи к художественно-образным иллюстрациям . . . . .	257
17.3. Подписи к документальным иллюстрациям . . . . .	259
17.4. Репродукции произведений изобразительного искусства в изданиях по искусству . . . . .	261
17.5. Научно-технические иллюстрации . . . . .	263
Подписи без экспликации . . . . .	263
Подписи с экспликацией . . . . .	263
Подписи к иллюстрациям с несколькими полосными изображениями . . . . .	265
17.6. Пунктуационное и графическое оформление подписи . . . . .	266

### Часть третья

## Аппарат издания

### Раздел В. Выходные сведения

#### (опознавательный-отличительный аппарат)

<b>18. Назначение, состав выходных сведений и общие требования к ним . . . . .</b>	<b>268</b>
18.1. Назначение и состав выходных сведений . . . . .	268
18.2. Общие требования к выходным сведениям . . . . .	270
18.3. Редакторская проверка и оценка выходных сведений . . . . .	272

<b>19. Выходные сведения на лицевой странице титульного листа . . . . .</b>	<b>273</b>
<b>Однотомные книжные издания . . . . .</b>	<b>273</b>
19.1. Одинарный титульный лист . . . . .	273
Надзаголовочные данные . . . . .	273
Данные об авторе (соавторах) . . . . .	275
Заглавие . . . . .	277
Подзаголовочные данные . . . . .	280
Выходные данные . . . . .	288
19.2. Двойной титульный лист . . . . .	290
Разворотный титульный лист . . . . .	290
Распашной титульный лист . . . . .	292
<b>Многотомные книжные издания . . . . .</b>	<b>292</b>
19.3. Издание с одним автором (коллективом соавторов) всех томов . . . . .	292
19.4. Издание с различными авторами (коллективами соавторов) томов . . . . .	294
19.5. Порядковый номер тома и число томов, на которое рассчитано многотомное издание . . . . .	296
<b>Продолжающиеся издания . . . . .</b>	<b>296</b>
19.6. Выходные сведения на лицевой странице титульного листа и требования к ним . . . . .	296
19.7. Нумерация продолжающихся изданий . . . . .	297
<b>20. Выходные сведения на обороте титульного листа . . . . .</b>	<b>298</b>
<b>Однотомные книжные издания . . . . .</b>	<b>298</b>
20.1. Выходные сведения, которые допускаются переносить на оборот титульного листа с других страниц . . . . .	298
20.2. Обязательные постоянные элементы выходных сведений на обороте титульного листа . . . . .	299
20.3. Дополнительные выходные сведения . . . . .	304
<b>Многотомные книжные издания . . . . .</b>	<b>310</b>
20.4. Издания с одинарным, двойным с фронтисписом и распашным титульным листом . . . . .	310
20.5. Издания с разворотным титульным листом . . . . .	311
<b>Продолжающиеся издания . . . . .</b>	<b>311</b>
20.6. Состав и последовательность выходных сведений на обороте титульного листа . . . . .	311
<b>21. Выходные сведения на концевой полосе . . . . .</b>	<b>312</b>
<b>Книжные издания . . . . .</b>	<b>312</b>
21.1. Предвыпускные (надвыпускные) данные . . . . .	312
21.2. Выпускные данные . . . . .	316
<b>Продолжающиеся издания . . . . .</b>	<b>317</b>
21.3. Предвыпускные данные . . . . .	317
21.4. Выпускные данные . . . . .	318

<b>22. Выходные сведения на обложке, переплете, суперобложке, футляре</b> . . . . .	319
22.1. Книжные издания . . . . .	319
22.2. Продолжающиеся издания . . . . .	320
<b>23. Выходные сведения изданий листовых, комплексных и специально предназначенных для экспорта. Сведения о произведениях в журналах и сборниках</b> . . . . .	322
23.1. Текстовые и изобразительные (кроме открыток) листовые издания . . . . .	322
23.2. Изобразительные открытки . . . . .	323
23.3. Комплектные издания . . . . .	323
23.4. Издания, специально предназначенные для экспорта . . . . .	324
23.5. Сведения о произведениях, публикуемых в текстовых научных и производственно-технических журналах, продолжающихся и неперiodических сборниках . . . . .	324
<b>Раздел Г. Справочно-поисковый аппарат издания</b>	
<b>24. Оглавление и содержание</b> . . . . .	328
24.1. Определение и назначение оглавления (содержания) . . . . .	328
24.2. Общие требования к оглавлению (содержанию) . . . . .	329
24.3. Выбор вида оглавления (содержания) . . . . .	335
Оглавления (содержания), различающиеся охватом заголовков . . . . .	335
Оглавления (содержания), различающиеся построением (порядком заголовков) . . . . .	339
Оглавления (содержания), разделенные на несколько видов или на части . . . . .	341
24.4. Какие издания допустимо выпускать без оглавления (содержания) . . . . .	349
24.5. Форма оглавления (содержания) . . . . .	351
Виды форм . . . . .	351
Адресные ссылки . . . . .	354
24.6. Редакционно-технические требования к оглавлению (содержанию) . . . . .	358
<b>25. Вспомогательные указатели к содержанию изданий</b> . . . . .	360
Общие сведения . . . . .	360
25.1. Задачи, значение и функции указателей . . . . .	360
25.2. В каких книгах нужны указатели . . . . .	361
25.3. Элементы указателя . . . . .	364
Виды указателей и их выбор . . . . .	367
25.4. Виды указателей . . . . .	367
25.5. Выбор вида указателя по объекту поиска . . . . .	369
25.6. Выбор вида указателя по числу объектов поиска . . . . .	377

25.7. Выбор вида указателя по принципу расположения рубрик . . . . .	379
25.8. Выбор вида указателя по составу и структуре рубрик . . . . .	382
25.9. Выбор вида указателя по способу анализа текста . . . . .	386
25.10. Выбор вида указателя по степени охвата материала издания . . . . .	389
25.11. Выбор вида указателя по степени детализации (дробности) объектов поиска . . . . .	390
25.12. Выбор вида указателя по полноте представления объекта поиска . . . . .	392
25.13. В каких видах указателей нуждается конкретная книга . . . . .	393
<b>Основные требования к указателям (критерии их качества)</b> . . . . .	396
25.14. Правильный выбор вида указателя . . . . .	396
25.15. Целенаправленность указателя на решение главных задач, отвечающих запросам читателей . . . . .	396
25.16. Полнота, с которой отражено в указателе содержание издания . . . . .	398
25.17. Простота и быстрота поиска рубрик указателя . . . . .	402
25.18. Прицельность адресных ссылок (приемы сокращения времени поиска по указателю материалов внутри издания) . . . . .	413
25.19. Последовательность в соблюдении выбранных принципов составления указателя . . . . .	420
25.20. Простота и быстрота ориентировки в указателе . . . . .	431
25.21. Точность адресных ссылок и отсутствие опечаток . . . . .	440
<b>Как построить работу над указателем в издательстве</b> . . . . .	441
25.22. Предварительная работа над указателем . . . . .	441
25.23. Что понимать под редактированием указателя . . . . .	442
25.24. Методы редакторского анализа указателей . . . . .	443
25.25. Редакционная подготовка оригинала указателя к производству . . . . .	444
<b>26. Колонтитулы</b> . . . . .	445
26.1. Определение, задачи и область применения . . . . .	445
26.2. Виды колонтитулов и их применение . . . . .	446
26.3. Техническое оформление колонтитулов . . . . .	460
<b>Раздел Д. Справочно-пояснительный аппарат издания</b>	
<b>27. Предисловие. Вступительная статья. Послесловие. Сопроводительная статья</b> . . . . .	461
27.1. Предисловие . . . . .	461
27.2. Вступительная статья . . . . .	464

27.3. Послесловие . . . . .	466
27.4. Сопроводительная статья . . . . .	466
<b>28. Комментарии . . . . .</b>	<b>467</b>
28.1. Определение и виды комментариев . . . . .	467
28.2. Особенности содержания и редакционного оформления комментариев . . . . .	468
<b>29. Примечания . . . . .</b>	<b>470</b>
29.1. Определение, назначение и виды примечаний . . . . .	470
29.2. Основные редакционные требования к примечаниям . . . . .	471
<i>Внутритекстовые примечания . . . . .</i>	<i>481</i>
29.3. Авторские и издательские внутритекстовые примечания к цитатам . . . . .	481
29.4. Авторские внутритекстовые примечания в инструктивно-уставных и справочных изданиях . . . . .	483
29.5. Авторские внутритекстовые примечания — вводные слова, обороты, фразы . . . . .	485
<i>Подстрочные примечания . . . . .</i>	<i>486</i>
29.6. Общие положения . . . . .	486
29.7. Применение знаков сноски разных видов . . . . .	489
29.8. Место знака сноски в основном тексте . . . . .	492
29.9. Расположение знака сноски при сочетании со знаком препинания . . . . .	494
29.10. Нумерация подстрочных примечаний . . . . .	495
29.11. Расположение подстрочных примечаний . . . . .	496
29.12. Поясняемый или переводимый текст в составе подстрочного примечания . . . . .	498
29.13. Пометы о языке и авторской принадлежности . . . . .	500
29.14. Примечания-боковики . . . . .	502
<i>Затекстовые примечания . . . . .</i>	<i>503</i>
29.15. Применение и состав затекстовых примечаний . . . . .	503
29.16. Система расположения затекстовых примечаний . . . . .	505
29.17. Связь затекстовых примечаний с основным текстом при помощи цифр-номеров . . . . .	508
29.18. Связь затекстовых примечаний с основным текстом при помощи звездочек . . . . .	510
29.19. Связь по номерам страниц основного текста с повторением перед примечанием поясняемых мест . . . . .	512
29.20. Связь по номерам произведений в их сборниках . . . . .	515
29.21. Связь при помощи порядкового номера строки с вторым поясняемого текста перед примечанием . . . . .	515
29.22. Выбор формы связи . . . . .	516
29.23. Дифференциация примечаний . . . . .	517
29.24. Место знака выноски . . . . .	520

29.25. Редакционное оформление повторных и типовых примечаний . . . . .	526
29.26. Элементы справочно-вспомогательного аппарата в затекстовых примечаниях . . . . .	527

### **Раздел Е. Библиографический аппарат издания**

<b>30. Общие сведения . . . . .</b>	<b>530</b>
30.1. Назначение и состав библиографического аппарата . . . . .	530
30.2. Выбор вида библиографического аппарата . . . . .	531
30.3. Библиографическое описание и библиографическая запись . . . . .	532
<b>31. Правила составления библиографического описания (библиографической записи) . . . . .</b>	<b>535</b>
<i>Правила, касающиеся библиографического описания в целом . . . . .</i>	<i>535</i>
31.1. Выбор первого элемента библиографической записи . . . . .	535
31.2. Виды библиографического описания и их выбор . . . . .	536
31.3. Особенности языка, орфографии, пунктуации, графики библиографических описаний . . . . .	537
31.4. Заголовок библиографической записи . . . . .	543
31.5. Основное заглавие . . . . .	544
31.6. Сведения, относящиеся к заглавию . . . . .	546
31.7. Сведения об ответственности . . . . .	547
31.8. Особенности оформления области заглавия и сведений об ответственности в описании сборников без общего заглавия . . . . .	550
31.9. Область издания . . . . .	551
31.10. Область выходных данных . . . . .	551
31.11. Область количественной характеристики . . . . .	554
31.12. Область серии . . . . .	555
31.13. Область примечания . . . . .	556
31.14. Область ISBN (международного стандартного номера книги), цены и тиража . . . . .	556
<i>Правила, касающиеся особенностей описания многотомных изданий . . . . .</i>	<i>557</i>
31.15. Описание многотомного издания в целом . . . . .	557
31.16. Описание отдельного тома многотомного издания . . . . .	558
<i>Правила описания отдельных видов изданий . . . . .</i>	<i>560</i>
31.17. Стандарты, технические условия . . . . .	560
31.18. Непериодические сборники и продолжающиеся издания . . . . .	561
31.19. Переработка (сокращение, изложение, обработка, инсценировка) . . . . .	563

31.20. Архивные и неопубликованные материалы . . . . .	564
31.21. Диссертации и их авторефераты . . . . .	565
<b>Правила описания составных частей издания (аналитическое описание) . . . . .</b>	<b>566</b>
31.22. Общие правила . . . . .	566
31.23. Правила аналитического описания изданий разных видов . . . . .	567
31.24. Правила аналитического описания некоторых видов произведений . . . . .	569
<b>Правила объединенного описания . . . . .</b>	<b>572</b>
31.25. Структура, особенности и УРЗ объединенного описания . . . . .	572
<b>32. Библиографические ссылки и прикнижные (пристатейные) библиографические списки (указатели) . . . . .</b>	<b>573</b>
32.1. Общие правила оформления и употребления библиографических ссылок . . . . .	573
32.2. Употребление и оформление внутритекстовых библиографических ссылок . . . . .	576
32.3. Употребление и оформление подстрочных библиографических ссылок . . . . .	580
32.4. Употребление и оформление затекстовых библиографических ссылок . . . . .	582
32.5. Приемы сокращения повторных ссылок . . . . .	589
32.6. Прикнижные и пристатейные библиографические списки . . . . .	600

### *Часть четвертая*

#### **Композиция изданий**

<b>33. Композиция предтекстового и внутритекстового аппарата издания . . . . .</b>	<b>605</b>
33.1. Основные принципы композиции предтекстового аппарата издания . . . . .	605
33.2. Состав и рациональная последовательность элементов предтекстового аппарата . . . . .	606
33.3. В каких случаях дополнительные и вспомогательные элементы целесообразно размещать внутри основного текста . . . . .	607
<b>34. Композиция затекстовых частей издания . . . . .</b>	<b>608</b>
34.1. Основные принципы композиции затекстовых частей издания . . . . .	608
34.2. Состав затекстовых дополнительных и вспомогательных элементов и рациональная их последовательность . . . . .	609

#### **Приложения**

1. Стандартные корректурные знаки для правки корректурных оттисков (по ГОСТ 7.62—90) . . . . .	612
2. Стандартные корректурные знаки для правки пробных оттисков (по ГОСТ 7.62—90) . . . . .	618
3. Коэффициенты перевода физических печатных листов в условные . . . . .	619
4. Сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи на английском (619), немецком (625) и французском (633) языках (по ГОСТ 7.11—78) . . . . .	
5. Сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи на русском языке (по ГОСТ 7.12—93) . . . . .	639
6. Таблица перевода славянских цифр в арабские . . . . .	644

<b>Предметный указатель . . . . .</b>	<b>645</b>
---------------------------------------	------------



М60 **Мильчин А. Э., Чельцова Л.**  
Справочник издателя и автора: Редакционно-изд.  
оформление издания. М.: Олимп: ООО «Фирма „Изд-во  
АСТ“» 1998. 685 с.

ISBN 5-7390-0837-9 («Олимп»)  
ISBN 5- (ООО «Фирма «Издательство АСТ»)

Подробно, с обоснованием излагаются нормы, рекомендации, со-  
веты, касающиеся элементов и видов текста изданий, надписей на иллюст-  
рациях и подписей к ним; частей аппарата издания (выходные сведения,  
оглавление и содержание, вспомогательные указатели, колонтитулы, всту-  
пительная статья, предисловие, послесловие, комментарии, примечания,  
библиографические ссылки и списки). Справочник написан частично на  
основе 2-го издания «Справочной книги редактора и корректора» (М.,  
1985), но одни главы ее значительно обновлены в связи с изменениями  
нормативов, а другие существенно переработаны и дополнены, особенно  
«Рубрикация», «Оглавление и содержание», «Вспомогательные указатели».  
Введены «Композиция книги», главы о приложениях и публикации архи-  
вных документов.

УДК 655.4/5  
ББК 76.17

*Справочное издание*

*Справочное издание*

**Мильчин** Аркадий Эммануилович  
**Чельцова** Людмила Константиновна

## **СПРАВОЧНИК ИЗДАТЕЛЯ И АВТОРА**

Художественный редактор *О. Н. Адаскина*  
Технический редактор *Н. Г. Новак*  
Корректор *М. Е. Козлова*

Сдано в набор 03.04.98. Подписано в печать 30.09.98.  
Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Гарнитура «Таймс». Усл. печ. л.  
Тираж экз. Заказ №

«Олимп».  
Изд. лиц. ЛР № 070190 от 25.10.96.  
123007, Москва, а/я 92.  
E-mail: olimpus@dol.ru

ООО «Фирма «Издательство АСТ».  
Лицензия 06 ИР 000048 № 03039 от 15.01.98.  
366720, РФ, Республика Ингушетия,  
г. Назрань, ул. Московская, 13а.  
www.ast.ru  
E-mail: ast@postman.ru

**Мильчин** Аркадий Эммануилович  
**Чельцова** Людмила Константиновна

## **Справочник издателя и автора**

Художественный редактор *О. Н. Адаскина*  
Технический редактор *Н. Г. Новак*  
Корректор *М. Е. Козлова*

Сдано в набор 03.04.98. Подписано в печать 31.08.98.  
Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Гарнитура «Таймс». Усл. печ. л.  
Тираж экз. Заказ №

«Олимп».  
Изд. лиц. ЛР № 070190 от 25.10.96.  
123007, Москва, а/я 92.  
E-mail: olimpus@dol.ru

ООО «Фирма «Издательство АСТ».  
Лицензия 06 ИР 000048 № 03039 от 15.01.98.  
366720, РФ, Республика Ингушетия,  
г. Назрань, ул. Московская, 13а.  
www.ast.ru  
E-MAIL: ast@postman.ru